澳 門 特 別 行 政 區
Região Administrativa Especial de Macau
財 政 局
Direcção dos Serviços de Finanças

2008

年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2008

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2009

澳門特別行政區
二零零八年度預算執行情況報告
目錄

1. 預算執行情況分析 B5

1.1 概述 B11
1.2 收入分析 B15
1.2.1 非自治部門及行政自治部門 B15
1.2.1.1 整體分析 B15
1.2.1.2 專營權批給 B16
1.2.1.3 其他收入 B20
1.2.2 自治機構 B23
1.3 開支分析 B28
1.3.1 按經濟分類分析 B28
1.3.1.1 經常開支部份 B29
1.3.1.2 資本開支部份 B32
1.3.2 按組織分類分析 B37
1.3.2.1 整體分析 B37
1.3.2.2 按部門的制度分析 B42
1.3.2.3 按行政自治部門分析 B43
1.3.2.4 按自治機構分析 B45
1.3.2.5 按監督實體分析 B49
1.3.3 按職能分類分析 B50
1.4 行政當局投資與發展開支計劃 B58
1.4.1 概覽 B58
1.4.2 按建議實體分析 B59
1.4.3 按項目分析 B62
1.4.4 按經濟分類分析 B63
1.4.5 按職能分類分析 B65
1.4.6 按項目撥款級別分析 B67
1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析 B68
1.5 綜合結果 B71
1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果 B71
1.5.1.1 收入 B71
1.5.1.2 開支 B72
1.5.2 比較及分析 2007 及 2008 年度綜合後帳目 B75

1.5.2.1 收入 B75
1.5.2.2 開支 B76

2. 澳門特別行政區出納狀況 B79

2.1 引言 B79
2.2 公庫 B82
2.3 公共行政部門及機構的本身庫房（不包括公庫） B84
2.4 公共行政部門之出納整合 B85

1. 預算執行情況分析

『預算執行情況報告』是對特區預算執行結果進行的分析，而『總帳目』是按照公共會計的原則對特區財務結果所作的反映。『預算執行情況報告』的分析以澳門特別行政區財政預算為基礎，著重將執行結果與財政預算進行比較。在『預算執行情況報告』內，“特定財務活動”*所產生的現金收支，不視為收入及開支，而在『總帳目』中則列報為收入及開支。

表 1-A 提供了一份反映執行結果與財政預算進行比較的綜合收支表（不包括“特定財務活動”），而表 1-B 則提供上述收支表與『總帳目』收支表的對照和差異的說明。

本報告對 2008 財政年度預算執行情況的分析劃分為五節進行，第 1.1 至 1.4 節分析未抵銷內部轉移前的預算執行結果，而第 1.5 節則對抵銷內部轉移後的預算執行結果進行分析。

* 主要包括澳門金融管理局、郵政儲金局、退休基金會等自治機構所進行的資產管理、投資和客戶存款等活動。

表1-A

二零零八年度
財政預算 與 執行結果

借方 貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支結算額	執行率
	經常收入	**43,020,343,730.50**	**57,521,229,320.04**	**133.71**		經常開支	**29,726,127,064.66**	**25,286,687,384.72**	**85.07**
01-00-00-00	**直接稅**	**31,226,535,018.00**	**42,990,828,392.00**	**137.67**	**01-00**	**人員**	**9,062,155,600.90**	**8,416,466,805.84**	**92.87**
01-01-00-00	所得稅	31,046,535,018.00	42,817,701,593.00	137.91	01-01	固定及長期報酬	7,867,067,520.70	7,445,279,701.75	94.64
01-02-00-00	其他	180,000,000.00	173,126,799.00	96.18	01-02	附帶報酬	616,508,989.30	512,022,428.43	83.05
					01-03	實物補助	42,073,290.90	33,743,684.13	80.20
02-00-00-00	**間接稅**	**1,832,950,497.00**	**1,883,479,098.00**	**102.76**	01-04	非參與經濟活動階層	331,743,700.00	279,099,721.40	84.13
02-03-00-00	其他	1,832,950,497.00	1,883,479,098.00	102.76	01-05	社會福利金	115,219,100.00	96,407,154.42	83.67
					01-06	負擔補償	89,543,000.00	49,914,115.71	55.74
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**896,393,508.00**	**1,281,470,916.80**	**142.96**					
03-01-00-00	費用	823,563,508.00	1,054,660,975.17	128.06	**02-00**	**資產及勞務**	**5,601,280,629.55**	**4,555,211,785.13**	**81.32**
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	72,830,000.00	226,809,941.63	311.42	02-01	耐用品	329,337,617.23	208,104,448.74	63.19
					02-02	非耐用品	856,376,793.06	759,253,624.32	88.66
04-00-00-00	**財產之收益**	**2,259,863,700.00**	**2,763,847,593.24**	**122.30**	02-03	勞務之取得	4,415,566,219.26	3,587,853,712.07	81.25
04-01-00-00	利息 - 公營部門	37,689,300.00	27,755,700.83	73.64					
04-03-00-00	利息 - 其他部門	352,580,900.00	279,466,840.48	79.26	**03-00**	**利息**	**33,730,000.00**	**29,584,371.70**	-
04-05-00-00	股息 - 外地	20,000.00	414.49	2.07	03-03	外地	-	-	-
04-06-00-00	股息 - 其他部門	41,670,000.00	34,702,015.25	83.28	03-09	其他部門	33,730,000.00	29,584,371.70	-
04-10-00-00	土地租金－其他部門	120,150,000.00	128,781,012.00	107.18					
04-11-00-00	批租地溢價金	1,476,398,200.00	1,868,296,516.00	126.54	**04-00**	**經常轉移**	**13,536,760,707.72**	**11,054,504,448.28**	**81.66**
04-12-00-00	其他財產收益	231,355,300.00	424,845,094.19	183.63	04-01	公營部門	3,868,727,069.00	2,727,717,658.31	70.51
					04-02	私立機構	3,824,192,899.00	3,139,708,483.20	82.10
05-00-00-00	**轉移**	**4,786,661,507.50**	**5,958,824,084.94**	**124.49**	04-03	私人	4,923,253,139.72	4,407,229,777.54	89.52
05-01-00-00	公營部門	2,625,061,107.50	2,296,825,301.00	87.50	04-04	外地	920,587,600.00	779,848,529.23	84.71
05-02-00-00	公營企業	1,000,000.00	430,000.00	43.00					
05-03-00-00	私營企業	2,150,140,000.00	3,656,318,675.34	170.05	**05-00**	**其他經常開支**	**1,492,200,126.49**	**1,230,919,973.77**	**82.49**
05-04-00-00	私立機構	1,315,000.00	4,100,000.00	311.79	05-01	土地租金	390,000.00	352,986.00	90.51
05-05-00-00	私人	2,513,400.00	883,000.00	35.13	05-02	保險	34,506,941.22	23,904,595.36	69.27
05-06-00-00	外地	5,581,000.00	177,108.60	3.17	05-03	返還	77,102,350.00	56,452,582.70	73.22
05-07-00-00	其他部門	1,051,000.00	90,000.00	8.56	05-04	雜項	1,380,200,835.27	1,150,209,809.71	83.34
						資本開支	**9,898,281,705.80**	**5,156,739,789.90**	**52.10**
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**5,375,000.00**	**10,177,068.00**	**189.34**					
06-01-00-00	公營部門	0.00	28,960.00		**07-00**	**投資**	**6,133,456,491.90**	**3,291,203,617.29**	**53.66**
06-03-00-00	其他部門	5,375,000.00	10,148,108.00	188.80	07-01	土地	-	-	-
					07-02	房屋	889,155,492.00	589,208,315.90	66.27
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**900,898,500.00**	**1,324,139,001.20**	**146.98**	07-03	樓宇	2,559,305,557.90	1,099,239,089.05	42.95
07-01-00-00	房屋租金	40,819,100.00	54,213,556.80	132.81	07-04	街道及橋樑	277,380,149.00	73,442,672.10	26.48
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	5,926,000.00	5,056,760.00	85.33	07-05	港口	210,307,067.30	73,195,145.40	34.80
07-03-00-00	樓宇租金－外地	11,000.00	14,234.60	129.41	07-06	各項建設	716,291,743.60	584,658,445.82	81.62
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	70,953,300.00	66,839,673.94	94.20	07-07	農地改良	650,000.00	571,300.00	87.89
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	2,000,000.00	1,999,845.00	0.00	07-09	運輸物料	142,467,876.00	79,897,439.30	56.08
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	125,100.00	126,545.00	101.16	07-10	機械及設備	869,474,759.70	478,418,969.22	55.02
07-08-00-00	雜項－公營部門	64,011,700.00	65,931,661.50	103.00	07-11	動物	921,000.00	722,000.00	78.39
07-09-00-00	雜項－外地	4,981,000.00	8,307,517.55	166.78	07-12	其他投資	467,502,846.40	311,850,240.50	66.71
07-10-00-00	雜項－其他部門	712,071,300.00	1,121,649,206.81	157.52					
	轉下頁	41,908,677,730.50	56,212,766,154.18	134.13		轉下頁	35,859,583,556.56	28,577,891,002.01	79.69

註：（不包括特定財務活動）

借方　　貸方

編號	收入來源	核准後預算	已收納金額	執行率	編號	開支用途	核准後預算	開支結算額	執行率
	接上頁	41,908,677,730.50	56,212,766,154.18	134.13		接上頁	35,859,583,556.56	28,577,891,002.01	79.69
08-00-00-00	**其他經常收入**	**1,111,666,000.00**	**1,308,463,165.86**	**117.70**	**08-00**	**資本轉移**	**140,540,389.00**	**111,227,548.61**	**79.14**
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	950,767,000.00	1,017,050,656.00	0.00	08-01	公營部門	1,349,489.00	-	-
08-02-00-00	社會保障制度之供款	84,300,000.00	164,526,075.00	195.17	08-02	私立機構	35,006,000.00	9,586,063.60	27.38
08-03-00-00	醫療保障之供款	26,491,900.00	33,213,439.20	125.37	08-03	個人	44,600,000.00	42,056,672.01	94.30
08-04-00-00	風險金	5,116,000.00	5,807,818.50	0.00	08-04	外地	59,584,900.00	59,584,813.00	100.00
08-05-00-00	會員費	5,918,000.00	8,664,872.10	146.42					
08-06-00-00	政府代表報酬	2,560,000.00	1,808,540.00	70.65	**09-00**	**財務活動**	**3,338,602,252.80**	**1,754,308,624.00**	**52.55**
08-07-00-00	分享兌換店收益	4,580,000.00	9,048,308.00	197.56	09-01	財務資產	3,319,646,651.00	1,735,433,022.20	52.28
08-08-00-00	賠償	260,100.00	9,682,067.12	3722.44	09-02	財務負債	18,955,601.80	18,875,601.80	99.58
08-09-00-00	債項之取回	0.00	69,252.30						
08-99-00-00	偶然性及未列明之收益	31,673,000.00	58,592,137.64	184.99	**10-00**	**其他資本開支**	285,682,572.10	-	-
	資本收入	**4,551,845,839.96**	**4,738,113,985.25**	**104.09**					
						合計	**39,624,408,770.46**	**30,443,427,174.62**	**76.83**
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**25,415,200.00**	**39,416,397.50**	**155.09**					
09-01-00-00	土地－公營部門	0.00	0.00	0.00					
09-06-00-00	房屋－其他部門	25,408,200.00	10,770,542.20	42.39					
09-07-00-00	樓宇－公營部門	0.00	3,400,089.00	0.00					
09-09-00-00	樓宇－其他部門	1,000.00	25,220,447.00	2522044.70					
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	0.00	10,500.00	0.00					
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	6,000.00	14,819.30	246.99					
10-00-00-00	**轉移**	**0.00**	**0.00**	**0.00**					
10-01-00-00	公營部門	0.00	0.00	0.00					
10-07-00-00	其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-00-00-00	**財務資產**	**82,116,000.00**	**294,049,232.28**	**358.09**					
11-05-00-00	中期及長期證券 - 外地	0.00	0.00	0.00					
11-06-00-00	中期及長期證券 - 其他部門	0.00	0.00	0.00					
11-08-00-00	出資證券－其他部門	0.00	205,542,574.00	0.00					
11-11-00-00	短期借款－其他部門	2,378,000.00	362,375.00	15.24					
11-12-00-00	中期及長期借款－公營部門	0.00	0.00	0.00					
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	79,738,000.00	88,144,283.28	110.54					
						預算執行累積結餘準備金	**7,947,780,800.00**		
13-00-00-00	**其他資本收入**	**4,387,021,739.96**	**4,311,706,239.96**	**98.28**					
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**57,292,900.00**	**92,942,115.51**	**162.22**		**運作結餘**		**31,815,916,130.67**	
	合計	**47,572,189,570.46**	**62,259,343,305.29**	**130.87**					
	總額	**47,572,189,570.46**	**62,259,343,305.29**			**總額**	**47,572,189,570.46**	**62,259,343,305.29**	

註：（不包括特定財務活動）

表1-B

二零零八年度
總帳目與預算執行報告之比較

借方 貸方

編號	收入來源	綜合收入(總帳目)	綜合收入(預算執行報告)	差異	註	編號	開支用途	綜合開支(總帳目)	綜合開支(預算執行報告)	差異	註
	經常收入	**62,749,080,672.81**	**57,521,229,320.04**	**5,227,851,352.77**			經常開支	**25,667,343,331.39**	**25,286,687,384.72**	**380,655,946.67**	
01-00-00-00	**直接稅**	**42,990,828,392.00**	**42,990,828,392.00**	**0.00**		**01-00**	人員	**8,416,466,805.84**	**8,416,466,805.84**	**0.00**	
01-01-00-00	所得稅	42,817,701,593.00	42,817,701,593.00	0.00		01-01	固定及長期報酬	7,445,279,701.75	7,445,279,701.75	0.00	
01-02-00-00	其他	173,126,799.00	173,126,799.00	0.00		01-02	附帶報酬	512,022,428.43	512,022,428.43	0.00	
						01-03	實物補助	33,743,684.13	33,743,684.13	0.00	
02-00-00-00	**間接稅**	**1,883,479,098.00**	**1,883,479,098.00**	**0.00**		01-04	非參與經濟活動階層	279,099,721.40	279,099,721.40	0.00	
02-03-00-00	其他	1,883,479,098.00	1,883,479,098.00	0.00		01-05	社會福利金	96,407,154.42	96,407,154.42	0.00	
						01-06	負擔補償	49,914,115.71	49,914,115.71	0.00	
03-00-00-00	**費用、罰款及其他金錢上之制裁**	**1,281,470,916.80**	**1,281,470,916.80**	**0.00**							
03-01-00-00	費用	1,054,660,975.17	1,054,660,975.17	0.00		**02-00**	**資產及勞務**	**4,555,211,785.13**	**4,555,211,785.13**	**0.00**	
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁	226,809,941.63	226,809,941.63	0.00		02-01	耐用品	208,104,448.74	208,104,448.74	0.00	
						02-02	非耐用品	759,253,624.32	759,253,624.32	0.00	
04-00-00-00	**財產之收益**	**6,585,962,971.10**	**2,763,847,593.24**	**3,822,115,377.86**		02-03	勞務之取得	3,587,853,712.07	3,587,853,712.07	0.00	
04-01-00-00	利息 - 公營部門	27,755,700.83	27,755,700.83	0.00							
04-03-00-00	利息 - 其他部門	4,101,582,218.34	279,466,840.48	3,822,115,377.86	a)	**03-00**	**利息**	**71,327,590.49**	**29,584,371.70**	**41,743,218.79**	
04-05-00-00	股息 - 外地	414.49	414.49	0.00		03-03	外地	-	-	0.00	
04-06-00-00	股息 - 其他部門	34,702,015.25	34,702,015.25	0.00		03-09	其他部門	71,327,590.49	29,584,371.70	41,743,218.79	j)
04-10-00-00	土地租金－其他部門	128,781,012.00	128,781,012.00	0.00							
04-11-00-00	批租地溢價金	1,868,296,516.00	1,868,296,516.00	0.00		**04-00**	**經常轉移**	**11,335,559,748.28**	**11,054,504,448.28**	**281,055,300.00**	
04-12-00-00	其他財產收益	424,845,094.19	424,845,094.19	0.00		04-01	公營部門	3,008,772,958.31	2,727,717,658.31	281,055,300.00	k)
						04-02	私立機構	3,139,708,483.20	3,139,708,483.20	0.00	
05-00-00-00	**轉移**	**6,395,788,511.60**	**5,958,824,084.94**	**436,964,426.66**		04-03	私人	4,407,229,777.54	4,407,229,777.54	0.00	
05-01-00-00	公營部門	2,296,825,301.00	2,296,825,301.00	0.00		04-04	外地	779,848,529.23	779,848,529.23	0.00	
05-02-00-00	公營企業	430,000.00	430,000.00	0.00							
05-03-00-00	私營企業	4,093,283,102.00	3,656,318,675.34	436,964,426.66	b)	**05-00**	**其他經常開支**	**1,288,777,401.65**	**1,230,919,973.77**	**57,857,427.88**	
05-04-00-00	私立機構	4,100,000.00	4,100,000.00	0.00		05-01	土地租金	352,986.00	352,986.00	0.00	
05-05-00-00	私人	883,000.00	883,000.00	0.00		05-02	保險	23,904,595.36	23,904,595.36	0.00	
05-06-00-00	外地	177,108.60	177,108.60	0.00		05-03	返還	56,452,582.70	56,452,582.70	0.00	
05-07-00-00	其他部門	90,000.00	90,000.00	0.00		05-04	雜項	1,208,067,237.59	1,150,209,809.71	57,857,427.88	l)
06-00-00-00	**耐用品之出售**	**10,177,068.00**	**10,177,068.00**	**0.00**			資本開支	**868,412,382,519.26**	**5,156,739,789.90**	**863,255,642,729.36**	
06-01-00-00	公營部門	28,960.00	28,960.00	0.00							
06-03-00-00	其他部門	10,148,108.00	10,148,108.00	0.00		**07-00**	**投資**	**3,291,203,617.29**	**3,291,203,617.29**	**0.00**	
						07-01	土地	-	-		
07-00-00-00	**勞務及非耐用品之出售**	**1,324,139,001.20**	**1,324,139,001.20**	**0.00**		07-02	房屋	589,208,315.90	589,208,315.90	0.00	
07-01-00-00	房屋租金	54,213,556.80	54,213,556.80	0.00		07-03	樓宇	1,099,239,089.05	1,099,239,089.05	0.00	
07-02-00-00	樓宇租金－公營部門	5,056,760.00	5,056,760.00	0.00		07-04	街道及橋樑	73,442,672.10	73,442,672.10	0.00	
07-03-00-00	樓宇租金－外地	14,234.60	14,234.60	0.00		07-05	港口	73,195,145.40	73,195,145.40	0.00	
07-04-00-00	樓宇租金－其他部門	66,839,673.94	66,839,673.94	0.00		07-06	各項建設	584,658,445.82	584,658,445.82	0.00	
07-05-00-00	耐用品之租金－公營部門	1,999,845.00	1,999,845.00	0.00		07-07	農地改良	571,300.00	571,300.00	0.00	
07-07-00-00	耐用品之租金－其他部門	126,545.00	126,545.00	0.00		07-09	運輸物料	79,897,439.30	79,897,439.30	0.00	
07-08-00-00	雜項－公營部門	65,931,661.50	65,931,661.50	0.00		07-10	機械及設備	478,418,969.22	478,418,969.22	0.00	
07-09-00-00	雜項－外地	8,307,517.55	8,307,517.55	0.00		07-11	動物	722,000.00	722,000.00	0.00	
07-10-00-00	雜項－其他部門	1,121,649,206.81	1,121,649,206.81	0.00		07-12	其他投資	311,850,240.50	311,850,240.50	0.00	
	轉下頁	***60,471,845,958.70***	***56,212,766,154.18***	***4,259,079,804.52***			*轉下頁*	***28,958,546,948.68***	***28,577,891,002.01***	***380,655,946.67***	

借方

編號	收入來源	綜合收入(總帳目)	綜合收入(預算執行報告)	差異	註	編號	開支用途	綜合開支(總帳目)	綜合開支(預算執行報告)	差異	註
	接上頁	*60,471,845,958.70*	*56,212,766,154.18*	*4,259,079,804.52*			*接上頁*	*28,958,546,948.68*	*26,577,891,002.01*	*380,655,946.67*	
08-00-00-00	**其他經常收入**	**2,277,234,714.11**	**1,308,463,165.86**	**968,771,548.25**		**08-00**	**資本轉移**	**111,227,548.61**	**111,227,548.61**	**0.00**	
08-01-00-00	退休及撫卹制度之供款	1,017,050,656.00	1,017,050,656.00	0.00		08-01	公營部門	-	-	0.00	
08-02-00-00	社會保障制度之供款	164,526,075.00	164,526,075.00	0.00		08-02	私立機構	9,586,063.60	9,586,063.60	0.00	
08-03-00-00	醫療保障之供款	33,213,439.20	33,213,439.20	0.00		08-03	個人	42,056,672.01	42,056,672.01	0.00	
08-04-00-00	風險金	5,807,818.50	5,807,818.50	0.00		08-04	外地	59,584,813.00	59,584,813.00	0.00	
08-05-00-00	會員費	8,664,872.10	8,664,872.10	0.00							
08-06-00-00	政府代表報酬	1,808,540.00	1,808,540.00	0.00		**09-00**	**財務活動**	**865,009,951,353.36**	**1,754,308,624.00**	**863,255,642,729.36**	
08-07-00-00	分享兌換店收益	9,048,308.00	9,048,308.00	0.00		09-01	財務資產	45,688,731,459.43	1,735,433,022.20	43,953,298,437.23	m)
08-08-00-00	賠償	9,682,067.12	9,682,067.12	0.00		09-02	財務負債	819,321,219,893.93	18,875,601.80	819,302,344,292.13	n)
08-09-00-00	償還之收回	69,252.30	69,252.30	0.00							
08-99-00-00	偶然性及未列明之收益	1,027,363,685.89	58,592,137.64	968,771,548.25	c)	**10-00**	**其他資本開支**	-	-	**0.00**	
							合計	**894,079,725,850.65**	**30,443,427,174.62**	**863,636,298,676.03**	
	資本收入	**868,746,296,525.27**	**4,738,113,985.25**	**864,008,182,540.02**							
09-00-00-00	**投資資產之出售**	**39,416,397.50**	**39,416,397.50**	**0.00**			**結餘**	**37,415,651,347.43**	**31,815,916,130.67**	**5,599,735,216.76**	
09-06-00-00	房屋－其他部門	10,770,542.20	10,770,542.20	0.00							
09-07-00-00	樓宇－公營部門	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00							
09-09-00-00	樓宇－其他部門	25,220,447.00	25,220,447.00	0.00							
09-13-00-00	運輸物料－公營部門	10,500.00	10,500.00	0.00							
09-18-00-00	機械及設備－其他部門	14,819.30	14,819.30	0.00							
11-00-00-00	**財務資產**	**28,095,908,655.02**	**294,049,232.28**	**27,801,859,422.74**							
11-03-00-00	短期證券－其他部門	27,456,760,085.38	0.00	27,456,760,085.38	d)						
11-08-00-00	出資證券－其他部門	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00							
11-11-00-00	短期借款－其他部門	181,493,544.50	362,375.00	181,131,169.50	e)						
11-14-00-00	中期及長期借款－其他部門	252,112,451.14	88,144,283.28	163,968,167.86	f)						
12-00-00-00	**財務負債**	**836,206,323,117.28**	**0.00**	**836,206,323,117.28**							
12-03-00-00	短期證券－其他部門	780,379,692,369.81	0.00	780,379,692,369.81	g)						
12-09-00-00	短期借款－其他部門	4,329,130,747.47	0.00	4,329,130,747.47	h)						
12-10-00-00	中期及長期借款－公營部門	51,497,500,000.00	0.00	51,497,500,000.00	i)						
13-00-00-00	**其他資本收入**	**4,311,706,239.96**	**4,311,706,239.96**	**0.00**							
14-00-00-00	**非從支付中扣減之退回**	**92,942,115.51**	**92,942,115.51**	**0.00**							
	合計	**931,495,377,198.08**	**62,259,343,305.29**	**869,236,033,892.79**							
	總額	**931,495,377,198.08**	**62,259,343,305.29**	**869,236,033,892.79**			**總額**	**931,495,377,198.08**	**62,259,343,305.29**	**869,236,033,892.79**	

貸方

註：

a) 澳門金融管理局之銀行存款利息和債券利息，以及退休基金會退休撫卹制度資金之銀行存款利息。

b) 澳門基金會直接撥入累積資金的幸運博彩收益撥款。

c) 主要是澳門金融管理局之兌換收益。

d) 澳門金融管理局及郵政儲金局之金融投資活動。

e) 郵政儲金局收回貸款及澳門金融管理局收回員工預支款項。

f) 澳門金融管理局收回貸款。

g) 澳門金融管理局發行金融票據。

h) 郵政儲金局取得之客戶存款。

i) 特區公庫轉入澳門金融管理局之款項。

j) 主要為金融機構存於澳門金融管理局之流動性帳戶利息。

k) 澳門金融管理局轉移予特區之盈餘分享金。

l) 主要是澳門金融管理局員工福利基金撥款。

m) 澳門金融管理局、退休基金會及郵政儲金局之各類金融投資活動及貸款活動。

n) 包括澳門金融管理局贖回及回購金融票據、撥回特區公庫款項，以及郵政儲金局客戶存款之提取。

1.1 概述

本部份對二零零八財政年度澳門特別行政區政府之財政活動進行分析。本部份之分析不包括“特定財務活動”。

在預算執行分析中，使用公共行政部門這用語來界定非自治部門、行政自治部門及機構(亦稱作行政自治部門)，以及所有享有財政自治權的部門及機構(在此亦稱作自治機構)。

從 1.1-A 簡要圖表，透過經常開支和資本開支，及以組織上之性質，依以下分類：非自治部門及行政自治部門、自治機構、及投資計劃（PIDDA）之分類，分析二零零八年的預算執行情況。

表 1.1-A: 2008 年度之預算執行

(單位: 澳門幣千元)

項目	最初預算	經核准後預算	預算執行	偏差		執行率
				絕對值金額	%	
經常收入						
非自治部門及行政自治部門	34,831,925	37,092,681	50,765,170	13,672,489	36.9%	136.9%
自治機構	12,149,845	12,523,456	14,243,671	1,720,216	13.7%	113.7%
經常收入總計	**46,981,770**	**49,616,137**	**65,008,841**	**15,392,705**	**31.0%**	**131.0%**
資本收入						
非自治部門及行政自治部門	51,852	51,852	311,504	259,652	500.8%	600.8%
自治機構	2,789,557	4,502,044	4,430,010	-72,035	-1.6%	98.4%
資本收入總計	**2,841,409**	**4,553,896**	**4,741,514**	**187,617**	**4.1%**	**104.1%**
收入總計	**49,823,178**	**54,170,033**	**69,750,356**	**15,580,323**	**28.8%**	**128.8%**
經常開支						
非自治部門及行政自治部門	18,565,644	23,352,541	22,225,804	-1,126,737	-4.8%	95.2%
自治機構	11,539,453	12,969,379	10,548,496	-2,420,883	-18.7%	81.3%
經常開支總計	**30,105,097**	**36,321,920**	**32,774,300**	**-3,547,620**	**-9.8%**	**90.2%**
資本開支						
非自治部門及行政自治部門	292,130	781,001	745,662	-35,339	-4.5%	95.5%
PIDDA	8,380,000	5,864,988	2,972,057	-2,892,931	-49.3%	50.7%
自治機構	2,598,171	3,254,343	1,442,421	-1,811,922	-55.7%	44.3%
資本開支總計	**11,270,301**	**9,900,332**	**5,160,140**	**-4,740,192**	**-47.9%**	**52.1%**
預算執行累計結餘準備金						
非自治部門及行政自治部門	7,646,003	7,146,003	0	-7,146,003	-100.0%	0.0%
自治機構	801,778	801,778	0	-801,778	-100.0%	0.0%
開支總計	**49,823,178**	**54,170,033**	**37,934,440**	**-16,235,593**	**-30.0%**	**70.0%**
結餘						
經常	16,876,673	13,294,217	32,234,541	18,940,324	142.5%	242.5%
資本	-8,428,892	-5,346,436	-418,626	4,927,810	-92.2%	7.8%
管理結餘	**8,447,781**	**7,947,781**	**31,815,915**	**23,868,134**	**300.3%**	**400.3%**

在作出具體分析前，應注意登錄在預算開支的金額「預算執行累積結餘準備金」是用以平衡收入與開支，正因如此，在以收入與開支進行的分析中，不包括該等金額，因為列入該等金額將令執行率之金額出現偏差。

至於預算平衡方面，在二零零八財政年度，錄得經常盈餘為澳門幣 322 億 3,454.1 萬元，資本負結餘澳門幣 4 億 1,862.6 萬元，管理結餘為澳門幣 318 億 1,591.5 萬

元。

收入方面，二零零八財政年度徵收的收入升至約澳門幣 697 億 5,035.6 萬元，其中，約澳門幣 650 億 884.1 萬元為經常性收入，澳門幣 47 億 4,151.4 萬元為資本收入，有需要強調，澳門幣 44 億 3,001 萬元是由自治機構徵收的資本收入，大部分是歷年所轉入的結餘。

至於開支方面，錄得的總開支金額約為澳門幣 379 億 3,444 萬元，當中，經常性開支為澳門幣 327 億 7,430 萬元，而資本開支則為澳門幣 51 億 6,014 萬元。

就經核准後預算金額的執行方面，錄得的金額平均在收入中較高而在開支中則較低，這反映不但非自治部門及行政自治部門資本收入有 600.8%的顯著差額，還有投資計劃的 50.7%較低執行率。

在演變方面，與上一財政年度比較，按照表 1.1-B 所載的數據，須注意，儘管二零零八財政年度受經濟不景影響，但收入仍錄得 27.86%的增長，同時，亦錄得開支 35.57%的增長，較二零零七年錄得的管理結餘高出 19.73%。

與此同時，投資計劃範疇開支減少 13.75%，較二零零七財政年度減少了澳門幣 4 億 7,389.5 萬元。

「經常結餘」與「資本結餘」證實了較二零零七年度的積極演變，兩者金額均增加。經常結餘的演變值約為澳門幣 41 億 9,091.8 萬元，而資本結餘的演變值則為澳門幣 10 億 5,133.2 萬元。

表 1.1-B:預算執行 - 演變

(單位: 澳門幣千元)

名稱	2007	2008	偏差	
			絕對值金額	%
經常收入				
非自治部門及行政自治部門	40,644,037	50,765,170	10,121,133	24.9%
自治機構	10,455,178	14,243,671	3,788,493	36.2%
經常收入總計	**51,099,215**	**65,008,841**	**13,909,626**	**27.2%**
資本收入				
非自治部門及行政自治部門	50,084	311,504	261,420	522.0%
自治機構	3,404,894	4,430,010	1,025,116	30.1%
資本收入總計	**3,454,978**	**4,741,514**	**1,286,536**	**37.2%**
收入總計	**54,554,193**	**69,750,356**	**15,196,163**	**27.86%**
經常開支				
非自治部門及行政自治部門	14,744,022	22,225,804	7,481,782	50.74%
自治機構	8,311,570	10,548,496	2,236,926	26.91%
經常開支總計	**23,055,592**	**32,774,300**	**9,718,708**	**42.15%**
資本開支				
非自治部門及行政自治部門	666,289	745,662	79,373	11.91%
PIDDA	3,445,952	2,972,057	-473,895	-13.75%
自治機構	812,695	1,442,421	629,726	77.49%
資本開支總計	**4,924,936**	**5,160,140**	**235,204**	**4.78%**
開支總計	**27,980,528**	**37,934,440**	**9,953,912**	**35.57%**
結餘				
經常	28,043,623	32,234,541	4,190,918	14.94%
資本	-1,469,958	-418,626	1,051,332	-71.52%
管理結餘	**26,573,665**	**31,815,915**	**5,242,250**	**19.73%**

接著，我們將對二零零八年度預算執行進行個別及詳盡的分析，先從收入開始，接著是不包括投資計劃的開支，最後以投資計劃分析作終結。

1.2 收入分析

鑒於上述提及的收入總額，部分是由非自治部門及行政自治部門徵收而部份則由自治機構徵收，因此，我們以下將以個別方式對此進行分析。

1.2.1 非自治部門及行政自治部門

在此部分，我們將分析由非自治部門及行政自治部門徵收的收入，以整體分析為起點，包括大的經濟組別，接著是公共收入的主要組成部分－「專營權批給」－及具有重大意義的收入的其他組成部分的兩項詳細分析。

1.2.1.1 整體分析

從表 1.2-A，我們可以察覺到在二零零八財政年度，由非自治部門及行政自治部門徵收的收入約為澳門幣 510 億 7,667.5 萬元，對於所預算的金額而言，總執行率為 137.5%。

「專營權批給」的收入是澳門特別行政區政府收入的主要來源，佔二零零八財政年度公共行政部門徵收收入總數的 82.3%，向批給人徵收的收入為澳門幣 420 億 888.5 萬元。

表 1.2-A : 2008 年度非自治部門及行政自治部門之公共收入 - 預測與徵收

(單位： 澳門幣千元)

項目	經核准後預算	%	收納	%	差額	執行率
專營權批給	31,022,765	83.5	42,008,885	82.3	10,986,120	135.4
直接稅	1,690,000	4.6	3,316,583	6.5	1,626,583	196.3
間接稅	1,832,950	4.9	1,883,479	3.7	50,529	102.8
費用、罰款及其他金錢上之制裁	634,657	1.7	1,027,127	2.0	392,469	161.8
資產及勞務出讓	29,744	0.1	36,367	0.1	6,622	122.3
財產及其他資產收益	1,862,964	5.0	2,435,019	4.8	572,056	130.7
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	19,600	0.1	57,710	0.1	38,110	294.4
資本收入	51,852	0.1	311,504	0.6	259,652	600.8
總額	**37,144,533**	**100.0**	**51,076,675**	**100.0**	**13,932,142**	**137.5**

在不包括「專營權批給」收入的情況下，其他公共收入共佔 17.7%，絕對值為澳門幣 90 億 6,779 萬元。其中，「直接稅」、「財產及其他資產收益」及「間接稅」分別佔徵收收入總數的 6.5%、4.8%及 3.7%，其餘五個類別所佔的邊際比重則微不足道。

在演變方面，閱讀表 1.2-B 後，可以察覺到二零零八財政年度徵收總收入 25.5%的積極變化，錄得澳門幣 103 億 8,255.4 萬元的增加。

表 1.2-B: 徵收收入 - 演變

(單位：澳門幣千元)

項目	2007	%	2008	%	變化	
					絕對值	%
專營權批給	31,016,431	76.2	42,008,885	82.2	10,992,454	35.4
直接稅	3,613,026	8.9	3,316,583	6.5	-296,443	-8.2
間接稅	2,059,070	5.1	1,883,479	3.7	-175,591	-8.5
費用、罰款及其他金錢上之制裁	735,999	1.8	1,027,127	2.0	291,128	39.6
資產及勞務出讓	28,131	0.1	36,367	0.1	8,235	29.3
財產及其他資產收益	3,082,456	7.6	2,435,019	4.8	-647,436	-21.0
轉移	0	0.0	0	0.0	0	-
其他經常收入	108,925	0.3	57,710	0.1	-51,215	-47.0
資本收入	50,084	0.1	311,504	0.6	261,421	522.0
總額	**40,694,121**	**100.0**	**51,076,675**	**100.0**	**10,382,554**	**25.5**

須注意，二零零八年的變化是因為「專營權批給」範疇所徵收的收入增加，而此收入的其他來源也有明顯變動，部分是因為在二零零八財政年度間所推行的稅務政策，包括多項稅務豁免，而部分則受到金融危機的影響。

1.2.1.2 專營權批給

表 1.2-C 中，載有「專營權批給」預算的收入，預算金額及徵收金額的差額，以及其執行百分率。

表 1.2-C: 2008 年度之專營權批給收入 - 預測與徵收

(單位：澳門幣千元)

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	徵收 (C)	差額		執行率 (C)/(B)
				絕對值 (C) - (B)	%	
博彩稅：	**28,700,000**	**30,800,000**	**41,781,807**	**10,981,807**	**35.7**	**135.7**
博彩特別稅	26,200,000	28,300,000	38,234,400	9,934,400	35.1	135.1
溢價金	830,000	830,000	976,006	146,006	17.6	117.6
博彩中介人佣金之稅項	170,000	170,000	239,488	69,488	40.9	140.9
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	1,500,000	1,500,000	2,331,912	831,912	55.5	155.5
中式彩票：	**1,974**	**1,984**	**1,978**	**-6**	**-0.3**	**99.7**
稅金	1,400	1,400	1,394	-6	-0.4	99.6
百分之五的附加稅	60	70	70	0	0.0	100.0
百分之一的附加稅	14	14	14	0	0.0	99.6
溢價金	500	500	500	0	0.0	100.0
賽狗場：	**2,008**	**2,008**	**1,509**	**-499**	**-24.9**	**75.1**
稅金	1,000	1,000	500	-500	-50.0	50.0
未領取之獎金	508	508	803	295	58.0	158.0
入場券之稅款	500	500	206	-294	-58.8	41.2
賽馬專營收益：	**20,100**	**21,667**	**19,867**	**-1,800**	**-8.3**	**91.7**
稅金	16,800	16,800	15,000	-1,800	-10.7	89.3
未領取之獎金	3,300	4,867	4,867	0	0.0	100.0
即發彩票：	**83,150**	**83,150**	**91,454**	**8,304**	**10.0**	**110.0**
稅金	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
稅務豁免之補償金	50	50	50	0	0.0	100.0
稅金 (運動彩票)	80,000	80,000	87,991	7,991	10.0	110.0
未領取之獎金	1,100	1,100	1,413	313	28.5	128.5
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	1,000	0	0.0	100.0
政府代表報酬	**2,500**	**2,500**	**1,728**	**-772**	**-30.9**	**69.1**
電訊	**45,000**	**45,000**	**48,129**	**3,129**	**7.0**	**107.0**
供水	**5,400**	**5,400**	**1,500**	**-3,900**	**-72.2**	**27.8**
電力供應	**35,000**	**35,000**	**34,413**	**-587**	**-1.7**	**98.3**
澳門公共汽車有限公司	**505**	**505**	**0**	**-505**	**-100.0**	**0.0**
澳門新福利公共汽車有限公司	**755**	**755**	**0**	**-755**	**-100.0**	**0.0**
經營停車場及道路泊車位之收益	**24,725**	**24,725**	**26,420**	**1,695**	**6.9**	**106.9**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**71**	**71**	**81**	**10**	**14.3**	**114.3**
收入總額	**28,921,188**	**31,022,765**	**42,008,885**	**10,986,120**	**35.4**	**135.4**

從上表可以確定來自「博彩稅」收入的重要性，佔「專營權批給」總收入的 99.5%，使「專營權批給」中的其他收入居於次要地位，但它們在主要經濟領域中對澳門特別行政區政府的影響仍重要。

總體來說，「專營權批給」收入為澳門幣 420 億 888.5 萬元，當中，「博彩特別稅」徵收的收入為澳門幣 382 億 3,440 萬元，與預算金額的差異為澳門幣 99 億 3,440 萬元，為 35.1%。

有關「城市建設、旅遊推廣及社會保障撥款」所徵收的收入為澳門幣 23 億 3,191.2 萬元，是收入結構中比重第二大的組成部分，佔「專營權批給」總收入的 5.6%。

至於「電訊」、「停車場及道路泊車位」、以及「批發市場」的專營，徵收的收入較預算金額為高，分別高出澳門幣 312.9 萬元、澳門幣 169.5 萬元及澳門幣 1 萬元，但電力供應專營的收入卻輕微低於預算金額。

至於「中式彩票」、「賽狗」、「賽馬」及「即發彩票」方面，只有「即發彩票」錄得超出預期的金額，較最初預算金額增加了約澳門幣 830.4 萬元。

就演變而言，與二零零七年比較，「博彩稅」、「中式彩票」、「賽狗」、「即發彩票」及「停車場及道路泊車位」，所有這些收入來源錄得 19%至 36%的顯著增長。

最顯著的變化是「停車場及道路泊車位」專營，增幅為 35.9%，緊隨的是「博彩稅」，增幅為 35.4%。

表 1.2-D: 專營權批給收入 - 演變

(單位：澳門幣千元)

項目	2007	2008	變化	
			絕對值	%
博彩稅：	**30,849,549**	**41,781,807**	**10,932,257**	**35.4**
博彩特別稅	28,339,871	38,234,400	9,894,529	34.9
溢價金	718,756	976,006	257,250	35.8
博彩中介人佣金之稅項	184,619	239,488	54,869	29.7
城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款	1,606,303	2,331,912	725,609	45.2
中式彩票：	**1,509**	**1,978**	**469**	**31.0**
稅金	1,424	1,394	-30	-2.1
百分之五的附加稅	71	70	-1	-2.1
百分之一的附加稅	14	14	0	-2.1
溢價金	-	500	500	100.0
賽狗場：	**1,265**	**1,509**	**244**	**19.3**
稅金	250	500	250	100.0
未領取之獎金	557	803	246	44.0
入場券之稅款	457	206	-251	-54.9
賽馬專營收益：	**18,804**	**19,867**	**1,063**	**5.7**
稅金	15,000	15,000	0	0.0
未領取之獎金	3,804	4,867	1,063	28.0
即發彩票：	**76,866**	**91,454**	**14,588**	**19.0**
稅金	1,000	1,000	0	0.0
稅務豁免之補償金	50	50	0	0.0
稅金 (運動彩票)	73,709	87,991	14,282	19.4
未領取之獎金	1,107	1,413	306	27.6
'衛生基金' - (即發彩票)	1,000	1,000	0	0.0
政府代表報酬	**1,894**	**1,728**	**-166**	**-8.8**
電訊	**45,535**	**48,129**	**2,594**	**5.7**
供水	**1,500**	**1,500**	**0**	**0.0**
電力供應	**0**	**34,413**	**34,413**	**100.0**
澳門公共汽車有限公司	**0**	**0**	**0**	**- -**
澳門新福利公共汽車有限公司	**0**	**0**	**0**	**- -**
經營停車場及道路泊車位之收益	**19,438**	**26,420**	**6,982**	**35.9**
南粵鮮活商品批發市場有限公司專營收益	**71**	**81**	**10**	**14.1**
收入總額	**31,016,431**	**42,008,885**	**10,992,454**	**35.4**

1.2.1.3 其他收入

依據之前的整體分析，不包括「專營權批給」的情況下，在收入中佔重要比重的其他組別為 「直接稅」、「間接稅」及「財產及其他資產收益」，相對比重分別為 6.5%、3.7%及 4.8%，因此，我們將隨後作相關分析。

二零零八財政年度規定了一些針對直接稅及間接稅的新稅務措施，目的是緩解通脹壓力及金融危機的影響，尤其是豁免金額至澳門幣 300 萬元的資產之轉移印花稅，職業稅豁免額從澳門幣 9.5 萬元增至澳門幣 12 萬元，所得補充稅豁免額由澳門幣 3.2 萬元增至澳門幣 20 萬元，房屋稅稅額之扣減從澳門幣 500 元增至澳門幣 3,500 百元。此外，亦保留在二零零七年已推行的措施。

直接稅，佔二零零八年徵收收入的 6.5%，所徵收的收入大大高於預計的收入，執行率為 196.3%。

所得補充稅收入比最初預算超出 251.2%，比預期高出澳門幣 12 億 945.9 萬元。

表 1.2-E: 2008 年度之直接稅 - 預算與徵收

〔不包括專營權批給收入〕

(單位：澳門幣千元)

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率 % (C)/(B))
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
所得補充稅	800,000	800,000	2,009,459	1,209,459	151.2	251.2
職業稅	530,000	530,000	819,080	289,080	54.5	154.5
房屋稅	180,000	180,000	314,798	134,798	74.9	174.9
營業稅	0	0	119	119	100.0	100.0
車輛使用牌照稅	180,000	180,000	173,127	-6,873	-3.8	96.2
總額	**1,690,000**	**1,690,000**	**3,316,583**	**1,626,583**	**96.2**	**196.2**

儘管在二零零八年繼續豁免營業稅，但卻徵收了澳門幣 11.9 萬元的稅額，原因是這些稅額之前已入了帳，只是現在才徵收。

「車輛使用牌照稅」的收入輕微低於預期，錄得的執行率為 96.2%。

在演變方面，從表 1.2-F 明細得知，稅務豁免的影響變得明顯，且對所得補充稅有較深影響，該稅項所徵收的收入減少了澳門幣 3 億 7,798.5 萬元，減幅為 15.8%。

職業稅方面，需要強調，即使在二零零八年增加了豁免額，但所徵收的稅款卻超出了二零零七年的金額，達 22.5%，較二零零七年錄得的金額多出澳門幣 1 億 5,071.3 萬元。

表 1.2-F:直接稅 - 演變

〔不包括專營權批給收入〕

(單位：澳門幣千元)

稅別	2007		2008		變化	
	金額	%	金額	%	絕對值	%
I - 直接稅						
所得補充稅	2,387,444	66.1	2,009,459	60.6	-377,985	-15.8
職業稅	668,366	18.5	819,080	24.7	150,713	22.5
房屋稅	396,275	11.0	314,798	9.5	-81,477	-20.6
營業稅	128	0.0	119	0.0	-9	-6.8
車輛使用牌照稅	160,812	4.5	173,127	5.2	12,315	7.7
總額	**3,613,026**	**100.0**	**3,316,583**	**100.0**	**-296,443**	**-8.2**

結構方面，所得補充稅與職業稅繼續佔據直接稅中的關鍵位置，而職業稅的重要性有所增加，從佔比重 18.5%變為 24.7%，與此同時，所得補充稅的相對比重則從 66.1%變為 60.6%。

間接稅在二零零八年收入中的相對比重為 3.7%，總的來說，所徵收的金額較最初預算金額及經核准後預算金額超出 2.8%，顯示出一個切實的預算，只有消費稅低於預算 10.5%。其他稅項均錄得 100%至 107%的執行率。

表 1.2-G: 2008 年度之間接稅 - 預測與執行

(單位：澳門幣千元)

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	差額		執行率百分比 (C)/(B)
				絕對值 (D) = (C) - (B)	% (D) / (B)	
印花稅	851,000	851,000	908,901	57,901	6.8	106.8
消費稅	285,842	285,842	255,778	-30,064	-10.5	89.5
旅遊稅	143,000	266,108	266,108	0	0.0	100.0
機動車輛稅	430,000	430,000	452,692	22,692	5.3	105.3
總額	**1,709,842**	**1,832,950**	**1,883,479**	**50,529**	**2.8**	**102.8**

間接稅徵收演變而言，間接稅在二零零八年整體減少了澳門幣 1 億 7,559.1 萬元，減幅為 8.5%。

在間接稅中，印花稅在結構上佔間接稅幾乎一半，但與二零零七相比，二零零八年的比重卻下降了，這是給予金額少於澳門幣 300 萬元的資產移轉稅務豁免的直接結果，減少金額澳門幣 2 億 193.1 萬元。

表 1.2-H: 2008 年度之間接稅 - 演變

(單位：澳門幣千元)

稅別	2007		2008		變化	
	金額	%	金額	%	絕對值	%
II - 間接稅						
印花稅	1,110,832	53.9	908,901	48.3	-201,931	-18.2
消費稅	318,754	15.5	255,778	13.6	-62,976	-19.8
旅遊稅	174,320	8.5	266,108	14.1	91,789	52.7
機動車輛稅	455,165	22.1	452,692	24.0	-2,473	-0.5
總額	**2,059,070**	**100.0**	**1,883,479**	**100.0**	**-175,591**	**-8.5**

旅遊稅是二零零八年唯一錄得增長的收入，較二零零七年上升了澳門幣 9,178.9 萬元。

財產及其他資產收益方面，是二零零八年度僅次於專營權批給及直接稅收入的重要收入來源，佔非自治部門及行政自治部門徵收總收入的 4.8%。

在財產及其他資產收益中，批租地的溢價金佔此章節總收入 76.7%，而其他徵收的收入較少，因此，把它們歸為一組，在此稱為其他財產收益。

表 1.2-I : 財產之收益 - 演變

(單位：澳門幣千元)

項目	2007	%	2008	%	變化	
					絕對值	%
其他財產之收益	295,883	9.6%	566,723	23.3%	270,840	91.5%
批租地之溢價金	2,786,573	90.4%	1,868,297	76.7%	-918,276	-33%
總額	**3,082,456**	**100.0%**	**2,435,019**	**100.0%**	**-647,436**	-21%

從表 1.2-I 可見，在二零零八財政年度所徵收的批租地溢價金低於二零零七年所徵收的金額，減少了約澳門幣 9 億 1,827.6 萬元。

1.2.2 自治機構

自治機構的收入佔二零零八財政年度徵收總收入的 26.8%，隨後將以經濟分類的角度分析該等收入。

表 1.2-J: 2008 年度之公共收入 - 預測與執行
「自治機構」

(單位：澳門幣千元)

項目	經核准後預算	%	收納	%	差額	執行率
直接稅	17,270	0.1	0	0.0	-17,270	0.0
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	0.0
費用，罰款及其他金錢上之制裁	261,736	1.5	254,344	1.4	-7,392	97.2
資產及勞務出讓	876,529	5.1	1,297,950	7.0	421,420	148.1
財產及其他資產收益	396,900	2.3	328,828	1.8	-68,072	82.8
轉移	9,881,454	58.0	11,113,524	59.5	1,232,070	112.5
其他收入	1,089,566	6.4	1,249,025	6.7	159,459	114.6
資本收入	4,502,044	26.4	4,430,010	23.7	-72,035	98.4
總額	**17,025,500**	**100.0**	**18,673,681**	**100.0**	**1,648,181**	**109.7**

可以觀察到，轉移是自治機構收入的主要來源，佔徵收收入總額 59.5%，緊隨其後的是資本收入，佔 23.7%，絕大部分由歷年轉入的結餘所組成。

雖然其他經濟組別所佔的比重並不重要，然而，資產及勞務出讓在二零零八年達澳門幣 12 億 9,795 萬元，佔收入總額的 7.0%。

我們將在表 1.2-K 分析二零零七及二零零八年自治機構徵收收入的演變。

表 1.2-K:公共收入 - 演變
「自治機構」

(單位：澳門幣千元)

項目	2007	%	2008	%	變化	
					絕對值	%
直接稅	0	0.0	0	0.0	0	0.0
間接稅	0	0.0	0	0.0	0	0.0
費用，罰款及其他金錢上之制裁	345,092	2.5	254,344	1.4	-90,748	-26.3
資產及勞務出讓	1,120,787	8.1	1,297,950	7.0	177,163	15.8
財產及其他資產收益	379,849	2.7	328,828	1.8	-51,021	-13.4
轉移	7,479,950	54.0	11,113,524	59.5	3,633,574	48.6
其他收入	1,129,501	8.1	1,249,025	6.7	119,525	10.6
資本收入	3,404,894	24.6	4,430,010	23.7	1,025,116	30.1
總額	**13,860,072**	**100.0**	**18,673,681**	**100.0**	**4,813,609**	**34.7**

可以觀察到，二零零八年自治機構收入增長了澳門幣 48 億 1,360.9 萬元，其中，轉移佔澳門幣 36 億 3,357.4 萬元。

雖然資本收入錄得 30.1%的增幅，但與二零零七年相比，此收入組別在相對比重中下降，從 24.6%降至 23.7%，原因是轉移上升了 48.6%。

按組織分類編製了表 1.2-L，當中，我們可以對比每一自治機構的預算與收入執行。

在該表中，除社會保障基金、澳門基金會、衛生局、民政總署、退休基金會及社會工作局所徵收收入在結構上比重分別佔 19.3%、15.5%、11.4%、 6.9%、5.7%及 5.4%外，所有其他機構所佔的比重均低於 5%。

在執行方面，錄得整體收入執行率為 109.7%，而最低為郵政儲金局的 58.5%，較高執行率則為澳門金融管理局的 298.3%。

表 1.2-L: 按組織分類之收入 - 預測與執行

「自治機構」

(單位：澳門幣千元)

項目	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已收繳金額 (C)	結構百分比 %	執行率百分比 (C)/(B)
50-03 學生福利基金	192,267	192,267	164,090	0.9	85.3
50-04 居屋貸款優惠基金	36,257	37,161	38,427	0.2	103.4
50-05 工商業發展基金	610,411	600,272	696,579	3.7	116.0
50-06 旅遊基金	491,024	605,139	748,123	4.0	123.6
50-07 社會工作局	1,037,277	1,099,428	1,008,600	5.4	91.7
50-10 司法警察局福利會	2,976	3,399	4,143	0.0	121.9
50-11 治安警察局福利會	29,000	31,990	31,087	0.2	97.2
50-15 郵政局	285,622	285,622	199,505	1.1	69.8
50-15 郵政儲金局	71,979	99,206	58,082	0.3	58.5
50-16 法務公庫	106,985	118,066	153,630	0.8	130.1
50-17 印務局	97,000	103,271	100,704	0.5	97.5
50-18 退休基金會	1,019,035	1,019,200	1,061,364	5.7	104.1
50-20 社會保障基金	2,251,325	2,761,937	3,608,881	19.3	130.7
50-21 澳門監獄基金	2,722	2,437	2,407	0.0	98.8
50-22 澳門金融管理局	209,210	209,210	623,991	3.3	298.3
50-23 房屋局	107,800	145,519	117,405	0.6	80.7
50-25 民航局	42,430	44,150	40,408	0.2	91.5
50-26 澳門貿易投資促進局	162,595	190,656	248,348	1.3	130.3
50-27 廉政公署	108,432	118,884	112,857	0.6	94.9
50-28 衛生局	2,117,106	2,136,001	2,135,907	11.4	100.0
50-29 澳門大學	687,460	707,750	686,610	3.7	97.0
50-31 澳門理工學院	468,087	499,107	457,767	2.5	91.7
50-32 體育發展基金	374,700	559,619	465,988	2.5	83.3
50-33 文化基金	234,340	240,072	209,630	1.1	87.3
50-34 汽車及航海保障基金	3,923	3,923	3,999	0.0	101.9
50-35 消費者委員會	19,750	19,833	19,574	0.1	98.7
50-36 旅遊學院	110,000	115,911	123,671	0.7	106.7
50-37 澳門公共行政福利基金	22,161	21,414	18,929	0.1	88.4
50-38 環境委員會	42,748	31,861	22,315	0.1	70.0
50-39 消防局福利會	3,942	4,136	4,401	0.0	106.4
50-41 審計署	74,353	83,153	61,049	0.3	73.4
50-42 檢察長辦公室	207,230	212,034	184,133	1.0	86.8
50-43 終審法院院長辦公室	226,610	227,590	213,639	1.1	93.9
50-44 立法會	58,000	67,137	67,140	0.4	100.0
50-45 澳門基金會	1,315,000	2,240,460	2,903,038	15.5	129.6
50-46 民政總署	1,308,410	1,321,219	1,289,948	6.9	97.6
50-47 海關福利會	2,156	2,090	2,229	0.0	106.7
50-48 科學技術發展基金	231,587	284,049	236,676	1.3	83.3
50-49 港務局福利會	1,942	2,173	1,966	0.0	90.5
50-50 漁業發展及援助基金	40,050	43,651	43,476	0.2	99.6
50-51 樓宇維修基金	105,000	114,005	112,875	0.6	99.0
50-52 教育發展基金	420,500	420,500	390,089	2.1	92.8
總額	**14,939,401**	**17,025,500**	**18,673,681**	**100.0**	**109.7**

現在繼續以組織分類分析由自治機構徵收的收入在二零零七及二零零八財政年度間的演變，以下表作為概括。

表 1.2-M: 2008 年度之公共收入 - 演變

「自治機構」

(單位：澳門幣千元)

項目	2007	%	2008	%	變化 07/08	
					絕對值	%
50-03 學生福利基金	145,321	1.0	164,090	0.9	18,769	12.9
50-04 居屋貸款優惠基金	36,269	0.3	38,427	0.2	2,158	5.9
50-05 工商業發展基金	565,823	4.1	696,579	3.7	130,756	23.1
50-06 旅遊基金	525,438	3.8	748,123	4.0	222,685	42.4
50-07 社會工作局	760,111	5.5	1,008,600	5.4	248,490	32.7
50-10 司法警察局福利會	2,841	0.0	4,143	0.0	1,302	45.8
50-11 治安警察局福利會	30,527	0.2	31,087	0.2	560	1.8
50-15 郵政局	214,933	1.6	199,505	1.1	-15,428	-7.2
50-15 郵政儲金局	62,719	0.5	58,082	0.3	-4,636	-7.4
50-16 法務公庫	180,444	1.3	153,630	0.8	-26,814	-14.9
50-17 印務局	97,670	0.7	100,704	0.5	3,033	3.1
50-18 退休基金會	975,272	7.0	1,061,364	5.7	86,092	8.8
50-20 社會保障基金	2,040,743	14.7	3,608,881	19.3	1,568,139	76.8
50-21 澳門監獄基金	1,987	0.0	2,407	0.0	421	21.2
50-22 澳門金融管理局	451,288	3.3	623,991	3.3	172,703	38.3
50-23 房屋局	95,955	0.7	117,405	0.6	21,450	22.4
50-25 民航局	35,263	0.3	40,408	0.2	5,145	14.6
50-26 澳門貿易投資促進局	175,960	1.3	248,348	1.3	72,388	41.1
50-27 廉政公署	96,128	0.7	112,857	0.6	16,729	17.4
50-28 衛生局	1,935,640	14.0	2,135,907	11.4	200,267	10.3
50-29 澳門大學	572,630	4.1	686,610	3.7	113,979	19.9
50-31 澳門理工學院	395,926	2.9	457,767	2.5	61,841	15.6
50-32 體育發展基金	361,867	2.6	465,988	2.5	104,121	28.8
50-33 文化基金	188,227	1.4	209,630	1.1	21,403	11.4
50-34 汽車及航海保障基金	4,600	0.0	3,999	0.0	-601	-13.1
50-35 消費者委員會	15,705	0.1	19,574	0.1	3,869	24.6
50-36 旅遊學院	101,462	0.7	123,671	0.7	22,209	21.9
50-37 澳門公共行政福利基金	18,493	0.1	18,929	0.1	437	2.4
50-38 環境委員會	22,254	0.2	22,315	0.1	61	0.3
50-39 消防局福利會	4,062	0.0	4,401	0.0	340	8.4
50-41 審計署	58,872	0.4	61,049	0.3	2,177	3.7
50-42 檢察長辦公室	167,670	1.2	184,133	1.0	16,463	9.8
50-43 終審法院院長辦公室	197,763	1.4	213,639	1.1	15,876	8.0
50-44 立法會	54,681	0.4	67,140	0.4	12,460	22.8
50-45 澳門基金會	1,750,970	12.6	2,903,038	15.5	1,152,068	65.8
50-46 民政總署	1,204,664	8.7	1,289,948	6.9	85,284	7.1
50-47 海關福利會	1,918	0.0	2,229	0.0	311	16.2
50-48 科學技術發展基金	239,952	1.7	236,676	1.3	-3,277	-1.4
50-49 港務局福利會	1,751	0.0	1,966	0.0	215	12.3
50-50 漁業發展及援助基金	31,698	0.2	43,476	0.2	11,779	37.2
50-51 樓宇維修基金	34,577	0.2	112,875	0.6	78,298	226.4
50-52 教育發展基金	0	0.0	390,089	2.1	390,089	100.0
總額	**13,860,072**	**100.0**	**18,673,681**	**100.0**	**4,813,609**	**34.7**

從該表可以觀察到，社會保障基金在二零零七及二零零八年間收入的絕對值增長最大，為澳門幣 15 億 6,813.9 萬元，增幅為 76.8%，該機構的收入從佔二零零七年收入的 14.7%變成為佔二零零八年收入的 19.3%。

此外，一個新設立的機構－教育發展基金，錄得收入達澳門幣 3 億 9,008.9 萬元，佔收入總額的 2.1%。

絕對值收入較大增長的還有澳門基金會(澳門幣 11 億 5,206.8 萬元，增幅 65.8%)、社會工作局(澳門幣 2 億 4,849 萬元，增幅 32.7%)、旅遊基金(澳門幣 2 億 2,268.5 萬元，增幅 42.4%)及衛生局(澳門幣 2 億 26.7 萬元，增幅 10.3%)。

須強調一點，社會工作局在二零零七及二零零八財政年度在結構上所佔比重相若(5.5%及 5.4%)，但與二零零七年相比，錄得 32.7%的收入升幅，即澳門幣 2 億 4,849 萬元。

最後，樓宇維修基金在二零零八財政年度的收入錄得 226.4%的增長，與此同時，其結構比重亦從 0.2%增至 0.6%。

1.3 開支分析

本章所展示的公共開支為未經調整的公共部門運作/本身預算開支，有關數據不包括「行政當局投資與發展計劃」(PIDDA)的開支。

公共開支於 2008 財政年度的最初預算金額為澳門幣 329 億 9,539.8 萬元，經核准後預算金額為澳門幣 403 億 5,726.4 萬元，增加幅度為 22%，而已支付金額則為澳門幣 349 億 6,238.3 萬元，預算執行率達 86.6%。與 2007 財政年度比較，公共開支的增幅為 42.5%，金額上增加澳門幣 104 億 2,780.7 萬元(見表 1.3.1-E 及 1.3.1-F)。

1.3.1 按經濟分類分析

本節旨在透過分析經濟分類帳目的開支變化，以及其預算的執行情況，反映政府對公共開支的用途分配及其使用狀況。

按經濟分類劃分，公共開支大致分為經常開支及資本開支。經常開支是對為了機構獲得既定生產能力而維持運作所作出的開支；而資本開支則是為了強化或擴大機構之既有生產能力。

於 2008 年度，經核准後預算的經常開支及資本開支較最初預算分別增加 20.7%及 39.6%，達澳門幣 363 億 2,192 萬元及澳門幣 40 億 3,534.4 萬元；而在預算執行方面，已支付開支分別為澳門幣 327 億 7,430 萬元及澳門幣 21 億 8,808.3 萬元，預算執行率達 90.2%及 54.2%。與 2007 財政年度比較，經常開支及資本開支的增加幅度分別為 42.2%及 47.9%。

1.3.1.1 經常開支部份

a) 人員

在人員開支方面，經核准後的預算開支為澳門幣 90 億 6,215.6 萬元（見表 1.3.1-E），較最初預算增加 10.4%，這主要是由於有關調整公共行政工作人員薪俸、退休及撫卹金的第 1/2008 號法律以及重組保安部隊及保安部門職程的第 2/2008 號法律的生效，因此需對有關的開支作相應追加。

而人員章節的實際已支付開支約為澳門幣 84 億 1,646.7 萬元，預算執行率達 92.9%。上述數據同時亦反映有關公共行政工作人員(包括退休及撫卹制度之受領人)的薪俸及補助等開支佔公共開支比例的 24.1%。

在人員開支中，以「固定及長期報酬」所佔的開支比例最高，反映絕大部分的人員開支用於公共行政工作人員的薪俸開支上。

屬人員章節的開支較上年度（見表 1.3.1-F）增加 21.4%，金額增加約澳門幣 14 億 8,538.6 萬元，其中以「固定及長期報酬」所增加的金額最為顯著，增幅為 22.6%，反映由於第 1/2008 號法律將公共行政工作人員薪俸點每 100 點金額調升為澳門幣 5,900 元，由 2008 年 1 月 1 日起計算；另外，有關重組保安部隊及保安部門職程的第 2/2008 號法律亦於 2008 年生效，並追溯至 2007 年 7 月 1 日，因而導致人員方面開支有較顯著升幅。而人員方面開支的增加亦反映公共行政工作人員的數量有所上升。

b) 資產及勞務

資產及勞務的經核准後預算開支為澳門幣 56 億 128.1 萬元，較最初預算增加 8.9%，而實際已支付開支約為澳門幣 45 億 5,521.2 萬元，預算執行率為 81.3%，其中以購買「耐用品」的預算執行率較低，為 63.2%。

資產及勞務的開支佔公共開支比例的 13%，其中以「勞務之取得」所佔的開支比例最高，佔資產及勞務開支約 78.8%。

資產及勞務的開支較上年度增加 25.8%，金額增加約澳門幣 9 億 3,294.3 萬元；其中以「耐用品」的開支增幅最為顯著，增幅達 107.7%，增加金額約澳門幣 1 億 792.3

萬元。

表 1.3.1-A：「02-01-00-00 耐用品」開支年度比較表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	2007年度開支 (澳門幣)	2008年度開支 (澳門幣)	變化%
02-01-01-00-00	建設及大型裝修	*12,512*	*109,731*	*776.99 %*
02-01-02-00-00	保衛及保安用品	*15,649*	*11,908*	*-23.91 %*
02-01-03-00-01	員工宿舍	*2,571*	*3,620*	*40.81 %*
02-01-03-00-99	其他	*3,437*	*5,627*	*63.71 %*
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品	*24,595*	*27,896*	*13.42 %*
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	*4,246*	*6,635*	*56.27 %*
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品	*3,506*	*2,145*	*-38.80 %*
02-01-04-00-99	其他	*3,443*	*2,003*	*-41.82 %*
02-01-05-00-00	工場、修理廠及化驗室用品	*9,212*	*13,082*	*42.01 %*
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品	*171*	*162*	*-4.91 %*
02-01-07-00-00	辦事處設備	*5,064*	*6,996*	*38.15 %*
02-01-08-00-00	其他耐用品	*15,775*	*18,299*	*16.00 %*
	總額：	100,181	208,104	107.73 %

按表 1.3.1-A 顯示，「耐用品」開支增幅顯著的主要原因是由於帳目「02-01-01-00-00 建設及大型裝修」內的開支較上年度增加 777.0%。經查閱有關資料，這主要是由於在 2008 年度需支付澳門特別行政區駐北京辦事處及個人資料保護辦公室的新址裝修工程費用，有關開支均佔該兩部門的總開支 40%以上；另外，亦由於需支付行政暨公職局負責的公共行政大樓 12 樓及政府資訊中心第一期裝修及後加工程，以及身份證明局的災後復原中心及新租賃辦公室裝修工程的開支。

c) 利息

此章節的開支包括特區政府各公共部門所支付的利息開支，金額為澳門幣 2,958.4 萬元。特區政府並沒有任何公債，有關開支記錄是來自郵政儲金局從事其金融中介業務而支付的利息。而此章節的開支僅佔公共開支比例的 0.1%。

d) 經常轉移

此章節的開支包括按法律規定轉移予自治機構的款項(自治機構的指定收入及共享收入)、由特區預算轉移予自治機構本身預算的款項(自治機構的預算轉移收入)、及給予私立機構、私人及外地機構的資助或津貼，有關開支屬無償性的單方給付。

由於本章所反映的資料為未經調整的特區帳目資料，因此能清楚顯示由特區政府轉移予自治機構，及自治機構間轉移的金額。

經核准的經常轉移開支約為澳門幣 201 億 3,255.3 萬元，較最初預算增加 39.5%，這主要是由於向本澳居民發放現金分享款項的第 12/2008 號行政法規的生效，因而需對轉移予「私人」的開支帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」作出追加，所涉及的追加金額為澳門幣 26 億元。

此章節的實際已支付開支約為澳門幣 185 億 4,211.7 萬元，預算執行率達 92.1%。該章內所有開支均達至較高的預算執行率，其中以轉移予「私立機構」的預算執行率較低，但亦達至 82.1%。

經常轉移佔公共開支比例的 53%，其中以「公營部門」及「私人」所佔的開支比例最高。

經常轉移較上年度增加 76.6%，金額增加約澳門幣 80 億 3,983.6 萬元；其中以轉移予「私人」及「外地」的增幅最為顯著，分別增加 273.3%及 1,188.6%，增加金額分別為澳門幣 32 億 2,708.9 萬元及澳門幣 7 億 1,933 萬元。在「私人」開支方面，除了現金分享計劃外，有關調升養老金、殘廢金及救濟金的第 93/2008 號行政長官批示亦於 2008 年 1 月起實施，因而令本章節內的帳目「04-03-00-00-02 家庭及個人」於 2008 年度出現 316.7%的較大升幅(參見表 1.3.1-B)。而在「外地」方面，由於 2008 年國內分別發生雪災及四川大地震等嚴重自然災害，特區政府亦因此而向有關地區作出捐助，因此帳目「04-04-00-00-99 其他」與去年比較錄得 3,826.9%的增幅，開支金額為澳門幣 7 億 2,297.4 萬元。

表 1.3.1-B：「04-03-00-00 私人」及「04-04-00-00 外地」開支年度比較表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	2007年度開支 (澳門幣)	2008年度開支 (澳門幣)	變化%
04-03-00-00-01	企業	*243,383*	*502,086*	*106.29 %*
04-03-00-00-02	家庭及個人	*937,236*	*3,905,621*	*316.72 %*
04-04-00-00-01	國際技術合作	*4,405*	*7,934*	*80.10 %*
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	*4,690*	*4,778*	*1.88%*
04-04-00-00-03	就讀計劃	*15,867*	*21,810*	*37.46 %*
04-04-00-00-04	代理辦事處	*17,146*	*22,352*	*30.37 %*
04-04-00-00-99	其他	*18,411*	*722,974*	*3,826.91 %*
	總額：	1,241,137	*5,187,556*	317.97 %

e) 其他經常開支

屬其他經常開支的經核准預算約為澳門幣 14 億 9,220 萬元，較最初預算減少 34.8%，而實際已支付開支約為澳門幣 12 億 3,092 萬元，預算執行率達 82.5%。其他經常開支佔公共開支比例的 3.5%，其中以「雜項」所佔的開支比例最高，佔其他經常開支 90%以上，有關開支以特區政府(僱主方)承擔的退休及撫卹制度供款，以及公積金制度供款為主。「雜項」的開支經濟分類明細列於表 1.3.1-C ：

表 1.3.1-C：「05-04-00-00 其他經常開支-雜項」開支明細表

(單位:澳門幣千元)

經濟分類	名稱	已支付開支(澳門幣)
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	*676,738*
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	*326,864*
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	*4,561*
05-04-00-00-04	其他福利基金	*64,438*
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償)	*885*
05-04-00-00-06	退休基金會 - 轉制	*388*
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支	*9,147*
05-04-00-00-91	兌換差額	*8,291*
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支	*58,898*
	總額：	1,150,210

* 不包括經濟分類「*05-04-00-00-99 預算執行結餘準備金*」

屬其他經常開支章節的開支較上年度下降 37.7%，金額減少約澳門幣 7 億 4,504.9 萬元，這是由於「雜項」的開支錄得 40.3%的減幅，金額減少澳門幣 7 億 7,755.1 萬元，該減幅反映第 8/2006 號法律有關公務人員公積金制度的轉制申請已於 2007 年度基本完成，有關帳目「05-04-00-00-06 退休基金會-轉制」的開支於 2008 年明顯下降，因而令該章開支大幅降低。而「返還」的開支卻錄得 107.9%的升幅，增加金額為澳門幣 2,929.6 萬元，這主要反映 2008 年度退稅金額所增加的幅度。

1.3.1.2 資本開支部份

f) 投資

屬投資章節的經核准預算開支約為澳門幣 5 億 5,415.1 萬元，較最初預算增加

5.6%，而實際已支付開支約為澳門幣 3 億 1,914.6 萬元，預算執行率為 57.6%。這主要是因為用於屬特區政府資產的房屋及樓宇的大型維修或裝修開支均較預期為少，因此屬該章內「房屋」及「樓宇」方面的開支錄得較低的預算執行率，分別為 29.1%及 29.6%。另外，開支金額較小的章節「其他投資」亦只錄得 1.8%的預算執行率。

投資開支佔公共開支比例的 0.9%，其中以「機械及設備」所佔的開支比例最高，佔投資整章開支的 50%以上。

投資開支較上年度輕微增加 2.6%，金額增加約澳門幣 809.3 萬元；其中以「各項建設」所增加的金額最為顯著，增幅為 30.3%，金額增加約澳門幣 1,695.3 萬元，主要涉及由民政總署負責的公共道路及渠道網絡工程的開支。其他如「房屋」、「樓宇」、「農地改良」及「其他投資」等開支，與去年比較均錄得減幅。

g) 資本轉移

屬資本轉移章節的經核准預算開支約為澳門幣 1 億 4,259.1 萬元，而實際已支付開支金額約為澳門幣 1 億 1,462.8 萬元，預算執行率為 80.4%。

資本轉移佔公共開支比例的 0.3%，其中以「個人」及「外地」的轉移金額為主，金額分別約為澳門幣 4,205.7 萬元及澳門幣 5,958.5 萬元。

資本轉移的實際開支金額較上年度輕微增加 1.2%，金額增加約澳門幣 137.7 萬元；其中以轉移予「個人」及「外地」所增加的金額較為顯著，而轉移予「私立機構」的金額則有所縮減，減幅為 91%，即減少約澳門幣 9,723.4 萬元，這是由於社會工作局原預計對長者服務範疇的民間福利機構提供津助的一項院舍重建計劃擱置，因此在「私立機構」方面的轉移開支減少及錄得較低預算執行率(參見表 1.3.1-D)。

表 1.3.1-D：「08-00-00-00 資本轉移」開支年度比較表

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	名稱	2007年度開支 (澳門幣)	2008年度開支 (澳門幣)	變化%
08-01-00-00-00	公營部門	*3,183*	*3,400*	*7 %*
08-02-00-00-00	私立機構	*106,820*	*9,586*	*-91 %*
08-03-00-00-00	個人	*3,248*	*42,057*	*1,195 %*
08-04-00-00-00	外地	-	*59,585*	*100 %*
	總額：	113,251	114,628	1 %

h) 財務活動

此章節包括令澳門特別行政區之資產或負債有所變動的交易，分為「財務資產」及「財務負債」。「財務資產」記錄任何債權證券的購買，包括債務、股份、股及其他形式的參資，亦包括貸款批給及預收款項或須償還的補助；而「財務負債」於 2008 年度只錄得「09-02-05-00-01 AMCM - 房屋信貸補貼」一項有關金融管理局的房屋信貸補貼。

屬財務活動章節的經核准後預算開支約為澳門幣 33 億 3,860.2 萬元，較最初預算增加 45.2%，而實際已支付金額約為澳門幣 17 億 5,430.9 萬元，基於該章節的開支多屬財務投資性質，有關開支較難預計，因此其預算執行率僅為 52.5%。

財務活動的開支佔公共開支比例的 5%，其中以「財務資產」所佔的金額為主，約為澳門幣 17 億 3,543.3 萬元。

於 2008 年度，此章節的開支較 2007 年增加 66.3%，金額增加約澳門幣 6 億 9,962.9 萬元；主要是由於「財務資產」錄得 69.2%的增幅，金額增加約澳門幣 7 億 964.4 萬元，根據有關資料顯示，這主要是由於社會保障基金於 2008 年增加對「中期及長期證券」方面的投資，涉及金額為澳門幣 6 億元，較去年增加一倍；另外，本澳於 2008 年受颱風“黑格比”吹襲，以及全球金融海嘯的影響，特區政府需加大對本澳中小企業的援助，因此有關「中小企業援助計劃」的金額亦大幅增加。而「財務負債」與去年比較則錄得 34.7%的減幅。

i) 其他資本開支

此章節於 2007 及 2008 年度均沒有錄得任何開支。

表 1.3.1-E：按經濟分類之開支 - 預算與執行

(單位： 澳門幣千元)

項目	最初預算	經核准後預算	增加百分比%	已支付開支	結構百分比%	執行率百分比%
經常開支	**30,105,097**	**36,321,920**	**20.7**	**32,774,300**	**93.7**	**90.2**
人員	***8,205,323***	***9,062,156***	10.4	***8,416,467***	***24.1***	***92.9***
固定及長期報酬	7,044,259	7,867,068	11.7	7,445,280	21.3	94.6
附帶報酬	598,841	616,509	3.0	512,022	1.5	83.1
實物補助	36,316	42,073	15.9	33,744	0.1	80.2
非參與經濟活動階層	331,744	331,744	0.0	279,100	0.8	84.1
社會福利金	113,226	115,219	1.8	96,407	0.3	83.7
負擔補償	80,938	89,543	10.6	49,914	0.1	55.7
資產及勞務	***5,141,176***	***5,601,281***	8.9	***4,555,212***	***13.0***	***81.3***
耐用品	286,363	329,338	15.0	208,104	0.6	63.2
非耐用品	863,291	856,377	-0.8	759,254	2.2	88.7
勞務之取得	3,991,522	4,415,566	10.6	3,587,854	10.3	81.3
利息	35,230	33,730	-4.3	29,584	0.1	87.7
經常轉移	***14,434,464***	***20,132,553***	39.5	***18,542,117***	***53.0***	***92.1***
公營部門	9,613,289	10,464,520	8.9	10,214,703	29.2	97.6
私立機構	3,074,748	3,824,193	24.4	3,139,858	9.0	82.1
私人	1,605,288	4,923,253	206.7	4,407,707	12.6	89.5
外地	141,138	920,588	552.3	779,849	2.2	84.7
其他經常開支	***2,288,905***	***1,492,200***	-34.8	***1,230,920***	***3.5***	***82.5***
土地租金	390	390	0.0	353	0.0	90.5
保險	38,496	34,507	-10.4	23,905	0.1	69.3
返還	41,824	77,102	84.4	56,453	0.2	73.2
雜項(b)	2,208,195	1,380,201	-37.5	1,150,210	3.3	83.3
資本開支	**2,890,300**	**4,035,344**	**39.6**	**2,188,083**	**6.3**	**54.2**
投資(a)	***524,996***	***554,151***	5.6	***319,146***	***0.9***	***57.6***
土地	500	0	-100.0	0	0.0	-
房屋	2,061	1,261	-38.8	367	0.0	29.1
樓宇	134,570	124,786	-7.3	36,945	0.1	29.6
街道及橋樑	13,300	18,600	39.8	13,025	0.0	70.0
港口	-	-	-	-	-	-
各項建設	84,765	94,026	10.9	72,950	0.2	77.6
農地改良	1,350	650	-51.9	571	0.0	87.9
運輸物料	38,486	39,368	2.3	28,050	0.1	71.3
機械及設備	222,004	261,674	17.9	166,288	0.5	63.5
動物	700	921	31.6	722	0.0	78.4
其他投資	27,260	12,865	-52.8	229	0.0	1.8
資本轉移	***66,052***	***142,591***	115.9	***114,628***	***0.3***	***80.4***
公營部門	2,051	3,400	65.8	3,400	0.0	100.0
私立機構	58,001	35,006	-39.6	9,586	0.0	27.4
個人	6,000	44,600	643.3	42,057	0.1	94.3
外地	0	59,585	100.0	59,585	0.2	100.0
財務活動	***2,299,253***	***3,338,602***	45.2	***1,754,309***	***5.0***	***52.5***
財務資產	2,280,858	3,319,647	45.5	1,735,433	5.0	52.3
財務負債	18,395	18,956	3.0	18,876	0.1	99.6
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	**32,995,398**	**40,357,264**	**22**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**

(a)不包括PIDDA之金額

(b)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」。

表 1.3.1-F：按經濟分類之開支 - 演變

(單位： 澳門幣千元)

項目	2007		2008		變化	
	金額	結構百分比%	金額	結構百分比 %	絕對值	百分比 %
經常開支	**23,055,591**	**94.0**	**32,774,300**	**93.7**	**9,718,708**	***42.2***
人員	***6,931,081***	***28.3***	***8,416,467***	***24.1***	***1,485,386***	***21.4***
固定及長期報酬	6,073,376	24.8	7,445,280	21.3	1,371,903	22.6
附帶報酬	471,334	1.9	512,022	1.5	40,689	8.6
實物補助	26,442	0.1	33,744	0.1	7,302	27.6
非參與經濟活動階層	230,274	0.9	279,100	0.8	48,825	21.2
社會福利金	89,751	0.4	96,407	0.3	6,656	7.4
負擔補償	39,904	0.2	49,914	0.1	10,010	25.1
資產及勞務	***3,622,269***	***14.8***	***4,555,212***	***13.0***	***932,943***	***25.8***
耐用品	100,181	0.4	208,104	0.6	107,923	107.7
非耐用品	646,851	2.6	759,254	2.2	112,402	17.4
勞務之取得	2,875,236	11.7	3,587,854	10.3	712,617	24.8
利息	23,991	0.1	29,584	0.1	5,593	23.3
經常轉移	***10,502,281***	***42.8***	***18,542,117***	***53.0***	***8,039,836***	***76.6***
公營部門	7,330,451	29.9	10,214,703	29.2	2,884,252	39.3
私立機構	1,930,693	7.9	3,139,858	9.0	1,209,165	62.6
私人	1,180,619	4.8	4,407,707	12.6	3,227,089	273.3
外地	60,519	0.2	779,849	2.2	719,330	1,188.6
其他經常開支	***1,975,969***	***8.1***	***1,230,920***	***3.5***	***-745,049***	***-37.7***
土地租金	325	0.0	353	0.0	28	8.6
保險	20,726	0.1	23,905	0.1	3,178	15.3
返還	27,157	0.1	56,453	0.2	29,296	107.9
雜項	1,927,761	7.9	1,150,210	3.3	-777,551	-40.3
資本開支	**1,478,984**	**6.0**	**2,188,083**	**6.3**	**709,098**	**47.9**
投資(a)	***311,054***	***1.3***	***319,146***	***0.9***	***8,093***	***2.6***
土地	-	-	-	-	-	-
房屋	804	0.0	367	0.0	-437	-54.4
樓宇	48,836	0.2	36,945	0.1	-11,891	-24.3
街道及橋樑	12,171	0.0	13,025	0.0	854	7.0
港口	-	-	-	-	-	-
各項建設	55,997	0.2	72,950	0.2	16,953	30.3
農地改良	672	0.0	571	0.0	-101	-15.0
運輸物料	25,309	0.1	28,050	0.1	2,742	10.8
機械及設備	163,459	0.7	166,288	0.5	2,828	1.7
動物	397	0.0	722	0.0	325	81.9
其他投資	3,409	0.0	229	0.0	-3,180	-93.3
資本轉移	***113,251***	***0.5***	***114,628***	***0.3***	***1,377***	***1.2***
公營部門	3,183	0.0	3,400	0.0	217	6.8
私立機構	106,820	0.4	9,586	0.0	-97,234	-91.0
個人	3,248	0.0	42,057	0.1	38,808	1,194.7
外地		0.0	59,585	0.2	59,585	100.0
財務活動	***1,054,680***	***4.3***	***1,754,309***	***5.0***	***699,629***	***66.3***
財務資產	1,025,789	4.2	1,735,433	5.0	709,644	69.2
財務負債	28,891	0.1	18,876	0.1	-10,015	-34.7
其他資本開支	-	-	-	-	-	-
總額	**24,534,576**	**100.0**	**34,962,383**	**100.0**	**10,427,807**	**42.5**

(a)不包括PIDDA.

1.3.2 按組織分類分析

本節分析先以引介方式作開端，其內有按組織分類分析整體開支的闡述，隨後再將之作詳述，並按部門的制度將機構分類，最後則以監督實體分析作終結。

1.3.2.1 整體分析

在百分比方面，「自治機構」佔經核准後預算的最大部分，金額為澳門幣 162 億 2,372.2 萬元，約為 40.2%，緊隨其後的為「第 12 章 – 共用開支」及「第 50 章 – 指定之帳目」，合共為澳門幣 156 億 23.9 萬元，約為 38.7%。

其中，「澳門保安部隊事務局」及「教育暨青年局」分別佔 2008 財政年度經核准後預算總撥款之 5.2% 及 4.8%。

除去原先五個項目，以及組織章別「一般事務」後，撥予其餘 25 個部門之撥款比率少於或等於經核准後預算總額之 1%。

表 1.3.2-A: 按組織分類之開支 – 預測與執行

(單位:澳門幣千元)

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B)/∑(B)	執行率 (C)/(B)
01-00 一般事務	696,641	746,396	573,135	1.8	76.8
03-00 行政暨公職局	259,158	261,837	190,635	0.6	72.8
05-00 教育暨青年局	1,936,678	1,936,678	1,929,044	4.8	99.6
07-00 統計暨普查局	100,972	100,972	91,431	0.3	90.6
08-00 電信管理局	34,615	34,615	22,387	0.1	64.7
09-00 財政局	280,427	285,156	244,032	0.7	85.6
11-00 退休金及退伍金	6,568	6,568	2,675	0.0	40.7
12-00 共用開支	2,583,366	6,336,073	6,088,974	15.7	96.1
13-00 高等教育輔助辦公室	32,916	32,916	24,520	0.1	74.5
14-00 交通事務局	0	132,780	85,243	0.3	64.2
18-00 身份證明局	222,750	252,338	205,469	0.6	81.4
19-00 經濟局	123,905	148,988	122,361	0.4	82.1
20-00 澳門監獄	221,858	259,314	217,442	0.6	83.9
21-00 澳門特別行政區海關	308,586	419,261	405,085	1.0	96.6
22-00 地球物理暨氣象局	47,455	49,824	47,785	0.1	95.9
23-00 旅遊局	127,660	130,802	125,442	0.3	95.9
24-00 新聞局	87,060	87,060	63,695	0.2	73.2
25-00 警察總局	25,998	25,998	16,540	0.1	63.6
26-00 博彩監察協調局	128,157	128,157	112,505	0.3	87.8
27-00 港務局	158,263	162,102	148,521	0.4	91.6
28-00 澳門保安部隊事務局	1,582,629	2,079,822	1,933,784	5.2	93.0
29-00 勞工事務局	209,505	209,505	172,461	0.5	82.3
30-00 法官委員會	620	620	107	0.0	17.3
31-00 地圖繪製暨地籍局	49,517	49,517	41,324	0.1	83.5
32-00 司法警察局	295,850	317,463	276,932	0.8	87.2
34-00 法務局	190,275	192,716	170,040	0.5	88.2
35-00 土地工務運輸局	220,252	221,719	172,389	0.5	77.8
37-00 體育發展局	112,860	112,860	83,590	0.3	74.1
38-00 文化局	145,952	147,321	140,117	0.4	95.1
50-00 指定之帳目	8,667,282	9,264,166	9,263,799	23.0	100.0
50-03~52 自治部門及機構	14,137,624	16,223,722	11,990,917	40.2	73.9
總計	**32,995,398**	**40,357,264**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**

執行率方面，總執行率為 86.6%，其中以教育暨青年局最為突出， 佔 99. 6%，其次為海關， 佔 96.6%。

在組織分類章別，大部分部門執行率均高於 72%，而較低者，則以下列部門較為明顯：

電信管理局	64.7%
交通事務局	64.2%
警察總局	63.6%
退休金及退伍金	40.7%
法官委員會	17.3%

至於執行率分佈方面，分析中的 31 個組織章別內，有 10 個章別執行率數值在 90% 至 100% 之間，另 9 個在 80% 及 89% 之間，而最後 5 個在 17% 及 69% 之間， 因此，執行率最集中部份就在 80% 及 100%之間。

為與上一財政年度作同期比較，本次分析採用了下列圖表所述標準以進行之，即按已支付之開支金額、結構百分比及執行率，以將經核准後預算金額與已支付開支金額作比較。

表 1.3.2-B：按組織分類之開支 － 演變

(單位:澳門幣千元)

名稱	2007			2008			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額(%)	結構百分比	執行率
01-00 一般事務	418,090	1.7	97.0	573,135	1.6	76.8	155,045	37.1	-0.1	-20.2
03-00 行政暨公職局	143,437	0.6	92.4	190,635	0.5	72.8	47,198	32.9	0.0	-19.6
05-00 教育暨青年局	1,839,279	7.5	100.0	1,929,044	5.5	99.6	89,765	4.9	-2.0	-0.4
07-00 統計暨普查局	81,953	0.3	96.7	91,431	0.3	90.6	9,478	11.6	-0.1	-6.1
08-00 電信管理局	19,145	0.1	94.2	22,387	0.1	64.7	3,242	16.9	0.0	-29.5
09-00 財政局	214,843	0.9	98.0	244,032	0.7	85.6	29,189	13.6	-0.2	-12.4
11-00 退休金及退伍金	2,978	0.0	88.3	2,675	0.0	40.7	-303	-10.2	0.0	-47.6
12-00 共用開支	2,451,997	10.0	83.9	6,088,974	17.4	96.1	3,636,977	148.3	7.4	12.2
13-00 高等教育輔助辦公室	21,181	0.1	95.7	24,520	0.1	74.5	3,339	15.8	0.0	-21.2
14-00 交通事務局	0	0.0	0.0	85,243	0.2	64.2	85,243	100.0	0.2	64.2
18-00 身份證明局	105,704	0.4	92.9	205,469	0.6	81.4	99,765	94.4	0.2	-11.5
19-00 經濟局	106,512	0.4	99.2	122,361	0.3	82.1	15,849	14.9	-0.1	-17.1
20-00 澳門監獄	160,193	0.7	100.0	217,442	0.6	83.9	57,249	35.7	0.0	-16.1
21-00 澳門特別行政區海關	294,559	1.2	100.0	405,085	1.2	96.6	110,526	37.5	0.0	-3.4
22-00 地球物理暨氣象局	43,466	0.2	98.6	47,785	0.1	95.9	4,319	9.9	0.0	-2.7
23-00 旅遊局	103,673	0.4	100.0	125,442	0.4	95.9	21,769	21.0	-0.1	-4.1
24-00 新聞局	56,627	0.2	100.0	63,695	0.2	73.2	7,068	12.5	0.0	-26.8
25-00 警察總局	14,532	0.1	100.0	16,540	0.0	63.6	2,008	13.8	0.0	-36.4
26-00 博彩監察協調局	91,175	0.4	98.9	112,505	0.3	87.8	21,330	23.4	0.0	-11.1
27-00 港務局	138,189	0.6	100.0	148,521	0.4	91.6	10,332	7.5	-0.1	-8.4
28-00 澳門保安部隊事務局	1,382,377	5.6	100.0	1,933,784	5.5	93.0	551,407	39.9	-0.1	-7.0
29-00 勞工事務局	152,143	0.6	99.9	172,461	0.5	82.3	20,318	13.4	-0.1	-17.6
30-00 法官委員會	74	0.0	86.3	107	0.0	17.3	33	44.6	0.0	-69.0
31-00 地圖繪製暨地籍局	36,532	0.1	83.1	41,324	0.1	83.5	4,792	13.1	0.0	0.4
32-00 司法警察局	208,054	0.8	95.5	276,932	0.8	87.2	68,878	33.1	-0.1	-8.3
34-00 法務局	156,025	0.6	88.9	170,040	0.5	88.2	14,015	9.0	-0.1	-0.7
35-00 土地工務運輸局	140,114	0.6	99.6	172,389	0.5	77.8	32,275	23.0	-0.1	-21.8
37-00 體育發展局	60,601	0.2	100.0	83,590	0.2	74.1	22,989	37.9	0.0	-25.9
38-00 文化局	122,369	0.5	100.0	140,117	0.4	95.1	17,748	14.5	-0.1	-4.9
50-00 指定之帳目	6,844,489	27.9	100.0	9,263,799	26.5	100.0	2,419,310	35.3	-1.4	0.0
50-03~52 自治部門及機構	9,124,265	37.2	67.8	11,990,917	34.3	73.9	2,866,652	31.4	-2.9	6.1
總計	**24,534,576**	**100.0**	**83.4**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**	**10,427,807**	**42.5**	**-**	**3.2**

與 2007 年度作一全面比較，2008 年度之執行率為 86.6%，比上年度多出 3.2%。以絕對值計算，2008 財政年度所作之支付額（澳門幣 349 億 6,238.3 萬元）大幅超過 2007 年度的支付額，其差額為澳門幣 104 億 2,780.7 萬元，而變化值為 42.5%。

在百分比方面，以「第 12 章 – 共用開支」之變化值為最高，與 2007 年度的 10%

相比，增加了 7.4%。2008 年度所錄得的相對比重為開支總額的 17.4%，主要為本章開支中多項計劃的財政備付，如現金分享計劃、給予市民公共交通資助計劃、澳門特別行政區政府撥予重建四川地震災區之撥款，以及電費補貼計劃等。

除第 12 章、第 50 章及自治機構外，澳門保安部隊事務局錄得開支金額為澳門幣 19 億 3,378.4 萬元，與 2007 年度所錄得的開支金額澳門幣 13 億 8,237.7 萬元相比，於絕對值而言，該行政自治部門之開支大幅增加了澳門幣 5 億 5,140.7 萬元，百分比約為 39.9%，主要是由於重組保安部隊職程而修訂軍事化人員職程報酬之薪俸點及調升公職人員薪俸所致。

仍須強調的是，身份證明局所錄得的開支與 2007 年度相比，增幅為澳門幣 9,976.5 萬元，在百分比方面，變化值為 94.4%。至於執行率，儘管錄得 11.5%之減幅，但仍維持 81.4%的高位。

而法官委員會於 2008 年度錄得開支有實質增加，金額約為澳門幣 3.3 萬元，但執行率為所有開支組織章別中最低，約 17.3%，與 2007 年度同期開支金額比較，減少了 69%，但由於該委員會的預算總額僅為澳門幣 62 萬元，所以對整體執行率並不帶來影響。

1.3.2.2 按部門的制度分析

至於不同性質的部門制度方面，根據下表可觀察到，自治機構的經核准後預算佔總額的 40.2%。

由於自治機構所錄得的執行率為最低，而非自治部門所錄得的金額執行率亦低，因而導致到整體執行率低至 86.6%。

表 1.3.2-C: 按部門的制度劃分之開支 – 預測與執行

(單位:澳門幣千元)

財政制度性質分類	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
非自治部門	3,068,072	3,331,617	2,691,313	8.3	80.8
行政自治部門	4,532,486	5,195,119	4,924,705	12.9	94.8
自治機構	14,137,624	16,223,722	11,990,917	40.2	73.9
其他章別(11-00, 12-00, e 50-00)	11,257,216	15,606,807	15,355,448	38.7	98.4
總計	**32,995,398**	**40,357,264**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**

特別章別中的「退休及退伍金」，「共用開支」及「指定之帳目」合共佔 2008 年度的預算開支的 38.7%，此方面所錄得的執行率為高。

表 1.3.2-D: 按部門的制度劃分之開支– 演變

(單位:澳門幣千元)

財政制度性質	2007			2008			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額 (%)	結構百分比	執行率
非自治部門	2,073,195	8.5	96.2	2,691,313	7.7	80.8	618,118	29.8	-0.8	-15.4
行政自治權的部門	4,037,652	16.5	100.0	4,924,705	14.1	94.8	887,053	22.0	-2.4	-5.2
自治機構	9,124,265	37.2	67.8	11,990,917	34.3	73.9	2,866,652	31.4	-2.9	6.1
其他章別(11-00, 12-00, e 50-00)	9,299,464	37.9	95.2	15,355,448	43.9	98.4	6,055,984	65.1	6.0	3.2
總計	**24,534,576**	**100.0**	**83.4**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**	**10,427,807**	**42.5**	**-**	**3.2**

1.3.2.3 按行政自治部門分析

在澳門特別行政區政府架構，現有 11 間行政自治部門，其最初預算為澳門幣 45 億 3248.6 萬元，其後，對該撥款作出澳門幣 6 億 6263.3 萬元之追加，至 2008 財政年度期末時之執行率達 94.8%.

表 1.3.2-E: 按組織分類開支作分析 - 預測與執行對比

(行政自治部門)

(單位:澳門幣千元)

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C)/(B)
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	15,800	15,800	12,660	0.3	80.1
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	5,850	5,850	4,229	0.1	72.3
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	34,287	46,387	42,444	0.9	91.5
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	9,724	9,724	7,789	0.2	80.1
05-00 教育暨青年局	1,936,678	1,936,678	1,929,044	37.3	99.6
20-00 澳門監獄	221,858	259,314	217,442	5.0	83.9
21-00 澳門特別行政區海關	308,586	419,261	405,085	8.1	96.6
27-00 港務局	158,263	162,102	148,521	3.1	91.6
28-00 澳門保安部隊事務局	1,582,629	2,079,822	1,933,784	40.0	93.0
37-00 體育發展局	112,860	112,860	83,590	2.2	74.1
38-00 文化局	145,952	147,321	140,117	2.8	95.1
總計	**4,532,486**	**5,195,119**	**4,924,705**	**100.0**	**94.8**

澳門保安部隊事務局及教育暨青年局合共佔撥予享有行政自治權的部門款項總額的 77.3%。執行率方面，教育暨青年局為最高，佔 99.6%，其次為澳門特別行政區海關，佔 96.6%。

仍值得一提的是，澳門監獄曾對其最初預算作追加，然而，卻未予以動用，至有關財政年度結束時之執行率為 83.9%。

至於開支演變，按下表所示，整體而言，此類部門於 2008 財政年度錄得開支增幅為 22%，開支額多於上年度，為澳門幣 8 億 8,705.3 萬元。

表 1.3.2-F: 按組織分類之開支 - 演變

(行政自治部門)

(單位:澳門幣千元)

名稱	2007			2008			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額(%)	結構百分比	執行率
01-12 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	11,134	0.3	100.0	12,660	0.3	80.1	1,526	14	0.0	-19.9
01-13 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	4,311	0.1	100.0	4,229	0.1	72.3	-82	-2	0.0	-27.7
01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	17,950	0.4	100.0	42,444	0.9	91.5	24,494	136	0.4	-8.5
01-17 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	6,692	0.2	100.0	7,789	0.2	80.1	1,097	16	0.0	-19.9
05-00 教育暨青年局	1,839,279	45.6	100.0	1,929,044	39.2	99.6	89,765	5	-6.4	-0.4
20-00 澳門監獄	160,193	4.0	100.0	217,442	4.4	83.9	57,249	36	0.4	-16.1
21-00 澳門特別行政區海關	294,559	7.3	100.0	405,085	8.2	96.6	110,526	38	0.9	-3.4
27-00 港務局	138,189	3.4	100.0	148,521	3.0	91.6	10,332	7	-0.4	-8.4
28-00 澳門保安部隊事務局	1,382,377	34.2	100.0	1,933,784	39.3	93.0	551,407	40	5.0	-7.0
37-00 體育發展局	60,601	1.5	100.0	83,590	1.7	74.1	22,989	38	0.2	-25.9
38-00 文化局	122,369	3.0	100.0	140,117	2.8	95.1	17,748	15	-0.2	-4.9
總計	**4,037,652**	**100.0**	**100.0**	**4,924,705**	**100.0**	**94.8**	**887,053**	**22**	**-**	**-5.2**

結構方面，可看到 2007 年度與 2008 年度間，整體而言，除某些細微變動外，結構百分比未見有超過 6.4% (教育暨青年局)，而行政自治部門所維持的開支結構與去年極之接近。

教育暨青年局於本財政年度之開支增幅乃源於與實施免費教育範疇有關的活動、專業從業員聘任津貼、獎勵學生優異成績及改善學校設備等。

澳門特別行政區駐北京辦事處於本分析年度錄得較高的開支，百分比及絕對變化值分別約為 136% 及澳門幣 2,449.4 萬元。此增幅乃因辦事處搬遷及裝飾新辦事處，以及人民幣升值所致。

雖然體育發展局的開支增加了 38%，金額比 2007 年度多出澳門幣 2,298.9 萬元，與去年同期比較，執行率減少了 25.9%。

1.3.2.4 按自治機構分析

以下開始進行對自治機構的分析，其開支合共佔 2008 年度預算總開支之 40.2%。

在結構而言，以社會保障基金 (17%)、澳門基金會(13.8%)、衛生局 (13.2%)、民政總署 (8.1%)及社會工作局 (6.8%) 較為突出，合共佔自治機構預算總撥款（經核准後的預算）澳門幣 162 億 2,372.2 萬元之 58.9%，即澳門幣 95 億 5,904.4 萬元。

自治機構預算總開支中，社會保障基金的執行率甚低，只有 38.9%。而撇除了社會保障基金後，其餘四間自治機構中的三間所錄得的執行率均高於平均執行率 73.9%，其中以澳門基金會的執行率相同較低，為 64.4%。

表 1.3.2-G: 按組織分類之開支 - 預算與執行*(自治機構)*

(單位:澳門幣千元)

名稱	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) / ∑ (B)	執行率 (C) / (B)
50-03 學生福利基金	192,267	192,267	153,079	1.2	79.6
50-04 居屋貸款優惠基金	11,436	12,340	1,332	0.1	10.8
50-05 工商業發展基金	610,411	600,272	517,158	3.7	86.2
50-06 旅遊基金	491,024	605,139	469,259	3.7	77.5
50-07 社會工作局	1,037,277	1,099,428	929,871	6.8	84.6
50-10 司法警察局福利會	2,976	3,399	1,930	0.0	56.8
50-11 治安警察局福利會	29,000	31,990	24,034	0.2	75.1
50-15 郵政局	285,622	285,622	163,280	1.8	57.2
50-15 郵政儲金局	52,304	79,531	42,463	0.5	53.4
50-16 法務公庫	106,985	118,066	94,263	0.7	79.8
50-17 印務局	97,000	103,271	39,707	0.6	38.4
50-18 退休基金會	385,371	385,536	321,265	2.4	83.3
50-20 社會保障基金	2,251,325	2,761,937	1,073,539	17.0	38.9
50-21 澳門監獄基金	2,722	2,437	1,974	0.0	81.0
50-22 澳門金融管理局	177,404	177,404	154,161	1.1	86.9
50-23 房屋局	107,800	145,519	107,097	0.9	73.6
50-25 民航局	42,430	44,150	37,467	0.3	84.9
50-26 澳門貿易投資促進局	162,595	190,656	147,714	1.2	77.5
50-27 廉政公署	108,432	118,884	101,775	0.7	85.6
50-28 衛生局	2,117,106	2,136,001	2,121,370	13.2	99.3
50-29 澳門大學	687,460	707,750	669,983	4.4	94.7
50-31 澳門理工學院	468,087	499,107	437,346	3.1	87.6
50-32 體育發展基金	374,700	559,619	437,022	3.4	78.1
50-33 文化基金	234,340	240,072	139,038	1.5	57.9
50-34 汽車及航海保障基金	1,112	1,112	153	0.0	13.8
50-35 消費者委員會	19,750	19,833	17,390	0.1	87.7
50-36 旅遊學院	110,000	115,911	105,526	0.7	91.0
50-37 澳門公共行政福利基金	22,161	21,414	18,535	0.1	86.6
50-38 環境委員會	42,748	31,861	21,766	0.2	68.3
50-39 消防局福利會	3,942	4,136	2,805	0.0	67.8
50-41 審計署	74,353	83,153	48,657	0.5	58.5
50-42 檢察長辦公室	207,230	212,034	181,293	1.3	85.5
50-43 終審法院院長辦公室	226,610	227,590	208,462	1.4	91.6
50-44 立法會	58,000	67,137	64,419	0.4	96.0
50-45 澳門基金會	1,315,000	2,240,460	1,443,880	13.8	64.4
50-46 民政總署	1,308,410	1,321,219	1,247,456	8.1	94.4
50-47 海關福利會	2,156	2,090	1,889	0.0	90.4
50-48 科學技術發展基金	142,587	195,049	69,975	1.2	35.9
50-49 港務局福利會	1,942	2,173	1,513	0.0	69.6
50-50 漁業發展及援助基金	40,050	43,651	3,076	0.3	7.0
50-51 樓宇維修基金	105,000	114,005	1,792	0.7	1.6
50-52 教育發展基金	420,500	420,500	366,203	2.6	87.1
總計	**14,137,624**	**16,223,722**	**11,990,917**	**100.0**	**73.9**

與上年度同期之演變比較，透過表 1.3.2-H 得出結論，在百分比方面可看到工商業發展基金的變化值為最高，增幅為 310.6%，主要是由於 2008 年度的開支比上年度多出澳門幣 3 億 9,119.6 萬元，因為該年內獲批准的貸款數目有大幅增加 － 由 2007 年的 446 宗增加至 2008 年的 1,537 宗 － 經中小企業援助計劃及信用保証處理，達澳門幣 3 億 2,409.1 萬元，還有的是，由於颱風 “黑格比”襲澳，亦發放了貸款以協助受影響的企業。

自治機構中，錄得大幅下跌的開支變化值，以漁業發展及援助基金、汽車及航海保障基金、退休基金會、及居屋貸款優惠基金最為明顯，分別為 76.5%、73.5%、66.2%及 60.2%，即使全部合計亦不能達到總開支的 3%。

上述佔預算比重較高的五間機構中，以衛生局（17.7%）、澳門基金會（12%）、民政總署（10.4%）、社會保障基金（9%）和社會工作局（7.8%）開支增幅最大，而與去年同期相比，以澳門基金會、社會保障基金和社會工作局的開支增幅最大，分別為 307,9%、65.1% 及 40.4%。

至於衛生局及民政總署，雖然開支頗高，但增幅溫和，分別為 11.5% 及 10.2%。

在預算執行方面，較突出的有工商業發展基金，與去年同期相比，增幅為 63%。

表 1.3.2-H: 按組織分類之開支 - 演變

(自治機構)

(單位:澳門幣千元)

名稱	2007			2008			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額(%)	結構百分比	執行率
50-03 學生福利基金	118,493	1.3	55.4	153,079	1.3	79.6	34,586	29.2	0.0	24.2
50-04 居屋貸款優惠基金	3,345	0.0	21.1	1,332	0.0	10.8	-2,013	-60.2	0.0	-10.3
50-05 工商業發展基金	125,962	1.4	23.1	517,158	4.3	86.2	391,196	310.6	2.9	63.0
50-06 旅遊基金	381,323	4.2	73.7	469,259	3.9	77.5	87,936	23.1	-0.3	3.8
50-07 社會工作局	662,479	7.3	76.9	929,871	7.8	84.6	267,392	40.4	0.5	7.7
50-10 司法警察局福利會	968	0.0	38.7	1,930	0.0	56.8	962	99.3	0.0	18.1
50-11 治安警察局福利會	24,930	0.3	62.0	24,034	0.2	75.1	-896	-3.6	-0.1	13.1
50-15 郵政局	148,305	1.6	59.6	163,280	1.4	57.2	14,976	10.1	-0.3	-2.5
50-15 郵政儲金局	35,492	0.4	59.5	42,463	0.4	53.4	6,971	19.6	0.0	-6.1
50-16 法務公庫	109,364	1.2	70.8	94,263	0.8	79.8	-15,100	-13.8	-0.4	9.0
50-17 印務局	42,400	0.5	42.9	39,707	0.3	38.4	-2,693	-6.4	-0.1	-4.4
50-18 退休基金會	949,827	10.4	77.8	321,265	2.7	83.3	-628,562	-66.2	-7.7	5.5
50-20 社會保障基金	650,131	7.1	35.6	1,073,539	9.0	38.9	423,408	65.1	1.8	3.3
50-21 澳門監獄基金	1,893	0.0	69.3	1,974	0.0	81.0	81	4.3	0.0	11.7
50-22 澳門金融管理局	123,119	1.3	72.7	154,161	1.3	86.9	31,042	25.2	-0.1	14.2
50-23 房屋局	84,536	0.9	85.4	107,097	0.9	73.6	22,561	26.7	0.0	-11.8
50-25 民航局	30,543	0.3	84.8	37,467	0.3	84.9	6,924	22.7	0.0	0.0
50-26 澳門貿易投資促進局	116,702	1.3	79.9	147,714	1.2	77.5	31,012	26.6	0.0	-2.4
50-27 廉政公署	82,626	0.9	81.1	101,775	0.8	85.6	19,149	23.2	-0.1	4.5
50-28 衛生局	1,901,745	20.8	95.8	2,121,370	17.7	99.3	219,625	11.5	-3.2	3.5
50-29 澳門大學	548,916	6.0	94.6	669,983	5.6	94.7	121,067	22.1	-0.4	0.0
50-31 澳門理工學院	390,437	4.3	93.5	437,346	3.6	87.6	46,909	12.0	-0.6	-5.9
50-32 體育發展基金	322,028	3.5	80.7	437,022	3.6	78.1	114,994	35.7	0.1	-2.6
50-33 文化基金	128,495	1.4	63.1	139,038	1.2	57.9	10,543	8.2	-0.2	-5.2
50-34 汽車及航海保障基金	576	0.0	13.8	153	0.0	13.8	-424	-73.5	0.0	-0.1
50-35 消費者委員會	15,272	0.2	95.9	17,390	0.1	87.7	2,118	13.9	0.0	-8.2
50-36 旅遊學院	92,551	1.0	93.1	105,526	0.9	91.0	12,974	14.0	-0.1	-2.0
50-37 澳門公共行政福利基金	15,740	0.2	81.8	18,535	0.2	86.6	2,795	17.8	0.0	4.8
50-38 環境委員會	21,291	0.2	77.1	21,766	0.2	68.3	474	2.2	-0.1	-8.8
50-39 消防局福利會	2,667	0.0	64.4	2,805	0.0	67.8	138	5.2	0.0	3.4
50-41 審計署	40,429	0.4	69.2	48,657	0.4	58.5	8,228	20.4	0.0	-10.7
50-42 檢察長辦公室	159,867	1.8	74.4	181,293	1.5	85.5	21,426	13.4	-0.2	11.1
50-43 終審法院院長辦公室	191,782	2.1	89.5	208,462	1.7	91.6	16,680	8.7	-0.4	2.1
50-44 立法會	53,843	0.6	98.3	64,419	0.5	96.0	10,576	19.6	-0.1	-2.4
50-45 澳門基金會	353,970	3.9	27.7	1,443,880	12.0	64.4	1,089,910	307.9	8.2	36.7
50-46 民政總署	1,131,855	12.4	93.1	1,247,456	10.4	94.4	115,601	10.2	-2.0	1.3
50-47 海關福利會	1,784	0.0	79.5	1,889	0.0	90.4	105	5.9	0.0	10.9
50-48 科學技術發展基金	43,490	0.5	35.4	69,975	0.6	35.9	26,485	60.9	0.1	0.4
50-49 港務局福利會	1,419	0.0	69.6	1,513	0.0	69.6	93	6.6	0.0	0.0
50-50 漁業發展及援助基金	13,096	0.1	25.6	3,076	0.0	7.0	-10,020	-76.5	-0.1	-18.5
50-51 樓宇維修基金	572	0.0	0.5	1,792	0.0	1.6	1,220	213.2	0.0	1.0
50-52 教育發展基金	0	0.0	0.0	366,203	3.1	87.1	366,203	-	3.1	87.1
總計	**9,124,265**	**100.0**	**67.8**	**11,990,917**	**100.0**	**73.9**	**2,866,652**	**31.4**	**-**	**6.1**

1.3.2.5 按監督實體分析

從表中"結構" 欄來看，摒除特別章別、共用開支及其他部門，以社會文化司司長轄下部門的預算撥款最高，金額為澳門幣 91 億 958.4 萬元，佔預算總撥款 22.6%，執行率則位列第二，為 90.9%。

表 1.3.2-I：2008 年按監督實體分類之開支

(單位:澳門幣千元)

監督實體	最初預算 (A)	經核准後預算 (B)	已支付開支 (C)	結構百分比 (B) /∑ (B)	執行率 (C)/(B)
監督實體 – 行政長官	1,739,424	2,730,301	1,756,495	6.8	64.3
監督實體 – 行政法務司司長	2,275,259	2,343,881	2,009,715	5.8	85.7
監督實體 – 經濟財政司司長	4,579,468	5,146,813	3,063,514	12.8	59.5
監督實體 – 保安司司長	2,495,367	3,165,881	2,899,392	7.8	91.6
監督實體 – 社會文化司司長	8,640,040	9,109,584	8,279,287	22.6	90.9
監督實體 – 運輸工務司司長	1,324,515	1,535,547	986,417	3.8	64.2
其他部門 *	684,107	718,451	612,115	1.8	85.2
共用開支和退休金及退伍金	2,589,934	6,342,641	6,091,649	15.7	96.0
指定之帳目	8,667,282	9,264,166	9,263,799	23.0	100.0
總計	**32,995,398**	**40,357,264**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**

* 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

除社會文化司司長及經濟財政司司長轄下部門外（佔總預算 12.8%），其餘監督實體所佔之比重均不超過 10%。

表 1.3.2-J：按監督實體分類之開支 － 演變

(單位:澳門幣千元)

監督實體	2007			2008			變化			
	金額	結構百分比	執行率	金額	結構百分比	執行率	金額	金額(%)	結構百分比	執行率
監督實體 – 行政長官	596,657	2.4	37.3	1,756,495	5.0	64.3	1,159,838	194.4	2.6	27.0
監督實體 – 行政法務司司長	1,732,216	7.1	88.3	2,009,715	5.7	85.7	277,499	16.0	-1.3	-2.6
監督實體 – 經濟財政司司長	2,684,575	10.9	57.7	3,063,514	8.8	59.5	378,938	14.1	-2.2	1.8
監督實體 – 保安司司長	2,107,531	8.6	98.6	2,899,392	8.3	91.6	791,861	37.6	-0.3	-7.0
監督實體 – 社會文化司司長	6,787,125	27.7	90.1	8,279,287	23.7	90.9	1,492,162	22.0	-4.0	0.8
監督實體 – 運輸工務司司長	791,621	3.2	71.4	986,417	2.8	64.2	194,796	24.6	-0.4	-7.2
其他部門 *	535,386	2.2	82.3	612,115	1.8	85.2	76,729	14.3	-0.4	2.9
共用開支和退休金及退伍金	2,454,975	10.0	83.9	6,091,649	17.4	96.0	3,636,674	148.1	7.4	12.1
指定之帳目	6,844,489	27.9	100.0	9,263,799	26.5	100.0	2,419,310	35.3	-1.4	0.0
總計	**24,534,576**	**100.0**	**83.4**	**34,962,383**	**100.0**	**86.6**	**10,427,807**	**42.5**	**-**	**3.2**

* 其他部門包括：行政會、法官委員會、廉政公署、審計署、檢察長辦公室、終審法院院長辦公室及立法會。

與上年度同期比較，行政長官及保安司司長轄下部門錄得的開支變化值為最高，分別為 194.4% 及 37.6%。

執行率方面，除行政長官、經濟財政司司長及社會文化司司長轄下部門分別錄得 27%、1.8% 和 0.8%的增幅外，其餘三個監督實體 2008 年度的執行率與 2007 年度相比，均錄得減幅。

1.3.3 按職能分類分析

本節是以政府所執行的職能作為劃分財政開支類別的基礎。透過職能分類，可以直觀地顯示出公共開支和政府職能的關係，反映政府對各項職能的投入狀況。

按職能分類劃分，公共開支大致分為：公共行政之一般部門、公共治安、教育、衛生、社會保障、房屋、其他集體及社會服務、經濟服務及其他職能九個部份。

按各職能的經核准預算與期初預算比較，以公共治安、其他集體及社會服務，以及其他職能三個範疇的增加幅度最為明顯，分別增加 31.7%、40.7%及 42.3%。

在預算執行方面，總體預算執行率達 86.6%；其中，公共治安、教育、衛生、及其他職能等範疇均達至高於 93%以上的預算執行率。

與 2007 年度比較，除社會保障職能的開支錄得 2.7%輕微跌幅外，其他職能範疇的已支付開支均錄得升幅，其中以其他集體及社會服務及其他職能兩個範疇升幅最為顯著，分別增加 89.5%及 82.7%。

a) 公共行政之一般部門

此職能範疇分為兩個子職能，即「一般行政」及「司法、秩序及治安」。「一般行政」包括公共權力機關、財務行政及內部行政等領域的開支；而「司法、秩序及治安」則包括與秩序、法院、司法警察和整個司法系統、感化院及重返社會部門，以及登記和身份證明部門等有關的行政、規範及調查開支。

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 53 億 1,197.5 萬元，較最初預算增加 4.4%，而實際已支付開支約為澳門幣 45 億 9,381.4 萬元，預算執行率達 86.5%。

從總體上看，此職能的開支佔公共開支比例為 13.1%，其中屬「一般行政」的開支佔總開支比例的 9%；而屬於司法秩序及治安職能的開支則佔總開支比例的 4.1%。

此職能範疇的開支較上年度增加 16.4%，金額增加約澳門幣 6 億 4,751 萬元，其中以子職能「司法、秩序及治安」的開支增幅較為顯著，增幅為 25.3%，主要原因是由於包括在上述職能內的身份證明局於 2008 年度進行了多項計劃。

b) 公共治安

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 25 億 2,418.9 萬元，較最初預算增加 31.7%，而實際已支付開支約為澳門幣 23 億 5,476.8 萬元，預算執行率達 93.3%。此職能的開支佔公共開支比例為 6.7%。

公共治安範疇的開支較上年度增加 39.2%，由於澳門特別行政區海關、警察總局及澳門保安部隊事務局的開支佔 90%以上是用於人員方面開支，而於 2008 年，有關重組保安部隊及保安部門職程的第 2/2008 號法律及調整保安部隊及保安部門人員編制的第 8/2008 號行政法規開始生效及實施，導致公共治安範疇的開支與上年度比較錄得較顯著升幅。

c) 教育

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 39 億 2,567.4 萬元，較最初預算輕微增加 1.6%，而實際已支付開支約為澳門幣 36 億 8,112.2 萬元，預算執行率達 93.8%。此職能的開支佔公共開支比例為 10.5%。

教育範疇的開支較上年度增加 22.0%，金額增加約澳門幣 6 億 6,442.2 萬元，主要是由於子職能「教育」的開支增幅較為顯著，增幅為 27.4%。該子職能的開支增加來自兩個項目，即「官辦教育」及「私辦教育」，「官辦教育」的開支增加主要因為公立學校、澳門大學、澳門理工學院及旅遊學院等教學機構在人員、教學及研究等開支均有增加；而在「私辦教育」方面，則主要是由於《教育發展基金財政援助發放規章》透過第 82/2008 號行政長官批示生效後，由教育發展基金負責以無償資助及優惠信貸形式向非高等教育領域內的不牟利教育機構、自然人或法人提供財政援助，有關開支於 2008 年開始在教育發展基金的本身預算內反映，因此導致子職能「教育」的開支於 2008 年度有較大的升幅。

d) 衛生

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 20 億 1,216.2 萬元，較最初預算輕微增加 0.7%，而實際已支付開支約為澳門幣 19 億 9,753.7 萬元，預算執行率達 99.3%。有關範疇的開支主體為衛生局，因此差不多所有有關衛生範疇的開支均反映於該局的本身預算內。有關開支佔公共開支比例為 5.7%。

衛生範疇的開支較上年度增加 11.2%，金額增加約澳門幣 2 億 73.9 萬元。

e) 社會保障

此職能範疇的經核准預算開支約為澳門幣 53 億 9,615.1 萬元，較最初預算增加 14.8%，而實際已支付開支約為澳門幣 34 億 2,571.7 萬元，預算執行率為 63.5%。根據有關資料顯示，形成該執行率較低的主要原因是由於社會工作局原計劃於 2008 年內開始營運並獲發定期津助的社會服務設施未能如期投入服務，以及用於專項及偶發性活動資助的預算撥款亦出現餘額，另外，亦與社會保障基金本身預算的整體預算執行率偏低有關；至於支付非參與經濟活動階層的退休金及退伍金開支亦錄得較低的執行率。此職能的開支佔公共開支比例為 9.8%。

社會保障範疇的開支較上年度輕微減少 2.7%，金額減少約澳門幣 9,542.5 萬元。由於第 8/2006 號法律有關公務人員公積金制度的轉制申請已於 2007 年度基本完成，因而令 2008 年度由退休基金會負擔的轉制開支大幅下降。然而，由於部份屬此職能範疇的開支有所增加，在互相抵銷下而令該章的整體開支輕微減少。因應通脹持續加劇的情況，並為配合特區政府的施政，社會工作局於 2008 年 5 月向所有合乎資格收取敬老金的人士發放額外敬老金；而向個人或家庭給予非定期性緊急援助的偶發性援助金，與 2007 年度相比亦大幅增加近三倍。另外，隨著本澳人口老化，以及根據第 19/2008 號行政法規有關可申請提前獲發放養老金的規定，同時亦由於第 93/2008 號行政長官批示有關調升養老金、殘廢金及救濟金的規定，社會保障基金於 2008 年度發放養老金及殘疾金的金額較 2007 年度有所增加。

f) 房屋

此職能的開支包括為滿足房屋範疇的集體需求而產生的開支。此職能的開支僅佔公共開支比例的 0.3%。

於 2008 年度，此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 2 億 8,128.6 萬元，較最初預算增加 20.9%，而實際已支付開支約為澳門幣 1 億 2,031 萬元，預算執行率為 42.8%。據房屋局所提供的資料顯示，由於有關社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃的第 23/2008 號行政法規生效後，申請而獲批准發放補助的家團數量較預期為低，因而導致有關執行率偏低。

房屋範疇的開支較上年度增加 10.0%，金額增加約澳門幣 1,095.4 萬元，亦主要是因實施上述社會房屋輪候家團住屋臨時補助發放計劃的開支而引致。

g) 其他集體及社會服務

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 35 億 3,843.3 萬元，較最初預算增加 40.7%，而實際已支付開支約為澳門幣 24 億 628.7 萬元，預算執行率達 68%，其中以子職能「社會傳播」的預算執行率較低，為 53.8%。此職能的開支佔公共開支比例為 6.9%。

此職能範疇的開支較上年度增加 89.5%，金額增加約澳門幣 11 億 3,630.8 萬元，主要是用於子職能「文化」方面的開支增幅較為明顯。其次是用於子職能「體育及康樂」的開支，有關開支主要用於改建及增建部分體育設施以用作多個國際性比賽，亦為全澳市民提供了體育鍛鍊的合適場所。另外，為支持北京奧運，於 2008

年度亦舉辦了多項有關迎奧運的系列活動。

h) 經濟服務

此職能包括所有與發展及推廣經濟活動事務有關的開支，分為「行政、規範及研究」、「農業、林業、畜牧業及漁業」、「工業」、「基礎設施」、「運輸」、「通訊」、「商業」、「旅遊」及「規劃及環境整治」九個子職能。

此職能範疇的經核准後預算開支約為澳門幣 30 億 8,470.9 萬元，較最初預算增加 16.6%，而實際已支付開支約為澳門幣 22 億 6,749.8 萬元，預算執行率達 73.5%，其中以子職能「農業、林業、畜牧業及漁業」的預算執行率最低，為 7%，這是由於 2008 年度向漁業發展及援助基金申請貸款個案較預期為少，而該子職能的開支僅佔總開支比例的不足 0.1%，涉及金額約為澳門幣 307.6 萬元。總體來說，此職能的開支佔公共開支比例為 6.5%。

經濟服務範疇的開支較上年度增加 55.4%，金額增加約澳門幣 8 億 878.9 萬元。本澳於 2008 年受到颱風"黑格比"吹襲，特區政府立即啟動緊急應變機制，透過工商業發展基金發放免息援助貸款協助受影響的商戶，同時，在全球金融海嘯的衝擊下，特區政府亦加大對中小企業的援助，而有關個人、非牟利組織及團體申請的財政資助亦較以往大幅增加。另外，由於交通事務局於 2008 年 5 月正式成立，因此令子職能「運輸」的開支有較明顯的增加。

i) 其他職能

此職能分為「公債活動」、「公營部門之轉移」及「各種未列明之職能」三個子職能。而「公債活動」於 2007 及 2008 年度均沒有錄得任何開支。

屬此職能的經核准預算開支約為澳門幣 142 億 8,268.5 萬元，較最初預算增加 42.3%，而實際已支付開支約為澳門幣 141 億 1,532.9 萬元，預算執行率達 98.8%。

此職能的開支佔公共開支比例為 40.4%，其中子職能「公營部門之轉移」佔公共開支比例的 27.2%，有關數據主要反映出由特區政府轉移予自治機構的指定款項、共同分擔及預算轉移金額，以及公共部門間的轉移金額；而「各種未列明之職能」則佔總開支比例的 13.2%，而有關 2008 年度的現金分享計劃、2008 年初國內雪災及四川大地震的捐助款項亦包括在此子職能的開支內。

此職能範疇的開支較上年度增加 82.7%，金額增加約澳門幣 63 億 9,083.2 萬元，其中尤以子職能「各種未列明之職能」所增加的開支金額較為明顯(即澳門幣 38 億 1,173.5 萬元)，主要是由於上述提及的偶發性及大額的開支所致。

表 1.3.3-A：按職能分類之開支 - 預算與執行

(單位： 千元澳門幣)

項目	最初預算	經核准後預算	變化百分比%	已支付開支	結構百分比%	執行率%
1-00 公共行政之一般部門	**5,086,094**	**5,311,975**	**4.4**	**4,593,814**	**13.1**	**86.5**
一般行政	3,506,487	3,612,225	**3.0**	3,154,259	9.0	**87.3**
司法、秩序及治安	1,579,607	1,699,750	7.6	1,439,554	4.1	84.7
2-00 公共治安	**1,916,381**	**2,524,189**	**31.7**	**2,354,768**	**6.7**	**93.3**
指揮部	1,916,381	2,524,189	31.7	2,354,768	6.7	93.3
警察	-	-	-	-	-	-
消防隊	-	-	-	-	-	-
民防	-	-	-	-	-	-
3-00 教育	**3,863,846**	**3,925,674**	**1.6**	**3,681,122**	**10.5**	**93.8**
行政、規範及研究	305,478	304,614	-0.3	290,392	0.8	95.3
教育	3,366,704	3,425,997	1.8	3,229,503	9.2	94.3
職業培訓	191,664	195,064	1.8	161,226	0.5	82.7
4-00 衛生	**1,998,727**	**2,012,162**	**0.7**	**1,997,537**	**5.7**	**99.3**
行政、規範及研究	1,554,757	1,575,393	1.3	1,564,642	4.5	99.3
醫療服務	230,000	216,950	-5.7	216,293	0.6	99.7
衛生及公共健康	213,970	219,819	2.7	216,602	0.6	98.5
5-00 社會保障	**4,700,617**	**5,396,151**	**14.8**	**3,425,717**	**9.8**	**63.5**
行政及規範	289,560	264,201	-8.8	176,406	0.5	66.8
社會援助	4,404,489	5,125,382	16.4	3,246,636	9.3	63.3
定期金及退伍金	6,568	6,568	0.0	2,675	0.0	40.7
6-00 房屋	**232,607**	**281,286**	**20.9**	**120,310**	**0.3**	**42.8**
行政及規範(a)	232,607	281,286	20.9	120,310	0.3	42.8
社會房屋	-	-	-	-	-	-
7-00 其他集體及社會服務	**2,515,084**	**3,538,433**	**40.7**	**2,406,287**	**6.9**	**68.0**
文化	1,574,323	2,404,612	**52.7**	1,546,234	4.4	**64.3**
體育及康樂	487,430	672,349	**37.9**	520,510	1.5	**77.4**
信仰	-	-	-	-	-	-
氣象及地球物理	47,446	49,715	**4.8**	47,741	0.1	**96.0**
地圖繪製	49,341	49,341	**0.0**	41,298	0.1	**83.7**
社會傳播	179,340	185,411	**3.4**	99,660	0.3	**53.8**
勞工事務	177,205	177,005	**-0.1**	150,843	0.4	**85.2**
土地整理	-	-	-	-	-	-
基建工程	-	-	-	-	-	-
居住	-	-	-	-	-	-
8-00 經濟服務	**2,646,578**	**3,084,709**	**16.6**	**2,267,498**	**6.5**	73.5
行政、規範及研究(a)	1,413,178	1,515,959	7.3	1,135,449	3.2	74.9
農業、林業、畜牧業及漁業	40,050	43,651	9.0	3,076	0.0	7.0
工業	10,245	10,544	2.9	8,518	0.0	80.8
基礎設施	-	59,585	-	59,585	0.2	100.0
運輸	75,579	212,997	181.8	148,384	0.4	69.7
通訊	305,502	304,268	-0.4	173,612	0.5	57.1
商業	177,480	205,053	15.5	159,953	0.5	78.0
旅遊	584,437	701,711	20.1	558,297	1.6	79.6
規劃及環境整治	40,108	30,940	-22.9	20,626	0.1	66.7
9-00 其他職能	**10,035,464**	**14,282,685**	**42.3**	**14,115,329**	**40.4**	98.8
公共債務活動	-	-	-	-	-	-
公營部門之轉移	8,845,682	9,544,158	7.9	9,506,513	27.2	99.6
各種未列明之職能(a)	1,189,782	4,738,528	298.3	4,608,816	13.2	97.3
總額	**32,995,398**	**40,357,264**		**34,962,383**	**100.0**	**86.6**

註：不包括PIDDA.

(a)在「最初預算」及「經核准後預算」欄內，不包括帳目「預算執行累積結餘準備金」。

表 1.3.3-B：按職能分類之開支 - 演變

(單位： 千元澳門幣)

項目	2007		2008		變化	
	金額	結構百分比%	金額	結構百分比%	絕對值	%
1-00 公共行政之一般部門	**3,946,304**	**16.1**	**4,593,814**	**13.1**	**647,510**	**16.4**
一般行政	2,797,121	11.4	3,154,259	9.0	357,138	12.8
司法、秩序及治安	1,149,183	4.7	1,439,554	4.1	290,371	25.3
2-00 公共治安	**1,691,091**	**6.9**	**2,354,768**	**6.7**	**663,678**	**39.2**
指揮部	1,691,091	6.9	2,354,768	6.7	663,678	39.2
警察	-	-	-	-	-	-
消防隊	-	-	-	-	-	-
民防	-	-	-	-	-	-
3-00 教育	**3,016,700**	**12.3**	**3,681,122**	**10.5**	**664,422**	**22.0**
行政、規範及研究	337,674	1.4	290,392	0.8	-47,281	-14.0
教育	2,534,481	10.3	3,229,503	9.2	695,022	27.4
職業培訓	144,545	0.6	161,226	0.5	16,681	11.5
4-00 衛生	**1,796,797**	**7.3**	**1,997,537**	**5.7**	**200,739**	**11.2**
行政、規範及研究	1,209,520	4.9	1,564,642	4.5	355,121	29.4
醫療服務	394,070	1.6	216,293	0.6	-177,777	-45.1
衛生及公共健康	193,207	0.8	216,602	0.6	23,395	12.1
5-00 社會保障	**3,521,142**	**14.4**	**3,425,717**	**9.8**	**-95,425**	**-2.7**
行政及規範	152,411	0.6	176,406	0.5	23,996	15.7
社會援助	3,365,754	13.7	3,246,636	9.3	-119,118	-3.5
定期金及退伍金	2,978	0.0	2,675	0.0	-303	-10.2
6-00 房屋	**109,356**	**0.4**	**120,310**	**0.3**	**10,954**	**10.0**
行政及規範	109,356	0.4	120,310	0.3	10,954	10.0
社會房屋	-	-	-	-	-	-
7-00 其他集體及社會服務	**1,269,979**	**5.2**	**2,406,287**	**6.9**	**1,136,308**	**89.5**
文化	575,533	2.3	1,546,234	4.4	970,701	168.7
體育及康樂	382,571	1.6	520,510	1.5	137,940	36.1
信仰	-	-	-	-	-	-
氣象及地球物理	43,437	0.2	47,741	0.1	4,304	9.9
地圖繪製	36,500	0.1	41,298	0.1	4,798	13.1
社會傳播	95,649	0.4	99,660	0.3	4,011	4.2
勞工事務	136,288	0.6	150,843	0.4	14,554	10.7
土地整理	-	-	-	-	-	-
基建工程	-	-	-	-	-	-
居住	-	-	-	-	-	-
8-00 經濟服務	**1,458,710**	**5.9**	**2,267,498**	**6.5**	**808,789**	**55.4**
行政、規範及研究	632,994	2.6	1,135,449	3.2	502,455	79.4
農業、林業、畜牧業及漁業	13,096	0.1	3,076	0.0	-10,020	-76.5
工業	16,209	0.1	8,518	0.0	-7,691	-47.5
基礎設施	-	-	59,585	0.2	59,585	100.0
運輸	41,925	0.2	148,384	0.4	106,459	253.9
通訊	158,889	0.6	173,612	0.5	14,723	9.3
商業	127,758	0.5	159,953	0.5	32,195	25.2
旅遊	447,702	1.8	558,297	1.6	110,595	24.7
規劃及環境整治	20,137	0.1	20,626	0.1	489	2.4
9-00 其他職能	**7,724,497**	**31.5**	**14,115,329**	**40.4**	**6,390,832**	**82.7**
公共債務活動	-	-	-	-	-	-
公營部門之轉移	6,927,416	28.2	9,506,513	27.2	2,579,097	37.2
各種未列明之職能	797,081	3.2	4,608,816	13.2	3,811,735	478.2
總額	**24,534,576**	**100.0**	**34,962,383**	**100.0**	**10,427,807**	**42.5**

註：不包括PIDDA.

1.4 行政當局投資與發展開支計劃

1.4.1 概覽

2008 財政年度的「行政當局投資與發展開支計劃」預算撥款為澳門幣 83 億 8,000 萬元，分配於 207 個項目共 391 個活動。

經核准後預算(於圖表內稱"修改後撥款")為澳門幣 71 億 9,526.1 萬元*，而項目及活動的最終數目分別為 250 及 488 個。

運輸工務司範疇的經核准後預算所佔的比重最高，為總撥款的 78%，當中，大部份撥款分配予其轄下的土地工務運輸局及運輸工務司司長辦公室。

經濟財政司範疇的經核准後預算較原預算撥款增加了五倍以上，有關追加撥款主要是用以購入塔石區十五個"受保護文物"建築。

於 2008 年透過行政長官批示作承諾的「行政當局投資與發展開支計劃」新負擔為澳門幣 31 億 9,072 萬元，分佈在 2008 年至 2013 年中。

與過往兩年比較，2008 年的開支最低，執行率亦是最低。2008 年的總投資開支為澳門幣 29 億 7,205.7 萬元，而執行率僅為 41.3%，主要是由於一些較大型的項目未能按原計劃完成。

(單位：澳門幣千元)

監督實體	修改後撥款			支付額			執行率		
	2006 a	2007 b	2008 c	2006 d	2007 e	2008 f	2006 d/a	2007 e/b	2008 f/c
行政長官	15,990	15,783	16,198	5,405	12,420	6,859	33.81%	78.69%	42.34%
行政法務司司長	146,541	159,500	311,501	64,176	81,236	178,593	43.79%	50.93%	57.33%
經濟財政司司長	35,318	38,434	221,489	26,772	19,949	194,136	75.80%	51.90%	87.65%
保安司司長	284,173	342,946	266,054	264,409	222,414	109,951	93.04%	64.85%	41.33%
社會文化司司長	568,127	475,657	574,707	424,890	272,862	215,199	74.79%	57.37%	37.45%
運輸工務司司長	5,300,523	6,142,708	5,609,447	3,563,834	2,837,072	2,267,320	67.24%	46.19%	40.42%
小計	**6,350,672**	**7,175,028**	**6,999,397**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.49%**	**48.03%**	**42.46%**
同期撥款	15,183	96,886	86,850	-	-	-	-	-	-
備用撥款	27,142	70,807	109,014	-	-	-	-	-	-
小計	**42,325**	**167,693**	**195,864**	-	-	-	-	-	-
總額	**6,392,997**	**7,342,721**	**7,195,261**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.04%**	**46.93%**	**41.31%**

* 為更有效反映實際的執行狀況，作出本報告分析時，經核准後預算撇除了於 2008 年年終時從「行政當局投資與發展開支計劃」調撥到運作預算的澳門幣 13 億 3,027.3 萬元

(單位：澳門幣千元)

監督實體	預算撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/Σb	支付額 d	預留額	結餘額 b-d	執行率 d/b
行政長官	18,198	16,198	-10.99%	0.23%	6,859	1,972	9,340	42.34%
行政法務司司長	303,351	311,501	2.69%	4.33%	178,593	73,567	132,908	57.33%
經濟財政司司長	41,989	221,489	427.49%	3.08%	194,136	2,433	27,353	87.65%
保安司司長	768,719	266,054	-65.39%	3.70%	109,951	8,698	156,103	41.33%
社會文化司司長	666,482	574,707	-13.77%	7.99%	215,199	94,900	359,508	37.45%
運輸工務司司長	6,471,261	5,609,447	-13.32%	77.96%	2,267,320	1,335,438	3,342,128	40.42%
小計	**8,270,000**	**6,999,397**	**-15.36%**	**97.28%**	**2,972,057**	**1,517,007**	**4,027,339**	**42.46%**
同期撥款	45,000	86,850	93.00%	1.21%	-	-	86,850	-
備用撥款	65,000	109,014	67.71%	1.52%	-	-	109,014	-
小計	**110,000**	**195,864**	**78.06%**	**2.72%**	**-**	**-**	195,864	**-**
總額	**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**2,972,057**	**1,517,007**	**4,223,204**	**41.31%**

1.4.2 按建議實體分析

於 2008 財政年度，39 個部門登錄了「行政當局投資與發展開支計劃」撥款，當中，運輸工務司轄下的「土地工務運輸局」及「運輸工務司司長辦公室」之經核准後預算分別佔「行政當局投資與發展開支計劃」總預算撥款的 15.2%及 60.3%，該兩個部門的撥款合共已佔整個投資計劃總撥款之 75%以上。其他經核准後預算達澳門幣 1 億元以上的部門有「民政總署」、「財政局」、「澳門保安部隊事務局」、「旅遊局」及「衛生局」。

經核准後預算較預算撥款增加超過 50%的部門有「財政局」、「澳門理工學院」及「交通事務局」。「財政局」所追加的款項主要是用作支付購入塔石區十五個物業的費用。於編製 2008 年預算時，「澳門理工學院」並未登錄任何款項，其追加金額是為支付澳門會展業人力資源需求調研報告的費用。「交通事務局」則由於在 2008 年中方成立，故沒有最初的預算撥款。

經核准後預算較預算撥款減少達 50%以上的部門有「澳門監獄」、「高等教育輔助辦公室」及「社會文化司司長辦公室」，主要是由於部份項目未有開展而將撥款調撥至其他有需要的項目所致。

在執行率方面，經修改撥款後，執行率達 70%以上的有 9 個部門，包括「行政暨公職局」、「身份證明局」、「財政局」、「消費者委員會」、「保安司司長辦公室」、「體育發展局」、「澳門理工學院」、「地圖繪製暨地籍局」及「房屋局」。執行率為零的部門包括「國際法事務辦公室」及「高等教育輔助辦公室」，但其撥款只佔總撥款約 0.01%。而其他執行率偏低的部門有「經濟財政司司長辦公室」及「旅遊局」，該兩個部門的撥款亦只佔總撥款約 2.1%。

至於佔了大部份撥款的「土地工務運輸局」及「運輸工務司司長辦公室」分別有澳門幣 7 億 2,876.5 萬元及澳門幣 25 億 3,738.4 萬元的結餘，而執行率分別只有33.4%及 41.5%。

(千元澳門幣)

建議實體	預算撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/Σb	支付額 d	結餘額 b-d	執行率 d/b
監督實體-行政長官	**18,198**	**16,198**	**-10.99%**	**0.23%**	**6,859**	**9,340**	**42.34%**
行政長官辦公室	13,350	13,350	0.00%	0.19%	5,413	7,937	40.55%
澳門特別行政區駐北京辦事處	4,848	2,848	-41.25%	0.04%	1,445	1,403	50.74%
監督實體-行政法務司司長	**303,351**	**311,501**	**2.69%**	**4.33%**	**178,593**	**132,908**	**57.33%**
行政暨公職局	30,960	30,960	0.00%	0.43%	21,951	9,009	70.90%
身份證明局	90,180	98,330	9.04%	1.37%	98,025	305	99.69%
國際法事務辦公室	600	600	0.00%	0.01%	-	600	0.00%
民政總署	181,611	181,611	0.00%	2.52%	58,617	122,994	32.28%
監督實體-經濟財政司司長	**41,989**	**221,489**	**427.49%**	**3.08%**	**194,136**	**27,353**	**87.65%**
統計暨普查局	1,000	1,000	0.00%	0.01%	396	604	39.64%
財政局	17,145	196,645	1046.95%	2.73%	184,964	11,680	94.06%
經濟局	4,410	4,410	0.00%	0.06%	1,417	2,993	32.13%
勞工事務局	12,109	12,109	0.00%	0.17%	5,235	6,875	43.23%
經濟財政司司長辦公室	4,850	4,850	0.00%	0.07%	108	4,742	2.22%
消費者委員會	2,475	2,475	0.00%	0.03%	2,016	459	81.46%
監督實體-保安司司長	**768,719**	**266,054**	**-65.39%**	**3.70%**	**109,951**	**156,103**	**41.33%**
澳門監獄	521,562	18,897	-96.38%	0.26%	6,196	12,701	32.79%
澳門特別行政區海關	29,718	29,718	0.00%	0.41%	18,479	11,239	62.18%
警察總局	1,200	1,200	0.00%	0.02%	670	530	55.84%
澳門保安部隊事務局	133,254	133,254	0.00%	1.85%	46,318	86,936	34.76%
司法警察局	82,485	82,485	0.00%	1.15%	37,846	44,639	45.88%
保安司司長辦公室	500	500	0.00%	0.01%	442	59	88.30%
監督實體-社會文化司司長	**666,482**	**574,707**	**-13.77%**	**7.99%**	**215,199**	**359,508**	**37.45%**
教育暨青年局	61,380	65,797	7.20%	0.91%	36,595	29,202	55.62%
高等教育輔助辦公室	8,640	100	-98.84%	0.00%	-	100	0.00%
旅遊局	144,098	144,098	0.00%	2.00%	5,534	138,564	3.84%
體育發展局	54,095	54,095	0.00%	0.75%	45,340	8,755	83.82%
文化局	60,417	60,417	0.00%	0.84%	29,818	30,599	49.35%
社會工作局	25,920	25,920	0.00%	0.36%	8,163	17,757	31.49%
衛生局	186,226	120,575	-35.25%	1.68%	52,691	67,884	43.70%
澳門大學	80,923	80,923	0.00%	1.12%	25,821	55,102	31.91%
澳門理工學院	-	208	100.00%	0.00%	208	-	100.00%
社會文化司司長辦公室	25,000	2,792	-88.83%	0.04%	803	1,989	28.76%
旅遊學院	19,782	19,782	0.00%	0.27%	10,225	9,557	51.69%
監督實體-運輸工務司司長	**6,471,261**	**5,609,447**	**-13.32%**	**77.96%**	**2,267,320**	**3,342,128**	**40.42%**
電信管理局	11,520	11,520	0.00%	0.16%	7,295	4,225	63.33%
交通事務局	-	39,200	100.00%	0.54%	5,249	33,951	13.39%
地球物理暨氣象局	12,285	12,285	0.00%	0.17%	7,050	5,235	57.38%
港務局	69,542	90,575	30.25%	1.26%	61,929	28,646	68.37%
地圖繪製暨地籍局	2,880	2,880	0.00%	0.04%	2,813	67	97.69%
土地工務運輸局	1,381,806	1,094,509	-20.79%	15.21%	365,745	728,765	33.42%
房屋局	16,147	16,674	3.27%	0.23%	15,553	1,121	93.28%
民航局	2,655	2,655	0.00%	0.04%	761	1,894	28.67%
運輸工務司司長辦公室	4,972,536	4,337,259	-12.78%	60.28%	1,799,876	2,537,384	41.50%
環境委員會	1,890	1,890	0.00%	0.03%	1,049	841	55.50%
小計	**8,270,000**	**6,999,397**	**-15.36%**	**97.28%**	**2,972,057**	**4,027,339**	**42.46%**
同期撥款	45,000	86,850	93.00%	1.21%	-	86,850	-
備用撥款	65,000	109,014	67.71%	1.52%	-	109,014	-
小計	**110,000**	**195,864**	**78.06%**	**2.72%**	**-**	**195,864**	**-**
總額	**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**2,972,057**	**4,223,204**	**41.31%**

(單位：澳門幣千元)

建議實體	修改後撥款			支付額			執行率		
	2006 a	2007 b	2008 c	2006 d	2007 e	2008 f	2006 d/a	2007 e/b	2008 f/c
監督實體- 行政長官	15,990	15,783	16,198	5,405	12,420	6,859	33.81%	78.69%	42.34%
新聞局	940	-	-	743	-	-	79.00%	0.00%	0.00%
行政長官辦公室	13,550	13,550	13,350	3,315	10,317	5,413	24.47%	76.14%	40.55%
澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	1,500	1,650	-	1,347	1,523	-	89.83%	92.27%	0.00%
澳門特別行政區駐北京辦事處	-	583	2,848	-	580	1,445	0.00%	99.50%	50.74%
監督實體- 行政法務司司長	146,541	159,500	311,501	64,176	81,236	178,593	43.79%	50.93%	57.33%
行政暨公職局	8,568	20,000	30,960	7,968	7,735	21,951	92.99%	38.68%	70.90%
身份證明局	36,504	39,000	98,330	23,955	27,288	98,025	65.62%	69.97%	99.69%
國際法事務辦公室	1,055	350	600	926	269	-	87.78%	76.85%	0.00%
行政法務司司長辦公室	150	150	-	81	138	-	54.25%	91.87%	0.00%
民政總署	100,264	100,000	181,611	31,246	45,806	58,617	31.16%	45.81%	32.28%
監督實體- 經濟財政司司長	35,318	38,434	221,489	26,772	19,949	194,136	75.80%	51.90%	87.65%
統計暨普查局	8,640	1,000	1,000	8,001	280	396	92.61%	28.03%	39.64%
財政局	6,971	13,629	196,645	3,491	8,280	184,964	50.08%	60.76%	94.06%
經濟局	5,094	10,001	4,410	4,956	3,588	1,417	97.30%	35.88%	32.13%
勞工事務局	6,682	10,000	12,109	4,712	5,242	5,235	70.52%	52.42%	43.23%
退休基金會	2,200	-	-	896	-	-	40.75%	0.00%	0.00%
澳門貿易投資促進局	1,445	-	-	1,308	-	-	90.54%	0.00%	0.00%
經濟財政司司長辦公室	1,100	1,150	4,850	240	-	108	21.82%	0.00%	2.22%
消費者委員會	3,186	2,655	2,475	3,166	2,558	2,016	99.38%	96.37%	81.46%
監督實體- 保安司司長	284,173	342,946	266,054	264,409	222,414	109,951	93.04%	64.85%	41.33%
澳門監獄	21,092	72,409	18,897	10,769	12,288	6,196	51.06%	16.97%	32.79%
澳門特別行政區海關	13,507	40,000	29,718	7,563	17,001	18,479	55.99%	42.50%	62.18%
警察總局	971	800	1,200	611	799	670	62.92%	99.85%	55.84%
澳門保安部隊事務局	123,030	95,000	133,254	120,260	83,722	46,318	97.75%	88.13%	34.76%
司法警察局	125,173	134,337	82,485	124,812	108,240	37,846	99.71%	80.57%	45.88%
保安司司長辦公室	400	400	500	394	364	442	98.54%	91.12%	88.30%
監督實體- 社會文化司司長	568,127	475,657	574,707	424,890	272,862	215,199	74.79%	57.37%	37.45%
教育暨青年局	66,359	43,493	65,797	58,818	31,646	36,595	88.64%	72.76%	55.62%
高等教育輔助辦公室	520	500	100	146	-	-	28.03%	0.00%	0.00%
旅遊局	70,108	100,000	144,098	53,236	16,414	5,534	75.93%	16.41%	3.84%
體育發展局	86,615	66,000	54,095	49,174	63,054	45,340	56.77%	95.54%	83.82%
文化局	47,943	44,000	60,417	42,362	37,506	29,818	88.36%	85.24%	49.35%
社會工作局	47,743	35,960	25,920	42,143	9,572	8,163	88.27%	26.62%	31.49%
衛生局	113,141	100,000	120,575	73,383	64,021	52,691	64.86%	64.02%	43.70%
澳門大學	65,283	55,872	80,923	39,485	39,423	25,821	60.48%	70.56%	31.91%
澳門理工學院	6,375	2,550	208	3,825	2,550	208	60.00%	100.00%	100.00%
社會文化司司長辦公室	60,067	18,281	2,792	58,395	-	803	97.22%	0.00%	28.76%
旅遊學院	3,973	9,000	19,782	3,923	8,676	10,225	98.75%	96.40%	51.69%
監督實體- 運輸工務司司長	5,300,523	6,142,708	5,609,447	3,563,834	2,837,072	2,267,320	67.24%	46.19%	40.42%
電信管理局	16,751	8,500	11,520	13,318	7,402	7,295	79.50%	87.08%	63.33%
交通事務局	-	-	39,200	-	-	5,249	0.00%	0.00%	13.39%
地球物理暨氣象局	3,617	4,500	12,285	1,962	3,871	7,050	54.25%	86.02%	57.38%
港務局	38,094	70,721	90,575	32,711	59,370	61,929	85.87%	83.95%	68.37%
地圖繪製暨地籍局	950	850	2,880	931	847	2,813	98.00%	99.67%	97.69%
土地工務運輸局	1,343,302	1,140,403	1,094,509	1,027,472	607,226	365,745	76.49%	53.25%	33.42%
房屋局	14,907	13,000	16,674	12,887	12,688	15,553	86.45%	97.60%	93.28%
民航局	-	-	2,655	-	-	761	0.00%	0.00%	28.67%
運輸工務司司長辦公室	3,877,483	4,901,185	4,337,259	2,470,134	2,144,154	1,799,876	63.70%	43.75%	41.50%
環境委員會	5,418	3,550	1,890	4,419	1,514	1,049	81.56%	42.65%	55.50%
小計	**6,350,672**	**7,175,028**	**6,999,397**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.49%**	**48.03%**	**42.46%**
同期撥款	15,183	96,886	86,850	-	-	-	-	-	-
備用撥款	27,142	70,807	109,014	-	-	-	-	-	-
小計	**42,325**	**167,693**	**195,864**	-	-	-	-	-	-
總額	**6,392,997**	**7,342,721**	**7,195,261**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.04%**	**46.93%**	**41.31%**

1.4.3 按項目分析

2008 年度「行政當局投資與發展開支計劃」內共有 250 個投資項目，當中，預算撥款為澳門幣 1 億元或以上的項目有 20 個，其撥款佔整個投資計劃總預算撥款的 68.5%，而經核准後預算為澳門幣 1 億元或以上的項目減少至 17 個，其撥款佔整個投資計劃經核准總撥款的 62.6%。

在上述項目中，以「氹仔新碼頭」、「青洲社會房屋」及「焚化中心」所佔比重較高，分別為 8.3%、7.6 及 8.2%，合共佔總撥款 24.1。

經核准後預算較最初預算(於圖表內稱"預算撥款")增加超過 50%以上的項目有「澳門科學館」、「氹仔 – 路環填土及基建」、「購買建築物」及「氹仔 TN27 地段經濟房屋」。「澳門科學館」追加撥款的原因主要是備付一些未能於 2007 年結算而需轉到 2008 年支付的工程款，另外，亦需承擔澳門科學館停車場及澳門科學館前地廣場的工程開支。「氹仔 – 路環填土及基建」所追加的款項主要用作備付 VU4.2、VU5.1 及 VU5.2 大馬路工程開支。此外，項目「購買建築物」及「氹仔 TN27 地段經濟房屋」為 2008 年度預算新增的項目，故需追加撥款。

經核准後預算，執行率達 70%以上的項目有「新監獄」、「交通事務局大樓」、「固體垃圾收集」、「購買建築物」及「氹仔 TN27 地段經濟房屋」，該等項目佔整體撥款的 12.8%，而執行率為零的項目有「新旅遊局辦事處」、「衛生局第一期擴建及重建」及「海底隧道」，該三個項目所佔比重只有約 2.1%。

其他執行率偏低的項目有「氹仔新海關大樓」、「城市集體運輸系統」、「氹仔 – 路環填土及基建」等，所佔比重約為 4.93%。

修改後撥款金額等於或高於澳門幣1億元的項目

(千元澳門幣)

組織分類	項目編號	項目	最初撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/∑b	支付額 c	結餘額 b-c	執行率 c/b
40-20 40-35	2007-0019	新監獄	502,706	540	-99.89%	0.01%	540	0	100.00%
40-23	2007-0027	新旅遊局辦事處	129,148	129,148	0.00%	1.79%	0	129,148	0.00%
40-27 40-35 40-87	2007-0029	仔新碼頭	1,024,375	595,582	-41.86%	8.28%	146,918	448,664	24.67%
40-35	2007-0053	交通事務局大樓	130,854	164,863	25.99%	2.29%	117,420	47,443	71.22%
40-87	2007-0063	青洲社會房屋	539,749	544,532	0.89%	7.57%	166,590	377,942	30.59%
40-35	2007-0115	衛生局第一期擴建及重建	114,950	10,372	-90.98%	0.14%	0	10,372	0.00%
40-78	2007-0147	衛生局設施及設備改善	186,226	120,575	-35.25%	1.68%	52,691	67,884	43.70%
40-87	2007-0169	仔新海關大樓	134,045	14,045	-89.52%	0.20%	498	13,547	3.55%
40-87	2007-0173	關閘邊檢大樓擴建	184,350	184,350	0.00%	2.56%	74,667	109,683	40.50%
40-87	2007-0174	望廈社會房屋	236,138	237,996	0.79%	3.31%	53,324	184,672	22.41%
40-87	2007-0175	澳門科學館	196,623	372,722	89.56%	5.18%	204,546	168,176	54.88%
40-87	2007-0177	焚化中心	591,641	591,957	0.05%	8.23%	326,428	265,530	55.14%
40-87	2007-0178	澳門污水處理廠	183,240	72,554	-60.41%	1.01%	44,636	27,918	61.52%
40-87	2007-0184	固體垃圾收集	185,160	201,530	8.84%	2.80%	174,065	27,465	86.37%
40-87	2007-0185	城市集體運輸系統	622,000	172,000	-72.35%	2.39%	8,154	163,846	4.74%
40-87	2007-0187	海底隧道	206,999	13,679	-93.39%	0.19%	0	13,679	0.00%
40-87	2007-0193	仔－路環填土及基建	107,654	168,715	56.72%	2.34%	5,273	163,441	3.13%
40-87	2007-0206	出入境事務局大樓	173,000	173,000	0.00%	2.40%	45,918	127,082	26.54%
40-97	2007-0221	市政街市之建設與改善	145,320	140,626	-3.23%	1.95%	31,196	109,430	22.18%
40-35	2007-0241	澳門理工學院總部新校舍大樓連學生宿舍	147,600	147,600	0.00%	2.05%	82,695	64,905	56.03%
40-09	2008-0036	購買建築物	0	175,000	100.00%	2.43%	175,000	0	100.00%
40-87	2009-0017	仔ＴＮ２７地段經濟房屋	0	380,616	100.00%	5.29%	361,700	18,916	95.03%
小計			**5,741,779**	**4,612,002**	**-19.68%**	**64.10%**	**2,072,259**	**2,539,743**	**44.93%**
其他項目			2,638,221	2,583,259	-2.08%	35.90%	899,798	1,683,461	34.83%
總額			**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**2,972,057**	**4,223,204**	**41.31%**

1.4.4 按經濟分類分析

在各經濟分類中，「樓宇」的經核准後預算佔最大比重，為預算總額的 38.2%，其次是「房屋」及「各項建設」，分別佔總撥款的 16.3%及 12.6%，該三個經濟分類合共已佔總撥款的 67.2%。

只有「房屋」及「其他投資」的經核准後預算較預算撥款高，而有關修改是透過減少其他經濟分類的撥款為之。

「樓宇」的開支達澳門幣 10 億 6,229.4 萬元，為開支最高的經濟分類；「運輸物料」的開支最少，只有澳門幣 5,184.7 萬元。「樓宇」中開支超過澳門幣 5,000 萬元的活動包括購入塔石十五個建築物、交通事務局大樓工程、澳門理工學院新總部大樓

連學生宿舍工程、關閘邊檢大樓第二期擴建工程及澳門科學館工程。

2008 年度「房屋」的開支較 2007 年的多約 7.9 倍，有關開支主要是以支付青洲社會房屋、望廈社會房屋及氹仔 TN27 地段經濟房屋的工程費用。「街道及橋樑」、「港口」及「各項建設」於 2008 年的開支較 2007 年的明顯下降，主要是由於一些較大型的工程，如葡京酒店迴旋處及各引橋通道的改造工程、建造 VU3.3A、VU4.1 和 VU3.4 大馬路工程、氹仔新碼頭臨時設施工程、路環污水處理站工程、焚化中心擴建工程、機場貨運站擴建工程等，於 2007 年已完成支付或於 2008 年需支付金額較少。

「其他投資」於 2008 年的開支為澳門幣 3 億 1,162.1 萬元，當中開支超過澳門幣 1,000 萬元的活動包括珠江河口鹹潮綜合調度科學研究、澳門污水處理廠液體及固體階段的營運及保養、氹仔污水處理站的營運及保養、固體廢料遷移、收集及清潔服務及港珠澳大橋總體方案深化研究及工程物理模型試驗。

執行率方面，兩個執行率較高的經濟分類為「各項建設」及「其他投資」，分別為 56.4%及 53%，而執行率最低的為「街道及橋樑」，只有 11.8%。

與 2007 年度的執行率作比較，只有「房屋」的執行率較高，「運輸物料」的執行率幾乎維持不變，其餘經濟分類的執行率均有下降。

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	預算撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/∑b	支付額 d	結餘額 b-d	執行率 d/b
房屋	784,863	1,175,352	49.75%	16.34%	588,842	586,510	50.10%
樓宇	3,048,201	2,750,394	-9.77%	38.23%	1,062,294	1,688,100	38.62%
街道及橋樑	931,886	510,411	-45.23%	7.09%	60,418	449,993	11.84%
港口	986,021	283,537	-71.24%	3.94%	73,195	210,342	25.81%
各項建設	1,009,803	906,563	-10.22%	12.60%	511,708	394,854	56.44%
運輸物料	109,381	103,486	-5.39%	1.44%	51,847	51,639	50.10%
機械及設備	907,891	681,448	-24.94%	9.47%	312,131	369,316	45.80%
其他投資	491,954	588,205	19.56%	8.17%	311,621	276,583	52.98%
小計	**8,270,000**	**6,999,397**	**-15.36%**	**97.28%**	**2,972,057**	**4,027,339**	**42.46%**
同期撥款	45,000	86,850	93.00%	1.21%	-	86,850	0.00%
備用撥款	65,000	109,014	67.71%	1.52%	-	109,014	0.00%
總額	**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**2,972,057**	**4,223,204**	**41.31%**

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	修改後撥款			支付額			執行率		
	2006 a	2007 b	2008 c	2006 d	2007 e	2008 f	2006 d/a	2007 e/b	2008 f/c
房屋	439,942	585,678	1,175,352	227,879	74,496	588,842	51.80%	12.72%	50.10%
樓宇	2,011,328	2,619,369	2,750,394	1,187,192	1,118,655	1,062,294	59.03%	42.71%	38.62%
街道及橋樑	1,048,144	1,155,398	510,411	746,988	346,508	60,418	71.27%	29.99%	11.84%
港口	400,072	356,185	283,537	227,869	278,930	73,195	56.96%	78.31%	25.81%
各項建設	1,653,604	1,499,013	906,563	1,292,294	1,002,537	511,708	78.15%	66.88%	56.44%
運輸物料	100,490	102,472	103,486	97,172	51,736	51,847	96.70%	50.49%	50.10%
機械及設備	313,099	413,705	681,448	239,783	272,354	312,131	76.58%	65.83%	45.80%
其他投資	383,993	443,209	588,205	330,310	300,736	311,621	86.02%	67.85%	52.98%
小計	**6,350,672**	**7,175,028**	**6,999,397**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.49%**	**48.03%**	**42.46%**
同期撥款	15,183	96,886	86,850	-	-	-	0.00%	0.00%	0.00%
備用撥款	27,142	70,807	109,014	-	-	-	0.00%	0.00%	0.00%
總額	**6,392,997**	**7,342,721**	**7,195,261**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.04%**	**46.93%**	**41.31%**

1.4.5 按職能分類分析

在各職能分類中，「經濟服務」的經核准後預算佔最大比重，為預算總額的 45.8%，其次是「房屋」及「公共行政之一般部門」，分別佔總撥款的 16.4%及 12.4%，該三個職能分類合共已佔總撥款的 74.6%。

「其他集體及社會服務」的經核准後預算較預算撥款多了 84.5%，主要是用作備付一些於編製 2008 年度預算時未有預計或實際所需撥款較預計多的活動，如購入塔石區十五個物業、氹仔望德聖母灣運動場地後加工程、體育發展局西翼辦公樓工程、澳門科學館工程等。

「經濟服務」的開支約澳門幣 11 億 4,105.9 萬元，為開支最高的職能分類；「社會保障」的開支最少，只有澳門幣 861.5 萬元。「經濟服務」中開支超過澳門幣 5,000 萬元的活動包括路環污水處理站第二期工程、焚化中心擴建工程、為焚化中心供應及安裝電機設備、氹仔新碼頭工程和固體廢料遷移、收集及清潔。

2008 年度「房屋」的開支較 2007 年的多澳門幣 5 億 2,192.5 萬元，有關開支主要是支付青洲社會房屋、望廈社會房屋及氹仔 TN27 地段經濟房屋的工程費用。而「其他集體及社會服務」的開支較 2007 年的多澳門幣 1 億 6,957.2 萬元，究其原因，主要是由於 2008 年購入了塔石區十五個物業。

「公共治安」及「經濟服務」於 2008 年的開支則較 2007 年的分別減少澳門幣 1 億 2,372.7 萬元及澳門幣 10 億 9,270.5 萬元，主要是由於一些較大型的活動，如購

置海關車隊設備、新建青洲海關海上監察廳辦公樓工程、治安警察局二區警司處工程、警察總局新大樓填土工程、路氹城邊檢站改善工程、供應及安裝焚化中心電機設備、葡京酒店迴旋處及各引橋通道的改造工程、氹仔新碼頭臨時設施工程等，於 2007 年已完成支付或實際支付的款項較 2008 年的為多。

執行率方面，「其他集體及社會服務」的執行率最高，為 70.7%，「社會保障」的執行率最低，為 25.4%，而其他職能分類的執行率大都介乎 30%至 50%。

與 2007 年度的執行率作比較，「公共行政之一般部門」、「房屋」及「其他集體及社會服務」的執行率均有上升，當中以「房屋」的執行率升幅較為顯著，達 37.8%，而其餘職能分類的執行率均有下降。

(單位：澳門幣千元)

職能	預算撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/∑b	支付額 d	結餘額 b-d	執行率 d/b
公共行政之一般部門	1,014,154	890,395	-12.20%	12.37%	434,796	455,599	48.83%
公共治安	1,134,577	573,447	-49.46%	7.97%	180,843	392,604	31.54%
教育	283,474	270,282	-4.65%	3.76%	116,255	154,028	43.01%
衛生	323,210	131,561	-59.30%	1.83%	53,629	77,933	40.76%
社會保障	25,920	33,870	30.67%	0.47%	8,615	25,254	25.44%
房屋	793,433	1,182,205	49.00%	16.43%	595,883	586,322	50.40%
其他集體及社會服務	338,129	623,923	84.52%	8.67%	440,977	182,945	70.68%
經濟服務	4,357,103	3,293,714	-24.41%	45.78%	1,141,059	2,152,655	34.64%
小計	**8,270,000**	**6,999,397**	**-15.36%**	**97.28%**	**2,972,057**	**4,027,339**	**42.46%**
同期撥款	45,000	86,850	93.00%	1.21%	-	86,850	0.00%
備用撥款	65,000	109,014	67.71%	1.52%	-	109,014	0.00%
總額	**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**2,972,057**	**4,223,204**	**41.31%**

(單位：澳門幣千元)

職能	修改後撥款			支付額			執行率		
	2006 a	2007 b	2008 c	2006 d	2007 e	2008 f	2006 d/a	2007 e/b	2008 f/c
公共行政之一般部門	592,668	937,111	890,395	415,919	362,180	434,796	70.18%	38.65%	48.83%
公共治安	274,361	573,322	573,447	202,152	304,570	180,843	73.68%	53.12%	31.54%
教育	155,400	125,376	270,282	89,113	96,738	116,255	57.34%	77.16%	43.01%
衛生	171,607	120,662	131,561	97,810	62,666	53,629	57.00%	51.93%	40.76%
社會保障	72,367	82,733	33,870	66,550	40,673	8,615	91.96%	49.16%	25.44%
房屋	450,141	584,782	1,182,205	237,677	73,958	595,883	52.80%	12.65%	50.40%
其他集體及社會服務	470,920	418,507	623,923	268,376	271,405	440,977	56.99%	64.85%	70.68%
經濟服務	4,163,208	4,332,535	3,293,714	2,971,890	2,233,764	1,141,059	71.38%	51.56%	34.64%
小計	**6,350,672**	**7,175,028**	**6,999,397**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.49%**	**48.03%**	**42.46%**
同期撥款	15,183	96,886	86,850	-	-	-	0.00%	0.00%	0.00%
備用撥款	27,142	70,807	109,014	-	-	-	0.00%	0.00%	0.00%
總額	**6,392,997**	**7,342,721**	**7,195,261**	**4,349,487**	**3,445,952**	**2,972,057**	**68.04%**	**46.93%**	**41.31%**

1.4.6 按項目撥款級別分析

「行政當局投資與發展開支計劃」的撥款分為下列六個級別：

按項目撥款級別分類	級別範圍
第一級	撥款< $ 1,000,000.00
第二級	$ 1,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 5,000,000.00
第三級	$ 5,000,000.00 ≤ 撥款 < $ 10,000,000.00
第四級	$10,000,000.00 ≤ 撥款 < $20,000,000.00
第五級	$ 20,000,000.00 ≤ 撥款 < $40,000,000.00
第六級	$ 40,000,000.00 ≤ 撥款

在各撥款級別中，第六級別的經核准後預算佔最大比重，為預算總額的 72.9%，而佔實際開支的 78.6%。至於第一級別所佔的比重最少，只有 0.3%，佔開支總額亦不足 1%。

在 250 個項目中，第二級別的項目數量最多，為 66 個，而第五級別的項目數量最少，只有 26 個。

在執行率方面，第一級別的執行率最高，達 58.9%，其餘級別的執行率則介乎 34.5% 至 44,6%之間。

由於從 2007 年開始才引入項目這概念，故與歷年項目撥款級別的執行情況作比較時，只可從 2007 年開始作比較。

與 2007 年比較，各級別撥款的分佈情況基本相同，撥款金額隨著級別逐級上升。

2007 年及 2008 年開支最大及最少的級別同樣分別是第六級別及第一級別，而執行率方面，第六級別的執行率基本維持不變，其他級別除第一級別外，所有的執行率均較 2007 年的低。

(千元澳門幣)

撥款級別	預算撥款 a	修改後撥款 b	變動 (b-a)/a	比重 b/∑b	項目數量	支付額 d	結餘額 b-d	執行率 d/b
第一級	680,671	18,746	-97.25%	0.26%	53	11,046	7,700	58.92%
第二級	130,638	162,652	24.51%	2.26%	66	66,067	96,585	40.62%
第三級	300,596	236,318	-21.38%	3.28%	33	86,252	150,066	36.50%
第四級	971,280	601,267	-38.10%	8.36%	42	207,315	393,953	34.48%
第五級	725,002	736,565	1.59%	10.24%	26	264,542	472,023	35.92%
第六級	5,461,814	5,243,848	-3.99%	72.88%	30	2,336,835	2,907,013	44.56%
小計	**8,270,000**	**6,999,397**	**-15.36%**	**97.28%**	**250**	**2,972,057**	**4,027,339**	**42.46%**
同期撥款	45,000	86,850	93.00%	1.21%	-	-	86,850	-
備用撥款	65,000	109,014	67.71%	1.52%	-	-	109,014	-
總額	**8,380,000**	**7,195,261**	**-14.14%**	**100.00%**	**250**	**2,972,057**	**4,223,204**	**41.31%**

(單位：澳門幣千元)

撥款級別	修改後撥款		支付額		執行率	
	2007 a	2008 b	2007 c	2008 d	2007 c/a	2008 d/b
第一級	62,191	18,746	35,318	11,046	56.79%	58.92%
第二級	322,539	162,652	186,731	66,067	57.89%	40.62%
第三級	407,635	236,318	231,719	86,252	56.84%	36.50%
第四級	465,163	601,267	216,149	207,315	46.47%	34.48%
第五級	566,712	736,565	398,770	264,542	70.37%	35.92%
第六級	5,350,789	5,243,848	2,377,267	2,336,835	44.43%	44.56%
小計	**7,175,028**	**6,999,397**	**3,445,952**	**2,972,057**	**48.03%**	**42.46%**
同期撥款	96,886	86,850	-	-	-	-
備用撥款	70,807	109,014	-	-	-	-
總額	**7,342,721**	**7,195,261**	**3,445,952**	**2,972,057**	**46.93%**	**41.31%**

1.4.7 分段支付批示 - 負擔分析

2008 年度有關分段支付的新公佈行政長官批示有 95 個，當中的 26 個為修改歷年分段支付的行政長官批示。

於 2008 年度透過行政長官批示作出的新承諾金額為澳門幣 31 億 9,072 萬元，分佈在 2008 年至 2013 年中，而屬 2008 年度的負擔為澳門幣 10 億 4,979.8 萬元。上述新承諾的負擔主要是來自一些較大型的投資活動，包括關閘邊檢大樓第二期擴建工程、澳門理工學院新總部大樓連學生宿舍工程、澳門科學館停車場設計及建造、氹仔新碼頭基礎樁工程、氹仔 TN27 地段經濟房屋工程、旅客自助過關系統、興建祐漢小販大樓、VU4.2、VU5.1 及 VU5.2 大馬路工程、澳門科學館前地廣場工程、澳門大學科研中心暨教務及行政樓 A3+B1 建造工程等。

2008 年度公佈的行政長官批示所確保的負擔中，於 2008 年實際支付的金額為澳門幣 7 億 5,931.1 萬元，當中包括一些經修改行政長官批示後轉至 2008 年度支付的歷年負擔，而需轉到 2009 年支付的結餘為澳門幣 6 億 6,056.5 萬元。

除上述於 2008 年度公佈的行政長官批示外，尚有一些行政長官批示雖是歷年公佈的，但其負擔跨越 2008 年及/或往後的財政年度，而屬 2008 年度的負擔為澳門幣 14 億 7,404.5 萬元，於 2008 年度實際支付的金額為澳門幣 12 億 4,638.5 萬元，連同歷年尚未支付的開支，需轉至 2009 年支付的結餘為澳門幣 16 億 1,696.8 萬元。

總括而言，於 2008 年度支付屬行政長官確保的負擔為澳門幣 20 億 569.6 萬元，佔「行政當局投資與發展開支計劃」總開支的 67.5%，而往後經濟年度需負擔的開支共澳門幣 52 億 6,913.4 萬元，有關開支跨越至 2013 年。

2008年度公佈的行政長官批示

(單位：澳門幣千元)

支付年度	承擔金額			已支付 d	結餘 c-d
	歷年之批示 a	2008年新公佈的批示 b	合計 c = a+b		
2004	52,791	-	52,791	52,791	-
2005	392,964	-	392,964	392,964	-
2006	585,799	-	585,799	585,799	-
2007	362,589	-	362,589	362,589	-
2008	370,078	1,049,798	1,419,876	759,311	660,565
2009	8,174	1,304,423	1,312,598	-	1,312,598
2010	573	653,091	653,664	-	653,664
2011	-	164,173	164,173	-	164,173
2012	-	9,600	9,600	-	9,600
2013	-	9,635	9,635	-	9,635
總額	**1,772,968**	**3,190,720**	**4,963,688**	**2,153,453**	**2,810,235**
批示數目	**26**	**69**	**95**	**-**	**-**

歷年行政長官批示

(單位：澳門幣千元)

支付年度	承擔金額 a	已支付 b	結餘 a-b	累計結餘
2003	10,883	10,883	0	0
2004	10,883	10,883	0	0
2005	237,592	204,669	32,923	32,923
2006	1,459,123	979,337	479,786	512,708
2007	2,015,323	1,138,724	876,599	1,389,308
2008	1,474,045	1,246,385	227,660	1,616,968
2009	334,395	0	334,395	1,951,363
2010	153,776	0	153,776	2,105,139
2011	132,660	0	132,660	2,237,799
2012	132,660	0	132,660	2,370,459
2013	88,440	0	88,440	2,458,899
總額	**6,049,781**	**3,590,882**	**2,458,899**	**-**

1.5 綜合結果

1.5.1 比較及分析調整前及調整後的綜合結果

本節反映經調整後的綜合收入及開支金額。透過對公共行政部門間轉移金額的相互抵銷，以及綜合所有公共收入及開支的數據後，可更客觀地反映不包括內部轉移的總體收入及開支狀況，以及各項收入及開支的比例分佈。

1.5.1.1 收入

在收入方面，經調整前的總收入為澳門幣 697 億 5,035.6 萬元(包括自治機構歷年結餘在內)，而公共行政部門間的轉移抵銷金額為澳門幣 74 億 9,101.3 萬元，因此，經調整後的綜合收入為澳門幣 622 億 5,934.3 萬元(包括自治機構的歷年財政年度結餘)。按收入經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「05 轉移」及「09 投資資產之出售」章節內的收入扣減，而其他章節的收入金額則不會出現任何變化。

章節「05 轉移」在作出調整前的金額為澳門幣 134 億 4,643.7 萬元，經調整後為澳門幣 59 億 5,882.4 萬元，金額減少澳門幣 74 億 8,761.3 萬元。有關抵銷是由於需扣除由自治機構記錄的指定收入、共享收入、特區政府預算轉移及各公共部門所轉移的收入金額。

而章節「09 投資資產之出售」在作出調整前的金額為澳門幣 4,281.6 萬元，經調整後為澳門幣 3,941.6 萬元，金額減少澳門幣 340 萬元。該調整金額涉及居屋貸款優惠基金於 2008 年向公務員出售特區政府樓宇的收入。

圖表1.5.1.1-A 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共收入

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	調整前收入	佔收入比例(%)	調整後收入	佔收入比例(%)
經常收入				
01-直接稅	42,990,828	61.6%	42,990,828	69.1%
02-間接稅	1,883,479	2.7%	1,883,479	3.0%
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,281,471	1.8%	1,281,471	2.1%
04-財產之收益	2,763,848	4.0%	2,763,848	4.4%
05-轉移	13,446,437	19.3%	5,958,824	9.6%
06-耐用品之出售	10,177	0.0%	10,177	0.0%
07-勞務及非耐用品之出售	1,324,139	1.9%	1,324,139	2.1%
08-其他經常收入	1,308,463	1.9%	1,308,463	2.1%
資本收入				
09-投資資產之出售	42,816	0.1%	39,416	0.1%
10-轉移	0	0.0%	0	0.0%
11-財務資產	294,049	0.4%	294,049	0.5%
13-其他資本收入	4,311,706	6.2%	4,311,706	6.9%
14-非從支付中扣減之退回	92,942	0.1%	92,942	0.1%
總額	**69,750,356**	**100.0%**	**62,259,343**	**100.0%**

經作出調整後的數據顯示，在綜合收入中佔比例最高的仍為直接稅收入(69.1%)，其次為經常轉移及其他資本收入，分別佔9.6%及6.9% (參見圖表1.5.1.1-A) 。

1.5.1.2 開支

經調整後的特區政府綜合開支包括政府各公共行政部門開支及行政當局投資及發展計劃(PIDDA)的開支，金額為澳門幣379億3,444萬元。而開支方面的抵銷金額與收入部分所抵銷的金額相同(澳門幣74億9,101.3萬元)，因此，經調整後的綜合開支為澳門幣304億4,342.7萬元。

1.5.1.2.1 按經濟分類分析

按開支經濟分類分析，有關抵銷僅涉及「04 經常轉移」及「08 資本轉移」章節內的開支調整，而其他章節的開支金額則沒有出現任何變化。

章節「04 經常轉移」在作出調整前的金額為澳門幣 185 億 4,211.7 萬元，經調整後為澳門幣 110 億 5,450.4 萬元，金額減少澳門幣 74 億 8,761.3 萬元。有關抵銷是由於需扣除由特區政府按法律規定給予自治機構的指定款項、共享收入、預算轉移及各公共部門間轉移的開支。

而章節「08 資本轉移」在作出調整前的金額為澳門幣 1 億 1,462.8 萬元，經調整後為澳門幣 1 億 1,122.8 萬元，金額減少澳門幣 340 萬元。有關調整金額與收入章節「09 投資資產之出售」的調整金額相對應。

圖表1.5.1.2-A: 按經濟分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	調整前開支	佔開支比例(%)	調整後開支	佔開支比例(%)
經常開支				
01-人員	8,416,467	22.2%	8,416,467	27.6%
02-資產及勞務	4,555,212	12.0%	4,555,212	15.0%
03-利息	29,584	0.1%	29,584	0.1%
04-經常轉移	18,542,117	48.9%	11,054,504	36.3%
05-其他經常開支	1,230,920	3.2%	1,230,920	4.0%
資本開支				
07-投資	3,291,204	8.7%	3,291,204	10.8%
08-資本轉移	114,628	0.3%	111,228	0.4%
09-財務活動	1,754,309	4.6%	1,754,309	5.8%
10-其他資本開支	0	0.0%	0	0.0%
總額	**37,934,440**	**100.0%**	**30,443,427**	**100.0%**

經作出調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為經常轉移開支(36.3%)，其次為人員及資產及勞務的開支，分別佔 27.6%及15%。

1.5.1.2.2 按組織分類分析

按組織分類分析，有關調整主要涉及第50章「指定之帳目」內所記錄由特區政府轉移予自治機構的開支抵銷，金額為澳門幣72億6,203萬元；其餘則涉及各公共行政部門間的轉移。

圖表1.5.1.2-B: 按組織分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)

組織分類	調整前開支	佔開支比例(%)	調整後開支	佔開支比例(%)
非自治部門	2,691,313	7.1%	2,690,763	8.8%
行政自治部門	4,924,705	13.0%	4,924,421	16.2%
自治機構	11,990,917	31.6%	11,762,768	38.6%
其他(11-00,12-00,40-00及 50-00)	18,327,505	48.3%	11,065,475	36.3%
總額	**37,934,440**	**100.0%**	**30,443,427**	**100.0%**

經調整後的數據顯示，除其他章節(第11章「11-00 退休金及退伍金」、第12章「12-00 共用開支」、第40章「40-00 投資計劃」及第50章「50-00 指定之帳目」)外(參見圖表1.5.1.2-B)，自治機構的開支佔開支的比例最高(38.6%)，而行政自治部門及非自治部門所佔的比例則依次為16.2%及8.8%。

1.5.1.2.3 按職能分類分析

按職能分類分析，有關由特區政府按法律規定給予自治機構的指定款項、共享收入及預算轉移的開支主要反映於「9-00 其他職能」內，扣減金額為澳門幣74億9,037.5萬元；其餘澳門幣63.7萬元則分別於「5-00 社會保障」及「7-00 其他集體及社會服務」內作出扣減。

圖表1.5.1.2-C: 按職能分類比較調整前及調整後之綜合公共開支

(單位：澳門幣千元)

職能分類	調整前開支	佔開支比例(%)	調整後開支	佔開支比例(%)
1-00 公共行政之一般部門	5,028,610	13.3%	5,028,610	16.5%
2-00 公共治安	2,535,611	6.7%	2,535,611	8.3%
3-00 教育	3,797,377	10.0%	3,797,377	12.5%
4-00 衛生	2,051,166	5.4%	2,051,166	6.7%
5-00 社會保障	3,434,332	9.1%	3,433,855	11.3%
6-00 房屋	716,193	1.9%	716,193	2.4%
7-00 其他集體及社會服務	2,847,264	7.5%	2,847,104	9.4%
8-00 經濟服務	3,408,557	9.0%	3,408,557	11.2%
9-00 其他職能	14,115,329	37.2%	6,624,954	21.8%
總額	**37,934,440**	**100.0%**	**30,443,427**	**100.0%**

經調整後的數據顯示，在綜合開支中佔比例最高的仍為「9-00 其他職能」的開支(21.8%)，其次為「1-00 公共行政之一般部門」及「3-00 教育」的開支，分別佔16.5%及 12.5%。

1.5.2 比較及分析 2007 及 2008 年度綜合後帳目

本節透過調整後的財務數據，比較於2007及2008年度公共行政部門綜合收入及開支的變化狀況。

1.5.2.1 收入

經調整後的 2008 年度特區政府綜合收入為澳門幣 622 億 5,934.3 萬元，較上年度增加澳門幣 123 億 3,967.2 萬元，增幅為 24.7%。該增幅主要來自「01 直接稅」中「博彩特別稅」收入的貢獻，該項收入於 2008 年度錄得澳門幣 382 億 3,440 萬元，較上年度增加澳門幣 98 億 9,452.9 萬元(參閱本篇 1.2.1.2 數據)。

雖然章節「02 間接稅」、「04 財產之收益」及「09 投資資產之出售」的收入較上年度有所減少，但由於有關金額相對較少，因此對總體收入的影響不大。

章節「05 轉移」於 2008 年度錄得澳門幣 59 億 5,882.4 萬元，較 2007 年度增加澳門幣 15 億 291 萬元，增幅為 33.7%。

至於其他章節的收入，則較調整前沒有出現明顯的變化。

圖表1.5.2.1-A: 公共收入按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	綜合後收入		變化	
	2007	2008	金額	%
經常收入				
01-直接稅	33,020,260	42,990,828	9,970,568	30.2%
02-間接稅	2,059,070	1,883,479	-175,591	-8.5%
03-費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,081,091	1,281,471	200,380	18.5%
04-財產之收益	3,462,305	2,763,848	-698,458	-20.2%
05-轉移	4,455,914	5,958,824	1,502,910	33.7%
06-耐用品之出售	4,511	10,177	5,666	125.6%
07-勞務及非耐用品之出售	1,144,406	1,324,139	179,733	15.7%
08-其他經常收入	1,240,319	1,308,463	68,144	5.5%
資本收入				
09-投資資產之出售	39,462	39,416	-45	-0.1%
10-轉移	0	0	0	0.0%
11-財務資產	74,210	294,049	219,840	296.2%
13-其他資本收入	3,281,490	4,311,706	1,030,216	31.4%
14-非從支付中扣減之退回	56,633	92,942	36,309	64.1%
總額	**49,919,671**	**62,259,343**	**12,339,672**	**24.7%**

1.5.2.2 開支

經調整後的 2008 年度綜合開支為澳門幣 304 億 4,342.7 萬元，較 2007 年度增加澳門幣 70 億 9,742.1 萬元，增幅為 30.4%。

1.5.2.2.1 按經濟分類分析

章節「04 經常轉移」於 2008 年度錄得澳門幣 110 億 5,450.4 萬元，較 2007 年度增加澳門幣 51 億 8,356.2 萬元，增幅為 88.3%，該增幅反映特區政府於 2008 年度對有關現金分享計劃、捐助國內雪災及四川大地震等作出的特別開支。

另外，經調整後的綜合開支包括行政當局投資及發展計劃(PIDDA)的開支，有關開支反映於章節「07 投資」內。從總體角度看，該章的開支錄得 12.4%的減幅，金

額上減少澳門幣 4 億 6,580.3 萬元，反映行政當局投資及發展計劃(PIDDA)於 2008 年度的開支有所減少。

至於其他章別的開支，則較調整前沒有出現明顯的變化。

圖表1.5.2.2-A: 公共開支按經濟分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元)

經濟分類	綜合後開支		變化	
	2007	2008	金額	%
經常開支				
01-人員	6,931,081	8,416,467	1,485,386	21.4%
02-資產及勞務	3,622,269	4,555,212	932,943	25.8%
03-利息	23,991	29,584	5,593	0.0%
04-經常轉移	5,870,942	11,054,504	5,183,562	88.3%
05-其他經常開支	1,975,969	1,230,920	-745,049	-37.7%
資本開支				
07-投資	3,757,006	3,291,204	-465,803	-12.4%
08-資本轉移	110,068	111,228	1,160	1.1%
09-財務活動	1,054,680	1,754,309	699,629	66.3%
10-其他資本開支	0	0	0	0.0%
總額	**23,346,006**	**30,443,427**	**7,097,421**	**30.4%**

1.5.2.2.2 按組織分類分析

經調整後的綜合開支數據顯示，屬 “其他”組別的開支增幅最大，為 35.2%，這主要是由於有關現金分享計劃、捐助國內雪災及四川大地震等的特別開支均反映於其內。而自治機構的開支金額較上年度增幅為 30%，其次為非自治部門及行政自治部門，增幅分別為 29.8%及 22%。(參見圖表 1.5.2.2-B)

圖表1.5.2.2-B: 公共開支按組織分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元)

組織分類	綜合後開支		變化	
	2007	2008	金額	%
非自治部門	2,072,897	2,690,763	617,866	29.8%
行政自治部門	4,037,286	4,924,421	887,135	22.0%
自治機構	9,049,092	11,762,768	2,713,677	30.0%
其他(11-00,12-00,40-00及 50-00)	8,186,731	11,065,475	2,878,743	35.2%
總額	**23,346,006**	**30,443,427**	**7,097,421**	**30.4%**

1.5.2.2.3 按職能分類分析

綜合開支的調整主要涉及對職能分類「9-00 其他職能」內的特區政府轉移的金額扣除，而經抵銷調整後，該章節的開支變化較突出地反映於 2008 年度有關現金分享計劃、捐助國內雪災及四川大地震等的特別開支，因此與 2007 年度比較錄得高達 114.3%的增幅。

另外，由於綜合開支包括行政當局投資及發展計劃(PIDDA)的開支，因而令章節「6-00 房屋」及「8-00 經濟服務」的開支變化亦較為明顯，章節「6-00 房屋」在綜合後的開支金額較上年度增加 290.7%，該明顯的變化反映屬房屋職能範疇的開支主要記錄於行政當局投資及發展計劃(PIDDA)的開支內。而章節「8-00 經濟服務」的開支則較上年度錄得 7.7%的減幅。

圖表1.5.2.2-C: 公共開支按職能分類之年度比較(綜合後)

(單位：澳門幣千元)

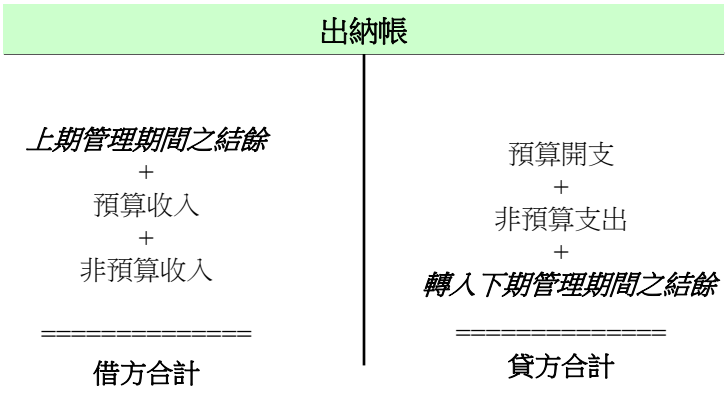
職能分類	綜合後開支		變化	
	2007	2008	金額	%
1-00 公共行政之一般部門	4,308,184	5,028,610	720,426	16.7%
2-00 公共治安	1,995,660	2,535,611	539,951	27.1%
3-00 教育	3,113,438	3,797,377	683,939	22.0%
4-00 衛生	1,859,463	2,051,166	191,703	10.3%
5-00 社會保障	3,561,091	3,433,855	-127,236	-3.6%
6-00 房屋	183,314	716,193	532,879	290.7%
7-00 其他集體及社會服務	1,541,384	2,847,104	1,305,721	84.7%
8-00 經濟服務	3,692,473	3,408,557	-283,916	-7.7%
9-00 其他職能	3,091,000	6,624,954	3,533,954	114.3%
總額	**23,346,006**	**30,443,427**	**7,097,421**	**30.4%**

2. 澳門特別行政區出納狀況

2.1 引言

本章為以上各章作出補充，主要是分析按經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第五編「*出納活動*」之規定，不受預算規定約束之現金流動之記帳。

為此，則可確保出納基本等式之平衡，不論有關活動是否涉及經預算活動或非預算活動調動之公款：



須強調的是，雖然非預算活動是以發生現金流動之日記帳，而預算收入都非例外，但預算開支方面並不相同。在這方面出納等式須包括，根據十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十五條第二款規定，在「補充期」支付但記入有關管理期十二月三十一日之帳目內的開支。

分析機構之出納狀況，得以不同觀點為之，例如：（1）機構之相關庫房，（2）所使用之支付工具種類，（3）指定期間所處理之現金流動的性質，（4）款項及現金流動的區域分佈，（5）所涉及貨幣種類，等等。

- **按組織分佈（按庫房擁有權）**

澳門特別行政區總帳目所需要的第一大類分析就是關於各庫房之擁有權。除公庫外（財政局內的中央公共會計部門負責監督），仍要考慮特區各公共行政部門及

機構其餘的庫房，為作此分析，須將行政及財政自治等級作出分類，主要為：

1) *非自治部門* ： 一般而言，其出納活動由公庫確保。屬過渡性質的收取款項（例如，交入澳門財稅廳收納處庫房之收入），或由有關預算撥款直接支付之開支（經本身出納或庫房調動的款項）者為例外。

2) *行政自治部門* ： 按照規定，該等部門獲許可發出所需支付工具以支付其所有開支（直接由本身庫房支付）。因此，其現金流動不僅包括非預算活動，亦包括預算活動在內（僅為開支者）。

3) *自治機構* ： 此情況下，除非預算活動外，其現金流動得包括由預算撥款承擔之開支支付及收入之收取。

按目前規定，將預算撥款撥予行政自治部門時，公庫將所撥款項記錄為預算開支。

- **按現金流動性質分佈**

按現金流動之性質將有關的活動分組，並注意下指之活動：

1) *預算活動* – 為確保出納之基本平衡，此處須反映（至少）預算收入與經減去從支付中扣減之退回後的預算開支之間的結餘；

2) *非預算活動* – 包括以下之結餘及現金流動；

   2.1) 特別款項 – 包括以依法規設立且不受預算規定約束之特別款項方式處理之現金流動，以及澳門特區持有之紀念幣（註：自二零零八年起，印花票不再屬現金款項）；

   2.2) 薪俸扣除 – 是指與扣除工作人員薪俸及報酬有關的活動（不論其處理是否以就源扣繳方式為之）；

   2.3) 其他具負債性之活動 – 是指現金流入先於現金流出的其餘出納活動（為一般慣例），包括：

      - *所取得之預算撥款* – 由享有行政自治權的部門及機構所取得的款項，該款項係以有關的獨立預算作依據而從公庫收取的預算撥款；

- *取得之常設基金* － 經依法任命的行政委員會所調動的公款；

- *稅務執行* － 由財政局稅務執行處保管之金額；

- *保證金* － 基本屬須歸還存款人之款項（如公共拍賣方式的競賣與合同的臨時及確定保證金）；

- *代收之預算收入* － 有關的代收款項，於完成結算程序後，基本上將構成預算收入；

- *其他所收取款項* － 雜項。

2.4) *具資產性之活動* － 與上述各項性質相反，是指現金流出先於現金流入的出納活動。

- **輔助圖表**

為反映帳目，編製了下列圖表：

a) 公庫：

2.1: 二零零八年度管理期出納狀況綜覽表
2.2: 在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘
2.3: 按性質分類之二零零八年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表
2.4: 公庫之資產負債表（按現金收付制）

b) 其他公共行政部門：

2.5: 澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕
2.6: 按性質分類之二零零八年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

2.2 公庫

2.2.1 一般規定

公庫內各庫房為財政局公共會計範疇所使用的機制，幾乎全部營運上的出納帳戶均設立於兩間代理銀行內：中國銀行及大西洋銀行。

根據刊登於二零零零年五月十日澳門特別行政區公報第二組第十九期關於同年五月四日所訂立合同附錄規定，已賦予中國銀行中央公庫的職能以存放公共收入（作為收納的銀行帳戶），而大西洋銀行的角色主要為支付政府開支（透過出納銀行帳戶）。

另一方面，為了平衡特區於金融管理局的公庫帳，由該局負責管理有關帳戶之結餘水平，並將此等帳目維持在經適當協定標準的範圍內。

同時，公庫仍於兩所代理銀行及其他銀行機構內設有其他帳戶，以供行政運作之用（如：為轉帳至外地時減低兌換風險而開立之外幣帳戶，或為便於參與 "*銀通網絡*"稅款繳付系統之銀行於特區所持帳戶內扣除應繳之手續費）。

2.2.2 管理期末出納狀況

二零零八年度管理期末公庫庫房的存款約為澳門幣 778 億元(與累計至二零零七年度之澳門幣 525 億元相比，約增加 48% － 見表 2.1)，值得一提的是，該金額實際上與預算活動累計結餘(澳門幣 775 億元)略同，此情況得確保澳門特別行政區有一穩固的財政基礎。

從澳門特區所計得的出納情況來看(見表 2.4)，可看到有關的資產結構差不多全由澳門金融管理局的活期存款所構成，計得金額約為澳門幣 814 億元(即超出管理結餘，因為有補充期的存在，以於 "n+1" 年度支付 "n" 年度所負擔的開支)。

另一方面，與二零零七年度所展示之明細表比較，此表以一嶄新的格式(數據從表 3.3 取得)來提供二零零八年度期末之負債、特別款項及資產淨值之情況。

與二零零七年度相反，所涉的特別款項(不包括澳門金融管理局存款的對銷帳)全數

屬存於庫房的紀念幣，金額稍多於澳門幣 4 萬元，此款項於二零零八年度管理期間無任何變動。至於印花票（釐印），不再屬現金款項，有關情況如下表所示：

(單位: 澳門元)

	大西洋銀行	財稅廳收納處	總額
期初結餘	22,200,000.00	12,275,225.00	34,475,225.00
加上存入	0.00	0.00	0.00
減去提取	0.00	2,179,466.00	2,179,466.00
最後結餘	22,200,000.00	10,095,759.00	32,295,759.00

至於佔出納期末結餘最高比重的具負債性之活動中，以現金分享計劃總額澳門幣 1 億 8,600 萬元(大西洋銀行出納帳戶存款約為澳門幣 7,200 萬元，以及代理銀行另外兩個帳戶的澳門幣 1 億 1,400 萬元－見表 2.2)為最突出，為確保有效執行有關計劃，根據第 12/2008 號行政法規第九條規定，於公庫內保留了一筆總額為澳門幣 26 億元的款項(見表 2.3 內組別 2.3.9 的 5998 項目 "存入" 欄)。除澳門金融管理局公庫帳戶的調動外，此出納活動項目仍然為公庫庫房所調動的款額中最重大的項目(見表 2.3)。

在期末結餘方面，佔第二位及第三位的項目為 "*薪俸扣除*"及 "*稅務執行*"，分別為澳門幣 3,660 萬元及澳門幣 1,020 萬元。

此處須強調，經撇除澳門金融管理局公庫帳戶的現金流動後，"*薪俸扣除*"於公庫所作的款項提存調動中，全年超過澳門幣 6 億元，佔非常重要的比重（不可忽略的是，無論是所涉的活動數目，或是所處理的文件，"*薪俸扣除*"為財政局司庫活動組其中一項重要的活動）。

調撥最多的扣除項目中 (見表 2.3 內組別 2.2.0 的"存入" 及"提取"欄)，居高位的項目有退休基金會，金額大於澳門幣 3 億 5,000 萬元 － 其中以項目 5903 的現金流動（金額為澳門幣 2 億 6,500 萬元）最為突出，此乃分別源於經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政人員通則》第二百五十九條第五款 a）項及第二百七十一條第七款規定為退休及撫卹效力而須於薪俸中作扣除所取得的供款；以及公積金項目 0994，金額約為澳門幣 8,300 萬元，有關的調撥乃源自根據第 8/2006 號法律第五條第二款規定所計算的扣除，並按同法律第七條第一款第一點規定，以就源扣繳方式處理。

位居第二位的為職業稅項目 5995，其款項為透過公庫作出對公共行政工作人員薪

俸的扣除(按經第 2/78/M 號法律核准及經第 12/2003 號法律修改的《職業稅規章》第三十二條第一款規定所作的就源扣繳),存入總額為澳門幣 1 億 2,110 萬元,而提款則差不多達至澳門幣 8,460 萬元,因而為庫房帶來澳門幣 3,660 萬元的期末結餘,相等於第四季的扣除金額,有關的扣除經財政局交予相關工作人員的僱主實體,其後再交回澳門財稅廳收納處(最遲於上述規章第三十四條第二款所指的日期前為之)。

最後,要提的是,公庫的具資產性之出納活動,其結構並未見有任何變動。

2.3 公共行政部門及機構的本身庫房(不包括公庫)

本節主要目的為反映(除公庫外)其餘的公共行政部門的出納狀況,基本上按照去年所設立的方法進行。

首先須提出的是關於對自治機構(約澳門幣 23 億)、非自治部門(約澳門幣 1,530 萬)及享有行政自治權的部門(約澳門幣 100 萬元)二零零七年度管理結餘所作出之更正(見表 2.5),主要原因如下:

a) 重新分類存於澳門金融管理局之款項,及納入之前未包括在該機構按照現金制度所編製的帳目內的其他款項;

b) 撇除屬公務人員公積金制度之款項;

c) 撇除現金項目內的印花票金額,導致調整民政總署的結餘;

d) 調整關於由具收納職能的部門所代收之預算收入情況,因其結算程序仍未全部完成,而僅於款項轉入公庫中央庫房後,即澳門財稅廳收納處帳戶,才可予以核實;

e) 修正補充期內支付之開支金額,該金額於上年度管理期間不適當地納入了具負債性質之出納活動之組別;

f) 更正關於由外幣金額折算成澳門元之金額;

g) 調整庫房細額金額，以修正當時在分類或文件適當處理方面所出現之差異。

該些更正的原因亦在表 2.6 內（按性質分類）作了綜述，同時並提供了有關期間的結餘及調動的總覽。

至於其餘的公共行政部門，儘管可由本身庫房藉公庫給予之預算撥款支付開支，但基於定義，並無反映預算活動，這是因為其在會計處理上之事項均由公庫負責(見表 2.6 之組別 2.3.1)，二零零八年管理期末較重要的結餘中，以保證金最為顯著，差不多達澳門幣 2 億零 900 萬元，主要存放於：

- 土地工務運輸局 (35-00)，澳門幣 8,950 萬元;
- 財政局 (09-00)，澳門幣 6,300 萬元;
- 博彩監察協調局(26-00)，澳門幣 2,580 萬元;
- 澳門保安部隊事務局 (28-00)，澳門幣 1,490 元。

最後，關於修正二零零七年度管理結餘之問題，要說的是，對出納活動雜項 "*其他所收取款項*"作出了重大的重新分類，將有關款項轉至其他項目，主要是轉入項目 "*代收之預算收入*"內，其款項由不同的行政部門及機構之庫房收取，經適當結算後，轉移至公庫中央庫房，即澳門財稅廳收納處帳戶。

2.4 公共行政部門之出納整合

綜上所述，於 2008 期末，公共行政部門的整合現金狀況，即是公庫連同各公共部門及機構的出納，可以下表總結：

（單位：澳門元）

出納	2008 管理期之結餘	
	期初	期末
A. 公庫	(*) **52,446,023,453.31**	**77,804,430,268.31**
B. 其餘公共行政部門（毛額）	(**) **83,379,364,217.40**	**91,450,561,569.13**
C. 減去公共行政部門存於下列實體的存款：		
C1) 郵政儲金局	69,046,197.11	64,586,542.72
C2) 澳門金融管理局	12,173,206.52	10,236,262.97
並還減去公庫存於下列實體的存款：		
C3) 澳門金融管理局	56,249,100,000.00	81,467,100,000.00
得到：		
D. 出納之淨額 (=A+B–C)	**79,495,068,267.08**	**87,713,069,031.75**

(*)*如上所述，不包印花票。*

(**)*結餘按照表 2.5 作出更正。*

於 2008 管理期，無論在預算或非預算活動方面，已竭盡全力統一公共行政部門內各實體的會計處理方式。雖然在帳目決算的列報與披露上仍存在改善空間，但所取得的成果已為將來的工作積累了寶貴的經驗和提供了難得的參照，並且在提升處理公帑的透明度方面取得了巨大的進步。

表 2.1
二零零八年度管理期出納狀況綜覽表

（單位：澳門元）

借方			貸方		
名稱		**總計**	**名稱**		**總計**
上期管理期間之結餘		**52,446,023,453.31**	**預算開支**		**25,943,522,450.50**
預算活動	52,435,385,711.57		總開支	25,975,365,393.00	
非預算活動	10,637,741.74		從支付中扣減之退回	-31,842,942.50	
借方結餘	56,262,934,158.77				
貸方結餘	56,252,296,417.03				
預算收入		**51,076,674,641.00**	**非預算之提取**		**83,030,723,570.67**
非預算之存入		**83,255,978,195.17**	**轉入下期管理期間之結餘**		**77,804,430,268.31**
			預算活動	77,568,537,902.07	
			歷年	52,435,385,711.57	
			本年	25,133,152,190.50	
			非預算活動	235,892,366.24	
			借方結餘	81,705,690,925.57	
			貸方結餘	81,469,798,559.33	
借方合計		**186,778,676,289.48**	**貸方合計**		**186,778,676,289.48**

表 2.2
在管理期期末按庫房分佈及調節之公庫結餘

（單位：澳門元）

庫房	31/12/2008 實際結餘	增加	減少	31/12/2008 期末管理結餘	31/12/2007 期末管理結餘
於中國銀行的公庫帳	59,683,295.94	77,968,224.90	1,662,428,098.10	-1,524,776,577.26	-1,202,348,473.46
預算活動之調整		*77,968,224.90*	*1,662,428,098.10*		
非預算活動之調整		*0.00*	*0.00*		
於大西洋銀行的公庫帳 (a)	6,411,362.24	67,002.70	2,258,630,248.70	-2,252,151,883.76	-2,601,274,210.26
預算活動之調整		*0.00*	*2,258,131,492.70*		
非預算活動之調整		*67,002.70*	*498,756.00*		
於澳門金融管理局的公庫帳	81,467,100,000.00	0.00	0.00	81,467,100,000.00	56,249,100,000.00
於葡萄牙儲金總局的公庫帳	30,279.33	0.00	0.00	30,279.33	528,137.03
「澳門特別行政區－銀通」帳戶：					
中國銀行	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
大西洋銀行	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
澳門商業銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
澳門國際銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
誠興銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
大豐銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
永亨銀行	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
現金分享計劃帳戶：					
中國銀行	75,593,350.00	0.00	0.00	75,593,350.00	0.00
大西洋銀行	38,617,100.00	0.00	0.00	38,617,100.00	0.00
合計 (b)	**81,647,453,387.51**	**78,035,227.60**	**3,921,058,346.80**	**77,804,430,268.31**	**52,446,023,453.31**

備註：

(a) 二零零八年十二月三十一日之銀行結餘，除銀行出納帳戶外（金額為澳門幣6,371,112.24），還包括紀念幣（澳門幣 40,250.00）。

(b) 除此表所指帳戶外，還須加上下列金額（於二零零八年十二月三十一日）：

存於中國銀行：	
#01-012-078630-8: 扣除帳戶	$5,351.00
#01-012-078633-2: 兌換差額帳戶	$253,656.53
#01-012-078620-1: 收納處帳戶	-$1,356.53
存於大西洋銀行：	
#001-800052-111-4: 扣除帳戶	$264,711.00
#001-298893-916-8: 兌換差額帳戶	$1,331,200.45

表 2.3
按性質分類之二零零八年度管理期間經公庫處理的出納活動演算表

（單位：澳門元）

組別	代號	出納活動帳目名稱	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
			借方	貸方			借方	貸方
1.0.0		**預算活動**	**52,435,385,711.57**	**0.00**	**25,133,152,190.50**	**0.00**	**77,568,537,902.07**	**0.00**
	5902	公庫－預算收支結餘帳	52,435,385,711.57	0.00	25,133,152,190.50	0.00	77,568,537,902.07	0.00
2.0.0		**非預算活動**	**56,262,934,158.77**	**56,252,296,417.03**	**83,255,978,195.17**	**83,030,723,570.67**	**81,705,690,925.57**	**81,469,798,559.33**
2.1.0		**特別款項**	**56,249,140,250.00**	**0.00**	**51,497,500,000.00**	**26,279,500,000.00**	**81,467,140,250.00**	**0.00**
	(a)	澳門金融管理局公庫存款帳	56,249,100,000.00	0.00	51,497,500,000.00	26,279,500,000.00	81,467,100,000.00	0.00
	5930	紀念貨幣發行－貴重物品及其他有價物	40,250.00	0.00	0.00	0.00	40,250.00	0.00
2.2.0		**薪俸扣除**	**37,347.15**	**0.00**	**622,661,459.70**	**586,060,697.70**	**36,638,109.15**	**0.00**
		澳門公職人員協會	**0.00**	**0.00**	**430,631.00**	**430,631.00**	**0.00**	**0.00**
	0848	澳門公職人員協會	0.00	0.00	430,631.00	430,631.00	0.00	0.00
		郵政局	**0.00**	**0.00**	**24,896.00**	**24,896.00**	**0.00**	**0.00**
	0747	郵政局－樓宇租金及管理費	0.00	0.00	24,896.00	24,896.00	0.00	0.00
		儲金局	**0.00**	**0.00**	**86,959,008.40**	**86,959,008.40**	**0.00**	**0.00**
	0702	儲金局－薪金墊支	0.00	0.00	86,217,268.00	86,217,268.00	0.00	0.00
	0703	儲金局－買樓墊支	0.00	0.00	515,896.80	515,896.80	0.00	0.00
	0710	儲金局－單位變賣	0.00	0.00	225,843.60	225,843.60	0.00	0.00
		退休基金會	**0.00**	**0.00**	**350,417,190.00**	**350,417,190.00**	**0.00**	**0.00**
	5903	退休基金會	0.00	0.00	264,738,870.00	264,738,870.00	0.00	0.00
	0746	退休基金會－非從支付中扣減之退回	0.00	0.00	455,954.00	455,954.00	0.00	0.00
	0994	退休基金會－公積金〔法律#8/2006〕	0.00	0.00	82,918,987.00	82,918,987.00	0.00	0.00
	0995	退休基金會－公積金之補扣供款	0.00	0.00	2,303,379.00	2,303,379.00	0.00	0.00
		澳門社會保障基金	**0.00**	**0.00**	**918,375.00**	**918,330.00**	**45.00**	**0.00**
	0888	澳門社會保障基金	0.00	0.00	918,375.00	918,330.00	45.00	0.00
		財政局康體會	**0.00**	**0.00**	**68,470.00**	**68,470.00**	**0.00**	**0.00**
	0844	財政局康體會－會費	0.00	0.00	68,470.00	68,470.00	0.00	0.00
		民政總署	**0.00**	**0.00**	**19,550.00**	**19,550.00**	**0.00**	**0.00**
	0713	民政總署 - 薪金墊支	0.00	0.00	9,000.00	9,000.00	0.00	0.00
	0821	民政總署職工福利會	0.00	0.00	2,880.00	2,880.00	0.00	0.00
	0822	民政總署 - 租金	0.00	0.00	7,670.00	7,670.00	0.00	0.00
		澳門互助總會	**0.00**	**0.00**	**19,731,621.00**	**19,731,621.00**	**0.00**	**0.00**
	0704	澳門互助總會－退休金〔入會費〕	0.00	0.00	5,064.00	5,064.00	0.00	0.00
	0705	澳門互助總會－贍養費〔入會費〕	0.00	0.00	180.00	180.00	0.00	0.00
	0706	澳門互助總會－薪金墊支	0.00	0.00	19,216,622.00	19,216,622.00	0.00	0.00
	0805	澳門互助總會－退休金〔月費〕	0.00	0.00	384,731.30	384,731.30	0.00	0.00
	0806	澳門互助總會－贍養費〔月費〕	0.00	0.00	14,444.70	14,444.70	0.00	0.00
	0807	澳門互助總會－租金	0.00	0.00	110,579.00	110,579.00	0.00	0.00
		海關福利會	**0.00**	**0.00**	**1,779,534.00**	**1,779,534.00**	**0.00**	**0.00**
	0750	海關福利會	0.00	0.00	1,429,195.00	1,429,195.00	0.00	0.00
	0751	海關福利會－貸款	0.00	0.00	350,339.00	350,339.00	0.00	0.00
		港務局福利會	**0.00**	**0.00**	**426,103.00**	**426,103.00**	**0.00**	**0.00**
	0823	港務局福利會	0.00	0.00	425,308.00	425,308.00	0.00	0.00
	0733	港務局福利會－貸款	0.00	0.00	795.00	795.00	0.00	0.00
		消防局福利會	**0.00**	**0.00**	**1,097,950.00**	**1,097,950.00**	**0.00**	**0.00**
	0890	消防局福利會	0.00	0.00	1,097,950.00	1,097,950.00	0.00	0.00
		司法警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**438,891.00**	**438,891.00**	**0.00**	**0.00**
	0826	司法警察局福利會	0.00	0.00	438,891.00	438,891.00	0.00	0.00
		治安警察局福利會	**0.00**	**0.00**	**19,801,556.00**	**19,801,556.00**	**0.00**	**0.00**
	0718	治安警察局福利會－薪金墊支	0.00	0.00	13,578,030.00	13,578,030.00	0.00	0.00
	0827	治安警察局福利會－會費	0.00	0.00	4,732,246.00	4,732,246.00	0.00	0.00
	0828	治安警察局福利會－租金	0.00	0.00	1,491,280.00	1,491,280.00	0.00	0.00
		衛生局	**0.00**	**0.00**	**18,571,487.90**	**18,571,487.90**	**0.00**	**0.00**
	0885	公務員醫療援助	0.00	0.00	18,571,487.90	18,571,487.90	0.00	0.00
		財稅廳收納處	**216.00**	**0.00**	**121,171,422.00**	**84,570,705.00**	**36,600,933.00**	**0.00**
	5995	職業稅	216.00	0.00	121,171,422.00	84,570,705.00	36,600,933.00	0.00
		按司法命令作出之扣除	**37,131.15**	**0.00**	**752,382.40**	**752,382.40**	**37,131.15**	**0.00**
	5925	司法存款	37,131.15	0.00	0.00	0.00	37,131.15	0.00
	0825	薪金充公	0.00	0.00	231,680.00	231,680.00	0.00	0.00
	0854	各類存款－食物補助金	0.00	0.00	520,702.40	520,702.40	0.00	0.00
		其他扣除	**0.00**	**0.00**	**52,392.00**	**52,392.00**	**0.00**	**0.00**
	0749	各類公積金－結算開支	0.00	0.00	52,392.00	52,392.00	0.00	0.00
2.3.0		**其他具負債性質之出納活動**	**13,756,561.62**	**0.00**	**4,852,767,417.77**	**4,664,611,412.97**	**201,912,566.42**	**0.00**
2.3.3		**稅務執行**	**11,709,242.15**	**0.00**	**5,993,841.50**	**7,455,098.00**	**10,247,985.65**	**0.00**
	0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	11,687,584.15	0.00	4,389,912.50	5,847,638.00	10,229,858.65	0.00
	0752	稅務執行處－追收款項	21,658.00	0.00	1,603,929.00	1,607,460.00	18,127.00	0.00
2.3.5		**保證金**	**1,501,182.44**	**0.00**	**2,143,447.00**	**1,396,000.00**	**2,248,629.44**	**0.00**
	5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金	1,501,182.44	0.00	2,143,447.00	1,396,000.00	2,248,629.44	0.00
2.3.6		**代收之預算收入**	**0.00**	**0.00**	**18,291.00**	**3,619.00**	**14,672.00**	**0.00**
	5996	雙重繳付稅款	0.00	0.00	18,291.00	3,619.00	14,672.00	0.00
2.3.9		**其他所收取款項**	**546,137.03**	**0.00**	**4,844,611,838.27**	**4,655,756,695.97**	**189,401,279.33**	**0.00**
	5998	現金分享計劃	0.00	0.00	2,600,235,000.00	2,528,137,450.00	72,097,550.00	0.00
		現金分享計劃帳戶	0.00	0.00	2,147,741,450.00	2,033,531,000.00	114,210,450.00	0.00
	0850	雜項－結算開支	0.00	0.00	93,633,928.27	90,588,928.27	3,045,000.00	0.00
	(b)	款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處－財政局」帳戶）	528,137.03	0.00	3,001,460.00	3,499,317.70	30,279.33	0.00
	(c)	「澳門特別行政區－銀通」往來帳戶	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00
2.4.0		**具資產性質之出納活動**	**0.00**	**56,252,296,417.03**	**26,283,049,317.70**	**51,500,551,460.00**	**0.00**	**81,469,798,559.33**
2.4.9		**其他所支付款項**	**0.00**	**56,252,296,417.03**	**26,283,049,317.70**	**51,500,551,460.00**	**0.00**	**81,469,798,559.33**
	5988	澳門金融管理局公庫帳	0.00	56,249,100,000.00	26,279,500,000.00	51,497,500,000.00	0.00	81,467,100,000.00
	0850	雜項－結算開支	0.00	2,668,280.00	50,000.00	50,000.00	0.00	2,668,280.00
	5983	款項轉帳	0.00	528,137.03	3,499,317.70	3,001,460.00	0.00	30,279.33
		合計	**108,698,319,870.34**	**56,252,296,417.03**	**108,389,130,385.67**	**83,030,723,570.67**	**159,274,228,827.64**	**81,469,798,559.33**
		管理期末之出納結餘	**52,446,023,453.31**				**77,804,430,268.31**	

備註：
(a) 對「5988－澳門金融管理局公庫帳」作為「對銷帳」
(b) 對「5983－款項轉帳」作為「對銷帳」
(c) 對由「0850－雜項－結算開支」項目轉至「澳門特別行政區－銀通」帳戶之款項作為「對銷帳」

表 2.4
公庫之資產負債表（按現金收付制）

說明	*2008 年管理期期末之結餘（單位：澳門元）*	*（註）*
資產		
現金及銀行存款	**77,804,430,268.31**	
澳門金融管理局－活期帳戶	81,467,100,000.00	
中國銀行－庫房帳戶	(1,524,776,577.26)	
大西洋銀行－庫房帳戶	(2,252,151,883.76)	
中國銀行－現金分享計劃帳戶	75,593,350.00	
大西洋銀行－現金分享計劃帳戶	38,617,100.00	
葡萄牙儲金總局	30,279.33	
各「澳門特別行政區－銀通」帳戶	18,000.00	
具資產性質之出納活動（出納活動之貸方結餘）	**2,650,280.00**	
其他所支付款項		
澳門金融管理局公庫帳	81,467,100,000.00	
雜項－結算開支	2,668,280.00	
款項轉帳	30,279.33	
減去「對銷帳」借方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫存款帳	(81,467,100,000.00)	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處－財政局」帳戶）	(30,279.33)	
「澳門特別行政區－銀通」往來帳戶	(18,000.00)	
資產之總額	**77,807,080,548.31**	
負債、特別款項及資產淨值		
具負債性之出納活動（出納活動之借方結餘）	**238,502,396.24**	
薪俸扣除	36,638,109.15	
稅務執行		
分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付	10,229,858.65	
稅務執行處－追收款項	18,127.00	
保證金	2,248,629.44	
代收之預算收入	14,672.00	
其他所收取款項		
現金分享計劃	72,097,550.00	
現金分享計劃帳戶	114,210,450.00	
雜項－結算開支	3,045,000.00	
款項轉帳（「澳門駐葡國經貿辦事處－財政局」帳戶）	30,279.33	
「澳門特別行政區－銀通」往來帳戶	18,000.00	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
款項轉帳	(30,279.33)	
雜項－結算開支	(18,000.00)	*b)*
特別款項	**40,250.00**	
澳門金融管理局公庫存款帳	81,467,100,000.00	
紀念貨幣	40,250.00	
減去「對銷帳」貸方之結餘：		*a)*
澳門金融管理局公庫帳	(81,467,100,000.00)	
資產淨值	**77,568,537,902.07**	
歷年運作結餘	52,435,385,711.57	
2008年預算運作結餘	25,133,152,190.50	
負債及資產淨值之總額	**77,807,080,548.31**	

註：

a) 「對銷帳」用作反映某個部門庫房間的內部款項調動，其出納結餘所產生的變化為零（因為每一現金流入均對應一等額之現金流出但必須假設該些具非重要性之庫房結餘調整活動之目的是為充分利用資金流動性及用途。

b) 此金額僅相等於「澳門特別行政區－銀通」帳戶之部份。

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2007管理期間之結餘（經更正前）	對2007年結餘作出之更正	2007管理期間之結餘	2008管理期間之結餘	註
	非自治部門	**197,841,680.59**	**- 15,339,889.52**	**182,501,791.07**	**186,785,206.00**	
01-02	行政長官辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-03	行政會	0.00		---	---	a)
01-06	行政法務司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-07-1	經濟財政司司長辦公室（司長辦公室）	0.07		0.07	0.07	
01-07-2	社會協調常設委員會	0.00		0.00	0.00	
01-07-3	經濟發展委員會	0.00		0.00	0.00	
01-08	保安司司長辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-09-1	社會文化司司長辦公室（司長辦公室）	0.00		0.00	0.00	
01-09-2	旅遊發展輔助委員會	0.00		0.00	0.00	
01-10-1	運輸工務司司長辦公室（司長辦公室）	0.01		0.01	0.01	
01-10-2	科技委員會	0.00		0.00	0.00	
01-18	法律改革辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-19	個人資料保護辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-20	建設發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-21	能源業發展辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-23	金融情報辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-24	人力資源辦公室	0.00		0.00	0.00	
01-25	運輸基建辦公室	0.00		0.00	0.00	
03-00	行政暨公職局	410,781.64		410,781.64	1,640,608.37	
07-00	統計暨普查局	0.00	+ 7,035.00	7,035.00	0.00	b)
08-00	電信管理局	0.00		0.00	0.00	
09-00	財政局	42,991,035.77	- 48,722.20	42,942,313.57	63,061,957.17	b)
12-00-2	燃料安全委員會	0.00		0.00	0.00	
12-00-3	核數師暨會計師註冊委員會	1,450.00		1,450.00	0.00	
13-00	高等教育輔助辦公室	167,986.03		167,986.03	156,783.63	
14-00	交通事務局	0.00		0.00	1,579,081.80	
18-00	身份證明局	0.00	+ 9,530.97	9,530.97	8,835.97	b)
19-00-1	經濟局（局長室）	11,488,777.65		11,488,777.65	2,602,011.69	
19-00-2	上海世界博覽會澳門籌備辦公室	0.00		0.00	0.00	
22-00	地球物理暨氣象局	0.02		0.02	0.02	
23-00	旅遊局	2,091,020.88		2,091,020.88	2,048,185.48	
24-00	新聞局	0.02		0.02	0.02	
25-00	警察總局	26,266.00		26,266.00	30,603.00	
26-00	博彩監察協調局	23,906,276.12		23,906,276.12	25,821,034.16	
29-00	勞工事務局	40,139.40		40,139.40	3.50	
30-00	法官委員會	0.00		---	---	a)
31-00	地圖繪製暨地籍局	295,308.58		295,308.58	303,100.05	
32-00	司法警察局	0.00		0.00	0.00	
34-01	法務局（局長室）	0.00	+ 0.23	0.23	0.23	b)
34-15	國際法事務辦公室	0.00	+ 0.69	0.69	0.69	b)
34-21	登記及公證機關	15,328,018.00	- 15,307,734.21	20,283.79	12,798.29	b)
35-00	土地工務運輸局	101,094,620.40		101,094,620.40	89,520,201.85	
	享有行政自治權的部門及機構	**92,462,634.85**	**- 1,003,036.56**	**91,459,598.29**	**99,861,380.75**	
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	844,973.82		844,973.82	1,713,388.81	
01-13	駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	546,971.69		546,971.69	331,250.16	
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處	4,043,291.70		4,043,291.70	3,922,623.09	
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	1,066,196.55	- 627,038.46	439,158.09	1,156,308.00	b)
05-01	教育暨青年局（局長室）	23,968,057.95	+ 7.00	23,968,064.95	21,030,864.60	b) , c)
05-03	公立學校	4,080,504.00	+ 148.00	4,080,652.00	2,093,469.50	b) , c)
05-04	青年廳	4,918,648.70		4,918,648.70	3,491,878.30	c)
20-00	澳門監獄	6,639,672.24		6,639,672.24	15,869,376.44	c)
21-00	澳門特別行政區海關	1,672,532.81		1,672,532.81	2,515,104.81	c)
27-00	港務局	3,294,205.86		3,294,205.86	2,440,940.96	
28-00	澳門保安部隊事務局	29,119,303.82	- 20.00	29,119,283.82	36,817,838.57	b)
37-00	體育發展局	9,186,510.71	- 376,133.10	8,810,377.61	6,215,215.31	b)
38-00	文化局	3,081,765.00		3,081,765.00	2,263,122.20	

（續下頁）

（接上頁）

表 2.5
澳門特別行政區各公共行政部門及機構之庫房結餘綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組織	中文名稱	2007管理期間之結餘（經更正前）	對2007年結餘作出之更正	2007管理期間之結餘	2008管理期間之結餘	註
	享有財政自治權的部門及機構	**80,801,573,462.86**	**+ 2,303,829,365.18**	**83,105,402,828.04**	**91,163,914,982.38**	
50-03	學生福利基金	27,471,055.38		27,471,055.38	11,294,332.60	
50-04	房屋貸款優惠基金	32,825,501.32		32,825,501.32	37,050,949.34	
50-05	工商業發展基金	439,872,764.61		439,872,764.61	179,432,250.88	
50-06	旅遊基金	146,342,023.66		146,342,023.66	280,186,691.70	
50-07	社會工作局	101,184,279.00		101,184,279.00	83,679,683.37	
50-10	司法警察局福利會	1,872,829.95		1,872,829.95	2,213,232.30	
50-11	治安警察局福利會	5,620,926.80		5,620,926.80	7,065,980.42	
50-15-1	郵政局〔未包括郵政儲金局〕	838,782,462.05		838,782,462.05	875,007,013.01	
50-15-2	郵政儲金局	55,624,248.53		55,624,248.53	844,435,301.09	
50-16	法務公庫	71,301,956.32		71,301,956.32	59,617,254.54	
50-17	印務局	55,523,951.95		55,523,951.95	61,273,215.57	
50-18	退休基金會	1,271,294,080.46	- 328,156,908.87	943,137,171.59	548,326,025.63	d)
50-20	社會保障基金	1,391,002,280.27		1,391,002,280.27	2,535,759,983.96	
50-21	澳門監獄基金	93,908.06		93,908.06	433,088.56	
50-22	澳門金融管理局	70,811,068,681.66	+ 2,635,915,853.45	73,446,984,535.11	79,484,240,679.59	e)
50-23	房屋局	13,896,661.60		13,896,661.60	13,641,197.64	
50-25	民航局	4,617,397.18		4,617,397.18	3,191,272.84	
50-26	澳門貿易投資促進局	61,343,123.60		61,343,123.60	102,248,885.44	
50-27	廉政公署	13,590,693.96		13,590,693.96	11,198,038.47	
50-28	衛生局	55,896,677.90		55,896,677.90	38,994,324.42	
50-29	澳門大學	25,835,794.91		25,835,794.91	22,393,136.33	
50-31	澳門理工學院	10,983,069.97		10,983,069.97	27,636,855.77	
50-32	體育發展基金	39,997,988.05		39,997,988.05	29,821,915.39	
50-33	文化基金	59,871,517.19		59,871,517.19	70,755,053.28	
50-34	汽車及航海保障基金	47,621,101.39		47,621,101.39	51,467,171.21	
50-35	消費者委員會	495,831.34		495,831.34	2,256,990.90	
50-36	旅遊學院	10,144,646.95		10,144,646.95	19,312,745.19	
50-37	澳門公共行政福利基金	2,752,544.34		2,752,544.34	394,827.89	
50-38	環境委員會	1,066,092.72		1,066,092.72	654,394.30	
50-39	消防局福利會	1,394,392.29		1,394,392.29	1,596,125.04	
50-41	審計署部門	18,443,409.77		18,443,409.77	12,391,917.86	
50-42	檢察長辦公室	8,838,395.66		8,838,395.66	3,994,484.33	
50-43	終審法院院長辦公室	7,564,552.49		7,564,552.49	6,826,321.89	
50-44	立法會	1,377,460.94		1,377,460.94	3,313,390.74	
50-45	澳門基金會	4,792,883,532.81		4,792,883,532.81	5,295,002,461.30	
50-46	民政總署	123,537,103.82	- 3,929,579.40	119,607,524.42	93,924,182.28	f)
50-47	海關福利會	134,000.96		134,000.96	339,961.16	
50-48	科學技術發展基金	196,468,738.68		196,468,738.68	166,707,875.02	
50-49	港務局福利會	331,425.53		331,425.53	453,199.23	
50-50	漁業發展及援助基金	18,601,453.90		18,601,453.90	40,400,355.93	
50-51	樓宇維修基金	34,004,904.89		34,004,904.89	111,096,731.14	
50-52	教育發展基金	0.00		0.00	23,885,484.83	
	公共行政部門之總額（不包括公庫）	**81,091,877,778.30**	**+ 2,287,486,439.10**	**83,379,364,217.40**	**91,450,561,569.13**	
	加上：					
	公庫之管理期結餘	52,480,498,678.31		52,446,023,453.31	77,804,430,268.31	
	得到：					
	公共行政部門之總額（包括公庫）	**133,572,376,456.61**	**+ 2,287,486,439.10**	**135,825,387,670.71**	**169,254,991,837.44**	
	減去公共行政部門及機構存於下列實體的款項：					
	郵政儲金局	69,046,197.11		69,046,197.11	64,586,542.72	
	澳門金融管理局	12,173,206.52		12,173,206.52	10,236,262.97	
	並減去：					
	存於澳門金融管理局公庫之存款	56,249,100,000.00		56,249,100,000.00	81,467,100,000.00	
	得到：					
	公共行政部門之淨額	**77,242,057,052.98**	**+ 2,287,486,439.10**	**79,495,068,267.08**	**87,713,069,031.75**	

備註：

a) "---"的標誌指期間內相關部門或機構並不調動任何款項。

b) 結餘是按照相關部門或機構所提供之資料作出更正。

c) 2007年特區總帳目報告，相關部門或機構錯誤地列入於「非自治部門」部分。

d) 撇除屬公務人員公積金制度之款項。

e) 結餘是根據2007年度審計意見所作的調整。

f) 排除前視為現金項目的印花票。

表 2.6

按性質分類之二零零八年度管理期間由各公共行政部門及機構處理的出納活動綜覽表〔不包括公庫〕

（單位：澳門元）

組別	中文名稱	2007管理期間之結餘（經更正前）	對2007結餘作出之更正	上期管理期間之結餘		存入	提取	轉入下期管理期間之結餘	
				借方	貸方			借方	貸方
a	b	c	d=e-f-c	e	f	g	h	i	j
	財政自治機構 - 預算活動	**8,526,653,321.55**	**- 4,214,947,081.59**	**4,311,706,239.96**	**0.00**	**49,393,726,872.13**	**47,022,669,171.92**	**6,682,763,940.17**	**0.00**
1.1.0	預算收入	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	18,673,681,251.94	18,673,681,251.94	0.00	0.00
1.2.0	預算開支	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	12,009,399,663.93	12,009,399,663.93	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	18,482,352.16	18,482,352.16	0.00	0.00
1.9.0	預算執行之結餘	8,526,653,321.55	- 4,214,947,081.59	4,311,706,239.96	0.00	18,692,163,604.10	16,321,105,903.89	6,682,763,940.17	0.00
	財政自治機構 - 非預算活動	**133,070,000.33**	**+ 6,160,780,296.27**	**6,483,670,021.93**	**189,819,725.33**	**939,225,882,021.90**	**939,138,162,784.53**	**6,537,927,407.14**	**156,357,873.17**
2.1.0	***離職補償金及其他事項存款***	***14,297,436.70***		***14,297,436.70***	***0.00***	***1,229,203.12***	***0.00***	***15,526,639.82***	***0.00***
2.2.0	***薪俸扣除***	***24,533,090.70***	***+ 975,650.00***	***25,508,740.70***	***0.00***	***333,553,314.10***	***332,177,977.19***	***26,884,077.61***	***0.00***
	其他具負債性之出納活動	***95,092,670.77***	***+ 6,348,771,173.76***	***6,443,863,844.53***	***0.00***	***938,514,445,045.17***	***938,462,819,023.79***	***6,495,489,865.91***	***0.00***
2.3.4	第三者之存款及資金	0.00	+ 6,352,398,341.56	6,352,398,341.56	0.00	935,196,534,801.33	935,154,067,717.16	6,394,865,425.73	0.00
	金融機構流動性帳戶	0.00	+ 3,775,530,383.71	3,775,530,383.71	0.00	905,935,835,205.63	905,489,115,505.16	4,222,250,084.18	0.00
	特區儲備基金存款	0.00	+ 2,576,867,957.85	2,576,867,957.85	0.00	29,260,699,595.70	29,664,952,212.00	2,172,615,341.55	0.00
2.3.5	保證金	61,521,359.07	+ 2,432,185.82	63,953,544.89	0.00	85,878,101.80	74,319,912.38	75,511,734.31	0.00
2.3.6	代收之預算收入	0.00	+ 547,989.16	547,989.16	0.00	5,521,590.96	5,258,493.44	811,086.68	0.00
2.3.9	款項轉移	84,678.00	- 84,678.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2.3.9	其他所收取款項	33,486,633.70	- 6,522,664.78	26,963,968.92	0.00	3,226,510,551.08	3,229,172,900.81	24,301,619.19	0.00
	具資產性之出納活動	***(853,197.84)***	***- 188,966,527.49***	***0.00***	***189,819,725.33***	***376,654,459.51***	***343,165,783.55***	***26,823.80***	***156,357,873.17***
2.4.9	其他所支付款項	(853,197.84)	- 188,966,527.49	0.00	189,819,725.33	376,654,459.51	343,165,783.55	26,823.80	156,357,873.17
	其餘公共行政部門 - 非預算活動	**290,304,315.44**	**- 16,342,926.08**	***273,961,390.37***	**1.01**	**4,968,967,058.48**	**4,956,281,861.09**	**286,646,586.75**	**0.00**
	具負債性之出納活動	***290,304,315.44***	***- 16,342,925.67***	***273,961,390.37***	***0.60***	***4,968,967,057.98***	***4,956,281,861.09***	***286,646,586.66***	***0.00***
1.2.0	預算開支 - 由部門本身支付	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	1,938,209,847.33	1,938,209,847.33	0.00	0.00
1.3.0	從支付中扣減之退回款額(代收)	0.00	+ 0.00	0.00	0.00	3,407,685.83	3,407,685.83	0.00	0.00
2.2.0	涉及薪俸扣除之項目	320,130.00	- 310,175.00	9,955.00	0.00	60,624,156.11	60,599,659.11	34,452.00	0.00
2.3.1	從公庫取得之預算款項	56,396,598.74	- 625,140.86	55,771,457.88	0.00	1,966,568,627.19	1,964,480,502.68	57,859,582.39	0.00
2.3.2	常設基金	10.47	+ 0.92	11.39	0.00	35,469,454.54	35,469,453.40	12.53	0.00
2.3.3	稅務執行	0.00	+ 199.20	199.20	0.00	32,565.00	32,565.00	199.20	0.00
2.3.5	保證金	193,696,837.56	+ 1,573,913.92	195,270,751.48	0.00	87,266,321.94	73,684,602.90	208,852,470.52	0.00
2.3.6	代收之預算收入	0.00	+ 22,321,586.49	22,321,587.09	0.60	836,822,689.13	839,438,160.76	19,706,114.86	0.00
2.3.9	其他所收取款項	39,890,738.67	- 39,303,310.34	587,428.33	0.00	40,565,710.91	40,959,384.08	193,755.16	0.00
	具資產性之出納活動	***0.00***	***- 0.41***	***0.00***	***0.41***	***0.50***	***0.00***	***0.09***	***0.00***
2.4.9	其他所支付款項	0.00	- 0.41	0.00	0.41	0.50	0.00	0.09	0.00
	合計	**8,950,027,637.32**	**+ 1,929,490,288.60**	**11,069,337,652.26**	**189,819,726.34**	**993,588,575,952.51**	**991,117,113,817.54**	**13,507,337,934.06**	**156,357,873.17**

	特定財務活動	**71,813,693,232.11**	**+ 686,153,059.37**	**73,693,684,788.10**	**1,193,838,496.62**	**909,970,561,047.79**	**904,370,825,831.03**	**91,354,909,906.88**	**13,255,328,398.64**
	累積資金存款	3,381,586,234.28	+ 0.00	3,381,586,234.28	0.00	438,730,712.24	0.00	3,820,316,946.52	0.00
	澳門基金會								
	累積資金存款	3,381,586,234.28		3,381,586,234.28	0.00	438,730,712.24	0.00	3,820,316,946.52	0.00
	特別款項	12,507,690,805.55	+ 686,153,059.37	13,193,843,864.92	0.00	810,877,088,140.68	831,734,677,026.62	5,261,527,482.00	12,925,272,503.02
	郵政局〔未包括郵政儲金局〕								
	歷年財政年度結餘	758,831,339.35	+ 66,628,603.67	825,459,943.02	0.00	0.00	0.00	825,459,943.02	0.00
	郵政儲金局								
	歷年財政年度結餘	353,571,674.81		353,571,674.81	0.00	0.00	0.00	353,571,674.81	0.00
	退休基金會								
	退休及撫卹制度	824,636,400.74	+ 109,433,888.52	934,070,289.26	0.00	19,359,635.28	1,150,604,384.18	0.00	197,174,459.64
	澳門金融管理局								
	歷年財政年度結餘	0.00	+ 4,034,874,762.78	4,034,874,762.78	0.00	0.00	0.00	4,034,874,762.78	0.00
	澳門幣及外幣之存款	10,527,054,228.20	- 3,528,808,134.54	6,998,246,093.66	0.00	810,857,728,505.40	830,584,072,642.44	0.00	12,728,098,043.38
	汽車及航海保障基金								
	歷年財政年度結餘	43,597,162.45	+ 4,023,938.94	47,621,101.39	0.00	0.00	0.00	47,621,101.39	0.00
	第三者之存款及資金	57,118,254,688.90	+ 0.00	57,118,254,688.90	0.00	96,561,157,902.47	71,406,347,113.01	82,273,065,478.36	0.00
	郵政儲金局	869,154,688.90		869,154,688.90	0.00	4,329,130,747.47	4,392,319,958.01	805,965,478.36	0.00
	澳門金融管理局								
	公庫的存款	56,249,100,000.00		56,249,100,000.00	0.00	92,232,027,155.00	67,014,027,155.00	81,467,100,000.00	0.00
	給予貸款（財務活動）	(156,338,496.62)	+ 0.00	0.00	156,338,496.62	180,084,292.40	187,801,691.40	0.00	164,055,895.62
	郵政儲金局								
	貸款活動	(156,338,496.62)		0.00	156,338,496.62	180,084,292.40	187,801,691.40	0.00	164,055,895.62
	庫務挹注（財務活動）	(1,037,500,000.00)	+ 0.00	0.00	1,037,500,000.00	1,913,500,000.00	1,042,000,000.00	0.00	166,000,000.00
	郵政儲金局								
	財務投資活動	(1,037,500,000.00)		0.00	1,037,500,000.00	1,913,500,000.00	1,042,000,000.00	0.00	166,000,000.00

	管理期末之出納結餘			**83,379,364,217.40**				**91,450,561,569.13**	

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

2008
年度
預算執行情況報告

Relatório sobre a Execução do Orçamento do ano 2008

附錄
Apêndice

公共會計廳
Departamento de Contabilidade Pública
2009

1. 澳門特別行政區公共行政部門分類表 9
Classificação orgânica do sector público administrativo da RAEM
2. 綜合帳目附加資料 - 未列入資產負債表內的財產及債務 19
Elementos adicionais à conta integrada - Activos e passivos não inscritos no balanço integrado
(1) 澳門特別行政區財務參與 23
Participações financeiras da RAEM
(2) 澳門特別行政區儲備基金 25
Fundo de Reserva RAEM
(3) 公庫之待繳收入 26
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro
(4) 已結算但未支付之開支 27
Despesa liquidada mas não paga
3. 特區一般收入之預測與實際徵收金額比較 29
Comparação da receita ordinária, da RAEM, prevista e efectivamente cobrada
4. 特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表 41
Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar
5. 預算開支與實際開支金額比較（非自治部門及行政自治部門） 55
Comparação da despesa orçamentada e realizada (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 開支總結 57
Resumo geral das despesas
(2) 按組織分類之總開支摘要 58
Resumo da despesa total, segundo a classificação orgância
(3) 按組織分類之投資計劃開支摘要 63
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação orgância
(4) 按經濟分類之總開支摘要 66
Resumo da despesa total, segundo a classificação económica

(5) 按經濟分類之運作開支摘要 70
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação económica
(6) 按經濟分類之投資計劃開支摘要 74
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação económica
(7) 按職能分類之總開支摘要 75
Resumo da despesa total, segundo a classificação funcional
(8) 按職能分類之運作開支摘要 79
Resumo da despesa de funcionamento, segundo a classificação funcional
(9) 按職能分類之投資計劃開支摘要 83
Resumo da despesa do PIDDA, segundo a classificação funcional
(10) 按組織及經濟分類章節劃分之開支摘要 87
Resumo geral das despesas, distribuídas pelos capítulos orgânicos e económicos
6. 開支之結算、支付及應付金額演算表（非自治部門及行政自治部門） 91
Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar (Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa)
(1) 一般事務 94
Encargos gerais
(2) 行政暨公職局 151
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
(3) 教育暨青年局 155
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
(4) 統計暨普查局 167
Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
(5) 電訊管理局 170
Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
(6) 財政局 173
Direcção dos Serviços de Finanças
(7) 退休金及退伍金 177
Pensões e reformas
(8) 共用開支 178
Despesas comuns
(9) 高等教育輔助辦公室 181
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
(10) 交通事務局 184
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

(11) 身份證明局 188
Direcção dos Serviços de Identificação
(12) 經濟局 191
Direcção dos Serviços de Economia
(13) 澳門監獄 195
Estabelecimento Prisional de Macau
(14) 澳門特別行政區海關 198
Serviços de Alfândega da RAEM
(15) 地球物理暨氣象局 201
Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
(16) 旅遊局 204
Direcção dos Serviços de Turismo
(17) 新聞局 207
Gabinete de Comunicação Social
(18) 警察總局 210
Serviços de Polícia Unitários
(19) 博彩監察協調局 213
Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
(20) 港務局 216
Capitania dos Portos
(21) 澳門保安部隊事務局 226
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
(22) 勞工事務局 230
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
(23) 法官委員會 234
Conselho dos Magistrados Judiciais
(24) 地圖繪製暨地籍局 235
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
(25) 司法警察局 238
Polícia Judiciária
(26) 法務局 242
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
(27) 土地工務運輸局 250
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes
(28) 體育發展局 254
Instituto do Desporto

(29) 文化局 257
Instituto Cultural
(30) 投資計劃 260
Investimentos do plano
(31) 指定之帳目 261
Contas de ordem
7. 二零零八年度司庫活動帳項結算表 265
Relação por epígrafes das operações de tesouraria efectuadas no ano 2008
8. 運作帳及管理帳 271
Conta do exercício e conta da gerência
8.1 非自治部門及行政自治部門 273
Serviços integrados e Serviços com autonomia administrativa
(1) 公共收支一覽表 273
Mapa síntese
(2) 公庫管理帳 275
Conta de gerência da Caixa do Tesouro
(3) 年終帳目結餘及其運用 277
Saldos das contas de gerência findos e sua utilizaçáo
8.2 自治機構管理帳 281
Contas de gerência dos organismos autónomos (excluindo os organismos especiais)
(1) 學生福利基金 281
Fundo de Acção Social Escolar
(2) 居屋貸款優惠基金 283
Fundo para Bonificaçoes do Crédito à Habitação
(3) 工商業發展基金 285
Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
(4) 旅遊基金 287
Fundo de Turismo
(5) 社會工作局 291
Instituto de Acção Social
(6) 司法警察局福利會 299
Obra Social da Polícia Judiciária
(7) 治安警察局福利會 301
Obra Social da Polícia de Segurança Pública
(8) 郵政局 305
Direcção dos Serviços de Correios

(9) 郵政儲金局 306
Caixa Económica Postal
(10) 法務公庫 310
Cofre dos Assuntos de Justiça
(11) 印務局 320
Imprensa Oficial
(12) 退休基金會 327
Fundo de Pensões
(13) 社會保障基金 335
Fundo de Segurança Social
(14) 澳門監獄基金 343
Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
(15) 澳門金融管理局 345
Autoridade Monetária de Macau
(16) 房屋局 346
Instituto de Habitação
(17) 民航局 351
Autoridade da Aviação Civil
(18) 澳門貿易投資促進局 353
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
(19) 廉政公署 358
Comissariado Contra a Corrupção
(20) 衛生局 368
Serviços de Saúde
(21) 澳門大學 376
Universidade de Macau
(22) 澳門理工學院 383
Instituto Politécnico de Macau
(23) 體育發展基金 389
Fundo de Desenvolvimento Desportivo
(24) 文化基金 392
Fundo de Cultura
(25) 汽車及航海保障基金 394
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
(26) 消費者委員會 396
Conselho de Consumidores

(27) 旅遊學院 399
Instituto de Formação Turística
(28) 澳門公共行政福利基金 401
Fundo Social da Administração Pública de Macau
(29) 環境委員會 403
Conselho do Ambiente
(30) 消防局福利會 408
Obra Social do Corpo de Bombeiros
(31) 審計署 409
Comissariado da Auditoria
(32) 檢察長辦公室 416
Gabinete do Procurador
(33) 終審法院院長辦公室 421
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
(34) 立法會 428
Assembleia Legislativa
(35) 澳門基金會 430
Fundação Macau
(36) 民政總署 435
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
(37) 海關福利會 450
Obra Social dos Serviços de Alfândega
(38) 科學技術發展基金 452
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia
(39) 港務局福利會 456
Obra Social da Capitania dos Portos
(40) 漁業發展及援助基金 459
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
(41) 樓宇維修基金 462
Fundo de Reparação Predial
(42) 教育發展基金 465
Fundo de Desenvolvimento Educativo

附錄一

澳門特別行政區
公共行政部門分類表

CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA DO SECTOR PÚBLICO ADMINISTRATIVO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Apêndice I

此頁空白

(Página em branco)

從公共財政管理的角度分析，澳門特別行政區所有公共部門可劃分爲三大類別，分別爲：非自治部門、具有行政自治權的部門及機構（簡稱“行政自治部門”），以及具有財政自治權的機構（簡稱“自治機構”）。

Analisando na perspectiva da administração financeira pública, no seu conjunto o sector público da RAEM pode ser dividido em três categorias: (1) serviços integrados, (2) serviços e organismos dotados de autonomia administrativa (designados abreviadamente por serviços com autonomia administrativa), e (3) organismos dotados de autonomia financeira (organismos autónomos).

1. 非自治部門

Serviços integrados

這類部門沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；在支付開支上，除可透過常設基金支付的小額開支外，一律由財政局（公庫）負責處理。

Estes serviços não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; o pagamento da despesa incumbe na totalidade à DSF (Caixa do Tesouro), com excepção das pequenas despesas que sejam eventualmente pagas pelos fundos permanentes.

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

與非自治部門相同，這類部門亦沒有屬於其本身的收入，不具財政自治權，所有開支均由特區一般收入支付；但與非自治部門不同的是，這類部門可自行進行開支的支付；行政自治部門每月向財政局申請發放預算撥款，然後由部門支付本身開支。

A semelhança dos serviços integrados, estes também não dispõem de receitas próprias, não possuem autonomia financeira, e todas as despesas são pagas por conta da receita ordinária da RAEM; todavia, diferem dos serviços integrados na medida em que podem efectuar, por si próprios, o pagamento de despesas; os serviços com autonomia administrativa requerem mensalmente a libertação de créditos orçamentais junto da DSF, sendo posteriormente as despesas próprias pagas pelo serviço.

3. 自治機構
Organismos autónomos

這類機構具有財政自治權，擁有屬於其本身的收入，所有開支由機構本身的收入（包括從公庫取得的預算轉移收入）支付。
Estes organismos dispõem de autonomia financeira, possuem as suas receitas próprias, e todas as despesas são pagas por conta das suas receitas próprias (incluindo-se as receitas provenientes de transferências orçamentais obtidas da Caixa do Tesouro).

以下是截至 2008 年 12 月 31 日的非自治部門、行政自治部門及自治機構的名單。2008 年度澳門特別行政區總帳目反映了這些部門及機構的預算執行結果。
Abaixo, e até à data de 31/12/2008, apresenta-se a relação nominal dos serviços integrados, dos serviços com autonomia administrativa e dos organismos autónomos, cujos resultados da execução orçamental são reflectidos na Conta Geral da RAEM do ano económico de 2008.

1. 非自治部門
Serviços integrados

- 行政長官辦公室
  Gabinete do Chefe do Executivo
- 行政會
  Secretaria do Conselho Executivo
- 行政法務司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça
- 經濟財政司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças
- 社會協調常設委員會
  Conselho Permanente de Concertação Social
- 經濟發展委員會
  Conselho para o Desenvolvimento Económico
- 保安司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para a Segurança

- 社會文化司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura
- 旅遊發展輔助委員會
  Comissão de Apoio ao Desenvolvimento Turístico
- 澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組
  Comissão Coordenadora da Região Administrativa Especial de Macau para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas pós Terramoto em Sichuan
- 運輸工務司司長辦公室
  Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas
- 科技委員會
  Conselho de Ciência e Tecnologia
- 法律改革辦公室
  Gabinete para a Reforma Jurídica
- 個人資料保護辦公室
  Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
- 建設發展辦公室
  Gabinete para a Desenvolvimento de Infra-Estruturas
- 能源業發展辦公室
  Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético
- 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- 金融情報辦公室
  Gabinete de Informação Financeira
- 人力資源辦公室
  Gabinete para os Recursos Humanos
- 運輸基建辦公室
  Gabinete para as Infra-Estruturas de Transportes
- 行政暨公職局
  Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública
- 統計暨普查局
  Direcção dos Serviços de Estatística e Censos
- 電信管理局
  Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações
- 財政局
  Direcção dos Serviços de Finanças

- 核數師暨會計師註冊委員會
  Comissão de Registos dos Auditores e dos Contabilistas
- 燃料安全委員會
  Comissão de Segurança dos Combustíveis
- 高等教育輔助辦公室
  Gabinete de Apoio ao Ensino Superior
- 交通事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego
- 身份證明局
  Direcção dos Serviços de Identificação
- 經濟局
  Direcção dos Serviços de Economia
- 地球物理暨氣象局
  Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
- 旅遊局
  Direcção dos Serviços de Turismo
- 新聞局
  Gabinete de Comunicação Social
- 警察總局
  Serviços de Polícia Unitários
- 博彩監察協調局
  Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos
- 勞工事務局
  Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais
- 法官委員會
  Conselho dos Magistrados Judiciais
- 地圖繪製暨地籍局
  Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro
- 司法警察局
  Polícia Judiciária
- 法務局
  Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça
- 土地工務運輸局
  Direcção dos Serviços de Solos Obras Públicas e Transportes

2. 行政自治部門

Serviços com autonomia administrativa

- 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa
- 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas
- 澳門特別行政區駐北京辦事處
  Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim
- 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處
  Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da Organização Mundial do Comércio
- 教育暨青年局
  Direcção dos Serviços de Educação e Juventude
- 澳門監獄
  Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門特別行政區海關
  Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
- 港務局
  Capitania dos Portos
- 澳門保安部隊事務局
  Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau
- 體育發展局
  Instituto do Desporto
- 文化局
  Instituto Cultural

3. 自治機構

Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

- 學生福利基金
  Fundo de Acção Social Escolar
- 居屋貸款優惠基金
  Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação

- 工商業發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização
- 旅遊基金
  Fundo de Turismo
- 社會工作局
  Instituto de Acção Social
- 司法警察局福利會
  Obra Social da Polícia Judiciária
- 治安警察局福利會
  Obra Social da Polícia de Segurança Pública
- 郵政局
  Direcção dos Serviços de Correios
- 郵政儲金局
  Caixa Económica Postal
- 法務公庫
  Cofre dos Assuntos de Justiça
- 印務局
  Imprensa Oficial
- 退休基金會
  Fundo de Pensões
- 社會保障基金
  Fundo de Segurança Social
- 澳門監獄基金
  Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau
- 澳門金融管理局
  Autoridade Monetária de Macau
- 房屋局
  Instituto de Habitação
- 民航局
  Autoridade da Aviação Civil
- 澳門貿易投資促進局
  Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
- 廉政公署
  Comissariado Contra a Corrupção
- 衛生局
  Serviços de Saúde

- 澳門大學
  Universidade de Macau
- 澳門理工學院
  Instituto Politécnico de Macau
- 體育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Desportivo
- 文化基金
  Fundo de Cultura
- 汽車及航海保障基金
  Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
- 消費者委員會
  Conselho de Consumidores
- 旅遊學院
  Instituto de Formação Turística
- 澳門公共行政福利基金
  Fundo Social da Administração Pública de Macau
- 環境委員會
  Conselho do Ambiente
- 消防局福利會
  Obra Social do Corpo de Bombeiros
- 審計署
  Comissariado da Auditoria
- 檢察長辦公室
  Gabinete do Procurador
- 終審法院院長辦公室
  Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
- 立法會
  Assembleia Legislativa
- 澳門基金會
  Fundação Macau
- 民政總署
  Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais
- 海關福利會
  Obra Social dos Serviços de Alfândega
- 科學技術發展基金
  Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e Tecnologia

- 港務局福利會
  Obra Social da Capitania dos Portos
- 漁業發展及援助基金
  Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
- 樓宇維修基金
  Fundo de Reparação Predial
- 教育發展基金
  Fundo de Desenvolvimento Educativo

附錄二

綜合帳目附加資料
（未列入資產負債表內的財產及債務）

ELEMENTOS ADICIONAIS À CONTA INTEGRADA
(ACTIVOS E PASSIVOS NÃO INSCRITOS NO BALANÇO INTEGRADO)

Apêndice II

此頁空白

(Página em branco)

在現金收付制會計下，交易只有當收到或支付現金時才予以記錄，收到現金時記錄爲收入，支付現金時記錄爲開支。因此，預算活動中取得的資產以及產生的負債，並未能在帳目中正確地予以反映。爲了補充在現金收付制會計下，帳目未能充分披露資產及負債信息的不足，本附錄在“綜合帳目”之外以附加資訊的形式，提供未能列入資產負債表內的以下財產及債務的信息，以增加財務透明度。

Na contabilidade em regime de caixa, as transacções são registadas somente aquando da ocorrência de um recebimento ou pagamento, correspondendo respectivamente ao registo de uma entrada ou de uma saída de caixa. Desta forma, não é possível reflectir naquelas contas, de forma precisa, os activos e os passivos relacionados com a actividade orçamental. No sentido de colmatar a insuficiência de informação sobre os activos e os passivos, que não possa ser adequadamente divulgada pelas contas em regime de caixa, para além da conta integrada e sob a forma de elementos adicionais, são prestadas informações sobre os principais itens patrimoniais e obrigações que não puderam constar do balanço, a fim de aumentar a transparência financeira.

（1） 澳門特別行政區財務參與
Participações financeiras da RAEM

（2） 澳門特別行政區儲備基金
Fundo de Reserva RAEM

（3） 公庫之待繳收入
Receita por cobrar da Caixa do Tesouro

（4） 已結算但未支付之開支
Despesa liquidada mas não paga

此頁空白

(Página em branco)

（1）澳門特別行政區財務參與
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS DA RAEM

截至二零零八年十二月三十一日，澳門特別行政區總共在十五個在澳門註冊登記之商業機構作出財務投資；澳門特區政府還在一個擁有財政及公產獨立權的公共行政協會作出投資。總投資金額爲澳門幣 $4,650,450,900，並有以下之分配：

Aos 31 de Dezembro de 2008, a RAEM detinha participações financeiras no capital de quinze Sociedades e uma pessoa colectiva de utilidade pública administrativa, de natureza associativa, com autonomia técnica e financeira e património próprio, ascendendo a totalidade das respectivas participações a MOP$4.650.450.900, conforme o quadro seguinte:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

公司 / 協會 SOCIEDADE / ASSOCIAÇÃO	股票數目 Nº DE ACÇÕES	面值 VALOR NOMINAL	認購股本 CAPITAL SUBSCRITO	股份比例 % NO CAPITAL SOCIAL
澳門電力股份有限公司 Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.	450,500	$ 100.00	$ 45,050,000	7.77%
澳門世界貿易中心有限公司 Centro de Comércio Mundial de Macau, S.A	18,000	$ 1,000.00	$ 18,000,000	60.00%
澳門國際機場專營股份有限公司 CAM - Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.	22,279,408	$ 100.00	$ 2,227,940,800	55.24%
澳門廣播電視股份有限公司 TDM - Teledifusão de Macau, S.A.	199,600	$ 1,000.00	$ 199,600,000	99.80%
澳門港口管理有限公司 Macauport - Sociedade de Administração, S.A.	382,101	$ 100.00	$ 38,210,100	31.84%
澳門工業園區發展有限公司 Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada	--	--	$ 1,200,000	60.00%
澳門航空股份有限公司 Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.	2,000,000	$ 10.00	$ 20,000,000	5.00%
大利來建設發展有限公司 Tai Lei Loi - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 417,120,000	88.00%

新鴻發建設發展有限公司 San Hung Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 281,600,000	88.00%
新濠江建設發展有限公司 San Hou Kong - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 385,440,000	88.00%
新偉業建設發展有限公司 San Vai Ip - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 516,560,000	88.00%
利天建設發展有限公司 Lei Tin - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 480,480,000	88.00%
利保發建設發展有限公司 Lei Pou Fat - Sociedade Fomento Predial, Lda.	--	--	$ 500,000	100.00%
澳門生產力暨科技轉移中心 (a) CPTTM - Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau (a)	300	$ 50,000.00	$ 15,000,000	60.61%
澳門電貿股份有限公司 Transferência Electrónica de Dados - Macau Edi Van, S.A.	4,500	$ 500.00	$ 2,250,000	30.00%
澳門創新科技中心股份有限公司 Centro Incubador de Novas Tecnologias de Macau, S.A.	15,000	$ 100.00	$ 1,500,000	15.00%
總額 TOTAL			**$ 4,650,450,900**	

(a) 協會
(a) Associação

資料來源：財政局研究暨財政策劃廳
Fonte: Departamento de Estudo e Planeamento Financeiro da Direcção dos Serviços de Finanças

（2）澳門特別行政區儲備基金
FUNDO DE RESERVA DA RAEM

根據 3 月 31 日第 47/2000 號行政長官批示，澳門金融管理局被賦予代表澳門特別行政區政府，並以其名義對土地基金總資產進行管理的職責。該基金是根據一九八七年四月十三日在北京簽署的《中華人民共和國政府和葡萄牙共和國政府關於澳門問題的聯合聲明》附件二第二節第（一）款第 4 項的規定設立。轉交予澳門金融管理局時，該基金之金額爲澳門幣 10,185,054,294.29 元。

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 47/2000, de 31 de Março, é atribuída à Autoridade Monetária de Macau, em nome e por conta do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, a gestão da totalidade dos activos do Fundo de Terras, criado nos termos da alínea d) do artigo 1.º do título II do Anexo II à Declaração Conjunta do Governo da República Portuguesa e do Governo da República Popular da China sobre a Questão de Macau, assinada em Beijing a 13 de Abril de 1987. No momento em que o Fundo foi entrgue à AMCM, o valor então foi de MOP10 185 054 294,29.

截至 2008 年 12 月 31 日，澳門特別行政區儲備基金結餘爲澳門幣 12,382,663,018.91 元，較最初金額增加澳門幣 2,197,608,724.62，增加約 21.58%，以複利計算的平均年收益率約爲 2.26%。

Até 31 de Dzembro de 2008, o fundo de reserva da RAEM alcançou as 12 382 663 018,91 patacas, um aumento de 2 197 608 724,62 patacas face ao valor inicial, representando um peso de 21,58%, ou seja, equivalente a uma taxa média de juro composto de aproximadamente de 2,26%.

最近五年澳門特別行政區儲備基金結餘的變動 (單位：澳門幣)
Variação dos saldos do fundo de reserva da RAEM nos últimos cinco anos (Unidade : Pataca)

	2004	2005	2006	2007	2008
期初結餘 Saldo inicial	10,902,317,982.02	10,889,071,708.05	11,073,342,190.57	11,620,208,135.99	12,230,598,702.41
本期盈餘 Resultado do exercício	111,753,726.03	184,270,482.52	546,865,945.42	610,390,566.42	152,064,316.50
	11,014,071,708.05	**11,073,342,190.57**	**11,620,208,135.99**	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**
轉至澳門特別行政區 Transferéncia RAEM	125,000,000	0	0	0	0
期末結餘 Saldo final	**10,889,071,708.05**	**11,073,342,190.57**	**11,620,208,135.99**	**12,230,598,702.41**	**12,382,663,018.91**
平均收益率 Taxa de rendibilidade média	*1.03%*	*1.69%*	*4.94%*	*5.25%*	*1.24%*

（3）公庫之待繳收入
RECEITA POR COBRAR DA CAIXA DO TESOURO

“公庫之待繳收入”是已向付款人發出繳款憑單，但截至 2008 年 12 月 31 日仍未收款的應收收入。由於收入於收到款項時入帳，因此，2008 年 12 月 31 日的“公庫之待繳收入”不記入 2008 年度的收入。“公庫之待繳收入”只包括由公庫進行徵收的未收收入，並不包括自治機構的同類性質的應收款項。

A “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” consiste na receita a receber, após emitida a guia de cobrança a sacado, ainda não se encontra arrecadada até 31 de Dezembro de 2008. Como a receita é registado aquando do seu recebimento, a “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” até 31 de Dezembro de 2008 não é objecto da inscrição na receita de 2008. Sendo incluídas apenas as receitas não cobradas a arrecadar pela Caixa do tesouro, mas não as importâncias de natureza congénere a receber pelos organismos autónomos.

截至 2008 年 12 月 31 日，“公庫之待繳收入”總額爲澳門幣 976,574,614 元，主要爲未繳稅款，詳細資料如下：

Até 31 de Dezembro de 2008, o total da “Receita por cobrar da Caixa do tesouro” foi de 976 574 614,00 patacas, constituído principamente pelos impostos não pagos, com o seguinte descritivo:

(單位：澳門幣)
(Unidade : Pataca)

	2008	2007
營業稅 Contribuição industrial	39,018,580	39,181,030
職業稅 Imposto profissional	38,053,366	35,994,562
房屋稅 Contribuição predial urbana	134,214,196	122,358,298
所得補充稅 Imposto complementar	333,995,743	314,648,177
遺產及贈與稅 Imposto sobre sucessões e doações	3,969,002	3,969,002
旅遊稅 Imposto de turismo	5,204,283	3,660,007
印花稅 Imposto do selo	58,100,144	25,788,743
機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	304,054,576	322,966,288
過期利息 Juros de mora	2,091,997	2,091,997
補償利息 Juros compensatórios	9,585,751	843,663
地稅 Foros	706,872	692,026
批租地之租金 Rendas de concessões	43,186,435	44,262,534
賠償 Indeminizações	214,266	208,063
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	4,179,403	4,191,085
	976,574,614	**920,855,475**

註：詳細資料可參閱附錄四之“特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表”。
Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice IV “Relação demonstrativa da receita ordinária da RAEM liquidada, cobrada e a cobrar”.

（4）已結算但未支付之開支
DESPESA LIQUIDADA MAS NÃO PAGA

"已結算但未支付之開支"是已經發生且已完成結算程序，但截至支付開支的補充期結束時（2009 年 1 月 31 日）仍未付款的應付開支。由於開支於支付款項時入帳，因此，"已結算但未支付之開支"不記入 2008 年度的開支。"已結算但未支付之開支"不包括自治機構的同類性質的應付款項。

A "despesa liquidada mas não paga" refere-se à despesa a pagar cujo processo de liquidação foi realizado e concluído, mas não paga até ao termo do período complementar previsto para esse efeito (31 de Janeiro de 2009). Visto que a despesa é escrituada aquando do momento do pagamento, assim a "despesa liquidada mas não paga" não é enquadrada em 2008. Esta despesa não compreende as importâncias de natureza congénere a pagar pelos organismos autónomos.

截至 2009 年 1 月 31 日，2008 年度之"已結算但未支付之開支"總額爲澳門幣 8,790,089.40 元。

Até 31 de Janeiro de 2009, a "Despesa liquidada mas não paga" de 2008 situou-se em 8 790 089,40 patacas.

註：詳細資料可參閱附錄六之"開支之結算、支付及應付金額演算表"。

Nota: para informações detelhadas, veja-se o aprêndice VI "Relação demonstrativa da despesa liquidada, paga e a pagar".

此頁空白

(Página em branco)

附錄三

特區一般收入之預測與實際徵收金額比較

COMPARAÇÃO DA RECEITA ORDINÁRIA, DA RAEM, PREVISTA E EFECTIVAMENTE COBRADA

Apêndice III

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos	29,107,688,000.00	2,101,577,018.00		31,209,265,018.00	42,990,828,392.00	11,796,783,633.00	15,220,259.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos	1,709,842,300.00	123,108,197.00		1,832,950,497.00	1,883,479,098.00	116,865,299.00	66,336,698.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	598,586,900.00	36,070,308.00		634,657,208.00	1,027,126,518.00	398,973,845.00	6,504,535.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade	1,862,963,500.00	0.00		1,862,963,500.00	2,435,019,443.00	580,592,700.00	8,536,757.00
05-00-00-00	轉移 Transferências	1,501,000,000.00	0.00		1,501,000,000.00	2,332,912,430.00	831,912,430.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros	350,000.00	0.00		350,000.00	2,820,005.00	2,470,005.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros	29,394,300.00	0.00		29,394,300.00	33,546,557.00	6,928,975.00	2,776,718.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes	22,100,000.00	0.00		22,100,000.00	59,437,892.00	38,110,352.00	772,460.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento	1,852,000.00	0.00		1,852,000.00	28,620,536.00	28,620,536.00	1,852,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros	0.00	0.00		0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	77,341,196.00	27,341,196.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	34,883,777,000.00	2,260,755,523.00	0.00	37,144,532,523.00	51,076,674,641.00	14,034,141,545.00	101,999,427.00
								13,932,142,118.00

二零零八經濟年度本身預測收入及實際徵收金額列算表

Relação demonstrativa da receita própria prevista para o ano económico de 2008 e cobrada no mesmo ano

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	0.00	0.00		0.00	119,325.00	119,325.00	0.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	530,000,000.00	0.00		530,000,000.00	819,079,761.00	289,079,761.00	0.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	180,000,000.00	0.00		180,000,000.00	314,798,195.00	134,798,195.00	0.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	800,000,000.00	0.00		800,000,000.00	2,009,458,909.00	1,209,458,909.00	0.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	26,200,000,000.00	2,100,000,000.00		28,300,000,000.00	38,234,400,145.00	9,934,400,145.00	0.00
01-01-05-02	溢價金 Prémio	830,000,000.00	0.00		830,000,000.00	976,006,408.00	146,006,408.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金 Renda	1,400,000.00	0.00		1,400,000.00	1,394,077.00	0.00	5,923.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adcional de 5% s/renda	60,000.00	9,711.00		69,711.00	69,711.00	0.00	0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adcional de 1% s/renda	14,000.00	0.00		14,000.00	13,946.00	0.00	54.00
01-01-06-04	溢價金 Prémio	500,000.00	0.00		500,000.00	500,000.00	0.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金 Renda	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00
01-01-07-02	未領取之獎金 Prémio não reclamados	508,000.00	0.00		508,000.00	802,519.00	294,519.00	0.00
01-01-07-03	入場卷之稅款 Tributação s/bilhetes de entrada	500,000.00	0.00		500,000.00	206,034.00	0.00	293,966.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	28,543,982,000.00	2,100,009,711.00	0.00	30,643,991,711.00	42,357,349,030.00	11,714,157,262.00	799,943.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	28,543,982,000.00	2,100,009,711.00	0.00	30,643,991,711.00	42,357,349,030.00	11,714,157,262.00	799,943.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	16,800,000.00	0.00		16,800,000.00	15,000,000.00	0.00	1,800,000.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	3,300,000.00	1,567,307.00		4,867,307.00	4,867,307.00	0.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	45,000,000.00	0.00		45,000,000.00	48,129,260.00	3,129,260.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	5,400,000.00	0.00		5,400,000.00	1,500,000.00	0.00	3,900,000.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	35,000,000.00	0.00		35,000,000.00	34,412,885.00	0.00	587,115.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	50,000.00	0.00		50,000.00	50,000.00	0.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	80,000,000.00	0.00		80,000,000.00	87,991,112.00	7,991,112.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	1,100,000.00	0.00		1,100,000.00	1,413,386.00	313,386.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	505,000.00	0.00		505,000.00	0.00	0.00	505,000.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	755,000.00	0.00		755,000.00	0.00	0.00	755,000.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	71,000.00	0.00		71,000.00	81,135.00	10,135.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	24,725,000.00	0.00		24,725,000.00	26,419,850.00	1,694,850.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	170,000,000.00	0.00		170,000,000.00	239,487,628.00	69,487,628.00	0.00
01-02-00-00	其他： Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	180,000,000.00	0.00		180,000,000.00	173,126,799.00	0.00	6,873,201.00
	小結 ..... Soma.....	29,107,688,000.00	2,101,577,018.00		31,209,265,018.00	42,990,828,392.00	11,796,783,633.00	15,220,259.00
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅 Imposto de turismo	143,000,000.00	123,108,197.00		266,108,197.00	266,108,197.00	0.00	0.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花 Estampilha fiscal	2,741,000.00	0.00		2,741,000.00	2,179,466.00	0.00	561,534.00
02-03-02-02	資產轉移印花 Selo por transmissão de bens	635,400,000.00	0.00		635,400,000.00	599,926,862.00	0.00	35,473,138.00
02-03-02-03	印花款項 Selo de verba	174,059,300.00	0.00		174,059,300.00	254,558,869.00	80,499,569.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花 Selo de conhecimento de cobrança	35,800,000.00	0.00		35,800,000.00	45,907,792.00	10,107,792.00	0.00
02-03-02-99	各類印花 Selos diversos	3,000,000.00	0.00		3,000,000.00	6,327,830.00	3,327,830.00	0.00
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油 Gasolina	60,138,000.00	0.00		60,138,000.00	41,800,626.00	0.00	18,337,374.00
02-03-03-02	可燃性油類 Óleos combustíveis	8,316,000.00	0.00		8,316,000.00	5,013,057.00	0.00	3,302,943.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油 Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados	694,000.00	0.00		694,000.00	417,883.00	0.00	276,117.00
02-03-03-04	煙草 Tabaco	86,694,000.00	0.00		86,694,000.00	86,932,486.00	238,486.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品 Vinho e outras bebidas alcoólicas	130,000,000.00	0.00		130,000,000.00	121,614,408.00	0.00	8,385,592.00
02-03-04-00	機動車輛稅 Imposto sobre veículos motorizados	430,000,000.00	0.00		430,000,000.00	452,691,622.00	22,691,622.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,709,842,300.00	123,108,197.00		1,832,950,497.00	1,883,479,098.00	116,865,299.00	66,336,698.00
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額 Comparticipações da Administração Pública da RAEM	135,000,000.00	0.00		135,000,000.00	206,372,648.00	71,372,648.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 Comparticipações do CAJ	45,000,000.00	25,843,600.00		70,843,600.00	70,843,600.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	180,000,000.00	25,843,600.00	0.00	205,843,600.00	277,216,248.00	71,372,648.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	180,000,000.00	25,843,600.00	0.00	205,843,600.00	277,216,248.00	71,372,648.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	20,787,000.00	0.00		20,787,000.00	25,797,390.00	5,010,390.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	40,000,000.00	0.00		40,000,000.00	34,205,014.00	0.00	5,794,986.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	17,000,000.00	5,749,640.00		22,749,640.00	22,749,640.00	0.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	3,710,000.00	0.00		3,710,000.00	5,559,152.00	1,849,152.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	5,560,000.00	2,778,728.00		8,338,728.00	8,338,728.00	0.00	0.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	150,000,000.00	0.00		150,000,000.00	170,860,464.00	20,860,464.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	20,000,000.00	0.00		20,000,000.00	21,004,400.00	1,004,400.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	42,000,000.00	0.00		42,000,000.00	68,690,928.00	26,690,928.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	99,418,836.00	49,418,836.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	396,900.00	0.00		396,900.00	402,100.00	5,200.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	1,800,000.00	57,640.00		1,857,640.00	1,857,640.00	0.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	800,000.00	0.00		800,000.00	756,792.00	0.00	43,208.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	2,200,000.00	656,280.00		2,856,280.00	2,856,280.00	0.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	3,300,000.00	984,420.00		4,284,420.00	4,284,420.00	0.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	150,000.00	0.00		150,000.00	120,100.00	0.00	29,900.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	1,500,000.00	0.00		1,500,000.00	83,119,561.00	81,619,561.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	80,000.00	0.00		80,000.00	1,248,314.00	1,168,314.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	539,283,900.00	36,070,308.00	0.00	575,354,208.00	828,486,007.00	258,999,893.00	5,868,094.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	539,283,900.00	36,070,308.00	0.00	575,354,208.00	828,486,007.00	258,999,893.00	5,868,094.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三) Três por cento de dívida	1,200,000.00	0.00		1,200,000.00	2,944,518.00	1,744,518.00	0.00
03-02-05-00	過期利息 Juros de mora							
03-02-05-01	批租地之租金 Rendas de concessões de terrenos	2,000,000.00	0.00		2,000,000.00	1,366,112.00	0.00	633,888.00
03-02-05-02	批租地之地稅 Foros de concessões de terrenos	3,000.00	0.00		3,000.00	447.00	0.00	2,553.00
03-02-05-03	批租地之溢價金 Prémios de concessões de terrenos	10,000,000.00	0.00		10,000,000.00	74,285,949.00	64,285,949.00	0.00
03-02-05-99	其他 Outros	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	8,123,349.00	3,123,349.00	0.00
03-02-06-00	補償利息 Juros compensatórios	600,000.00	0.00		600,000.00	2,009,469.00	1,409,469.00	0.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入 Receitas nos termos da lei Trânsito Rodoviário	30,000,000.00	0.00		30,000,000.00	73,606,295.00	43,606,295.00	0.00
03-02-07-02	其他 Outras	7,000,000.00	0.00		7,000,000.00	30,391,354.00	23,391,354.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	3,500,000.00	0.00		3,500,000.00	5,913,018.00	2,413,018.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	598,586,900.00	36,070,308.00	0.00	634,657,208.00	1,027,126,518.00	398,973,845.00	6,504,535.00
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	60,000.00	0.00		60,000.00	248,660.00	188,660.00	0.00
04-06-00-00	股息 - 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司 CEM	35,000,000.00	0.00		35,000,000.00	26,524,215.00	0.00	8,475,785.00
04-10-00-00	土地租金 - 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅 Foros	150,000.00	0.00		150,000.00	89,028.00	0.00	60,972.00
04-10-02-00	批租地之租金 Rendas de concessões	120,000,000.00	0.00		120,000,000.00	128,691,984.00	8,691,984.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	155,210,000.00	0.00	0.00	155,210,000.00	155,553,887.00	8,880,644.00	8,536,757.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	155,210,000.00	0.00	0.00	155,210,000.00	155,553,887.00	8,880,644.00	8,536,757.00
04-11-00-00	批租地之溢價金..... Prémios de concessões de terrenos.....	1,476,398,200.00	0.00		1,476,398,200.00	1,868,296,516.00	391,898,316.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤..... Lucros de amoedação.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享..... Comparticipação nos resultados da AMCM.....	231,055,300.00	0.00		231,055,300.00	281,055,300.00	50,000,000.00	0.00
04-12-99-00	其他..... Outros.....	300,000.00	0.00		300,000.00	130,113,740.00	129,813,740.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,862,963,500.00	0.00	0.00	1,862,963,500.00	2,435,019,443.00	580,592,700.00	8,536,757.00
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款..... Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social	1,500,000,000.00	0.00		1,500,000,000.00	2,331,912,430.00	831,912,430.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)..... Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas).....	1,000,000.00	0.00		1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	0.00
05-07-00-00	其他部門..... Outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,501,000,000.00	0.00	0.00	1,501,000,000.00	2,332,912,430.00	831,912,430.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							
06-01-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....	0.00	0.00		0.00	28,960.00	28,960.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓..... Alienação de bens.....	0.00	0.00		0.00	88,021.00	88,021.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵..... Venda de materiais inservíveis e sucata.....	350,000.00	0.00		350,000.00	2,703,024.00	2,353,024.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	2,820,005.00	2,470,005.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金..... Renda de outras habitações.....	6,600,000.00	0.00		6,600,000.00	10,236,956.00	3,636,956.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施..... Instalações do Porto Exterior.....	12,500,000.00	0.00		12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓..... Edifícios da Pelota Basca.....	2,453,300.00	0.00		2,453,300.00	2,452,582.00	0.00	718.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備..... Máquinas e equipamentos.....	35,000.00	0.00		35,000.00	61,680.00	26,680.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他..... Outras.....	1,350,000.00	0.00		1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂..... Cultura, desporto e recreio.....	965,000.00	0.00		965,000.00	0.00	0.00	965,000.00
07-10-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	461,000.00	0.00		461,000.00	0.00	0.00	461,000.00
07-10-06-00	印務及技術刊物..... Imprensa e publicações técnicas.....	30,000.00	0.00		30,000.00	99,814.00	69,814.00	0.00
07-10-09-00	財務管理..... Administração de actividades financeiras.....	0.00	0.00		0.00	5,748.00	5,748.00	0.00
07-10-99-00	其他..... Outras.....	5,000,000.00	0.00		5,000,000.00	8,189,777.00	3,189,777.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	29,394,300.00	0.00	0.00	29,394,300.00	33,546,557.00	6,928,975.00	2,776,718.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費..... Quotas de sócios.....	0.00	0.00		0.00	1,700.00	1,700.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬..... Remunerações dos delegados do governo.....	2,500,000.00	0.00		2,500,000.00	1,727,540.00	0.00	772,460.00
08-07-00-00	分享兌換店收益..... Comparticipações das receitas do balção de câmbio.....	4,500,000.00	0.00		4,500,000.00	8,784,762.00	4,284,762.00	0.00
08-08-00-00	賠償..... Indeminizações.....	100,000.00	0.00		100,000.00	9,482,509.00	9,382,509.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	7,100,000.00	0.00	0.00	7,100,000.00	19,996,511.00	13,668,971.00	772,460.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	預測及修改 Previsão e alterações				實際徵收 Cobrança	實際徵收與預測之差額 Diferença entre cobrança e a previsão	
		預測 Previsão	修改 Alterações	修正 Ajustamento	小結 Soma		多於 para mais	少於 para menos
	接上頁 ..... Transporte.....	7,100,000.00	0.00	0.00	7,100,000.00	19,996,511.00	13,668,971.00	772,460.00
08-09-00-00	債項之取回..... Recuperações de créditos.....	0.00	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	15,000,000.00	0.00		15,000,000.00	39,441,381.00	24,441,381.00	0.00
	小結..... Soma.....	22,100,000.00	0.00	0.00	22,100,000.00	59,437,892.00	38,110,352.00	772,460.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							
09-06-02-00	其他房屋出售..... Venda de outras habitações.....	1,852,000.00	0.00		1,852,000.00	0.00	0.00	1,852,000.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門..... Edifícios - sector público.....	0.00	0.00		0.00	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位..... Venda de fracções comerciais.....	0.00	0.00		0.00	25,220,447.00	25,220,447.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	1,852,000.00	0.00		1,852,000.00	28,620,536.00	28,620,536.00	1,852,000.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門..... Títulos de participação - outros sectores.....	0.00	0.00		0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	0.00		0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回..... Reposições não abatidas nos pagamentos.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	77,341,196.00	27,341,196.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	50,000,000.00	0.00		50,000,000.00	77,341,196.00	27,341,196.00	0.00
	總額 TOTAL	**34,883,777,000.00**	**2,260,755,523.00**	**0.00**	**37,144,532,523.00**	**51,076,674,641.00**	**14,034,141,545.00**	**101,999,427.00**

此頁空白

(Página em branco)

附錄四

特區一般收入之結算、收繳及待收金額演算表

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA RECEITA ORDINÁRIA DA RAEM LIQUIDADA, COBRADA E A COBRAR

Apêndice IV

此頁空白

(Página em branco)

摘 要
RESUMO

二零零八年度
ANO: 2008

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 …… Impostos Directos……	516,151,068.70	43,035,130,575.00	43,551,281,643.70	11,202,365.00	43,540,079,278.70	42,990,828,392.00	549,250,886.70
02-00-00-00	間接稅 …… Impostos Indirectos……	352,415,038.30	1,929,213,695.00	2,281,628,733.30	30,790,632.00	2,250,838,101.30	1,883,479,098.00	367,359,003.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 …… Taxas, multas e outras penalidade……	2,935,660.20	1,042,726,410.00	1,045,662,070.20	6,857,804.00	1,038,804,266.20	1,027,126,518.00	11,677,748.20
04-00-00-00	財產之收益 …… Rendimentos da propriedade ……	44,954,559.80	2,434,598,898.00	2,479,553,457.80	640,708.00	2,478,912,749.80	2,435,019,443.00	43,893,306.80
05-00-00-00	轉移 …… Transferências……	0.00	2,332,912,430.00	2,332,912,430.00	0.00	2,332,912,430.00	2,332,912,430.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 …… Venda de Bens Duradouros……	0.00	2,820,005.00	2,820,005.00	0.00	2,820,005.00	2,820,005.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 …… Venda de Serviços e Bens Não Duradouros……	0.00	33,546,557.00	33,546,557.00	0.00	33,546,557.00	33,546,557.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 …… Outras Receitas Correntes……	4,399,148.00	59,495,523.00	63,894,671.00	63,110.00	63,831,561.00	59,437,892.00	4,393,669.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 …… Venda de Bens de Investimento……	0.00	28,620,536.00	28,620,536.00	0.00	28,620,536.00	28,620,536.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 …… Activos Financeiros……	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos……	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00
	小結 …… Soma……	920,855,475.00	51,181,948,399.00	52,102,803,874.00	49,554,619.00	52,053,249,255.00	51,076,674,641.00	976,574,614.00

澳門特別行政區2008財政年度之收入結算、待收及已收繳金額

Demonstração da receita liquidada, cobrada e em dívida no ano económico de 2008, na RAEM

(一九零一年十月三日公庫章程第六十四條五款b項)

(Alínea b) do n.º 5.º do artigo 64.º, do Regulamento de Fazenda de 3-10-1901)

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	二零零八年度 ANO: 2008							
	經常收入 RECEITAS CORRENTES							
01-00-00-00	直接稅 Impostos Directos							
01-01-00-00	所得稅: Sobre o rendimento:							
01-01-01-00	營業稅 Contribuição industrial	39,181,030.00	0.00	39,181,030.00	43,125.00	39,137,905.00	119,325.00	39,018,580.00
01-01-02-00	職業稅 Imposto profissional	35,994,562.00	823,203,987.00	859,198,549.00	2,065,422.00	857,133,127.00	819,079,761.00	38,053,366.00
01-01-03-00	房屋稅 Contribuição predial urbana	122,358,298.00	330,027,615.00	452,385,913.00	3,373,522.00	449,012,391.00	314,798,195.00	134,214,196.00
01-01-04-00	所得補充稅 Imposto complementar	314,648,177.00	2,034,526,771.00	2,349,174,948.00	5,720,296.00	2,343,454,652.00	2,009,458,909.00	333,995,743.00
01-01-05-00	娛樂場幸運博彩或其他方式的博彩收益 Jogos de fortuna ou azar ou outros jogos em casino							
01-01-05-01	博彩特別稅 Imposto especial sobre o jogo	0.00	38,234,400,145.00	38,234,400,145.00	0.00	38,234,400,145.00	38,234,400,145.00	0.00
01-01-05-02	溢價金 Prémio	0.00	976,006,408.00	976,006,408.00	0.00	976,006,408.00	976,006,408.00	0.00
01-01-06-00	中式彩票專營收益 Exclusivo das lotarias chinesas							
01-01-06-01	稅金 Renda	0.00	1,394,077.00	1,394,077.00	0.00	1,394,077.00	1,394,077.00	0.00
01-01-06-02	百分之五的附加稅 Adcional de 5% s/renda	0.00	69,711.00	69,711.00	0.00	69,711.00	69,711.00	0.00
01-01-06-03	百分之一的附加稅 Adcional de 1% s/renda	0.00	13,946.00	13,946.00	0.00	13,946.00	13,946.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	512,182,067.00	42,399,642,660.00	42,911,824,727.00	11,202,365.00	42,900,622,362.00	42,355,340,477.00	545,281,885.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	512,182,067.00	42,399,642,660.00	42,911,824,727.00	11,202,365.00	42,900,622,362.00	42,355,340,477.00	545,281,885.00
01-01-06-04	溢價金..... Prémio.....	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-00	賽狗專營收益 Exclusivo das corridas de galgos							
01-01-07-01	稅金..... Renda.....	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	500,000.00	0.00
01-01-07-02	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	802,519.00	802,519.00	0.00	802,519.00	802,519.00	0.00
01-01-07-03	入場卷之稅款..... Tributação s/bilhetes de entrada.....	0.00	206,034.00	206,034.00	0.00	206,034.00	206,034.00	0.00
01-01-08-00	賽馬專營事業收益 Exclusivo das corridas de cavalos							
01-01-08-01	稅金..... Renda.....	0.00	15,000,000.00	15,000,000.00	0.00	15,000,000.00	15,000,000.00	0.00
01-01-08-02	未領取之獎金..... Prémio não reclamados.....	0.00	4,867,307.00	4,867,307.00	0.00	4,867,307.00	4,867,307.00	0.00
01-01-08-03	彩金百分比..... Tributação sobre o montante das apostas.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-09-00	電訊服務專營收益..... Exclusivo das telecomunicações.....	0.00	48,129,260.00	48,129,260.00	0.00	48,129,260.00	48,129,260.00	0.00
01-01-10-00	供水服務專營收益..... Exclusivo do serviço de abastecimento de água.....	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,500,000.00	0.00
01-01-11-00	電力供應專營收益..... Exclusivo da energia eléctrica.....	0.00	34,412,885.00	34,412,885.00	0.00	34,412,885.00	34,412,885.00	0.00
01-01-12-00	即發彩票專營收益 Exclusivo das lotarias instantâneas							
01-01-12-01	稅金..... Renda.....	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
01-01-12-02	稅務豁免之補償金..... Compensação p/isenções fiscais.....	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	0.00
01-01-12-03	稅金（運動彩票）..... Renda (Lotaria Desportiva).....	0.00	87,991,112.00	87,991,112.00	0.00	87,991,112.00	87,991,112.00	0.00
01-01-12-04	未領取之獎金..... Prémios não reclamados.....	0.00	1,413,386.00	1,413,386.00	0.00	1,413,386.00	1,413,386.00	0.00
01-01-13-00	澳門公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da STCM.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	512,182,067.00	42,596,015,163.00	43,108,197,230.00	11,202,365.00	43,096,994,865.00	42,551,712,980.00	545,281,885.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	512,182,067.00	42,596,015,163.00	43,108,197,230.00	11,202,365.00	43,096,994,865.00	42,551,712,980.00	545,281,885.00
01-01-14-00	澳門新福利公共汽車有限公司專營收益..... Exclusivo da TRANSMAC.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-15-00	南粵批發市場專營收益..... Exclusivo da Sociedade do Mercado Abastecedor Nam Yue.....	0.00	81,135.00	81,135.00	0.00	81,135.00	81,135.00	0.00
01-01-17-00	經營停車場及道路泊車位之收益..... Exploração de silos e parques automóveis.....	0.00	26,419,850.00	26,419,850.00	0.00	26,419,850.00	26,419,850.00	0.00
01-01-18-00	博彩中介人佣金之稅項..... Comissões dos promotores de jogo.....	0.00	239,487,628.00	239,487,628.00	0.00	239,487,628.00	239,487,628.00	0.00
01-02-00-00	其他: Outros:							
01-02-01-00	車輛使用牌照稅..... Imposto de circulação.....	0.00	173,126,799.00	173,126,799.00	0.00	173,126,799.00	173,126,799.00	0.00
	遺產及贈與稅..... Imposto sobre sucessões e doações.....	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70	0.00	3,969,001.70
	小結 ..... Soma.....	516,151,068.70	43,035,130,575.00	43,551,281,643.70	11,202,365.00	43,540,079,278.70	42,990,828,392.00	549,250,886.70
02-00-00-00	間接稅 Impostos Indirectos							
02-03-00-00	其他: Outros:							
02-03-01-00	旅遊稅..... Imposto de turismo.....	3,660,007.00	267,762,278.00	271,422,285.00	109,805.00	271,312,480.00	266,108,197.00	5,204,283.00
02-03-02-00	印花稅 Imposto do selo							
02-03-02-01	印花..... Estampilha fiscal.....	0.00	0.00	0.00	-2,179,466.00	2,179,466.00	2,179,466.00	0.00
02-03-02-02	資產轉移印花..... Selo por transmissão de bens.....	0.00	642,704,547.00	642,704,547.00	12,701,537.00	630,003,010.00	599,926,862.00	30,076,148.00
02-03-02-03	印花款項..... Selo de verba.....	0.00	254,558,869.00	254,558,869.00	0.00	254,558,869.00	254,558,869.00	0.00
02-03-02-04	憑單印花..... Selo de conhecimento de cobrança.....	25,348,554.30	48,678,351.00	74,026,905.30	816,268.00	73,210,637.30	45,907,792.00	27,302,845.30
02-03-02-99	各類印花..... Selos diversos.....	440,189.00	6,702,968.00	7,143,157.00	94,176.00	7,048,981.00	6,327,830.00	721,151.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	29,448,750.30	1,220,407,013.00	1,249,855,763.30	11,542,320.00	1,238,313,443.30	1,175,009,016.00	63,304,427.30

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Líquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	29,448,750.30	1,220,407,013.00	1,249,855,763.30	11,542,320.00	1,238,313,443.30	1,175,009,016.00	63,304,427.30
02-03-03-00	消費稅 Imposto de consumo							
02-03-03-01	汽油..... Gasolina.....	0.00	41,800,626.00	41,800,626.00	0.00	41,800,626.00	41,800,626.00	0.00
02-03-03-02	可燃性油類..... Óleos combustíveis.....	0.00	5,013,057.00	5,013,057.00	0.00	5,013,057.00	5,013,057.00	0.00
02-03-03-03	潤滑油及化學礦油..... Óleos lubrificantes e óleos minerais queimados.....	0.00	417,883.00	417,883.00	0.00	417,883.00	417,883.00	0.00
02-03-03-04	煙草..... Tabaco.....	0.00	86,932,486.00	86,932,486.00	0.00	86,932,486.00	86,932,486.00	0.00
02-03-03-05	酒及其他含酒精性飲品..... Vinho e outras bebidas alcoólicas.....	0.00	121,614,408.00	121,614,408.00	0.00	121,614,408.00	121,614,408.00	0.00
02-03-04-00	機動車輛稅..... Imposto sobre veículos motorizados.....	322,966,288.00	453,028,222.00	775,994,510.00	19,248,312.00	756,746,198.00	452,691,622.00	304,054,576.00
	小結 ..... Soma.....	352,415,038.30	1,929,213,695.00	2,281,628,733.30	30,790,632.00	2,250,838,101.30	1,883,479,098.00	367,359,003.30
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades							
03-01-00-00	費用: Taxas:							
03-01-03-00	公證登記服務收費 Taxas dos serviços de registo e notariado							
03-01-03-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	206,372,648.00	206,372,648.00	0.00	206,372,648.00	206,372,648.00	0.00
03-01-03-02	法務公庫分享之金額 ..... Comparticipações do CAJ.....	0.00	70,843,600.00	70,843,600.00	0.00	70,843,600.00	70,843,600.00	0.00
03-01-04-00	各項身份證明文件收費..... Taxas de serviços de identificação.....	0.00	25,797,390.00	25,797,390.00	0.00	25,797,390.00	25,797,390.00	0.00
03-01-06-00	都市建築收費..... Taxas de construção urbana.....	0.00	34,205,014.00	34,205,014.00	0.00	34,205,014.00	34,205,014.00	0.00
03-01-07-00	港務手續費..... Emolumentos portuários e marítimos.....	0.00	22,749,640.00	22,749,640.00	0.00	22,749,640.00	22,749,640.00	0.00
03-01-08-00	工業產權註冊費 Registo de propriedade industrial							
03-01-08-01	特區行政當局分享之金額..... Comparticipações da Administração Pública da RAEM.....	0.00	5,559,152.00	5,559,152.00	0.00	5,559,152.00	5,559,152.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	365,527,444.00	365,527,444.00	0.00	365,527,444.00	365,527,444.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	365,527,444.00	365,527,444.00	0.00	365,527,444.00	365,527,444.00	0.00
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	8,338,728.00	8,338,728.00	0.00	8,338,728.00	8,338,728.00	0.00
03-01-09-00	出境人頭稅..... Taxa s/transporte de passageiros p/exterior.....	0.00	170,860,464.00	170,860,464.00	0.00	170,860,464.00	170,860,464.00	0.00
03-01-10-00	辦理入境、逗留及定居澳門之收費..... Taxas de entrada, permanência/residência em Macau.....	0.00	21,004,400.00	21,004,400.00	0.00	21,004,400.00	21,004,400.00	0.00
03-01-11-00	電信服務收費..... Taxas dos serviços de telecomunicações.....	0.00	68,690,928.00	68,690,928.00	0.00	68,690,928.00	68,690,928.00	0.00
03-01-12-00	無線電通訊服務收費..... Taxas dos serviços de radiocomunicações.....	0.00	99,418,836.00	99,418,836.00	0.00	99,418,836.00	99,418,836.00	0.00
03-01-13-00	核數師暨會計師註冊費..... Registos de auditores e contabilistas.....	0.00	402,100.00	402,100.00	0.00	402,100.00	402,100.00	0.00
03-01-14-00	工程准照收費..... Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras.....	0.00	1,857,640.00	1,857,640.00	0.00	1,857,640.00	1,857,640.00	0.00
03-01-15-00	執行稽查收費..... Taxa a cobrar pela realização de vistorias.....	0.00	756,792.00	756,792.00	0.00	756,792.00	756,792.00	0.00
03-01-16-00	簽發貨物來源證及出口證收費 Emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação							
03-01-16-01	工商業發展基金分享之金額..... Comparticipações do FDIC.....	0.00	2,856,280.00	2,856,280.00	0.00	2,856,280.00	2,856,280.00	0.00
03-01-16-02	澳門貿易投資促進局分享之金額..... Comparticipações do IPIM	0.00	4,284,420.00	4,284,420.00	0.00	4,284,420.00	4,284,420.00	0.00
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費..... Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. Industriais.....	0.00	120,100.00	120,100.00	0.00	120,100.00	120,100.00	0.00
03-01-99-00	其他費用及准照..... Outras taxas e licenças.....	0.00	83,119,561.00	83,119,561.00	0.00	83,119,561.00	83,119,561.00	0.00
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades							
03-02-01-00	稅務違反..... Infracções fiscais.....	0.00	1,248,314.00	1,248,314.00	0.00	1,248,314.00	1,248,314.00	0.00
03-02-04-00	過期繳稅之罰款(百分之三)..... Três por cento de dívida.....	0.00	2,944,518.00	2,944,518.00	0.00	2,944,518.00	2,944,518.00	0.00
03-02-05-00	過期利息..... Juros de mora.....							
03-02-05-01	批租地之租金..... Rendas de concessões de terrenos.....	0.00	1,366,112.00	1,366,112.00	0.00	1,366,112.00	1,366,112.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	832,796,637.00	832,796,637.00	0.00	832,796,637.00	832,796,637.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	832,796,637.00	832,796,637.00	0.00	832,796,637.00	832,796,637.00	0.00
03-02-05-02	批租地之地稅..... Foros de concessões de terrenos.....	0.00	447.00	447.00	0.00	447.00	447.00	0.00
03-02-05-03	批租地之溢價金..... Prémios de concessões de terrenos.....	0.00	74,285,949.00	74,285,949.00	0.00	74,285,949.00	74,285,949.00	0.00
03-02-05-99	其他..... Outros.....	2,091,997.20	8,123,349.00	10,215,346.20	0.00	10,215,346.20	8,123,349.00	2,091,997.20
03-02-06-00	補償利息..... Juros compensatórios.....	843,663.00	17,609,361.00	18,453,024.00	6,857,804.00	11,595,220.00	2,009,469.00	9,585,751.00
03-02-07-00	行政違反 Infracções administrativas							
03-02-07-01	根據《道路交通法》規定之收入..... Receitas nos termos da lei Trânsito Rodoviário.....	0.00	73,606,295.00	73,606,295.00	0.00	73,606,295.00	73,606,295.00	0.00
03-02-07-02	其他..... Outras.....	0.00	30,391,354.00	30,391,354.00	0.00	30,391,354.00	30,391,354.00	0.00
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁..... Outras multas e penalidades.....	0.00	5,913,018.00	5,913,018.00	0.00	5,913,018.00	5,913,018.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	2,935,660.20	1,042,726,410.00	1,045,662,070.20	6,857,804.00	1,038,804,266.20	1,027,126,518.00	11,677,748.20
04-00-00-00	財產之收益 Rendimentos da propriedade							
04-03-00-00	利息 - 其他部門: Juros - outros sectores:							
04-03-01-00	銀行存款..... Depósitos bancários.....	0.00	248,660.00	248,660.00	0.00	248,660.00	248,660.00	0.00
04-06-00-00	股息 -- 其他部門: Dividendos - outros sectores:							
04-06-00-01	澳門電力股份有限公司..... CEM.....	0.00	26,524,215.00	26,524,215.00	0.00	26,524,215.00	26,524,215.00	0.00
04-10-00-00	土地租金 -- 其他部門: Rendas de terrenos - outros sectores:							
04-10-01-00	地稅..... Foros.....	692,025.70	103,975.00	796,000.70	101.00	795,899.70	89,028.00	706,871.70
	轉下頁 ..... A transportar.....	692,025.70	26,876,850.00	27,568,875.70	101.00	27,568,774.70	26,861,903.00	706,871.70

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	692,025.70	26,876,850.00	27,568,875.70	101.00	27,568,774.70	26,861,903.00	706,871.70
04-10-02-00	批租地之租金…… Rendas de concessões	44,262,534.10	128,256,492.00	172,519,026.10	640,607.00	171,878,419.10	128,691,984.00	43,186,435.10
04-11-00-00	批租地之溢價金…… Prémios de concessões de terrenos……	0.00	1,868,296,516.00	1,868,296,516.00	0.00	1,868,296,516.00	1,868,296,516.00	0.00
04-12-00-00	其他財產收益 Outros rendimentos da propriedade							
04-12-01-00	鑄幣利潤…… Lucros de amoedação……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
04-12-02-00	金融管理局結餘之共同分享…… Comparticipação nos resultados da AMCM……	0.00	281,055,300.00	281,055,300.00	0.00	281,055,300.00	281,055,300.00	0.00
04-12-99-00	其他…… Outros……	0.00	130,113,740.00	130,113,740.00	0.00	130,113,740.00	130,113,740.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	44,954,559.80	2,434,598,898.00	2,479,553,457.80	640,708.00	2,478,912,749.80	2,435,019,443.00	43,893,306.80
05-00-00-00	轉移 Transferências							
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas							
05-03-00-01	城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款…… Contrib. p/desenv. urban. e promoção turística e segurança social..	0.00	2,331,912,430.00	2,331,912,430.00	0.00	2,331,912,430.00	2,331,912,430.00	0.00
05-03-00-06	衛生基金(即發彩票)…… Fundo para a saúde (Lotarias Instantâneas)……	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
05-07-00-00	其他部門…… Outros sectores……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	2,332,912,430.00	2,332,912,430.00	0.00	2,332,912,430.00	2,332,912,430.00	0.00
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de Bens Duradouros							
06-01-00-00	公營部門: Sector público:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
06-01-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0.00	28,960.00	28,960.00	0.00	28,960.00	28,960.00	0.00
06-03-00-00	其他部門: Outros sectores:							
06-03-01-00	資產轉讓 Alienação de bens	0.00	88,021.00	88,021.00	0.00	88,021.00	88,021.00	0.00
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	0.00	2,703,024.00	2,703,024.00	0.00	2,703,024.00	2,703,024.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	2,820,005.00	2,820,005.00	0.00	2,820,005.00	2,820,005.00	0.00
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e Bens Não Duradouros							
07-01-00-00	房屋租金: Rendas de habitações:							
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	0.00	10,236,956.00	10,236,956.00	0.00	10,236,956.00	10,236,956.00	0.00
07-04-00-00	樓宇租金 - 其他部門: Rendas de edifícios - outros sectores:							
07-04-02-00	外港碼頭設施 Instalações do Porto Exterior	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00	12,500,000.00	12,500,000.00	0.00
07-04-03-00	回力球場大樓 Edifícios da Pelota Basca	0.00	2,452,582.00	2,452,582.00	0.00	2,452,582.00	2,452,582.00	0.00
07-07-00-00	耐用品之租金 - 其他部門: Rendas de bens duradouros - outros sectores:							
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	0.00	61,680.00	61,680.00	0.00	61,680.00	61,680.00	0.00
07-08-00-00	雜項 - 公營部門: Diversos - sector público:							
07-08-99-00	其他 Outras	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-00-00	雜項 - 其他部門: Diversos - outros sectores:							
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	轉下頁 ..... A transportar.....	0.00	25,251,218.00	25,251,218.00	0.00	25,251,218.00	25,251,218.00	0.00

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
	接上頁 ..... Transporte.....	0.00	25,251,218.00	25,251,218.00	0.00	25,251,218.00	25,251,218.00	0.00
07-10-05-00	教育及培訓..... Ensino e formação.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-10-06-00	印務及技術刊物..... Imprensa e publicações técnicas.....	0.00	99,814.00	99,814.00	0.00	99,814.00	99,814.00	0.00
07-10-09-00	財務管理..... Administração de actividades financeiras.....	0.00	5,748.00	5,748.00	0.00	5,748.00	5,748.00	0.00
07-10-99-00	其他..... Outras.....	0.00	8,189,777.00	8,189,777.00	0.00	8,189,777.00	8,189,777.00	0.00
	小結 ..... Soma.....	0.00	33,546,557.00	33,546,557.00	0.00	33,546,557.00	33,546,557.00	0.00
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes							
08-05-00-00	會員費..... Quotas de sócios.....	0.00	1,700.00	1,700.00	0.00	1,700.00	1,700.00	0.00
08-06-00-00	政府代表報酬..... Remunerações dos delegados do governo.....	0.00	1,727,540.00	1,727,540.00	0.00	1,727,540.00	1,727,540.00	0.00
08-07-00-00	分享兌換店收益..... Comparticipações das receitas do balcão de câmbio.....	0.00	8,784,762.00	8,784,762.00	0.00	8,784,762.00	8,784,762.00	0.00
08-08-00-00	賠償..... Indeminizações.....	208,063.00	9,488,712.00	9,696,775.00	0.00	9,696,775.00	9,482,509.00	214,266.00
08-09-00-00	債項之取回..... Recuperações de créditos.....	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
08-99-00-00	偶然及未列明之收益..... Receitas eventuais e não especificadas.....	4,191,085.00	39,492,809.00	43,683,894.00	63,110.00	43,620,784.00	39,441,381.00	4,179,403.00
	小結 ..... Soma.....	4,399,148.00	59,495,523.00	63,894,671.00	63,110.00	63,831,561.00	59,437,892.00	4,393,669.00
	資本收入 RECEITAS DE CAPITAL							
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de Bens de Investimento							
09-06-00-00	房屋 - 其他部門: Habitações - outros sectores:							

編號 Código	收入項目 Designação da receita	1/1/2008 待收 Por cobrar em 1/1/2008	結算總額 Receita liquidada	小結 Soma	錯收或取消 Falhas e anulações	結算繳納額 Liquido para cobrança	已收繳金額 Receita cobrada	31/12/2008 待收 Por cobrar em 31/12/2008
09-06-02-00	其他房屋出售…… Venda de outras habitações……	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-07-00-00	樓宇 - 公營部門…… Edifícios - sector público……	0.00	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00
09-09-00-00	樓宇 - 其他部門: Edifícios - outros sectores:							
09-09-01-00	出售商業單位…… Venda de fracções comerciais……	0.00	25,220,447.00	25,220,447.00	0.00	25,220,447.00	25,220,447.00	0.00
	小結…… Soma……	0.00	28,620,536.00	28,620,536.00	0.00	28,620,536.00	28,620,536.00	0.00
11-00-00-00	財務資產 Activos Financeiros							
11-08-00-00	出資證券 - 其他部門…… Títulos de participação - outros sectores……	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
	小結 …… Soma……	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00	205,542,574.00	205,542,574.00	0.00
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 …… Reposições não abatidas nos pagamentos……	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00
	小結 …… Soma……	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00	77,341,196.00	77,341,196.00	0.00
	總額 TOTAL	**920,855,475.00**	**51,181,948,399.00**	**52,102,803,874.00**	**49,554,619.00**	**52,053,249,255.00**	**51,076,674,641.00**	**976,574,614.00**

此頁空白

(Página em branco)

附錄五

預算開支與實際開支金額比較
（非自治部門及行政自治部門）

COMPARAÇÃO DA DESPESA ORÇAMENTADA E REALIZADA (SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice V

此頁空白

(Página em branco)

開支總結 - 2008
RESUMO GERAL DAS DESPESAS - 2008

開支項目 Designação da despesa	預算金額 (澳門幣) Importância orçamentada (patacas)	批准金額 (澳門幣) Importância autorizada (patacas)	已支付金額 (澳門幣) Importância paga (patacas)
總金額 **Total geral**	**34,883,777,000.00**	**37,144,532,523.00**	**25,943,522,450.**
運作預算總額 **Total dos orçamentos de funcionamento**	**18,857,774,100.00**	**24,133,541,812.00**	**22,971,465,274.**
經常開支總額 **Total das despesas correntes**	**18,565,644,300.00**	**23,352,540,768.20**	**22,225,803,575.**
資本開支總額 **Total das despesas de capital**	**292,129,800.00**	**781,001,043.80**	**745,661,698.**
PIDDA總額 **Total do PIDDA**	**8,380,000,000.00**	**5,864,987,811.00**	**2,972,057,176.**
預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**7,146,002,900.00**	**-**

按組織分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-00	**一般事務 ENCARGOS GERAIS**	**696,640,900.00**	**2.00**	**746,395,800.00**	**2.01**	**573,135,201.50**	**2.21**
01-01	澳門特區政府 Governo da RAEM	11,988,000.00	0.03	12,843,000.00	0.03	12,706,051.70	0.05
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	117,128,700.00	0.34	117,128,700.00	0.32	99,116,481.20	0.38
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	8,862,000.00	0.03	9,032,000.00	0.02	7,401,625.00	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça	22,815,100.00	0.07	22,815,100.00	0.06	15,358,734.90	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	33,602,000.00	0.10	34,889,900.00	0.09	25,724,987.30	0.10
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	19,651,500.00	0.06	19,971,500.00	0.05	16,976,446.00	0.07
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	151,214,100.00	0.43	173,214,100.00	0.47	147,876,776.20	0.57
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	39,552,900.00	0.11	39,552,900.00	0.11	28,637,667.20	0.11
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	15,800,000.00	0.05	15,800,000.00	0.04	12,659,745.80	0.05
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	5,850,000.00	0.02	5,850,000.00	0.02	4,228,835.20	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim	34,287,000.00	0.10	46,387,000.00	0.12	42,444,334.70	0.16
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)	9,723,600.00	0.03	9,723,600.00	0.03	7,789,394.90	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	26,690,000.00	0.08	26,690,000.00	0.07	15,260,433.30	0.06

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	19,015,200.00	0.05	23,515,200.00	0.06	12,991,025.90	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	38,439,800.00	0.11	38,439,800.00	0.10	27,764,481.90	0.11
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	27,642,300.00	0.08	27,642,300.00	0.07	18,890,330.80	0.07
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	33,509,700.00	0.10	39,475,700.00	0.11	25,867,872.00	0.10
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	18,350,000.00	0.05	19,850,000.00	0.05	11,418,350.20	0.04
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	43,072,800.00	0.12	43,072,800.00	0.12	26,331,903.50	0.10
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	19,446,200.00	0.06	20,502,200.00	0.06	13,689,723.80	0.05
03-00	**行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA**	**259,157,600.00**	**0.74**	**261,836,600.00**	**0.70**	**190,634,608.90**	**0.73**
05-00	**教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**	**1,936,678,000.00**	**5.55**	**1,936,678,000.00**	**5.21**	**1,929,043,900.90**	**7.44**
07-00	**統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS**	**100,971,500.00**	**0.29**	**100,971,500.00**	**0.27**	**91,430,889.40**	**0.35**
08-00	**電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES**	**34,615,100.00**	**0.10**	**34,615,100.00**	**0.09**	**22,387,417.20**	**0.09**
09-00	**財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**	**280,427,200.00**	**0.80**	**285,155,550.00**	**0.77**	**244,031,725.40**	**0.94**
11-00	**退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS**	**6,568,100.00**	**0.02**	**6,568,100.00**	**0.02**	**2,675,101.40**	**0.01**

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
12-00	共用開支 **DESPESAS COMUNS**	**2,583,366,200.00**	**7.41**	**6,336,072,866.50**	**17.06**	**6,088,974,305.60**	**23.47**
13-00	高等教育輔助辦公室 **GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**	**32,915,500.00**	**0.09**	**32,915,500.00**	**0.09**	**24,520,235.10**	**0.09**
14-00	交通事務局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**	**-**	**-**	**132,780,000.00**	**0.36**	**85,243,200.60**	**0.33**
18-00	身份證明局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**	**222,750,000.00**	**0.64**	**252,338,200.00**	**0.68**	**205,468,937.10**	**0.79**
19-00	經濟局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA**	**123,905,200.00**	**0.36**	**148,987,700.00**	**0.40**	**122,360,657.70**	**0.47**
20-00	澳門監獄 **ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU**	**221,857,900.00**	**0.64**	**259,313,900.00**	**0.70**	**217,442,301.60**	**0.84**
21-00	澳門特別行政區海關 **SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU**	**308,586,000.00**	**0.88**	**419,261,000.00**	**1.13**	**405,084,628.30**	**1.56**
22-00	地球物理暨氣象局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS**	**47,454,900.00**	**0.14**	**49,823,800.00**	**0.13**	**47,785,496.90**	**0.18**
23-00	旅遊局 **DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**	**127,659,800.00**	**0.37**	**130,801,660.00**	**0.35**	**125,441,994.70**	**0.48**
24-00	新聞局 **GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL**	**87,059,900.00**	**0.25**	**87,059,900.00**	**0.23**	**63,695,330.10**	**0.25**
25-00	警察總局 **SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**	**25,998,000.00**	**0.07**	**25,998,000.00**	**0.07**	**16,540,408.80**	**0.06**

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	128,157,000.00	0.37	128,157,000.00	0.35	112,505,238.60	0.43
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	158,263,000.00	0.45	162,101,585.00	0.44	148,520,515.90	0.57
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	1,582,629,000.00	4.54	2,079,822,000.00	5.60	1,933,783,791.20	7.45
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	209,505,000.00	0.60	209,505,000.00	0.56	172,461,474.90	0.66
30-00	法官委員會 CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS	620,000.00	0.00	620,000.00	0.00	107,126.00	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	49,517,000.00	0.14	49,517,000.00	0.13	41,323,507.80	0.16
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	295,849,900.00	0.85	317,463,200.00	0.85	276,932,490.40	1.07
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	190,275,400.00	0.55	192,716,400.00	0.52	170,040,368.60	0.66
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	220,252,300.00	0.63	221,719,300.00	0.60	172,388,722.10	0.66
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	112,860,400.00	0.32	112,860,400.00	0.30	83,589,683.20	0.32
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	145,951,500.00	0.42	147,321,100.00	0.40	140,117,437.60	0.54
	小結 SOMA	10,190,492,300.00	29.21	14,869,376,161.50	40.03	13,707,666,697.50	52.84
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	8,380,000,000.00	24.02	5,864,987,811.00	15.79	2,972,057,176.50	11.46

組織分類 Classificiação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
50-00	**指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額** **CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS**	**8,667,281,800.00**	**24.85**	**9,264,165,650.50**	**24.94**	**9,263,798,576.50**	**35.71**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**21.92**	**7,146,002,900.00**	**19.24**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**34,883,777,000.00**	**100.00**	**37,144,532,523.00**	**100.00**	**25,943,522,450.50**	**100.00**

按組織分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.03	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA	30,960,000.00	0.37	30,960,000.00	0.53	21,950,611.10	0.74
40.05	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE	61,380,000.00	0.73	65,796,500.00	1.12	36,594,928.30	1.23
40.07	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	1,000,000.00	0.01	1,000,000.00	0.02	396,400.00	0.01
40.08	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	11,520,000.00	0.14	11,520,000.00	0.20	7,295,345.30	0.25
40.09	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	17,145,000.00	0.20	196,644,500.00	3.35	184,964,124.80	6.22
40.13	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	8,640,000.00	0.10	100,000.00	0.00	-	-
40.14	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	-	-	39,200,000.00	0.67	5,248,510.00	0.18
40.18	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	90,180,000.00	1.08	98,330,000.00	1.68	98,025,086.70	3.30
40.19	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	4,410,000.00	0.05	4,410,000.00	0.08	1,416,830.00	0.05
40.20	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	521,562,100.00	6.22	18,896,950.00	0.32	6,196,163.00	0.21
40.21	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	29,718,000.00	0.35	29,718,000.00	0.51	18,478,514.00	0.62
40.22	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	12,285,000.00	0.15	12,285,000.00	0.21	7,049,542.90	0.24
40.23	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	144,098,400.00	1.72	144,098,400.00	2.46	5,534,399.20	0.19
40.25	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	1,200,000.00	0.01	1,200,000.00	0.02	670,073.00	0.02
40.27	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS	69,541,900.00	0.83	90,574,934.00	1.54	61,928,741.20	2.08

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.28	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU	133,254,100.00	1.59	133,254,100.00	2.27	46,318,203.60	1.56
40.29	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS	12,109,100.00	0.14	12,109,100.00	0.21	5,234,571.00	0.18
40.31	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	2,880,000.00	0.03	2,880,000.00	0.05	2,813,474.60	0.09
40.32	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	82,485,000.00	0.98	82,485,000.00	1.41	37,846,293.70	1.27
40.34	國際法事務辦公室 GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL	600,000.00	0.01	600,000.00	0.01	-	-
40.35	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	1,426,805,700.00	17.03	1,181,359,370.20	20.14	365,744,706.30	12.31
40.37	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	54,095,000.00	0.65	54,095,000.00	0.92	45,340,407.40	1.53
40.38	文化局 INSTITUTO CULTURAL	60,417,000.00	0.72	60,417,000.00	1.03	29,817,795.20	1.00
40.57	社會工作局 INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL	25,920,000.00	0.31	25,920,000.00	0.44	8,163,441.00	0.27
40.73	房屋局 INSTITUTO DE HABITAÇÃO	16,146,800.00	0.19	16,674,018.00	0.28	15,553,490.00	0.52
40.75	民航局 AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL	2,655,000.00	0.03	2,655,000.00	0.05	761,127.00	0.03
40.78	衛生局 SERVIÇOS DE SAÚDE	186,226,400.00	2.22	120,575,440.00	2.06	52,691,428.50	1.77
40.79	澳門大學 UNIVERSIDADE DE MACAU	80,923,000.00	0.97	80,923,000.00	1.38	25,821,445.80	0.87
40.81	澳門理工學院 INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU	-	-	208,000.00	0.00	208,000.00	0.01
40.82	行政長官辦公室 GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO	13,350,000.00	0.16	13,350,000.00	0.23	5,413,371.50	0.18
40.84	經濟財政司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS	4,850,000.00	0.06	4,850,000.00	0.08	107,655.00	0.00
40.85	保安司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	500,000.00	0.01	500,000.00	0.01	441,500.00	0.01

組織分類 Classificação orgânica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
40.86	社會文化司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	25,000,000.00	0.30	2,792,000.00	0.05	802,992.90	0.03
40.87	運輸工務司司長辦公室 GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS	4,972,536,300.00	59.34	2,917,167,871.20	49.74	1,799,875,618.10	60.56
40.91	EUROPEIA, EM BRUXELAS 澳門特別行政區駐北京辦事處 DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM	4,848,300.00	0.06	2,848,300.00	0.05	1,445,238.00	0.05
40.95	消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES	2,475,000.00	0.03	2,475,000.00	0.04	2,016,149.00	0.07
40.96	旅遊學院 INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA	19,782,000.00	0.24	19,782,000.00	0.34	10,224,660.00	0.34
40.97	民政總署 INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS	181,610,900.00	2.17	181,610,900.00	3.10	58,617,320.40	1.97
40.98	環境委員會 CONSELHO DO AMBIENTE	1,890,000.00	0.02	1,890,000.00	0.03	1,049,018.00	0.04
	備用撥款 **Dotação Provisional**	65,000,000.00	0.78	198,832,427.60	3.39	-	-
	總額 TOTAL	**8,380,000,000.00**	**100.00**	**5,864,987,811.00**	**100.00**	**2,972,057,176.50**	**100.00**

按經濟分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**18,565,644,300.00**	**53.22**	**23,352,540,768.20**	**62.87**	**22,225,803,575.90**	**85.67**
01-00	**人員 PESSOAL**	**4,521,253,900.00**	**12.96**	**5,294,035,610.00**	**14.25**	**4,879,830,348.60**	**18.81**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	4,072,333,900.00	90.07	4,819,730,610.00	91.04	4,518,349,207.60	92.59
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	303,399,900.00	6.71	322,181,800.00	6.09	254,859,418.30	5.22
01-03	實物補助 Abonos em espécie	28,395,200.00	0.63	29,819,000.00	0.56	23,933,580.90	0.49
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,068,100.00	0.13	6,068,100.00	0.11	2,675,101.40	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	60,924,000.00	1.35	62,188,000.00	1.17	51,247,707.20	1.05
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	50,132,800.00	1.11	54,048,100.00	1.02	28,765,333.20	0.59
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**2,219,562,700.00**	**6.36**	**2,387,799,299.80**	**6.43**	**1,883,415,316.80**	**7.26**
02-01	耐用品 Bens duradouros	162,887,400.00	7.34	206,184,987.00	8.63	128,144,779.70	6.80
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	224,734,700.00	10.13	219,452,751.00	9.19	159,864,583.60	8.49
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	1,831,940,600.00	82.54	1,962,161,561.80	82.17	1,595,405,953.50	84.71
03-00	**利息 JUROS**	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**10,675,386,400.00**	**30.60**	**14,829,898,626.50**	**39.92**	**14,657,697,801.90**	**56.50**
04-01	公營部門 Sector público	8,781,851,500.00	82.26	9,414,041,261.50	63.48	9,356,518,474.50	63.83
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,296,391,200.00	12.14	1,307,988,265.00	8.82	1,302,090,349.30	8.88
04-03	私人 Particulares	543,884,200.00	5.09	3,443,333,900.00	23.22	3,360,295,108.90	22.93
04-04	外地 Exterior	53,259,500.00	0.50	664,535,200.00	4.48	638,793,869.20	4.36
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,149,441,300.00**	**3.30**	**840,807,231.90**	**2.26**	**804,860,108.60**	**3.10**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000.00	0.03	350,000.00	0.04	327,420.00	0.04
05-02	保險 Seguros	10,563,100.00	0.92	11,817,200.00	1.41	6,848,349.20	0.85
05-03	返還 Restituições	35,000,000.00	3.04	64,650,000.00	7.69	46,055,619.80	5.72
05-04	雜項 Diversas	1,103,528,200.00	96.01	763,990,031.90	90.86	751,628,719.60	93.39
	資本開支 **Despesas de capital**	**8,672,129,800.00**	**24.86**	**6,645,988,854.80**	**17.89**	**3,717,718,874.60**	**14.33**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**8,341,764,300.00**	**23.91**	**5,694,840,591.90**	**15.33**	**3,067,437,524.40**	**11.82**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	784,863,300.00	9.41	887,894,492.00	15.59	588,841,645.20	19.20
07-03	樓宇 Edifícios	3,048,201,000.00	36.54	2,434,589,557.90	42.75	1,062,363,483.70	34.63

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	933,085,900.00	11.19	261,980,149.00	4.60	61,239,999.70	2.00
07-05	港口 Portos	986,020,900.00	11.82	210,307,067.30	3.69	73,195,145.40	2.39
07-06	各項建設 Construções diversas	1,010,803,000.00	12.12	624,985,743.60	10.97	513,141,233.70	16.73
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	116,385,600.00	1.40	113,742,476.00	2.00	56,563,721.00	1.84
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	969,950,200.00	11.63	705,972,259.70	12.40	399,809,826.80	13.03
07-11	動物 Animais	500,000.00	0.01	600,000.00	0.01	530,000.00	0.02
07-12	其他投資 Outros investmentos	491,954,400.00	5.90	454,768,846.40	7.99	311,752,468.90	10.16
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**2,050,600.00**	**0.01**	**100,884,989.00**	**0.27**	**100,884,902.00**	**0.39**
08-01	公營部門 Sector público	2,050,600.00	100.00	3,400,089.00	3.37	3,400,089.00	3.37
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	37,900,000.00	37.57	37,900,000.00	37.57
08-04	外地 Exterior	-	-	59,584,900.00	59.06	59,584,813.00	59.06
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**218,314,900.00**	**0.63**	**564,580,701.80**	**1.52**	**549,396,448.20**	**2.12**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	91.61	545,705,100.00	96.66	530,520,846.40	96.56
09-02	財務負債 Passivos financeiros	18,314,900.00	8.39	18,875,601.80	3.34	18,875,601.80	3.44

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	**110,000,000.00**	**0.32**	**285,682,572.10**	**0.77**	**-**	**-**
	小結 **SOMA**	**27,237,774,100.00**	**78.08**	**29,998,529,623.00**	**80.76**	**25,943,522,450.50**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**21.92**	**7,146,002,900.00**	**19.24**	**-**	**-**
	總額 **TOTAL**	**34,883,777,000.00**	**100.00**	**37,144,532,523.00**	**100.00**	**25,943,522,450.50**	**100.00**

按經濟分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	經常開支 Despesas correntes	**18,565,644,300.00**	**70.05**	**23,352,540,768.20**	**74.66**	**22,225,803,575.90**	**96.75**
01-00	**人員 PESSOAL**	**4,521,253,900.00**	**17.06**	**5,294,035,610.00**	**16.92**	**4,879,830,348.60**	**21.24**
01-01	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	4,072,333,900.00	90.07	4,819,730,610.00	91.04	4,518,349,207.60	92.59
01-02	附帶報酬 Remunerações acessórias	303,399,900.00	6.71	322,181,800.00	6.09	254,859,418.30	5.22
01-03	實物補助 Abonos em espécie	28,395,200.00	0.63	29,819,000.00	0.56	23,933,580.90	0.49
01-04	非參與經濟活動階層 Classes inactivas	6,068,100.00	0.13	6,068,100.00	0.11	2,675,101.40	0.05
01-05	社會福利金 Previdência social	60,924,000.00	1.35	62,188,000.00	1.17	51,247,707.20	1.05
01-06	負擔補償 Compensação de encargos	50,132,800.00	1.11	54,048,100.00	1.02	28,765,333.20	0.59
02-00	**資產及勞務 BENS E SERVIÇOS**	**2,219,562,700.00**	**8.37**	**2,387,799,299.80**	**7.63**	**1,883,415,316.80**	**8.20**
02-01	耐用品 Bens duradouros	162,887,400.00	7.34	206,184,987.00	8.63	128,144,779.70	6.80
02-02	非耐用品 Bens não duradouros	224,734,700.00	10.13	219,452,751.00	9.19	159,864,583.60	8.49
02-03	勞務之取得 Aquisição de serviços	1,831,940,600.00	82.54	1,962,161,561.80	82.17	1,595,405,953.50	84.71
03-00	**利息 JUROS**	-	-	-	-	-	-
03-03	外地 Exterior	-	-	-	-	-	-

編號 Código	經濟分類 Classificação económica 項目 Designação	開支預算 Despesa orçamentada 金額 Valor	%	批准開支 Despesa autorizada 金額 Valor	%	已支付開支 Despesa paga 金額 Valor	%
04-00	**經常轉移** **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**10,675,386,400.00**	**40.28**	**14,829,898,626.50**	**47.41**	**14,657,697,801.90**	**63.81**
04-01	公營部門 Sector público	8,781,851,500.00	82.26	9,414,041,261.50	63.48	9,356,518,474.50	63.83
04-02	私立機構 Instituições particulares	1,296,391,200.00	12.14	1,307,988,265.00	8.82	1,302,090,349.30	8.88
04-03	私人 Particulares	543,884,200.00	5.09	3,443,333,900.00	23.22	3,360,295,108.90	22.93
04-04	外地 Exterior	53,259,500.00	0.50	664,535,200.00	4.48	638,793,869.20	4.36
05-00	**其他經常開支** **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**1,149,441,300.00**	**4.34**	**840,807,231.90**	**2.69**	**804,860,108.60**	**3.50**
05-01	土地租金 Rendas de terrenos	350,000.00	0.03	350,000.00	0.04	327,420.00	0.04
05-02	保險 Seguros	10,563,100.00	0.92	11,817,200.00	1.41	6,848,349.20	0.85
05-03	返還 Restituições	35,000,000.00	3.04	64,650,000.00	7.69	46,055,619.80	5.72
05-04	雜項 Diversas	1,103,528,200.00	96.01	763,990,031.90	90.86	751,628,719.60	93.39
	資本開支 **Despesas de capital**	**292,129,800.00**	**1.10**	**781,001,043.80**	**2.50**	**745,661,698.10**	**3.25**
07-00	**投資** **INVESTIMENTOS**	**71,764,300.00**	**0.27**	**115,535,353.00**	**0.37**	**95,380,347.90**	**0.42**
07-01	土地 Terrenos	-	-	-	-	-	-
07-02	房屋 Habitações	-	-	-	-	-	-
07-03	樓宇 Edifícios	-	-	70,000.00	0.06	69,060.00	0.07
07-04	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,200,000.00	1.67	3,200,000.00	2.77	822,256.00	0.86

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
07-05	港口 Portos	-	-	-	-	-	-
07-06	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	1.39	2,720,000.00	2.35	1,432,760.00	1.50
07-07	農地改良 Melhoramentos fundiários	-	-	-	-	-	-
07-09	運輸物料 Material de transporte	7,005,000.00	9.76	10,642,400.00	9.21	4,716,700.00	4.95
07-10	機械及設備 Maquinaria e equipamento	62,059,300.00	86.48	98,171,953.00	84.97	87,678,571.90	91.93
07-11	動物 Animais	500,000.00	0.70	600,000.00	0.52	530,000.00	0.56
07-12	其他投資 Outros investmentos	-	-	131,000.00	0.11	131,000.00	0.14
08-00	**資本轉移** **TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL**	**2,050,600.00**	**0.01**	**100,884,989.00**	**0.32**	**100,884,902.00**	**0.44**
08-01	公營部門 Sector público	2,050,600.00	100.00	3,400,089.00	3.37	3,400,089.00	3.37
08-02	私立機構 Instituições particulares	-	-	-	-	-	-
08-03	個人 Particulares	-	-	37,900,000.00	37.57	37,900,000.00	37.57
08-04	外地 Exterior	-	-	59,584,900.00	59.06	59,584,813.00	59.06
09-00	**財務活動** **OPERAÇÕES FINANCEIRAS**	**218,314,900.00**	**0.82**	**564,580,701.80**	**1.80**	**549,396,448.20**	**2.39**
09-01	財務資產 Activos financeiros	200,000,000.00	91.61	545,705,100.00	96.66	530,520,846.40	96.56
09-02	財務負債 Passivos financeiros	18,314,900.00	8.39	18,875,601.80	3.34	18,875,601.80	3.44

經濟分類 Classificação económica		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
10-00	其他資本開支 **OUTRAS DESPESAS DE CAPITAL**	-	-	-	-	-	-
	小結 **SOMA**	**18,857,774,100.00**	**71.15**	**24,133,541,812.00**	**77.15**	**22,971,465,274.00**	**100.00**
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**28.85**	**7,146,002,900.00**	**22.85**	-	-
	總額 **TOTAL**	**26,503,777,000.00**	**100.00**	**31,279,544,712.00**	**100.00**	**22,971,465,274.00**	**100.00**

按經濟分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

經濟分類 Classificação económica		預算開支 Despesa orçamentada		核准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
	資本開支 Despesas de capital	**8,380,000,000.00**	**100.00**	**5,864,987,811.00**	**100.00**	**2,972,057,176.50**	**100.00**
07-02-00-00	房屋 Habitações	784,863,300.00	9.49	887,894,492.00	15.91	588,841,645.20	19.81
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	3,048,201,000.00	36.86	2,434,519,557.90	43.63	1,062,294,423.70	35.74
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	931,885,900.00	11.27	258,780,149.00	4.64	60,417,743.70	2.03
07-05-00-00	港口 Portos	986,020,900.00	11.92	210,307,067.30	3.77	73,195,145.40	2.46
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,009,803,000.00	12.21	622,265,743.60	11.15	511,708,473.70	17.22
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	109,380,600.00	1.32	103,100,076.00	1.85	51,847,021.00	1.74
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,890,900.00	10.98	607,800,306.70	10.89	312,131,254.90	10.50
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	491,954,400.00	5.95	454,637,846.40	8.15	311,621,468.90	10.49
	小結 SUB-TOTAL	**8,270,000,000.00**	**98.69**	**5,579,305,238.90**	**95.13**	**2,972,057,176.50**	**100.00**
10-00-00-00-02	同期撥款/備用撥款 Dotação concorrencial / Dotação provisional	110,000,000.00	1.31	285,682,572.10	4.87	-	-
	總額 TOTAL	**8,380,000,000.00**	**100.00**	**5,864,987,811.00**	**100.00**	**2,972,057,176.50**	**100.00**

按職能分類之總開支摘要
RESUMO DA DESPESA TOTAL, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**3,966,736,500.00**	**11.37**	**3,906,770,278.70**	**10.52**	**3,075,988,991.90**	**11.86**
1-01	一般行政 Administração geral	2,382,755,000.00	60.07	2,503,352,751.70	64.08	1,996,440,957.70	64.90
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	1,583,981,500.00	39.93	1,403,417,527.00	35.92	1,079,548,034.20	35.10
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**3,050,957,500.00**	**8.75**	**2,944,600,855.60**	**7.93**	**2,535,611,259.60**	**9.77**
2-01	指揮部 Comando	2,106,000,600.00	69.03	2,647,939,052.10	89.93	2,391,612,707.30	94.32
2-02	警察 Polícia	844,053,800.00	27.67	245,130,681.80	8.32	136,012,578.30	5.36
2-03	消防隊 Bombeiros	100,903,100.00	3.31	51,531,121.70	1.75	7,985,974.00	0.31
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**2,302,333,200.00**	**6.60**	**2,295,971,607.50**	**6.18**	**2,105,277,127.30**	**8.11**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	307,478,000.00	13.36	300,435,735.00	13.09	289,533,635.20	13.75
3-02	教育 Ensino	1,926,250,100.00	83.67	1,925,047,172.50	83.84	1,768,140,493.70	83.99
3-03	職業培訓 Formação profissional	68,605,100.00	2.98	70,488,700.00	3.07	47,602,998.40	2.26
4-00	**衛生 SAÚDE**	**323,210,400.00**	**0.93**	**131,561,434.50**	**0.35**	**53,628,920.50**	**0.21**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	312,890,400.00	96.81	118,385,126.00	89.98	43,948,501.00	81.95
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	10,320,000.00	3.19	13,176,308.50	10.02	9,680,419.50	18.05
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**627,864,600.00**	**1.80**	**735,944,724.10**	**1.98**	**703,512,078.30**	**2.71**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	621,296,500.00	98.95	729,376,624.10	99.11	700,836,976.90	99.62
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,568,100.00	1.05	6,568,100.00	0.89	2,675,101.40	0.38
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**811,748,200.00**	**2.33**	**913,622,906.10**	**2.46**	**614,758,162.10**	**2.37**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	28,884,900.00	3.56	27,728,414.10	3.03	26,325,116.90	4.28
6-02	社會房屋 Habitação social	782,863,300.00	96.44	885,894,492.00	96.97	588,433,045.20	95.72
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**970,290,400.00**	**2.78**	**1,229,803,224.80**	**3.31**	**980,860,074.10**	**3.78**
7-01	文化 Cultura	418,088,100.00	43.09	678,176,923.60	55.15	533,800,090.00	54.42
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	177,355,900.00	18.28	174,147,964.80	14.16	134,041,753.80	13.67
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	57,930,500.00	5.97	60,762,436.40	4.94	53,661,099.80	5.47
7-05	地圖繪製 Cartografia	52,221,000.00	5.38	52,221,000.00	4.25	44,111,722.40	4.50

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-06	社會傳播 Comunicação Social	86,719,900.00	8.94	86,719,900.00	7.05	63,653,580.10	6.49
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	177,975,000.00	18.34	177,775,000.00	14.46	151,591,828.00	15.45
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**5,211,043,500.00**	**14.94**	**3,548,312,503.40**	**9.55**	**1,996,745,934.30**	**7.70**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	656,697,200.00	12.60	688,937,600.00	19.42	534,435,801.50	26.77
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	20,098,000.00	0.39	44,597,210.70	1.26	29,991,666.60	1.50
8-04	基礎設施 Infraestruturas	1,095,377,800.00	21.02	767,870,671.00	21.64	588,231,885.80	29.46
8-05	運輸 Transportes	2,310,670,300.00	44.34	861,259,632.00	24.27	377,448,289.40	18.90
8-06	通訊 Comunicações	49,065,100.00	0.94	49,315,100.00	1.39	31,055,617.00	1.56
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	290,842,900.00	5.58	299,944,583.00	8.45	142,855,972.30	7.15
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	788,292,200.00	15.13	836,387,706.70	23.57	292,726,701.70	14.66
9-00	**其他職能 OUTRAS FUNÇÕES**	**9,973,589,800.00**	**28.59**	**14,291,942,088.30**	**38.48**	**13,877,139,902.40**	**53.49**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	8,674,919,800.00	86.98	9,268,843,650.50	64.85	9,268,476,576.50	66.79
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	1,298,670,000.00	13.02	5,023,098,437.80	35.15	4,608,663,325.90	33.21
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**21.92**	**7,146,002,900.00**	**19.24**	-	-
	總額 TOTAL	**34,883,777,000.00**	**100.00**	**37,144,532,523.00**	**100.00**	**25,943,522,450.50**	**100.00**

按職能分類之運作開支摘要
RESUMO DA DESPESA DE FUNCIONAMENTO, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**2,952,582,300.00**	**11.14**	**3,134,767,249.00**	**10.02**	**2,641,192,742.50**	**11.50**
1-01	一般行政 Administração geral	1,978,673,300.00	67.02	2,065,259,749.00	65.88	1,744,055,763.90	66.03
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	973,909,000.00	32.98	1,069,507,500.00	34.12	897,136,978.60	33.97
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,916,381,000.00**	**7.23**	**2,524,189,000.00**	**8.07**	**2,354,768,418.20**	**10.25**
2-01	指揮部 Comando	1,916,381,000.00	100.00	2,524,189,000.00	100.00	2,354,768,418.20	100.00
2-02	警察 Polícia	-	-	-	-	-	-
2-03	消防隊 Bombeiros	-	-	-	-	-	-
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**2,018,859,200.00**	**7.62**	**2,025,689,300.00**	**6.48**	**1,989,022,322.40**	**8.66**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	305,478,000.00	15.13	300,435,735.00	14.83	289,533,635.20	14.56
3-02	教育 Ensino	1,647,497,100.00	81.61	1,657,693,865.00	81.83	1,652,665,220.80	83.09
3-03	職業培訓 Formação profissional	65,884,100.00	3.26	67,559,700.00	3.34	46,823,466.40	2.35
4-00	**衛生 SAÚDE**	-	-	-	-	-	-
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-02	醫療服務 Medicina	-	-	-	-	-	-
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	-	-	-	-	-	-
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**601,944,600.00**	**2.27**	**702,075,100.00**	**2.24**	**694,896,888.10**	**3.03**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	595,376,500.00	98.91	695,507,000.00	99.06	692,221,786.70	99.62
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	6,568,100.00	1.09	6,568,100.00	0.94	2,675,101.40	0.38
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**18,314,900.00**	**0.07**	**18,875,601.80**	**0.06**	**18,875,601.80**	**0.08**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	18,314,900.00	100.00	18,875,601.80	100.00	18,875,601.80	100.00
6-02	社會房屋 Habitação social	-	-	-	-	-	-
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**632,161,300.00**	**2.39**	**635,880,400.00**	**2.03**	**539,882,631.70**	**2.35**
7-01	文化 Cultura	158,709,500.00	25.11	160,359,100.00	25.22	152,858,539.60	28.31
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	112,740,400.00	17.83	112,740,400.00	17.73	83,488,183.30	15.46
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	47,445,500.00	7.51	49,715,000.00	7.82	47,741,156.90	8.84
7-05	地圖繪製 Cartografia	49,341,000.00	7.81	49,341,000.00	7.76	41,298,247.80	7.65
7-06	社會傳播 Comunicação Social	86,719,900.00	13.72	86,719,900.00	13.64	63,653,580.10	11.79

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	177,205,000.00	28.03	177,005,000.00	27.84	150,842,924.00	27.94
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**853,941,000.00**	**3.22**	**1,085,805,645.00**	**3.47**	**855,686,766.90**	**3.72**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	649,172,200.00	76.02	684,412,600.00	63.03	533,808,146.50	62.38
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	10,245,000.00	1.20	10,544,485.00	0.97	8,517,600.00	1.00
8-04	基礎設施 Infraestruturas	-	-	59,584,900.00	5.49	59,584,813.00	6.96
8-05	運輸 Transportes	25,566,200.00	2.99	157,922,200.00	14.54	102,781,439.10	12.01
8-06	通訊 Comunicações	37,545,100.00	4.40	37,795,100.00	3.48	23,760,271.70	2.78
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	131,412,500.00	15.39	134,572,360.00	12.39	127,037,863.70	14.85
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	-	-	974,000.00	0.09	196,632.90	0.02
9-00	**其他職能 OUTRAS FUNÇÕES**	**9,863,589,800.00**	**37.22**	**14,006,259,516.20**	**44.78**	**13,877,139,902.40**	**60.41**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	8,674,919,800.00	87.95	9,268,843,650.50	66.18	9,268,476,576.50	66.79

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	1,188,670,000.00	12.05	4,737,415,865.70	33.82	4,608,663,325.90	33.21
	預算執行累積結餘準備金 **Provisão para acumulação de saldo de execução orçamental**	**7,646,002,900.00**	**28.85**	**7,146,002,900.00**	**22.85**	**-**	**-**
	總額 TOTAL	**26,503,777,000.00**	**100.00**	**31,279,544,712.00**	**100.00**	**22,971,465,274.00**	**100.00**

按職能分類之投資計劃開支摘要
RESUMO DA DESPESA DO PIDDA, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
1-00	**公共行政之一般部門 SERVIÇOS GERAIS DE ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**	**1,014,154,200.00**	**12.10**	**772,003,029.70**	**13.16**	**434,796,249.40**	**14.63**
1-01	一般行政 Administração geral	404,081,700.00	39.84	438,093,002.70	56.75	252,385,193.80	58.05
1-02	司法、秩序及治安 Justiça, ordem, segurança	610,072,500.00	60.16	333,910,027.00	43.25	182,411,055.60	41.95
2-00	**公共治安 SEGURANÇA PÚBLICA**	**1,134,576,500.00**	**13.54**	**420,411,855.60**	**7.17**	**180,842,841.40**	**6.08**
2-01	指揮部 Comando	189,619,600.00	16.71	123,750,052.10	29.44	36,844,289.10	20.37
2-02	警察 Polícia	844,053,800.00	74.39	245,130,681.80	58.31	136,012,578.30	75.21
2-03	消防隊 Bombeiros	100,903,100.00	8.89	51,531,121.70	12.26	7,985,974.00	4.42
2-04	民防 Protecção civil	-	-	-	-	-	-
3-00	**教育 EDUCAÇÃO**	**283,474,000.00**	**3.38**	**270,282,307.50**	**4.61**	**116,254,804.90**	**3.91**
3-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	2,000,000.00	0.71	-	-	-	-
3-02	教育 Ensino	278,753,000.00	98.33	267,353,307.50	98.92	115,475,272.90	99.33
3-03	職業培訓 Formação profissional	2,721,000.00	0.96	2,929,000.00	1.08	779,532.00	0.67
4-00	**衛生 SAÚDE**	**323,210,400.00**	**3.86**	**131,561,434.50**	**2.24**	**53,628,920.50**	**1.80**

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
4-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	-	-	-	-	-	-
4-02	醫療服務 Medicina	312,890,400.00	96.81	118,385,126.00	89.98	43,948,501.00	81.95
4-03	衛生及公共健康 Higiene e saúde pública	10,320,000.00	3.19	13,176,308.50	10.02	9,680,419.50	18.05
5-00	**社會保障** **PREVIDÊNCIA SOCIAL**	**25,920,000.00**	**0.31**	**33,869,624.10**	**0.58**	**8,615,190.20**	**0.29**
5-01	行政及規範 Administração e regulamentação	-	-	-	-	-	-
5-02	社會援助 Acção social	25,920,000.00	100.00	33,869,624.10	100.00	8,615,190.20	100.00
5-03	定期金及退伍金 Pensões e reformas	-	-	-	-	-	-
6-00	**房屋** **HABITAÇÃO**	**793,433,300.00**	**9.47**	**894,747,304.30**	**15.26**	**595,882,560.30**	**20.05**
6-01	行政及規範 Administração e regulamentação	10,570,000.00	1.33	8,852,812.30	0.99	7,449,515.10	1.25
6-02	社會房屋 Habitação social	782,863,300.00	98.67	885,894,492.00	99.01	588,433,045.20	98.75
7-00	**其他集體及社會服務** **OUTROS SERVIÇOS COLECTIVOS/SOCIAIS**	**338,129,100.00**	**4.03**	**593,922,824.80**	**10.13**	**440,977,442.40**	**14.84**
7-01	文化 Cultura	259,378,600.00	76.71	517,817,823.60	87.19	380,941,550.40	86.39
7-02	體育及康樂 Desporto e recreio	64,615,500.00	19.11	61,407,564.80	10.34	50,553,570.50	11.46
7-03	信仰 Cultos	-	-	-	-	-	-
7-04	氣象及地球物理 Meteorológico e Geofísica	10,485,000.00	3.10	11,047,436.40	1.86	5,919,942.90	1.34

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
7-05	地圖繪製 Cartografia	2,880,000.00	0.85	2,880,000.00	0.48	2,813,474.60	0.64
7-06	社會傳播 Comunicação Social	-	-	-	-	-	-
7-07	勞工事務 Assuntos de Trabalho	770,000.00	0.23	770,000.00	0.13	748,904.00	0.17
7-08	土地整理 Ordenamento físico	-	-	-	-	-	-
7-09	基建工程 Infraestruturas básicas	-	-	-	-	-	-
7-10	居住 Habitação	-	-	-	-	-	-
8-00	**經濟服務 SERVIÇOS ECONÓMICOS**	**4,357,102,500.00**	**51.99**	**2,462,506,858.40**	**41.99**	**1,141,059,167.40**	**38.39**
8-01	行政、規範及研究 Administração, regulamentação e investigação	7,525,000.00	0.17	4,525,000.00	0.18	627,655.00	0.06
8-02	農業、林業、畜牧業及漁業 Agricultura, silvicultura, pecuária e pesca	-	-	-	-	-	-
8-03	工業 Indústria	9,853,000.00	0.23	34,052,725.70	1.38	21,474,066.60	1.88
8-04	基礎設施 Infraestruturas	1,095,377,800.00	25.14	708,285,771.00	28.76	528,647,072.80	46.33
8-05	運輸 Transportes	2,285,104,100.00	52.45	703,337,432.00	28.56	274,666,850.30	24.07
8-06	通訊 Comunicações	11,520,000.00	0.26	11,520,000.00	0.47	7,295,345.30	0.64
8-07	商業 Comércio	-	-	-	-	-	-
8-08	旅遊 Turismo	159,430,400.00	3.66	165,372,223.00	6.72	15,818,108.60	1.39
8-09	規劃及環境整治 Ordenamento físico/ambiente	788,292,200.00	18.09	835,413,706.70	33.93	292,530,068.80	25.64

職能分類 Classificação funcional		開支預算 Despesa orçamentada		批准開支 Despesa autorizada		已支付開支 Despesa paga	
編號 Código	項目 Designação	金額 Valor	%	金額 Valor	%	金額 Valor	%
9-00	**其他職能** **OUTRAS FUNÇÕES**	**110,000,000.00**	**1.31**	**285,682,572.10**	**4.87**	**-**	**-**
9-01	公共債務活動 Operações da dívida pública	-	-	-	-	-	-
9-02	公營部門之轉移 Transferências Sector Público	-	-	-	-	-	-
9-03	各種未列明之職能 Diversas, não especificadas	110,000,000.00	100.00	285,682,572.10	100.00	-	-
	總額 TOTAL	**8,380,000,000.00**	**100.00**	**5,864,987,811.00**	**100.00**	**2,972,057,176.50**	**100.00**

二零零八財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2008, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
01-00	一般事務 ENCARGOS GERAIS													
01-01	澳門特區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau	12,706,051.70	-	-	-	-	12,706,051.70	-	-	-	-	-	**12,706,051.70**	0.05
01-02	行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo	77,926,817.60	17,622,849.60	-	700,000.00	405,089.70	96,654,756.90	2,461,724.30	-	-	-	2,461,724.30	**99,116,481.20**	0.38
01-03	行政會 Secretaria do Conselho Executivo	7,176,957.40	117,962.40	-	-	2,442.20	7,297,362.00	104,263.00	-	-	-	104,263.00	**7,401,625.00**	0.03
01-06	行政法務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça	12,490,229.90	2,671,353.20	-	20,000.00	4,779.00	15,186,362.10	172,372.80	-	-	-	172,372.80	**15,358,734.90**	0.06
01-07	經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças	15,945,415.20	1,839,918.10	-	7,862,442.60	18,221.40	25,665,997.30	58,990.00	-	-	-	58,990.00	**25,724,987.30**	0.10
01-08	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança	12,444,741.00	3,792,080.00	-	20,000.00	3,919.00	16,260,740.00	715,706.00	-	-	-	715,706.00	**16,976,446.00**	0.07
01-09	社會文化司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura	12,453,422.40	4,441,288.30	-	130,889,336.00	12,125.50	147,796,172.20	80,604.00	-	-	-	80,604.00	**147,876,776.20**	0.57
01-10	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	12,314,793.80	3,203,161.60	-	12,777,537.90	26,155.90	28,321,649.20	316,018.00	-	-	-	316,018.00	**28,637,667.20**	0.11
01-12	澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa	5,912,609.80	5,980,999.60	-	-	218,711.20	12,112,320.60	547,425.20	-	-	-	547,425.20	**12,659,745.80**	0.05
01-13	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas	2,318,197.40	1,825,222.80	-	-	48,015.00	4,191,435.20	37,400.00	-	-	-	37,400.00	**4,228,835.20**	0.02
01-15	澳門特別行政區駐北京辦事處 Delegação da RAEM em Pequim	2,934,250.70	38,967,814.00	-	100,000.00	242,270.00	42,244,334.70	200,000.00	-	-	-	200,000.00	**42,444,334.70**	0.16
01-17	澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da OMC	4,261,963.00	3,408,416.60	-	-	81,915.20	7,752,294.80	37,100.10	-	-	-	37,100.10	**7,789,394.90**	0.03
01-18	法律改革辦公室 Gabinete para a Reforma Jurídica	13,063,550.30	2,035,798.40	-	-	11,758.60	15,111,107.30	149,326.00	-	-	-	149,326.00	**15,260,433.30**	0.06
01-19	個人資料保護辦公室 Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais	3,411,171.50	8,659,130.90	-	-	6,028.50	12,076,330.90	914,695.00	-	-	-	914,695.00	**12,991,025.90**	0.05
01-20	建設發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas	17,572,688.10	9,651,669.40	-	-	53,931.40	27,278,288.90	486,193.00	-	-	-	486,193.00	**27,764,481.90**	0.11
01-21	能源業發展辦公室 Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético	11,236,392.20	7,295,295.20	-	44,500.00	24,094.40	18,600,281.80	290,049.00	-	-	-	290,049.00	**18,890,330.80**	0.07
01-22	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa	7,324,752.40	1,588,727.70	-	16,592,452.80	9,481.10	25,515,414.00	352,458.00	-	-	-	352,458.00	**25,867,872.00**	0.10
01-23	金融情報辦公室 Gabinete de Informação Financeira	6,763,683.50	2,907,909.50	-	-	22,452.20	9,694,045.20	1,724,305.00	-	-	-	1,724,305.00	**11,418,350.20**	0.04
01-24	人力資源辦公室 Gabinete para os Recursos Humanos	23,437,752.20	2,115,906.40	-	-	26,404.90	25,580,063.50	751,840.00	-	-	-	751,840.00	**26,331,903.50**	0.10
01-25	運輸基建辦公室 Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes	9,161,339.60	3,724,673.90	-	-	37,406.30	12,923,419.80	766,304.00	-	-	-	766,304.00	**13,689,723.80**	0.05
03-00	行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA													
03-01	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	114,286,314.40	47,719,653.90	-	26,149,095.80	105,174.10	188,260,238.20	2,374,370.70	-	-	-	2,374,370.70	**190,634,608.90**	0.73
05-00	教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE													
05-01	局長室 Direcção dos Serviços	139,328,065.80	67,721,535.00	-	1,420,995,500.00	911,101.00	1,628,956,201.80	3,552,300.00	-	-	-	3,552,300.00	**1,632,508,501.80**	6.29
05-03	公立學校 Escolas Oficiais	174,090,246.80	26,045,382.00	-	-	351,300.00	200,486,928.80	6,572,000.00	-	-	-	6,572,000.00	**207,058,928.80**	0.80
05-04	青年廳 Departamento de Juventude	14,198,952.30	48,860,053.00	-	24,659,665.00	377,800.00	88,096,470.30	1,380,000.00	-	-	-	1,380,000.00	**89,476,470.30**	0.34
07-00	統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS	80,829,291.40	6,344,806.00	-	2,474,945.40	102,987.60	89,752,030.40	1,678,859.00	-	-	-	1,678,859.00	**91,430,889.40**	0.35
08-00	電信管理局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES	18,001,000.00	3,804,609.40	-	259,441.70	34,458.10	22,099,509.20	287,908.00	-	-	-	287,908.00	**22,387,417.20**	0.09

二零零八財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2008, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
09-00	財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS	217,909,759.70	23,369,029.80	-	405,011.50	224,430.40	241,908,231.40	2,123,494.00	-	-	-	2,123,494.00	**244,031,725.40**	0.94
11-00	退休金及退伍金 PENSÕES E REFORMAS	2,675,101.40	-	-	-	-	2,675,101.40	-	-	-	-	-	**2,675,101.40**	0.01
12-00	共用開支 DESPESAS COMUNS	26,931,686.90	883,247,919.10	-	3,718,874,254.50	790,452,008.90	5,419,505,869.40	22,587,175.00	97,484,813.00	549,396,448.20	-	669,468,436.20	**6,088,974,305.60**	23.47
13-00	高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR	15,790,051.70	4,114,671.20	-	4,450,927.00	17,807.20	24,373,457.10	146,778.00	-	-	-	146,778.00	**24,520,235.10**	0.09
14-00	交通事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO	51,413,705.60	28,724,143.60	-	-	2,110,056.40	82,247,905.60	2,995,295.00	-	-	-	2,995,295.00	**85,243,200.60**	0.33
18-00	身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO	50,485,521.70	139,476,454.20	-	-	251,646.20	190,213,622.10	15,255,315.00	-	-	-	15,255,315.00	**205,468,937.10**	0.79
19-00	經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA	94,263,458.40	23,238,117.10	-	3,766,091.30	98,574.90	121,366,241.70	994,416.00	-	-	-	994,416.00	**122,360,657.70**	0.47
20-00	澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU	177,088,109.20	37,419,746.50	-	22,000.00	354,645.10	214,884,500.80	2,557,800.80	-	-	-	2,557,800.80	**217,442,301.60**	0.84
21-00	澳門特別行政區海關 SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA RAEM	391,549,015.30	12,770,610.50	-	245,000.00	155,598.50	404,720,224.30	364,404.00	-	-	-	364,404.00	**405,084,628.30**	1.56
22-00	地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS	40,339,387.20	4,831,792.70	-	2,000,000.00	25,172.70	47,196,352.60	589,144.30	-	-	-	589,144.30	**47,785,496.90**	0.18
23-00	旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO	101,971,348.90	22,389,659.00	-	-	253,364.00	124,614,371.90	827,622.80	-	-	-	827,622.80	**125,441,994.70**	0.48
24-00	新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL	30,035,266.70	18,365,871.40	-	13,057,533.00	27,915.00	61,486,586.10	2,208,744.00	-	-	-	2,208,744.00	**63,695,330.10**	0.25
25-00	警察總局 SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS	12,970,312.60	3,286,936.50	-	27,000.00	14,182.60	16,298,431.70	241,977.10	-	-	-	241,977.10	**16,540,408.80**	0.06
26-00	博彩監察協調局 DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS	103,418,581.40	8,266,833.10	-	-	51,471.10	111,736,885.60	768,353.00	-	-	-	768,353.00	**112,505,238.60**	0.43
27-00	港務局 CAPITANIA DOS PORTOS													
27-01	港務局 Capitania dos Portos	113,524,386.90	20,986,000.00	-	136,500.00	219,000.00	134,865,886.90	1,310,000.00	-	-	-	1,310,000.00	**136,175,886.90**	0.52
27-02	海事博物館 Museu Marítimo	-	2,122,000.00	-	10,500.00	15,400.00	2,147,900.00	150,000.00	-	-	-	150,000.00	**2,297,900.00**	0.01
27-03	航海學校 Escola de Pilotagem	-	1,258,229.00	-	-	400.00	1,258,629.00	174,500.00	-	-	-	174,500.00	**1,433,129.00**	0.01
27-04	船舶建造廠 Estaleiro de Construção Naval	-	8,296,770.00	-	-	44,330.00	8,341,100.00	272,500.00	-	-	-	272,500.00	**8,613,600.00**	0.03
28-00	澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU													
28-01	局長室 Direcção dos Serviços	1,803,563,145.30	119,849,146.60	-	264,000.00	2,728,714.30	1,926,405,006.20	7,378,785.00	-	-	-	7,378,785.00	**1,933,783,791.20**	7.45
29-00	勞工事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS													
29-01	局長室 Direcção dos Serviços	110,734,857.20	48,676,856.50	-	10,345,589.90	395,056.10	170,152,359.70	2,309,115.20	-	-	-	2,309,115.20	**172,461,474.90**	0.66
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	92,408.00	14,718.00	-	-	-	107,126.00	-	-	-	-	-	**107,126.00**	0.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO	36,270,645.30	4,133,965.80	-	-	48,040.70	40,452,651.80	870,856.00	-	-	-	870,856.00	**41,323,507.80**	0.16
32-00	司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA	238,594,311.70	34,885,046.90	-	26,900.00	1,840,319.30	275,346,577.90	1,585,912.50	-	-	-	1,585,912.50	**276,932,490.40**	1.07
34-00	法務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA													
34-01	法務局 Serviços de Assuntos de Justiça	93,188,904.40	13,397,692.90	-	34,500.00	75,194.20	106,696,291.50	1,440,633.00	-	-	-	1,440,633.00	**108,136,924.50**	0.42
34-15	國際法事務辦公室 Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional	11,794,015.40	9,069,975.50	-	-	74,481.80	20,938,472.70	329,440.00	-	-	-	329,440.00	**21,267,912.70**	0.08

二零零八財政年度以組織及經濟章節劃分之已支付開支總摘要

RESUMO GERAL DAS DESPESAS PAGAS PARA O ANO ECONÓMICO DE 2008, DISTRIBUÍDAS PELOS CAPÍTULOS ORGÂNICOS E ECONÓMICOS

組織分類 Classificação orgânica		經常開支 Despesas correntes					小計 Soma	資本開支 Despesas de capital				小計 Soma	總數 Total geral	%
編號 Código	項目 Designação	人員 Pessoal	資產及勞務 Bens e serviços	利息 Juros	經常轉移 Transferências correntes	其他經常開支 Outras despesas correntes		投資 Investimentos	資本轉移 Transferências de capital	財務活動 Operações financeiras	其他資本開支 Outras despesas de capital			
34-21	登記及公證機關 Serviços dos Registos e do Notariado	40,635,531.40	-	-	-	-	40,635,531.40	-	-	-	-	-	**40,635,531.40**	0.16
35-00	土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES	122,475,529.90	47,099,238.30	-	-	1,591,820.40	171,166,588.60	1,222,133.50	-	-	-	1,222,133.50	**172,388,722.10**	0.66
37-00	體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO	65,983,899.60	16,984,905.10	-	-	156,744.90	83,125,549.60	464,133.60	-	-	-	464,133.60	**83,589,683.20**	0.32
38-00	文化局 INSTITUTO CULTURAL	114,540,756.40	24,792,770.60	-	88,590.00	495,711.60	139,917,828.60	199,609.00	-	-	-	199,609.00	**140,117,437.60**	0.54
40-00	投資計劃 INVESTIMENTOS DO PLANO	-	-	-	-	-	-	2,972,057,176.50	-	-	-	2,972,057,176.50	**2,972,057,176.50**	11.46
50-00	指定之帳目-指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 CONTAS DE ORDEM-CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	-	-	-	9,260,398,487.50	-	9,260,398,487.50	-	3,400,089.00	-	-	3,400,089.00	**9,263,798,576.50**	35.71
	總額 Total	**4,879,830,348.60**	**1,883,415,316.80**	**-**	**14,657,697,801.90**	**804,860,108.60**	**22,225,803,575.90**	**3,067,437,524.40**	**100,884,902.00**	**549,396,448.20**	**-**	**3,717,718,874.60**	**25,943,522,450.50**	**100.00**
		18.81%	7.26%	-	56.50%	3.10%	85.67%	11.82%	0.39%	2.12%	-	14.33%	100.00%	

此頁空白

(Página em branco)

附錄六

開支之結算、支付及應付金額演算表
（非自治部門及行政自治部門）

RELAÇÃO DEMONSTRATIVA DA DESPESA LIQUIDADA, PAGA E A PAGAR (SERVIÇOS INTEGRADOS E SERVIÇOS COM AUTONOMIA ADMINISTRATIVA)

Apêndice VI

此頁空白

(Página em branco)

摘　　要
RESUMO

機構分類 Classificação Orgânica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	經常及資本開支 DESPESAS CORRENTES E DE CAPITAL									
01-00	一般事務 Encargos Gerais	696,640,900.00	84,210,700.00	34,455,800.00	746,395,800.00	573,164,087.50	573,135,201.50	28,886.00	173,231,712.50	746,395,800.00
03-00	行政暨公職局 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	259,157,600.00	27,039,000.00	24,360,000.00	261,836,600.00	190,664,985.70	190,634,608.90	30,376.80	71,171,614.30	261,836,600.00
05-00	教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	1,936,678,000.00	80,435,500.00	80,435,500.00	1,936,678,000.00	1,929,043,900.90	1,929,043,900.90	0.00	7,634,099.10	1,936,678,000.00
07-00	統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	100,971,500.00	3,010,000.00	3,010,000.00	100,971,500.00	91,433,817.00	91,430,889.40	2,927.60	9,537,683.00	100,971,500.00
08-00	電訊管理局 Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	34,615,100.00	1,327,400.00	1,327,400.00	34,615,100.00	22,440,418.90	22,387,417.20	53,001.70	12,174,681.10	34,615,100.00
09-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	280,427,200.00	10,890,350.00	6,162,000.00	285,155,550.00	244,031,725.40	244,031,725.40	0.00	41,123,824.60	285,155,550.00
11-00	退休金及退伍金 Pensões e Reformas	6,568,100.00	0.00	0.00	6,568,100.00	2,675,101.40	2,675,101.40	0.00	3,892,998.60	6,568,100.00
12-00	共用開支 Despesas Comuns	10,229,369,100.00	11,916,068,031.70	8,663,361,365.20	13,482,075,766.50	6,097,075,830.90	6,088,974,305.60	8,101,525.30	7,384,999,935.60	13,482,075,766.50
13-00	高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	32,915,500.00	1,270,000.00	1,270,000.00	32,915,500.00	24,523,370.10	24,520,235.10	3,135.00	8,392,129.90	32,915,500.00
14-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	0.00	146,600,000.00	13,820,000.00	132,780,000.00	85,267,651.60	85,243,200.60	24,451.00	47,512,348.40	132,780,000.00
18-00	身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação	222,750,000.00	38,050,200.00	8,462,000.00	252,338,200.00	205,473,583.80	205,468,937.10	4,646.70	46,864,616.20	252,338,200.00
19-00	經濟局 Direcção dos Serviços de Economia	123,905,200.00	34,105,500.00	9,023,000.00	148,987,700.00	122,361,734.10	122,360,657.70	1,076.40	26,625,965.90	148,987,700.00
20-00	澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau	221,857,900.00	42,769,200.00	5,313,200.00	259,313,900.00	217,442,301.60	217,442,301.60	0.00	41,871,598.40	259,313,900.00
21-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM	308,586,000.00	112,737,500.00	2,062,500.00	419,261,000.00	405,084,628.30	405,084,628.30	0.00	14,176,371.70	419,261,000.00
22-00	地球物理暨氣象局 Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	47,454,900.00	3,747,500.00	1,378,600.00	49,823,800.00	47,785,996.90	47,785,496.90	500.00	2,037,803.10	49,823,800.00
23-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo	127,659,800.00	7,262,360.00	4,120,500.00	130,801,660.00	125,444,288.70	125,441,994.70	2,294.00	5,357,371.30	130,801,660.00
24-00	新聞局 Gabinete de Comunicação Social	87,059,900.00	692,000.00	692,000.00	87,059,900.00	63,695,354.30	63,695,330.10	24.20	23,364,545.70	87,059,900.00
25-00	警察總局 Serviços de Polícia Unitários	25,998,000.00	408,100.00	408,100.00	25,998,000.00	16,540,408.80	16,540,408.80	0.00	9,457,591.20	25,998,000.00
26-00	博彩監察協調局 Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos	128,157,000.00	5,500,000.00	5,500,000.00	128,157,000.00	112,505,238.60	112,505,238.60	0.00	15,651,761.40	128,157,000.00
27-00	港務局 Capitania dos Portos	158,263,000.00	11,621,585.00	7,783,000.00	162,101,585.00	148,520,515.90	148,520,515.90	0.00	13,581,069.10	162,101,585.00
28-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	1,582,629,000.00	500,991,800.00	3,798,800.00	2,079,822,000.00	1,933,783,791.20	1,933,783,791.20	0.00	146,038,208.80	2,079,822,000.00
29-00	勞工事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	209,505,000.00	15,310,000.00	15,310,000.00	209,505,000.00	172,484,193.70	172,461,474.90	22,718.80	37,020,806.30	209,505,000.00
30-00	法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	107,126.00	107,126.00	0.00	512,874.00	620,000.00
31-00	地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	49,517,000.00	1,483,000.00	1,483,000.00	49,517,000.00	41,327,227.80	41,323,507.80	3,720.00	8,189,772.20	49,517,000.00
32-00	司法警察局 Polícia Judiciária	295,849,900.00	27,961,300.00	6,348,000.00	317,463,200.00	276,959,688.60	276,932,490.40	27,198.20	40,503,511.40	317,463,200.00
34-00	法務局 Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	190,275,400.00	9,005,700.00	6,564,700.00	192,716,400.00	170,045,538.60	170,040,368.60	5,170.00	22,670,861.40	192,716,400.00
35-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	220,252,300.00	11,497,000.00	10,030,000.00	221,719,300.00	172,484,867.60	172,388,722.10	96,145.50	49,234,432.40	221,719,300.00
37-00	體育發展局 Instituto do Desporto	112,860,400.00	8,415,000.00	8,415,000.00	112,860,400.00	83,589,683.20	83,589,683.20	0.00	29,270,716.80	112,860,400.00
38-00	文化局 Instituto Cultural	145,951,500.00	7,724,600.00	6,355,000.00	147,321,100.00	140,117,437.60	140,117,437.60	0.00	7,203,662.40	147,321,100.00
40-00	投資計劃 Investimentos do Plano	8,380,000,000.00	3,968,717,369.20	6,483,729,558.20	5,864,987,811.00	2,972,439,468.70	2,972,057,176.50	382,292.20	2,892,548,342.30	5,864,987,811.00
	合計..... Soma	26,216,495,200.00	17,078,850,695.90	15,414,979,023.40	27,880,366,872.50	16,688,513,963.40	16,679,723,874.00	8,790,089.40	11,191,852,909.10	27,880,366,872.50
50-00	指定之帳目 Contas de Ordem	8,667,281,800.00	2,508,273,210.10	1,911,389,359.60	9,264,165,650.50	9,263,798,576.50	9,263,798,576.50	0.00	367,074.00	9,264,165,650.50
	合計..... Soma	34,883,777,000.00	19,587,123,906.00	17,326,368,383.00	37,144,532,523.00	25,952,312,539.90	25,943,522,450.50	8,790,089.40	11,192,219,983.10	37,144,532,523.00

2008 管理年度內已核准、結算、

支付及應付之開支演算表

Relação demonstrativa da despesa autorizada,liquidada, paga e

por pagar e sobras no ano de gerência de 2008

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第一組 — 澳門特區政府 Divisão-01-Governo da Região Admin.Especial de Macau									
	經常開支 Despesas correntes	11,988,000.00	895,000.00	40,000.00	12,843,000.00	12,706,051.70	12,706,051.70	0.00	136,948.30	12,843,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	8,180,000.00	600,000.00	40,000.00	8,740,000.00	8,726,167.20	8,726,167.20	0.00	13,832.80	8,740,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	31,920.00	31,920.00	0.00	1,080.00	33,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	147,000.00	0.00	0.00	147,000.00	68,891.90	68,891.90	0.00	78,108.10	147,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	2,250,000.00	195,000.00	0.00	2,445,000.00	2,410,031.40	2,410,031.40	0.00	34,968.60	2,445,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	684,000.00	50,000.00	0.00	734,000.00	729,840.60	729,840.60	0.00	4,159.40	734,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	684,000.00	50,000.00	0.00	734,000.00	729,840.60	729,840.60	0.00	4,159.40	734,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,360.00	9,360.00	0.00	640.00	10,000.00
	開支總額 Total das despesas	11,988,000.00	895,000.00	40,000.00	12,843,000.00	12,706,051.70	12,706,051.70	0.00	136,948.30	12,843,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二組 — 行政長官辦公室 Divisão-02-Gabinete do Chefe do Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	113,528,700.00	2,606,000.00	2,606,000.00	113,528,700.00	96,654,855.30	96,654,756.90	98.40	16,873,844.70	113,528,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	17,450,000.00	0.00	366,000.00	17,084,000.00	16,640,515.60	16,640,515.60	0.00	443,484.40	17,084,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	239,957.50	239,957.50	0.00	40,042.50	280,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	11,050,000.00	0.00	140,000.00	10,910,000.00	10,363,659.20	10,363,659.20	0.00	546,340.80	10,910,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	52,452.70	52,452.70	0.00	22,547.30	75,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,700,000.00	0.00	350,000.00	2,350,000.00	2,258,917.20	2,258,917.20	0.00	91,082.80	2,350,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	13,680.00	13,680.00	0.00	1,320.00	15,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	374,892.50	374,892.50	0.00	25,107.50	400,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	36,480.00	36,480.00	0.00	3,520.00	40,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	21,400,000.00	600,000.00	0.00	22,000,000.00	21,540,474.00	21,540,375.60	98.40	459,526.00	22,000,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	125,000.00	0.00	0.00	125,000.00	91,808.00	91,808.00	0.00	33,192.00	125,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,450,000.00	0.00	150,000.00	1,300,000.00	926,644.10	926,644.10	0.00	373,355.90	1,300,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	300,000.00	70,000.00	0.00	370,000.00	317,420.30	317,420.30	0.00	52,579.70	370,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	6,500,000.00	0.00	0.00	6,500,000.00	6,116,449.60	6,116,449.60	0.00	383,550.40	6,500,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	270,000.00	40,000.00	0.00	310,000.00	272,693.10	272,693.10	0.00	37,306.90	310,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	4,650,000.00	0.00	0.00	4,650,000.00	4,329,143.80	4,329,143.80	0.00	320,856.20	4,650,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,650,000.00	0.00	0.00	4,650,000.00	4,376,198.50	4,376,198.50	0.00	273,801.50	4,650,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,400,000.00	470,000.00	0.00	4,870,000.00	4,675,584.90	4,675,584.90	0.00	194,415.10	4,870,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	202,433.10	202,433.10	0.00	47,566.90	250,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	15,930.00	15,930.00	0.00	84,070.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	76,155,000.00	1,180,000.00	1,036,000.00	76,299,000.00	72,845,334.10	72,845,235.70	98.40	3,453,665.90	76,299,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	76,155,000.00	1,180,000.00	1,036,000.00	76,299,000.00	72,845,334.10	72,845,235.70	98.40	3,453,665.90	76,299,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,250,000.00	0.00	400,000.00	1,850,000.00	1,681,170.40	1,681,170.40	0.00	168,829.60	1,850,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,150,000.00	220,000.00	0.00	1,370,000.00	1,293,256.80	1,293,256.80	0.00	76,743.20	1,370,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,076.90	37,076.90	0.00	12,923.10	50,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	680,116.70	680,116.70	0.00	219,883.30	900,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,050,000.00	0.00	0.00	1,050,000.00	949,980.00	949,980.00	0.00	100,020.00	1,050,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	10,000.00	50,000.00	25,300.00	25,300.00	0.00	24,700.00	50,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e art. pessoais - compensação de encargo	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	56,036.70	56,036.70	0.00	43,963.30	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	37,650.00	37,650.00	0.00	112,350.00	150,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	960,000.00	0.00	0.00	960,000.00	319,395.30	319,395.30	0.00	640,604.70	960,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,599.10	1,599.10	0.00	48,400.90	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	257,420.00	257,420.00	0.00	42,580.00	300,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	155,638.00	155,638.00	0.00	144,362.00	300,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	64,394.00	64,394.00	0.00	67,606.00	132,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	20,516.70	20,516.70	0.00	79,483.30	100,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	11,995.00	11,995.00	0.00	5,005.00	17,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	186,000.00	0.00	0.00	186,000.00	116,200.80	116,200.80	0.00	69,799.20	186,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	9,980.00	9,980.00	0.00	220,020.00	230,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	197,860.40	197,860.40	0.00	302,139.60	500,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	710,943.00	710,943.00	0.00	89,057.00	800,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	16,040.00	16,040.00	0.00	3,960.00	20,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	184,411.80	184,411.80	0.00	215,588.20	400,000.00
	轉下頁 A transportar	85,646,000.00	1,700,000.00	1,446,000.00	85,900,000.00	79,672,315.70	79,672,217.30	98.40	6,227,684.30	85,900,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	85,646,000.00	1,700,000.00	1,446,000.00	85,900,000.00	79,672,315.70	79,672,217.30	98.40	6,227,684.30	85,900,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	0.00	0.00	0.00	45,000.00	45,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	948,000.00	0.00	0.00	948,000.00	772,599.00	772,599.00	0.00	175,401.00	948,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	965,276.90	965,276.90	0.00	334,723.10	1,300,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,403,000.00	0.00	560,000.00	5,843,000.00	4,109,612.00	4,109,612.00	0.00	1,733,388.00	5,843,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,300,000.00	0.00	0.00	5,300,000.00	4,362,028.00	4,362,028.00	0.00	937,972.00	5,300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	301,541.20	301,541.20	0.00	48,458.80	350,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00	113,768.00	113,768.00	0.00	89,232.00	203,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	276,463.20	276,463.20	0.00	823,536.80	1,100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	850,000.00	0.00	600,000.00	250,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	241,200.00	250,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,050,500.00	0.00	0.00	2,050,500.00	831,511.50	831,511.50	0.00	1,218,988.50	2,050,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	3,800,000.00	800,000.00	0.00	4,600,000.00	3,084,389.30	3,084,389.30	0.00	1,515,610.70	4,600,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	82,700.00	0.00	0.00	82,700.00	47,840.00	47,840.00	0.00	34,860.00	82,700.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	13,200.00	13,200.00	0.00	136,800.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	27,469.70	27,469.70	0.00	52,530.30	80,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	36,609.30	36,609.30	0.00	3,390.70	40,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	850,000.00	50,000.00	0.00	900,000.00	740,742.00	740,742.00	0.00	159,258.00	900,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	185,599.80	185,599.80	0.00	304,400.20	490,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	700,000.00	700,000.00	0.00	300,000.00	1,000,000.00
	轉下頁 A transportar	111,298,200.00	2,590,000.00	2,606,000.00	111,282,200.00	96,249,765.60	96,249,667.20	98.40	15,032,434.40	111,282,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	111,298,200.00	2,590,000.00	2,606,000.00	111,282,200.00	96,249,765.60	96,249,667.20	98.40	15,032,434.40	111,282,200.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	661,000.00	0.00	0.00	661,000.00	0.00	0.00	0.00	661,000.00	661,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	509,000.00	0.00	0.00	509,000.00	0.00	0.00	0.00	509,000.00	509,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	41,820.00	41,820.00	0.00	78,180.00	120,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	140,000.00	10,000.00	0.00	150,000.00	136,223.30	136,223.30	0.00	13,776.70	150,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	19,830.00	19,830.00	0.00	170.00	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	84,360.00	84,360.00	0.00	15,640.00	100,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	115,500.00	6,000.00	0.00	121,500.00	121,068.00	121,068.00	0.00	432.00	121,500.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,788.40	1,788.40	0.00	23,211.60	25,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,600,000.00	0.00	0.00	3,600,000.00	2,461,724.30	2,461,724.30	0.00	1,138,275.70	3,600,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,393,060.00	1,393,060.00	0.00	706,940.00	2,100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,068,664.30	1,068,664.30	0.00	431,335.70	1,500,000.00
	開支總額 Total das despesas	117,128,700.00	2,606,000.00	2,606,000.00	117,128,700.00	99,116,579.60	99,116,481.20	98.40	18,012,120.40	117,128,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第三組 — 行政會 Divisão-03-Secretaria do Conselho Executivo									
	經常開支 Despesas correntes	8,717,000.00	642,500.00	472,500.00	8,887,000.00	7,299,132.00	7,297,362.00	1,770.00	1,587,868.00	8,887,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	22,000.00	0.00	2,500.00	19,500.00	4,560.00	4,560.00	0.00	14,940.00	19,500.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	695,354.30	695,354.30	0.00	104,645.70	800,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,500.00	0.00	2,500.00	2,090.00	2,090.00	0.00	410.00	2,500.00
01-01-05-01	工資 Salários	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	77,947.30	77,947.30	0.00	62,052.70	140,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000.00	0.00	200,000.00	900,000.00	828,920.00	828,920.00	0.00	71,080.00	900,000.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	4,650,000.00	320,000.00	0.00	4,970,000.00	4,960,137.60	4,960,137.60	0.00	9,862.40	4,970,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	105,885.00	105,885.00	0.00	34,115.00	140,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	140,000.00	50,000.00	0.00	190,000.00	143,029.60	143,029.60	0.00	46,970.40	190,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	48,550.50	48,550.50	0.00	51,449.50	100,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	270,000.00	0.00	470,000.00	247,350.00	245,580.00	1,770.00	222,650.00	470,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	36,000.00	36,000.00	0.00	24,000.00	60,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,488.10	1,488.10	0.00	4,511.90	6,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	3,495.00	3,495.00	0.00	4,505.00	8,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	21,620.00	21,620.00	0.00	13,380.00	35,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	7,700.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	150,000.00	250,000.00	0.00	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	7,901,000.00	642,500.00	352,500.00	8,191,000.00	7,178,727.40	7,176,957.40	1,770.00	1,012,272.60	8,191,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	7,901,000.00	642,500.00	352,500.00	8,191,000.00	7,178,727.40	7,176,957.40	1,770.00	1,012,272.60	8,191,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,930.00	2,930.00	0.00	27,070.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	333.10	333.10	0.00	2,666.90	3,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	56,792.00	56,792.00	0.00	33,208.00	90,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,370.60	7,370.60	0.00	2,629.40	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,300.00	1,300.00	0.00	8,700.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,820.00	2,820.00	0.00	7,180.00	10,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	4,803.00	4,803.00	0.00	27,197.00	32,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,817.50	3,817.50	0.00	21,182.50	25,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	14,640.00	14,640.00	0.00	185,360.00	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,943.20	18,943.20	0.00	11,056.80	30,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	120,000.00	180,000.00	4,213.00	4,213.00	0.00	175,787.00	180,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	566.00	566.00	0.00	4,434.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	706.20	706.20	0.00	1,293.80	2,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,170.00	1,170.00	0.00	1,830.00	3,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
	資本開支 Despesas de capital	145,000.00	0.00	0.00	145,000.00	104,263.00	104,263.00	0.00	40,737.00	145,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	104,263.00	104,263.00	0.00	25,737.00	130,000.00
	開支總額 Total das despesas	8,862,000.00	642,500.00	472,500.00	9,032,000.00	7,403,395.00	7,401,625.00	1,770.00	1,628,605.00	9,032,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第六組 — 行政法務司司長辦公室 Divisão-06-Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	22,415,100.00	512,000.00	512,000.00	22,415,100.00	15,192,188.00	15,186,362.10	5,825.90	7,222,912.00	22,415,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,752,400.00	0.00	0.00	6,752,400.00	5,800,499.00	5,800,499.00	0.00	951,901.00	6,752,400.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	53,383.60	53,383.60	0.00	6,616.40	60,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,534,500.00	0.00	0.00	1,534,500.00	858,299.90	858,299.90	0.00	676,200.10	1,534,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,856.40	2,856.40	0.00	5,143.60	8,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,257,000.00	0.00	0.00	4,257,000.00	2,435,478.30	2,435,478.30	0.00	1,821,521.70	4,257,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	171,600.00	0.00	0.00	171,600.00	0.00	0.00	0.00	171,600.00	171,600.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	389,095.20	389,095.20	0.00	360,904.80	750,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	457,067.20	457,067.20	0.00	242,932.80	700,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	242,394.40	242,394.40	0.00	7,605.60	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	807,621.70	807,621.70	0.00	292,378.30	1,100,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	925,671.70	925,671.70	0.00	174,328.30	1,100,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-02-00	不定或臨時招待費 Representação variável ou eventual	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	0.00	0.00	0.00	68,000.00	68,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	56,600.00	54,790.00	1,810.00	443,400.00	500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	166,298.80	166,298.80	0.00	63,701.20	230,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	243,600.00	300,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	12,294.00	12,294.00	0.00	11,706.00	24,000.00
	轉下頁 A transportar	17,945,500.00	0.00	0.00	17,945,500.00	12,263,960.20	12,262,150.20	1,810.00	5,681,539.80	17,945,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,945,500.00	0.00	0.00	17,945,500.00	12,263,960.20	12,262,150.20	1,810.00	5,681,539.80	17,945,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	49,720.00	49,720.00	0.00	22,280.00	72,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	29,600.00	0.00	0.00	29,600.00	0.00	0.00	0.00	29,600.00	29,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,200.00	25,200.00	0.00	24,800.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	156,575.20	152,559.30	4,015.90	343,424.80	500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	600.40	600.40	0.00	24,399.60	25,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	26,099.00	26,099.00	0.00	13,901.00	40,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	66.50	66.50	0.00	9,933.50	10,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	40,000.00	0.00	10,000.00	30,000.00	10,875.00	10,875.00	0.00	19,125.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,729.00	1,729.00	0.00	28,271.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	7,000.00	0.00	67,000.00	42,462.20	42,462.20	0.00	24,537.80	67,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	110,000.00	0.00	360,000.00	284,986.50	284,986.50	0.00	75,013.50	360,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	22,508.00	22,508.00	0.00	27,492.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	200,000.00	10,000.00	0.00	210,000.00	175,031.80	175,031.80	0.00	34,968.20	210,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	142,460.00	142,460.00	0.00	57,540.00	200,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	180,000.00	20,000.00	0.00	200,000.00	162,958.10	162,958.10	0.00	37,041.90	200,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	45,990.00	45,990.00	0.00	44,010.00	90,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	2,790.00	2,790.00	0.00	13,210.00	16,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	7,500.00	10,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	15,000.00	9,000.00	0.00	0.00	0.00	9,000.00	9,000.00
	轉下頁 A transportar	19,887,100.00	147,000.00	45,000.00	19,989,100.00	13,416,511.90	13,410,686.00	5,825.90	6,572,588.10	19,989,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,887,100.00	147,000.00	45,000.00	19,989,100.00	13,416,511.90	13,410,686.00	5,825.90	6,572,588.10	19,989,100.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,320.00	1,320.00	0.00	48,680.00	50,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00	0.00	90,000.00	260,000.00	123,383.70	123,383.70	0.00	136,616.30	260,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	400,000.00	85,000.00	0.00	485,000.00	482,833.40	482,833.40	0.00	2,166.60	485,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	0.00	13,000.00	0.00	13,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	3,000.00	13,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000.00	267,000.00	0.00	1,067,000.00	901,845.00	901,845.00	0.00	165,155.00	1,067,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	496,000.00	0.00	177,000.00	319,000.00	184,209.30	184,209.30	0.00	134,790.70	319,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	30,295.00	30,295.00	0.00	19,705.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	17,010.70	17,010.70	0.00	32,989.30	50,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	60,000.00	0.00	40,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	119.00	119.00	0.00	9,881.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,840.00	3,840.00	0.00	3,160.00	7,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	820.00	820.00	0.00	4,180.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	172,372.80	172,372.80	0.00	227,627.20	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	172,372.80	172,372.80	0.00	227,627.20	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	22,815,100.00	512,000.00	512,000.00	22,815,100.00	15,364,560.80	15,358,734.90	5,825.90	7,450,539.20	22,815,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第七組 — 經濟財政司司長辦公室 Divisão- 07-Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças									
	經常開支 Despesas correntes	33,552,000.00	1,458,900.00	211,000.00	34,799,900.00	25,666,961.30	25,665,997.30	964.00	9,132,938.70	34,799,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,932,000.00	0.00	0.00	5,932,000.00	5,874,214.00	5,874,214.00	0.00	57,786.00	5,932,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	63,900.00	0.00	0.00	63,900.00	58,076.70	58,076.70	0.00	5,823.30	63,900.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	285,000.00	20,000.00	0.00	305,000.00	304,299.00	304,299.00	0.00	701.00	305,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,873,000.00	210,000.00	0.00	3,083,000.00	3,060,002.20	3,060,002.20	0.00	22,997.80	3,083,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	2,280.00	2,280.00	0.00	20.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,719,000.00	0.00	21,000.00	1,698,000.00	1,333,702.40	1,333,702.40	0.00	364,297.60	1,698,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,551,800.00	26,000.00	0.00	1,577,800.00	1,577,364.00	1,577,364.00	0.00	436.00	1,577,800.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	240,000.00	21,000.00	0.00	261,000.00	245,746.00	245,746.00	0.00	15,254.00	261,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	966,530.00	966,530.00	0.00	3,470.00	970,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	966,340.00	966,340.00	0.00	3,660.00	970,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00	12,000.00	132,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	426,000.00	48,000.00	0.00	474,000.00	472,133.40	472,133.40	0.00	1,866.60	474,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	17,775.00	17,775.00	0.00	2,225.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	79,000.00	4,000.00	0.00	83,000.00	77,200.00	77,200.00	0.00	5,800.00	83,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	3,900.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	42,900.00	42,900.00	0.00	57,100.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	15,624,000.00	339,000.00	21,000.00	15,942,000.00	15,134,662.70	15,134,662.70	0.00	807,337.30	15,942,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,624,000.00	339,000.00	21,000.00	15,942,000.00	15,134,662.70	15,134,662.70	0.00	807,337.30	15,942,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000.00	230,000.00	0.00	1,430,000.00	809,479.90	809,479.90	0.00	620,520.10	1,430,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	1,272.60	1,272.60	0.00	22,727.40	24,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	680.00	680.00	0.00	34,320.00	35,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	1,747.50	1,747.50	0.00	38,252.50	40,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	59,000.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	31,916.60	31,916.60	0.00	28,083.40	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	96,757.60	95,833.60	924.00	63,242.40	160,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,242.30	14,242.30	0.00	5,757.70	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	898.00	898.00	0.00	9,102.00	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	47,304.70	47,304.70	0.00	32,695.30	80,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	98,914.60	98,914.60	0.00	41,085.40	140,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	53,230.00	53,230.00	0.00	26,770.00	80,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	6,825.00	6,825.00	0.00	3,175.00	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	13,016.00	13,016.00	0.00	16,984.00	30,000.00
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	186,399.70	186,399.70	0.00	143,600.30	330,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00	187,301.20	187,301.20	0.00	292,698.80	480,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	18,603,000.00	569,000.00	61,000.00	19,111,000.00	16,685,648.40	16,684,724.40	924.00	2,425,351.60	19,111,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,603,000.00	569,000.00	61,000.00	19,111,000.00	16,685,648.40	16,684,724.40	924.00	2,425,351.60	19,111,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	940,000.00	940,000.00	0.00	1,060,000.00	2,000,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,104.80	2,104.80	0.00	97,895.20	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	108,973.50	108,973.50	0.00	91,026.50	200,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	49,530.60	49,530.60	0.00	150,469.40	200,000.00
04-01-05-00-02	社會協調常設委員會 Cons. Perm. Concertação Social	3,759,000.00	739,900.00	0.00	4,498,900.00	2,699,173.50	2,699,133.50	40.00	1,799,726.50	4,498,900.00
04-01-05-00-09	經濟發展委員會 Conselho para o Desenvolvimento Económico	2,477,000.00	0.00	0.00	2,477,000.00	1,163,192.10	1,163,192.10	0.00	1,313,807.90	2,477,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	3,500,000.00	0.00	150,000.00	3,350,000.00	1,348,500.00	1,348,500.00	0.00	2,001,500.00	3,350,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	2,500,000.00	150,000.00	0.00	2,650,000.00	2,650,000.00	2,650,000.00	0.00	0.00	2,650,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,617.00	1,617.00	0.00	8,383.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	11,909.20	11,909.20	0.00	1,090.80	13,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	4,320.00	4,320.00	0.00	1,680.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,992.20	1,992.20	0.00	18,007.80	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	40,000.00	0.00	90,000.00	58,990.00	58,990.00	0.00	31,010.00	90,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	40,000.00	0.00	90,000.00	58,990.00	58,990.00	0.00	31,010.00	90,000.00
	開支總額 Total das despesas	33,602,000.00	1,498,900.00	211,000.00	34,889,900.00	25,725,951.30	25,724,987.30	964.00	9,163,948.70	34,889,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第八組 — 保安司司長辦公室 Divisão-08-Gabinete do Secretário para a Segurança									
	經常開支 Despesas correntes	19,251,500.00	730,000.00	740,000.00	19,241,500.00	16,260,740.00	16,260,740.00	0.00	2,980,760.00	19,241,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,055,000.00	200,000.00	0.00	6,255,000.00	6,215,158.50	6,215,158.50	0.00	39,841.50	6,255,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	67,000.00	0.00	0.00	67,000.00	57,646.00	57,646.00	0.00	9,354.00	67,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	882,000.00	0.00	60,000.00	822,000.00	718,431.00	718,431.00	0.00	103,569.00	822,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,885,000.00	140,000.00	0.00	2,025,000.00	2,005,344.30	2,005,344.30	0.00	19,655.70	2,025,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	15,960.00	15,960.00	0.00	5,040.00	21,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	334,000.00	0.00	0.00	334,000.00	296,482.50	296,482.50	0.00	37,517.50	334,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	472,000.00	0.00	0.00	472,000.00	292,760.30	292,760.30	0.00	179,239.70	472,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	240,000.00	10,000.00	0.00	250,000.00	244,946.00	244,946.00	0.00	5,054.00	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	772,000.00	30,000.00	0.00	802,000.00	780,718.80	780,718.80	0.00	21,281.20	802,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	772,000.00	0.00	0.00	772,000.00	768,065.00	768,065.00	0.00	3,935.00	772,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	2,360.00	2,360.00	0.00	77,640.00	80,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	85,000.00	85,000.00	0.00	65,000.00	150,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	208,800.00	208,800.00	0.00	1,200.00	210,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	493,373.50	493,373.50	0.00	106,626.50	600,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,716.60	15,716.60	0.00	4,283.40	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	85,660.00	85,660.00	0.00	14,340.00	100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	11,500.00	0.00	0.00	11,500.00	2,300.00	2,300.00	0.00	9,200.00	11,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,400.00	25,400.00	0.00	14,600.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	12,751,500.00	380,000.00	60,000.00	13,071,500.00	12,314,122.50	12,314,122.50	0.00	757,377.50	13,071,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,751,500.00	380,000.00	60,000.00	13,071,500.00	12,314,122.50	12,314,122.50	0.00	757,377.50	13,071,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	129,726.00	129,726.00	0.00	270,274.00	400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	892.50	892.50	0.00	5,107.50	6,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	140,000.00	0.00	50,000.00	90,000.00	36,470.00	36,470.00	0.00	53,530.00	90,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	413.80	413.80	0.00	59,586.20	60,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	2,420.00	2,420.00	0.00	57,580.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	3,470.00	3,470.00	0.00	56,530.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	38,079.60	38,079.60	0.00	31,920.40	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	80,000.00	320,000.00	208,130.80	208,130.80	0.00	111,869.20	320,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	20,561.50	20,561.50	0.00	39,438.50	60,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	26,243.20	26,243.20	0.00	33,756.80	60,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	238,815.20	238,815.20	0.00	61,184.80	300,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000.00	350,000.00	0.00	1,000,000.00	747,246.20	747,246.20	0.00	252,753.80	1,000,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	130,080.00	130,080.00	0.00	69,920.00	200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	11,330.00	11,330.00	0.00	13,670.00	25,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	0.00	100,000.00	300,000.00	193,344.40	193,344.40	0.00	106,655.60	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	800,000.00	0.00	150,000.00	650,000.00	341,935.70	341,935.70	0.00	308,064.30	650,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000.00	0.00	200,000.00	150,000.00	91,000.00	91,000.00	0.00	59,000.00	150,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	391,350.00	391,350.00	0.00	158,650.00	550,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,600.00	9,600.00	0.00	20,400.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	17,585,500.00	730,000.00	740,000.00	17,575,500.00	14,935,231.40	14,935,231.40	0.00	2,640,268.60	17,575,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,585,500.00	730,000.00	740,000.00	17,575,500.00	14,935,231.40	14,935,231.40	0.00	2,640,268.60	17,575,500.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,580,000.00	0.00	0.00	1,580,000.00	1,301,589.60	1,301,589.60	0.00	278,410.40	1,580,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	10,000.00	30,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	1,309.00	1,309.00	0.00	6,691.00	8,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	0.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,610.00	2,610.00	0.00	2,390.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	330,000.00	0.00	730,000.00	715,706.00	715,706.00	0.00	14,294.00	730,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	330,000.00	0.00	730,000.00	715,706.00	715,706.00	0.00	14,294.00	730,000.00
	開支總額 Total das despesas	19,651,500.00	1,060,000.00	740,000.00	19,971,500.00	16,976,446.00	16,976,446.00	0.00	2,995,054.00	19,971,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第九組 — 社會文化司司長辦公室 Divisão-09-Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura									
	經常開支 Despesas correntes	151,124,100.00	24,980,000.00	2,980,000.00	173,124,100.00	147,798,552.20	147,796,172.20	2,380.00	25,325,547.80	173,124,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	5,900,000.00	480,000.00	0.00	6,380,000.00	6,261,619.60	6,261,619.60	0.00	118,380.40	6,380,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000.00	7,000.00	0.00	72,000.00	67,709.80	67,709.80	0.00	4,290.20	72,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,780,000.00	155,000.00	0.00	1,935,000.00	1,922,146.30	1,922,146.30	0.00	12,853.70	1,935,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	1,049,260.50	1,049,260.50	0.00	50,739.50	1,100,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	640,000.00	0.00	155,000.00	485,000.00	313,248.80	313,248.80	0.00	171,751.20	485,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	250,000.00	30,000.00	0.00	280,000.00	249,411.10	249,411.10	0.00	30,588.90	280,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	735,200.00	90,000.00	0.00	825,200.00	822,830.00	822,830.00	0.00	2,370.00	825,200.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	735,200.00	170,000.00	0.00	905,200.00	902,006.20	902,006.20	0.00	3,193.80	905,200.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	7,080.00	7,080.00	0.00	3,920.00	11,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	59,000.00	59,000.00	0.00	61,000.00	120,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	0.00	0.00	0.00	42,000.00	42,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	11,491.00	11,491.00	0.00	8,509.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	29,280.00	29,280.00	0.00	20,720.00	50,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	2,700.00	5,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	40,200.00	40,200.00	0.00	29,800.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	702,095.30	702,095.30	0.00	497,904.70	1,200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000.00	15,000.00	0.00	39,000.00	13,743.80	13,743.80	0.00	25,256.20	39,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	40,706.00	40,706.00	0.00	43,294.00	84,000.00
	轉下頁 A transportar	12,841,400.00	947,000.00	155,000.00	13,633,400.00	12,494,128.40	12,494,128.40	0.00	1,139,271.60	13,633,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,841,400.00	947,000.00	155,000.00	13,633,400.00	12,494,128.40	12,494,128.40	0.00	1,139,271.60	13,633,400.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	720.00	720.00	0.00	71,280.00	72,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	6,374.00	6,374.00	0.00	77,626.00	84,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	72,000.00	0.00	0.00	72,000.00	0.00	0.00	0.00	72,000.00	72,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000,000.00	0.00	697,000.00	303,000.00	62,158.70	62,158.70	0.00	240,841.30	303,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	191,020.20	191,020.20	0.00	228,979.80	420,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	15,762.60	15,762.60	0.00	20,237.40	36,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	420,000.00	200,000.00	0.00	620,000.00	478,124.30	478,124.30	0.00	141,875.70	620,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	384,000.00	0.00	0.00	384,000.00	57,091.40	57,091.40	0.00	326,908.60	384,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	137,564.70	137,544.70	20.00	82,435.30	220,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	195,000.00	0.00	0.00	195,000.00	65,050.00	65,050.00	0.00	129,950.00	195,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	5,010.00	5,010.00	0.00	29,990.00	35,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	189,009.10	189,009.10	0.00	530,990.90	720,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	975,000.00	0.00	0.00	975,000.00	352,397.10	352,397.10	0.00	622,602.90	975,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	3,380,000.00	0.00	0.00	3,380,000.00	1,776,556.40	1,776,556.40	0.00	1,603,443.60	3,380,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	78,000.00	140,000.00	0.00	218,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	188,000.00	218,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	60,000.00	719,000.00	0.00	779,000.00	719,000.00	719,000.00	0.00	60,000.00	779,000.00
	轉下頁 A transportar	21,310,400.00	2,006,000.00	852,000.00	22,464,400.00	16,579,966.90	16,579,946.90	20.00	5,884,433.10	22,464,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	21,310,400.00	2,006,000.00	852,000.00	22,464,400.00	16,579,966.90	16,579,946.90	20.00	5,884,433.10	22,464,400.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	36,000.00	6,500,000.00	0.00	6,536,000.00	13,856.60	13,856.60	0.00	6,522,143.40	6,536,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	19,288.10	19,288.10	0.00	430,711.90	450,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	52,920.00	52,920.00	0.00	127,080.00	180,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	2,300,000.00	0.00	1,019,000.00	1,281,000.00	228,699.10	228,699.10	0.00	1,052,300.90	1,281,000.00
04-01-05-00-04	旅遊發展輔助委員會 Com. Apoio Desenv. Turístico	3,968,700.00	0.00	0.00	3,968,700.00	1,777,240.80	1,774,880.80	2,360.00	2,191,459.20	3,968,700.00
04-01-05-00-19	澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	11,000,000.00	0.00	0.00	11,000,000.00	10,600,000.00	10,600,000.00	0.00	400,000.00	11,000,000.00
04-01-05-00-55	澳門特別行政區支持四川地震災後重建協調小組 Comissão Coordenadora da RAEM para o Apoio à Reconstrução das Zonas Afectadas Pós Terramoto em Sichuan	0.00	974,000.00	0.00	974,000.00	196,632.90	196,632.90	0.00	777,367.10	974,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	50,000,000.00	0.00	0.00	50,000,000.00	50,000,000.00	50,000,000.00	0.00	0.00	50,000,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	46,000,000.00	15,500,000.00	0.00	61,500,000.00	61,500,000.00	61,500,000.00	0.00	0.00	61,500,000.00
04-02-00-00-99	其他 Outras	4,800,000.00	0.00	0.00	4,800,000.00	4,000,000.00	4,000,000.00	0.00	800,000.00	4,800,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	5,000,000.00	0.00	0.00	5,000,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000,000.00	5,000,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,000,000.00	0.00	1,109,000.00	4,891,000.00	2,800,000.00	2,800,000.00	0.00	2,091,000.00	4,891,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	17,822.30	17,822.30	0.00	22,177.70	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,207.10	6,207.10	0.00	5,792.90	12,000.00
05-02-02-00	物料 Material	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,960.00	3,960.00	0.00	2,040.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,958.40	1,958.40	0.00	13,041.60	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	80,604.00	80,604.00	0.00	9,396.00	90,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	80,604.00	80,604.00	0.00	9,396.00	90,000.00
	開支總額 Total das despesas	151,214,100.00	24,980,000.00	2,980,000.00	173,214,100.00	147,879,156.20	147,876,776.20	2,380.00	25,334,943.80	173,214,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十組 — 運輸工務司司長辦公室 Divisão-10-Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas									
	經常開支 Despesas correntes	39,152,900.00	1,361,000.00	1,361,000.00	39,152,900.00	28,329,325.20	28,321,649.20	7,676.00	10,823,574.80	39,152,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,330,000.00	480,000.00	0.00	6,810,000.00	6,668,186.20	6,668,186.20	0.00	141,813.80	6,810,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000.00	5,000.00	0.00	60,000.00	57,247.10	57,247.10	0.00	2,752.90	60,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,330,000.00	0.00	820,000.00	510,000.00	491,053.80	491,053.80	0.00	18,946.20	510,000.00
01-01-02-02	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	126.70	126.70	0.00	11,873.30	12,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,260,000.00	90,000.00	0.00	1,350,000.00	1,346,292.40	1,346,292.40	0.00	3,707.60	1,350,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	160.00	7,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	783,000.00	290,000.00	0.00	1,073,000.00	1,048,351.20	1,048,351.20	0.00	24,648.80	1,073,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	380,000.00	0.00	45,000.00	335,000.00	311,850.60	311,850.60	0.00	23,149.40	335,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	239,000.00	1,000.00	0.00	240,000.00	239,842.90	239,842.90	0.00	157.10	240,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	840,000.00	0.00	1,000.00	839,000.00	777,303.80	777,303.80	0.00	61,696.20	839,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	840,000.00	0.00	0.00	840,000.00	743,600.00	743,600.00	0.00	96,400.00	840,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	22,715.00	22,715.00	0.00	177,285.00	200,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	133,329.10	133,329.10	0.00	26,670.90	160,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	146,400.00	146,400.00	0.00	3,600.00	150,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	55,413.70	55,413.70	0.00	64,586.30	120,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	13,802.90	13,802.90	0.00	21,197.10	35,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	76,320.00	76,320.00	0.00	18,680.00	95,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	17,700.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	12,886,000.00	866,000.00	866,000.00	12,886,000.00	12,140,975.40	12,140,975.40	0.00	745,024.60	12,886,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	12,886,000.00	866,000.00	866,000.00	12,886,000.00	12,140,975.40	12,140,975.40	0.00	745,024.60	12,886,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	23,800.00	23,800.00	0.00	46,200.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	148,096.20	148,096.20	0.00	651,903.80	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	1,922.20	1,922.20	0.00	73,077.80	75,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	130,000.00	50,000.00	0.00	180,000.00	145,743.50	145,743.50	0.00	34,256.50	180,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	7,530.70	7,530.70	0.00	122,469.30	130,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	0.00	0.00	0.00	12,000.00	12,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	51,431.00	51,431.00	0.00	118,569.00	170,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000.00	0.00	0.00	230,000.00	0.00	0.00	0.00	230,000.00	230,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	47,407.80	47,407.80	0.00	42,592.20	90,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	171,590.20	171,590.20	0.00	178,409.80	350,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	19,485.20	19,485.20	0.00	60,514.80	80,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	65,795.80	65,795.80	0.00	184,204.20	250,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	64,915.70	64,915.70	0.00	115,084.30	180,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	142,090.40	142,090.40	0.00	107,909.60	250,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	10,420.00	10,420.00	0.00	189,580.00	200,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	1,830.00	1,830.00	0.00	68,170.00	70,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	6,000.00	5,000.00	0.00	11,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	2,000.00	11,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	247,612.90	247,612.90	0.00	352,387.10	600,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	245,413.90	244,558.90	855.00	354,586.10	600,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,200,000.00	0.00	45,000.00	1,155,000.00	653,816.00	648,765.00	5,051.00	501,184.00	1,155,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	18,779,000.00	921,000.00	911,000.00	18,789,000.00	14,198,876.90	14,192,970.90	5,906.00	4,590,123.10	18,789,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,779,000.00	921,000.00	911,000.00	18,789,000.00	14,198,876.90	14,192,970.90	5,906.00	4,590,123.10	18,789,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	800,000.00	250,000.00	0.00	1,050,000.00	1,002,400.00	1,002,400.00	0.00	47,600.00	1,050,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	70,000.00	100,000.00	0.00	170,000.00	77,582.20	77,582.20	0.00	92,417.80	170,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	19,893.00	19,893.00	0.00	50,107.00	70,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	221,405.00	221,405.00	0.00	178,595.00	400,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	593,400.00	0.00	100,000.00	493,400.00	3,704.30	3,704.30	0.00	489,695.70	493,400.00
04-01-05-00-03	科技委員會 Cons. de Ciência e Tecnologia	13,161,500.00	0.00	0.00	13,161,500.00	8,844,136.90	8,842,366.90	1,770.00	4,317,363.10	13,161,500.00
04-01-05-00-18	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室 Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau	4,000,000.00	0.00	0.00	4,000,000.00	3,462,171.00	3,462,171.00	0.00	537,829.00	4,000,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,100,000.00	0.00	280,000.00	820,000.00	473,000.00	473,000.00	0.00	347,000.00	820,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	100,000.00	0.00	70,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,033.60	15,033.60	0.00	14,966.40	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	2,850.00	2,850.00	0.00	3,150.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	8,272.30	8,272.30	0.00	71,727.70	80,000.00
	資本開支 Despesas de capital	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	316,018.00	316,018.00	0.00	83,982.00	400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	316,018.00	316,018.00	0.00	83,982.00	400,000.00
	開支總額 Total das despesas	39,552,900.00	1,361,000.00	1,361,000.00	39,552,900.00	28,645,343.20	28,637,667.20	7,676.00	10,907,556.80	39,552,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十二組一澳門駐里斯本經濟貿易辦事處 Divisão-12-Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa									
	經常開支 Despesas correntes	15,100,000.00	13,000.00	13,000.00	15,100,000.00	12,112,320.60	12,112,320.60	0.00	2,987,679.40	15,100,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	700,000.00	8,000.00	0.00	708,000.00	708,000.00	708,000.00	0.00	0.00	708,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	6,840.00	6,840.00	0.00	1,160.00	8,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,025,000.00	0.00	13,000.00	2,012,000.00	1,816,056.00	1,816,056.00	0.00	195,944.00	2,012,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	205,000.00	0.00	0.00	205,000.00	178,167.10	178,167.10	0.00	26,832.90	205,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	245,000.00	0.00	0.00	245,000.00	225,755.30	225,755.30	0.00	19,244.70	245,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	245,000.00	0.00	0.00	245,000.00	225,755.30	225,755.30	0.00	19,244.70	245,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	175,000.00	0.00	0.00	175,000.00	137,729.10	137,729.10	0.00	37,270.90	175,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	37,000.00	0.00	0.00	37,000.00	33,153.20	33,153.20	0.00	3,846.80	37,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿一現金 Alimentação e alojamento - numerário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	122,587.10	122,587.10	0.00	27,412.90	150,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,580,000.00	0.00	0.00	1,580,000.00	1,520,640.00	1,520,640.00	0.00	59,360.00	1,580,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	4,610.10	4,610.10	0.00	7,389.90	12,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	18,700.00	18,700.00	0.00	6,300.00	25,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,640.00	2,640.00	0.00	360.00	3,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	521,147.80	521,147.80	0.00	28,852.20	550,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿一負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	21,997.30	21,997.30	0.00	53,002.70	75,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	10,312.50	10,312.50	0.00	7,187.50	17,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	330,338.70	330,338.70	0.00	369,661.30	700,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	28,180.30	28,180.30	0.00	46,819.70	75,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,000.00	11,000.00	0.00	39,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	6,897,500.00	8,000.00	13,000.00	6,892,500.00	5,923,609.80	5,923,609.80	0.00	968,890.20	6,892,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	6,897,500.00	8,000.00	13,000.00	6,892,500.00	5,923,609.80	5,923,609.80	0.00	968,890.20	6,892,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	27,500.00	27,500.00	0.00	122,500.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,362.20	24,362.20	0.00	75,637.80	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	92,678.90	92,678.90	0.00	7,321.10	100,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	144,967.90	144,967.90	0.00	105,032.10	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	66,756.20	66,756.20	0.00	83,243.80	150,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	96,115.00	96,115.00	0.00	3,885.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	87,149.80	87,149.80	0.00	112,850.20	200,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	525,442.40	525,442.40	0.00	74,557.60	600,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	294,157.80	294,157.80	0.00	5,842.20	300,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	19,105.40	19,105.40	0.00	30,894.60	50,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	378,285.40	378,285.40	0.00	21,714.60	400,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	962,320.50	962,320.50	0.00	137,679.50	1,100,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	49,500.00	49,500.00	0.00	200,500.00	250,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	43,870.10	43,870.10	0.00	6,129.90	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	799,679.70	799,679.70	0.00	320.30	800,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,150,000.00	0.00	0.00	1,150,000.00	709,292.90	709,292.90	0.00	440,707.10	1,150,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	220,567.00	220,567.00	0.00	29,433.00	250,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	99,000.00	99,000.00	0.00	1,000.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	1,050,493.70	1,050,493.70	0.00	49,506.30	1,100,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	6,820.00	6,820.00	0.00	93,180.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	193,464.70	193,464.70	0.00	56,535.30	250,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	78,470.00	78,470.00	0.00	211,530.00	290,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	245,000.00	0.00	0.00	245,000.00	136,797.30	136,797.30	0.00	108,202.70	245,000.00
	轉下頁 A transportar	14,982,500.00	8,000.00	13,000.00	14,977,500.00	12,030,406.70	12,030,406.70	0.00	2,947,093.30	14,977,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,982,500.00	8,000.00	13,000.00	14,977,500.00	12,030,406.70	12,030,406.70	0.00	2,947,093.30	14,977,500.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,925.80	4,925.80	0.00	10,074.20	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	25,000.00	5,000.00	0.00	30,000.00	26,431.40	26,431.40	0.00	3,568.60	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	49,913.50	49,913.50	0.00	25,086.50	75,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	2,500.00	0.00	0.00	2,500.00	643.20	643.20	0.00	1,856.80	2,500.00
	資本開支 Despesas de capital	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00	547,425.20	547,425.20	0.00	152,574.80	700,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	374,000.00	374,000.00	0.00	126,000.00	500,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	173,425.20	173,425.20	0.00	26,574.80	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	15,800,000.00	13,000.00	13,000.00	15,800,000.00	12,659,745.80	12,659,745.80	0.00	3,140,254.20	15,800,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十三組—澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Divisão-13-Delegação Económica e Comercial de Macau, Junto da União Europeia, em Bruxelas									
	經常開支 Despesas correntes	5,800,000.00	23,000.00	23,000.00	5,800,000.00	4,191,435.20	4,191,435.20	0.00	1,608,564.80	5,800,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,005,000.00	0.00	0.00	1,005,000.00	967,956.00	967,956.00	0.00	37,044.00	1,005,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	165,000.00	165,000.00	0.00	15,000.00	180,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	80,663.00	80,663.00	0.00	4,337.00	85,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	80,663.00	80,663.00	0.00	4,337.00	85,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	20,072.30	20,072.30	0.00	54,927.70	75,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	705,000.00	0.00	0.00	705,000.00	623,700.00	623,700.00	0.00	81,300.00	705,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	0.00	0.00	0.00	17,000.00	17,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	324,736.10	324,736.10	0.00	5,263.90	330,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	6,408.60	6,408.60	0.00	8,591.40	15,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,520.00	3,520.00	0.00	6,480.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	17,490.00	17,490.00	0.00	52,510.00	70,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	66,000.00	0.00	0.00	66,000.00	27,988.40	27,988.40	0.00	38,011.60	66,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	12,320.00	12,320.00	0.00	12,680.00	25,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,950.00	4,950.00	0.00	15,050.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	16,050.40	16,050.40	0.00	8,949.60	25,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	117,736.90	117,736.90	0.00	42,263.10	160,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	11,344.10	11,344.10	0.00	63,655.90	75,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	16,405.20	16,405.20	0.00	58,594.80	75,000.00
	轉下頁 A transportar	3,033,000.00	0.00	0.00	3,033,000.00	2,497,004.00	2,497,004.00	0.00	535,996.00	3,033,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	3,033,000.00	0.00	0.00	3,033,000.00	2,497,004.00	2,497,004.00	0.00	535,996.00	3,033,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	48,783.40	48,783.40	0.00	101,216.60	150,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,805.10	24,805.10	0.00	5,194.90	30,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	102,525.50	102,525.50	0.00	7,474.50	110,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	269,188.70	269,188.70	0.00	90,811.30	360,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	834,485.00	834,485.00	0.00	15,515.00	850,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	47,162.70	47,162.70	0.00	2,837.30	50,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	47,000.00	23,000.00	0.00	70,000.00	60,880.30	60,880.30	0.00	9,119.70	70,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	168,375.60	168,375.60	0.00	281,624.40	450,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,809.90	30,809.90	0.00	69,190.10	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,400.00	37,400.00	0.00	12,600.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	23,000.00	377,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	355,000.00	377,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	5,500.00	5,500.00	0.00	29,500.00	35,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	13,200.00	13,200.00	0.00	26,800.00	40,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,615.00	21,615.00	0.00	8,385.00	30,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	7,700.00	7,700.00	0.00	42,300.00	50,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,400.00	37,400.00	0.00	12,600.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,400.00	37,400.00	0.00	12,600.00	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	5,850,000.00	23,000.00	23,000.00	5,850,000.00	4,228,835.20	4,228,835.20	0.00	1,621,164.80	5,850,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十五組 — 澳門特別行政區駐北京辦事處 Divisão-15-Delegação da RAEM em Pequim									
	經常開支 Despesas correntes	34,087,000.00	12,500,000.00	400,000.00	46,187,000.00	42,244,334.70	42,244,334.70	0.00	3,942,665.30	46,187,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	615,960.00	615,960.00	0.00	384,040.00	1,000,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	5,440.00	10,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	402,576.70	402,576.70	0.00	47,423.30	450,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	408,339.00	408,339.00	0.00	391,661.00	800,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	116,905.00	116,905.00	0.00	83,095.00	200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	115,430.00	115,430.00	0.00	84,570.00	200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	52,000.00	52,000.00	0.00	3,000.00	55,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	28,000.00	40,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	1,420,000.00	0.00	0.00	1,420,000.00	1,105,800.00	1,105,800.00	0.00	314,200.00	1,420,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	16,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	3,000.00	5,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,680.00	4,680.00	0.00	5,320.00	10,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	32,000.00	40,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	190,000.00	250,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	8,000.00	10,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	10,900,000.00	6,483,000.00	0.00	17,383,000.00	17,083,000.00	17,083,000.00	0.00	300,000.00	17,383,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	27,000.00	35,000.00
	轉下頁 A transportar	15,525,000.00	6,483,000.00	0.00	22,008,000.00	20,025,250.70	20,025,250.70	0.00	1,982,749.30	22,008,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	15,525,000.00	6,483,000.00	0.00	22,008,000.00	20,025,250.70	20,025,250.70	0.00	1,982,749.30	22,008,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	262,000.00	262,000.00	0.00	138,000.00	400,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	12,000.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	25,000.00	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	88,000.00	88,000.00	0.00	62,000.00	150,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	140,000.00	300,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	35,000.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	850,000.00	0.00	50,000.00	800,000.00	750,000.00	750,000.00	0.00	50,000.00	800,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	122,000.00	122,000.00	0.00	28,000.00	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	240,000.00	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	48,000.00	48,000.00	0.00	52,000.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	250,000.00	0.00	350,000.00	350,000.00	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,250,000.00	200,000.00	0.00	1,450,000.00	1,310,185.00	1,310,185.00	0.00	139,815.00	1,450,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	38,000.00	50,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	8,850,000.00	300,000.00	0.00	9,150,000.00	9,147,629.00	9,147,629.00	0.00	2,371.00	9,150,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	500,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	90,000.00	200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	110,000.00	500,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,750,000.00	0.00	0.00	1,750,000.00	1,674,000.00	1,674,000.00	0.00	76,000.00	1,750,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	450,000.00	0.00	100,000.00	350,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	50,000.00	350,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	80,000.00	5,117,000.00	0.00	5,197,000.00	5,197,000.00	5,197,000.00	0.00	0.00	5,197,000.00
	轉下頁 A transportar	32,470,000.00	12,400,000.00	400,000.00	44,470,000.00	40,739,064.70	40,739,064.70	0.00	3,730,935.30	44,470,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	32,470,000.00	12,400,000.00	400,000.00	44,470,000.00	40,739,064.70	40,739,064.70	0.00	3,730,935.30	44,470,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	940,000.00	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	193,000.00	193,000.00	0.00	7,000.00	200,000.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	42,000.00	42,000.00	0.00	8,000.00	50,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	12,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	80,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,270.00	1,270.00	0.00	3,730.00	5,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	155,000.00	155,000.00	0.00	15,000.00	170,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	6,000.00	12,000.00
	資本開支 Despesas de capital	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00
	開支總額 Total das despesas	34,287,000.00	12,500,000.00	400,000.00	46,387,000.00	42,444,334.70	42,444,334.70	0.00	3,942,665.30	46,387,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十七組一澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處 Divisão-17-Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio (OMC)									
	經常開支 Despesas correntes	9,673,600.00	43,000.00	43,000.00	9,673,600.00	7,752,294.80	7,752,294.80	0.00	1,921,305.20	9,673,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	534,000.00	15,000.00	0.00	549,000.00	544,655.20	544,655.20	0.00	4,344.80	549,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	0.00	0.00	4,600.00	4,560.00	4,560.00	0.00	40.00	4,600.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	1,272,936.00	1,272,936.00	0.00	77,064.00	1,350,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	155,000.00	0.00	0.00	155,000.00	149,914.00	149,914.00	0.00	5,086.00	155,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	66,810.00	66,810.00	0.00	17,190.00	84,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	25,000.00	17,500.00	0.00	42,500.00	42,367.60	42,367.60	0.00	132.40	42,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	11,000.00	12,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00	2,079,178.50	2,079,178.50	0.00	270,821.50	2,350,000.00
01-02-10-00-05	安頓補助 Abono de instalação	31,000.00	0.00	0.00	31,000.00	15,500.00	15,500.00	0.00	15,500.00	31,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,880.00	5,880.00	0.00	120.00	6,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	833.30	833.30	0.00	9,166.70	10,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	833.30	833.30	0.00	9,166.70	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	12,495.10	12,495.10	0.00	12,504.90	25,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	200,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	15,000.00	30,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	3,333.30	3,333.30	0.00	36,666.70	40,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,822.20	29,822.20	0.00	177.80	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,197.10	29,197.10	0.00	802.90	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,420.90	12,420.90	0.00	2,579.10	15,000.00
	轉下頁 A transportar	4,963,600.00	32,500.00	0.00	4,996,100.00	4,336,736.50	4,336,736.50	0.00	659,363.50	4,996,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	4,963,600.00	32,500.00	0.00	4,996,100.00	4,336,736.50	4,336,736.50	0.00	659,363.50	4,996,100.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	65,102.40	65,102.40	0.00	9,897.60	75,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,883.80	7,883.80	0.00	17,116.20	25,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	31,308.90	31,308.90	0.00	10,691.10	42,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	125,000.10	125,000.10	0.00	54,999.90	180,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	20,000.00	10,500.00	0.00	30,500.00	30,500.00	30,500.00	0.00	0.00	30,500.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	119,745.10	119,745.10	0.00	60,254.90	180,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	164,166.10	164,166.10	0.00	15,833.90	180,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,500.00	2,500.00	0.00	7,500.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,300,000.00	0.00	0.00	2,300,000.00	1,854,076.00	1,854,076.00	0.00	445,924.00	2,300,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	77,138.00	77,138.00	0.00	22,862.00	100,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	270,000.00	270,000.00	0.00	90,000.00	360,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	141,442.60	141,442.60	0.00	108,557.40	250,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	125,644.10	125,644.10	0.00	74,355.90	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,980.00	14,980.00	0.00	5,020.00	20,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	18,750.00	18,750.00	0.00	56,250.00	75,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	26,989.30	26,989.30	0.00	48,010.70	75,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,416.70	3,416.70	0.00	1,583.30	5,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	43,000.00	257,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	182,000.00	257,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	26,460.80	26,460.80	0.00	23,539.20	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,999.10	5,999.10	0.00	2,000.90	8,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,100.10	9,100.10	0.00	899.90	10,000.00
	轉下頁 A transportar	9,608,600.00	43,000.00	43,000.00	9,608,600.00	7,711,939.60	7,711,939.60	0.00	1,896,660.40	9,608,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,608,600.00	43,000.00	43,000.00	9,608,600.00	7,711,939.60	7,711,939.60	0.00	1,896,660.40	9,608,600.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	35,000.10	35,000.10	0.00	14,999.90	50,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,655.10	4,655.10	0.00	5,344.90	10,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	700.00	700.00	0.00	4,300.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,100.10	37,100.10	0.00	12,899.90	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	37,100.10	37,100.10	0.00	12,899.90	50,000.00
	開支總額 Total das despesas	9,723,600.00	43,000.00	43,000.00	9,723,600.00	7,789,394.90	7,789,394.90	0.00	1,934,205.10	9,723,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十八組一法律改革辦公室 Divisão-18-Gabinete para a Reforma Jurídica									
	經常開支 Despesas correntes	26,540,000.00	564,000.00	564,000.00	26,540,000.00	15,114,107.30	15,111,107.30	3,000.00	11,425,892.70	26,540,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,808,400.00	132,000.00	0.00	1,940,400.00	1,939,920.00	1,939,920.00	0.00	480.00	1,940,400.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	73,000.00	0.00	0.00	73,000.00	52,370.30	52,370.30	0.00	20,629.70	73,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	5,258,600.00	0.00	190,000.00	5,068,600.00	3,780,478.10	3,780,478.10	0.00	1,288,121.90	5,068,600.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,619.00	7,619.00	0.00	12,381.00	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,815,000.00	0.00	0.00	1,815,000.00	1,417,096.50	1,417,096.50	0.00	397,903.50	1,815,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	773,900.00	192,000.00	0.00	965,900.00	656,803.30	656,803.30	0.00	309,096.70	965,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	5,384,700.00	0.00	192,000.00	5,192,700.00	1,949,952.30	1,946,952.30	3,000.00	3,242,747.70	5,192,700.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	198,000.00	0.00	0.00	198,000.00	56,246.70	56,246.70	0.00	141,753.30	198,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,052,700.00	0.00	0.00	1,052,700.00	812,594.30	812,594.30	0.00	240,105.70	1,052,700.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,052,700.00	0.00	142,000.00	910,700.00	668,690.00	668,690.00	0.00	242,010.00	910,700.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	22,900.00	22,900.00	0.00	7,100.00	30,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	190,000.00	0.00	1,190,000.00	1,120,059.90	1,120,059.90	0.00	69,940.10	1,190,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	69,620.00	69,620.00	0.00	250,380.00	320,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	120,000.00	300,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	99,000.00	99,000.00	0.00	51,000.00	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	22,800.00	0.00	0.00	22,800.00	9,476.00	9,476.00	0.00	13,324.00	22,800.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,790.00	14,790.00	0.00	5,210.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	111,000.00	0.00	0.00	111,000.00	85,410.00	85,410.00	0.00	25,590.00	111,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	18,600.00	18,600.00	0.00	61,400.00	80,000.00
	轉下頁 A transportar	19,470,800.00	524,000.00	524,000.00	19,470,800.00	12,961,626.40	12,958,626.40	3,000.00	6,509,173.60	19,470,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,470,800.00	524,000.00	524,000.00	19,470,800.00	12,961,626.40	12,958,626.40	3,000.00	6,509,173.60	19,470,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	101,100.90	101,100.90	0.00	898,899.10	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	3,823.00	3,823.00	0.00	46,177.00	50,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	41,031.20	41,031.20	0.00	38,968.80	80,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	840.00	840.00	0.00	29,160.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	960.00	960.00	0.00	29,040.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	14,300.00	0.00	0.00	14,300.00	11,088.10	11,088.10	0.00	3,211.90	14,300.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	78,566.90	78,566.90	0.00	41,433.10	120,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,658.40	7,658.40	0.00	2,341.60	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	13,682.00	13,682.00	0.00	1,318.00	15,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	34,918.20	34,918.20	0.00	55,081.80	90,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	71,709.80	71,709.80	0.00	228,290.20	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	120,000.00	40,000.00	0.00	160,000.00	114,920.00	114,920.00	0.00	45,080.00	160,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	95,400.00	95,400.00	0.00	4,600.00	100,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	164,000.00	0.00	0.00	164,000.00	30,500.00	30,500.00	0.00	133,500.00	164,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	109,000.00	0.00	0.00	109,000.00	87,477.60	87,477.60	0.00	21,522.40	109,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	32,500.00	32,500.00	0.00	167,500.00	200,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	0.00	0.00	0.00	24,000.00	24,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,556,000.00	0.00	40,000.00	3,516,000.00	1,117,204.00	1,117,204.00	0.00	2,398,796.00	3,516,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	25,553,100.00	564,000.00	564,000.00	25,553,100.00	14,805,006.50	14,802,006.50	3,000.00	10,748,093.50	25,553,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,553,100.00	564,000.00	564,000.00	25,553,100.00	14,805,006.50	14,802,006.50	3,000.00	10,748,093.50	25,553,100.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	0.00	0.00	0.00	260,000.00	260,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	168,000.00	0.00	0.00	168,000.00	57,885.00	57,885.00	0.00	110,115.00	168,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	286,000.00	0.00	0.00	286,000.00	118,255.80	118,255.80	0.00	167,744.20	286,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	25,194.00	25,194.00	0.00	14,806.00	40,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	96,007.40	96,007.40	0.00	103,992.60	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	2,102.60	2,102.60	0.00	5,897.40	8,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,151.00	1,151.00	0.00	849.00	2,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	7,485.00	7,485.00	0.00	5,515.00	13,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	9,900.00	0.00	0.00	9,900.00	1,020.00	1,020.00	0.00	8,880.00	9,900.00
	資本開支 Despesas de capital	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	149,326.00	149,326.00	0.00	674.00	150,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	149,326.00	149,326.00	0.00	674.00	150,000.00
	開支總額 Total das despesas	26,690,000.00	564,000.00	564,000.00	26,690,000.00	15,263,433.30	15,260,433.30	3,000.00	11,426,566.70	26,690,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第十九組一個人資料保護辦公室 Divisão-19-Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais									
	經常開支 Despesas correntes	17,515,200.00	5,044,700.00	544,700.00	22,015,200.00	12,076,330.90	12,076,330.90	0.00	9,938,869.10	22,015,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,234,200.00	0.00	424,700.00	809,500.00	0.00	0.00	0.00	809,500.00	809,500.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	27,720.00	30,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,769,300.00	201,400.00	0.00	2,970,700.00	1,985,314.70	1,985,314.70	0.00	985,385.30	2,970,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,469.40	1,469.40	0.00	13,530.60	15,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	960,900.00	69,900.00	0.00	1,030,800.00	203,746.60	203,746.60	0.00	827,053.40	1,030,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	907,800.00	66,000.00	0.00	973,800.00	582,349.70	582,349.70	0.00	391,450.30	973,800.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	111,000.00	0.00	0.00	111,000.00	0.00	0.00	0.00	111,000.00	111,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	500,000.00	36,400.00	0.00	536,400.00	224,383.40	224,383.40	0.00	312,016.60	536,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000.00	36,400.00	0.00	536,400.00	197,735.00	197,735.00	0.00	338,665.00	536,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	117,000.00	0.00	0.00	117,000.00	0.00	0.00	0.00	117,000.00	117,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	584,000.00	0.00	0.00	584,000.00	47,185.40	47,185.40	0.00	536,814.60	584,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	200,000.00	14,600.00	0.00	214,600.00	3,540.00	3,540.00	0.00	211,060.00	214,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	54,000.00	54,000.00	0.00	186,000.00	240,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	142,000.00	0.00	0.00	142,000.00	113.50	113.50	0.00	141,886.50	142,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	16,670.00	16,670.00	0.00	1,330.00	18,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	188,000.00	0.00	0.00	188,000.00	16,080.00	16,080.00	0.00	171,920.00	188,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	0.00	0.00	0.00	23,000.00	23,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	4,400.00	4,400.00	0.00	55,600.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	67,101.20	67,101.20	0.00	432,898.80	500,000.00
	轉下頁 A transportar	9,110,200.00	424,700.00	424,700.00	9,110,200.00	3,406,368.90	3,406,368.90	0.00	5,703,831.10	9,110,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	9,110,200.00	424,700.00	424,700.00	9,110,200.00	3,406,368.90	3,406,368.90	0.00	5,703,831.10	9,110,200.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	4,802.60	4,802.60	0.00	85,197.40	90,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,500,000.00	4,500,000.00	0.00	7,000,000.00	6,803,095.00	6,803,095.00	0.00	196,905.00	7,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	48,170.10	48,170.10	0.00	51,829.90	100,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	13,720.00	13,720.00	0.00	386,280.00	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	6,855.10	6,855.10	0.00	23,144.90	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	176,288.30	176,288.30	0.00	223,711.70	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,565.80	2,565.80	0.00	17,434.20	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	45,420.00	45,420.00	0.00	4,580.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	10,836.40	10,836.40	0.00	49,163.60	60,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	6,443.70	6,443.70	0.00	393,556.30	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	1,340.00	1,340.00	0.00	298,660.00	300,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	3,760.00	3,760.00	0.00	116,240.00	120,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	20,406.00	20,406.00	0.00	109,594.00	130,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	54,600.00	54,600.00	0.00	45,400.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	250.00	250.00	0.00	119,750.00	120,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	52,043.10	52,043.10	0.00	247,956.90	300,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	17,098.20	17,098.20	0.00	132,901.80	150,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	188,120.00	188,120.00	0.00	311,880.00	500,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	889,601.00	889,601.00	0.00	110,399.00	1,000,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	167,862.50	167,862.50	0.00	32,137.50	200,000.00
	轉下頁 A transportar	16,340,200.00	4,924,700.00	424,700.00	20,840,200.00	11,919,646.70	11,919,646.70	0.00	8,920,553.30	20,840,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	16,340,200.00	4,924,700.00	424,700.00	20,840,200.00	11,919,646.70	11,919,646.70	0.00	8,920,553.30	20,840,200.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	75,530.00	75,530.00	0.00	124,470.00	200,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000.00	0.00	120,000.00	380,000.00	44,460.00	44,460.00	0.00	335,540.00	380,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	19,428.20	19,428.20	0.00	100,571.80	120,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	5,760.00	5,760.00	0.00	14,240.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	5,477.50	5,477.50	0.00	94,522.50	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,378.50	2,378.50	0.00	7,621.50	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,910.00	2,910.00	0.00	7,090.00	10,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	740.00	740.00	0.00	19,260.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	914,695.00	914,695.00	0.00	585,305.00	1,500,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	159,000.00	159,000.00	0.00	41,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,300,000.00	0.00	0.00	1,300,000.00	755,695.00	755,695.00	0.00	544,305.00	1,300,000.00
	開支總額 Total das despesas	19,015,200.00	5,044,700.00	544,700.00	23,515,200.00	12,991,025.90	12,991,025.90	0.00	10,524,174.10	23,515,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十組 — 建設發展辦公室 Divisão-20-Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas									
	經常開支 Despesas correntes	38,089,800.00	10,664,700.00	11,514,700.00	37,239,800.00	27,279,408.90	27,278,288.90	1,120.00	9,960,391.10	37,239,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,235,000.00	100,000.00	0.00	1,335,000.00	1,015,980.00	1,015,980.00	0.00	319,020.00	1,335,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	22,000.00	0.00	26,600.00	13,680.00	13,680.00	0.00	12,920.00	26,600.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,435,000.00	4,400,000.00	0.00	6,835,000.00	5,672,357.00	5,672,357.00	0.00	1,162,643.00	6,835,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,900.00	13,700.00	0.00	28,600.00	9,740.80	9,740.80	0.00	18,859.20	28,600.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,346,000.00	0.00	3,000,000.00	7,346,000.00	6,239,683.30	6,239,683.30	0.00	1,106,316.70	7,346,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	209,000.00	450,000.00	0.00	659,000.00	380,491.00	380,491.00	0.00	278,509.00	659,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	50,000.00	400,000.00	0.00	450,000.00	394,238.00	394,238.00	0.00	55,762.00	450,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	99,000.00	42,000.00	0.00	141,000.00	100,791.70	100,791.70	0.00	40,208.30	141,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,218,000.00	300,000.00	0.00	1,518,000.00	1,186,049.70	1,186,049.70	0.00	331,950.30	1,518,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,160,000.00	1,150,000.00	0.00	2,310,000.00	1,946,459.80	1,946,459.80	0.00	363,540.20	2,310,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	691,000.00	0.00	0.00	691,000.00	88,324.00	88,324.00	0.00	602,676.00	691,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,100.00	0.00	1,100.00	48,900.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	312,000.00	192,000.00	0.00	504,000.00	276,954.70	276,954.70	0.00	227,045.30	504,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	104,400.00	0.00	100,000.00	4,400.00	0.00	0.00	0.00	4,400.00	4,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	1,035.00	1,035.00	0.00	14,965.00	16,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	24,000.00	20,000.00	0.00	44,000.00	31,480.40	31,480.40	0.00	12,519.60	44,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	91,000.00	160,000.00	0.00	251,000.00	88,650.00	88,650.00	0.00	162,350.00	251,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	185,400.00	0.00	0.00	185,400.00	6,900.00	6,900.00	0.00	178,500.00	185,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	27,400.00	27,400.00	0.00	52,600.00	80,000.00
	轉下頁 A transportar	18,345,300.00	7,249,700.00	3,100,000.00	22,495,000.00	17,481,315.40	17,480,215.40	1,100.00	5,013,684.60	22,495,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,345,300.00	7,249,700.00	3,100,000.00	22,495,000.00	17,481,315.40	17,480,215.40	1,100.00	5,013,684.60	22,495,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	85,289.80	85,289.80	0.00	314,710.20	400,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	7,182.90	7,182.90	0.00	9,817.10	17,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000.00	700,000.00	0.00	1,000,000.00	448,720.00	448,720.00	0.00	551,280.00	1,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	338.90	338.90	0.00	23,661.10	24,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	0.00	100,000.00	150,000.00	34,214.00	34,214.00	0.00	115,786.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	90,000.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	60,000.00	0.00	120,000.00	43,762.60	43,762.60	0.00	76,237.40	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	500,000.00	150,000.00	0.00	650,000.00	493,218.20	493,218.20	0.00	156,781.80	650,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	12,382.40	12,382.40	0.00	71,617.60	84,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	8,792.00	8,792.00	0.00	15,208.00	24,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	91,808.00	91,808.00	0.00	88,192.00	180,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	294,057.00	294,057.00	0.00	105,943.00	400,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	384,000.00	0.00	0.00	384,000.00	180,717.70	180,717.70	0.00	203,282.30	384,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	28,000.00	120,000.00	0.00	148,000.00	102,761.30	102,761.30	0.00	45,238.70	148,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	156,000.00	1,630,000.00	250,000.00	1,536,000.00	773,748.40	773,748.40	0.00	762,251.60	1,536,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	88,100.00	88,100.00	0.00	11,900.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	43,200.00	0.00	0.00	43,200.00	0.00	0.00	0.00	43,200.00	43,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	276,000.00	350,000.00	0.00	626,000.00	481,005.50	481,005.50	0.00	144,994.50	626,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	54,570.50	54,570.50	0.00	65,429.50	120,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	650,000.00	0.00	370,000.00	280,000.00	210,005.70	210,005.70	0.00	69,994.30	280,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,500,000.00	0.00	3,404,700.00	95,300.00	0.00	0.00	0.00	95,300.00	95,300.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	300,000.00	0.00	280,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	26,307,500.00	10,359,700.00	7,694,700.00	28,972,500.00	20,891,990.30	20,890,890.30	1,100.00	8,080,509.70	28,972,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	26,307,500.00	10,359,700.00	7,694,700.00	28,972,500.00	20,891,990.30	20,890,890.30	1,100.00	8,080,509.70	28,972,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	10,860,000.00	0.00	3,400,000.00	7,460,000.00	6,228,600.00	6,228,600.00	0.00	1,231,400.00	7,460,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,670.40	9,670.40	0.00	40,329.60	50,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	0.00	420,000.00	80,000.00	2,363.20	2,363.20	0.00	77,636.80	80,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	39,440.00	39,440.00	0.00	10,560.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	53,393.60	53,393.60	0.00	96,606.40	150,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,489.70	24,489.70	0.00	15,510.30	40,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	300,000.00	0.00	320,000.00	8,917.70	8,917.70	0.00	311,082.30	320,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,959.80	3,959.80	0.00	6,040.20	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	17,300.00	5,000.00	0.00	22,300.00	16,260.00	16,260.00	0.00	6,040.00	22,300.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	324.20	304.20	20.00	4,675.80	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	850,000.00	0.00	1,200,000.00	486,193.00	486,193.00	0.00	713,807.00	1,200,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	97,900.00	97,900.00	0.00	152,100.00	250,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	600,000.00	0.00	900,000.00	388,293.00	388,293.00	0.00	511,707.00	900,000.00
	開支總額 Total das despesas	38,439,800.00	11,514,700.00	11,514,700.00	38,439,800.00	27,765,601.90	27,764,481.90	1,120.00	10,674,198.10	38,439,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十一組 — 能源業發展辦公室 Divisão-21-Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético									
	經常開支 Despesas correntes	27,408,300.00	3,875,000.00	4,035,000.00	27,248,300.00	18,600,281.80	18,600,281.80	0.00	8,648,018.20	27,248,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,240,000.00	85,000.00	0.00	1,325,000.00	1,323,960.00	1,323,960.00	0.00	1,040.00	1,325,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	11,305.00	11,305.00	0.00	13,695.00	25,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	960,300.00	0.00	0.00	960,300.00	775,738.60	775,738.60	0.00	184,561.40	960,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	3,660.70	3,660.70	0.00	3,339.30	7,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	8,333,000.00	0.00	615,000.00	7,718,000.00	6,528,285.30	6,528,285.30	0.00	1,189,714.70	7,718,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	350,000.00	0.00	350,000.00	0.00	0.00	0.00	350,000.00	350,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	360,000.00	75,000.00	0.00	435,000.00	426,320.00	426,320.00	0.00	8,680.00	435,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	0.00	0.00	0.00	33,000.00	33,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	860,000.00	0.00	0.00	860,000.00	779,408.50	779,408.50	0.00	80,591.50	860,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	767,461.90	767,461.90	0.00	52,538.10	820,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	278,500.00	0.00	0.00	278,500.00	189,732.40	189,732.40	0.00	88,767.60	278,500.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,310.00	5,310.00	0.00	24,690.00	30,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	264,000.00	0.00	0.00	264,000.00	185,000.00	185,000.00	0.00	79,000.00	264,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	28,350.00	28,350.00	0.00	21,650.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	8,883.00	8,883.00	0.00	7,117.00	16,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,796.40	9,796.40	0.00	1,203.60	11,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	53,780.00	53,780.00	0.00	21,220.00	75,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	55,400.00	60,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	13,600.00	13,600.00	0.00	31,400.00	45,000.00
	轉下頁 A transportar	13,467,800.00	510,000.00	615,000.00	13,362,800.00	11,115,191.80	11,115,191.80	0.00	2,247,608.20	13,362,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,467,800.00	510,000.00	615,000.00	13,362,800.00	11,115,191.80	11,115,191.80	0.00	2,247,608.20	13,362,800.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	224,000.00	0.00	0.00	224,000.00	115,862.60	115,862.60	0.00	108,137.40	224,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	5,337.80	5,337.80	0.00	4,662.20	10,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	4,000,000.00	0.00	3,420,000.00	580,000.00	0.00	0.00	0.00	580,000.00	580,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	25,102.80	25,102.80	0.00	94,897.20	120,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,725.00	6,725.00	0.00	43,275.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	19,418.40	19,418.40	0.00	5,581.60	25,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	261,000.00	0.00	0.00	261,000.00	193,220.90	193,220.90	0.00	67,779.10	261,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,354.40	7,354.40	0.00	2,645.60	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,468.00	15,468.00	0.00	34,532.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	40,000.00	0.00	140,000.00	77,190.00	77,190.00	0.00	62,810.00	140,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	102,735.00	102,735.00	0.00	27,265.00	130,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	240,000.00	30,000.00	0.00	270,000.00	212,830.40	212,830.40	0.00	57,169.60	270,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	73,040.00	73,040.00	0.00	36,960.00	110,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000.00	5,000.00	0.00	15,000.00	10,260.00	10,260.00	0.00	4,740.00	15,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	125,000.00	0.00	0.00	125,000.00	49,563.00	49,563.00	0.00	75,437.00	125,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	174,200.00	0.00	0.00	174,200.00	99,770.00	99,770.00	0.00	74,430.00	174,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	167,000.00	40,000.00	0.00	207,000.00	120,416.40	120,416.40	0.00	86,583.60	207,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	200,000.00	1,220,000.00	0.00	1,420,000.00	649,547.20	649,547.20	0.00	770,452.80	1,420,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	188,000.00	0.00	0.00	188,000.00	63,065.40	63,065.40	0.00	124,934.60	188,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,318,700.00	1,000,000.00	0.00	7,318,700.00	4,542,024.80	4,542,024.80	0.00	2,776,675.20	7,318,700.00
	轉下頁 A transportar	26,012,700.00	2,845,000.00	4,035,000.00	24,822,700.00	17,504,123.90	17,504,123.90	0.00	7,318,576.10	24,822,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	26,012,700.00	2,845,000.00	4,035,000.00	24,822,700.00	17,504,123.90	17,504,123.90	0.00	7,318,576.10	24,822,700.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	160,000.00	240,000.00	0.00	400,000.00	117,060.10	117,060.10	0.00	282,939.90	400,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	120,000.00	0.00	220,000.00	119,351.60	119,351.60	0.00	100,648.40	220,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	70,000.00	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	244,208.80	244,208.80	0.00	95,791.20	340,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	250,000.00	0.00	550,000.00	253,093.50	253,093.50	0.00	296,906.50	550,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,300.00	14,300.00	0.00	5,700.00	20,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	240,000.00	340,000.00	0.00	580,000.00	269,549.50	269,549.50	0.00	310,450.50	580,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	173,000.00	0.00	0.00	173,000.00	44,500.00	44,500.00	0.00	128,500.00	173,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,752.00	4,752.00	0.00	5,248.00	10,000.00
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	134.10	134.10	0.00	9,865.90	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,681.00	1,681.00	0.00	3,319.00	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,600.00	0.00	0.00	12,600.00	9,690.00	9,690.00	0.00	2,910.00	12,600.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	7,837.30	7,837.30	0.00	17,162.70	25,000.00
	資本開支 Despesas de capital	234,000.00	160,000.00	0.00	394,000.00	290,049.00	290,049.00	0.00	103,951.00	394,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	160,000.00	0.00	160,000.00	159,900.00	159,900.00	0.00	100.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	234,000.00	0.00	0.00	234,000.00	130,149.00	130,149.00	0.00	103,851.00	234,000.00
	開支總額 Total das despesas	27,642,300.00	4,035,000.00	4,035,000.00	27,642,300.00	18,890,330.80	18,890,330.80	0.00	8,751,969.20	27,642,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十二組 — 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室 Divisão-22-Gabinete de Apoio ao Secret. Perm. doFórum para a Cooper. Económica e Comer. entre a China e os Países de Língua Portuguesa									
	經常開支 Despesas correntes	33,259,700.00	7,396,000.00	1,540,000.00	39,115,700.00	25,521,465.70	25,515,414.00	6,051.70	13,594,234.30	39,115,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	642,600.00	40,000.00	0.00	682,600.00	679,680.00	679,680.00	0.00	2,920.00	682,600.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	33,060.00	33,060.00	0.00	16,940.00	50,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	3,490,000.00	90,000.00	1,300,000.00	2,280,000.00	2,249,590.40	2,249,590.40	0.00	30,409.60	2,280,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,700,000.00	800,000.00	90,000.00	2,410,000.00	1,831,025.70	1,831,025.70	0.00	578,974.30	2,410,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	138,158.30	138,158.30	0.00	26,841.70	165,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	450,000.00	50,000.00	0.00	500,000.00	402,919.30	402,919.30	0.00	97,080.70	500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	500,000.00	50,000.00	0.00	550,000.00	444,062.80	444,062.80	0.00	105,937.20	550,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	100,000.00	0.00	800,000.00	774,157.20	774,157.20	0.00	25,842.80	800,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	21,240.00	21,240.00	0.00	128,760.00	150,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	252,000.00	0.00	0.00	252,000.00	102,000.00	102,000.00	0.00	150,000.00	252,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	20,000.00	280,000.00	28,325.00	28,325.00	0.00	251,675.00	280,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,691.00	1,691.00	0.00	3,309.00	5,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	7,000.00	0.00	27,000.00	24,980.00	24,980.00	0.00	2,020.00	27,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	42,450.00	42,450.00	0.00	17,550.00	60,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	2,300.00	2,300.00	0.00	32,700.00	35,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	13,000.00	0.00	53,000.00	39,700.00	39,700.00	0.00	13,300.00	53,000.00
	轉下頁 A transportar	8,561,900.00	1,150,000.00	1,410,000.00	8,301,900.00	6,815,339.70	6,815,339.70	0.00	1,486,560.30	8,301,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,561,900.00	1,150,000.00	1,410,000.00	8,301,900.00	6,815,339.70	6,815,339.70	0.00	1,486,560.30	8,301,900.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	560,000.00	276,000.00	0.00	836,000.00	508,419.40	508,419.40	0.00	327,580.60	836,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	993.30	993.30	0.00	20,006.70	21,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,783.30	14,783.30	0.00	35,216.70	50,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,600.00	9,600.00	0.00	40,400.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	760.00	760.00	0.00	39,240.00	40,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	24,486.30	24,486.30	0.00	15,513.70	40,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	0.00	20,000.00	130,000.00	112,445.10	112,445.10	0.00	17,554.90	130,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,069.50	3,069.50	0.00	6,930.50	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	60,000.00	0.00	15,000.00	45,000.00	32,745.30	32,745.30	0.00	12,254.70	45,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	205,000.00	140,000.00	0.00	345,000.00	223,621.00	219,151.00	4,470.00	121,379.00	345,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	320,000.00	0.00	15,000.00	305,000.00	202,753.60	202,753.60	0.00	102,246.40	305,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,200.00	3,200.00	0.00	6,800.00	10,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	165,000.00	165,000.00	0.00	15,000.00	180,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	310,000.00	0.00	0.00	310,000.00	282,793.40	282,793.40	0.00	27,206.60	310,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,138.30	1,138.30	0.00	18,861.70	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	120,000.00	0.00	520,000.00	419,902.30	419,902.30	0.00	100,097.70	520,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	34,741.10	34,741.10	0.00	265,258.90	300,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	500,000.00	0.00	70,000.00	430,000.00	52,854.50	52,854.50	0.00	377,145.50	430,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	8,400.00	8,400.00	0.00	1,600.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	11,832,900.00	1,696,000.00	1,530,000.00	11,998,900.00	8,917,046.10	8,912,576.10	4,470.00	3,081,853.90	11,998,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,832,900.00	1,696,000.00	1,530,000.00	11,998,900.00	8,917,046.10	8,912,576.10	4,470.00	3,081,853.90	11,998,900.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	25,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00	904.00	904.00	0.00	14,096.00	15,000.00
04-01-05-00-26	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處 Secr. Perm. do Fórum p/a Coop. Econ. e Com. entre China - PLP	21,359,300.00	5,700,000.00	0.00	27,059,300.00	16,594,034.50	16,592,452.80	1,581.70	10,465,265.50	27,059,300.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,621.60	1,621.60	0.00	8,378.40	10,000.00
05-02-02-00	物料 Material	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,500.00	0.00	0.00	12,500.00	3,569.50	3,569.50	0.00	8,930.50	12,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,290.00	4,290.00	0.00	5,710.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	250,000.00	110,000.00	0.00	360,000.00	352,458.00	352,458.00	0.00	7,542.00	360,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000.00	110,000.00	0.00	360,000.00	352,458.00	352,458.00	0.00	7,542.00	360,000.00
	開支總額 Total das despesas	33,509,700.00	7,506,000.00	1,540,000.00	39,475,700.00	25,873,923.70	25,867,872.00	6,051.70	13,601,776.30	39,475,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十三組 — 金融情報辦公室 Divisão-23-Gabinete de Informação Financeira									
	經常開支 Despesas correntes	17,990,000.00	210,000.00	210,000.00	17,990,000.00	9,694,045.20	9,694,045.20	0.00	8,295,954.80	17,990,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	0.00	0.00	0.00	550,000.00	550,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,876.40	13,876.40	0.00	6,123.60	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,400,000.00	0.00	0.00	7,400,000.00	3,942,643.00	3,942,643.00	0.00	3,457,357.00	7,400,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,013.40	1,013.40	0.00	8,986.60	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,368,284.00	1,368,284.00	0.00	131,716.00	1,500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	70,800.00	70,800.00	0.00	61,200.00	132,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	790,000.00	0.00	0.00	790,000.00	459,203.80	459,203.80	0.00	330,796.20	790,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	790,000.00	0.00	100,000.00	690,000.00	407,335.00	407,335.00	0.00	282,665.00	690,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	46,072.00	46,072.00	0.00	103,928.00	150,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	136,337.60	136,337.60	0.00	223,662.40	360,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,590.00	7,590.00	0.00	12,410.00	20,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	44,820.00	44,820.00	0.00	15,180.00	60,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	13,100.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	25,000.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	11,957,000.00	0.00	100,000.00	11,857,000.00	6,519,875.20	6,519,875.20	0.00	5,337,124.80	11,857,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	11,957,000.00	0.00	100,000.00	11,857,000.00	6,519,875.20	6,519,875.20	0.00	5,337,124.80	11,857,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	100,000.00	0.00	400,000.00	234,118.70	234,118.70	0.00	165,881.30	400,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	9,689.60	9,689.60	0.00	14,310.40	24,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	2,850,000.00	20,000.00	0.00	2,870,000.00	1,927,494.00	1,927,494.00	0.00	942,506.00	2,870,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	18,730.40	18,730.40	0.00	41,269.60	60,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	19,230.50	19,230.50	0.00	100,769.50	120,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	450.00	450.00	0.00	49,550.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,245.50	7,245.50	0.00	22,754.50	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	105,327.60	105,327.60	0.00	44,672.40	150,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,665.20	9,665.20	0.00	20,334.80	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	15,548.10	15,548.10	0.00	24,451.90	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	36,845.30	36,845.30	0.00	43,154.70	80,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	234,033.00	234,033.00	0.00	65,967.00	300,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	87,100.00	87,100.00	0.00	162,900.00	250,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,650.00	18,650.00	0.00	81,350.00	100,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	800.00	2,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,800.00	7,800.00	0.00	12,200.00	20,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,200.00	7,200.00	0.00	12,800.00	20,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	450,000.00	0.00	110,000.00	340,000.00	137,758.70	137,758.70	0.00	202,241.30	340,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	17,127.70	17,127.70	0.00	232,872.30	250,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	29,490.00	29,490.00	0.00	120,510.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	17,313,000.00	120,000.00	210,000.00	17,223,000.00	9,444,579.50	9,444,579.50	0.00	7,778,420.50	17,223,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,313,000.00	120,000.00	210,000.00	17,223,000.00	9,444,579.50	9,444,579.50	0.00	7,778,420.50	17,223,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	24,193.80	24,193.80	0.00	75,806.20	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	85,798.90	85,798.90	0.00	114,201.10	200,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	66,700.00	66,700.00	0.00	13,300.00	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,375.00	16,375.00	0.00	83,625.00	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	24,243.00	24,243.00	0.00	15,757.00	40,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	9,702.80	9,702.80	0.00	90,297.20	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,801.60	7,801.60	0.00	2,198.40	10,000.00
05-02-02-00	物料 Material	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,650.30	4,650.30	0.00	10,349.70	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,278.10	2,278.10	0.00	2,721.90	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	6,900.00	6,900.00	0.00	5,100.00	12,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	822.20	822.20	0.00	4,177.80	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	360,000.00	1,500,000.00	0.00	1,860,000.00	1,724,305.00	1,724,305.00	0.00	135,695.00	1,860,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	200,000.00	1,500,000.00	0.00	1,700,000.00	1,564,305.00	1,564,305.00	0.00	135,695.00	1,700,000.00
	開支總額 Total das despesas	18,350,000.00	1,710,000.00	210,000.00	19,850,000.00	11,418,350.20	11,418,350.20	0.00	8,431,649.80	19,850,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十四組 — 人力資源辦公室 Divisão-24-Gabinete para os Recursos Humanos									
	經常開支 Despesas correntes	40,045,800.00	2,485,000.00	1,373,000.00	41,157,800.00	25,580,063.50	25,580,063.50	0.00	15,577,736.50	41,157,800.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,200,000.00	100,000.00	0.00	1,300,000.00	1,231,920.00	1,231,920.00	0.00	68,080.00	1,300,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	5,000.00	0.00	65,000.00	61,503.00	61,503.00	0.00	3,497.00	65,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,700,000.00	900,000.00	0.00	15,600,000.00	13,981,014.10	13,981,014.10	0.00	1,618,985.90	15,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	29,000.00	0.00	0.00	29,000.00	18,436.40	18,436.40	0.00	10,563.60	29,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	188,000.00	0.00	0.00	188,000.00	75,245.50	75,245.50	0.00	112,754.50	188,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,110,000.00	90,000.00	0.00	1,200,000.00	895,761.90	895,761.90	0.00	304,238.10	1,200,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,900,000.00	500,000.00	0.00	2,400,000.00	2,300,549.40	2,300,549.40	0.00	99,450.60	2,400,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	398,000.00	117,000.00	0.00	515,000.00	438,862.30	438,862.30	0.00	76,137.70	515,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,570,000.00	240,000.00	0.00	1,810,000.00	1,560,795.20	1,560,795.20	0.00	249,204.80	1,810,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,550,000.00	160,000.00	0.00	1,710,000.00	1,604,526.30	1,604,526.30	0.00	105,473.70	1,710,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,250,000.00	0.00	0.00	3,250,000.00	393,390.70	393,390.70	0.00	2,856,609.30	3,250,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	720,000.00	0.00	0.00	720,000.00	603,680.00	603,680.00	0.00	116,320.00	720,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,098.10	6,098.10	0.00	13,901.90	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	81,758.00	81,758.00	0.00	158,242.00	240,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	202,000.00	0.00	0.00	202,000.00	132,980.00	132,980.00	0.00	69,020.00	202,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	25,300.00	25,300.00	0.00	184,700.00	210,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	4,450.00	4,450.00	0.00	20,550.00	25,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	20,363.60	20,363.60	0.00	79,636.40	100,000.00
	轉下頁 A transportar	27,552,000.00	2,112,000.00	0.00	29,664,000.00	23,436,634.50	23,436,634.50	0.00	6,227,365.50	29,664,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	27,552,000.00	2,112,000.00	0.00	29,664,000.00	23,436,634.50	23,436,634.50	0.00	6,227,365.50	29,664,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,117.70	1,117.70	0.00	18,882.30	20,000.00
01-06-04-00	各項補助一負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	5,000,000.00	0.00	1,373,000.00	3,627,000.00	0.00	0.00	0.00	3,627,000.00	3,627,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,781.00	4,781.00	0.00	45,219.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	71,000.00	0.00	271,000.00	45,553.00	45,553.00	0.00	225,447.00	271,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,297.30	9,297.30	0.00	10,702.70	20,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	334,448.90	334,448.90	0.00	465,551.10	800,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,212.40	15,212.40	0.00	34,787.60	50,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	67.00	67.00	0.00	4,933.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	30,000.00	0.00	40,000.00	11,879.40	11,879.40	0.00	28,120.60	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	93,000.00	0.00	0.00	93,000.00	63,497.30	63,497.30	0.00	29,502.70	93,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,577,000.00	0.00	0.00	1,577,000.00	490,361.40	490,361.40	0.00	1,086,638.60	1,577,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	880,000.00	0.00	0.00	880,000.00	370,986.90	370,986.90	0.00	509,013.10	880,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	62,000.00	0.00	0.00	62,000.00	13,419.30	13,419.30	0.00	48,580.70	62,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	160,530.00	160,530.00	0.00	129,470.00	290,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	286,072.50	286,072.50	0.00	313,927.50	600,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	610,000.00	0.00	0.00	610,000.00	0.00	0.00	0.00	610,000.00	610,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	0.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	56,100.00	0.00	0.00	56,100.00	0.00	0.00	0.00	56,100.00	56,100.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	589,800.00	0.00	0.00	589,800.00	236,270.40	236,270.40	0.00	353,529.60	589,800.00
	轉下頁 A transportar	38,596,900.00	2,213,000.00	1,373,000.00	39,436,900.00	25,480,129.00	25,480,129.00	0.00	13,956,771.00	39,436,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	38,596,900.00	2,213,000.00	1,373,000.00	39,436,900.00	25,480,129.00	25,480,129.00	0.00	13,956,771.00	39,436,900.00
02-03-06-00	招待費 Representação	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	2,436.00	2,436.00	0.00	347,564.00	350,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	0.00	0.00	0.00	33,000.00	33,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	16,460.00	16,460.00	0.00	133,540.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	220,000.00	200,000.00	0.00	420,000.00	4,209.60	4,209.60	0.00	415,790.40	420,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	61,100.00	0.00	0.00	61,100.00	0.00	0.00	0.00	61,100.00	61,100.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	43,024.00	43,024.00	0.00	86,976.00	130,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	50,000.00	0.00	100,000.00	7,400.00	7,400.00	0.00	92,600.00	100,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	71,500.00	0.00	0.00	71,500.00	5,188.60	5,188.60	0.00	66,311.40	71,500.00
05-02-02-00	物料 Material	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	3,300.00	0.00	0.00	3,300.00	1,543.70	1,543.70	0.00	1,756.30	3,300.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	20,000.00	0.00	30,000.00	19,470.00	19,470.00	0.00	10,530.00	30,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	202.60	202.60	0.00	1,797.40	2,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,027,000.00	0.00	1,112,000.00	1,915,000.00	751,840.00	751,840.00	0.00	1,163,160.00	1,915,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,007,000.00	0.00	1,112,000.00	1,895,000.00	751,840.00	751,840.00	0.00	1,143,160.00	1,895,000.00
	開支總額 Total das despesas	43,072,800.00	2,485,000.00	2,485,000.00	43,072,800.00	26,331,903.50	26,331,903.50	0.00	16,740,896.50	43,072,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第一章 — 一般事務 CAPÍTULO -01-ENCARGOS GERAIS 第二十五組 — 運輸基建辦公室 Divisão-25-Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes									
	經常開支 Despesas correntes	18,646,200.00	4,836,900.00	3,780,900.00	19,702,200.00	12,923,419.80	12,923,419.80	0.00	6,778,780.20	19,702,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,809,000.00	0.00	0.00	1,809,000.00	1,034,801.00	1,034,801.00	0.00	774,199.00	1,809,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	21,944.70	21,944.70	0.00	10,055.30	32,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	2,284,000.00	1,018,900.00	0.00	3,302,900.00	2,176,642.90	2,176,642.90	0.00	1,126,257.10	3,302,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	31,900.00	0.00	41,100.00	10,874.40	10,874.40	0.00	30,225.60	41,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	4,528,000.00	0.00	1,022,700.00	3,505,300.00	3,173,595.60	3,173,595.60	0.00	331,704.40	3,505,300.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	8,000.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,901,000.00	0.00	1,314,700.00	586,300.00	0.00	0.00	0.00	586,300.00	586,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,716,000.00	0.00	643,500.00	1,072,500.00	1,012,866.10	1,012,866.10	0.00	59,633.90	1,072,500.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	70,000.00	29,000.00	0.00	99,000.00	73,160.00	73,160.00	0.00	25,840.00	99,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	179,000.00	731,000.00	0.00	910,000.00	652,076.10	652,076.10	0.00	257,923.90	910,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	179,000.00	702,100.00	0.00	881,100.00	482,298.30	482,298.30	0.00	398,801.70	881,100.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	125,364.80	125,364.80	0.00	174,635.20	300,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,770.00	1,770.00	0.00	98,230.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	26,000.00	310,000.00	0.00	336,000.00	144,826.40	144,826.40	0.00	191,173.60	336,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,551.60	1,551.60	0.00	23,448.40	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	15,035.20	15,035.20	0.00	14,964.80	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	8,000.00	150,000.00	0.00	158,000.00	45,390.00	45,390.00	0.00	112,610.00	158,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	800.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	35,300.00	35,300.00	0.00	34,700.00	70,000.00
	轉下頁 A transportar	13,326,200.00	2,980,900.00	2,980,900.00	13,326,200.00	9,016,697.10	9,016,697.10	0.00	4,309,502.90	13,326,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	13,326,200.00	2,980,900.00	2,980,900.00	13,326,200.00	9,016,697.10	9,016,697.10	0.00	4,309,502.90	13,326,200.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	139,000.50	139,000.50	0.00	260,999.50	400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,642.00	5,642.00	0.00	44,358.00	50,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	97,897.40	97,897.40	0.00	32,102.60	130,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	129,130.50	129,130.50	0.00	120,869.50	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	150,000.00	0.00	120,000.00	30,000.00	1,935.00	1,935.00	0.00	28,065.00	30,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	20,852.10	20,852.10	0.00	59,147.90	80,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	350,000.00	0.00	100,000.00	250,000.00	224,765.70	224,765.70	0.00	25,234.30	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	19,616.00	19,616.00	0.00	30,384.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	32,665.00	32,665.00	0.00	17,335.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	50,000.00	90,000.00	0.00	140,000.00	100,253.70	100,253.70	0.00	39,746.30	140,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	76,013.00	76,013.00	0.00	73,987.00	150,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	62,248.90	62,248.90	0.00	87,751.10	150,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	540.00	540.00	0.00	4,460.00	5,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	56,100.00	56,100.00	0.00	43,900.00	100,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	150,000.00	250,000.00	0.00	400,000.00	195,653.20	195,653.20	0.00	204,346.80	400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	71,981.40	71,981.40	0.00	28,018.60	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	8,560.00	8,560.00	0.00	91,440.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000.00	50,000.00	0.00	200,000.00	103,615.70	103,615.70	0.00	96,384.30	200,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	0.00	50,000.00	250,000.00	62,756.70	62,756.70	0.00	187,243.30	250,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	400,000.00	0.00	200,000.00	200,000.00	188,318.00	188,318.00	0.00	11,682.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	17,071,200.00	3,400,900.00	3,750,900.00	16,721,200.00	10,614,241.90	10,614,241.90	0.00	6,106,958.10	16,721,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	17,071,200.00	3,400,900.00	3,750,900.00	16,721,200.00	10,614,241.90	10,614,241.90	0.00	6,106,958.10	16,721,200.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000.00	1,256,000.00	0.00	2,256,000.00	2,091,221.90	2,091,221.90	0.00	164,778.10	2,256,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	41,404.60	41,404.60	0.00	28,595.40	70,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	30,000.00	150,000.00	0.00	180,000.00	62,458.80	62,458.80	0.00	117,541.20	180,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	53,499.30	53,499.30	0.00	46,500.70	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,979.00	11,979.00	0.00	38,021.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	30,000.00	170,000.00	11,208.00	11,208.00	0.00	158,792.00	170,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	25,269.60	25,269.60	0.00	4,730.40	30,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	2,286.00	2,286.00	0.00	2,714.00	5,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,290.00	7,290.00	0.00	2,710.00	10,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	2,560.70	2,560.70	0.00	77,439.30	80,000.00
	資本開支 Despesas de capital	800,000.00	380,000.00	380,000.00	800,000.00	766,304.00	766,304.00	0.00	33,696.00	800,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	380,000.00	0.00	380,000.00	346,518.00	346,518.00	0.00	33,482.00	380,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000.00	0.00	380,000.00	420,000.00	419,786.00	419,786.00	0.00	214.00	420,000.00
	開支總額 Total das despesas	19,446,200.00	5,216,900.00	4,160,900.00	20,502,200.00	13,689,723.80	13,689,723.80	0.00	6,812,476.20	20,502,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三章 — 行政暨公職局 CAPÍTULO -03- DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA 第一組 — 行政暨公職局 Divisão-01-Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública									
	經常開支 Despesas correntes	255,712,600.00	27,039,000.00	23,860,000.00	258,891,600.00	188,290,065.00	188,260,238.20	29,826.80	70,601,535.00	258,891,600.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,297,900.00	2,500,000.00	0.00	56,797,900.00	55,754,794.00	55,754,794.00	0.00	1,043,106.00	56,797,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	928,000.00	0.00	0.00	928,000.00	847,426.90	847,426.90	0.00	80,573.10	928,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,833,600.00	0.00	1,500,000.00	25,333,600.00	22,745,630.80	22,745,630.80	0.00	2,587,969.20	25,333,600.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	89,000.00	0.00	0.00	89,000.00	46,981.10	46,981.10	0.00	42,018.90	89,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,048,800.00	0.00	0.00	2,048,800.00	1,717,963.50	1,717,963.50	0.00	330,836.50	2,048,800.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	0.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	12,819,900.00	0.00	2,700,000.00	10,119,900.00	5,979,097.20	5,979,097.20	0.00	4,140,802.80	10,119,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,962,700.00	0.00	0.00	4,962,700.00	2,833,582.40	2,833,582.40	0.00	2,129,117.60	4,962,700.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	1,988,400.00	0.00	1,700,000.00	288,400.00	247,440.00	247,440.00	0.00	40,960.00	288,400.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	792,000.00	0.00	0.00	792,000.00	693,348.50	693,348.50	0.00	98,651.50	792,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,200,000.00	0.00	0.00	8,200,000.00	7,593,473.60	7,593,473.60	0.00	606,526.40	8,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,200,000.00	0.00	0.00	8,200,000.00	7,421,353.10	7,421,353.10	0.00	778,646.90	8,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	95,150.00	95,150.00	0.00	64,850.00	160,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,300,000.00	4,500,000.00	0.00	6,800,000.00	3,840,473.80	3,840,473.80	0.00	2,959,526.20	6,800,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	316,600.00	150,000.00	180,000.00	286,600.00	263,730.00	263,730.00	0.00	22,870.00	286,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,027,800.00	0.00	0.00	2,027,800.00	1,658,905.50	1,658,905.50	0.00	368,894.50	2,027,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	878,000.00	80,000.00	0.00	958,000.00	612,505.50	612,505.50	0.00	345,494.50	958,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	77,813.40	77,413.40	400.00	22,186.60	100,000.00
	轉下頁 A transportar	126,974,100.00	7,230,000.00	6,080,000.00	128,124,100.00	112,429,669.30	112,429,269.30	400.00	15,694,430.70	128,124,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	126,974,100.00	7,230,000.00	6,080,000.00	128,124,100.00	112,429,669.30	112,429,269.30	400.00	15,694,430.70	128,124,100.00
	Transporte									
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	280,000.00	50,000.00	0.00	330,000.00	275,189.80	275,189.80	0.00	54,810.20	330,000.00
	Vestuário e artigos pessoais - espécie									
01-05-01-00	家庭津貼	780,800.00	0.00	0.00	780,800.00	741,130.00	741,130.00	0.00	39,670.00	780,800.00
	Subsídio de família									
01-05-02-00	各項補助一社會福利金	200,000.00	150,000.00	0.00	350,000.00	328,160.00	328,160.00	0.00	21,840.00	350,000.00
	Abonos diversos - previdência social									
01-06-03-01	啓程津貼	245,000.00	0.00	50,000.00	195,000.00	65,750.00	65,750.00	0.00	129,250.00	195,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	1,898,200.00	0.00	0.00	1,898,200.00	405,327.20	405,327.20	0.00	1,492,872.80	1,898,200.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	85,000.00	0.00	0.00	85,000.00	41,488.10	41,488.10	0.00	43,511.90	85,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
02-01-01-00	建設及大型裝修	17,136,000.00	0.00	0.00	17,136,000.00	9,957,166.60	9,957,166.60	0.00	7,178,833.40	17,136,000.00
	Construções e grandes reparações									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	400,000.00	700,000.00	0.00	1,100,000.00	809,925.30	809,925.30	0.00	290,074.70	1,100,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-06-00	榮譽及招待物品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	170.00	170.00	0.00	4,830.00	5,000.00
	Material honorífico e de representação									
02-01-07-00	辦事處設備	250,000.00	0.00	30,000.00	220,000.00	31,042.00	31,042.00	0.00	188,958.00	220,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	446.00	446.00	0.00	149,554.00	150,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	63,578.00	63,578.00	0.00	16,422.00	80,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	768,252.10	768,060.10	192.00	631,747.90	1,400,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	100,754.30	100,754.30	0.00	39,245.70	140,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	873,000.00	0.00	340,000.00	533,000.00	94,234.10	94,234.10	0.00	438,765.90	533,000.00
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	525,000.00	700,000.00	0.00	1,225,000.00	683,168.70	683,168.70	0.00	541,831.30	1,225,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	5,360,000.00	0.00	160,000.00	5,200,000.00	2,983,618.10	2,983,618.10	0.00	2,216,381.90	5,200,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	3,388,400.00	1,000,000.00	0.00	4,388,400.00	2,511,918.30	2,511,918.30	0.00	1,876,481.70	4,388,400.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	121,000.00	0.00	0.00	121,000.00	32,971.80	32,971.80	0.00	88,028.20	121,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	1,195,000.00	0.00	0.00	1,195,000.00	950,154.00	950,154.00	0.00	244,846.00	1,195,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	2,689,000.00	0.00	0.00	2,689,000.00	1,780,621.90	1,780,621.90	0.00	908,378.10	2,689,000.00
	Condomínio e segurança									
	轉下頁	164,155,500.00	9,850,000.00	6,660,000.00	167,345,500.00	135,054,735.60	135,054,143.60	592.00	32,290,764.40	167,345,500.00
	A transportar									

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	164,155,500.00	9,850,000.00	6,660,000.00	167,345,500.00	135,054,735.60	135,054,143.60	592.00	32,290,764.40	167,345,500.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,613,000.00	0.00	0.00	1,613,000.00	378,150.00	378,150.00	0.00	1,234,850.00	1,613,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	230,000.00	160,000.00	0.00	390,000.00	168,967.80	168,967.80	0.00	221,032.20	390,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	365,000.00	0.00	0.00	365,000.00	34,873.00	34,873.00	0.00	330,127.00	365,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	8,122,600.00	0.00	0.00	8,122,600.00	6,159,277.20	6,159,129.20	148.00	1,963,322.80	8,122,600.00
02-03-06-00	招待費 Representação	480,000.00	0.00	100,000.00	380,000.00	76,207.80	76,207.80	0.00	303,792.20	380,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	628,733.90	628,733.90	0.00	371,266.10	1,000,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	366,525.50	366,525.50	0.00	93,474.50	460,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	71,153.60	71,153.60	0.00	8,846.40	80,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,536,000.00	2,000,000.00	1,080,000.00	6,456,000.00	3,426,353.20	3,426,353.20	0.00	3,029,646.80	6,456,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	12,489,000.00	4,500,000.00	300,000.00	16,689,000.00	12,920,650.40	12,919,793.90	856.50	3,768,349.60	16,689,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,472,000.00	380,000.00	0.00	1,852,000.00	1,652,657.20	1,646,662.20	5,995.00	199,342.80	1,852,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	0.00	940,000.00	134,183.90	134,183.90	0.00	805,816.10	940,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	500,000.00	0.00	150,000.00	350,000.00	188,497.50	188,497.50	0.00	161,502.50	350,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,470,500.00	0.00	0.00	1,470,500.00	451,824.50	451,824.50	0.00	1,018,675.50	1,470,500.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	238,247.00	238,247.00	0.00	11,753.00	250,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	936,000.00	0.00	0.00	936,000.00	62,521.70	62,521.70	0.00	873,478.30	936,000.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	0.00	550,000.00	0.00	550,000.00	550,000.00	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	13,000.00	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00
04-01-05-00-42	選民登記 Recenseamento eleitoral	3,025,000.00	3,650,000.00	0.00	6,675,000.00	3,863,081.70	3,862,363.40	718.30	2,811,918.30	6,675,000.00
04-01-05-00-43	本地選舉 Eleições locais	1,750,000.00	0.00	1,650,000.00	100,000.00	46,900.00	46,900.00	0.00	53,100.00	100,000.00
04-01-05-00-53	公共行政改革諮詢委員會 Conselho Consultivo para a Reforma da Administração Pública	0.00	5,759,000.00	0.00	5,759,000.00	1,372,400.50	1,372,400.50	0.00	4,386,599.50	5,759,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	550,000.00	100,000.00	0.00	650,000.00	593,700.00	593,700.00	0.00	56,300.00	650,000.00
	轉下頁 A transportar	205,417,600.00	26,979,000.00	9,940,000.00	222,456,600.00	168,452,642.00	168,444,332.20	8,309.80	54,003,958.00	222,456,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	205,417,600.00	26,979,000.00	9,940,000.00	222,456,600.00	168,452,642.00	168,444,332.20	8,309.80	54,003,958.00	222,456,600.00
	Transporte									
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	13,000.00	15,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	48,500.00	48,200.00	300.00	101,500.00	150,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	4,049.10	4,049.10	0.00	15,950.90	20,000.00
04-04-00-00-03	就讀計劃 Planos de estudo	49,820,000.00	0.00	13,920,000.00	35,900,000.00	19,677,699.80	19,656,482.80	21,217.00	16,222,300.20	35,900,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	65,000.00	50,000.00	0.00	115,000.00	17,573.80	17,573.80	0.00	97,426.20	115,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	13,122.30	13,122.30	0.00	8,877.70	22,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	48,120.00	48,120.00	0.00	41,880.00	90,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	113,000.00	0.00	0.00	113,000.00	22,158.00	22,158.00	0.00	90,842.00	113,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	4,200.00	4,200.00	0.00	5,800.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,445,000.00	0.00	500,000.00	2,945,000.00	2,374,920.70	2,374,370.70	550.00	570,079.30	2,945,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	148,000.00	148,000.00	0.00	102,000.00	250,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,195,000.00	0.00	500,000.00	2,695,000.00	2,226,920.70	2,226,370.70	550.00	468,079.30	2,695,000.00
	開支總額 Total das despesas	259,157,600.00	27,039,000.00	24,360,000.00	261,836,600.00	190,664,985.70	190,634,608.90	30,376.80	71,171,614.30	261,836,600.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**259,157,600.00**	**27,039,000.00**	**24,360,000.00**	**261,836,600.00**	**190,664,985.70**	**190,634,608.90**	**30,376.80**	**71,171,614.30**	**261,836,600.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第一組 — 局長室 Divisão- 01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	1,619,629,700.00	62,255,100.00	50,018,365.00	1,631,866,435.00	1,628,956,201.80	1,628,956,201.80	0.00	2,910,233.20	1,631,866,435.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	44,500,000.00	1,000,000.00	0.00	45,500,000.00	45,409,077.80	45,409,077.80	0.00	90,922.20	45,500,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	710,000.00	20,000.00	0.00	730,000.00	704,950.90	704,950.90	0.00	25,049.10	730,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	35,000,000.00	7,300,000.00	0.00	42,300,000.00	42,170,885.20	42,170,885.20	0.00	129,114.80	42,300,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	13,000.00	0.00	73,000.00	65,759.80	65,759.80	0.00	7,240.20	73,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,350,000.00	101,500.00	0.00	1,451,500.00	1,430,369.80	1,430,369.80	0.00	21,130.20	1,451,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	130,000.00	10,000.00	0.00	140,000.00	130,215.90	130,215.90	0.00	9,784.10	140,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	23,000,000.00	0.00	2,010,000.00	20,990,000.00	20,651,700.00	20,651,700.00	0.00	338,300.00	20,990,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,200,000.00	500,000.00	0.00	1,700,000.00	1,431,592.50	1,431,592.50	0.00	268,407.50	1,700,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	520,000.00	39,000.00	0.00	559,000.00	551,650.30	551,650.30	0.00	7,349.70	559,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	492,256.70	492,256.70	0.00	7,743.30	500,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	8,700,000.00	850,000.00	0.00	9,550,000.00	9,512,018.90	9,512,018.90	0.00	37,981.10	9,550,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	8,700,000.00	500,000.00	0.00	9,200,000.00	9,118,929.00	9,118,929.00	0.00	81,071.00	9,200,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000,000.00	0.00	200,000.00	800,000.00	595,409.50	595,409.50	0.00	204,590.50	800,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,520,962.00	1,520,962.00	0.00	679,038.00	2,200,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000.00	0.00	300,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	110,833.00	110,833.00	0.00	139,167.00	250,000.00
	轉下頁 A transportar	128,157,000.00	10,333,500.00	2,510,000.00	135,980,500.00	133,896,611.30	133,896,611.30	0.00	2,083,888.70	135,980,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	128,157,000.00	10,333,500.00	2,510,000.00	135,980,500.00	133,896,611.30	133,896,611.30	0.00	2,083,888.70	135,980,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,200,000.00	0.00	500,000.00	2,700,000.00	2,593,631.60	2,593,631.60	0.00	106,368.40	2,700,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	199,590.00	199,590.00	0.00	140,410.00	340,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	99,992.00	99,992.00	0.00	8.00	100,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	170,000.00	0.00	70,000.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,300,000.00	0.00	250,000.00	1,050,000.00	1,027,000.00	1,027,000.00	0.00	23,000.00	1,050,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	133,480.00	133,480.00	0.00	66,520.00	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	360,000.00	0.00	0.00	360,000.00	220,200.00	220,200.00	0.00	139,800.00	360,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,841,400.00	100,000.00	700,000.00	1,241,400.00	1,037,718.30	1,037,718.30	0.00	203,681.70	1,241,400.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	19,842.60	19,842.60	0.00	10,157.40	30,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	865,000.00	0.00	388,000.00	477,000.00	477,000.00	477,000.00	0.00	0.00	477,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	54,000.00	0.00	48,000.00	6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	52,000.00	0.00	40,000.00	12,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	507,500.00	0.00	449,000.00	58,500.00	58,500.00	58,500.00	0.00	0.00	58,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	291,000.00	0.00	248,000.00	43,000.00	43,000.00	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	204,500.00	0.00	50,000.00	154,500.00	154,500.00	154,500.00	0.00	0.00	154,500.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,520,700.00	0.00	725,000.00	2,795,700.00	2,795,700.00	2,795,700.00	0.00	0.00	2,795,700.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	4,863,800.00	0.00	3,580,000.00	1,283,800.00	1,283,800.00	1,283,800.00	0.00	0.00	1,283,800.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	666,500.00	31,800.00	0.00	698,300.00	698,300.00	698,300.00	0.00	0.00	698,300.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00	41,000.00	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	146,944,400.00	10,465,300.00	9,658,000.00	147,751,700.00	144,907,865.80	144,907,865.80	0.00	2,843,834.20	147,751,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	146,944,400.00	10,465,300.00	9,658,000.00	147,751,700.00	144,907,865.80	144,907,865.80	0.00	2,843,834.20	147,751,700.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,395,900.00	130,000.00	0.00	1,525,900.00	1,525,900.00	1,525,900.00	0.00	0.00	1,525,900.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	2,504,100.00	0.00	882,000.00	1,622,100.00	1,622,100.00	1,622,100.00	0.00	0.00	1,622,100.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,404,000.00	0.00	1,250,000.00	4,154,000.00	4,154,000.00	4,154,000.00	0.00	0.00	4,154,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	4,540,000.00	0.00	250,000.00	4,290,000.00	4,290,000.00	4,290,000.00	0.00	0.00	4,290,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	187,000.00	0.00	80,000.00	107,000.00	107,000.00	107,000.00	0.00	0.00	107,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	942,500.00	160,000.00	90,000.00	1,012,500.00	1,012,500.00	1,012,500.00	0.00	0.00	1,012,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,500,000.00	0.00	1,951,000.00	3,549,000.00	3,549,000.00	3,549,000.00	0.00	0.00	3,549,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	94,200.00	0.00	70,000.00	24,200.00	24,200.00	24,200.00	0.00	0.00	24,200.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	468,000.00	1,017,200.00	200,000.00	1,285,200.00	1,285,200.00	1,285,200.00	0.00	0.00	1,285,200.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	656,000.00	0.00	548,485.00	107,515.00	107,515.00	107,515.00	0.00	0.00	107,515.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	40,300.00	0.00	0.00	40,300.00	18,000.00	18,000.00	0.00	22,300.00	40,300.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,239,200.00	0.00	1,620,000.00	2,619,200.00	2,619,200.00	2,619,200.00	0.00	0.00	2,619,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,247,600.00	0.00	405,000.00	842,600.00	842,600.00	842,600.00	0.00	0.00	842,600.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,575,000.00	0.00	401,000.00	1,174,000.00	1,174,000.00	1,174,000.00	0.00	0.00	1,174,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,866,400.00	1,242,100.00	220,000.00	3,888,500.00	3,888,500.00	3,888,500.00	0.00	0.00	3,888,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	7,526,000.00	280,000.00	1,110,480.00	6,695,520.00	6,695,520.00	6,695,520.00	0.00	0.00	6,695,520.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	7,135,400.00	0.00	739,000.00	6,396,400.00	6,396,400.00	6,396,400.00	0.00	0.00	6,396,400.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	4,772,000.00	1,200,000.00	496,000.00	5,476,000.00	5,476,000.00	5,476,000.00	0.00	0.00	5,476,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	270,000.00	0.00	270,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	10,319,000.00	0.00	3,327,000.00	6,992,000.00	6,992,000.00	6,992,000.00	0.00	0.00	6,992,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	239,100.00	0.00	154,000.00	85,100.00	85,100.00	85,100.00	0.00	0.00	85,100.00
	轉下頁 A transportar	208,866,100.00	14,494,600.00	23,721,965.00	199,638,735.00	196,772,600.80	196,772,600.80	0.00	2,866,134.20	199,638,735.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	208,866,100.00	14,494,600.00	23,721,965.00	199,638,735.00	196,772,600.80	196,772,600.80	0.00	2,866,134.20	199,638,735.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	1,659,700.00	122,000.00	240,000.00	1,541,700.00	1,541,700.00	1,541,700.00	0.00	0.00	1,541,700.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	8,109,000.00	420,000.00	442,000.00	8,087,000.00	8,087,000.00	8,087,000.00	0.00	0.00	8,087,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	890,300.00	0.00	242,000.00	648,300.00	648,300.00	648,300.00	0.00	0.00	648,300.00
04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	7,565,000.00	0.00	3,700,000.00	3,865,000.00	3,865,000.00	3,865,000.00	0.00	0.00	3,865,000.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	1,154,800,000.00	11,732,500.00	16,395,400.00	1,150,137,100.00	1,150,137,100.00	1,150,137,100.00	0.00	0.00	1,150,137,100.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	236,877,400.00	33,271,000.00	5,000,000.00	265,148,400.00	265,148,400.00	265,148,400.00	0.00	0.00	265,148,400.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
04-04-00-00-99	其他 Outras	0.00	1,740,000.00	0.00	1,740,000.00	1,740,000.00	1,740,000.00	0.00	0.00	1,740,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	303,700.00	0.00	90,000.00	213,700.00	202,464.00	202,464.00	0.00	11,236.00	213,700.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	90,000.00	0.00	65,000.00	25,000.00	21,137.00	21,137.00	0.00	3,863.00	25,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	136,500.00	0.00	90,000.00	46,500.00	30,000.00	30,000.00	0.00	16,500.00	46,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	110,500.00	0.00	0.00	110,500.00	110,500.00	110,500.00	0.00	0.00	110,500.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	109,500.00	0.00	32,000.00	77,500.00	65,000.00	65,000.00	0.00	12,500.00	77,500.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000.00	475,000.00	0.00	480,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	0.00	480,000.00
	資本開支 Despesas de capital	4,391,300.00	291,000.00	1,130,000.00	3,552,300.00	3,552,300.00	3,552,300.00	0.00	0.00	3,552,300.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	30,000.00	160,000.00	30,000.00	160,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,361,300.00	0.00	1,100,000.00	3,261,300.00	3,261,300.00	3,261,300.00	0.00	0.00	3,261,300.00
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	0.00	131,000.00	0.00	131,000.00	131,000.00	131,000.00	0.00	0.00	131,000.00
	開支總額 Total das despesas	1,624,021,000.00	62,546,100.00	51,148,365.00	1,635,418,735.00	1,632,508,501.80	1,632,508,501.80	0.00	2,910,233.20	1,635,418,735.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第三組 — 公立學校 Divisão- 03-Escolas Oficiais									
	經常開支 Despesas correntes	212,905,000.00	5,564,000.00	14,275,300.00	204,193,700.00	200,486,928.80	200,486,928.80	0.00	3,706,771.20	204,193,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	20,500,000.00	0.00	0.00	20,500,000.00	20,298,800.50	20,298,800.50	0.00	201,199.50	20,500,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	366,471.60	366,471.60	0.00	83,528.40	450,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	85,000,000.00	3,600,000.00	0.00	88,600,000.00	88,369,689.90	88,369,689.90	0.00	230,310.10	88,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	120,000.00	50,000.00	0.00	170,000.00	167,677.90	167,677.90	0.00	2,322.10	170,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	2,000,000.00	0.00	300,000.00	1,700,000.00	1,491,900.70	1,491,900.70	0.00	208,099.30	1,700,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	140,147.40	140,147.40	0.00	59,852.60	200,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	33,000,000.00	0.00	2,890,000.00	30,110,000.00	29,858,668.90	29,858,668.90	0.00	251,331.10	30,110,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	32,944.00	32,944.00	0.00	67,056.00	100,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	73,356.80	73,356.80	0.00	26,643.20	100,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,500,000.00	50,000.00	0.00	1,550,000.00	1,354,984.10	1,354,984.10	0.00	195,015.90	1,550,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	11,600,000.00	300,000.00	0.00	11,900,000.00	11,824,108.10	11,824,108.10	0.00	75,891.90	11,900,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	11,600,000.00	630,000.00	0.00	12,230,000.00	12,110,756.40	12,110,756.40	0.00	119,243.60	12,230,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,000,000.00	0.00	549,000.00	451,000.00	395,570.00	395,570.00	0.00	55,430.00	451,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,350,964.50	2,350,964.50	0.00	1,149,035.50	3,500,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	150,000.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,254.00	17,254.00	0.00	32,746.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	170,903,000.00	4,630,000.00	3,889,000.00	171,644,000.00	168,853,294.80	168,853,294.80	0.00	2,790,705.20	171,644,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	170,903,000.00	4,630,000.00	3,889,000.00	171,644,000.00	168,853,294.80	168,853,294.80	0.00	2,790,705.20	171,644,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,800,000.00	0.00	1,200,000.00	3,600,000.00	3,358,116.00	3,358,116.00	0.00	241,884.00	3,600,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	114,500.00	0.00	0.00	114,500.00	22,344.00	22,344.00	0.00	92,156.00	114,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	40,000.00	180,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	325,000.00	0.00	250,000.00	75,000.00	23,980.00	23,980.00	0.00	51,020.00	75,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,850,000.00	0.00	250,000.00	1,600,000.00	1,414,060.00	1,414,060.00	0.00	185,940.00	1,600,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	69,000.00	69,000.00	0.00	131,000.00	200,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	40,350.00	40,350.00	0.00	9,650.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	160,098.80	160,098.80	0.00	39,901.20	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,003.20	9,003.20	0.00	10,996.80	20,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	131,500.00	0.00	78,500.00	53,000.00	53,000.00	53,000.00	0.00	0.00	53,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	259,000.00	0.00	35,000.00	224,000.00	224,000.00	224,000.00	0.00	0.00	224,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	167,000.00	0.00	102,000.00	65,000.00	64,500.00	64,500.00	0.00	500.00	65,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	55,000.00	0.00	34,400.00	20,600.00	20,600.00	20,600.00	0.00	0.00	20,600.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	186,500.00	0.00	155,000.00	31,500.00	31,082.00	31,082.00	0.00	418.00	31,500.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	240,000.00	0.00	130,200.00	109,800.00	109,800.00	109,800.00	0.00	0.00	109,800.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00	13,300.00	13,300.00	0.00	0.00	13,300.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	682,900.00	0.00	132,900.00	550,000.00	550,000.00	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	115,900.00	54,000.00	0.00	169,900.00	169,900.00	169,900.00	0.00	0.00	169,900.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,100.00	0.00	40,000.00	30,100.00	30,000.00	30,000.00	0.00	100.00	30,100.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	45,200.00	0.00	0.00	45,200.00	45,200.00	45,200.00	0.00	0.00	45,200.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	24,700.00	0.00	0.00	24,700.00	24,700.00	24,700.00	0.00	0.00	24,700.00
	轉下頁 A transportar	180,635,600.00	4,684,000.00	6,297,000.00	179,022,600.00	175,428,328.80	175,428,328.80	0.00	3,594,271.20	179,022,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	180,635,600.00	4,684,000.00	6,297,000.00	179,022,600.00	175,428,328.80	175,428,328.80	0.00	3,594,271.20	179,022,600.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,300.00	0.00	0.00	100,300.00	100,300.00	100,300.00	0.00	0.00	100,300.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,061,500.00	60,000.00	0.00	1,121,500.00	1,081,500.00	1,081,500.00	0.00	40,000.00	1,121,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	6,005,500.00	0.00	1,330,000.00	4,675,500.00	4,675,500.00	4,675,500.00	0.00	0.00	4,675,500.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,765,000.00	0.00	1,704,000.00	5,061,000.00	5,061,000.00	5,061,000.00	0.00	0.00	5,061,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	387,000.00	0.00	100,000.00	287,000.00	287,000.00	287,000.00	0.00	0.00	287,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	276,900.00	60,000.00	0.00	336,900.00	286,900.00	286,900.00	0.00	50,000.00	336,900.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,562,000.00	0.00	3,079,800.00	3,482,200.00	3,482,200.00	3,482,200.00	0.00	0.00	3,482,200.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	143,500.00	0.00	35,000.00	108,500.00	108,500.00	108,500.00	0.00	0.00	108,500.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,863,800.00	0.00	236,000.00	1,627,800.00	1,627,800.00	1,627,800.00	0.00	0.00	1,627,800.00
02-03-06-00	招待費 Representação	15,900.00	0.00	0.00	15,900.00	15,900.00	15,900.00	0.00	0.00	15,900.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00	19,500.00	19,500.00	0.00	0.00	19,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00	208,000.00	208,000.00	0.00	0.00	208,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	421,500.00	0.00	112,500.00	309,000.00	309,000.00	309,000.00	0.00	0.00	309,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	35,000.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	4,906,000.00	0.00	317,000.00	4,589,000.00	4,589,000.00	4,589,000.00	0.00	0.00	4,589,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,791,000.00	760,000.00	90,000.00	2,461,000.00	2,461,000.00	2,461,000.00	0.00	0.00	2,461,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	7,000.00	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	996,000.00	0.00	661,000.00	335,000.00	335,000.00	335,000.00	0.00	0.00	335,000.00
	轉下頁 A transportar	212,247,000.00	5,564,000.00	13,997,300.00	203,813,700.00	200,115,428.80	200,115,428.80	0.00	3,698,271.20	203,813,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	212,247,000.00	5,564,000.00	13,997,300.00	203,813,700.00	200,115,428.80	200,115,428.80	0.00	3,698,271.20	203,813,700.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	88,200.00	0.00	68,000.00	20,200.00	20,200.00	20,200.00	0.00	0.00	20,200.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	182,500.00	0.00	90,000.00	92,500.00	92,500.00	92,500.00	0.00	0.00	92,500.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	150,000.00	0.00	80,000.00	70,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	215,800.00	0.00	40,000.00	175,800.00	175,800.00	175,800.00	0.00	0.00	175,800.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	21,500.00	0.00	0.00	21,500.00	13,000.00	13,000.00	0.00	8,500.00	21,500.00
	資本開支 Despesas de capital	10,137,000.00	0.00	3,565,000.00	6,572,000.00	6,572,000.00	6,572,000.00	0.00	0.00	6,572,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,137,000.00	0.00	3,565,000.00	6,572,000.00	6,572,000.00	6,572,000.00	0.00	0.00	6,572,000.00
	開支總額 Total das despesas	223,042,000.00	5,564,000.00	17,840,300.00	210,765,700.00	207,058,928.80	207,058,928.80	0.00	3,706,771.20	210,765,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五章 — 教育暨青年局 CAPÍTULO -05-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE 第四組 — 青年廳 Divisão- 04-Departamento de Juventude									
	經常開支 Despesas correntes	89,195,000.00	11,365,400.00	11,446,835.00	89,113,565.00	88,096,470.30	88,096,470.30	0.00	1,017,094.70	89,113,565.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,940,000.00	135,000.00	0.00	2,075,000.00	2,069,905.40	2,069,905.40	0.00	5,094.60	2,075,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,200.00	34,200.00	0.00	15,800.00	50,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	4,500,000.00	450,000.00	0.00	4,950,000.00	4,843,296.60	4,843,296.60	0.00	106,703.40	4,950,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,986.40	7,986.40	0.00	12,013.60	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	550,000.00	0.00	160,000.00	390,000.00	339,469.30	339,469.30	0.00	50,530.70	390,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	34,200.00	34,200.00	0.00	25,800.00	60,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,600,000.00	0.00	865,000.00	3,735,000.00	3,630,419.20	3,630,419.20	0.00	104,580.80	3,735,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	0.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	18,054.10	18,054.10	0.00	41,945.90	60,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	226,560.00	226,560.00	0.00	23,440.00	250,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	900,000.00	50,000.00	0.00	950,000.00	899,418.40	899,418.40	0.00	50,581.60	950,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	900,000.00	50,000.00	0.00	950,000.00	904,686.00	904,686.00	0.00	45,314.00	950,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	70,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	230,000.00	50,000.00	0.00	280,000.00	208,803.10	208,803.10	0.00	71,196.90	280,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
	轉下頁 A transportar	14,287,500.00	735,000.00	1,075,000.00	13,947,500.00	13,326,998.50	13,326,998.50	0.00	620,501.50	13,947,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,287,500.00	735,000.00	1,075,000.00	13,947,500.00	13,326,998.50	13,326,998.50	0.00	620,501.50	13,947,500.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	700,000.00	0.00	350,000.00	350,000.00	275,000.00	275,000.00	0.00	75,000.00	350,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	143,900.00	70,000.00	0.00	213,900.00	213,900.00	213,900.00	0.00	0.00	213,900.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	30,000.00	0.00	80,000.00	80,000.00	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	175,480.00	175,480.00	0.00	124,520.00	300,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	70,800.00	80,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	25,750.00	25,750.00	0.00	24,250.00	50,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	70,316.10	70,316.10	0.00	79,683.90	150,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	2,307.70	2,307.70	0.00	17,692.30	20,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	50,000.00	340,000.00	0.00	390,000.00	390,000.00	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	181,000.00	0.00	0.00	181,000.00	181,000.00	181,000.00	0.00	0.00	181,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	80,000.00	0.00	55,000.00	25,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	120,000.00	0.00	55,000.00	65,000.00	65,000.00	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	240,600.00	0.00	40,000.00	200,600.00	200,600.00	200,600.00	0.00	0.00	200,600.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	201,500.00	0.00	40,000.00	161,500.00	158,300.00	158,300.00	0.00	3,200.00	161,500.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	100,500.00	0.00	65,000.00	35,500.00	35,500.00	35,500.00	0.00	0.00	35,500.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	0.00	22,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	700,400.00	0.00	233,000.00	467,400.00	466,928.00	466,928.00	0.00	472.00	467,400.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	702,000.00	0.00	240,000.00	462,000.00	462,000.00	462,000.00	0.00	0.00	462,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,314,400.00	620,000.00	0.00	1,934,400.00	1,934,400.00	1,934,400.00	0.00	0.00	1,934,400.00
	轉下頁 A transportar	19,552,300.00	1,795,000.00	2,153,000.00	19,194,300.00	18,178,180.30	18,178,180.30	0.00	1,016,119.70	19,194,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,552,300.00	1,795,000.00	2,153,000.00	19,194,300.00	18,178,180.30	18,178,180.30	0.00	1,016,119.70	19,194,300.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,350,000.00	0.00	180,000.00	1,170,000.00	1,170,000.00	1,170,000.00	0.00	0.00	1,170,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	200,000.00	0.00	50,000.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	235,000.00	250,000.00	0.00	485,000.00	485,000.00	485,000.00	0.00	0.00	485,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,544,000.00	0.00	2,620,000.00	2,924,000.00	2,924,000.00	2,924,000.00	0.00	0.00	2,924,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,134,900.00	0.00	230,000.00	1,904,900.00	1,904,900.00	1,904,900.00	0.00	0.00	1,904,900.00
02-03-04-00-02	動產 Bens imóveis	22,500.00	0.00	0.00	22,500.00	22,500.00	22,500.00	0.00	0.00	22,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,114,100.00	0.00	274,000.00	840,100.00	840,100.00	840,100.00	0.00	0.00	840,100.00
02-03-06-00	招待費 Representação	117,300.00	0.00	82,000.00	35,300.00	34,325.00	34,325.00	0.00	975.00	35,300.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,250,500.00	0.00	488,000.00	1,762,500.00	1,762,500.00	1,762,500.00	0.00	0.00	1,762,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	840,000.00	800,000.00	0.00	1,640,000.00	1,640,000.00	1,640,000.00	0.00	0.00	1,640,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,020,000.00	0.00	813,000.00	207,000.00	207,000.00	207,000.00	0.00	0.00	207,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	194,800.00	0.00	161,800.00	33,000.00	33,000.00	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,361,800.00	0.00	772,500.00	589,300.00	589,300.00	589,300.00	0.00	0.00	589,300.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,358,000.00	65,000.00	0.00	2,423,000.00	2,423,000.00	2,423,000.00	0.00	0.00	2,423,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	23,272,400.00	7,385,400.00	0.00	30,657,800.00	30,657,800.00	30,657,800.00	0.00	0.00	30,657,800.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	37,400.00	0.00	0.00	37,400.00	37,400.00	37,400.00	0.00	0.00	37,400.00
04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
04-01-05-00-47	國際青年舞蹈節 Festival Juvenil Internacional de Dança	4,980,000.00	950,000.00	1,590,000.00	4,340,000.00	4,340,000.00	4,340,000.00	0.00	0.00	4,340,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	21,767,200.00	0.00	1,900,035.00	19,867,165.00	19,867,165.00	19,867,165.00	0.00	0.00	19,867,165.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	452,000.00	0.00	107,500.00	344,500.00	344,500.00	344,500.00	0.00	0.00	344,500.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00
	轉下頁 A transportar	88,847,200.00	11,335,400.00	11,446,835.00	88,735,765.00	87,718,670.30	87,718,670.30	0.00	1,017,094.70	88,735,765.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	88,847,200.00	11,335,400.00	11,446,835.00	88,735,765.00	87,718,670.30	87,718,670.30	0.00	1,017,094.70	88,735,765.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	230,200.00	30,000.00	0.00	260,200.00	260,200.00	260,200.00	0.00	0.00	260,200.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	81,800.00	0.00	0.00	81,800.00	81,800.00	81,800.00	0.00	0.00	81,800.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	25,200.00	0.00	0.00	25,200.00	25,200.00	25,200.00	0.00	0.00	25,200.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	9,100.00	0.00	0.00	9,100.00	9,100.00	9,100.00	0.00	0.00	9,100.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00	1,500.00	1,500.00	0.00	0.00	1,500.00
	資本開支 Despesas de capital	420,000.00	960,000.00	0.00	1,380,000.00	1,380,000.00	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	420,000.00	960,000.00	0.00	1,380,000.00	1,380,000.00	1,380,000.00	0.00	0.00	1,380,000.00
	開支總額 Total das despesas	89,615,000.00	12,325,400.00	11,446,835.00	90,493,565.00	89,476,470.30	89,476,470.30	0.00	1,017,094.70	90,493,565.00
	本章總額 Total do capítulo	**1,936,678,000.00**	**80,435,500.00**	**80,435,500.00**	**1,936,678,000.00**	**1,929,043,900.90**	**1,929,043,900.90**	**0.00**	**7,634,099.10**	**1,936,678,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第七章 — 統計暨普查局 CAPÍTULO-07-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS									
	經常開支 Despesas correntes	100,011,500.00	2,200,000.00	3,010,000.00	99,201,500.00	89,754,958.00	89,752,030.40	2,927.60	9,446,542.00	99,201,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	49,300,000.00	0.00	1,610,000.00	47,690,000.00	46,085,169.50	46,085,169.50	0.00	1,604,830.50	47,690,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	990,000.00	0.00	0.00	990,000.00	915,167.10	915,167.10	0.00	74,832.90	990,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	14,600,000.00	560,000.00	0.00	15,160,000.00	14,873,932.90	14,873,932.90	0.00	286,067.10	15,160,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	47,398.70	47,398.70	0.00	12,601.30	60,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	396,843.70	396,843.70	0.00	143,156.30	540,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	34,820.70	34,820.70	0.00	20,179.30	55,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	2,700,000.00	290,000.00	0.00	2,990,000.00	2,554,995.10	2,554,995.10	0.00	435,004.90	2,990,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,564.40	1,564.40	0.00	3,435.60	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,500,000.00	0.00	0.00	1,500,000.00	1,002,512.80	1,002,512.80	0.00	497,487.20	1,500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,000.00	60,000.00	0.00	555,000.00	470,328.50	470,328.50	0.00	84,671.50	555,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,020,000.00	360,000.00	0.00	6,380,000.00	5,534,185.20	5,534,185.20	0.00	845,814.80	6,380,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	5,630,000.00	340,000.00	0.00	5,970,000.00	5,499,479.70	5,499,479.70	0.00	470,520.30	5,970,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	21,150.00	21,150.00	0.00	198,850.00	220,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	821,081.60	821,081.60	0.00	378,918.40	1,200,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	7,080.00	5,940.00	1,140.00	32,920.00	40,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,433,000.00	1,433,000.00	0.00	567,000.00	2,000,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	23,650.00	23,650.00	0.00	276,350.00	300,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	35,647.30	35,647.30	0.00	24,352.70	60,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	33,405.00	33,405.00	0.00	16,595.00	50,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	742,430.00	742,430.00	0.00	107,570.00	850,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	18,400.00	18,400.00	0.00	41,600.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	86,675,000.00	1,610,000.00	1,610,000.00	86,675,000.00	80,552,242.20	80,551,102.20	1,140.00	6,122,757.80	86,675,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	86,675,000.00	1,610,000.00	1,610,000.00	86,675,000.00	80,552,242.20	80,551,102.20	1,140.00	6,122,757.80	86,675,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	27,500.00	27,500.00	0.00	17,500.00	45,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	189,022.80	189,022.80	0.00	110,977.20	300,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	61,756.00	61,666.40	89.60	68,244.00	130,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	300,000.00	500,000.00	0.00	800,000.00	650,411.00	650,411.00	0.00	149,589.00	800,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	446.00	446.00	0.00	29,554.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	7,563.00	7,563.00	0.00	57,437.00	65,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	1,840.00	1,840.00	0.00	48,160.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	21,015.60	21,015.60	0.00	8,984.40	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,100,000.00	0.00	330,000.00	770,000.00	512,998.50	512,998.50	0.00	257,001.50	770,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	44,420.50	44,420.50	0.00	65,579.50	110,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	31,993.00	30,345.00	1,648.00	68,007.00	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	86,901.20	86,901.20	0.00	63,098.80	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,220,000.00	0.00	370,000.00	850,000.00	488,556.50	488,556.50	0.00	361,443.50	850,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	760,000.00	0.00	0.00	760,000.00	564,770.00	564,770.00	0.00	195,230.00	760,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	218,360.00	218,360.00	0.00	21,640.00	240,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	314,286.00	314,286.00	0.00	25,714.00	340,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	13,500.00	13,500.00	0.00	26,500.00	40,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,672.00	3,672.00	0.00	2,328.00	6,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000.00	0.00	100,000.00	1,100,000.00	811,034.40	810,984.40	50.00	288,965.60	1,100,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	16,652.30	16,652.30	0.00	83,347.70	100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	247,232.00	247,232.00	0.00	32,768.00	280,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	303,977.00	303,977.00	0.00	46,023.00	350,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	200,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	48,425.00	48,425.00	0.00	51,575.00	100,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	100,000.00	50,000.00	4,450.00	4,450.00	0.00	45,550.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	93,971,000.00	2,110,000.00	2,610,000.00	93,471,000.00	85,223,025.00	85,220,097.40	2,927.60	8,247,975.00	93,471,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	93,971,000.00	2,110,000.00	2,610,000.00	93,471,000.00	85,223,025.00	85,220,097.40	2,927.60	8,247,975.00	93,471,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	4,209.60	4,209.60	0.00	5,790.40	10,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	210,000.00	0.00	100,000.00	110,000.00	6,688.10	6,688.10	0.00	103,311.90	110,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,700,000.00	0.00	300,000.00	2,400,000.00	1,753,192.80	1,753,192.80	0.00	646,807.20	2,400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	90,000.00	0.00	250,000.00	179,683.00	179,683.00	0.00	70,317.00	250,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,226.50	10,226.50	0.00	39,773.50	50,000.00
04-01-05-00-44	住戶收支調查活動 Inquérito orçamento das famílias	2,474,500.00	0.00	0.00	2,474,500.00	2,357,128.50	2,357,128.50	0.00	117,371.50	2,474,500.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	77,875.00	77,875.00	0.00	72,125.00	150,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	39,941.90	39,941.90	0.00	40,058.10	80,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	23,279.40	23,279.40	0.00	21,720.60	45,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,935.90	3,935.90	0.00	16,064.10	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	6,814.70	6,814.70	0.00	13,185.30	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	86,000.00	0.00	0.00	86,000.00	68,325.00	68,325.00	0.00	17,675.00	86,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	632.60	632.60	0.00	4,367.40	5,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	960,000.00	810,000.00	0.00	1,770,000.00	1,678,859.00	1,678,859.00	0.00	91,141.00	1,770,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	160,000.00	0.00	320,000.00	318,900.00	318,900.00	0.00	1,100.00	320,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	800,000.00	650,000.00	0.00	1,450,000.00	1,359,959.00	1,359,959.00	0.00	90,041.00	1,450,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**100,971,500.00**	**3,010,000.00**	**3,010,000.00**	**100,971,500.00**	**91,433,817.00**	**91,430,889.40**	**2,927.60**	**9,537,683.00**	**100,971,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第八章 — 電信管理局 CAPÍTULO - 08 - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES									
	經常開支 Despesas correntes	34,015,100.00	1,327,400.00	1,327,400.00	34,015,100.00	22,152,510.90	22,099,509.20	53,001.70	11,862,589.10	34,015,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	6,851,700.00	0.00	300,000.00	6,551,700.00	5,087,441.10	5,087,441.10	0.00	1,464,258.90	6,551,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	31,730.00	31,730.00	0.00	10,270.00	42,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,551,900.00	0.00	277,400.00	9,274,500.00	7,954,836.10	7,951,394.40	3,441.70	1,319,663.90	9,274,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	9,962.30	9,962.30	0.00	8,037.70	18,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	742,300.00	94,000.00	0.00	836,300.00	675,420.50	675,420.50	0.00	160,879.50	836,300.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	661,700.00	476,200.00	0.00	1,137,900.00	729,220.40	679,660.40	49,560.00	408,679.60	1,137,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	290,000.00	0.00	0.00	290,000.00	22,941.20	22,941.20	0.00	267,058.80	290,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	99,000.00	7,200.00	0.00	106,200.00	106,200.00	106,200.00	0.00	0.00	106,200.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,364,800.00	0.00	0.00	1,364,800.00	1,269,111.00	1,269,111.00	0.00	95,689.00	1,364,800.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,242,600.00	0.00	0.00	1,242,600.00	1,138,621.60	1,138,621.60	0.00	103,978.40	1,242,600.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	374,860.90	374,860.90	0.00	375,139.10	750,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,600.00	0.00	0.00	33,600.00	0.00	0.00	0.00	33,600.00	33,600.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	582,000.00	0.00	0.00	582,000.00	322,000.00	322,000.00	0.00	260,000.00	582,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	38,500.00	0.00	0.00	38,500.00	0.00	0.00	0.00	38,500.00	38,500.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	27,000.00	0.00	0.00	27,000.00	9,312.40	9,312.40	0.00	17,687.60	27,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,796.00	4,796.00	0.00	10,204.00	15,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	96,220.00	96,220.00	0.00	53,780.00	150,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	200,200.00	0.00	0.00	200,200.00	11,500.00	11,500.00	0.00	188,700.00	200,200.00
	轉下頁 A transportar	22,666,300.00	577,400.00	577,400.00	22,666,300.00	17,844,173.50	17,791,171.80	53,001.70	4,822,126.50	22,666,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	22,666,300.00	577,400.00	577,400.00	22,666,300.00	17,844,173.50	17,791,171.80	53,001.70	4,822,126.50	22,666,300.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	136,500.00	0.00	0.00	136,500.00	35,250.00	35,250.00	0.00	101,250.00	136,500.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	166,235.50	166,235.50	0.00	733,764.50	900,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	8,342.70	8,342.70	0.00	41,657.30	50,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	23,170.00	23,170.00	0.00	36,830.00	60,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,187.00	1,187.00	0.00	18,813.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	31,429.60	31,429.60	0.00	28,570.40	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	312,725.20	312,725.20	0.00	7,274.80	320,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	8,588.30	8,588.30	0.00	21,411.70	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	87,081.00	87,081.00	0.00	152,919.00	240,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	90,600.00	0.00	0.00	90,600.00	47,478.20	47,478.20	0.00	43,121.80	90,600.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	595,000.00	0.00	0.00	595,000.00	113,909.00	113,909.00	0.00	481,091.00	595,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	449,785.30	449,785.30	0.00	350,214.70	800,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	9,600.00	0.00	0.00	9,600.00	3,292.60	3,292.60	0.00	6,307.40	9,600.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	175,000.00	0.00	0.00	175,000.00	117,600.00	117,600.00	0.00	57,400.00	175,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	319,200.00	0.00	0.00	319,200.00	271,056.00	271,056.00	0.00	48,144.00	319,200.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,019,000.00	0.00	0.00	1,019,000.00	541,559.00	541,559.00	0.00	477,441.00	1,019,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	545,000.00	0.00	0.00	545,000.00	144,765.20	144,765.20	0.00	400,234.80	545,000.00
	轉下頁 A transportar	28,069,200.00	577,400.00	577,400.00	28,069,200.00	20,207,628.10	20,154,626.40	53,001.70	7,861,571.90	28,069,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	28,069,200.00	577,400.00	577,400.00	28,069,200.00	20,207,628.10	20,154,626.40	53,001.70	7,861,571.90	28,069,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	264,900.00	0.00	0.00	264,900.00	216,173.50	216,173.50	0.00	48,726.50	264,900.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	381,000.00	0.00	0.00	381,000.00	66,972.00	66,972.00	0.00	314,028.00	381,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,676,000.00	0.00	750,000.00	1,926,000.00	455,775.00	455,775.00	0.00	1,470,225.00	1,926,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	14,800.00	14,800.00	0.00	165,200.00	180,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	120,900.00	120,900.00	0.00	309,100.00	430,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	0.00	0.00	0.00	550,000.00	550,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	0.00	0.00	0.00	18,000.00	18,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	562,000.00	750,000.00	0.00	1,312,000.00	724,202.50	724,202.50	0.00	587,797.50	1,312,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	48,500.00	48,500.00	0.00	31,500.00	80,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	122,000.00	0.00	0.00	122,000.00	3,660.00	3,660.00	0.00	118,340.00	122,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	137,000.00	137,000.00	0.00	63,000.00	200,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	188,000.00	200,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	110,441.70	110,441.70	0.00	29,558.30	140,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00	4,129.90	4,129.90	0.00	16,870.10	21,000.00
05-02-02-00	物料 Material	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	5,691.70	5,691.70	0.00	6,308.30	12,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	4,456.50	4,456.50	0.00	6,543.50	11,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,150.00	12,150.00	0.00	7,850.00	20,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	8,030.00	8,030.00	0.00	9,970.00	18,000.00
	資本開支 Despesas de capital	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	287,908.00	287,908.00	0.00	312,092.00	600,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	287,908.00	287,908.00	0.00	312,092.00	600,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**34,615,100.00**	**1,327,400.00**	**1,327,400.00**	**34,615,100.00**	**22,440,418.90**	**22,387,417.20**	**53,001.70**	**12,174,681.10**	**34,615,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第九章 — 財政局 CAPÍTULO-09-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS									
	經常開支 Despesas correntes	279,167,200.00	9,990,350.00	6,162,000.00	282,995,550.00	241,908,231.40	241,908,231.40	0.00	41,087,318.60	282,995,550.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	78,600,000.00	4,000,000.00	0.00	82,600,000.00	81,955,632.40	81,955,632.40	0.00	644,367.60	82,600,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	1,377,279.60	1,377,279.60	0.00	22,720.40	1,400,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	74,400,000.00	0.00	1,800,000.00	72,600,000.00	69,807,204.70	69,807,204.70	0.00	2,792,795.30	72,600,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	194,600.00	0.00	0.00	194,600.00	172,071.30	172,071.30	0.00	22,528.70	194,600.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	7,100,000.00	0.00	600,000.00	6,500,000.00	5,772,555.80	5,772,555.80	0.00	727,444.20	6,500,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	24,130.00	24,130.00	0.00	11,870.00	36,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	975,721.50	975,721.50	0.00	224,278.50	1,200,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	154,000.00	0.00	0.00	154,000.00	93,480.00	93,480.00	0.00	60,520.00	154,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	11,300,000.00	1,500,000.00	0.00	12,800,000.00	12,467,100.00	12,467,100.00	0.00	332,900.00	12,800,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	600,000.00	560,000.00	0.00	1,160,000.00	1,100,253.00	1,100,253.00	0.00	59,747.00	1,160,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	2,240,000.00	180,000.00	0.00	2,420,000.00	2,375,447.70	2,375,447.70	0.00	44,552.30	2,420,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	93,235.20	93,235.20	0.00	6,764.80	100,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	14,300,000.00	400,000.00	0.00	14,700,000.00	14,610,491.00	14,610,491.00	0.00	89,509.00	14,700,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	14,300,000.00	38,350.00	0.00	14,338,350.00	14,254,215.30	14,254,215.30	0.00	84,134.70	14,338,350.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	990,000.00	0.00	600,000.00	390,000.00	151,618.00	151,618.00	0.00	238,382.00	390,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,320,000.00	1,600,000.00	0.00	3,920,000.00	3,197,025.50	3,197,025.50	0.00	722,974.50	3,920,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	700,200.00	0.00	0.00	700,200.00	515,170.00	515,170.00	0.00	185,030.00	700,200.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	33,000.00	0.00	0.00	33,000.00	0.00	0.00	0.00	33,000.00	33,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	5,554,000.00	0.00	300,000.00	5,254,000.00	4,675,051.20	4,675,051.20	0.00	578,948.80	5,254,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	880,000.00	0.00	200,000.00	680,000.00	511,000.00	511,000.00	0.00	169,000.00	680,000.00
	轉下頁 A transportar	216,401,800.00	8,280,350.00	3,500,000.00	221,182,150.00	214,128,682.20	214,128,682.20	0.00	7,053,467.80	221,182,150.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	216,401,800.00	8,280,350.00	3,500,000.00	221,182,150.00	214,128,682.20	214,128,682.20	0.00	7,053,467.80	221,182,150.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	0.00	0.00	0.00	220,000.00	220,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	600,000.00	0.00	450,000.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	91,086.80	91,086.80	0.00	73,913.20	165,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	600,000.00	150,000.00	0.00	750,000.00	675,185.00	675,185.00	0.00	74,815.00	750,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,744,500.00	0.00	0.00	1,744,500.00	1,529,820.00	1,529,820.00	0.00	214,680.00	1,744,500.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	144,000.00	0.00	0.00	144,000.00	101,200.00	101,200.00	0.00	42,800.00	144,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	157,250.00	157,250.00	0.00	92,750.00	250,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	400,000.00	0.00	1,400,000.00	975,845.40	975,845.40	0.00	424,154.60	1,400,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	385,000.00	0.00	0.00	385,000.00	250,690.30	250,690.30	0.00	134,309.70	385,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	25,000,000.00	0.00	450,000.00	24,550,000.00	0.00	0.00	0.00	24,550,000.00	24,550,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	500,000.00	150,000.00	0.00	650,000.00	501,318.40	501,318.40	0.00	148,681.60	650,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	184,959.50	184,959.50	0.00	15,040.50	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	58,461.30	58,461.30	0.00	41,538.70	100,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,300,000.00	150,000.00	0.00	1,450,000.00	1,444,259.90	1,444,259.90	0.00	5,740.10	1,450,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	500,000.00	0.00	152,000.00	348,000.00	177,043.40	177,043.40	0.00	170,956.60	348,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,475.00	34,475.00	0.00	5,525.00	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	455,236.50	455,236.50	0.00	44,763.50	500,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,620,800.00	370,000.00	0.00	5,990,800.00	4,398,645.90	4,398,645.90	0.00	1,592,154.10	5,990,800.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	5,000,000.00	0.00	570,000.00	4,430,000.00	3,654,860.00	3,654,860.00	0.00	775,140.00	4,430,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	114,120.00	114,120.00	0.00	35,880.00	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,200,000.00	220,000.00	0.00	1,420,000.00	1,360,737.30	1,360,737.30	0.00	59,262.70	1,420,000.00
	轉下頁 A transportar	261,651,100.00	9,720,350.00	5,122,000.00	266,249,450.00	230,293,876.90	230,293,876.90	0.00	35,955,573.10	266,249,450.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	261,651,100.00	9,720,350.00	5,122,000.00	266,249,450.00	230,293,876.90	230,293,876.90	0.00	35,955,573.10	266,249,450.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,300,000.00	120,000.00	0.00	3,420,000.00	3,228,370.90	3,228,370.90	0.00	191,629.10	3,420,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	415,000.00	0.00	200,000.00	215,000.00	6,300.00	6,300.00	0.00	208,700.00	215,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	36,100.00	36,100.00	0.00	33,900.00	70,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	181,500.00	0.00	0.00	181,500.00	5,800.00	5,800.00	0.00	175,700.00	181,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	4,500,000.00	150,000.00	0.00	4,650,000.00	4,177,582.60	4,177,582.60	0.00	472,417.40	4,650,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	8,703.00	8,703.00	0.00	151,297.00	160,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	730,000.00	0.00	300,000.00	430,000.00	198,231.00	198,231.00	0.00	231,769.00	430,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	56,900.00	56,900.00	0.00	143,100.00	200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	1,146,807.10	1,146,807.10	0.00	283,192.90	1,430,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	2,530,600.00	0.00	450,000.00	2,080,600.00	1,086,135.90	1,086,135.90	0.00	994,464.10	2,080,600.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000.00	0.00	90,000.00	510,000.00	96,515.10	96,515.10	0.00	413,484.90	510,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	332,570.00	332,570.00	0.00	67,430.00	400,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,831,000.00	0.00	0.00	1,831,000.00	604,897.00	604,897.00	0.00	1,226,103.00	1,831,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	393,364.00	393,364.00	0.00	206,636.00	600,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,647.50	1,647.50	0.00	8,352.50	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	8,808.40	8,808.40	0.00	36,191.60	45,000.00
05-02-02-00	物料 Material	140,000.00	0.00	0.00	140,000.00	67,708.60	67,708.60	0.00	72,291.40	140,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,156.00	28,156.00	0.00	31,844.00	60,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	13,000.00	0.00	0.00	13,000.00	6,570.80	6,570.80	0.00	6,429.20	13,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	10,934.00	10,934.00	0.00	14,066.00	25,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	98,940.00	98,940.00	0.00	81,060.00	180,000.00
	轉下頁 A transportar	279,162,200.00	9,990,350.00	6,162,000.00	282,990,550.00	241,904,918.80	241,904,918.80	0.00	41,085,631.20	282,990,550.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	279,162,200.00	9,990,350.00	6,162,000.00	282,990,550.00	241,904,918.80	241,904,918.80	0.00	41,085,631.20	282,990,550.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	3,312.60	3,312.60	0.00	1,687.40	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	1,260,000.00	900,000.00	0.00	2,160,000.00	2,123,494.00	2,123,494.00	0.00	36,506.00	2,160,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	175,700.00	175,700.00	0.00	24,300.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,060,000.00	900,000.00	0.00	1,960,000.00	1,947,794.00	1,947,794.00	0.00	12,206.00	1,960,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**280,427,200.00**	**10,890,350.00**	**6,162,000.00**	**285,155,550.00**	**244,031,725.40**	**244,031,725.40**	**0.00**	**41,123,824.60**	**285,155,550.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十一章 — 退休金及退伍金 CAPÍTULO-11-PENSÕES E REFORMAS									
	經常開支 Despesas correntes	6,568,100.00	0.00	0.00	6,568,100.00	2,675,101.40	2,675,101.40	0.00	3,892,998.60	6,568,100.00
01-04-01-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	3,500,000.00	0.00	0.00	3,500,000.00	2,509,901.40	2,509,901.40	0.00	990,098.60	3,500,000.00
01-04-02-00	家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	44,000.00	0.00	0.00	44,000.00	0.00	0.00	0.00	44,000.00	44,000.00
01-04-03-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	172,700.00	0.00	0.00	172,700.00	11,800.00	11,800.00	0.00	160,900.00	172,700.00
01-04-04-00	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	1,742,400.00	0.00	0.00	1,742,400.00	0.00	0.00	0.00	1,742,400.00	1,742,400.00
01-04-07-00-01	第十四個月津貼 Subsídio do 14.º mês	172,700.00	0.00	0.00	172,700.00	11,800.00	11,800.00	0.00	160,900.00	172,700.00
01-04-07-00-02	結婚津貼 Subsído de casamento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-03	出生津貼 Subsídio de nascimento	2,300.00	0.00	0.00	2,300.00	0.00	0.00	0.00	2,300.00	2,300.00
01-04-07-00-04	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	101,700.00	0.00	0.00	101,700.00	0.00	0.00	0.00	101,700.00	101,700.00
01-04-07-00-99	其他 Outras	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00	141,600.00	141,600.00	0.00	188,400.00	330,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**6,568,100.00**	**0.00**	**0.00**	**6,568,100.00**	**2,675,101.40**	**2,675,101.40**	**0.00**	**3,892,998.60**	**6,568,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十二章 — 共用開支 CAPÍTULO-12-DESPESAS COMUNS									
	經常開支 Despesas correntes	10,011,054,200.00	11,246,766,376.90	8,463,361,365.20	12,794,459,211.70	5,427,607,394.70	5,419,505,869.40	8,101,525.30	7,366,851,817.00	12,794,459,211.70
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	1,400,000.00	0.00	1,400,000.00	517,915.10	517,915.10	0.00	882,084.90	1,400,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	11,210.00	11,210.00	0.00	23,790.00	35,000.00
01-02-10-00-01	政府代表 Delegados do governo	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,727,540.00	1,707,300.00	20,240.00	772,460.00	2,500,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	1,755,500.00	1,755,500.00	0.00	744,500.00	2,500,000.00
01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00
01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	28,000,000.00	0.00	0.00	28,000,000.00	21,276,554.10	21,276,554.10	0.00	6,723,445.90	28,000,000.00
01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	1,500,000.00	100,000.00	0.00	1,600,000.00	1,597,840.00	1,597,840.00	0.00	2,160.00	1,600,000.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,700.00	9,700.00	0.00	300.00	10,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	55,667.70	55,667.70	0.00	4,332.30	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	14,979,687.00	0.00	14,979,687.00	13,272,465.00	13,272,465.00	0.00	1,707,222.00	14,979,687.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	642,537.00	642,537.00	0.00	7,463.00	650,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	1,675.00	1,675.00	0.00	18,325.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	33,220.00	33,220.00	0.00	66,780.00	100,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	3,093,000.00	1,635,000.00	0.00	4,728,000.00	4,626,467.30	4,626,467.30	0.00	101,532.70	4,728,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	3,656.00	3,656.00	0.00	26,344.00	30,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	490,000.00	0.00	590,000.00	152,938.90	152,938.90	0.00	437,061.10	590,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	41,870,000.00	0.00	0.00	41,870,000.00	30,334,842.30	30,334,842.30	0.00	11,535,157.70	41,870,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	11,600,000.00	955,016.50	52,000.00	12,503,016.50	12,070,088.50	12,070,088.50	0.00	432,928.00	12,503,016.50
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	300,000.00	868,800.00	150,000.00	1,018,800.00	479,980.20	479,771.20	209.00	538,819.80	1,018,800.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	30,000.00	0.00	60,000.00	41,945.20	41,945.20	0.00	18,054.80	60,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	33,600.00	0.00	53,600.00	17,250.00	17,250.00	0.00	36,350.00	53,600.00
	轉下頁 A transportar	92,443,000.00	20,692,103.50	202,000.00	112,933,103.50	88,628,992.30	88,608,543.30	20,449.00	24,304,111.20	112,933,103.50

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	92,443,000.00	20,692,103.50	202,000.00	112,933,103.50	88,628,992.30	88,608,543.30	20,449.00	24,304,111.20	112,933,103.50
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	33,400,000.00	0.00	0.00	33,400,000.00	23,518,760.30	23,518,760.30	0.00	9,881,239.70	33,400,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	250,000,000.00	0.00	2,002,858.50	247,997,141.50	177,811,535.40	177,811,535.40	0.00	70,185,606.10	247,997,141.50
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	300,000.00	40,000.00	260,000.00	126,689.80	126,689.80	0.00	133,310.20	260,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	22,000,000.00	16,671,889.00	920,000.00	37,751,889.00	36,818,869.00	36,799,651.00	19,218.00	933,020.00	37,751,889.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,500,000.00	250,000.00	0.00	3,750,000.00	1,385,004.50	1,385,004.50	0.00	2,364,995.50	3,750,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	0.00	589,450.00	0.00	589,450.00	366,525.40	366,525.40	0.00	222,924.60	589,450.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,675,000.00	0.00	50,000.00	4,625,000.00	2,287,622.50	2,282,352.50	5,270.00	2,337,377.50	4,625,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	535,000.00	95,300.00	0.00	630,300.00	230,815.00	230,815.00	0.00	399,485.00	630,300.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	12,000.00	0.00	12,000.00	11,250.00	11,250.00	0.00	750.00	12,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	401,300.00	401,300.00	0.00	798,700.00	1,200,000.00
02-03-08-00-04	稅捐之籌組、開展及稽查 Prep., lançam. e fiscal. de contribuições e impostos	14,290,000.00	0.00	0.00	14,290,000.00	8,710,760.00	8,691,585.00	19,175.00	5,579,240.00	14,290,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	0.00	3,450,000.00	0.00	3,450,000.00	1,712,520.00	1,712,321.70	198.30	1,737,480.00	3,450,000.00
02-03-09-00-04	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支 Desp. c/cunhagem e funcion. Centro Processamento Moedas	57,800,000.00	47,738,480.80	0.00	105,538,480.80	103,779,583.30	103,779,583.30	0.00	1,758,897.50	105,538,480.80
02-03-09-00-05	AMCM - 財務管理費 AMCM - custos de gestão financeira	450,000,000.00	13,596,465.00	0.00	463,596,465.00	463,596,465.00	463,596,465.00	0.00	0.00	463,596,465.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000.00	1,407,350.00	0.00	1,417,350.00	857,223.80	857,223.80	0.00	560,126.20	1,417,350.00
04-01-05-00-05	核數師暨會計師註冊委員會 Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas	6,994,300.00	0.00	0.00	6,994,300.00	2,449,789.70	2,449,789.70	0.00	4,544,510.30	6,994,300.00
04-01-05-00-08	燃料安全委員會 Comissão de Segurança dos Combustiveis	7,519,000.00	0.00	0.00	7,519,000.00	5,758,897.60	5,756,537.60	2,360.00	1,760,102.40	7,519,000.00
04-01-05-00-13	社會及福利基金 Fundo de Carácter Social e Assistencial	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	344,000.00	500,000.00
04-01-05-00-16	澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00	20,000,000.00	20,000,000.00	0.00	0.00	20,000,000.00
04-01-05-00-20	澳門互助總會 Montepio Geral de Macau	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	13,946.00	13,946.00	0.00	54.00	14,000.00
04-01-05-00-21	澳門互助總會 - 年度津貼 Montepio Geral de Macau - subsídio anual	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	265,500,000.00	247,413,200.00	0.00	512,913,200.00	448,806,877.20	448,806,877.20	0.00	64,106,322.80	512,913,200.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	0.00	2,862,500,000.00	233,685,000.00	2,628,815,000.00	2,622,660,319.00	2,622,660,319.00	0.00	6,154,681.00	2,628,815,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,877,788.50	1,877,788.50	0.00	222,211.50	2,100,000.00
	轉下頁 A transportar	1,234,480,300.00	3,215,016,238.30	236,899,858.50	4,212,596,679.80	4,014,267,534.30	4,014,200,864.00	66,670.30	198,329,145.50	4,212,596,679.80

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,234,480,300.00	3,215,016,238.30	236,899,858.50	4,212,596,679.80	4,014,267,534.30	4,014,200,864.00	66,670.30	198,329,145.50	4,212,596,679.80
04-04-00-00-99	其他 Outras	0.00	623,416,700.00	0.00	623,416,700.00	614,852,996.50	614,852,996.50	0.00	8,563,703.50	623,416,700.00
05-01-00-00	土地租金 Rendas de Terrenos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	327,420.00	327,420.00	0.00	22,580.00	350,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	0.00	975,000.00	0.00	975,000.00	834,203.20	834,203.20	0.00	140,796.80	975,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	1,000.00	10,200.00	0.00	11,200.00	9,692.80	9,692.80	0.00	1,507.20	11,200.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	22,800.00	0.00	22,800.00	6,400.10	6,400.10	0.00	16,399.90	22,800.00
05-03-00-00-01	稅捐及稅項的返還 Restituições de contribuições e impostos	34,000,000.00	26,000,000.00	0.00	60,000,000.00	49,921,019.50	41,936,919.90	7,984,099.60	10,078,980.50	60,000,000.00
05-03-00-00-99	其他 Outras	1,000,000.00	3,650,000.00	0.00	4,650,000.00	4,169,455.30	4,118,699.90	50,755.40	480,544.70	4,650,000.00
05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	449,670,000.00	73,611,500.00	0.00	523,281,500.00	523,281,362.80	523,281,362.80	0.00	137.20	523,281,500.00
05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	140,000,000.00	25,290,000.00	0.00	165,290,000.00	163,587,394.00	163,587,394.00	0.00	1,702,606.00	165,290,000.00
05-04-00-00-05	退休基金會 - 公積金制度(補償) F. Pensões - reg. de previdência (compensação)	0.00	1,058,600.00	0.00	1,058,600.00	884,538.30	884,538.30	0.00	174,061.70	1,058,600.00
05-04-00-00-90	備用備款 Dotação provisional	500,000,000.00	7,226,401,548.60	7,726,401,506.70	41.90	0.00	0.00	0.00	41.90	41.90
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	500,000.00	1,716,090.00	60,000.00	2,156,090.00	2,145,579.10	2,145,579.10	0.00	10,510.90	2,156,090.00
05-04-00-00-92	印花 Valores selados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	5,000,000.00	49,591,700.00	0.00	54,591,700.00	53,319,798.80	53,319,798.80	0.00	1,271,901.20	54,591,700.00
05-04-00-00-99	預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	7,646,002,900.00	0.00	500,000,000.00	7,146,002,900.00	0.00	0.00	0.00	7,146,002,900.00	7,146,002,900.00
	資本開支 Despesas de capital	218,314,900.00	669,301,654.80	200,000,000.00	687,616,554.80	669,468,436.20	669,468,436.20	0.00	18,148,118.60	687,616,554.80
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	2,962,400.00	0.00	2,962,400.00	0.00	0.00	0.00	2,962,400.00	2,962,400.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	22,588,553.00	0.00	22,588,553.00	22,587,175.00	22,587,175.00	0.00	1,378.00	22,588,553.00
08-03-00-00	個人 Particulares	0.00	37,900,000.00	0.00	37,900,000.00	37,900,000.00	37,900,000.00	0.00	0.00	37,900,000.00
08-04-00-00	外地 Exterior	0.00	59,584,900.00	0.00	59,584,900.00	59,584,813.00	59,584,813.00	0.00	87.00	59,584,900.00
09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	200,000,000.00	0.00	200,000,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
09-01-05-00-99	其他 Outros	0.00	545,705,100.00	0.00	545,705,100.00	530,520,846.40	530,520,846.40	0.00	15,184,253.60	545,705,100.00
09-02-05-00-01	AMCM - 房屋信貸補貼 AMCM - Bonificação do crédito à habitação	18,314,900.00	560,701.80	0.00	18,875,601.80	18,875,601.80	18,875,601.80	0.00	0.00	18,875,601.80
	本章總額 Total do capítulo	**10,229,369,100.00**	**11,916,068,031.70**	**8,663,361,365.20**	**13,482,075,766.50**	**6,097,075,830.90**	**6,088,974,305.60**	**8,101,525.30**	**7,384,999,935.60**	**13,482,075,766.50**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十三章 — 高等教育輔助辦公室 CAPÍTULO-13-GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR									
	經常開支 Despesas correntes	32,795,500.00	1,190,000.00	1,270,000.00	32,715,500.00	24,376,592.10	24,373,457.10	3,135.00	8,338,907.90	32,715,500.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	4,542,200.00	0.00	330,000.00	4,212,200.00	2,719,002.70	2,719,002.70	0.00	1,493,197.30	4,212,200.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200.00	0.00	0.00	34,200.00	32,300.00	32,300.00	0.00	1,900.00	34,200.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	8,519,300.00	200,000.00	0.00	8,719,300.00	8,420,340.10	8,420,340.10	0.00	298,959.90	8,719,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	10,000.00	0.00	14,600.00	11,672.40	11,672.40	0.00	2,927.60	14,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,080,200.00	0.00	0.00	1,080,200.00	946,081.50	946,081.50	0.00	134,118.50	1,080,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	515,400.00	0.00	0.00	515,400.00	462,953.40	462,953.40	0.00	52,446.60	515,400.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	198,000.00	50,000.00	0.00	248,000.00	218,694.00	218,694.00	0.00	29,306.00	248,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,228,100.00	0.00	0.00	1,228,100.00	1,067,735.50	1,067,735.50	0.00	160,364.50	1,228,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,223,500.00	0.00	0.00	1,223,500.00	1,000,568.30	1,000,568.30	0.00	222,931.70	1,223,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	350,000.00	60,000.00	0.00	410,000.00	301,229.70	301,229.70	0.00	108,770.30	410,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	2,360.00	2,360.00	0.00	22,640.00	25,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	456,000.00	0.00	0.00	456,000.00	337,000.00	337,000.00	0.00	119,000.00	456,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,236.00	7,236.00	0.00	22,764.00	30,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,348.00	9,348.00	0.00	20,652.00	30,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	96,200.00	96,200.00	0.00	73,800.00	170,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	14,000.00	10,000.00	0.00	24,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	7,900.00	24,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,850.00	28,850.00	0.00	31,150.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	112,784.30	109,649.30	3,135.00	87,215.70	200,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	2,730.80	2,730.80	0.00	50,769.20	53,500.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	300,000.00	0.00	200,000.00	100,000.00	36,377.00	36,377.00	0.00	63,623.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	19,044,000.00	330,000.00	530,000.00	18,844,000.00	15,829,563.70	15,826,428.70	3,135.00	3,014,436.30	18,844,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,044,000.00	330,000.00	530,000.00	18,844,000.00	15,829,563.70	15,826,428.70	3,135.00	3,014,436.30	18,844,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	12,513.70	12,513.70	0.00	107,486.30	120,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	1,440.00	1,440.00	0.00	58,560.00	60,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	11,561.10	11,561.10	0.00	24,438.90	36,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	253,000.00	0.00	0.00	253,000.00	119,541.30	119,541.30	0.00	133,458.70	253,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	9,555.60	9,555.60	0.00	80,444.40	90,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	231,000.00	0.00	0.00	231,000.00	95,901.20	95,901.20	0.00	135,098.80	231,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	282,300.00	0.00	0.00	282,300.00	103,564.80	103,564.80	0.00	178,735.20	282,300.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	57,161.20	57,161.20	0.00	182,838.80	240,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	0.00	100,000.00	360,000.00	183,890.00	183,890.00	0.00	176,110.00	360,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	158,500.00	0.00	0.00	158,500.00	42,740.00	42,740.00	0.00	115,760.00	158,500.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	390,000.00	0.00	160,000.00	230,000.00	180,000.00	180,000.00	0.00	50,000.00	230,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,070,000.00	0.00	100,000.00	970,000.00	474,495.00	474,495.00	0.00	495,505.00	970,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	158,000.00	50,000.00	0.00	208,000.00	155,950.00	155,950.00	0.00	52,050.00	208,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	30,200.00	0.00	0.00	30,200.00	0.00	0.00	0.00	30,200.00	30,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	422,500.00	50,000.00	0.00	472,500.00	277,059.30	277,059.30	0.00	195,440.70	472,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	743,000.00	250,000.00	0.00	993,000.00	652,077.20	652,077.20	0.00	340,922.80	993,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	20,972.00	20,972.00	0.00	79,028.00	100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	575,000.00	100,000.00	0.00	675,000.00	386,714.00	386,714.00	0.00	288,286.00	675,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,000,000.00	200,000.00	0.00	1,200,000.00	944,175.40	944,175.40	0.00	255,824.60	1,200,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	50,000.00	160,000.00	0.00	210,000.00	114,800.00	114,800.00	0.00	95,200.00	210,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	25,693,500.00	1,140,000.00	890,000.00	25,943,500.00	19,673,675.50	19,670,540.50	3,135.00	6,269,824.50	25,943,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	25,693,500.00	1,140,000.00	890,000.00	25,943,500.00	19,673,675.50	19,670,540.50	3,135.00	6,269,824.50	25,943,500.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	137,500.00	0.00	0.00	137,500.00	47,843.00	47,843.00	0.00	89,657.00	137,500.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	8,800.00	8,800.00	0.00	101,200.00	110,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	225,000.00	0.00	0.00	225,000.00	21,630.00	21,630.00	0.00	203,370.00	225,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	120,000.00	50,000.00	0.00	170,000.00	57,109.70	57,109.70	0.00	112,890.30	170,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	246,500.00	0.00	0.00	246,500.00	98,799.70	98,799.70	0.00	147,700.30	246,500.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	23,627.00	23,627.00	0.00	76,373.00	100,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	6,052,800.00	0.00	380,000.00	5,672,800.00	4,427,300.00	4,427,300.00	0.00	1,245,500.00	5,672,800.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	1,484.00	1,484.00	0.00	23,516.00	25,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	2,021.40	2,021.40	0.00	1,978.60	4,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	9,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	11,580.00	11,580.00	0.00	3,420.00	15,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	26,200.00	0.00	0.00	26,200.00	1,721.80	1,721.80	0.00	24,478.20	26,200.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	120,000.00	80,000.00	0.00	200,000.00	146,778.00	146,778.00	0.00	53,222.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	120,000.00	80,000.00	0.00	200,000.00	146,778.00	146,778.00	0.00	53,222.00	200,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**32,915,500.00**	**1,270,000.00**	**1,270,000.00**	**32,915,500.00**	**24,523,370.10**	**24,520,235.10**	**3,135.00**	**8,392,129.90**	**32,915,500.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十四章 — 交通事務局 CAPÍTULO-14-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO									
	經常開支 Despesas correntes	0.00	137,600,000.00	11,020,000.00	126,580,000.00	82,272,356.60	82,247,905.60	24,451.00	44,307,643.40	126,580,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	0.00	13,000,000.00	0.00	13,000,000.00	9,214,749.20	9,214,749.20	0.00	3,785,250.80	13,000,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	270,000.00	0.00	270,000.00	127,781.40	127,781.40	0.00	142,218.60	270,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	0.00	18,000,000.00	0.00	18,000,000.00	15,734,933.90	15,734,933.90	0.00	2,265,066.10	18,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	40,831.30	40,831.30	0.00	9,168.70	50,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	0.00	8,600,000.00	3,900,000.00	4,700,000.00	4,379,198.70	4,379,133.10	65.60	320,801.30	4,700,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	0.00	900,000.00	0.00	900,000.00	397,798.00	397,798.00	0.00	502,202.00	900,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	160,000.00	0.00	160,000.00	34,694.00	34,694.00	0.00	125,306.00	160,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	0.00	9,500,000.00	0.00	9,500,000.00	6,857,019.50	6,857,019.50	0.00	2,642,980.50	9,500,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	0.00	1,900,000.00	1,690,000.00	210,000.00	53,592.00	53,592.00	0.00	156,408.00	210,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	0.00	780,000.00	0.00	780,000.00	451,645.10	451,645.10	0.00	328,354.90	780,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	0.00	5,500,000.00	0.00	5,500,000.00	4,713,880.60	4,713,880.60	0.00	786,119.40	5,500,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	0.00	5,500,000.00	0.00	5,500,000.00	3,984,103.80	3,984,103.80	0.00	1,515,896.20	5,500,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	0.00	60,000.00	0.00	60,000.00	11,600.00	11,600.00	0.00	48,400.00	60,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	0.00	3,700,000.00	0.00	3,700,000.00	2,995,833.40	2,995,833.40	0.00	704,166.60	3,700,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	0.00	180,000.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	345,668.30	345,668.30	0.00	54,331.70	400,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	40,415.00	40,415.00	0.00	159,585.00	200,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	0.00	1,800,000.00	0.00	1,800,000.00	963,345.00	963,345.00	0.00	836,655.00	1,800,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	70,580,000.00	5,590,000.00	64,990,000.00	50,347,089.20	50,347,023.60	65.60	14,642,910.80	64,990,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	70,580,000.00	5,590,000.00	64,990,000.00	50,347,089.20	50,347,023.60	65.60	14,642,910.80	64,990,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	3,216.00	3,216.00	0.00	26,784.00	30,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	0.00	40,000.00	0.00	40,000.00	3,204.20	3,204.20	0.00	36,795.80	40,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	0.00	550,000.00	0.00	550,000.00	366,145.00	366,145.00	0.00	183,855.00	550,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	0.00	1,200,000.00	0.00	1,200,000.00	464,190.00	464,190.00	0.00	735,810.00	1,200,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	43,700.00	43,700.00	0.00	456,300.00	500,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	50,000.00	80,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	146,658.50	146,358.50	300.00	153,341.50	300,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	10,027.30	9,868.30	159.00	19,972.70	30,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	500,000.00	0.00	500,000.00	330,277.00	330,277.00	0.00	169,723.00	500,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	3,623.00	3,623.00	0.00	76,377.00	80,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	20,598.00	20,598.00	0.00	179,402.00	200,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	139,696.00	139,696.00	0.00	110,304.00	250,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	26,200.00	26,200.00	0.00	273,800.00	300,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	2,197.00	2,197.00	0.00	47,803.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	128,460.10	128,460.10	0.00	171,539.90	300,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	0.00	2,600,000.00	0.00	2,600,000.00	1,921,326.80	1,921,326.80	0.00	678,673.20	2,600,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	38,603.30	38,603.30	0.00	51,396.70	90,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	0.00	300,000.00	0.00	300,000.00	1,432.00	1,432.00	0.00	298,568.00	300,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	7,250.00	7,250.00	0.00	142,750.00	150,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	0.00	1,300,000.00	0.00	1,300,000.00	603,233.40	603,233.40	0.00	696,766.60	1,300,000.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	0.00	3,500,000.00	1,550,000.00	1,950,000.00	1,122,735.00	1,122,735.00	0.00	827,265.00	1,950,000.00
	轉下頁 A transportar	0.00	82,970,000.00	7,140,000.00	75,830,000.00	55,759,861.80	55,759,337.20	524.60	20,070,138.20	75,830,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	0.00	82,970,000.00	7,140,000.00	75,830,000.00	55,759,861.80	55,759,337.20	524.60	20,070,138.20	75,830,000.00
	Transporte									
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養	0.00	210,000.00	0.00	210,000.00	0.00	0.00	0.00	210,000.00	210,000.00
	Conservação das redes de água e iluminação pública									
02-03-01-00-05	各類資產	0.00	6,300,000.00	0.00	6,300,000.00	4,840,903.90	4,817,057.50	23,846.40	1,459,096.10	6,300,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	0.00	10,600,000.00	0.00	10,600,000.00	5,114,548.70	5,114,548.70	0.00	5,485,451.30	10,600,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-01	水及氣體費	0.00	160,000.00	0.00	160,000.00	70,072.80	70,072.80	0.00	89,927.20	160,000.00
	Água e gás									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	665,598.00	665,598.00	0.00	334,402.00	1,000,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	0.00	9,500,000.00	0.00	9,500,000.00	6,461,958.60	6,461,958.60	0.00	3,038,041.40	9,500,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	0.00	4,000,000.00	3,500,000.00	500,000.00	16,800.00	16,800.00	0.00	483,200.00	500,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	71,300.00	71,300.00	0.00	78,700.00	150,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-02	其他原因之交通費	0.00	30,000.00	0.00	30,000.00	9,850.00	9,850.00	0.00	20,150.00	30,000.00
	Transportes por outros motivos									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	0.00	4,000,000.00	0.00	4,000,000.00	1,377,103.20	1,377,103.20	0.00	2,622,896.80	4,000,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
02-03-06-00	招待費	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	24,186.00	24,186.00	0.00	175,814.00	200,000.00
	Representação									
02-03-07-00-01	廣告費用	0.00	3,000,000.00	0.00	3,000,000.00	861,634.70	861,634.70	0.00	2,138,365.30	3,000,000.00
	Encargos com anúncios									
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	0.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	851,072.00	851,072.00	0.00	148,928.00	1,000,000.00
	Acções na RAEM									
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	0.00	1,100,000.00	0.00	1,100,000.00	102,016.40	102,016.40	0.00	997,983.60	1,100,000.00
	Estudos, consultadoria e tradução									
02-03-08-00-02	技術及專業培訓	0.00	800,000.00	0.00	800,000.00	41,167.70	41,167.70	0.00	758,832.30	800,000.00
	Formação técnica ou especializada									
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作	0.00	230,000.00	0.00	230,000.00	194,600.00	194,600.00	0.00	35,400.00	230,000.00
	Publicações técnicas e especializadas									
02-03-08-00-99	其他	0.00	3,400,000.00	380,000.00	3,020,000.00	1,481,655.20	1,481,655.20	0.00	1,538,344.80	3,020,000.00
	Outros									
02-03-09-00-01	研討會及會議	0.00	800,000.00	0.00	800,000.00	18,611.40	18,611.40	0.00	781,388.60	800,000.00
	Seminários e congressos									
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作	0.00	2,400,000.00	0.00	2,400,000.00	1,876,222.90	1,876,142.90	80.00	523,777.10	2,400,000.00
	Trabalhos pontuais não especializados									
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	97,824.40	97,824.40	0.00	302,175.60	400,000.00
	Actividades culturais, desportivas e recreativas									
02-03-09-00-99	其他	0.00	400,000.00	0.00	400,000.00	225,312.50	225,312.50	0.00	174,687.50	400,000.00
	Outros									
04-02-00-00-02	社團及組織	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
	Associações e organizações									
05-02-01-00	人員	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	40,796.30	40,796.30	0.00	109,203.70	150,000.00
	Pessoal									
	轉下頁 A transportar	0.00	132,900,000.00	11,020,000.00	121,880,000.00	80,203,096.50	80,178,645.50	24,451.00	41,676,903.50	121,880,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	0.00	132,900,000.00	11,020,000.00	121,880,000.00	80,203,096.50	80,178,645.50	24,451.00	41,676,903.50	121,880,000.00
05-02-02-00	物料 Material	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	18,376.90	18,376.90	0.00	81,623.10	100,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	50,000.00	0.00	50,000.00	10,758.30	10,758.30	0.00	39,241.70	50,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	53,760.00	53,760.00	0.00	96,240.00	150,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	806.00	806.00	0.00	199,194.00	200,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	4,000,000.00	0.00	4,000,000.00	1,985,558.90	1,985,558.90	0.00	2,014,441.10	4,000,000.00
	資本開支 Despesas de capital	0.00	9,000,000.00	2,800,000.00	6,200,000.00	2,995,295.00	2,995,295.00	0.00	3,204,705.00	6,200,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	0.00	3,000,000.00	1,000,000.00	2,000,000.00	292,290.00	292,290.00	0.00	1,707,710.00	2,000,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	0.00	3,000,000.00	1,000,000.00	2,000,000.00	1,334,860.00	1,334,860.00	0.00	665,140.00	2,000,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	40,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	0.00	2,800,000.00	800,000.00	2,000,000.00	1,208,145.00	1,208,145.00	0.00	791,855.00	2,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**0.00**	**146,600,000.00**	**13,820,000.00**	**132,780,000.00**	**85,267,651.60**	**85,243,200.60**	**24,451.00**	**47,512,348.40**	**132,780,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十八章 — 身份證明局 CAPÍTULO-18-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO									
	經常開支 Despesas correntes	214,650,000.00	30,750,200.00	8,462,000.00	236,938,200.00	190,218,268.80	190,213,622.10	4,646.70	46,719,931.20	236,938,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	21,000,000.00	1,533,000.00	0.00	22,533,000.00	20,521,279.30	20,521,279.30	0.00	2,011,720.70	22,533,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	322,721.60	322,721.60	0.00	17,278.40	340,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	16,000,000.00	1,000,000.00	0.00	17,000,000.00	13,726,420.50	13,726,420.50	0.00	3,273,579.50	17,000,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	14,870.80	14,870.80	0.00	25,129.20	40,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	3,600,000.00	900,000.00	0.00	4,500,000.00	4,240,251.60	4,240,251.60	0.00	259,748.40	4,500,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	163,105.90	163,105.90	0.00	186,894.10	350,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	340,000.00	80,000.00	0.00	420,000.00	402,281.60	402,281.60	0.00	17,718.40	420,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,680,000.00	0.00	0.00	3,680,000.00	3,263,495.90	3,263,495.90	0.00	416,504.10	3,680,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	3,680,000.00	0.00	400,000.00	3,280,000.00	2,874,236.10	2,874,236.10	0.00	405,763.90	3,280,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	900,000.00	65,700.00	0.00	965,700.00	774,278.30	774,278.30	0.00	191,421.70	965,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000.00	907,700.00	0.00	1,807,700.00	1,637,392.20	1,637,392.20	0.00	170,307.80	1,807,700.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	600,000.00	43,800.00	0.00	643,800.00	460,139.50	460,139.50	0.00	183,660.50	643,800.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	345,660.00	345,660.00	0.00	154,340.00	500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	888,218.40	888,218.40	0.00	311,781.60	1,200,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	51,837.50	51,837.50	0.00	98,162.50	150,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,232.00	8,232.00	0.00	1,768.00	10,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000.00	300,000.00	0.00	450,000.00	295,769.00	295,769.00	0.00	154,231.00	450,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	322,540.00	322,540.00	0.00	77,460.00	400,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	23,000.00	23,000.00	0.00	7,000.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	21,400.00	21,400.00	0.00	38,600.00	60,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	117,146.80	117,146.80	0.00	682,853.20	800,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	11,244.70	11,244.70	0.00	68,755.30	80,000.00
	轉下頁 A transportar	54,810,000.00	4,830,200.00	400,000.00	59,240,200.00	50,485,521.70	50,485,521.70	0.00	8,754,678.30	59,240,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	54,810,000.00	4,830,200.00	400,000.00	59,240,200.00	50,485,521.70	50,485,521.70	0.00	8,754,678.30	59,240,200.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	18,000,000.00	17,000,000.00	0.00	35,000,000.00	33,125,338.10	33,125,338.10	0.00	1,874,661.90	35,000,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	970.00	970.00	0.00	29,030.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	58,413.50	58,413.50	0.00	141,586.50	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	5,138.00	5,138.00	0.00	194,862.00	200,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	48,000.00	30,000.00	0.00	78,000.00	57,584.60	57,584.60	0.00	20,415.40	78,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	77,500,000.00	0.00	7,972,000.00	69,528,000.00	47,835,997.90	47,835,997.90	0.00	21,692,002.10	69,528,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	104,474.50	104,474.50	0.00	45,525.50	150,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	32,509.00	32,509.00	0.00	27,491.00	60,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	834,567.80	834,567.80	0.00	65,432.20	900,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	27,000,000.00	4,500,000.00	0.00	31,500,000.00	30,857,454.40	30,857,454.40	0.00	642,545.60	31,500,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,821,669.50	2,821,669.50	0.00	178,330.50	3,000,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	2,110.00	2,110.00	0.00	97,890.00	100,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	324,070.00	324,070.00	0.00	75,930.00	400,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	4,000,000.00	0.00	0.00	4,000,000.00	2,748,620.10	2,748,620.10	0.00	1,251,379.90	4,000,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	270,965.00	270,965.00	0.00	129,035.00	400,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	809,287.50	809,287.50	0.00	390,712.50	1,200,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	2,406,959.80	2,406,959.80	0.00	293,040.20	2,700,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	90,000.00	100,000.00	0.00	190,000.00	99,400.60	99,400.60	0.00	90,599.40	190,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	940,902.00	940,902.00	0.00	1,259,098.00	2,200,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	93,200.00	93,200.00	0.00	206,800.00	300,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,500,000.00	2,200,000.00	0.00	7,700,000.00	3,523,426.10	3,523,426.10	0.00	4,176,573.90	7,700,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	19,800.00	19,800.00	0.00	580,200.00	600,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	250,000.00	2,000,000.00	0.00	2,250,000.00	1,679,211.00	1,679,211.00	0.00	570,789.00	2,250,000.00
	轉下頁 A transportar	199,638,000.00	30,660,200.00	8,372,000.00	221,926,200.00	179,137,591.10	179,137,591.10	0.00	42,788,608.90	221,926,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	199,638,000.00	30,660,200.00	8,372,000.00	221,926,200.00	179,137,591.10	179,137,591.10	0.00	42,788,608.90	221,926,200.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	14,000,000.00	0.00	0.00	14,000,000.00	10,615,021.70	10,610,375.00	4,646.70	3,384,978.30	14,000,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	0.00	90,000.00	0.00	90,000.00	89,840.00	89,840.00	0.00	160.00	90,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	90,000.00	260,000.00	124,169.80	124,169.80	0.00	135,830.20	260,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	15,268.70	15,268.70	0.00	84,731.30	100,000.00
05-02-02-00	物料 Material	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	148,026.40	148,026.40	0.00	101,973.60	250,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	7,000.00	0.00	0.00	7,000.00	4,243.20	4,243.20	0.00	2,756.80	7,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	3,000.00	15,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	62,280.00	62,280.00	0.00	27,720.00	90,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,827.90	9,827.90	0.00	40,172.10	50,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	0.00	0.00	0.00	150,000.00	150,000.00
	資本開支 Despesas de capital	8,100,000.00	7,300,000.00	0.00	15,400,000.00	15,255,315.00	15,255,315.00	0.00	144,685.00	15,400,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	8,100,000.00	7,300,000.00	0.00	15,400,000.00	15,255,315.00	15,255,315.00	0.00	144,685.00	15,400,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**222,750,000.00**	**38,050,200.00**	**8,462,000.00**	**252,338,200.00**	**205,473,583.80**	**205,468,937.10**	**4,646.70**	**46,864,616.20**	**252,338,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第十九章 — 經濟局 CAPÍTULO-19-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA									
	經常開支 Despesas correntes	123,405,200.00	33,605,500.00	9,023,000.00	147,987,700.00	121,367,318.10	121,366,241.70	1,076.40	26,620,381.90	147,987,700.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	48,500,000.00	2,600,000.00	0.00	51,100,000.00	50,763,294.80	50,763,078.40	216.40	336,705.20	51,100,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,060,000.00	0.00	0.00	1,060,000.00	1,034,911.40	1,034,911.40	0.00	25,088.60	1,060,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	20,800,000.00	0.00	870,000.00	19,930,000.00	19,825,280.40	19,825,280.40	0.00	104,719.60	19,930,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	51,000.00	0.00	0.00	51,000.00	45,220.00	45,220.00	0.00	5,780.00	51,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	30,000.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-01-04-01	工資 Salários	350,000.00	30,000.00	0.00	380,000.00	374,699.60	374,699.60	0.00	5,300.40	380,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	37,221.00	37,221.00	0.00	779.00	38,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,500,000.00	0.00	1,460,000.00	3,040,000.00	3,014,122.20	3,014,122.20	0.00	25,877.80	3,040,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	650,000.00	0.00	130,000.00	520,000.00	485,822.20	485,822.20	0.00	34,177.80	520,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	860,000.00	150,000.00	0.00	1,010,000.00	978,026.70	978,026.70	0.00	31,973.30	1,010,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,600,000.00	0.00	0.00	6,600,000.00	6,313,775.10	6,313,775.10	0.00	286,224.90	6,600,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,600,000.00	0.00	200,000.00	6,400,000.00	6,357,494.90	6,357,494.90	0.00	42,505.10	6,400,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	700,000.00	350,000.00	0.00	1,050,000.00	984,432.70	984,432.70	0.00	65,567.30	1,050,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	57,000.00	5,000.00	0.00	62,000.00	56,692.50	56,692.50	0.00	5,307.50	62,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	83,000.00	0.00	0.00	83,000.00	70,340.00	70,340.00	0.00	12,660.00	83,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	149,000.00	0.00	0.00	149,000.00	10,620.00	10,620.00	0.00	138,380.00	149,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000.00	0.00	330,000.00	1,870,000.00	1,840,071.60	1,840,071.60	0.00	29,928.40	1,870,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	38,000.00	0.00	88,000.00	87,025.00	87,025.00	0.00	975.00	88,000.00
	轉下頁 A transportar	93,304,000.00	3,173,000.00	3,026,000.00	93,451,000.00	92,279,050.10	92,278,833.70	216.40	1,171,949.90	93,451,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	93,304,000.00	3,173,000.00	3,026,000.00	93,451,000.00	92,279,050.10	92,278,833.70	216.40	1,171,949.90	93,451,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	59,860.80	59,860.80	0.00	10,139.20	70,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000.00	20,000.00	0.00	80,000.00	65,631.00	65,631.00	0.00	14,369.00	80,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	850,000.00	0.00	148,000.00	702,000.00	676,140.00	676,140.00	0.00	25,860.00	702,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	150,000.00	0.00	59,000.00	91,000.00	48,300.00	48,300.00	0.00	42,700.00	91,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	104,800.00	104,800.00	0.00	15,200.00	120,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,125,000.00	0.00	0.00	1,125,000.00	778,930.80	778,930.80	0.00	346,069.20	1,125,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	250,962.10	250,962.10	0.00	169,037.90	420,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000.00	0.00	600,000.00	900,000.00	899,560.00	899,560.00	0.00	440.00	900,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	480,000.00	0.00	200,000.00	280,000.00	142,152.80	142,152.80	0.00	137,847.20	280,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,121.00	3,121.00	0.00	26,879.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	38,000.00	0.00	0.00	38,000.00	33,610.10	33,610.10	0.00	4,389.90	38,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,052,000.00	0.00	200,000.00	852,000.00	710,028.50	710,028.50	0.00	141,971.50	852,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	62,048.50	62,048.50	0.00	7,951.50	70,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	102,500.00	50,000.00	0.00	152,500.00	109,144.10	109,144.10	0.00	43,355.90	152,500.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000.00	120,000.00	0.00	310,000.00	166,594.80	166,594.80	0.00	143,405.20	310,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,460,000.00	0.00	570,000.00	1,890,000.00	1,682,277.80	1,682,277.80	0.00	207,722.20	1,890,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,800,000.00	100,000.00	0.00	1,900,000.00	1,617,392.90	1,617,392.90	0.00	282,607.10	1,900,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	15,000.00	0.00	45,000.00	23,012.30	23,012.30	0.00	21,987.70	45,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	361,680.00	361,680.00	0.00	38,320.00	400,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,231,000.00	0.00	0.00	1,231,000.00	1,204,774.50	1,204,774.50	0.00	26,225.50	1,231,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	8,800.00	0.00	0.00	8,800.00	0.00	0.00	0.00	8,800.00	8,800.00
	轉下頁 A transportar	105,541,300.00	3,478,000.00	4,833,000.00	104,186,300.00	101,279,072.10	101,278,855.70	216.40	2,907,227.90	104,186,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	105,541,300.00	3,478,000.00	4,833,000.00	104,186,300.00	101,279,072.10	101,278,855.70	216.40	2,907,227.90	104,186,300.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,017,500.00	0.00	880,000.00	137,500.00	23,690.00	23,690.00	0.00	113,810.00	137,500.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	264,000.00	0.00	80,000.00	184,000.00	116,790.00	116,790.00	0.00	67,210.00	184,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	132,000.00	0.00	0.00	132,000.00	20,441.60	20,441.60	0.00	111,558.40	132,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,316,500.00	0.00	220,000.00	1,096,500.00	805,327.50	805,327.50	0.00	291,172.50	1,096,500.00
02-03-06-00	招待費 Representação	906,000.00	0.00	640,000.00	266,000.00	115,460.00	115,460.00	0.00	150,540.00	266,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	8,000,000.00	2,100,000.00	0.00	10,100,000.00	9,730,787.00	9,730,787.00	0.00	369,213.00	10,100,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	150,000.00	0.00	50,000.00	100,000.00	49,500.00	49,500.00	0.00	50,500.00	100,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	380,000.00	0.00	50,000.00	330,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	695,000.00	2,200,000.00	0.00	2,895,000.00	2,499,372.80	2,499,372.80	0.00	395,627.20	2,895,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	75,862.00	75,862.00	0.00	4,138.00	80,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	330,000.00	0.00	225,000.00	105,000.00	22,320.00	22,320.00	0.00	82,680.00	105,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	2,902,900.00	700,000.00	1,200,000.00	2,402,900.00	1,915,484.20	1,915,484.20	0.00	487,415.80	2,402,900.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,305,000.00	0.00	800,000.00	505,000.00	398,967.30	398,967.30	0.00	106,032.70	505,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	80,000.00	40,000.00	0.00	120,000.00	89,894.00	89,894.00	0.00	30,106.00	120,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	70,000.00	0.00	15,000.00	55,000.00	28,823.40	28,823.40	0.00	26,176.60	55,000.00
04-01-05-00-54	上海世界博覽會澳門籌備辦公室 Gabinete Preparatório para a Participação de Macau na Exposição Mundial de Shanghai	0.00	25,082,500.00	0.00	25,082,500.00	3,756,951.30	3,756,091.30	860.00	21,325,548.70	25,082,500.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	45,000.00	0.00	5,000.00	40,000.00	4,034.00	4,034.00	0.00	35,966.00	40,000.00
05-02-02-00	物料 Material	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	48,111.10	48,111.10	0.00	11,888.90	60,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,984.00	7,984.00	0.00	2,016.00	10,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	4,945.40	4,945.40	0.00	10,054.60	15,000.00
	轉下頁 A transportar	123,335,200.00	33,605,500.00	9,023,000.00	147,917,700.00	121,333,817.70	121,332,741.30	1,076.40	26,583,882.30	147,917,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	123,335,200.00	33,605,500.00	9,023,000.00	147,917,700.00	121,333,817.70	121,332,741.30	1,076.40	26,583,882.30	147,917,700.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	23,910.00	23,910.00	0.00	16,090.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,590.40	9,590.40	0.00	20,409.60	30,000.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	500,000.00	0.00	1,000,000.00	994,416.00	994,416.00	0.00	5,584.00	1,000,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	500,000.00	0.00	1,000,000.00	994,416.00	994,416.00	0.00	5,584.00	1,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**123,905,200.00**	**34,105,500.00**	**9,023,000.00**	**148,987,700.00**	**122,361,734.10**	**122,360,657.70**	**1,076.40**	**26,625,965.90**	**148,987,700.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十章一澳門監獄 CAPÍTULO-20-ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	218,820,900.00	42,769,200.00	5,313,200.00	256,276,900.00	214,884,500.80	214,884,500.80	0.00	41,392,399.20	256,276,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	63,403,200.00	25,378,100.00	0.00	88,781,300.00	86,392,198.00	86,392,198.00	0.00	2,389,102.00	88,781,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	975,900.00	0.00	0.00	975,900.00	913,057.90	913,057.90	0.00	62,842.10	975,900.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	18,753,900.00	0.00	500,000.00	18,253,900.00	16,451,324.80	16,451,324.80	0.00	1,802,575.20	18,253,900.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,200.00	0.00	0.00	34,200.00	29,177.80	29,177.80	0.00	5,022.20	34,200.00
01-01-04-01	工資 Salários	633,600.00	52,000.00	0.00	685,600.00	659,031.50	659,031.50	0.00	26,568.50	685,600.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	66,200.00	0.00	0.00	66,200.00	64,581.00	64,581.00	0.00	1,619.00	66,200.00
01-01-05-01	工資 Salários	32,455,300.00	10,656,000.00	3,383,200.00	39,728,100.00	22,221,198.50	22,221,198.50	0.00	17,506,901.50	39,728,100.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200.00	0.00	0.00	9,200.00	9,120.00	9,120.00	0.00	80.00	9,200.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	277,700.00	40,000.00	0.00	317,700.00	199,027.40	199,027.40	0.00	118,672.60	317,700.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	495,000.00	103,000.00	0.00	598,000.00	536,053.40	536,053.40	0.00	61,946.60	598,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	15,026,000.00	0.00	0.00	15,026,000.00	11,248,423.60	11,248,423.60	0.00	3,777,576.40	15,026,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,804,500.00	3,710,100.00	300,000.00	13,214,600.00	11,501,381.90	11,501,381.90	0.00	1,713,218.10	13,214,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,804,500.00	1,700,000.00	415,000.00	11,089,500.00	10,055,381.50	10,055,381.50	0.00	1,034,118.50	11,089,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,077,400.00	0.00	0.00	1,077,400.00	144,844.00	144,844.00	0.00	932,556.00	1,077,400.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,600,000.00	0.00	0.00	1,600,000.00	1,413,838.30	1,413,838.30	0.00	186,161.70	1,600,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	873,400.00	0.00	0.00	873,400.00	44,433.30	44,433.30	0.00	828,966.70	873,400.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	4,806,000.00	0.00	0.00	4,806,000.00	3,810,940.40	3,810,940.40	0.00	995,059.60	4,806,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	1,124,100.00	0.00	0.00	1,124,100.00	912,752.20	912,752.20	0.00	211,347.80	1,124,100.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	135,700.00	0.00	0.00	135,700.00	71,936.00	71,936.00	0.00	63,764.00	135,700.00
01-03-02-00	膳食及住宿一實物 Alimentação e alojamento - espécie	4,926,600.00	0.00	0.00	4,926,600.00	3,746,830.50	3,746,830.50	0.00	1,179,769.50	4,926,600.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	2,700,000.00	460,000.00	0.00	3,160,000.00	3,085,090.50	3,085,090.50	0.00	74,909.50	3,160,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	3,170,500.00	0.00	0.00	3,170,500.00	2,375,160.00	2,375,160.00	0.00	795,340.00	3,170,500.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	264,500.00	0.00	0.00	264,500.00	140,100.00	140,100.00	0.00	124,400.00	264,500.00
01-06-01-00	膳食及住宿一負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	112,000.00	30,000.00	0.00	142,000.00	140,721.60	140,721.60	0.00	1,278.40	142,000.00
	轉下頁 A transportar	172,529,400.00	42,129,200.00	4,598,200.00	210,060,400.00	176,166,604.10	176,166,604.10	0.00	33,893,795.90	210,060,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	172,529,400.00	42,129,200.00	4,598,200.00	210,060,400.00	176,166,604.10	176,166,604.10	0.00	33,893,795.90	210,060,400.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	140,100.00	0.00	0.00	140,100.00	85,500.00	85,500.00	0.00	54,600.00	140,100.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,356,300.00	0.00	0.00	1,356,300.00	801,661.00	801,661.00	0.00	554,639.00	1,356,300.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	102,300.00	0.00	0.00	102,300.00	34,344.10	34,344.10	0.00	67,955.90	102,300.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	1,064,200.00	0.00	300,000.00	764,200.00	440,240.00	440,240.00	0.00	323,960.00	764,200.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	745,000.00	0.00	0.00	745,000.00	728,860.00	728,860.00	0.00	16,140.00	745,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	50,765.30	50,765.30	0.00	99,234.70	150,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	27,800.00	0.00	0.00	27,800.00	25,000.00	25,000.00	0.00	2,800.00	27,800.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	12,050.00	12,050.00	0.00	2,950.00	15,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	177,689.00	177,689.00	0.00	32,311.00	210,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	283,400.00	0.00	0.00	283,400.00	250,403.00	250,403.00	0.00	32,997.00	283,400.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,286,800.00	0.00	0.00	1,286,800.00	1,148,459.70	1,148,459.70	0.00	138,340.30	1,286,800.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	346,000.00	0.00	0.00	346,000.00	109,300.00	109,300.00	0.00	236,700.00	346,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,033,200.00	0.00	0.00	1,033,200.00	1,014,093.50	1,014,093.50	0.00	19,106.50	1,033,200.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	9,367,500.00	0.00	0.00	9,367,500.00	9,345,098.30	9,345,098.30	0.00	22,401.70	9,367,500.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,466,500.00	0.00	0.00	1,466,500.00	1,279,022.90	1,279,022.90	0.00	187,477.10	1,466,500.00
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00	0.00	68,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	67,000.00	10,000.00	0.00	77,000.00	77,000.00	77,000.00	0.00	0.00	77,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,109,500.00	0.00	0.00	1,109,500.00	741,967.80	741,967.80	0.00	367,532.20	1,109,500.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	569,900.00	0.00	0.00	569,900.00	568,605.00	568,605.00	0.00	1,295.00	569,900.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	2,858,500.00	100,000.00	0.00	2,958,500.00	2,296,648.60	2,296,648.60	0.00	661,851.40	2,958,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,830,900.00	100,000.00	0.00	4,930,900.00	4,727,994.20	4,727,994.20	0.00	202,905.80	4,930,900.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,492,400.00	0.00	0.00	6,492,400.00	5,522,530.00	5,522,530.00	0.00	969,870.00	6,492,400.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,925,300.00	0.00	415,000.00	2,510,300.00	2,173,576.00	2,173,576.00	0.00	336,724.00	2,510,300.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	702,800.00	120,000.00	0.00	822,800.00	820,040.00	820,040.00	0.00	2,760.00	822,800.00
	轉下頁 A transportar	209,772,800.00	42,469,200.00	5,313,200.00	246,928,800.00	208,665,452.50	208,665,452.50	0.00	38,263,347.50	246,928,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	209,772,800.00	42,469,200.00	5,313,200.00	246,928,800.00	208,665,452.50	208,665,452.50	0.00	38,263,347.50	246,928,800.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	365,400.00	0.00	0.00	365,400.00	82,500.00	82,500.00	0.00	282,900.00	365,400.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00	10,000.00	100,000.00
02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	512,900.00	0.00	0.00	512,900.00	465,009.90	465,009.90	0.00	47,890.10	512,900.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	103,700.00	0.00	0.00	103,700.00	98,100.00	98,100.00	0.00	5,600.00	103,700.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	102,000.00	0.00	0.00	102,000.00	74,882.00	74,882.00	0.00	27,118.00	102,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,927,200.00	0.00	0.00	1,927,200.00	1,740,018.40	1,740,018.40	0.00	187,181.60	1,927,200.00
02-03-06-00	招待費 Representação	399,100.00	0.00	0.00	399,100.00	317,038.70	317,038.70	0.00	82,061.30	399,100.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,500.00	0.00	0.00	350,500.00	299,343.00	299,343.00	0.00	51,157.00	350,500.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	580,500.00	0.00	0.00	580,500.00	472,513.00	472,513.00	0.00	107,987.00	580,500.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	30,000.00	300,000.00	0.00	330,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	0.00	330,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,249,200.00	0.00	0.00	1,249,200.00	631,230.00	631,230.00	0.00	617,970.00	1,249,200.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,106,000.00	0.00	0.00	1,106,000.00	510,104.40	510,104.40	0.00	595,895.60	1,106,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	102,000.00	0.00	0.00	102,000.00	76,550.00	76,550.00	0.00	25,450.00	102,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	245,600.00	0.00	0.00	245,600.00	220,000.00	220,000.00	0.00	25,600.00	245,600.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,104,600.00	0.00	0.00	1,104,600.00	435,113.80	435,113.80	0.00	669,486.20	1,104,600.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	469,100.00	0.00	0.00	469,100.00	207,364.20	207,364.20	0.00	261,735.80	469,100.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	51,379.00	51,379.00	0.00	18,621.00	70,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	173,300.00	0.00	0.00	173,300.00	94,145.00	94,145.00	0.00	79,155.00	173,300.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,756.90	1,756.90	0.00	3,243.10	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,037,000.00	0.00	0.00	3,037,000.00	2,557,800.80	2,557,800.80	0.00	479,199.20	3,037,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	3,037,000.00	0.00	0.00	3,037,000.00	2,557,800.80	2,557,800.80	0.00	479,199.20	3,037,000.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**221,857,900.00**	**42,769,200.00**	**5,313,200.00**	**259,313,900.00**	**217,442,301.60**	**217,442,301.60**	**0.00**	**41,871,598.40**	**259,313,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十一章—澳門特別行政區海關 CAPÍTULO-21-SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU									
	經常開支 Despesas correntes	308,419,000.00	112,413,500.00	2,062,500.00	418,770,000.00	404,720,224.30	404,720,224.30	0.00	14,049,775.70	418,770,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	187,326,000.00	91,800,000.00	0.00	279,126,000.00	272,495,631.40	272,495,631.40	0.00	6,630,368.60	279,126,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,633,000.00	0.00	0.00	6,633,000.00	6,437,322.80	6,437,322.80	0.00	195,677.20	6,633,000.00
01-01-01-04	其他獎金及津貼 Outros prémios ou subsídios	1,350,000.00	65,000.00	0.00	1,415,000.00	1,161,933.40	1,161,933.40	0.00	253,066.60	1,415,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,784,000.00	0.00	250,000.00	1,534,000.00	1,246,308.20	1,246,308.20	0.00	287,691.80	1,534,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,560.00	4,560.00	0.00	440.00	5,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,734,000.00	600,000.00	0.00	8,334,000.00	7,749,411.30	7,749,411.30	0.00	584,588.70	8,334,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	33,953.00	33,953.00	0.00	47.00	34,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	529,000.00	40,000.00	0.00	569,000.00	333,703.40	333,703.40	0.00	235,296.60	569,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	70,505.10	70,505.10	0.00	9,494.90	80,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	31,874,000.00	2,550,000.00	0.00	34,424,000.00	32,647,401.70	32,647,401.70	0.00	1,776,598.30	34,424,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	14,885.00	14,885.00	0.00	1,115.00	16,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	172,000.00	20,000.00	0.00	192,000.00	183,708.90	183,708.90	0.00	8,291.10	192,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	17,174,000.00	9,850,000.00	0.00	27,024,000.00	26,107,313.10	26,107,313.10	0.00	916,686.90	27,024,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	17,559,000.00	5,900,000.00	0.00	23,459,000.00	22,953,164.00	22,953,164.00	0.00	505,836.00	23,459,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	600,000.00	50,000.00	0.00	650,000.00	539,885.00	539,885.00	0.00	110,115.00	650,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,570.00	34,570.00	0.00	5,430.00	40,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,000,000.00	0.00	280,000.00	9,720,000.00	8,940,084.60	8,940,084.60	0.00	779,915.40	9,720,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - numerário	2,926,000.00	0.00	0.00	2,926,000.00	2,780,945.70	2,780,945.70	0.00	145,054.30	2,926,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	500,000.00	50,000.00	0.00	550,000.00	214,520.20	214,520.20	0.00	335,479.80	550,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,422.00	4,422.00	0.00	578.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	286,271,000.00	111,005,000.00	530,000.00	396,746,000.00	383,954,228.80	383,954,228.80	0.00	12,791,771.20	396,746,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	286,271,000.00	111,005,000.00	530,000.00	396,746,000.00	383,954,228.80	383,954,228.80	0.00	12,791,771.20	396,746,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿一實物 Alimentação e alojamento - espécie	225,000.00	0.00	200,000.00	25,000.00	18,750.00	18,750.00	0.00	6,250.00	25,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品一實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,685,000.00	1,685,000.00	0.00	115,000.00	1,800,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	4,900,000.00	0.00	0.00	4,900,000.00	4,694,000.00	4,694,000.00	0.00	206,000.00	4,900,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	330,000.00	100,000.00	0.00	430,000.00	375,140.00	375,140.00	0.00	54,860.00	430,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	165,200.00	165,200.00	0.00	34,800.00	200,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000.00	200,000.00	0.00	800,000.00	652,073.30	652,073.30	0.00	147,926.70	800,000.00
01-06-03-03	其他補助一負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	4,623.20	4,623.20	0.00	75,376.80	80,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	390,000.00	208,000.00	0.00	598,000.00	592,444.80	592,444.80	0.00	5,555.20	598,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	40,000.00	0.00	20,000.00	20,000.00	16,640.00	16,640.00	0.00	3,360.00	20,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	3,332.00	3,332.00	0.00	6,668.00	10,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	71,000.00	0.00	50,000.00	21,000.00	11,832.00	11,832.00	0.00	9,168.00	21,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	18,530.00	18,530.00	0.00	9,470.00	28,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	10,000.00	40,000.00	20,830.00	20,830.00	0.00	19,170.00	40,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	430,000.00	0.00	200,000.00	230,000.00	220,174.60	220,174.60	0.00	9,825.40	230,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	2,577,000.00	340,000.00	0.00	2,917,000.00	2,917,000.00	2,917,000.00	0.00	0.00	2,917,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	450,000.00	0.00	375,000.00	75,000.00	75,000.00	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	490,000.00	0.00	35,000.00	455,000.00	455,000.00	455,000.00	0.00	0.00	455,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	12,000.00	0.00	5,000.00	7,000.00	1,500.00	1,500.00	0.00	5,500.00	7,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	84,000.00	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	408,000.00	0.00	20,000.00	388,000.00	340,000.00	340,000.00	0.00	48,000.00	388,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	82,000.00	0.00	20,000.00	62,000.00	57,497.60	57,497.60	0.00	4,502.40	62,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	1,317,000.00	0.00	100,500.00	1,216,500.00	1,207,250.00	1,207,250.00	0.00	9,250.00	1,216,500.00
	轉下頁 A transportar	300,765,000.00	111,953,000.00	1,575,500.00	411,142,500.00	397,580,046.30	397,580,046.30	0.00	13,562,453.70	411,142,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	300,765,000.00	111,953,000.00	1,575,500.00	411,142,500.00	397,580,046.30	397,580,046.30	0.00	13,562,453.70	411,142,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,460,000.00	50,000.00	0.00	1,510,000.00	1,510,000.00	1,510,000.00	0.00	0.00	1,510,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,100,000.00	0.00	240,000.00	1,860,000.00	1,775,000.00	1,775,000.00	0.00	85,000.00	1,860,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	100,000.00	0.00	40,000.00	60,000.00	49,998.00	49,998.00	0.00	10,002.00	60,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	52,000.00	40,000.00	0.00	92,000.00	77,663.00	77,663.00	0.00	14,337.00	92,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	60,000.00	52,500.00	0.00	112,500.00	112,284.30	112,284.30	0.00	215.70	112,500.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	544,000.00	0.00	0.00	544,000.00	512,106.70	512,106.70	0.00	31,893.30	544,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	20,830.00	20,830.00	0.00	29,170.00	50,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,200,000.00	200,000.00	0.00	1,400,000.00	1,400,000.00	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	136,000.00	0.00	0.00	136,000.00	136,000.00	136,000.00	0.00	0.00	136,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000.00	75,000.00	10,000.00	145,000.00	136,660.00	136,660.00	0.00	8,340.00	145,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	0.00	10,000.00	10,000.00	4,998.00	4,998.00	0.00	5,002.00	10,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	327,000.00	0.00	0.00	327,000.00	190,750.00	190,750.00	0.00	136,250.00	327,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	40,000.00	10,000.00	4,166.00	4,166.00	0.00	5,834.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	710,000.00	0.00	82,000.00	628,000.00	546,629.50	546,629.50	0.00	81,370.50	628,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	35,000.00	315,000.00	262,494.00	262,494.00	0.00	52,506.00	315,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	245,000.00	0.00	0.00	245,000.00	245,000.00	245,000.00	0.00	0.00	245,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	1,000.00	0.00	21,000.00	21,000.00	21,000.00	0.00	0.00	21,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	0.00	6,000.00	0.00	6,000.00	5,571.40	5,571.40	0.00	428.60	6,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	100,000.00	0.00	20,000.00	80,000.00	67,971.10	67,971.10	0.00	12,028.90	80,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	45,000.00	0.00	10,000.00	35,000.00	30,870.00	30,870.00	0.00	4,130.00	35,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	36,000.00	0.00	41,000.00	30,186.00	30,186.00	0.00	10,814.00	41,000.00
	資本開支 Despesas de capital	167,000.00	324,000.00	0.00	491,000.00	364,404.00	364,404.00	0.00	126,596.00	491,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	167,000.00	324,000.00	0.00	491,000.00	364,404.00	364,404.00	0.00	126,596.00	491,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**308,586,000.00**	**112,737,500.00**	**2,062,500.00**	**419,261,000.00**	**405,084,628.30**	**405,084,628.30**	**0.00**	**14,176,371.70**	**419,261,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十二章 — 地球物理暨氣象局 CAPÍTULO-22-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS									
	經常開支 Despesas correntes	47,034,900.00	3,552,900.00	1,378,600.00	49,209,200.00	47,196,852.60	47,196,352.60	500.00	2,012,347.40	49,209,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	24,456,000.00	1,663,300.00	0.00	26,119,300.00	25,457,954.40	25,457,954.40	0.00	661,345.60	26,119,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	383,400.00	0.00	0.00	383,400.00	382,166.20	382,166.20	0.00	1,233.80	383,400.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	3,110,300.00	168,700.00	0.00	3,279,000.00	3,113,556.20	3,113,556.20	0.00	165,443.80	3,279,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,600.00	0.00	0.00	4,600.00	4,560.00	4,560.00	0.00	40.00	4,600.00
01-01-04-01	工資 Salários	528,000.00	0.00	158,000.00	370,000.00	366,870.50	366,870.50	0.00	3,129.50	370,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	47,900.00	0.00	20,300.00	27,600.00	27,360.00	27,360.00	0.00	240.00	27,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,926,700.00	220,000.00	0.00	2,146,700.00	2,010,637.90	2,010,637.90	0.00	136,062.10	2,146,700.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	5,700.00	5,700.00	5,668.40	5,668.40	0.00	31.60	5,700.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	80,000.00	0.00	13,000.00	67,000.00	37,032.70	37,032.70	0.00	29,967.30	67,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	198,000.00	15,500.00	0.00	213,500.00	212,833.70	212,833.70	0.00	666.30	213,500.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,553,100.00	180,300.00	0.00	2,733,400.00	2,632,767.20	2,632,767.20	0.00	100,632.80	2,733,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,532,000.00	254,600.00	0.00	2,786,600.00	2,580,749.80	2,580,749.80	0.00	205,850.20	2,786,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	376,200.00	27,500.00	0.00	403,700.00	193,440.00	193,440.00	0.00	210,260.00	403,700.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	180,000.00	13,000.00	0.00	193,000.00	191,288.00	191,288.00	0.00	1,712.00	193,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,224,000.00	100,000.00	0.00	1,324,000.00	1,322,050.40	1,322,050.40	0.00	1,949.60	1,324,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,050,000.00	0.00	150,000.00	900,000.00	878,461.80	878,461.80	0.00	21,538.20	900,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	0.00	1,600.00	0.00	1,600.00	1,595.00	1,595.00	0.00	5.00	1,600.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	17,000.00	0.00	0.00	17,000.00	15,577.00	15,577.00	0.00	1,423.00	17,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	16,000.00	0.00	8,000.00	8,000.00	7,258.00	7,258.00	0.00	742.00	8,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	38,800.00	0.00	0.00	38,800.00	33,481.00	33,481.00	0.00	5,319.00	38,800.00
	轉下頁 A transportar	38,733,400.00	2,644,500.00	355,000.00	41,022,900.00	39,475,308.20	39,475,308.20	0.00	1,547,591.80	41,022,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	38,733,400.00	2,644,500.00	355,000.00	41,022,900.00	39,475,308.20	39,475,308.20	0.00	1,547,591.80	41,022,900.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	370,000.00	10,000.00	0.00	380,000.00	368,290.00	368,290.00	0.00	11,710.00	380,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	23,000.00	0.00	3,000.00	20,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	8,500.00	20,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	4,000.00	0.00	24,000.00	23,900.00	23,900.00	0.00	100.00	24,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	380,000.00	83,000.00	0.00	463,000.00	448,160.00	448,160.00	0.00	14,840.00	463,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	26,000.00	0.00	10,000.00	16,000.00	12,229.00	12,229.00	0.00	3,771.00	16,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	1,924.00	1,924.00	0.00	13,076.00	15,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,200.00	1,200.00	0.00	1,800.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	0.00	15,000.00	5,000.00	702.00	702.00	0.00	4,298.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	11,000.00	0.00	7,000.00	4,000.00	0.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	16,000.00	0.00	10,000.00	6,000.00	1,636.00	1,636.00	0.00	4,364.00	6,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	85,000.00	9,000.00	0.00	94,000.00	86,312.10	86,312.10	0.00	7,687.90	94,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	160,000.00	0.00	28,800.00	131,200.00	123,717.60	123,717.60	0.00	7,482.40	131,200.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	12,916.10	12,916.10	0.00	7,083.90	20,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	30,000.00	0.00	20,000.00	10,000.00	649.00	649.00	0.00	9,351.00	10,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	8,000.00	0.00	18,000.00	14,560.00	14,560.00	0.00	3,440.00	18,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	940,000.00	0.00	580,900.00	359,100.00	266,067.30	265,567.30	500.00	93,032.70	359,100.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,140,000.00	0.00	250,000.00	890,000.00	842,480.40	842,480.40	0.00	47,519.60	890,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	50,000.00	0.00	1,050,000.00	1,040,180.00	1,040,180.00	0.00	9,820.00	1,050,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	24,570.00	24,570.00	0.00	3,430.00	28,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	288,000.00	48,000.00	0.00	336,000.00	336,000.00	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	463,200.00	28,800.00	0.00	492,000.00	491,904.00	491,904.00	0.00	96.00	492,000.00
	轉下頁 A transportar	43,788,600.00	2,885,300.00	1,282,700.00	45,391,200.00	43,584,205.70	43,583,705.70	500.00	1,806,994.30	45,391,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	43,788,600.00	2,885,300.00	1,282,700.00	45,391,200.00	43,584,205.70	43,583,705.70	500.00	1,806,994.30	45,391,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	800,000.00	20,000.00	0.00	820,000.00	743,209.50	743,209.50	0.00	76,790.50	820,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	100,000.00	0.00	74,000.00	26,000.00	19,990.80	19,990.80	0.00	6,009.20	26,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	50,000.00	0.00	10,000.00	40,000.00	19,180.00	19,180.00	0.00	20,820.00	40,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	548,200.00	0.00	568,200.00	563,286.30	563,286.30	0.00	4,913.70	568,200.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	0.00	96,000.00	0.00	96,000.00	31,680.00	31,680.00	0.00	64,320.00	96,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	116,779.00	116,779.00	0.00	3,221.00	120,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	7,254.60	7,254.60	0.00	12,745.40	20,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	86,094.00	86,094.00	0.00	13,906.00	100,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	2,000,000.00	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	5,000.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,900.00	0.00	3,900.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-02-00	物料 Viaturas	3,000.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,579.90	9,579.90	0.00	1,420.10	11,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,400.00	3,400.00	0.00	12,800.00	12,660.00	12,660.00	0.00	140.00	12,800.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	2,932.80	2,932.80	0.00	1,067.20	4,000.00
	資本開支 Despesas de capital	420,000.00	194,600.00	0.00	614,600.00	589,144.30	589,144.30	0.00	25,455.70	614,600.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	0.00	70,000.00	0.00	70,000.00	69,060.00	69,060.00	0.00	940.00	70,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	300,000.00	10,000.00	0.00	310,000.00	304,800.00	304,800.00	0.00	5,200.00	310,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	120,000.00	114,600.00	0.00	234,600.00	215,284.30	215,284.30	0.00	19,315.70	234,600.00
	本章總額 Total do capítulo	**47,454,900.00**	**3,747,500.00**	**1,378,600.00**	**49,823,800.00**	**47,785,996.90**	**47,785,496.90**	**500.00**	**2,037,803.10**	**49,823,800.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十三章 — 旅遊局 CAPÍTULO-23-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO									
	經常開支 Despesas correntes	127,509,800.00	6,584,360.00	4,120,500.00	129,973,660.00	124,616,665.90	124,614,371.90	2,294.00	5,356,994.10	129,973,660.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	38,400,000.00	1,490,000.00	0.00	39,890,000.00	38,845,047.70	38,845,047.70	0.00	1,044,952.30	39,890,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	744,000.00	0.00	0.00	744,000.00	660,851.80	660,851.80	0.00	83,148.20	744,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	19,500,000.00	0.00	300,000.00	19,200,000.00	19,141,366.80	19,141,366.80	0.00	58,633.20	19,200,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,600.00	2,700.00	0.00	14,300.00	14,009.40	14,009.40	0.00	290.60	14,300.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	9,800,000.00	0.00	700,000.00	9,100,000.00	8,580,608.00	8,580,608.00	0.00	519,392.00	9,100,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	106,000.00	7,500.00	0.00	113,500.00	113,280.00	113,280.00	0.00	220.00	113,500.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	11,400.00	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,600,000.00	3,269,360.00	0.00	11,869,360.00	10,854,738.40	10,854,738.40	0.00	1,014,621.60	11,869,360.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	770,000.00	0.00	0.00	770,000.00	610,001.20	610,001.20	0.00	159,998.80	770,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	330,000.00	68,000.00	0.00	398,000.00	373,871.70	373,871.70	0.00	24,128.30	398,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,850,000.00	195,000.00	0.00	7,045,000.00	6,732,152.10	6,732,152.10	0.00	312,847.90	7,045,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,900,000.00	0.00	0.00	6,900,000.00	6,415,367.90	6,415,367.90	0.00	484,632.10	6,900,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	4,010.00	4,010.00	0.00	10,990.00	15,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,000,000.00	0.00	0.00	6,000,000.00	5,999,804.80	5,999,804.80	0.00	195.20	6,000,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	300,000.00	10,000.00	0.00	310,000.00	289,093.40	289,093.40	0.00	20,906.60	310,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	76,000.00	0.00	0.00	76,000.00	58,490.00	58,490.00	0.00	17,510.00	76,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,800,000.00	0.00	618,000.00	2,182,000.00	2,026,563.40	2,026,563.40	0.00	155,436.60	2,182,000.00
01-02-10-00-04	駐外津貼 Subsídio de deslocação	198,000.00	0.00	197,500.00	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	500.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	98,000.00	0.00	35,000.00	63,000.00	62,837.50	62,837.50	0.00	162.50	63,000.00
	轉下頁 A transportar	101,511,000.00	5,052,560.00	1,850,500.00	104,713,060.00	100,793,494.10	100,793,494.10	0.00	3,919,565.90	104,713,060.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	101,511,000.00	5,052,560.00	1,850,500.00	104,713,060.00	100,793,494.10	100,793,494.10	0.00	3,919,565.90	104,713,060.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	11,000.00	0.00	0.00	11,000.00	9,387.70	9,387.70	0.00	1,612.30	11,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品一實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	206,000.00	259,800.00	0.00	465,800.00	443,802.00	443,802.00	0.00	21,998.00	465,800.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,000,000.00	0.00	320,000.00	680,000.00	658,720.00	658,720.00	0.00	21,280.00	680,000.00
01-05-02-00	各項補助一社會福利金 Abonos diversos - previdência social	36,800.00	0.00	0.00	36,800.00	36,800.00	36,800.00	0.00	0.00	36,800.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	19,862.60	19,862.60	0.00	30,137.40	50,000.00
01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	9,282.50	9,282.50	0.00	5,717.50	15,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	560,000.00	0.00	560,000.00	520,701.00	520,701.00	0.00	39,299.00	560,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	125,000.00	25,000.00	0.00	150,000.00	145,061.90	145,061.90	0.00	4,938.10	150,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	85,000.00	0.00	115,000.00	105,350.00	105,350.00	0.00	9,650.00	115,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	20,000.00	0.00	14,000.00	6,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	2,000.00	6,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000.00	0.00	62,000.00	138,000.00	127,667.20	127,667.20	0.00	10,332.80	138,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000.00	176,000.00	0.00	1,176,000.00	1,153,165.90	1,153,165.90	0.00	22,834.10	1,176,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	95,688.10	95,688.10	0.00	4,311.90	100,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	335,286.20	335,286.20	0.00	14,713.80	350,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,874,000.00	60,000.00	0.00	2,934,000.00	2,898,809.00	2,898,809.00	0.00	35,191.00	2,934,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	6,000,000.00	0.00	210,000.00	5,790,000.00	4,952,040.00	4,952,040.00	0.00	837,960.00	5,790,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	300,000.00	0.00	157,000.00	143,000.00	123,320.00	123,320.00	0.00	19,680.00	143,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,890,000.00	0.00	228,000.00	1,662,000.00	1,661,691.00	1,661,691.00	0.00	309.00	1,662,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,186,000.00	0.00	40,000.00	6,146,000.00	6,145,052.40	6,145,052.40	0.00	947.60	6,146,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	260,000.00	0.00	162,500.00	97,500.00	97,177.00	97,177.00	0.00	323.00	97,500.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000.00	40,000.00	0.00	190,000.00	188,747.50	188,747.50	0.00	1,252.50	190,000.00
	轉下頁 A transportar	122,334,800.00	6,258,360.00	3,044,000.00	125,549,160.00	120,525,106.10	120,525,106.10	0.00	5,024,053.90	125,549,160.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	122,334,800.00	6,258,360.00	3,044,000.00	125,549,160.00	120,525,106.10	120,525,106.10	0.00	5,024,053.90	125,549,160.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,800,000.00	50,000.00	0.00	2,850,000.00	2,603,659.00	2,603,659.00	0.00	246,341.00	2,850,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	700,000.00	240,000.00	0.00	940,000.00	912,871.00	912,871.00	0.00	27,129.00	940,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	600,000.00	0.00	599,500.00	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	500.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	80,000.00	0.00	54,000.00	26,000.00	17,780.00	17,780.00	0.00	8,220.00	26,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	31,983.60	31,983.60	0.00	16.40	32,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	572,000.00	0.00	349,000.00	223,000.00	222,796.20	222,796.20	0.00	203.80	223,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	20,000.00	60,000.00	49,106.00	46,812.00	2,294.00	10,894.00	60,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	60,000.00	0.00	5,000.00	55,000.00	47,008.50	47,008.50	0.00	7,991.50	55,000.00
05-02-02-00	物料 Material	25,000.00	0.00	10,000.00	15,000.00	6,741.30	6,741.30	0.00	8,258.70	15,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	35,000.00	0.00	18,000.00	17,000.00	16,972.50	16,972.50	0.00	27.50	17,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	25,000.00	0.00	9,000.00	16,000.00	15,229.60	15,229.60	0.00	770.40	16,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	50,000.00	11,000.00	0.00	61,000.00	60,690.00	60,690.00	0.00	310.00	61,000.00
05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	86,000.00	25,000.00	0.00	111,000.00	100,541.80	100,541.80	0.00	10,458.20	111,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	20,000.00	0.00	12,000.00	8,000.00	6,180.30	6,180.30	0.00	1,819.70	8,000.00
	資本開支 Despesas de capital	150,000.00	678,000.00	0.00	828,000.00	827,622.80	827,622.80	0.00	377.20	828,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	150,000.00	678,000.00	0.00	828,000.00	827,622.80	827,622.80	0.00	377.20	828,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**127,659,800.00**	**7,262,360.00**	**4,120,500.00**	**130,801,660.00**	**125,444,288.70**	**125,441,994.70**	**2,294.00**	**5,357,371.30**	**130,801,660.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十四章 — 新聞局 CAPÍTULO-24-GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL									
	經常開支 Despesas correntes	84,809,900.00	692,000.00	692,000.00	84,809,900.00	61,486,610.30	61,486,586.10	24.20	23,323,289.70	84,809,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	12,681,100.00	0.00	0.00	12,681,100.00	12,073,612.70	12,073,612.70	0.00	607,487.30	12,681,100.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	171,646.20	171,646.20	0.00	8,353.80	180,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	12,261,200.00	0.00	10,000.00	12,251,200.00	7,625,774.30	7,625,774.30	0.00	4,625,425.70	12,251,200.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	36,442.20	36,442.20	0.00	8,557.80	45,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,168,200.00	0.00	0.00	1,168,200.00	493,006.60	493,006.60	0.00	675,193.40	1,168,200.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	105,600.00	10,000.00	0.00	115,600.00	113,280.00	113,280.00	0.00	2,320.00	115,600.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	11,400.00	0.00	0.00	11,400.00	9,905.40	9,905.40	0.00	1,494.60	11,400.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,144,400.00	0.00	0.00	5,144,400.00	2,751,467.00	2,751,467.00	0.00	2,392,933.00	5,144,400.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	42,804.50	42,804.50	0.00	117,195.50	160,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	206,300.00	0.00	0.00	206,300.00	141,600.00	141,600.00	0.00	64,700.00	206,300.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,570,000.00	0.00	0.00	2,570,000.00	1,967,242.80	1,967,242.80	0.00	602,757.20	2,570,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,700,000.00	0.00	0.00	2,700,000.00	1,911,255.10	1,911,255.10	0.00	788,744.90	2,700,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,740,000.00	0.00	0.00	1,740,000.00	1,572,178.40	1,572,178.40	0.00	167,821.60	1,740,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	3,540.00	3,540.00	0.00	2,460.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	531,000.00	531,000.00	0.00	419,000.00	950,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	106,000.00	0.00	0.00	106,000.00	9,735.00	9,735.00	0.00	96,265.00	106,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	20,000.00	23,000.00
	轉下頁 A transportar	40,076,200.00	10,000.00	10,000.00	40,076,200.00	29,457,490.20	29,457,490.20	0.00	10,618,709.80	40,076,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	40,076,200.00	10,000.00	10,000.00	40,076,200.00	29,457,490.20	29,457,490.20	0.00	10,618,709.80	40,076,200.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	46,664.00	46,664.00	0.00	13,336.00	60,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	196,650.00	196,650.00	0.00	153,350.00	350,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	52,200.00	0.00	0.00	52,200.00	16,100.00	16,100.00	0.00	36,100.00	52,200.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	58,850.00	58,850.00	0.00	11,150.00	70,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	255,712.30	255,712.30	0.00	294,287.70	550,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	3,800.20	3,800.20	0.00	26,199.80	30,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	7,000.00	2,000.00	0.00	9,000.00	6,342.20	6,342.20	0.00	2,657.80	9,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	5,350.00	5,350.00	0.00	104,650.00	110,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	7,677.00	7,677.00	0.00	72,323.00	80,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	53,691.70	53,691.70	0.00	6,308.30	60,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	424,374.40	424,374.40	0.00	105,625.60	530,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	16,103.20	16,103.20	0.00	33,896.80	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	100,869.00	100,869.00	0.00	79,131.00	180,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	117,811.20	117,811.20	0.00	102,188.80	220,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	980,000.00	0.00	0.00	980,000.00	642,601.50	642,601.50	0.00	337,398.50	980,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	405,600.00	405,600.00	0.00	194,400.00	600,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	770,000.00	0.00	0.00	770,000.00	660,000.00	660,000.00	0.00	110,000.00	770,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	7,289.40	7,289.40	0.00	112,710.60	120,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	260,000.00	0.00	0.00	260,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	259,000.00	260,000.00
	轉下頁 A transportar	45,342,400.00	22,000.00	10,000.00	45,354,400.00	32,483,976.30	32,483,976.30	0.00	12,870,423.70	45,354,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	45,342,400.00	22,000.00	10,000.00	45,354,400.00	32,483,976.30	32,483,976.30	0.00	12,870,423.70	45,354,400.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	50,022.00	50,022.00	0.00	29,978.00	80,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,150,000.00	0.00	0.00	1,150,000.00	554,965.60	554,941.40	24.20	595,034.40	1,150,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	280,000.00	100,000.00	0.00	380,000.00	289,599.60	289,599.60	0.00	90,400.40	380,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	431,700.00	0.00	0.00	431,700.00	10,564.00	10,564.00	0.00	421,136.00	431,700.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	6,300,000.00	0.00	682,000.00	5,618,000.00	4,406,861.50	4,406,861.50	0.00	1,211,138.50	5,618,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	0.00	0.00	0.00	2,200,000.00	2,200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	4,706,800.00	0.00	0.00	4,706,800.00	4,049,770.70	4,049,770.70	0.00	657,029.30	4,706,800.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	30,200.00	30,200.00	0.00	269,800.00	300,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	7,701,000.00	0.00	0.00	7,701,000.00	6,368,452.00	6,368,452.00	0.00	1,332,548.00	7,701,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	85,809.60	85,809.60	0.00	74,190.40	160,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00	70,941.00	70,941.00	0.00	3,329,059.00	3,400,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,900,000.00	0.00	0.00	2,900,000.00	2,768,333.00	2,768,333.00	0.00	131,667.00	2,900,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	9,680,000.00	570,000.00	0.00	10,250,000.00	10,243,200.00	10,243,200.00	0.00	6,800.00	10,250,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	44,000.00	90,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,398.50	3,398.50	0.00	16,601.50	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	10,046.50	10,046.50	0.00	7,953.50	18,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	11,550.00	11,550.00	0.00	28,450.00	40,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,920.00	2,920.00	0.00	7,080.00	10,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,250,000.00	0.00	0.00	2,250,000.00	2,208,744.00	2,208,744.00	0.00	41,256.00	2,250,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	40,000.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	2,050,000.00	0.00	0.00	2,050,000.00	2,048,744.00	2,048,744.00	0.00	1,256.00	2,050,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**87,059,900.00**	**692,000.00**	**692,000.00**	**87,059,900.00**	**63,695,354.30**	**63,695,330.10**	**24.20**	**23,364,545.70**	**87,059,900.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十五章一警察總局 CAPÍTULO-25-SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS									
	經常開支 Despesas correntes	25,438,000.00	408,100.00	408,100.00	25,438,000.00	16,298,431.70	16,298,431.70	0.00	9,139,568.30	25,438,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	11,184,000.00	0.00	100,000.00	11,084,000.00	8,415,807.80	8,415,807.80	0.00	2,668,192.20	11,084,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	113,765.70	113,765.70	0.00	36,234.30	150,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	1,392,000.00	0.00	0.00	1,392,000.00	284,773.50	284,773.50	0.00	1,107,226.50	1,392,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	1,798.70	1,798.70	0.00	24,201.30	26,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	575,000.00	0.00	0.00	575,000.00	566,400.00	566,400.00	0.00	8,600.00	575,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,202,000.00	0.00	0.00	1,202,000.00	534,318.00	534,318.00	0.00	667,682.00	1,202,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	211,000.00	0.00	0.00	211,000.00	14,710.70	14,710.70	0.00	196,289.30	211,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	70,800.00	70,800.00	0.00	29,200.00	100,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	99,000.00	0.00	0.00	99,000.00	62,548.30	62,548.30	0.00	36,451.70	99,000.00
01-01-08-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente	189,000.00	13,100.00	0.00	202,100.00	202,080.00	202,080.00	0.00	20.00	202,100.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	1,251,000.00	0.00	0.00	1,251,000.00	832,864.90	832,864.90	0.00	418,135.10	1,251,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	1,140,000.00	0.00	218,100.00	921,900.00	797,759.90	797,759.90	0.00	124,140.10	921,900.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	43,252.20	43,252.20	0.00	56,747.80	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	336,000.00	0.00	0.00	336,000.00	156,000.00	156,000.00	0.00	180,000.00	336,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿一現金 Alimentação e alojamento - numerário	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,850.00	2,850.00	0.00	150.00	3,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	57,000.00	0.00	0.00	57,000.00	56,400.00	56,400.00	0.00	600.00	57,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	172,000.00	0.00	0.00	172,000.00	69,433.70	69,433.70	0.00	102,566.30	172,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,236.00	10,236.00	0.00	9,764.00	20,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品一實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	18,242,000.00	13,100.00	318,100.00	17,937,000.00	12,235,799.40	12,235,799.40	0.00	5,701,200.60	17,937,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	18,242,000.00	13,100.00	318,100.00	17,937,000.00	12,235,799.40	12,235,799.40	0.00	5,701,200.60	17,937,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	67,430.00	67,430.00	0.00	52,570.00	120,000.00
01-05-02-00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	9,200.00	9,200.00	0.00	20,800.00	30,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00	46,150.00	46,150.00	0.00	8,850.00	55,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	300,000.00	0.00	800,000.00	606,607.10	606,607.10	0.00	193,392.90	800,000.00
01-06-03-03	其他補助－負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	5,126.10	5,126.10	0.00	14,873.90	20,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,920.00	1,920.00	0.00	98,080.00	100,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,129.00	2,129.00	0.00	12,871.00	15,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	9,069.00	9,069.00	0.00	140,931.00	150,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	1,214.00	1,214.00	0.00	73,786.00	75,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	55,967.70	55,967.70	0.00	4,032.30	60,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	181,710.30	181,710.30	0.00	118,289.70	300,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	18,119.40	18,119.40	0.00	11,880.60	30,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,226.00	17,226.00	0.00	32,774.00	50,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	93,981.10	93,981.10	0.00	56,018.90	150,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	830,000.00	0.00	0.00	830,000.00	457,973.90	457,973.90	0.00	372,026.10	830,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	437,810.00	437,810.00	0.00	62,190.00	500,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	5,710.00	5,710.00	0.00	2,290.00	8,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,880.00	22,880.00	0.00	7,120.00	30,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	600,000.00	600,000.00	0.00	60,000.00	660,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	16,779.00	16,779.00	0.00	133,221.00	150,000.00
	轉下頁 A transportar	22,345,000.00	328,100.00	318,100.00	22,355,000.00	14,892,802.00	14,892,802.00	0.00	7,462,198.00	22,355,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	22,345,000.00	328,100.00	318,100.00	22,355,000.00	14,892,802.00	14,892,802.00	0.00	7,462,198.00	22,355,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	368,188.90	368,188.90	0.00	171,811.10	540,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	169,343.60	169,343.60	0.00	130,656.40	300,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	40,000.00	10,000.00	0.00	50,000.00	27,793.00	27,793.00	0.00	22,207.00	50,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	0.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	260,000.00	70,000.00	0.00	330,000.00	295,220.10	295,220.10	0.00	34,779.90	330,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	550,000.00	0.00	90,000.00	460,000.00	360,900.00	360,900.00	0.00	99,100.00	460,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	19,263.50	19,263.50	0.00	20,736.50	40,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	91,898.00	91,898.00	0.00	18,102.00	110,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	31,840.00	31,840.00	0.00	68,160.00	100,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00	27,000.00	27,000.00	0.00	14,000.00	41,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,568.80	1,568.80	0.00	1,431.20	3,000.00
05-02-02-00	物料 Material	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	8,533.80	8,533.80	0.00	5,466.20	14,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	3,420.00	3,420.00	0.00	5,580.00	9,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000,000.00	1,000,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	660.00	660.00	0.00	2,340.00	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	241,977.10	241,977.10	0.00	318,022.90	560,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	0.00	0.00	0.00	160,000.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	241,977.10	241,977.10	0.00	158,022.90	400,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**25,998,000.00**	**408,100.00**	**408,100.00**	**25,998,000.00**	**16,540,408.80**	**16,540,408.80**	**0.00**	**9,457,591.20**	**25,998,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十六章 — 博彩監察協調局 CAPÍTULO-26-DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS									
	經常開支 Despesas correntes	127,657,000.00	4,900,000.00	5,500,000.00	127,057,000.00	111,736,885.60	111,736,885.60	0.00	15,320,114.40	127,057,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	36,700,000.00	850,000.00	0.00	37,550,000.00	36,896,517.40	36,896,517.40	0.00	653,482.60	37,550,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,050,000.00	50,000.00	0.00	1,100,000.00	1,060,023.50	1,060,023.50	0.00	39,976.50	1,100,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	36,000,000.00	0.00	2,100,000.00	33,900,000.00	33,021,571.20	33,021,571.20	0.00	878,428.80	33,900,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	2,280.00	2,280.00	0.00	9,720.00	12,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,211,000.00	0.00	0.00	2,211,000.00	1,097,400.00	1,097,400.00	0.00	1,113,600.00	2,211,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	4,500,000.00	0.00	0.00	4,500,000.00	2,860,004.50	2,860,004.50	0.00	1,639,995.50	4,500,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	43,070.10	43,070.10	0.00	456,929.90	500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,353,000.00	0.00	0.00	1,353,000.00	856,391.70	856,391.70	0.00	496,608.30	1,353,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,800,000.00	0.00	0.00	6,800,000.00	6,225,250.00	6,225,250.00	0.00	574,750.00	6,800,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,800,000.00	0.00	0.00	6,800,000.00	6,195,551.20	6,195,551.20	0.00	604,448.80	6,800,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	234,000.00	0.00	0.00	234,000.00	57,862.50	57,862.50	0.00	176,137.50	234,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,000,000.00	700,000.00	0.00	2,700,000.00	2,138,753.10	2,138,753.10	0.00	561,246.90	2,700,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	8,290,000.00	0.00	0.00	8,290,000.00	7,300,561.50	7,300,561.50	0.00	989,438.50	8,290,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,868,428.40	1,868,428.40	0.00	331,571.60	2,200,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	0.00	0.00	0.00	70,000.00	70,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	20,955.40	20,955.40	0.00	9,044.60	30,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	852,000.00	0.00	0.00	852,000.00	536,780.00	536,780.00	0.00	315,220.00	852,000.00
	轉下頁 A transportar	109,619,000.00	1,600,000.00	2,100,000.00	109,119,000.00	100,181,400.50	100,181,400.50	0.00	8,937,599.50	109,119,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	109,619,000.00	1,600,000.00	2,100,000.00	109,119,000.00	100,181,400.50	100,181,400.50	0.00	8,937,599.50	109,119,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	806,640.00	806,640.00	0.00	393,360.00	1,200,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	500,000.00	0.00	600,000.00	371,980.00	371,980.00	0.00	228,020.00	600,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	14,450.00	14,450.00	0.00	85,550.00	100,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	345,888.80	345,888.80	0.00	654,111.20	1,000,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	2,200,000.00	0.00	0.00	2,200,000.00	1,698,222.10	1,698,222.10	0.00	501,777.90	2,200,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	30,000.00	40,000.00	0.00	70,000.00	56,580.00	56,580.00	0.00	13,420.00	70,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	200,000.00	0.00	70,000.00	130,000.00	9,098.00	9,098.00	0.00	120,902.00	130,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	200,000.00	0.00	80,000.00	120,000.00	1,060.00	1,060.00	0.00	118,940.00	120,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	30,569.40	30,569.40	0.00	9,430.60	40,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	974,675.10	974,675.10	0.00	25,324.90	1,000,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	14,107.00	14,107.00	0.00	35,893.00	50,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	4,878.00	4,878.00	0.00	35,122.00	40,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	55,982.00	55,982.00	0.00	44,018.00	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	650,000.00	2,460,000.00	0.00	3,110,000.00	322,059.80	322,059.80	0.00	2,787,940.20	3,110,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	460,000.00	100,000.00	0.00	560,000.00	399,030.00	399,030.00	0.00	160,970.00	560,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	112,320.00	112,320.00	0.00	37,680.00	150,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	261,300.00	261,300.00	0.00	38,700.00	300,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	0.00	0.00	0.00	75,000.00	75,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	400,000.00	200,000.00	0.00	600,000.00	452,548.90	452,548.90	0.00	147,451.10	600,000.00
	轉下頁 A transportar	117,922,000.00	4,900,000.00	2,250,000.00	120,572,000.00	106,112,789.60	106,112,789.60	0.00	14,459,210.40	120,572,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	117,922,000.00	4,900,000.00	2,250,000.00	120,572,000.00	106,112,789.60	106,112,789.60	0.00	14,459,210.40	120,572,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	63,984.00	63,984.00	0.00	36,016.00	100,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	6,000,000.00	0.00	350,000.00	5,650,000.00	5,357,150.00	5,357,150.00	0.00	292,850.00	5,650,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	3,000,000.00	0.00	2,800,000.00	200,000.00	0.00	0.00	0.00	200,000.00	200,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	100,000.00	200,000.00	65,918.00	65,918.00	0.00	134,082.00	200,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	85,572.90	85,572.90	0.00	114,427.10	200,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	3,316.80	3,316.80	0.00	8,683.20	12,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	4,104.30	4,104.30	0.00	3,895.70	8,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	43,050.00	43,050.00	0.00	16,950.00	60,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	4,000.00	5,000.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	600,000.00	0.00	1,100,000.00	768,353.00	768,353.00	0.00	331,647.00	1,100,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	500,000.00	600,000.00	0.00	1,100,000.00	768,353.00	768,353.00	0.00	331,647.00	1,100,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**128,157,000.00**	**5,500,000.00**	**5,500,000.00**	**128,157,000.00**	**112,505,238.60**	**112,505,238.60**	**0.00**	**15,651,761.40**	**128,157,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第一組 - 港務局 Divisãol-01-Capitania dos Portos									
	經常開支 Despesas correntes	143,740,000.00	8,102,000.00	6,010,000.00	145,832,000.00	134,865,886.90	134,865,886.90	0.00	10,966,113.10	145,832,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	34,540,000.00	2,127,000.00	0.00	36,667,000.00	36,347,910.70	36,347,910.70	0.00	319,089.30	36,667,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	960,000.00	0.00	0.00	960,000.00	925,605.80	925,605.80	0.00	34,394.20	960,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	9,800,000.00	0.00	550,000.00	9,250,000.00	9,087,410.30	9,087,410.30	0.00	162,589.70	9,250,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,085.40	14,085.40	0.00	5,914.60	20,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	12,180,000.00	880,000.00	0.00	13,060,000.00	12,384,595.20	12,384,595.20	0.00	675,404.80	13,060,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	79,002.20	79,002.20	0.00	10,997.80	90,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	4,350,000.00	310,000.00	0.00	4,660,000.00	4,638,315.10	4,638,315.10	0.00	21,684.90	4,660,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	430,000.00	0.00	0.00	430,000.00	423,193.50	423,193.50	0.00	6,806.50	430,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	21,100,000.00	400,000.00	0.00	21,500,000.00	20,743,910.40	20,743,910.40	0.00	756,089.60	21,500,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	1,241.40	1,241.40	0.00	28,758.60	30,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	376,465.40	376,465.40	0.00	123,534.60	500,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,452,000.00	255,000.00	0.00	1,707,000.00	1,585,875.40	1,585,875.40	0.00	121,124.60	1,707,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	440,000.00	0.00	0.00	440,000.00	350,402.80	350,402.80	0.00	89,597.20	440,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	7,200,000.00	0.00	0.00	7,200,000.00	7,126,355.20	7,126,355.20	0.00	73,644.80	7,200,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	7,200,000.00	150,000.00	0.00	7,350,000.00	7,319,734.70	7,319,734.70	0.00	30,265.30	7,350,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,240,000.00	0.00	0.00	1,240,000.00	864,907.50	864,907.50	0.00	375,092.50	1,240,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,600,000.00	1,200,000.00	0.00	3,800,000.00	3,487,758.10	3,487,758.10	0.00	312,241.90	3,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,650,000.00	100,000.00	0.00	1,750,000.00	1,595,166.70	1,595,166.70	0.00	154,833.30	1,750,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	330,000.00	20,000.00	0.00	350,000.00	325,510.00	325,510.00	0.00	24,490.00	350,000.00
	轉下頁 A transportar	106,112,000.00	5,442,000.00	550,000.00	111,004,000.00	107,677,445.80	107,677,445.80	0.00	3,326,554.20	111,004,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	106,112,000.00	5,442,000.00	550,000.00	111,004,000.00	107,677,445.80	107,677,445.80	0.00	3,326,554.20	111,004,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,000,000.00	0.00	0.00	3,000,000.00	2,922,732.30	2,922,732.30	0.00	77,267.70	3,000,000.00
01-02-08-00	輪班工作 Trabalho por turnos	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	0.00	0.00	0.00	80,000.00	80,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	90,000.00	100,000.00	0.00	190,000.00	164,958.80	164,958.80	0.00	25,041.20	190,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	4,000.00	34,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	20,000.00	60,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	190,000.00	300,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,100,000.00	0.00	0.00	2,100,000.00	1,968,250.00	1,968,250.00	0.00	131,750.00	2,100,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	46,000.00	46,000.00	0.00	54,000.00	100,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	40,000.00	80,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	330,000.00	330,000.00	0.00	120,000.00	450,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	200,000.00	60,000.00	0.00	260,000.00	195,000.00	195,000.00	0.00	65,000.00	260,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	10,000.00	20,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	110,000.00	150,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorifico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	80,000.00	0.00	130,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	30,000.00	130,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	100,000.00	300,000.00	0.00	400,000.00	160,000.00	160,000.00	0.00	240,000.00	400,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	300,000.00	380,000.00	0.00	680,000.00	660,000.00	660,000.00	0.00	20,000.00	680,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	780,000.00	780,000.00	0.00	20,000.00	800,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	300,000.00	400,000.00	0.00	700,000.00	670,000.00	670,000.00	0.00	30,000.00	700,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	100,000.00	10,000.00	0.00	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	160,000.00	270,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00
	轉下頁 A transportar	114,814,000.00	6,772,000.00	550,000.00	121,036,000.00	116,279,386.90	116,279,386.90	0.00	4,756,613.10	121,036,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	114,814,000.00	6,772,000.00	550,000.00	121,036,000.00	116,279,386.90	116,279,386.90	0.00	4,756,613.10	121,036,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	300,000.00	400,000.00	0.00	700,000.00	480,000.00	480,000.00	0.00	220,000.00	700,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,400,000.00	500,000.00	0.00	1,900,000.00	1,530,000.00	1,530,000.00	0.00	370,000.00	1,900,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	12,270,000.00	0.00	4,960,000.00	7,310,000.00	4,700,000.00	4,700,000.00	0.00	2,610,000.00	7,310,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,260,000.00	0.00	500,000.00	760,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	610,000.00	760,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,318,000.00	0.00	0.00	2,318,000.00	1,530,000.00	1,530,000.00	0.00	788,000.00	2,318,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,908,000.00	0.00	0.00	6,908,000.00	6,220,000.00	6,220,000.00	0.00	688,000.00	6,908,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	125,000.00	20,000.00	0.00	145,000.00	110,000.00	110,000.00	0.00	35,000.00	145,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	20,000.00	40,000.00	0.00	60,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	10,000.00	60,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,340,000.00	0.00	0.00	1,340,000.00	1,260,000.00	1,260,000.00	0.00	80,000.00	1,340,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	50,000.00	10,000.00	0.00	60,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	10,000.00	60,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	140,000.00	110,000.00	0.00	250,000.00	140,000.00	140,000.00	0.00	110,000.00	250,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	5,000.00	20,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	461,000.00	461,000.00	0.00	199,000.00	660,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	30,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000.00	80,000.00	0.00	130,000.00	125,000.00	125,000.00	0.00	5,000.00	130,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	17,000.00	20,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	52,000.00	52,000.00	0.00	8,000.00	60,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	405,000.00	50,000.00	0.00	455,000.00	365,000.00	365,000.00	0.00	90,000.00	455,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,235,000.00	0.00	0.00	1,235,000.00	980,000.00	980,000.00	0.00	255,000.00	1,235,000.00
04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	86,500.00	86,500.00	0.00	3,500.00	90,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	143,595,000.00	7,982,000.00	6,010,000.00	145,567,000.00	134,676,886.90	134,676,886.90	0.00	10,890,113.10	145,567,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	143,595,000.00	7,982,000.00	6,010,000.00	145,567,000.00	134,676,886.90	134,676,886.90	0.00	10,890,113.10	145,567,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	25,000.00	25,000.00	0.00	5,000.00	30,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	20,000.00	100,000.00	0.00	120,000.00	52,000.00	52,000.00	0.00	68,000.00	120,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00	92,000.00	92,000.00	0.00	3,000.00	95,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	350,000.00	1,350,000.00	0.00	1,700,000.00	1,310,000.00	1,310,000.00	0.00	390,000.00	1,700,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	1,350,000.00	0.00	1,700,000.00	1,310,000.00	1,310,000.00	0.00	390,000.00	1,700,000.00
	開支總額 Total das despesas	144,090,000.00	9,452,000.00	6,010,000.00	147,532,000.00	136,175,886.90	136,175,886.90	0.00	11,356,113.10	147,532,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第二組 - 海事博物館 Divisão-02-Museu Marítimo									
	經常開支 Despesas correntes	2,203,000.00	182,000.00	232,000.00	2,153,000.00	2,147,900.00	2,147,900.00	0.00	5,100.00	2,153,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	22,500.00	0.00	18,000.00	4,500.00	4,500.00	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	5,000.00	10,000.00	0.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	500.00	0.00	0.00	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	29,000.00	0.00	34,000.00	34,000.00	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	40,000.00	0.00	5,000.00	35,000.00	35,000.00	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	30,000.00	20,000.00	0.00	50,000.00	50,000.00	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	0.00	3,000.00	7,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	1,000.00	7,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	215,500.00	64,000.00	0.00	279,500.00	279,500.00	279,500.00	0.00	0.00	279,500.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	128,000.00	25,000.00	0.00	153,000.00	153,000.00	153,000.00	0.00	0.00	153,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	850,000.00	0.00	150,000.00	700,000.00	700,000.00	700,000.00	0.00	0.00	700,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	29,000.00	29,000.00	0.00	1,000.00	30,000.00
	轉下頁 A transportar	1,401,500.00	168,000.00	176,000.00	1,393,500.00	1,391,500.00	1,391,500.00	0.00	2,000.00	1,393,500.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,401,500.00	168,000.00	176,000.00	1,393,500.00	1,391,500.00	1,391,500.00	0.00	2,000.00	1,393,500.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	284,000.00	0.00	0.00	284,000.00	284,000.00	284,000.00	0.00	0.00	284,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	10,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	110,000.00	0.00	15,000.00	95,000.00	95,000.00	95,000.00	0.00	0.00	95,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	70,000.00	14,000.00	0.00	84,000.00	84,000.00	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	10,000.00	0.00	9,000.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	210,000.00	0.00	7,000.00	203,000.00	203,000.00	203,000.00	0.00	0.00	203,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	65,000.00	0.00	16,000.00	49,000.00	48,500.00	48,500.00	0.00	500.00	49,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	11,500.00	0.00	1,000.00	10,500.00	10,500.00	10,500.00	0.00	0.00	10,500.00
05-02-02-00	物料 Material	8,000.00	0.00	1,500.00	6,500.00	6,300.00	6,300.00	0.00	200.00	6,500.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	5,000.00	0.00	1,500.00	3,500.00	3,100.00	3,100.00	0.00	400.00	3,500.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	1,000.00	6,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	50,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00
	開支總額 Total das despesas	2,303,000.00	232,000.00	232,000.00	2,303,000.00	2,297,900.00	2,297,900.00	0.00	5,100.00	2,303,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第三組 - 航海學校 Divisão-03-Escola de Pilotagem									
	經常開支 Despesas correntes	1,465,000.00	92,600.00	110,000.00	1,447,600.00	1,258,629.00	1,258,629.00	0.00	188,971.00	1,447,600.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	120,000.00	0.00	110,000.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	900.00	900.00	0.00	100.00	1,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,210.00	4,210.00	0.00	790.00	5,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,000.00	0.00	0.00	1,000.00	714.00	714.00	0.00	286.00	1,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	90,000.00	10,000.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	3,000.00	15,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	40,000.00	12,400.00	0.00	52,400.00	52,400.00	52,400.00	0.00	0.00	52,400.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,000.00	30,000.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	174,500.00	0.00	0.00	174,500.00	174,500.00	174,500.00	0.00	0.00	174,500.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,310.00	4,310.00	0.00	690.00	5,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	16,000.00	2,000.00	0.00	18,000.00	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	13,000.00	15,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	90,000.00	33,200.00	0.00	123,200.00	123,200.00	123,200.00	0.00	0.00	123,200.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	9,000.00	9,000.00	0.00	1,000.00	10,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	141,000.00	141,000.00	0.00	9,000.00	150,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	28,200.00	28,200.00	0.00	21,800.00	50,000.00
	轉下頁 A transportar	867,500.00	92,600.00	110,000.00	850,100.00	795,434.00	795,434.00	0.00	54,666.00	850,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	867,500.00	92,600.00	110,000.00	850,100.00	795,434.00	795,434.00	0.00	54,666.00	850,100.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	566,000.00	0.00	0.00	566,000.00	456,000.00	456,000.00	0.00	110,000.00	566,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	795.00	795.00	0.00	9,205.00	10,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	500.00	0.00	0.00	500.00	400.00	400.00	0.00	100.00	500.00
	資本開支 Despesas de capital	10,000.00	164,500.00	0.00	174,500.00	174,500.00	174,500.00	0.00	0.00	174,500.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	10,000.00	164,500.00	0.00	174,500.00	174,500.00	174,500.00	0.00	0.00	174,500.00
	開支總額 Total das despesas	1,475,000.00	257,100.00	110,000.00	1,622,100.00	1,433,129.00	1,433,129.00	0.00	188,971.00	1,622,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十七章 - 港務局 CAPÍTULO-27-CAPITANIA DOS PORTOS 第四組一船舶建造廠 Divisão-04-Estaleiro de Construção Naval									
	經常開支 Despesas correntes	10,095,000.00	1,570,485.00	1,431,000.00	10,234,485.00	8,341,100.00	8,341,100.00	0.00	1,893,385.00	10,234,485.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	1,000.00	1,000.00	0.00	1,000.00	2,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	179,500.00	179,500.00	0.00	120,500.00	300,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	1,000.00	0.00	1,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,300.00	24,300.00	0.00	5,700.00	30,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,850.00	4,850.00	0.00	150.00	5,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	5,200,000.00	0.00	1,340,000.00	3,860,000.00	3,400,000.00	3,400,000.00	0.00	460,000.00	3,860,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	70,000.00	100,000.00	0.00	170,000.00	122,400.00	122,400.00	0.00	47,600.00	170,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	54,500.00	54,500.00	0.00	25,500.00	80,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	880,000.00	700,000.00	0.00	1,580,000.00	1,149,000.00	1,149,000.00	0.00	431,000.00	1,580,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	10,000.00	4,485.00	0.00	14,485.00	6,750.00	6,750.00	0.00	7,735.00	14,485.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,070,000.00	640,000.00	0.00	1,710,000.00	1,280,500.00	1,280,500.00	0.00	429,500.00	1,710,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	654,900.00	654,900.00	0.00	95,100.00	750,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	30,260.00	30,260.00	0.00	9,740.00	40,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	8,700.00	8,700.00	0.00	1,300.00	10,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	15,000.00	0.00	15,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	41,000.00	0.00	41,000.00	0.00	0.00	0.00	41,000.00	41,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	95,250.00	95,250.00	0.00	54,750.00	150,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	1,000.00	5,000.00
	轉下頁 A transportar	8,741,000.00	1,495,485.00	1,356,000.00	8,880,485.00	7,148,910.00	7,148,910.00	0.00	1,731,575.00	8,880,485.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,741,000.00	1,495,485.00	1,356,000.00	8,880,485.00	7,148,910.00	7,148,910.00	0.00	1,731,575.00	8,880,485.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	300,000.00	25,000.00	0.00	325,000.00	314,560.00	314,560.00	0.00	10,440.00	325,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	50,000.00	100,000.00	96,000.00	96,000.00	0.00	4,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	750,000.00	50,000.00	0.00	800,000.00	730,500.00	730,500.00	0.00	69,500.00	800,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	25,000.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,800.00	6,800.00	0.00	43,200.00	50,000.00
05-02-02-00	物料 Material	54,000.00	0.00	0.00	54,000.00	36,180.00	36,180.00	0.00	17,820.00	54,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	8,150.00	8,150.00	0.00	16,850.00	25,000.00
	資本開支 Despesas de capital	300,000.00	110,000.00	0.00	410,000.00	272,500.00	272,500.00	0.00	137,500.00	410,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	300,000.00	110,000.00	0.00	410,000.00	272,500.00	272,500.00	0.00	137,500.00	410,000.00
	開支總額 Total das despesas	10,395,000.00	1,680,485.00	1,431,000.00	10,644,485.00	8,613,600.00	8,613,600.00	0.00	2,030,885.00	10,644,485.00
	本章總額 Total do capítulo	**158,263,000.00**	**11,621,585.00**	**7,783,000.00**	**162,101,585.00**	**148,520,515.90**	**148,520,515.90**	**0.00**	**13,581,069.10**	**162,101,585.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十八章 — 澳門保安部隊事務局 CAPÍTULO-28-DIRECÇÃO DOS SERVICOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU									
	第一組 — 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	1,575,508,000.00	498,791,800.00	3,798,800.00	2,070,501,000.00	1,926,405,006.20	1,926,405,006.20	0.00	144,095,993.80	2,070,501,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	833,960,000.00	382,338,000.00	0.00	1,216,298,000.00	1,189,082,886.80	1,189,082,886.80	0.00	27,215,113.20	1,216,298,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	26,490,000.00	0.00	0.00	26,490,000.00	25,526,317.60	25,526,317.60	0.00	963,682.40	26,490,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	32,530,000.00	1,467,000.00	0.00	33,997,000.00	28,299,211.00	28,299,211.00	0.00	5,697,789.00	33,997,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	60,756.00	60,756.00	0.00	9,244.00	70,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	538,000.00	346,800.00	0.00	884,800.00	639,029.00	639,029.00	0.00	245,771.00	884,800.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	0.00	0.00	0.00	6,000.00	6,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	1,050,000.00	76,000.00	0.00	1,126,000.00	1,074,825.50	1,074,825.50	0.00	51,174.50	1,126,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	105,000.00	0.00	0.00	105,000.00	99,781.80	99,781.80	0.00	5,218.20	105,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	72,849,000.00	26,041,000.00	0.00	98,890,000.00	84,185,244.40	84,185,244.40	0.00	14,704,755.60	98,890,000.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	126,000.00	0.00	0.00	126,000.00	109,421.10	109,421.10	0.00	16,578.90	126,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	7,152,000.00	1,779,000.00	0.00	8,931,000.00	8,034,207.40	8,034,207.40	0.00	896,792.60	8,931,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	66,000.00	5,000.00	0.00	71,000.00	70,800.00	70,800.00	0.00	200.00	71,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	148,975,000.00	9,470,000.00	0.00	158,445,000.00	153,073,086.10	153,073,086.10	0.00	5,371,913.90	158,445,000.00
01-01-07-00-99	其他 Outras	1,160,000.00	0.00	0.00	1,160,000.00	1,086,166.40	1,086,166.40	0.00	73,833.60	1,160,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	76,913,000.00	45,993,000.00	0.00	122,906,000.00	116,799,516.40	116,799,516.40	0.00	6,106,483.60	122,906,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	76,725,000.00	26,242,000.00	0.00	102,967,000.00	100,602,203.70	100,602,203.70	0.00	2,364,796.30	102,967,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáreis ou eventuais	1,727,000.00	0.00	0.00	1,727,000.00	1,127,990.00	1,127,990.00	0.00	599,010.00	1,727,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,198,000.00	0.00	0.00	1,198,000.00	827,460.10	827,460.10	0.00	370,539.90	1,198,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	828,000.00	0.00	0.00	828,000.00	368,418.90	368,418.90	0.00	459,581.10	828,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	834,000.00	300,000.00	0.00	1,134,000.00	992,280.00	992,280.00	0.00	141,720.00	1,134,000.00
	轉下頁 A transportar	1,283,302,000.00	494,057,800.00	0.00	1,777,359,800.00	1,712,059,602.20	1,712,059,602.20	0.00	65,300,197.80	1,777,359,800.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,283,302,000.00	494,057,800.00	0.00	1,777,359,800.00	1,712,059,602.20	1,712,059,602.20	0.00	65,300,197.80	1,777,359,800.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	19,470.00	19,470.00	0.00	80,530.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	48,424,000.00	0.00	0.00	48,424,000.00	45,187,041.90	45,187,041.90	0.00	3,236,958.10	48,424,000.00
01-02-08-00	膳食及住宿—現金 Alimentação e alojamento - numerário	13,211,000.00	0.00	0.00	13,211,000.00	11,602,469.00	11,602,469.00	0.00	1,608,531.00	13,211,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	2,425,000.00	0.00	0.00	2,425,000.00	1,702,645.30	1,702,645.30	0.00	722,354.70	2,425,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	33,400.00	33,400.00	0.00	41,600.00	75,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	3,540,000.00	0.00	0.00	3,540,000.00	2,916,000.00	2,916,000.00	0.00	624,000.00	3,540,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	6,201,000.00	0.00	0.00	6,201,000.00	5,661,600.00	5,661,600.00	0.00	539,400.00	6,201,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	21,347,000.00	0.00	0.00	21,347,000.00	19,298,470.00	19,298,470.00	0.00	2,048,530.00	21,347,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	2,000,000.00	0.00	0.00	2,000,000.00	1,462,510.00	1,462,510.00	0.00	537,490.00	2,000,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	217,800.00	217,800.00	0.00	182,200.00	400,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	1,134,000.00	0.00	0.00	1,134,000.00	463,800.00	463,800.00	0.00	670,200.00	1,134,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	5,552,000.00	0.00	306,800.00	5,245,200.00	2,892,326.00	2,892,326.00	0.00	2,352,874.00	5,245,200.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	46,010.90	46,010.90	0.00	353,989.10	400,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	2,342,000.00	0.00	2,342,000.00	2,248,517.00	2,248,517.00	0.00	93,483.00	2,342,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	29,378,000.00	0.00	0.00	29,378,000.00	10,261,800.00	10,261,800.00	0.00	19,116,200.00	29,378,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	1,291,000.00	0.00	0.00	1,291,000.00	1,110,560.00	1,110,560.00	0.00	180,440.00	1,291,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	122,000.00	0.00	0.00	122,000.00	46,319.50	46,319.50	0.00	75,680.50	122,000.00
02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	15,000.00	15,000.00	0.00	55,000.00	70,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	1,297,000.00	0.00	0.00	1,297,000.00	574,494.30	574,494.30	0.00	722,505.70	1,297,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	438,000.00	0.00	0.00	438,000.00	189,000.00	189,000.00	0.00	249,000.00	438,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	164,000.00	0.00	0.00	164,000.00	51,290.00	51,290.00	0.00	112,710.00	164,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	598,000.00	0.00	0.00	598,000.00	248,700.00	248,700.00	0.00	349,300.00	598,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	4,322,000.00	1,000,000.00	0.00	5,322,000.00	4,154,059.00	4,154,059.00	0.00	1,167,941.00	5,322,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	952,000.00	0.00	0.00	952,000.00	406,200.00	406,200.00	0.00	545,800.00	952,000.00
	轉下頁 A transportar	1,426,743,000.00	497,399,800.00	306,800.00	1,923,836,000.00	1,822,869,085.10	1,822,869,085.10	0.00	100,966,914.90	1,923,836,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,426,743,000.00	497,399,800.00	306,800.00	1,923,836,000.00	1,822,869,085.10	1,822,869,085.10	0.00	100,966,914.90	1,923,836,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	8,277,000.00	0.00	0.00	8,277,000.00	5,808,300.00	5,808,300.00	0.00	2,468,700.00	8,277,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	2,501,000.00	0.00	0.00	2,501,000.00	161,640.00	161,640.00	0.00	2,339,360.00	2,501,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	6,201,000.00	410,000.00	0.00	6,611,000.00	5,909,755.00	5,909,755.00	0.00	701,245.00	6,611,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	559,600.00	559,600.00	0.00	640,400.00	1,200,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	68,700.00	68,700.00	0.00	236,300.00	305,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	358,000.00	350,000.00	0.00	708,000.00	599,880.00	599,880.00	0.00	108,120.00	708,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	1,743,000.00	0.00	0.00	1,743,000.00	999,082.10	999,082.10	0.00	743,917.90	1,743,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	22,576.00	22,576.00	0.00	7,424.00	30,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	6,320,000.00	0.00	0.00	6,320,000.00	3,857,055.50	3,857,055.50	0.00	2,462,944.50	6,320,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,279,000.00	0.00	0.00	1,279,000.00	770,384.00	770,384.00	0.00	508,616.00	1,279,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	6,983,000.00	0.00	0.00	6,983,000.00	3,595,706.70	3,595,706.70	0.00	3,387,293.30	6,983,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	31,876,000.00	600,000.00	0.00	32,476,000.00	25,273,220.00	25,273,220.00	0.00	7,202,780.00	32,476,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	40,538,000.00	0.00	3,110,000.00	37,428,000.00	29,046,000.00	29,046,000.00	0.00	8,382,000.00	37,428,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	1,910,000.00	0.00	0.00	1,910,000.00	1,038,300.00	1,038,300.00	0.00	871,700.00	1,910,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,542,000.00	0.00	0.00	5,542,000.00	3,791,400.00	3,791,400.00	0.00	1,750,600.00	5,542,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	660,000.00	0.00	0.00	660,000.00	293,000.00	293,000.00	0.00	367,000.00	660,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,810,000.00	0.00	0.00	1,810,000.00	996,600.00	996,600.00	0.00	813,400.00	1,810,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,058,000.00	0.00	0.00	2,058,000.00	1,141,100.00	1,141,100.00	0.00	916,900.00	2,058,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,839,000.00	0.00	0.00	5,839,000.00	4,978,813.50	4,978,813.50	0.00	860,186.50	5,839,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	894,000.00	0.00	0.00	894,000.00	479,644.00	479,644.00	0.00	414,356.00	894,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	1,770,000.00	0.00	0.00	1,770,000.00	1,413,100.00	1,413,100.00	0.00	356,900.00	1,770,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	969,000.00	0.00	0.00	969,000.00	426,250.00	426,250.00	0.00	542,750.00	969,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,086,000.00	0.00	0.00	1,086,000.00	70,000.00	70,000.00	0.00	1,016,000.00	1,086,000.00
	轉下頁 A transportar	1,556,897,000.00	498,759,800.00	3,416,800.00	2,052,240,000.00	1,914,169,191.90	1,914,169,191.90	0.00	138,070,808.10	2,052,240,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	1,556,897,000.00	498,759,800.00	3,416,800.00	2,052,240,000.00	1,914,169,191.90	1,914,169,191.90	0.00	138,070,808.10	2,052,240,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	7,811,000.00	0.00	0.00	7,811,000.00	6,418,100.00	6,418,100.00	0.00	1,392,900.00	7,811,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	10,000.00	10,000.00	0.00	90,000.00	100,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	1,070,000.00	0.00	0.00	1,070,000.00	94,000.00	94,000.00	0.00	976,000.00	1,070,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	232,000.00	0.00	0.00	232,000.00	32,000.00	32,000.00	0.00	200,000.00	232,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	2,367,000.00	0.00	0.00	2,367,000.00	2,076,300.00	2,076,300.00	0.00	290,700.00	2,367,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,404,000.00	0.00	382,000.00	1,022,000.00	612,700.00	612,700.00	0.00	409,300.00	1,022,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	357,000.00	32,000.00	0.00	389,000.00	264,000.00	264,000.00	0.00	125,000.00	389,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	1,432,000.00	0.00	0.00	1,432,000.00	1,329,500.00	1,329,500.00	0.00	102,500.00	1,432,000.00
05-02-02-00	物料 Material	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	52,500.00	52,500.00	0.00	67,500.00	120,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	10,714.30	10,714.30	0.00	89,285.70	100,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	1,320,000.00	0.00	0.00	1,320,000.00	777,500.00	777,500.00	0.00	542,500.00	1,320,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	38,900.00	38,900.00	0.00	81,100.00	120,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	518,000.00	0.00	0.00	518,000.00	310,900.00	310,900.00	0.00	207,100.00	518,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	600,000.00	0.00	0.00	600,000.00	130,000.00	130,000.00	0.00	470,000.00	600,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	1,010,000.00	0.00	0.00	1,010,000.00	78,700.00	78,700.00	0.00	931,300.00	1,010,000.00
	資本開支 Despesas de capital	7,121,000.00	2,200,000.00	0.00	9,321,000.00	7,378,785.00	7,378,785.00	0.00	1,942,215.00	9,321,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	6,621,000.00	2,100,000.00	0.00	8,721,000.00	6,848,785.00	6,848,785.00	0.00	1,872,215.00	8,721,000.00
07-11-00-00	動物 Animais	500,000.00	100,000.00	0.00	600,000.00	530,000.00	530,000.00	0.00	70,000.00	600,000.00
	開支總額 Total das despesas	1,582,629,000.00	500,991,800.00	3,798,800.00	2,079,822,000.00	1,933,783,791.20	1,933,783,791.20	0.00	146,038,208.80	2,079,822,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**1,582,629,000.00**	**500,991,800.00**	**3,798,800.00**	**2,079,822,000.00**	**1,933,783,791.20**	**1,933,783,791.20**	**0.00**	**146,038,208.80**	**2,079,822,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第二十九章 - 勞工事務局 CAPÍTULO-29-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS									
	第一組 - 局長室 Divisão-01-Direcção dos Serviços									
	經常開支 Despesas correntes	204,105,000.00	14,460,000.00	11,890,000.00	206,675,000.00	170,175,078.50	170,152,359.70	22,718.80	36,499,921.50	206,675,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	35,700,000.00	1,200,000.00	0.00	36,900,000.00	36,387,454.00	36,387,454.00	0.00	512,546.00	36,900,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	512,208.50	512,208.50	0.00	37,791.50	550,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,000,000.00	5,800,000.00	0.00	31,800,000.00	31,693,002.90	31,693,002.90	0.00	106,997.10	31,800,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	64,000.00	0.00	0.00	64,000.00	55,777.80	55,777.80	0.00	8,222.20	64,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,200,000.00	0.00	750,000.00	450,000.00	318,259.00	316,472.60	1,786.40	131,741.00	450,000.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,600.00	7,600.00	0.00	2,400.00	10,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	140,000.00	10,000.00	0.00	150,000.00	148,680.00	148,680.00	0.00	1,320.00	150,000.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	14,000.00	0.00	0.00	14,000.00	12,489.40	12,489.40	0.00	1,510.60	14,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	21,000,000.00	0.00	6,660,000.00	14,340,000.00	13,306,875.80	13,306,875.80	0.00	1,033,124.20	14,340,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,300,000.00	100,000.00	0.00	1,400,000.00	1,002,532.80	1,002,532.80	0.00	397,467.20	1,400,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	1,386,000.00	50,000.00	0.00	1,436,000.00	1,191,085.50	1,191,085.50	0.00	244,914.50	1,436,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,400,000.00	880,000.00	0.00	7,280,000.00	7,100,752.60	7,100,752.60	0.00	179,247.40	7,280,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,270,000.00	600,000.00	0.00	6,870,000.00	6,825,964.80	6,825,964.80	0.00	44,035.20	6,870,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	450,000.00	0.00	150,000.00	300,000.00	115,968.00	115,968.00	0.00	184,032.00	300,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	10,000,000.00	400,000.00	0.00	10,400,000.00	6,686,572.70	6,686,572.70	0.00	3,713,427.30	10,400,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,950,000.00	0.00	200,000.00	2,750,000.00	2,287,650.20	2,287,650.20	0.00	462,349.80	2,750,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	550,000.00	0.00	200,000.00	350,000.00	187,640.00	187,640.00	0.00	162,360.00	350,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	21,663.00	21,663.00	0.00	38,337.00	60,000.00
	轉下頁 A transportar	114,144,000.00	9,040,000.00	7,960,000.00	115,224,000.00	107,862,177.00	107,860,390.60	1,786.40	7,361,823.00	115,224,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	114,144,000.00	9,040,000.00	7,960,000.00	115,224,000.00	107,862,177.00	107,860,390.60	1,786.40	7,361,823.00	115,224,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	900,000.00	0.00	180,000.00	720,000.00	592,063.00	592,063.00	0.00	127,937.00	720,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	870,000.00	0.00	0.00	870,000.00	682,010.00	682,010.00	0.00	187,990.00	870,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	66,700.00	66,700.00	0.00	113,300.00	180,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	83,100.00	83,100.00	0.00	136,900.00	220,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,300,000.00	200,000.00	0.00	1,500,000.00	870,069.50	868,286.10	1,783.40	629,930.50	1,500,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	1,000,000.00	0.00	200,000.00	800,000.00	582,307.50	582,307.50	0.00	217,692.50	800,000.00
01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	20,370.10	20,370.10	0.00	89,629.90	110,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	820,000.00	0.00	0.00	820,000.00	488,176.00	488,176.00	0.00	331,824.00	820,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorófico e de representação	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	0.00	0.00	0.00	5,000.00	5,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	500,000.00	0.00	200,000.00	300,000.00	154,312.40	154,312.40	0.00	145,687.60	300,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	300,000.00	0.00	150,000.00	150,000.00	4,209.50	4,209.50	0.00	145,790.50	150,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	0.00	0.00	0.00	100,000.00	100,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	105,000.00	20,000.00	0.00	125,000.00	108,500.90	108,500.90	0.00	16,499.10	125,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,400,000.00	0.00	200,000.00	2,200,000.00	1,451,193.10	1,451,193.10	0.00	748,806.90	2,200,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	210,000.00	0.00	0.00	210,000.00	86,166.00	86,166.00	0.00	123,834.00	210,000.00
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	132,297.50	132,297.50	0.00	267,702.50	400,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	112,884.80	112,884.80	0.00	87,115.20	200,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	3,100,000.00	0.00	0.00	3,100,000.00	2,127,628.70	2,127,628.70	0.00	972,371.30	3,100,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	118,501.90	118,501.90	0.00	181,498.10	300,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	520,000.00	150,000.00	0.00	670,000.00	378,514.10	378,514.10	0.00	291,485.90	670,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	5,350,000.00	1,400,000.00	0.00	6,750,000.00	5,902,783.40	5,902,783.40	0.00	847,216.60	6,750,000.00
	轉下頁 A transportar	133,084,000.00	10,810,000.00	8,890,000.00	135,004,000.00	121,823,965.40	121,820,395.60	3,569.80	13,180,034.60	135,004,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	133,084,000.00	10,810,000.00	8,890,000.00	135,004,000.00	121,823,965.40	121,820,395.60	3,569.80	13,180,034.60	135,004,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,900,000.00	0.00	0.00	3,900,000.00	3,010,192.00	3,010,192.00	0.00	889,808.00	3,900,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	64,570.90	64,570.90	0.00	85,429.10	150,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	850,000.00	100,000.00	0.00	950,000.00	858,405.00	858,405.00	0.00	91,595.00	950,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	3,500,000.00	0.00	300,000.00	3,200,000.00	2,366,441.30	2,366,441.30	0.00	833,558.70	3,200,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	720,000.00	0.00	600,000.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	1,000,000.00	0.00	550,000.00	450,000.00	171,199.70	171,199.70	0.00	278,800.30	450,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	71,780.00	71,780.00	0.00	228,220.00	300,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,108.00	18,108.00	0.00	81,892.00	100,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000,000.00	250,000.00	0.00	2,250,000.00	1,513,910.40	1,513,910.40	0.00	736,089.60	2,250,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	1,100,000.00	0.00	0.00	1,100,000.00	227,951.70	227,951.70	0.00	872,048.30	1,100,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	3,400,000.00	0.00	0.00	3,400,000.00	2,601,582.50	2,601,582.50	0.00	798,417.50	3,400,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	5,200,000.00	0.00	0.00	5,200,000.00	3,952,378.00	3,952,378.00	0.00	1,247,622.00	5,200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	1,500,000.00	0.00	800,000.00	700,000.00	158,060.60	158,060.60	0.00	541,939.40	700,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	32,200,000.00	200,000.00	0.00	32,400,000.00	21,539,610.90	21,539,610.90	0.00	10,860,389.10	32,400,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	150,000.00	0.00	150,000.00	53,672.40	53,672.40	0.00	96,327.60	150,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,500,000.00	0.00	550,000.00	950,000.00	175,255.60	175,255.60	0.00	774,744.40	950,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	450,000.00	0.00	0.00	450,000.00	217,382.50	217,382.50	0.00	232,617.50	450,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000.00	300,000.00	0.00	700,000.00	520,605.50	520,605.50	0.00	179,394.50	700,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	490,000.00	0.00	200,000.00	290,000.00	70,211.10	70,211.10	0.00	219,788.90	290,000.00
04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	6,000,000.00	2,600,000.00	0.00	8,600,000.00	7,619,460.30	7,609,960.30	9,500.00	980,539.70	8,600,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	6,600.00	6,600.00	0.00	73,400.00	80,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	5,200,000.00	0.00	0.00	5,200,000.00	2,654,686.70	2,645,037.70	9,649.00	2,545,313.30	5,200,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	83,991.90	83,991.90	0.00	66,008.10	150,000.00
	轉下頁 A transportar	203,274,000.00	14,410,000.00	11,890,000.00	205,794,000.00	169,780,022.40	169,757,303.60	22,718.80	36,013,977.60	205,794,000.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	203,274,000.00	14,410,000.00	11,890,000.00	205,794,000.00	169,780,022.40	169,757,303.60	22,718.80	36,013,977.60	205,794,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	550,000.00	50,000.00	0.00	600,000.00	272,380.40	272,380.40	0.00	327,619.60	600,000.00
05-02-02-00	物料 Material	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	41,000.00	0.00	0.00	41,000.00	16,678.70	16,678.70	0.00	24,321.30	41,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	18,895.00	18,895.00	0.00	81,105.00	100,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	78,940.00	78,940.00	0.00	21,060.00	100,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	8,162.00	8,162.00	0.00	11,838.00	20,000.00
	資本開支 Despesas de capital	5,400,000.00	850,000.00	3,420,000.00	2,830,000.00	2,309,115.20	2,309,115.20	0.00	520,884.80	2,830,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	600,000.00	0.00	570,000.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	4,800,000.00	850,000.00	2,850,000.00	2,800,000.00	2,309,115.20	2,309,115.20	0.00	490,884.80	2,800,000.00
	開支總額 Total das despesas	209,505,000.00	15,310,000.00	15,310,000.00	209,505,000.00	172,484,193.70	172,461,474.90	22,718.80	37,020,806.30	209,505,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**209,505,000.00**	**15,310,000.00**	**15,310,000.00**	**209,505,000.00**	**172,484,193.70**	**172,461,474.90**	**22,718.80**	**37,020,806.30**	**209,505,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十章 － 法官委員會 CAPÍTULO-30-CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS									
	經常開支 Despesas correntes	620,000.00	0.00	0.00	620,000.00	107,126.00	107,126.00	0.00	512,874.00	620,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	36,500.00	0.00	0.00	36,500.00	36,000.00	36,000.00	0.00	500.00	36,500.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	490,000.00	0.00	0.00	490,000.00	21,598.00	21,598.00	0.00	468,402.00	490,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	34,810.00	34,810.00	0.00	15,190.00	50,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	17,500.00	0.00	0.00	17,500.00	14,082.00	14,082.00	0.00	3,418.00	17,500.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,000.00	0.00	0.00	2,000.00	48.00	48.00	0.00	1,952.00	2,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,000.00	0.00	0.00	4,000.00	588.00	588.00	0.00	3,412.00	4,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**620,000.00**	**0.00**	**0.00**	**620,000.00**	**107,126.00**	**107,126.00**	**0.00**	**512,874.00**	**620,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局 CAPÍTULO-31-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO									
	經常開支 Despesas correntes	49,017,000.00	983,000.00	1,408,000.00	48,592,000.00	40,455,471.80	40,452,651.80	2,820.00	8,136,528.20	48,592,000.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	16,125,700.00	0.00	363,000.00	15,762,700.00	15,080,242.10	15,080,242.10	0.00	682,457.90	15,762,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	404,000.00	0.00	0.00	404,000.00	357,953.90	357,953.90	0.00	46,046.10	404,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,810,100.00	0.00	0.00	6,810,100.00	5,073,518.60	5,073,518.60	0.00	1,736,581.40	6,810,100.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	12,000.00	0.00	0.00	12,000.00	10,279.10	10,279.10	0.00	1,720.90	12,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	2,996,400.00	240,000.00	0.00	3,236,400.00	3,130,278.00	3,130,278.00	0.00	106,122.00	3,236,400.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	340,000.00	0.00	0.00	340,000.00	302,898.10	302,898.10	0.00	37,101.90	340,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	5,105,100.00	0.00	0.00	5,105,100.00	4,106,403.60	4,106,403.60	0.00	998,696.40	5,105,100.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,430,000.00	0.00	0.00	1,430,000.00	673,780.40	673,780.40	0.00	756,219.60	1,430,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	247,000.00	0.00	0.00	247,000.00	230,886.30	230,886.30	0.00	16,113.70	247,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,768,600.00	0.00	0.00	2,768,600.00	2,400,495.20	2,400,495.20	0.00	368,104.80	2,768,600.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,768,600.00	0.00	150,000.00	2,618,600.00	2,416,560.70	2,416,560.70	0.00	202,039.30	2,618,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	735,000.00	200,000.00	0.00	935,000.00	830,310.00	827,490.00	2,820.00	104,690.00	935,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	250,000.00	70,000.00	0.00	320,000.00	302,733.90	302,733.90	0.00	17,266.10	320,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	35,000.00	3,000.00	0.00	38,000.00	36,600.00	36,600.00	0.00	1,400.00	38,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,069,000.00	0.00	0.00	1,069,000.00	790,689.00	790,689.00	0.00	278,311.00	1,069,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	23,300.00	0.00	0.00	23,300.00	11,008.00	11,008.00	0.00	12,292.00	23,300.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	53,500.00	0.00	0.00	53,500.00	22,695.60	22,695.60	0.00	30,804.40	53,500.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	541,100.00	0.00	0.00	541,100.00	389,100.00	389,100.00	0.00	152,000.00	541,100.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	34,000.00	0.00	0.00	34,000.00	20,700.00	20,700.00	0.00	13,300.00	34,000.00
	轉下頁 A transportar	41,768,400.00	513,000.00	513,000.00	41,768,400.00	36,187,132.50	36,184,312.50	2,820.00	5,581,267.50	41,768,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁	41,768,400.00	513,000.00	513,000.00	41,768,400.00	36,187,132.50	36,184,312.50	2,820.00	5,581,267.50	41,768,400.00
	Transporte									
01-06-03-01	啓程津貼	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	17,500.00	17,500.00	0.00	32,500.00	50,000.00
	Ajudas de custo de embarque									
01-06-03-02	日津貼	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	63,554.00	63,554.00	0.00	136,446.00	200,000.00
	Ajudas de custo diárias									
01-06-03-03	其他補助一負擔補償	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	5,278.80	5,278.80	0.00	26,721.20	32,000.00
	Outros abonos - compensação de encargos									
02-01-01-00	建設及大型裝修	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	Construções e grandes reparações									
02-01-04-00-02	書刊及技術文件	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,202.00	7,202.00	0.00	22,798.00	30,000.00
	Livros e documentação técnica									
02-01-04-00-99	其他	50,000.00	0.00	30,000.00	20,000.00	1,615.00	1,615.00	0.00	18,385.00	20,000.00
	Outros									
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	6,000.00	0.00	0.00	6,000.00	1,050.00	1,050.00	0.00	4,950.00	6,000.00
	Material fabril, oficinal e de laboratório									
02-01-07-00	辦事處設備	40,000.00	0.00	10,000.00	30,000.00	9,318.50	9,318.50	0.00	20,681.50	30,000.00
	Equipamento de secretaria									
02-01-08-00	其他耐用品	35,000.00	0.00	20,000.00	15,000.00	1,140.00	1,140.00	0.00	13,860.00	15,000.00
	Outros bens duradouros									
02-02-01-00	原料及附料	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,448.00	5,448.00	0.00	24,552.00	30,000.00
	Matérias-primas e subsidiárias									
02-02-02-00	燃油及潤滑劑	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,943.70	57,943.70	0.00	22,056.30	80,000.00
	Combustíveis e lubrificantes									
02-02-04-00	辦事處消耗	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	179,459.50	179,459.50	0.00	40,540.50	220,000.00
	Consumos de secretaria									
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	22,157.20	22,157.20	0.00	37,842.80	60,000.00
	Material de limpeza e desinfecção									
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	5,000.00	0.00	0.00	5,000.00	174.00	174.00	0.00	4,826.00	5,000.00
	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório									
02-02-07-00-06	紀念品及獎品	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	40,536.00	40,536.00	0.00	119,464.00	160,000.00
	Lembranças e ofertas									
02-02-07-00-99	其他	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	156,209.10	156,209.10	0.00	93,790.90	250,000.00
	Outros									
02-03-01-00-05	各類資產	980,000.00	0.00	70,000.00	910,000.00	411,771.50	411,771.50	0.00	498,228.50	910,000.00
	Diversos									
02-03-02-01	電費	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	729,968.00	729,968.00	0.00	120,032.00	850,000.00
	Energia eléctrica									
02-03-02-02-02	衛生及清潔	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	213,524.00	213,524.00	0.00	6,476.00	220,000.00
	Higiene e limpeza									
02-03-02-02-03	管理費及保安	460,000.00	0.00	0.00	460,000.00	391,602.00	391,602.00	0.00	68,398.00	460,000.00
	Condomínio e segurança									
02-03-04-00-01	不動產	210,000.00	100,000.00	0.00	310,000.00	194,904.00	194,904.00	0.00	115,096.00	310,000.00
	Bens imóveis									
02-03-04-00-02	動產	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
	Bens móveis									
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	350,000.00	120,000.00	0.00	470,000.00	298,979.10	298,979.10	0.00	171,020.90	470,000.00
	Outros encargos de transportes e comunicações									
	轉下頁 A transportar	46,156,400.00	733,000.00	643,000.00	46,246,400.00	38,996,466.90	38,993,646.90	2,820.00	7,249,933.10	46,246,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	46,156,400.00	733,000.00	643,000.00	46,246,400.00	38,996,466.90	38,993,646.90	2,820.00	7,249,933.10	46,246,400.00
02-03-06-00	招待費 Representação	210,000.00	100,000.00	0.00	310,000.00	263,628.50	263,628.50	0.00	46,371.50	310,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	34,775.00	34,775.00	0.00	45,225.00	80,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	340,000.00	0.00	100,000.00	240,000.00	9,250.00	9,250.00	0.00	230,750.00	240,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	540,000.00	0.00	0.00	540,000.00	493,701.80	493,701.80	0.00	46,298.20	540,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	9,300.00	9,300.00	0.00	140,700.00	150,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	450,000.00	0.00	300,000.00	150,000.00	88,600.00	88,600.00	0.00	61,400.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,114.40	13,114.40	0.00	6,885.60	20,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	150,000.00	0.00	450,000.00	384,254.40	384,254.40	0.00	65,745.60	450,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	110,348.00	110,348.00	0.00	49,652.00	160,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	430,000.00	0.00	300,000.00	130,000.00	3,992.10	3,992.10	0.00	126,007.90	130,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	46,600.00	0.00	0.00	46,600.00	16,318.80	16,318.80	0.00	30,281.20	46,600.00
05-02-02-00	物料 Material	67,000.00	0.00	65,000.00	2,000.00	0.00	0.00	0.00	2,000.00	2,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	28,000.00	0.00	0.00	28,000.00	13,878.50	13,878.50	0.00	14,121.50	28,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	26,000.00	0.00	0.00	26,000.00	15,960.00	15,960.00	0.00	10,040.00	26,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	1,883.40	1,883.40	0.00	1,116.60	3,000.00
	資本開支 Despesas de capital	500,000.00	500,000.00	75,000.00	925,000.00	871,756.00	870,856.00	900.00	53,244.00	925,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	250,000.00	0.00	75,000.00	175,000.00	168,900.00	168,900.00	0.00	6,100.00	175,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	250,000.00	500,000.00	0.00	750,000.00	702,856.00	701,956.00	900.00	47,144.00	750,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**49,517,000.00**	**1,483,000.00**	**1,483,000.00**	**49,517,000.00**	**41,327,227.80**	**41,323,507.80**	**3,720.00**	**8,189,772.20**	**49,517,000.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十二章 － 司法警察局 CAPÍTULO-32-POLÍCIA JUDICIÁRIA									
	經常開支 Despesas correntes	294,949,900.00	27,081,300.00	6,348,000.00	315,683,200.00	275,373,776.10	275,346,577.90	27,198.20	40,309,423.90	315,683,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	125,496,300.00	13,592,000.00	0.00	139,088,300.00	130,934,245.00	130,934,245.00	0.00	8,154,055.00	139,088,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	1,683,000.00	0.00	0.00	1,683,000.00	1,633,235.30	1,633,235.30	0.00	49,764.70	1,683,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	27,676,800.00	108,500.00	0.00	27,785,300.00	22,599,735.50	22,599,735.50	0.00	5,185,564.50	27,785,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	24,000.00	0.00	0.00	24,000.00	20,285.80	20,285.80	0.00	3,714.20	24,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,796,600.00	0.00	0.00	1,796,600.00	1,781,328.00	1,781,328.00	0.00	15,272.00	1,796,600.00
01-01-05-01	工資 Salários	29,493,200.00	1,419,100.00	0.00	30,912,300.00	20,679,483.40	20,679,483.40	0.00	10,232,816.60	30,912,300.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	2,596.00	2,596.00	0.00	197,404.00	200,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	945,000.00	0.00	0.00	945,000.00	762,280.40	762,280.40	0.00	182,719.60	945,000.00
01-01-07-00-05	紀律部隊人員 Pessoal dos orgãos policiais	13,620,800.00	0.00	800,000.00	12,820,800.00	12,298,519.20	12,298,519.20	0.00	522,280.80	12,820,800.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	15,877,500.00	1,705,800.00	0.00	17,583,300.00	15,344,733.90	15,344,733.90	0.00	2,238,566.10	17,583,300.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	13,165,400.00	1,297,000.00	0.00	14,462,400.00	14,271,115.40	14,271,115.40	0.00	191,284.60	14,462,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	1,610,200.00	444,000.00	0.00	2,054,200.00	1,128,958.00	1,128,958.00	0.00	925,242.00	2,054,200.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,200,000.00	1,780,000.00	0.00	5,980,000.00	5,596,785.00	5,588,293.80	8,491.20	383,215.00	5,980,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	1,000,000.00	0.00	240,000.00	760,000.00	602,022.70	602,022.70	0.00	157,977.30	760,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	7,158,900.00	0.00	1,090,000.00	6,068,900.00	5,536,442.20	5,536,442.20	0.00	532,457.80	6,068,900.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	705,000.00	200,000.00	0.00	905,000.00	624,964.30	624,964.30	0.00	280,035.70	905,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	128,000.00	0.00	0.00	128,000.00	24,062.90	24,062.90	0.00	103,937.10	128,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000.00	140,000.00	0.00	290,000.00	234,656.00	234,656.00	0.00	55,344.00	290,000.00
	轉下頁 A transportar	244,930,700.00	20,686,400.00	2,130,000.00	263,487,100.00	234,075,449.00	234,066,957.80	8,491.20	29,411,651.00	263,487,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	244,930,700.00	20,686,400.00	2,130,000.00	263,487,100.00	234,075,449.00	234,066,957.80	8,491.20	29,411,651.00	263,487,100.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,910,200.00	0.00	650,000.00	2,260,200.00	1,939,170.00	1,939,170.00	0.00	321,030.00	2,260,200.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	186,300.00	186,300.00	0.00	63,700.00	250,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	300,000.00	4,300.00	0.00	304,300.00	190,100.00	190,100.00	0.00	114,200.00	304,300.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	2,000,000.00	464,800.00	0.00	2,464,800.00	2,102,270.50	2,094,016.30	8,254.20	362,529.50	2,464,800.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	140,000.00	10,000.00	0.00	150,000.00	118,108.20	117,767.60	340.60	31,891.80	150,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	250,000.00	0.00	250,000.00	182,570.00	182,570.00	0.00	67,430.00	250,000.00
02-01-02-00	保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	550,000.00	64,000.00	0.00	614,000.00	613,279.00	613,279.00	0.00	721.00	614,000.00
02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	8,000.00	0.00	0.00	8,000.00	0.00	0.00	0.00	8,000.00	8,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	30,562.30	30,562.30	0.00	34,437.70	65,000.00
02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	650,000.00	0.00	0.00	650,000.00	345,144.90	345,144.90	0.00	304,855.10	650,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,800.00	12,800.00	0.00	17,200.00	30,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	250,000.00	80,000.00	0.00	330,000.00	308,921.50	308,921.50	0.00	21,078.50	330,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	230,000.00	80,000.00	0.00	310,000.00	274,530.00	274,530.00	0.00	35,470.00	310,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,700,000.00	0.00	750,000.00	950,000.00	753,394.30	753,394.30	0.00	196,605.70	950,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	910,675.10	910,675.10	0.00	489,324.90	1,400,000.00
02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	350,000.00	0.00	64,000.00	286,000.00	225,000.00	225,000.00	0.00	61,000.00	286,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,328,000.00	530,000.00	0.00	1,858,000.00	1,789,991.20	1,789,991.20	0.00	68,008.80	1,858,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	0.00	20,000.00	0.00	20,000.00	5,787.00	5,787.00	0.00	14,213.00	20,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	149,288.40	149,288.40	0.00	100,711.60	250,000.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	445,773.70	445,773.70	0.00	54,226.30	500,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	632,000.00	368,000.00	0.00	1,000,000.00	576,541.90	576,541.90	0.00	423,458.10	1,000,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	917,000.00	591,466.00	0.00	1,508,466.00	1,166,042.60	1,165,544.60	498.00	342,423.40	1,508,466.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	9,800,000.00	0.00	1,930,000.00	7,870,000.00	7,463,862.60	7,463,862.60	0.00	406,137.40	7,870,000.00
	轉下頁 A transportar	269,190,900.00	23,148,966.00	5,524,000.00	286,815,866.00	253,865,562.20	253,847,978.20	17,584.00	32,950,303.80	286,815,866.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	269,190,900.00	23,148,966.00	5,524,000.00	286,815,866.00	253,865,562.20	253,847,978.20	17,584.00	32,950,303.80	286,815,866.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000.00	550,000.00	0.00	8,550,000.00	7,825,685.60	7,825,685.60	0.00	724,314.40	8,550,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	61,055.40	61,055.40	0.00	118,944.60	180,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,500,000.00	150,000.00	0.00	1,650,000.00	1,620,780.00	1,620,780.00	0.00	29,220.00	1,650,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	80,000.00	15,000.00	0.00	95,000.00	82,714.40	82,714.40	0.00	12,285.60	95,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	949,000.00	287,200.00	0.00	1,236,200.00	699,946.70	699,946.70	0.00	536,253.30	1,236,200.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	26,000.00	26,000.00	0.00	74,000.00	100,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	413.30	413.30	0.00	9,586.70	10,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	5,025,000.00	91,800.00	624,000.00	4,492,800.00	3,231,038.70	3,230,570.50	468.20	1,261,761.30	4,492,800.00
02-03-06-00	招待費 Representação	900,000.00	951,084.00	0.00	1,851,084.00	1,215,675.70	1,215,675.70	0.00	635,408.30	1,851,084.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	287,378.00	287,378.00	0.00	62,622.00	350,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,800,000.00	200,000.00	0.00	4,000,000.00	2,660,330.00	2,660,330.00	0.00	1,339,670.00	4,000,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	0.00	10,000.00	0.00	10,000.00	4,000.00	4,000.00	0.00	6,000.00	10,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	288,776.40	288,776.40	0.00	511,223.60	800,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	30,000.00	120,000.00	0.00	150,000.00	78,540.00	78,540.00	0.00	71,460.00	150,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	0.00	100,000.00	0.00	100,000.00	78,471.90	78,471.90	0.00	21,528.10	100,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	600,000.00	825,250.00	0.00	1,425,250.00	888,757.40	888,757.40	0.00	536,492.60	1,425,250.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	250,000.00	0.00	200,000.00	50,000.00	0.00	0.00	0.00	50,000.00	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	780,000.00	0.00	0.00	780,000.00	216,135.00	216,135.00	0.00	563,865.00	780,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	470,000.00	202,500.00	0.00	672,500.00	375,296.10	366,150.10	9,146.00	297,203.90	672,500.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	26,900.00	26,900.00	0.00	93,100.00	120,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	115,000.00	0.00	0.00	115,000.00	31,076.10	31,076.10	0.00	83,923.90	115,000.00
05-02-02-00	物料 Material	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	11,316.30	11,316.30	0.00	88,683.70	100,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	20,010.60	20,010.60	0.00	79,989.40	100,000.00
	轉下頁 A transportar	293,339,900.00	26,761,800.00	6,348,000.00	313,753,700.00	273,595,859.80	273,568,661.60	27,198.20	40,157,840.20	313,753,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	293,339,900.00	26,761,800.00	6,348,000.00	313,753,700.00	273,595,859.80	273,568,661.60	27,198.20	40,157,840.20	313,753,700.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	177,628.00	177,628.00	0.00	22,372.00	200,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	0.00	15,000.00	0.00	15,000.00	2,327.00	2,327.00	0.00	12,673.00	15,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	107,280.00	107,280.00	0.00	72,720.00	180,000.00
05-04-00-00-10	經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	1,200,000.00	274,000.00	0.00	1,474,000.00	1,474,000.00	1,474,000.00	0.00	0.00	1,474,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	7,881.30	7,881.30	0.00	22,118.70	30,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	30,500.00	0.00	30,500.00	8,800.00	8,800.00	0.00	21,700.00	30,500.00
	資本開支 Despesas de capital	900,000.00	880,000.00	0.00	1,780,000.00	1,585,912.50	1,585,912.50	0.00	194,087.50	1,780,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	200,000.00	0.00	200,000.00	186,422.00	186,422.00	0.00	13,578.00	200,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	900,000.00	680,000.00	0.00	1,580,000.00	1,399,490.50	1,399,490.50	0.00	180,509.50	1,580,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**295,849,900.00**	**27,961,300.00**	**6,348,000.00**	**317,463,200.00**	**276,959,688.60**	**276,932,490.40**	**27,198.20**	**40,503,511.40**	**317,463,200.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第一組 — 法務局 Divisão-01-Serviços de Assuntos de Justiça									
	經常開支 Despesas correntes	122,024,900.00	4,931,000.00	4,500,000.00	122,455,900.00	106,700,711.50	106,696,291.50	4,420.00	15,755,188.50	122,455,900.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	34,422,300.00	0.00	800,000.00	33,622,300.00	32,438,348.80	32,438,348.80	0.00	1,183,951.20	33,622,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	462,900.00	0.00	0.00	462,900.00	426,975.10	426,975.10	0.00	35,924.90	462,900.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	26,342,000.00	1,031,000.00	0.00	27,373,000.00	24,808,293.30	24,808,293.30	0.00	2,564,706.70	27,373,000.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	71,000.00	0.00	0.00	71,000.00	62,162.00	62,162.00	0.00	8,838.00	71,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	1,214,400.00	0.00	100,000.00	1,114,400.00	1,007,516.60	1,007,516.60	0.00	106,883.40	1,114,400.00
01-01-04-01	工資 Salários	815,200.00	0.00	0.00	815,200.00	765,582.60	765,582.60	0.00	49,617.40	815,200.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	64,435.50	64,435.50	0.00	15,564.50	80,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	8,863,800.00	0.00	0.00	8,863,800.00	7,423,802.00	7,423,802.00	0.00	1,439,998.00	8,863,800.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,400.00	0.00	0.00	2,400.00	2,280.00	2,280.00	0.00	120.00	2,400.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	4,545,300.00	0.00	210,000.00	4,335,300.00	3,642,756.50	3,642,756.50	0.00	692,543.50	4,335,300.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	759,000.00	70,000.00	0.00	829,000.00	813,860.10	813,860.10	0.00	15,139.90	829,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,366,400.00	0.00	0.00	6,366,400.00	5,908,297.30	5,908,297.30	0.00	458,102.70	6,366,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,366,400.00	0.00	0.00	6,366,400.00	6,154,138.50	6,154,138.50	0.00	212,261.50	6,366,400.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	613,300.00	0.00	370,000.00	243,300.00	11,175.50	11,175.50	0.00	232,124.50	243,300.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	6,000,000.00	1,200,000.00	0.00	7,200,000.00	5,765,434.30	5,765,434.30	0.00	1,434,565.70	7,200,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	0.00	0.00	0.00	30,000.00	30,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,364,000.00	0.00	220,000.00	2,144,000.00	1,997,852.40	1,997,852.40	0.00	146,147.60	2,144,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	84,000.00	0.00	0.00	84,000.00	52,500.00	52,500.00	0.00	31,500.00	84,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	47,656.30	47,656.30	0.00	32,343.70	80,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	48,500.40	48,500.40	0.00	51,499.60	100,000.00
	轉下頁 A transportar	99,582,400.00	2,301,000.00	1,700,000.00	100,183,400.00	91,441,567.20	91,441,567.20	0.00	8,741,832.80	100,183,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	99,582,400.00	2,301,000.00	1,700,000.00	100,183,400.00	91,441,567.20	91,441,567.20	0.00	8,741,832.80	100,183,400.00
01-03-02-00	膳食及住宿—實物 Alimentação e alojamento - espécie	115,000.00	80,000.00	0.00	195,000.00	127,814.50	127,814.50	0.00	67,185.50	195,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	240,000.00	0.00	0.00	240,000.00	154,747.00	154,747.00	0.00	85,253.00	240,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	889,200.00	0.00	40,000.00	849,200.00	768,450.00	768,450.00	0.00	80,750.00	849,200.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	149,500.00	0.00	0.00	149,500.00	116,780.00	116,780.00	0.00	32,720.00	149,500.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	81,000.00	20,000.00	0.00	101,000.00	86,650.00	86,650.00	0.00	14,350.00	101,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	410,000.00	300,000.00	0.00	710,000.00	462,796.60	462,796.60	0.00	247,203.40	710,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	70,000.00	0.00	0.00	70,000.00	30,099.10	30,099.10	0.00	39,900.90	70,000.00
02-01-03-00-99	其他 Outros	400,000.00	0.00	220,000.00	180,000.00	10,200.00	10,200.00	0.00	169,800.00	180,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	31,956.80	31,956.80	0.00	68,043.20	100,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	13,148.00	13,148.00	0.00	6,852.00	20,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	170,000.00	0.00	0.00	170,000.00	89,587.00	85,387.00	4,200.00	80,413.00	170,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	12,999.00	12,999.00	0.00	37,001.00	50,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	86,161.70	86,161.70	0.00	33,838.30	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	550,000.00	0.00	0.00	550,000.00	404,468.90	404,248.90	220.00	145,531.10	550,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	1,300,000.00	0.00	300,000.00	1,000,000.00	837,001.20	837,001.20	0.00	162,998.80	1,000,000.00
02-02-06-00	服裝 Vestuário	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	86,464.00	86,464.00	0.00	163,536.00	250,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	172,456.10	172,456.10	0.00	77,543.90	250,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	322,000.00	0.00	100,000.00	222,000.00	64,638.50	64,638.50	0.00	157,361.50	222,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	523,000.00	0.00	0.00	523,000.00	363,935.20	363,935.20	0.00	159,064.80	523,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	1,050,000.00	1,150,000.00	0.00	2,200,000.00	1,812,762.60	1,812,762.60	0.00	387,237.40	2,200,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	2,470,000.00	0.00	160,000.00	2,310,000.00	1,776,260.30	1,776,260.30	0.00	533,739.70	2,310,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	250,000.00	0.00	60,000.00	190,000.00	74,825.40	74,825.40	0.00	115,174.60	190,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	120,000.00	80,000.00	0.00	200,000.00	144,650.00	144,650.00	0.00	55,350.00	200,000.00
	轉下頁 A transportar	109,482,100.00	3,931,000.00	2,580,000.00	110,833,100.00	99,170,419.10	99,165,999.10	4,420.00	11,662,680.90	110,833,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	109,482,100.00	3,931,000.00	2,580,000.00	110,833,100.00	99,170,419.10	99,165,999.10	4,420.00	11,662,680.90	110,833,100.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	900,000.00	120,000.00	0.00	1,020,000.00	1,008,221.20	1,008,221.20	0.00	11,778.80	1,020,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	56,000.00	0.00	0.00	56,000.00	0.00	0.00	0.00	56,000.00	56,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	464,000.00	0.00	0.00	464,000.00	291,534.70	291,534.70	0.00	172,465.30	464,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	244,000.00	0.00	0.00	244,000.00	114,940.00	114,940.00	0.00	129,060.00	244,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	142,000.00	0.00	0.00	142,000.00	6,998.00	6,998.00	0.00	135,002.00	142,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	950,000.00	0.00	0.00	950,000.00	770,562.30	770,562.30	0.00	179,437.70	950,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	481,000.00	0.00	0.00	481,000.00	275,695.50	275,695.50	0.00	205,304.50	481,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	400,000.00	400,000.00	0.00	800,000.00	692,981.00	692,981.00	0.00	107,019.00	800,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,828,900.00	0.00	830,000.00	998,900.00	486,907.40	486,907.40	0.00	511,992.60	998,900.00
02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	650,000.00	150,000.00	0.00	800,000.00	715,727.40	715,727.40	0.00	84,272.60	800,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	350,000.00	330,000.00	0.00	680,000.00	386,435.80	386,435.80	0.00	293,564.20	680,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	774,000.00	0.00	0.00	774,000.00	229,004.30	229,004.30	0.00	544,995.70	774,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	370,000.00	0.00	200,000.00	170,000.00	0.00	0.00	0.00	170,000.00	170,000.00
02-03-08-00-05	教學 Formacão académica	1,800,000.00	0.00	0.00	1,800,000.00	1,652,689.70	1,652,689.70	0.00	147,310.30	1,800,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	270,000.00	0.00	0.00	270,000.00	240,141.90	240,141.90	0.00	29,858.10	270,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	144,494.70	144,494.70	0.00	155,505.30	300,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	0.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	155,454.80	155,454.80	0.00	344,545.20	500,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	1,762,000.00	0.00	890,000.00	872,000.00	248,809.50	248,809.50	0.00	623,190.50	872,000.00
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	34,500.00	34,500.00	0.00	5,500.00	40,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	54,000.00	0.00	0.00	54,000.00	8,878.10	8,878.10	0.00	45,121.90	54,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	9,766.10	9,766.10	0.00	40,233.90	50,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	81,900.00	0.00	0.00	81,900.00	50,970.00	50,970.00	0.00	30,930.00	81,900.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	5,580.00	5,580.00	0.00	9,420.00	15,000.00
	轉下頁 A transportar	122,024,900.00	4,931,000.00	4,500,000.00	122,455,900.00	106,700,711.50	106,696,291.50	4,420.00	15,755,188.50	122,455,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	122,024,900.00	4,931,000.00	4,500,000.00	122,455,900.00	106,700,711.50	106,696,291.50	4,420.00	15,755,188.50	122,455,900.00
	資本開支 Despesas de capital	1,010,000.00	530,000.00	0.00	1,540,000.00	1,440,633.00	1,440,633.00	0.00	99,367.00	1,540,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	157,000.00	157,000.00	0.00	3,000.00	160,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	850,000.00	530,000.00	0.00	1,380,000.00	1,283,633.00	1,283,633.00	0.00	96,367.00	1,380,000.00
	開支總額 Total das despesas	123,034,900.00	5,461,000.00	4,500,000.00	123,995,900.00	108,141,344.50	108,136,924.50	4,420.00	15,854,555.50	123,995,900.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第十五組 — 國際法事務辦公室 Divisão-15-Gabinete para os Assuntos do Direito Internacional									
	經常開支 Despesas correntes	24,735,200.00	1,794,700.00	1,774,700.00	24,755,200.00	20,939,222.70	20,938,472.70	750.00	3,815,977.30	24,755,200.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	1,689,600.00	0.00	112,700.00	1,576,900.00	1,232,045.30	1,232,045.30	0.00	344,854.70	1,576,900.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	21,300.00	0.00	0.00	21,300.00	9,120.00	9,120.00	0.00	12,180.00	21,300.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	6,075,300.00	100,000.00	0.00	6,175,300.00	6,016,342.10	6,016,342.10	0.00	158,957.90	6,175,300.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	17,000.00	2,700.00	0.00	19,700.00	17,391.40	17,391.40	0.00	2,308.60	19,700.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	2,286,900.00	0.00	0.00	2,286,900.00	851,123.20	851,123.20	0.00	1,435,776.80	2,286,900.00
01-01-05-01	工資 Salários	1,235,900.00	0.00	0.00	1,235,900.00	1,083,030.60	1,083,030.60	0.00	152,869.40	1,235,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	165,000.00	0.00	0.00	165,000.00	148,680.00	148,680.00	0.00	16,320.00	165,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	973,000.00	0.00	0.00	973,000.00	756,970.20	756,970.20	0.00	216,029.80	973,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	973,000.00	0.00	0.00	973,000.00	786,337.60	786,337.60	0.00	186,662.40	973,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	300,000.00	0.00	0.00	300,000.00	245,805.10	245,805.10	0.00	54,194.90	300,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	10,000.00	10,000.00	0.00	20,000.00	8,850.00	8,850.00	0.00	11,150.00	20,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	236,100.00	0.00	0.00	236,100.00	160,100.00	160,100.00	0.00	76,000.00	236,100.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	76,800.00	0.00	0.00	76,800.00	42,000.00	42,000.00	0.00	34,800.00	76,800.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	45,000.00	0.00	0.00	45,000.00	41,525.00	41,525.00	0.00	3,475.00	45,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,569.60	7,569.60	0.00	7,430.40	15,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	10,628.30	10,628.30	0.00	7,371.70	18,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	84,600.00	0.00	0.00	84,600.00	62,920.00	62,920.00	0.00	21,680.00	84,600.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	9,600.00	0.00	0.00	9,600.00	9,200.00	9,200.00	0.00	400.00	9,600.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	36,000.00	0.00	0.00	36,000.00	13,600.00	13,600.00	0.00	22,400.00	36,000.00
	轉下頁 A transportar	14,282,600.00	112,700.00	112,700.00	14,282,600.00	11,503,238.40	11,503,238.40	0.00	2,779,361.60	14,282,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	14,282,600.00	112,700.00	112,700.00	14,282,600.00	11,503,238.40	11,503,238.40	0.00	2,779,361.60	14,282,600.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	750,000.00	0.00	0.00	750,000.00	287,435.80	287,435.80	0.00	462,564.20	750,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	3,341.20	3,341.20	0.00	21,658.80	25,000.00
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	1,000,000.00	0.00	300,000.00	700,000.00	696,901.20	696,901.20	0.00	3,098.80	700,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	1,400,000.00	0.00	0.00	1,400,000.00	1,396,713.10	1,396,713.10	0.00	3,286.90	1,400,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	36,600.00	36,600.00	0.00	13,400.00	50,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	60,000.00	0.00	50,000.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	20,000.00	10,000.00	0.00	30,000.00	17,142.10	17,142.10	0.00	12,857.90	30,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	200,000.00	60,000.00	0.00	260,000.00	228,305.10	227,555.10	750.00	31,694.90	260,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	7,159.20	7,159.20	0.00	2,840.80	10,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000.00	0.00	20,000.00	110,000.00	82,121.00	82,121.00	0.00	27,879.00	110,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	380,000.00	0.00	130,000.00	250,000.00	241,923.90	241,923.90	0.00	8,076.10	250,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000.00	35,000.00	0.00	285,000.00	265,540.00	265,540.00	0.00	19,460.00	285,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	119,666.70	119,666.70	0.00	10,333.30	130,000.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	36,000.00	0.00	10,000.00	26,000.00	8,742.50	8,742.50	0.00	17,257.50	26,000.00
02-03-03-00-02	由澳門特別行政區以外實體提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	0.00	0.00	0.00	4,500.00	4,500.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	25,170.00	25,170.00	0.00	74,830.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	16,000.00	0.00	0.00	16,000.00	14,220.00	14,220.00	0.00	1,780.00	16,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	35,000.00	0.00	0.00	35,000.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00	35,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	373,600.00	45,000.00	0.00	418,600.00	332,266.90	332,266.90	0.00	86,333.10	418,600.00
02-03-06-00	招待費 Representação	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	106,152.80	106,152.80	0.00	13,847.20	120,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	3,600.00	3,600.00	0.00	6,400.00	10,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
	轉下頁 A transportar	19,402,700.00	262,700.00	622,700.00	19,042,700.00	15,376,239.90	15,375,489.90	750.00	3,666,460.10	19,042,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	19,402,700.00	262,700.00	622,700.00	19,042,700.00	15,376,239.90	15,375,489.90	750.00	3,666,460.10	19,042,700.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,750,000.00	1,517,000.00	0.00	5,267,000.00	5,265,545.50	5,265,545.50	0.00	1,454.50	5,267,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	755,000.00	0.00	675,000.00	80,000.00	50,848.50	50,848.50	0.00	29,151.50	80,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	700,000.00	0.00	467,000.00	233,000.00	166,879.10	166,879.10	0.00	66,120.90	233,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,000.00	15,000.00	0.00	25,000.00	5,227.90	5,227.90	0.00	19,772.10	25,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	12,763.70	12,763.70	0.00	2,236.30	15,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	9,500.00	0.00	0.00	9,500.00	4,111.00	4,111.00	0.00	5,389.00	9,500.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	18,000.00	0.00	0.00	18,000.00	7,880.00	7,880.00	0.00	10,120.00	18,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	75,000.00	0.00	10,000.00	65,000.00	49,727.10	49,727.10	0.00	15,272.90	65,000.00
	資本開支 Despesas de capital	470,000.00	0.00	20,000.00	450,000.00	329,440.00	329,440.00	0.00	120,560.00	450,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	0.00	0.00	0.00	120,000.00	120,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	350,000.00	0.00	20,000.00	330,000.00	329,440.00	329,440.00	0.00	560.00	330,000.00
	開支總額 Total das despesas	25,205,200.00	1,794,700.00	1,794,700.00	25,205,200.00	21,268,662.70	21,267,912.70	750.00	3,936,537.30	25,205,200.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十四章 — 法務局 CAPÍTULO-34-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA 第二十一組 — 登記及公證機關 Divisão 21- Serviços dos Registos e do Notariado									
	經常開支 Despesas correntes	42,035,300.00	1,750,000.00	270,000.00	43,515,300.00	40,635,531.40	40,635,531.40	0.00	2,879,768.60	43,515,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	32,072,700.00	1,200,000.00	0.00	33,272,700.00	31,830,334.80	31,830,334.80	0.00	1,442,365.20	33,272,700.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	731,900.00	0.00	0.00	731,900.00	667,041.10	667,041.10	0.00	64,858.90	731,900.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	920,000.00	100,000.00	0.00	1,020,000.00	924,539.70	924,539.70	0.00	95,460.30	1,020,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	2,810,400.00	150,000.00	0.00	2,960,400.00	2,767,851.70	2,767,851.70	0.00	192,548.30	2,960,400.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	2,810,400.00	300,000.00	0.00	3,110,400.00	2,997,619.10	2,997,619.10	0.00	112,780.90	3,110,400.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	320,000.00	0.00	0.00	320,000.00	214,610.00	214,610.00	0.00	105,390.00	320,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,546,000.00	0.00	240,000.00	1,306,000.00	746,000.00	746,000.00	0.00	560,000.00	1,306,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,500.00	0.00	0.00	40,500.00	19,057.00	19,057.00	0.00	21,443.00	40,500.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	380,000.00	0.00	0.00	380,000.00	178,298.00	178,298.00	0.00	201,702.00	380,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,400.00	0.00	30,000.00	373,400.00	290,180.00	290,180.00	0.00	83,220.00	373,400.00
	開支總額 Total das despesas	42,035,300.00	1,750,000.00	270,000.00	43,515,300.00	40,635,531.40	40,635,531.40	0.00	2,879,768.60	43,515,300.00
	本章總額 Total do capítulo	**190,275,400.00**	**9,005,700.00**	**6,564,700.00**	**192,716,400.00**	**170,045,538.60**	**170,040,368.60**	**5,170.00**	**22,670,861.40**	**192,716,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十五章 — 土地工務運輸局 CAPÍTULO-35-DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES									
	經常開支 Despesas correntes	216,872,300.00	11,497,000.00	9,500,000.00	218,869,300.00	171,262,734.10	171,166,588.60	96,145.50	47,606,565.90	218,869,300.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	57,100,000.00	0.00	0.00	57,100,000.00	53,080,277.20	53,080,277.20	0.00	4,019,722.80	57,100,000.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	900,000.00	0.00	0.00	900,000.00	812,047.90	812,047.90	0.00	87,952.10	900,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	39,238,700.00	0.00	100,000.00	39,138,700.00	32,504,248.30	32,504,248.30	0.00	6,634,451.70	39,138,700.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	65,000.00	0.00	0.00	65,000.00	47,563.40	47,563.40	0.00	17,436.60	65,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	0.00	0.00	0.00	110,000.00	110,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	6,283,200.00	0.00	0.00	6,283,200.00	5,186,923.90	5,186,923.90	0.00	1,096,276.10	6,283,200.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	560,000.00	0.00	0.00	560,000.00	432,877.20	432,877.20	0.00	127,122.80	560,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	10,328,700.00	0.00	400,000.00	9,928,700.00	5,791,535.10	5,791,535.10	0.00	4,137,164.90	9,928,700.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,240,000.00	100,000.00	0.00	1,340,000.00	1,202,641.70	1,202,641.70	0.00	137,358.30	1,340,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	530,000.00	0.00	0.00	530,000.00	493,715.10	493,715.10	0.00	36,284.90	530,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	9,340,000.00	0.00	0.00	9,340,000.00	7,760,655.00	7,731,850.00	28,805.00	1,579,345.00	9,340,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	9,340,000.00	0.00	1,000,000.00	8,340,000.00	7,805,982.70	7,780,127.70	25,855.00	534,017.30	8,340,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	0.00	0.00	0.00	25,000.00	25,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,200,000.00	1,300,000.00	0.00	2,500,000.00	1,977,156.30	1,976,626.80	529.50	522,843.70	2,500,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	57,400.00	57,400.00	0.00	22,600.00	80,000.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	1,100,000.00	400,000.00	0.00	1,500,000.00	660,800.00	639,265.00	21,535.00	839,200.00	1,500,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	3,100,000.00	0.00	0.00	3,100,000.00	2,636,613.80	2,636,613.80	0.00	463,386.20	3,100,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	15,675.00	15,675.00	0.00	34,325.00	50,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	59,788.50	59,788.50	0.00	90,211.50	150,000.00
01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - espécie	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	14,398.00	14,398.00	0.00	5,602.00	20,000.00
	轉下頁 A transportar	140,760,600.00	1,800,000.00	1,500,000.00	141,060,600.00	120,540,299.10	120,463,574.60	76,724.50	20,520,300.90	141,060,600.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	140,760,600.00	1,800,000.00	1,500,000.00	141,060,600.00	120,540,299.10	120,463,574.60	76,724.50	20,520,300.90	141,060,600.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	54,080.00	54,080.00	0.00	75,920.00	130,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	1,340,000.00	0.00	0.00	1,340,000.00	1,080,730.00	1,080,730.00	0.00	259,270.00	1,340,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	100,000.00	230,000.00	0.00	330,000.00	272,630.00	272,630.00	0.00	57,370.00	330,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	220,000.00	0.00	0.00	220,000.00	81,550.00	81,550.00	0.00	138,450.00	220,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,040,000.00	0.00	0.00	1,040,000.00	494,617.20	494,617.20	0.00	545,382.80	1,040,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	28,348.10	28,348.10	0.00	31,651.90	60,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	7,780,000.00	500,000.00	0.00	8,280,000.00	7,904,042.10	7,904,042.10	0.00	375,957.90	8,280,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	4,279.90	4,279.90	0.00	125,720.10	130,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	390,000.00	0.00	0.00	390,000.00	155,183.00	155,183.00	0.00	234,817.00	390,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	305,000.00	0.00	0.00	305,000.00	17,268.00	17,268.00	0.00	287,732.00	305,000.00
02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	263,000.00	0.00	0.00	263,000.00	123,816.00	123,816.00	0.00	139,184.00	263,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,202,200.00	500,000.00	0.00	1,702,200.00	1,460,857.10	1,460,857.10	0.00	241,342.90	1,702,200.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	191,100.00	0.00	0.00	191,100.00	65,143.50	65,143.50	0.00	125,956.50	191,100.00
02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,116.00	1,116.00	0.00	18,884.00	20,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	45,000.00	50,000.00	0.00	95,000.00	33,371.00	33,371.00	0.00	61,629.00	95,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	640,400.00	0.00	0.00	640,400.00	453,988.50	453,988.50	0.00	186,411.50	640,400.00
02-03-01-00-03	交通網絡管理 Gestão da rede viária	4,052,000.00	0.00	1,000,000.00	3,052,000.00	524,018.60	524,018.60	0.00	2,527,981.40	3,052,000.00
02-03-01-00-04	供水及公共照明網絡之保養 Conservação das redes de água e iluminação pública	2,004,000.00	1,250,000.00	0.00	3,254,000.00	2,628,895.00	2,628,895.00	0.00	625,105.00	3,254,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	10,934,000.00	0.00	0.00	10,934,000.00	10,012,702.00	9,995,602.00	17,100.00	921,298.00	10,934,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	12,235,000.00	0.00	0.00	12,235,000.00	7,837,929.40	7,837,929.40	0.00	4,397,070.60	12,235,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	378,400.00	0.00	0.00	378,400.00	144,054.70	144,054.70	0.00	234,345.30	378,400.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	702,600.00	0.00	0.00	702,600.00	482,860.00	482,860.00	0.00	219,740.00	702,600.00
	轉下頁 A transportar	184,943,300.00	4,330,000.00	2,500,000.00	186,773,300.00	154,401,779.20	154,307,954.70	93,824.50	32,371,520.80	186,773,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	184,943,300.00	4,330,000.00	2,500,000.00	186,773,300.00	154,401,779.20	154,307,954.70	93,824.50	32,371,520.80	186,773,300.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	8,883,200.00	0.00	1,000,000.00	7,883,200.00	6,099,884.40	6,099,884.40	0.00	1,783,315.60	7,883,200.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	320.00	320.00	0.00	54,680.00	55,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	420,000.00	0.00	0.00	420,000.00	82,870.00	82,870.00	0.00	337,130.00	420,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000.00	100,000.00	0.00	200,000.00	85,000.00	85,000.00	0.00	115,000.00	200,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	58,000.00	0.00	0.00	58,000.00	1,206.00	1,206.00	0.00	56,794.00	58,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,715,000.00	1,467,000.00	1,000,000.00	4,182,000.00	2,357,305.70	2,357,305.70	0.00	1,824,694.30	4,182,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	112,000.00	0.00	0.00	112,000.00	14,751.00	14,751.00	0.00	97,249.00	112,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	4,280,000.00	0.00	800,000.00	3,480,000.00	2,229,805.00	2,229,805.00	0.00	1,250,195.00	3,480,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	587,472.00	587,472.00	0.00	612,528.00	1,200,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	3,182,000.00	0.00	0.00	3,182,000.00	1,715,024.00	1,715,024.00	0.00	1,466,976.00	3,182,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	570,000.00	0.00	0.00	570,000.00	64,149.80	64,149.80	0.00	505,850.20	570,000.00
02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	500,000.00	0:00	0.00	500,000.00	0.00	0.00	0.00	500,000.00	500,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	104,800.00	1,500,000.00	0.00	1,604,800.00	844,801.80	844,801.80	0.00	759,998.20	1,604,800.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	850,000.00	0.00	0.00	850,000.00	268,902.50	266,581.50	2,321.00	581,097.50	850,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	2,500,000.00	0.00	0.00	2,500,000.00	503,612.90	503,612.90	0.00	1,996,387.10	2,500,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	350,000.00	0.00	0.00	350,000.00	106,446.00	106,446.00	0.00	243,554.00	350,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	551,000.00	0.00	100,000.00	451,000.00	307,583.40	307,583.40	0.00	143,416.60	451,000.00
04-03-00-00-01	企業 Empresas	4,100,000.00	0.00	4,100,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	22,380.30	22,380.30	0.00	137,619.70	160,000.00
05-02-02-00	物料 Material	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	32,000.00	0.00	0.00	32,000.00	23,816.20	23,816.20	0.00	8,183.80	32,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	50,430.00	50,430.00	0.00	49,570.00	100,000.00
	轉下頁 A transportar	216,772,300.00	7,397,000.00	9,500,000.00	214,669,300.00	169,767,540.20	169,671,394.70	96,145.50	44,901,759.80	214,669,300.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	216,772,300.00	7,397,000.00	9,500,000.00	214,669,300.00	169,767,540.20	169,671,394.70	96,145.50	44,901,759.80	214,669,300.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	1,307.50	1,307.50	0.00	98,692.50	100,000.00
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	0.00	4,100,000.00	0.00	4,100,000.00	1,493,886.40	1,493,886.40	0.00	2,606,113.60	4,100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	3,380,000.00	0.00	530,000.00	2,850,000.00	1,222,133.50	1,222,133.50	0.00	1,627,866.50	2,850,000.00
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	1,200,000.00	0.00	0.00	1,200,000.00	529,966.00	529,966.00	0.00	670,034.00	1,200,000.00
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,000,000.00	0.00	530,000.00	470,000.00	0.00	0.00	0.00	470,000.00	470,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	180,000.00	0.00	0.00	180,000.00	0.00	0.00	0.00	180,000.00	180,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	692,167.50	692,167.50	0.00	307,832.50	1,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**220,252,300.00**	**11,497,000.00**	**10,030,000.00**	**221,719,300.00**	**172,484,867.60**	**172,388,722.10**	**96,145.50**	**49,234,432.40**	**221,719,300.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十七章 — 體育發展局 CAPÍTULO-37-INSTITUTO DO DESPORTO									
	經常開支 Despesas correntes	110,510,400.00	8,415,000.00	8,415,000.00	110,510,400.00	83,125,549.60	83,125,549.60	0.00	27,384,850.40	110,510,400.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	19,669,800.00	0.00	300,000.00	19,369,800.00	15,953,589.60	15,953,589.60	0.00	3,416,210.40	19,369,800.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	250,000.00	0.00	0.00	250,000.00	200,577.00	200,577.00	0.00	49,423.00	250,000.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	17,781,500.00	0.00	0.00	17,781,500.00	16,044,509.00	16,044,509.00	0.00	1,736,991.00	17,781,500.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	32,832.10	32,832.10	0.00	7,167.90	40,000.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	600,000.00	200,000.00	0.00	800,000.00	754,020.00	754,020.00	0.00	45,980.00	800,000.00
01-01-04-01	工資 Salários	214,200.00	20,000.00	0.00	234,200.00	225,353.70	225,353.70	0.00	8,846.30	234,200.00
01-01-04-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	23,000.00	0.00	0.00	23,000.00	22,800.00	22,800.00	0.00	200.00	23,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	18,802,900.00	0.00	0.00	18,802,900.00	14,107,185.30	14,107,185.30	0.00	4,695,714.70	18,802,900.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	2,546.00	2,546.00	0.00	2,454.00	5,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	944,000.00	0.00	745,000.00	199,000.00	63,602.00	63,602.00	0.00	135,398.00	199,000.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	627,000.00	0.00	0.00	627,000.00	527,361.70	527,361.70	0.00	99,638.30	627,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	5,376,000.00	0.00	0.00	5,376,000.00	3,927,699.10	3,927,699.10	0.00	1,448,300.90	5,376,000.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	4,056,000.00	0.00	0.00	4,056,000.00	3,884,777.70	3,884,777.70	0.00	171,222.30	4,056,000.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,800,000.00	2,000,000.00	0.00	4,800,000.00	4,174,230.30	4,174,230.30	0.00	625,769.70	4,800,000.00
01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	2,420,000.00	0.00	0.00	2,420,000.00	1,368,080.50	1,368,080.50	0.00	1,051,919.50	2,420,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	25,000.00	10,000.00	0.00	35,000.00	26,100.00	26,100.00	0.00	8,900.00	35,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,696,000.00	0.00	0.00	1,696,000.00	1,470,795.60	1,470,795.60	0.00	225,204.40	1,696,000.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	200,000.00	0.00	0.00	200,000.00	175,668.80	175,668.80	0.00	24,331.20	200,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	30,000.00	10,000.00	0.00	40,000.00	27,696.00	27,696.00	0.00	12,304.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	75,575,400.00	2,245,000.00	1,045,000.00	76,775,400.00	62,989,424.40	62,989,424.40	0.00	13,785,975.60	76,775,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	75,575,400.00	2,245,000.00	1,045,000.00	76,775,400.00	62,989,424.40	62,989,424.40	0.00	13,785,975.60	76,775,400.00
01-03-03-00	服裝及個人用品—實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie	25,000.00	20,000.00	0.00	45,000.00	36,291.30	36,291.30	0.00	8,708.70	45,000.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	970,000.00	0.00	0.00	970,000.00	703,820.00	703,820.00	0.00	266,180.00	970,000.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	16,100.00	16,100.00	0.00	43,900.00	60,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	100,000.00	0.00	250,000.00	173,600.00	173,600.00	0.00	76,400.00	250,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	1,400,000.00	1,750,000.00	0.00	3,150,000.00	2,058,164.80	2,058,164.80	0.00	1,091,835.20	3,150,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	6,499.10	6,499.10	0.00	43,500.90	50,000.00
01-06-04-00	各項補助—負擔補償 Abonos diversos - compensação de encargos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	0.00	0.00	0.00	10,000.00	10,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	42,000.00	0.00	0.00	42,000.00	3,500.00	3,500.00	0.00	38,500.00	42,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,166.60	4,166.60	0.00	45,833.40	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	833.30	833.30	0.00	9,166.70	10,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	176,331.30	176,331.30	0.00	223,668.70	400,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	123,333.30	123,333.30	0.00	276,666.70	400,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	119,994.00	119,994.00	0.00	6.00	120,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	600,000.00	200,000.00	0.00	800,000.00	799,993.00	799,993.00	0.00	7.00	800,000.00
02-02-05-00	膳食 Alimentação	43,000.00	0.00	0.00	43,000.00	17,080.30	17,080.30	0.00	25,919.70	43,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	47,496.00	47,496.00	0.00	42,504.00	90,000.00
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	24,996.00	24,996.00	0.00	5,004.00	30,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	450,000.00	150,000.00	0.00	600,000.00	599,993.00	599,993.00	0.00	7.00	600,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	25,000,000.00	0.00	7,370,000.00	17,630,000.00	7,083,333.30	7,083,333.30	0.00	10,546,666.70	17,630,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	500,000.00	0.00	1,500,000.00	1,493,313.20	1,493,313.20	0.00	6,686.80	1,500,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	120,000.00	0.00	0.00	120,000.00	55,000.00	55,000.00	0.00	65,000.00	120,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	636,659.20	636,659.20	0.00	363,340.80	1,000,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	800,000.00	120,000.00	0.00	920,000.00	919,926.40	919,926.40	0.00	73.60	920,000.00
	轉下頁 A transportar	108,395,400.00	5,085,000.00	8,415,000.00	105,065,400.00	78,089,848.50	78,089,848.50	0.00	26,975,551.50	105,065,400.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	108,395,400.00	5,085,000.00	8,415,000.00	105,065,400.00	78,089,848.50	78,089,848.50	0.00	26,975,551.50	105,065,400.00
02-03-02-02-99	其他 Outros	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,666.60	1,666.60	0.00	18,333.40	20,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	12,000.00	12,000.00	0.00	18,000.00	30,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00	4,954.00	4,954.00	0.00	46.00	5,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	900,000.00	300,000.00	0.00	1,200,000.00	1,199,993.00	1,199,993.00	0.00	7.00	1,200,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	40,000.00	100,000.00	0.00	140,000.00	113,367.90	113,367.90	0.00	26,632.10	140,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	60,000.00	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00
02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	60,000.00	0.00	0.00	60,000.00	5,000.00	5,000.00	0.00	55,000.00	60,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	40,000.00	2,875,000.00	0.00	2,915,000.00	2,859,661.30	2,859,661.30	0.00	55,338.70	2,915,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	1,666.60	1,666.60	0.00	18,333.40	20,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	4,166.60	4,166.60	0.00	45,833.40	50,000.00
02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	33,156.60	33,156.60	0.00	16,843.40	50,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	400,000.00	0.00	0.00	400,000.00	283,333.30	283,333.30	0.00	116,666.70	400,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	250,000.00	50,000.00	0.00	300,000.00	299,990.30	299,990.30	0.00	9.70	300,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	75,000.00	0.00	0.00	75,000.00	47,246.00	47,246.00	0.00	27,754.00	75,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	20,000.00	0.00	0.00	20,000.00	9,665.60	9,665.60	0.00	10,334.40	20,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	99,833.30	99,833.30	0.00	166.70	100,000.00
	資本開支 Despesas de capital	2,350,000.00	0.00	0.00	2,350,000.00	464,133.60	464,133.60	0.00	1,885,866.40	2,350,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,350,000.00	0.00	0.00	1,350,000.00	112,500.00	112,500.00	0.00	1,237,500.00	1,350,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	1,000,000.00	0.00	0.00	1,000,000.00	351,633.60	351,633.60	0.00	648,366.40	1,000,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**112,860,400.00**	**8,415,000.00**	**8,415,000.00**	**112,860,400.00**	**83,589,683.20**	**83,589,683.20**	**0.00**	**29,270,716.80**	**112,860,400.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第三十八章 — 文化局 CAPÍTULO-38-INSTITUTO CULTURAL									
	經常開支 Despesas correntes	145,851,500.00	7,614,600.00	6,355,000.00	147,111,100.00	139,917,828.60	139,917,828.60	0.00	7,193,271.40	147,111,100.00
01-01-01-01	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	54,937,300.00	0.00	1,900,000.00	53,037,300.00	52,738,791.40	52,738,791.40	0.00	298,508.60	53,037,300.00
01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	750,100.00	0.00	0.00	750,100.00	711,475.50	711,475.50	0.00	38,624.50	750,100.00
01-01-02-01	報酬 Remunerações	13,982,400.00	0.00	1,045,000.00	12,937,400.00	12,683,849.20	12,683,849.20	0.00	253,550.80	12,937,400.00
01-01-02-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	55,100.00	0.00	0.00	55,100.00	40,983.20	40,983.20	0.00	14,116.80	55,100.00
01-01-03-01	報酬 Remunerações	17,725,500.00	3,789,000.00	0.00	21,514,500.00	21,024,839.90	21,024,839.90	0.00	489,660.10	21,514,500.00
01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	5,041.40	5,041.40	0.00	44,958.60	50,000.00
01-01-05-01	工資 Salários	7,438,900.00	200,000.00	0.00	7,638,900.00	7,610,808.20	7,610,808.20	0.00	28,091.80	7,638,900.00
01-01-05-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	43,800.00	0.00	0.00	43,800.00	38,760.00	38,760.00	0.00	5,040.00	43,800.00
01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	1,013,500.00	0.00	0.00	1,013,500.00	487,858.30	487,858.30	0.00	525,641.70	1,013,500.00
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	135,300.00	9,800.00	0.00	145,100.00	140,139.40	140,139.40	0.00	4,960.60	145,100.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	973,500.00	70,800.00	0.00	1,044,300.00	1,015,493.60	1,015,493.60	0.00	28,806.40	1,044,300.00
01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	6,979,100.00	0.00	0.00	6,979,100.00	6,391,097.20	6,391,097.20	0.00	588,002.80	6,979,100.00
01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	6,985,600.00	0.00	270,000.00	6,715,600.00	6,426,218.00	6,426,218.00	0.00	289,382.00	6,715,600.00
01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	25,000.00	0.00	0.00	25,000.00	5,520.00	5,520.00	0.00	19,480.00	25,000.00
01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	900,000.00	300,000.00	0.00	1,200,000.00	712,542.90	712,542.90	0.00	487,457.10	1,200,000.00
01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	93,600.00	0.00	0.00	93,600.00	85,440.00	85,440.00	0.00	8,160.00	93,600.00
01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	10,620.00	10,620.00	0.00	39,380.00	50,000.00
01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	2,460,000.00	0.00	0.00	2,460,000.00	2,098,798.20	2,098,798.20	0.00	361,201.80	2,460,000.00
01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	56,400.00	0.00	0.00	56,400.00	42,300.00	42,300.00	0.00	14,100.00	56,400.00
01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	30,800.00	30,800.00	0.00	69,200.00	100,000.00
01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	55,000.00	0.00	0.00	55,000.00	31,500.00	31,500.00	0.00	23,500.00	55,000.00
01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	150,000.00	65,000.00	0.00	215,000.00	166,963.00	166,963.00	0.00	48,037.00	215,000.00
	轉下頁 A transportar	114,960,100.00	4,434,600.00	3,215,000.00	116,179,700.00	112,499,839.40	112,499,839.40	0.00	3,679,860.60	116,179,700.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	114,960,100.00	4,434,600.00	3,215,000.00	116,179,700.00	112,499,839.40	112,499,839.40	0.00	3,679,860.60	116,179,700.00
01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	897,400.00	0.00	0.00	897,400.00	847,390.00	847,390.00	0.00	50,010.00	897,400.00
01-05-02-00	各項補助—社會福利金 Abonos diversos - previdência social	69,000.00	0.00	0.00	69,000.00	36,800.00	36,800.00	0.00	32,200.00	69,000.00
01-06-01-00	膳食及住宿—負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	60,000.00	0.00	50,000.00	10,000.00	4,600.00	4,600.00	0.00	5,400.00	10,000.00
01-06-02-00	服裝及個人用品—負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	150,000.00	0.00	130,000.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	20,000.00	20,000.00
01-06-03-01	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	150,000.00	30,000.00	0.00	180,000.00	173,000.00	173,000.00	0.00	7,000.00	180,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	950,000.00	300,000.00	0.00	1,250,000.00	974,000.00	974,000.00	0.00	276,000.00	1,250,000.00
01-06-03-03	其他補助—負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	30,000.00	0.00	0.00	30,000.00	5,127.00	5,127.00	0.00	24,873.00	30,000.00
02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	0.00	1,450,000.00	0.00	1,450,000.00	387,632.00	387,632.00	0.00	1,062,368.00	1,450,000.00
02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	47,011.00	47,011.00	0.00	52,989.00	100,000.00
02-01-04-00-99	其他 Outros	50,000.00	0.00	0.00	50,000.00	11,500.00	11,500.00	0.00	38,500.00	50,000.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	2,200.00	2,200.00	0.00	800.00	3,000.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	350,000.00	0.00	150,000.00	200,000.00	171,503.00	171,503.00	0.00	28,497.00	200,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	350,000.00	0.00	205,000.00	145,000.00	114,202.00	114,202.00	0.00	30,798.00	145,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	99,000.00	99,000.00	0.00	31,000.00	130,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	560,000.00	0.00	100,000.00	460,000.00	437,558.50	437,558.50	0.00	22,441.50	460,000.00
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	350,000.00	0.00	200,000.00	150,000.00	105,665.10	105,665.10	0.00	44,334.90	150,000.00
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	80,000.00	0.00	0.00	80,000.00	18,447.00	18,447.00	0.00	61,553.00	80,000.00
02-02-07-00-99	其他 Outros	427,000.00	115,000.00	0.00	542,000.00	506,504.30	506,504.30	0.00	35,495.70	542,000.00
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	4,750,000.00	30,000.00	0.00	4,780,000.00	4,524,942.30	4,524,942.30	0.00	255,057.70	4,780,000.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	8,000,000.00	0.00	1,500,000.00	6,500,000.00	6,308,000.00	6,308,000.00	0.00	192,000.00	6,500,000.00
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	280,000.00	0.00	80,000.00	200,000.00	165,500.00	165,500.00	0.00	34,500.00	200,000.00
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	2,400,000.00	289,000.00	0.00	2,689,000.00	2,633,388.00	2,633,388.00	0.00	55,612.00	2,689,000.00
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	6,000,000.00	771,000.00	0.00	6,771,000.00	6,636,939.50	6,636,939.50	0.00	134,060.50	6,771,000.00
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	81,563.00	81,563.00	0.00	18,437.00	100,000.00
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	40,000.00	0.00	0.00	40,000.00	23,214.00	23,214.00	0.00	16,786.00	40,000.00
	轉下頁 A transportar	141,236,500.00	7,419,600.00	5,630,000.00	143,026,100.00	136,815,526.10	136,815,526.10	0.00	6,210,573.90	143,026,100.00

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	141,236,500.00	7,419,600.00	5,630,000.00	143,026,100.00	136,815,526.10	136,815,526.10	0.00	6,210,573.90	143,026,100.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	110,000.00	0.00	0.00	110,000.00	93,944.00	93,944.00	0.00	16,056.00	110,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,190,000.00	0.00	80,000.00	1,110,000.00	1,008,341.50	1,008,341.50	0.00	101,658.50	1,110,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	160,000.00	0.00	0.00	160,000.00	108,356.40	108,356.40	0.00	51,643.60	160,000.00
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	160,000.00	50,000.00	0.00	210,000.00	154,016.00	154,016.00	0.00	55,984.00	210,000.00
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000.00	0.00	80,000.00	320,000.00	238,249.00	238,249.00	0.00	81,751.00	320,000.00
02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	450,000.00	0.00	280,000.00	170,000.00	63,708.00	63,708.00	0.00	106,292.00	170,000.00
02-03-08-00-99	其他 Outros	800,000.00	0.00	0.00	800,000.00	676,100.00	676,100.00	0.00	123,900.00	800,000.00
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	100,000.00	0.00	0.00	100,000.00	22,000.00	22,000.00	0.00	78,000.00	100,000.00
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	130,000.00	0.00	0.00	130,000.00	87,400.00	87,400.00	0.00	42,600.00	130,000.00
02-03-09-00-99	其他 Outros	67,000.00	105,000.00	0.00	172,000.00	65,886.00	65,886.00	0.00	106,114.00	172,000.00
04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	3,000.00	0.00	0.00	3,000.00	0.00	0.00	0.00	3,000.00	3,000.00
04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	60,000.00	40,000.00	0.00	100,000.00	88,590.00	88,590.00	0.00	11,410.00	100,000.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	29,200.00	29,200.00	0.00	60,800.00	90,000.00
05-02-02-00	物料 Material	550,000.00	0.00	255,000.00	295,000.00	231,300.00	231,300.00	0.00	63,700.00	295,000.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	106,692.20	106,692.20	0.00	43,307.80	150,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas	80,000.00	0.00	30,000.00	50,000.00	30,469.40	30,469.40	0.00	19,530.60	50,000.00
05-02-05-00	雜項 Diversos	10,000.00	0.00	0.00	10,000.00	2,000.00	2,000.00	0.00	8,000.00	10,000.00
05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	90,000.00	0.00	0.00	90,000.00	88,090.00	88,090.00	0.00	1,910.00	90,000.00
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	15,000.00	0.00	0.00	15,000.00	7,960.00	7,960.00	0.00	7,040.00	15,000.00
	資本開支 Despesas de capital	100,000.00	110,000.00	0.00	210,000.00	199,609.00	199,609.00	0.00	10,391.00	210,000.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	0.00	80,000.00	0.00	80,000.00	72,000.00	72,000.00	0.00	8,000.00	80,000.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	100,000.00	30,000.00	0.00	130,000.00	127,609.00	127,609.00	0.00	2,391.00	130,000.00
	本章總額 Total do capítulo	**145,951,500.00**	**7,724,600.00**	**6,355,000.00**	**147,321,100.00**	**140,117,437.60**	**140,117,437.60**	**0.00**	**7,203,662.40**	**147,321,100.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第四十章 － 投資計劃 CAPÍTULO-40-INVESTIMENTOS DO PLANO									
	資本開支 Despesas de capital	8,380,000,000.00	3,968,717,369.20	6,483,729,558.20	5,864,987,811.00	2,972,439,468.70	2,972,057,176.50	382,292.20	2,892,548,342.30	5,864,987,811.00
07-01-00-00	土地 Terrenos	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-02-00-00	房屋 Habitações	784,863,300.00	388,219,367.70	285,188,175.70	887,894,492.00	588,841,645.20	588,841,645.20	0.00	299,052,846.80	887,894,492.00
07-03-00-00	樓宇 Edifícios	3,048,201,000.00	506,115,431.10	1,119,796,873.20	2,434,519,557.90	1,062,294,423.70	1,062,294,423.70	0.00	1,372,225,134.20	2,434,519,557.90
07-04-00-00	街道及橋樑 Estradas e pontes	931,885,900.00	3,042,745.60	676,148,496.60	258,780,149.00	60,470,035.90	60,417,743.70	52,292.20	198,310,113.10	258,780,149.00
07-05-00-00	港口 Portos	986,020,900.00	64,075,576.10	839,789,408.80	210,307,067.30	73,195,145.40	73,195,145.40	0.00	137,111,921.90	210,307,067.30
07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	1,009,803,000.00	16,735,300.70	404,272,557.10	622,265,743.60	511,708,473.70	511,708,473.70	0.00	110,557,269.90	622,265,743.60
07-07-00-00	農地改良 Melhoramentos fundiários	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	109,380,600.00	12,202,988.40	18,483,512.40	103,100,076.00	51,847,021.00	51,847,021.00	0.00	51,253,055.00	103,100,076.00
07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	907,890,900.00	44,719,638.00	344,810,231.30	607,800,306.70	312,131,254.90	312,131,254.90	0.00	295,669,051.80	607,800,306.70
07-12-00-00	其他投資 Outros investimentos	491,954,400.00	86,664,588.30	123,981,141.90	454,637,846.40	311,951,468.90	311,621,468.90	330,000.00	142,686,377.50	454,637,846.40
10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款 DOTAÇÃO CONCORRENCIAL/ DOTAÇÃO PROVISIONAL	110,000,000.00	2,846,941,733.30	2,671,259,161.20	285,682,572.10	0.00	0.00	0.00	285,682,572.10	285,682,572.10
	本章總額 **Total do capítulo**	**8,380,000,000.00**	**3,968,717,369.20**	**6,483,729,558.20**	**5,864,987,811.00**	**2,972,439,468.70**	**2,972,057,176.50**	**382,292.20**	**2,892,548,342.30**	**5,864,987,811.00**

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	第五十章 － 指定之帳目 CAPÍTULO-50-CONTAS DE ORDEM									
	經常開支 Despesas correntes	8,665,231,200.00	2,506,923,721.10	1,911,389,359.60	9,260,765,561.50	9,260,398,487.50	9,260,398,487.50	0.00	367,074.00	9,260,765,561.50
	經常轉移									
04-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS CORRENTES									
	公營部門									
04-01-00-00	Sector público									
	自治機關									
04-01-01-00	Serviços autónomos									
	指定									
04-01-01-01	Consignações									
	社會工作局*									
04-01-01-01-07	Instituto de Acção Social	3,300,000.00	1,567,307.00	0.00	4,867,307.00	4,867,307.00	4,867,307.00	0.00	0.00	4,867,307.00
	澳門基金會*									
04-01-01-01-45	Fundação Macau	3,660,000.00	67,351.00	0.00	3,727,351.00	3,684,143.00	3,684,143.00	0.00	43,208.00	3,727,351.00
	共同分享									
04-01-01-02	Comparticipações									
	法務公庫*									
04-01-01-02-16	Cofre dos Assuntos de Justiça	45,000,000.00	25,843,600.00	0.00	70,843,600.00	70,843,600.00	70,843,600.00	0.00	0.00	70,843,600.00
	澳門貿易投資促進局*									
04-01-01-02-26	IPIM	93,300,000.00	50,899,166.00	0.00	144,199,166.00	144,199,166.00	144,199,166.00	0.00	0.00	144,199,166.00
	預算轉移									
04-01-01-03	Transferências orçamentais									
	社會工作局									
04-01-01-03-07	Instituto de Acção Social	934,600,600.00	251,878,301.60	283,000,000.00	903,478,901.60	903,478,901.60	903,478,901.60	0.00	0.00	903,478,901.60
	司法警察局福利會									
04-01-01-03-10	Obra Social da Polícia Judiciária	850,000.00	0.00	271,808.10	578,191.90	578,191.90	578,191.90	0.00	0.00	578,191.90
	治安警察局福利會									
04-01-01-03-11	Obra Social da Polícia de Segurança Pública	378,000.00	0.00	220,500.00	157,500.00	157,500.00	157,500.00	0.00	0.00	157,500.00
	房屋局									
04-01-01-03-23	Instituto de Habitação	62,000,000.00	30,800,000.00	24,105,562.90	68,694,437.10	68,694,437.10	68,694,437.10	0.00	0.00	68,694,437.10
	民航局									
04-01-01-03-25	Autoridade de Aviação Civil	31,518,800.00	0.00	3,652,092.90	27,866,707.10	27,866,707.10	27,866,707.10	0.00	0.00	27,866,707.10
	廉政公署									
04-01-01-03-27	Comissariado Contra a Corrupção	92,958,000.00	11,950,000.00	11,576,434.20	93,331,565.80	93,331,565.80	93,331,565.80	0.00	0.00	93,331,565.80
	衛生局									
04-01-01-03-28	Serviços de Saúde	2,033,202,400.00	782,820,491.20	784,000,000.00	2,032,022,891.20	2,032,022,891.20	2,032,022,891.20	0.00	0.00	2,032,022,891.20
	澳門大學									
04-01-01-03-29	Universidade de Macau	438,641,400.00	140,294,280.00	131,718,580.00	447,217,100.00	447,217,100.00	447,217,100.00	0.00	0.00	447,217,100.00
	澳門理工學院									
04-01-01-03-31	Instituto Politécnico de Macau	372,838,400.00	61,363,364.00	58,259,600.00	375,942,164.00	375,942,164.00	375,942,164.00	0.00	0.00	375,942,164.00
	消費者委員會									
04-01-01-03-35	Conselho de Consumidores	19,400,000.00	0.00	258,637.00	19,141,363.00	19,141,363.00	19,141,363.00	0.00	0.00	19,141,363.00
	旅遊學院									
04-01-01-03-36	Instituto de Formação Turística	34,000,000.00	0.00	0.00	34,000,000.00	34,000,000.00	34,000,000.00	0.00	0.00	34,000,000.00
	環境委員會									
04-01-01-03-38	Conselho do Ambiente	42,647,900.00	0.00	21,295,654.60	21,352,245.40	21,352,245.40	21,352,245.40	0.00	0.00	21,352,245.40
	消防局福利會									
04-01-01-03-39	Obra Social do Corpo de Bombeiros	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00	359,100.00	359,100.00	0.00	0.00	359,100.00
	審計署									
04-01-01-03-41	Comissariado da Auditoria	64,544,000.00	0.00	22,216,436.40	42,327,563.60	42,327,563.60	42,327,563.60	0.00	0.00	42,327,563.60
	轉下頁 A transportar	4,273,198,600.00	1,357,483,860.80	1,340,575,306.10	4,290,107,154.70	4,290,063,946.70	4,290,063,946.70	0.00	43,208.00	4,290,107,154.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	4,273,198,600.00	1,357,483,860.80	1,340,575,306.10	4,290,107,154.70	4,290,063,946.70	4,290,063,946.70	0.00	43,208.00	4,290,107,154.70
04-01-01-03-42	檢察長辦公室 Gabinete do Procurador	204,028,000.00	0.00	27,744,518.60	176,283,481.40	176,283,481.40	176,283,481.40	0.00	0.00	176,283,481.40
04-01-01-03-43	終審法院院長辦公室 Gab. Presidente do TUI	196,149,000.00	0.00	26,548,690.00	169,600,310.00	169,600,310.00	169,600,310.00	0.00	0.00	169,600,310.00
04-01-01-03-44	立法會 Assembleia Legislativa	57,690,000.00	8,600,000.00	38,108.50	66,251,891.50	66,251,891.50	66,251,891.50	0.00	0.00	66,251,891.50
04-01-01-03-46	民政總署 IACM	1,000,000,000.00	290,089,489.00	299,909,489.00	990,180,000.00	990,180,000.00	990,180,000.00	0.00	0.00	990,180,000.00
04-01-01-03-47	海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega	203,100.00	0.00	170,231.50	32,868.50	32,868.50	32,868.50	0.00	0.00	32,868.50
04-01-01-03-49	港務局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00	280,000.00	280,000.00	0.00	0.00	280,000.00
04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos									
04-01-02-01	指定 Consignações									
04-01-02-01-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	150,000.00	0.00	0.00	150,000.00	120,100.00	120,100.00	0.00	29,900.00	150,000.00
04-01-02-01-06	旅遊基金* Fundo de Turismo	143,000,000.00	123,108,197.00	0.00	266,108,197.00	266,108,197.00	266,108,197.00	0.00	0.00	266,108,197.00
04-01-02-01-32	體育發展基金* Fundo de Desenvolvimento Desportivo	500,000.00	0.00	0.00	500,000.00	206,034.00	206,034.00	0.00	293,966.00	500,000.00
04-01-02-02	共同分享 Comparticipações									
04-01-02-02-05	工商業發展基金* Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	127,760,000.00	69,988,003.00	0.00	197,748,003.00	197,748,003.00	197,748,003.00	0.00	0.00	197,748,003.00
04-01-02-02-06	旅遊基金* Fundo de Turismo	225,000,000.00	0.00	0.00	225,000,000.00	225,000,000.00	225,000,000.00	0.00	0.00	225,000,000.00
04-01-02-02-19	社會保障基金 - 1%的共同分享* Fundo de Segurança Social - comparticipações de 1%	435,803,900.00	108,131,444.00	0.00	543,935,344.00	543,935,344.00	543,935,344.00	0.00	0.00	543,935,344.00
04-01-02-02-20	社會保障基金* Fundo de Segurança Social	840,000,000.00	465,870,961.00	0.00	1,305,870,961.00	1,305,870,961.00	1,305,870,961.00	0.00	0.00	1,305,870,961.00
04-01-02-02-50	漁業發展及援助基金* Fundo de desenvolvimento e apoio à pesca	17,000,000.00	5,749,640.00	0.00	22,749,640.00	22,749,640.00	22,749,640.00	0.00	0.00	22,749,640.00
04-01-02-02-51	樓宇維修基金 - 博彩撥款* FRP - contribuição do jogo	78,000,000.00	0.00	0.00	78,000,000.00	78,000,000.00	78,000,000.00	0.00	0.00	78,000,000.00
04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais									
04-01-02-03-03	學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	58,500,000.00	46,366,993.10	0.00	104,866,993.10	104,866,993.10	104,866,993.10	0.00	0.00	104,866,993.10
04-01-02-03-06	旅遊基金 Fundo de Turismo	65,000,000.00	0.00	47,000,000.00	18,000,000.00	18,000,000.00	18,000,000.00	0.00	0.00	18,000,000.00
04-01-02-03-18	退休基金會 Fundo de Pensões	46,926,200.00	0.00	7,294,067.00	39,632,133.00	39,632,133.00	39,632,133.00	0.00	0.00	39,632,133.00
04-01-02-03-21	澳門監獄基金 Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau	1,263,500.00	521,100.00	276,270.10	1,508,329.90	1,508,329.90	1,508,329.90	0.00	0.00	1,508,329.90
04-01-02-03-32	體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	320,000,000.00	0.00	38,929,663.60	281,070,336.40	281,070,336.40	281,070,336.40	0.00	0.00	281,070,336.40
04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	168,000,000.00	0.00	33,195,598.50	134,804,401.50	134,804,401.50	134,804,401.50	0.00	0.00	134,804,401.50
04-01-02-03-37	澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau	3,000,000.00	0.00	62.30	2,999,937.70	2,999,937.70	2,999,937.70	0.00	0.00	2,999,937.70
	轉下頁 A transportar	8,261,452,300.00	2,475,909,687.90	1,821,682,005.20	8,915,679,982.70	8,915,312,908.70	8,915,312,908.70	0.00	367,074.00	8,915,679,982.70

經濟分類 Classificação Económica	開支項目 Designação da despesa	預算開支及修改 Despesa orçamentada e alterações				開支結算額 Despesa liquidada	已支付開支 Despesa paga	開支結算額與已支付開支之差額 Diferença entre a despesa liquidada e a paga	批准開支與開支結算額之差額 Diferença entre a despesa autorizada e a liquidada	總額 Total
		預算開支 Despesa Orçamentada	增加撥款 Reforços e Créditos	取消撥款 Anulações	批准開支 Despesa Autorizada					
	接上頁 Transporte	8,261,452,300.00	2,475,909,687.90	1,821,682,005.20	8,915,679,982.70	8,915,312,908.70	8,915,312,908.70	0.00	367,074.00	8,915,679,982.70
04-01-02-03-48	科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	48,278,900.00	0.00	26,942,341.40	21,336,558.60	21,336,558.60	21,336,558.60	0.00	0.00	21,336,558.60
04-01-02-03-50	漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca	5,500,000.00	0.00	5,449,000.00	51,000.00	51,000.00	51,000.00	0.00	0.00	51,000.00
04-01-02-03-52	教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	350,000,000.00	31,014,033.20	57,316,013.00	323,698,020.20	323,698,020.20	323,698,020.20	0.00	0.00	323,698,020.20
	資本開支 Despesas de capital	2,050,600.00	1,349,489.00	0.00	3,400,089.00	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00	0.00	3,400,089.00
	資本轉移									
08-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS DE CAPITAL									
	公營部門									
08-01-00-00	Sector público									
	自治基金組織									
08-01-02-00	Fundos autónomos									
08-01-02-00-04	居屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação	2,050,600.00	1,349,489.00	0.00	3,400,089.00	3,400,089.00	3,400,089.00	0.00	0.00	3,400,089.00
	本章總額 **Total do capítulo**	**8,667,281,800.00**	**2,508,273,210.10**	**1,911,389,359.60**	**9,264,165,650.50**	**9,263,798,576.50**	**9,263,798,576.50**	**0.00**	**367,074.00**	**9,264,165,650.50**
	總額 **TOTAL**	**34,883,777,000.00**	**19,587,123,906.00**	**17,326,368,383.00**	**37,144,532,523.00**	**25,952,312,539.90**	**25,943,522,450.50**	**8,790,089.40**	**11,192,219,983.10**	**37,144,532,523.00**

*以指定收入支付之開支
Consignadas

此頁空白

(Página em branco)

附錄七

二零零八年度
司庫活動帳項結算表

RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2008

Apêndice VII

此頁空白

(Página em branco)

二零零八年度司庫活動帳項結算表

RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2008

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零八年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2008		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零八年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2008	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0702	儲金局 — 薪金墊支 C.E.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 86,217,268.00	$ 86,217,268.00	--	--
0703	儲金局 — 買樓墊支 C.E.P. - Adiantamento com. casa	--	--	$ 515,896.80	$ 515,896.80	--	--
0704	澳門互助總會 — 退休金 (入會費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Jóia)	--	--	$ 5,064.00	$ 5,064.00	--	--
0705	澳門互助總會 — 贍養費 (入會費) M.G.M. - Pensão familiar (Jóia)	--	--	$ 180.00	$ 180.00	--	--
0706	澳門互助總會 — 薪金墊支 M.G.M. - Adiant. de vencimentos	--	--	$ 19,216,622.00	$ 19,216,622.00	--	--
0710	儲金局 — 單位變賣 C.E.P. - Alienação de fogos	--	--	$ 225,843.60	$ 225,843.60	--	--
0713	民政總署 — 薪金墊支 I.A.C.M. - Adiant. Vencimentos	--	--	$ 9,000.00	$ 9,000.00	--	--
0718	治安警察局福利會 — 薪金墊支 O.S.P.S.P. - Adiantamento de vencimentos	--	--	$ 13,578,030.00	$ 13,578,030.00	--	--
0733	港務局福利會- 貸款 O.S.C.P. - Emprestimo	--	--	$ 795.00	$ 795.00	--	--
0746	退休基金會 — 非從支付中扣減之退回 FPM - Repos. não Abatidas nos pagamentos	--	--	$ 455,954.00	$ 455,954.00	--	--
0747	郵政局 — 樓宇租金及管理費 DSC - R.P.U. e despesas de administração	--	--	$ 24,896.00	$ 24,896.00	--	--
0748	分期支付及透過稅務執行處的帳戶支付 Paga. em Prestações e P/Conta na R.E.F	$ 11,687,584.15	--	$ 4,389,912.50	$ 5,847,638.00	$ 10,229,858.65	--
0749	各類公積金 － 結算開支 Fundos Previdência Diversos - Desp. A Liquidar	--	--	$ 52,392.00	$ 52,392.00	--	--
0750	海關福利會 OSSA	--	--	$ 1,429,195.00	$ 1,429,195.00	--	--
0751	海關福利會 － 貸款 OSSA - Empréstimo	--	--	$ 350,339.00	$ 350,339.00	--	--
0752	稅務執行處 - 追收款項 R.E.F. - Cobrança Coerciva	$ 21,658.00	--	$ 1,603,929.00	$ 1,607,460.00	$ 18,127.00	--
0805	澳門互助總會 — 退休金 (月費) M.G.M. - Pensão de Aposentação (Quota)	--	--	$ 384,731.30	$ 384,731.30	--	--
0806	澳門互助總會 — 贍養費 (月費) M.G.M. - Pensão familiar (Quota)	--	--	$ 14,444.70	$ 14,444.70	--	--

二零零八年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2008

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零八年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2008		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零八年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2008	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
0807	澳門互助總會 — 租金 M.G.M. - Desc. renda de casa	--	--	$ 110,579.00	$ 110,579.00	--	--
0821	民政總署福利會 I.A.C.M. - Centro Social	--	--	$ 2,880.00	$ 2,880.00	--	--
0822	民政總署 — 租金 I.A.C.M. - Renda de casa	--	--	$ 7,670.00	$ 7,670.00	--	--
0823	港務局福利會 OSCP	--	--	$ 425,308.00	$ 425,308.00	--	--
0825	薪金充公 Penhora de vencimentos - T.J.	--	--	$ 231,680.00	$ 231,680.00	--	--
0826	司法警察局福利會 Obra Social Polícia Judiciária	--	--	$ 438,891.00	$ 438,891.00	--	--
0827	治安警察局福利會 — 會費 O.S.P.S.P. - Quota	--	--	$ 4,732,246.00	$ 4,732,246.00	--	--
0828	治安警察局福利會 — 租金 O.S.P.S.P. - Renda casa	--	--	$ 1,491,280.00	$ 1,491,280.00	--	--
0844	財政局康體會—會費 Grupo Recreativo das Finanças - Quota	--	--	$ 68,470.00	$ 68,470.00	--	--
0848	澳門公職人員協會 Assoc. Trab. Func. Pública	--	--	$ 430,631.00	$ 430,631.00	--	--
0850	雜項 — 結算開支 Diversos - Desp. liquidar	--	$ 2,668,280.00	$ 93,683,928.27	$ 90,638,928.27	$ 376,720.00	--
0854	各類存款 — 食物補助金 Depositos diversos - Pensão alimentícia	--	--	$ 520,702.40	$ 520,702.40	--	--
0885	公務員醫療援助 Assistência à funcionários	--	--	$ 18,571,487.90	$ 18,571,487.90	--	--
0888	澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	--	--	$ 918,375.00	$ 918,330.00	$ 45.00	--
0890	消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros	--	--	$ 1,097,950.00	$ 1,097,950.00	--	--
0994	退休基金會 - 公積金（法律 8/2006） F.Pensões - F. Previdência (Lei Nº8/2006)	--	--	$ 82,918,987.00	$ 82,918,987.00	--	--
0995	退休基金會 - 公積金補扣供款 F.Pensões - Com. Retr. F. Prev.	--	--	$ 2,303,379.00	$ 2,303,379.00	--	--
5902	公庫 — 預算收支結餘帳 Tesouro Público - C.S.R. sobre desp. orç.	$ 30,597,528,165.37	--	$ 21,837,857,546.20	--	$ 52,435,385,711.57	--

二零零八年度司庫活動帳項結算表
RELAÇÃO POR EPÍGRAFES DAS OPERAÇÕES DE TESOURARIA EFECTUADAS NO ANO 2008

帳戶 Conta	帳戶名稱 Epígrafes	二零零八年一月一日之餘額 Saldo em 1 de Janeiro de 2008		收入 Receitas	支出 Despesas	二零零八年十二月三十一日之餘額 Saldo em 31 de Dezembro de 2008	
		借 Devedores	貸 Credores			借 Devedores	貸 Credores
5903	退休基金會 Fundo de Pensões	--	--	$ 264,738,870.00	$ 264,738,870.00	--	--
5911	公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	$ 1,501,182.44	--	$ 2,143,447.00	$ 1,396,000.00	$ 2,248,629.44	--
5925	司法存款 Depósitos judiciais	$ 37,131.15	--	--	--	$ 37,131.15	--
5930	紀念貨幣發行 — 貴重物品及其他有價物 Emissão de M.C. - Jóias e outros val.	$ 40,250.00	--	--	--	$ 40,250.00	--
5983	款項轉帳 Transferência de fundos	--	$ 528,137.03	$ 3,499,317.70	$ 3,001,460.00	--	$ 30,279.33
5984	釐印 (印花) Valores selados	$ 22,200,000.00	--	--	--	$ 22,200,000.00	--
5988	澳門金融管理局公庫帳 Conta de Tes. Fazenda na A.M.C.M.	--	$ 56,249,100,000.00	$ 26,279,500,000.00	$ 51,497,500,000.00	--	$ 81,467,100,000.00
5995	職業稅 Imposto Profissional	$ 216.00	--	$ 121,171,422.00	$ 84,570,705.00	$ 36,600,933.00	--
5996	雙重繳付稅款 Duplicação de Colecta	--	--	$ 18,291.00	$ 3,619.00	$ 14,672.00	
5998	現金分享計劃 Plano Compart. Pecun. Desenvol. Econ.	--	--	$ 2,600,235,000.00	$ 2,528,137,450.00	$ 72,097,550.00	--
	總額 TOTAL	$ 30,633,016,187.11	$ 56,252,296,417.03	$ 51,445,592,831.37	$ 54,714,193,252.97	$ 52,579,249,627.81	$ 81,467,130,279.33

結餘
Balanco

借方餘額 Saldos Devedores	$ 52,579,249,627.81
貸方餘額 Saldos Credores	$ 81,467,130,279.33
	-$ 28,887,880,651.52

此頁空白

(Página em branco)

附錄八

運作帳及管理帳

CONTA DO EXERCÍCIO E CONTA DA GERÊNCIA

Apêndice VIII

此頁空白

(Página em branco)

2008年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2008

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
預算收入 RECEITA ORÇAMENTAL		預算開支 DESPESA ORÇAMENTAL	
經常收入： Receitas correntes:		第一章 － 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 573,135,201.50
直接稅 Impostos directos	$ 42,990,828,392.00	第三章 － 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 190,634,608.90
間接稅 Impostos indirectos	$ 1,883,479,098.00	第五章 － 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 1,929,043,900.90
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 1,027,126,518.00	第七章 － 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 91,430,889.40
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 2,435,019,443.00	第八章 － 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 22,387,417.20
轉移 Transferências	$ 2,332,912,430.00	第九章 － 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 244,031,725.40
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 2,820,005.00	第十一章 － 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,675,101.40
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 33,546,557.00	第十二章 － 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 6,088,974,305.60
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 59,437,892.00	第十三章 － 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 24,520,235.10
資本收入： Receitas de capital:		第十四章 － 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 85,243,200.60
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	28,620,536.00	第十八章 － 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 205,468,937.10
轉移 Transferências	-	第十九章 － 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 122,360,657.70
財務資產 Activos financeiros	205,542,574.00	第二十章 － 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 217,442,301.60
其他資本收入 Outras receitas de capital	-	第二十一章 － 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 405,084,628.30
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 77,341,196.00	第二十二章 － 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 47,785,496.90
小計 Soma	$ 51,076,674,641.00	第二十三章 － 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 125,441,994.70
		第二十四章 － 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 63,695,330.10
		第二十五章 － 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 16,540,408.80
		第二十六章 － 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 112,505,238.60
		第二十七章 － 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 148,520,515.90
		第二十八章 － 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,933,783,791.20
		第二十九章 － 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais	$ 172,461,474.90
		第三十章 － 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 107,126.00
轉下頁 A transportar	$ 51,076,674,641.00	轉下頁 A transportar	$ 12,823,274,487.80

2008年度公共收支一覽表
MAPA SÍNTESE - 2008

借方 DÉBITO　　貸方 CRÉDITO

收入來源 Proveniência das receitas	已收繳金額 Importâncias cobradas	開支來源 Proveniência das despesas	已支付金額 Importâncias pagas
接上頁 ..... Transporte	$ 51,076,674,641.00	接上頁 ..... Transporte	$ 12,823,274,487.80
		第三十一章 － 地圖繪製暨地籍局	$ 41,323,507.80
		Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	
		第三十二章 － 司法警察局	$ 276,932,490.40
		Capítulo 32 - Polícia Judiciária	
		第三十四章 － 法務局	$ 170,040,368.60
		Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	
		第三十五章 － 土地工務運輸局	$ 172,388,722.10
		Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	
		第三十七章 － 體育發展局	$ 83,589,683.20
		Capítulo 37 - Instituto do Desporto	
		第三十八章 － 文化局	$ 140,117,437.60
		Capítulo 38 - Instituto Cultural	
		第四十章 － 投資計劃	$ 2,972,057,176.50
		Capítulo 40 - Investimentos do Plano	
		小計 ..... Soma	$ 16,679,723,874.00
		第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額	$ 9,263,798,576.50
		Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	
		小計 ..... Soma	$ 25,943,522,450.50
		本年度結餘 ..... Saldo do exercício	$ 25,133,152,190.50
總額 ..... TOTAL GERAL	$ 51,076,674,641.00	總額 ..... TOTAL GERAL	$ 51,076,674,641.00

開支摘要 :
Resumo das despesas

經常開支 ..... Correntes	$ 12,965,405,088.40
資本開支 ..... Capital	$ 3,714,318,785.60
指定之帳目 ..... Contas de ordem	$ 9,263,798,576.50
	$ 25,943,522,450.50

財政局，二零零九年五月二十九日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Maio de 2009.

2008 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2008

借方
DÉBITO

貸方
CRÉDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma	名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
2007年管理結餘 : Saldo da Gerência de 2007			公庫本身開支 : Despesas próprias		
預算活動結餘 Saldos de operações orçamentais	$ 52,435,385,711.57		以預算表內金額支付 : Pago por conta de verbas das tabelas orçamentais		
非預算活動結餘 : Saldos de operações extra-orçamentais			第一章 – 一般事務 Capítulo 01 - Encargos Gerais	$ 573,135,201.50	
特別款項 Fundos especiais	$ 56,283,615,475.00		第三章 – 行政暨公職局 Capítulo 03 - Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública	$ 190,634,608.90	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 37,347.15		第五章 – 教育暨青年局 Capítulo 05 - Dir. dos Serviços de Educação e Juventude	$ 1,929,043,900.90	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 13,756,561.62		第七章 – 統計暨普查局 Capítulo 07 - Dir. dos Serviços de Estatística e Censos	$ 91,430,889.40	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ -56,252,296,417.03		第八章 – 電信管理局 Capítulo 08 - Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações	$ 22,387,417.20	
		$ 52,480,498,678.31	第九章 – 財政局 Capítulo 09 - Dir. dos Serviços de Finanças	$ 244,031,725.40	
公庫本身收入 : Receita própria			第十一章 – 退休金及退伍金 Capítulo 11 - Pensões e Reformas	$ 2,675,101.40	
			第十二章 – 共用開支 Capítulo 12 - Despesas Comuns	$ 6,088,974,305.60	
經常收入 : Receitas correntes			第十三章 – 高等教育輔助辦公室 Capítulo 13 - Gabinete de Apoio ao Ensino Superior	$ 24,520,235.10	
			第十四章 – 交通事務局 Capítulo 14 - Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	$ 85,243,200.60	
直接稅 Impostos directos	$ 42,990,828,392.00		第十八章 – 身份證明局 Capítulo 18 - Dir. dos Serviços de Identificação	$ 205,468,937.10	
間接稅 Impostos indirectos	$ 1,883,479,098.00		第十九章 – 經濟局 Capítulo 19 - Dir. dos Serviços de Economia	$ 122,360,657.70	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	$ 1,027,126,518.00		第二十章 – 澳門監獄 Capítulo 20 - Estabelecimento Prisional de Macau	$ 217,442,301.60	
財產之收益 Rendimentos da propriedade	$ 2,435,019,443.00		第二十一章 – 澳門特別行政區海關 Capítulo 21 - Serviços de Alfândega da RAEM	$ 405,084,628.30	
轉移 Transferências	$ 2,332,912,430.00		第二十二章 – 地球物理暨氣象局 Capítulo 22 - Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	$ 47,785,496.90	
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	$ 2,820,005.00		第二十三章 – 旅遊局 Capítulo 23 - Dir. dos Serviços de Turismo	$ 125,441,994.70	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	$ 33,546,557.00		第二十四章 – 新聞局 Capítulo 24 - Gabinete de Comunicação Social	$ 63,695,330.10	
其他經常收入 Outras receitas correntes	$ 59,437,892.00		第二十五章 – 警察總局 Capítulo 25 - Serviços de Polícia Unitários	$ 16,540,408.80	
			第二十六章 – 博彩監察協調局 Capítulo 26 - Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos	$ 112,505,238.60	
資本收入 : Receitas de capital			第二十七章 – 港務局 Capítulo 27 - Capitania dos Portos	$ 148,520,515.90	
			第二十八章 – 澳門保安部隊事務局 Capítulo 28 - Dir. dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	$ 1,933,783,791.20	
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	28,620,536.00		第二十九章 – 勞工事務局 Capítulo 29 - Dir. dos Serviços para os Assunto Laborais	$ 172,461,474.90	
轉移 Transferências	-		第三十章 – 法官委員會 Capítulo 30 - Conselho dos Magistrados Judiciais	$ 107,126.00	
財務資產 Activos financeiros	205,542,574.00		第三十一章 – 地圖繪製暨地藉局 Capítulo 31 - Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro	$ 41,323,507.80	
其他資本收入 Outras receitas de capital	-		第三十二章 – 司法警察局 Capítulo 32 - Polícia Judiciária	$ 276,932,490.40	
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	$ 77,341,196.00		第三十四章 – 法務局 Capítulo 34 - Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça	$ 170,040,368.60	
		$ 51,076,674,641.00			
轉下頁 A transportar		$ 103,557,173,319.31	轉下頁 A transportar	$ 13,311,570,854.60	-

2008 年 管 理 帳
CONTA DA GERÊNCIA DE 2008

借方 DÉBITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 Transporte		$ 103,557,173,319.31
出納活動的存入 :		
Receitas de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 51,497,500,000.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 622,661,459.70	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 4,852,767,417.77	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ 26,283,049,317.70	
		$ 83,255,978,195.17
總額 TOTAL		$ 186,813,151,514.48

貸方 CRÉDITO

名稱 Designação	小計 Subtotal	合計 Soma
接上頁 Transporte	$ 13,311,570,854.60	-
第三十五章 － 土地工務運輸局 Capítulo 35 - Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes	$ 172,388,722.10	
第三十七章 － 體育發展局 Capítulo 37 - Instituto do Desporto	$ 83,589,683.20	
第三十八章 － 文化局 Capítulo 38 - Instituto Cultural	$ 140,117,437.60	
第四十章 － 投資計劃 Capítulo 40 - Investimentos do Plano	$ 2,972,057,176.50	
第五十章 － 指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移金額 Capítulo 50 - Contas de ordem - Consig., compart. e transf. orçamentais	$ 9,263,798,576.50	
		$ 25,943,522,450.50
出納活動的提取 :		
Despesas de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 26,281,679,466.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 586,060,697.70	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 4,664,611,412.97	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ 51,500,551,460.00	
		$ 83,032,903,036.67
轉往2008年的管理結餘 : Saldo para a gerência de 2008		
預算活動結餘 Saldo de operações orçamentais	$ 77,568,537,902.07	
庫房操作結餘 : Saldos de operações de tesouraria		
特別款項 Fundos especiais	$ 81,499,436,009.00	
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	$ 36,638,109.15	
其他具負債性質之出納活動 Outras operações passivas de tesouraria	$ 201,912,566.42	
具資產性質之出納活動 Operações activas de tesouraria	$ -81,469,798,559.33	
		$ 77,836,726,027.31
總額 TOTAL		$ 186,813,151,514.48

財政局，二零零九年五月二十九日。
Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Maio de 2009.

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais	項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
正結餘 : Saldos positivos			負結餘 : Saldos negativos		
直至 Até 1930 - 1931	$ 7,340,978.14		1953	$ 551,597.78	$ 551,597.78
1931 - 1932	$ 644,587.94		用於預算帳目 : Utilizações em inscrições orçamentais		
1932 - 1933	$ 493,199.59				
1933 - 1934	$ 755,097.57				
1934 - 1935	$ 478,737.83		1934 - 1935	$ 2,766,109.31	
1935 - 1936 (18 個月)	$ 332,374.22		1935 - 1936 (18 個月)	$ 1,356,915.74	
1935 - 1936 (18 meses)			1935 - 1936 (18 meses)		
1937	$ 948,805.24		1937	$ 18,553.78	
1938	$ 1,384,613.33		1938	$ 288,018.83	
1939	$ 1,466,994.20		1939	$ 323,070.00	
1940	$ 1,209,406.08		1940	$ 937,346.66	
1941	$ 2,300,664.89		1941	$ 575,741.80	
1942	$ 3,033,465.03		1942	$ 301,000.00	
1943	$ 3,152,807.92		1943	$ 120,537.48	
1944	$ 3,235,077.38		1944	$ 141,030.23	
1945	$ 2,110,596.43		1945	$ 902,416.74	
1946	$ 4,114,629.00		1946	$ 1,454,997.98	
1947	$ 6,741,406.18		1947	$ 1,808,838.23	
1948	$ 12,461,333.70		1948	$ 3,733,165.20	
1949	$ 9,352,310.08		1949	$ 4,168,165.26	
1950	$ 5,484,748.04		1950	$ 2,607,500.31	
1951	$ 3,713,248.26		1951	$ 2,312,824.34	
1952	$ 2,175,465.08		1952	$ 2,543,880.58	
1954	$ 676,474.12		1954	$ 4,840,130.01	
1955	$ 323,353.91		1955	$ 3,173,723.74	
1956	$ 1,414,310.51		1956	$ 49,375.75	
1957	$ 1,258,130.24		1957	$ 44,400.48	
1958	$ 1,147,782.05		1958	$ 251,277.55	
1959	$ 2,442,713.71		1959	$ 200,000.00	
1960	$ 1,758,514.02		1960	$ 209,912.26	
1961	$ 1,743,310.01		1961	$ 342,117.62	
1962	$ 3,500,188.77		1962	$ 368,590.41	
1963	$ 5,061,357.04		1963	$ 1,349,923.10	
1964	$ 7,198,184.57		1964	$ 5,755,700.54	
1965	$ 6,306,603.39		1965	$ 5,910,007.65	
1966	$ 7,301,766.90		1966	$ 7,297,914.19	
1967	$ 4,935,114.13		1967	$ 6,148,933.87	
1968	$ 2,282,449.97		1968	$ 622,370.37	
1969	$ 4,182,080.49		1969	$ 1,462,130.00	
1970	$ 7,921,056.50		1970	-	
1971	$ 7,261,800.40		1971	$ 1,263,157.89	
轉下頁 A transportar	$ 139,645,736.86	-	轉下頁 A transportar	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 139,645,736.86	-
1972	$ 6,843,690.25	
1973	$ 12,767,173.16	
1974	$ 4,821,517.66	
1975	$ 7,114,273.10	
1976	$ 11,220,840.55	
1977	$ 34,398,636.18	
1978	$ 65,434,907.55	
1979	$ 83,289,240.20	
1980	$ 128,597,666.30	
1981	$ 161,297,142.60	
1982	$ 100,147,658.70	
1983	$ 261,051,857.70	
1984	$ 288,876,652.40	
1985	$ 70,699,614.70	
1986	$ 173,568,878.00	
1987	$ 58,002,246.10	
1988	$ 114,338,980.00	
1989	$ 417,377,854.90	
1990	$ 507,837,671.30	
1992	$ 1,805,839,913.70	
1993	$ 1,782,376,787.70	
1994	$ 1,559,897,740.60	
1995	$ 722,617,683.70	
1996	$ 29,967,429.40	
1997	$ 759,896,508.90	
1998	$ 42,664,644.56	
1999	$ 306,421,308.36	
2000	$ 314,231,116.31	
2001	$ 420,861,222.40	
2002	$ 1,739,976,121.02	
2003	$ 2,657,658,013.98	
2004	$ 6,160,533,071.98	
2005	$ 7,016,564,256.84	
2006	$ 9,838,753,924.09	
2007	$ 21,837,857,546.20	
		$ 59,643,449,527.95
來自本地區於1965年參與發展中期計劃內就有關MEAU支出的結餘 Saldo proveniente da comparticipação do Território nas despesas da MEAU pelas verbas atribuídas em 1965 ao Plano Intercalar de Fomento		$ 764.24
轉下頁 A transportar		$ 59,643,450,292.19

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 65,649,777.90	$ 551,597.78
1972	$ 2,105,263.16	
1973	$ 4,210,526.32	
1974	$ 12,106,880.38	
1975	$ 5,059,780.40	
1976	$ 3,262,568.80	
1977	$ 2,966,449.70	
1978	$ 18,353,923.30	
1979	$ 48,023,872.70	
1980	$ 53,861,686.80	
1981	$ 62,304,963.70	
1982	$ 108,443,858.20	
1983	$ 81,059,629.90	
1984	$ 117,555,581.50	
1985	$ 255,729,047.10	
1986	$ 46,325,239.60	
2000	$ 306,421,300.00	$ 1,193,440,349.46
用於貸項的設立 Utilizações em abertura de créditos :		
1935 - 1936 (18 個月) 1935 - 1936 (18 meses)	$ 20,800.00	
1937	$ 1,249.35	
1938	$ 863,999.69	
1939	$ 1,297,498.52	
1940	$ 619,411.23	
1941	$ 159,676.78	
1942	$ 2,074,484.51	
1943	$ 1,567,013.81	
1944	$ 1,824,594.76	
1945	$ 3,273,920.99	
1946	$ 2,203,568.31	
1947	$ 1,795,203.98	
1948	$ 1,836,947.52	
1949	$ 9,364,554.41	
1950	$ 2,773,519.59	
1951	$ 1,737,360.53	
1952	$ 1,949,266.92	
1953	$ 1,590,399.40	
1954	$ 300,000.00	
1955	$ 655,316.87	
1956	$ 130,000.00	
轉下頁 A transportar	$ 36,038,787.17	$ 1,193,991,947.24

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方
DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte		$ 59,643,450,292.19
庫房操作調整（1997） Regularização de O. T. (1997)		$ 366,827,382.30
轉下頁 A transportar		$ 60,010,277,674.49

貸方
CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣） Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 Transporte	$ 36,038,787.17	$ 1,193,991,947.24
1958	$ 576,996.68	
1959	$ 434,600.93	
1960	$ 663,654.97	
1961	$ 445,048.60	
1962	$ 1,361,080.99	
1963	$ 162,795.49	
1964	$ 2,141,422.89	
1965	$ 553,694.04	
1966	$ 1,253,446.48	
1967	$ 208,788.54	
1968	$ 3,748,302.14	
1969	$ 2,976,523.68	
1970	$ 3,048,889.13	
1971	$ 256,180.06	
1972	$ 3,360,363.40	
1973	$ 4,150,814.46	
1974	$ 2,113,030.35	
1975	$ 5,915,912.20	
1976	$ 3,569,500.00	
1977	$ 4,000,000.00	
1979	$ 7,578,340.00	
1980	$ 23,655,910.00	
1981	$ 74,044,801.10	
1982	$ 44,602,589.80	
1983	$ 18,880,485.10	
1984	$ 60,576,721.00	
1985	$ 101,337,272.60	
1986	$ 56,564,707.10	
1987	$ 28,188,039.20	
1987 調整1986年之帳目 1987 Regularização da conta de 1986	$ 40,365,562.81	
1988	$ 19,320,000.00	
1988 調整1986年之運轉 1988 Regularização do movimento de 1986	$ 12,000,000.00	
1989	$ 11,198,682.00	
1989 調整1988年之運轉 1989 Regularização do movimento de 1988	$ 3,907,454.00	
1991	$ 583,516,059.00	
1993	$ 396,735,800.00	
1994	-	
1995	$ 2,081,640,000.00	
1997	$ 400,000,000.00	
1998	$ 1,570,399,995.00	
1999	$ 400,000,000.00	$ 6,011,492,250.91
轉下頁 A transportar		$ 7,205,484,198.15

年終帳目結餘及其運用
Saldos das contas de gerência findos e sua utilização

借方 DÉBITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 60,010,277,674.49
總數 ..... TOTAL		$ 60,010,277,674.49

貸方 CRÉDITO

項目 Designação	金額（澳門幣）Importâncias (MOP) 部份數 Parciais	總數 Totais
接上頁 ..... Transporte		$ 7,205,484,198.15
用於支付澳門特別行政區就有關土地批給的收入及利息差額： Utilizações para pagamento à futura Região Administrativa Especial de Macau dos rendimentos provenientes das concessões de terrenos e diferença de juros		
1991		$ 366,827,382.30
用于「以往年度特別章節」支付的開支： Utilizações em pagamento de despesas pelo "Capítulo Especial de Exercícios Findos"		
1931 - 1932	$ 33,526.07	
1932 - 1933	$ 38,176.59	
1933 - 1934 (18 個月)	$ 28,477.47	
1933 - 1934 (18 meses)		
1934 - 1935	$ 69,582.31	
1935 - 1936	$ 40,042.01	
1937	$ 139,167.17	
1938	$ 252,578.99	
1939	$ 98,243.13	
1940	$ 130,845.52	
1941	$ 212,807.40	
1942	$ 164,878.91	
1943	$ 32,329.52	
1944	$ 98,228.46	
1945	$ 609,441.58	
1946	$ 352,265.19	
1947	$ 279,792.15	$ 2,580,382.47
於「庫房操作」帳內之存款 （公庫 － 預算收支之結餘帳） ..... Em depósito na conta de Operações de Tesouraria (Tesouro Público - Conta dos saldos das receitas sobre as despesas orçamentais)		$ 52,435,385,711.57
總數 ..... TOTAL		$ 60,010,277,674.49

學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência ： 1/1 —31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源				經常性開支			
De recursos próprios	///	///		Despesas correntes			
大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6)				重疊薪俸			
Depósito à ordem no BNU			1,108,680.77	Duplicao de vencimentos	0101060000		38,349.00
中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845)				委員會成員			
Depósito à ordem do BOC			6,779,933.51	Membros de conselhos	0101070002		106,200.00
中國銀行定期存款(帳號01-88-30-079082)				辦事處消耗			
Depósito à prazo do BOC			18,939,401.10	Consumos de secretaría	0202040000		112,798.00
				廣告費用			
				Encargos com anuncios	0203070001		19,195.00
出納活動				研究、顧問及翻譯			
Operações de tesouraria	///	///		Estudos, consultadoria e tradução	0203080001		2,100.00
保證金				其他			
Conta caução			643,040.00	Outros	0203090099		75,000.00
				家庭及個人			
				Familias e individuos	0403000002		37,049,409.28
預算收入				雜項			
				Diversos	0502050000		1,769,000.00
Receitas orçamentais				其他			
				Outros	0503000099		55,939.00
				兌換差額及銀行轉帳			
				Diferenca cambial e transferencia bancaria	0504000091		1,820.00
經常性收入				資本開支			
Receitas correntes				Despesas de capital			
銀行存款				學生福利基金 - 貸學金			
Depósitos bancários	04030100		298,752.53	Bolsas - emprestimo -FASE	0901050005		113,849,030.00
預算轉移							
Transferencias orcamentais							
特區預算轉移							
Transferencias do Orcamento da Regiao	05010301		76,866,993.10				
本身預算轉移							
Transferencias de orcamentos privativos	05010302		1,965,500.00				
體育設施							
Instalacoes desportivas	07020100		52,570.00				
其他設施							
Outras instalacoes	07029900		32,630.00				
體育設施							
Instalacoes desportivas	07040100		163,735.00				
其他設施							
Outras instalacoes	07049900		336,870.00				
文化、體育及康樂							
Cultura, desporto e recreio	07100200		276,030.00				
教育及培訓							
Ensino e formacao	07100500		993,175.00				
其他							
Outras	07109900		458,870.59				
中期及長期借款-其他部門							
Emprestimos a medio e longo prazos-outros	11140000		55,756,674.28				
合計 Subtotal	///		164,672,855.88	合計 Subtotal	///		153,078,840.28

格式 1a
Mod. 1a

學生福利基金
Fundo de Acção Social Escolar
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência： 1/1 —31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
資本收入 Receitas de capital		-	-	**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**		///	-
非從支付中扣減之退回 Reposicoes nao abatidas nos pagamentos	14000000		60,317.00	現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			20,264,000.00
				保證金 Conta caução			360,000.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**		///	-	**轉入下期管理期間之結餘** **Saldo para a gerência seguinte**			
現金分享計劃 Plano de Comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico			20,264,000.00	本身資源 De recursos próprios	///	///	-
				大西洋銀行活期存款(帳號001-101645-111-6) Depósito à ordem no BNU			8,874,048.76
				中國銀行活期存款(帳號01-01-20-786845) Depósito à ordem do BOC			2,137,243.84
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	
				大西洋銀行保證金存款(帳號9003857873) Depósito à prazo no BNU			283,040.00
合計 Subtotal	///		20,324,317.00	合計 Subtotal	///		31,918,332.60
總計 Total			184,997,172.88	總計 Total			184,997,172.88

會議通過日期：
Aprovada na sessão de

蘇朝暉 Sou Chio Fai 主席

朱國宏 Chu Kuok Weng 委員

袁凱清 Un Hoi Cheng 委員

黃堅平 Vong Kin Peng 委員

居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零八年 一月一日 - 二零零八年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			
De recursos próprios			32,923,981.26
出納活動			
Operações de tesouraria			(98,479.94)
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		336.46
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		418,814.87
資本收入			
Receitas de Capital			
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVESTIMENTO	09-00-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		5,083,491.80
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
信貸優惠制度的受惠者還款			
Reembolso dos beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			906,267.63
合計 Subtotal			**39,234,412.08**
總計 Total			**39,234,412.08**

居屋貸款優惠基金
FUNDO PARA BONIFICAÇÕES DO CRÉDITO À HABITAÇÃO
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零八年 一月一日 - 二零零八年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		-
其他 Outros	02-03-08-00-99		480,000.00
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
私人 Particulares	04-03-00-00-00		
家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		852,010.50
其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		300.00
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
代信貸優惠制度的受惠者向銀行供款			
Pagamento ao banco para os beneficiários do Regime de Bonificação do Crédito			851,152.24
轉入下期管理期間之結餘			
本身資源			
De recursos próprios			37,094,313.89
出納活動			
Operações de tesouraria			(43,364.55)
合計 Subtotal			**39,234,412.08**
總計 Total			**39,234,412.08**

二零零九年三月十一日於澳門
Macau, 11 de Março de 2009

行政委員會 A Comissão Administrativa

行政、會計暨基金管理組代組長
A Chefe do Sector da A.C.G.F., Substa.

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

李嘉琪 Lei Ka Kei

溫美蓮 Van Mei Lin

江麗莉 Vitória Alice Maria da Conceição

管理帳目
Conta de gerência

格式 1a
Mod. 1a

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

管理期間 Gerência：01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo da gerência anterior				**Despesas Orçamentais**			
本身資源	///	///	$ 439,860,586.61	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
出納活動	///	///	$ 12,178.00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
Operações de tesouraria				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				工資 Salários	01-01-05-01-00		$ 817,740.00
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 601,800.00
預算收入				聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00		$ 68,145.00
Receitas orçamentais				假期津貼 Subsidio de férias	01-01-10-00-00		$ 68,145.00
經常收入				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
Receitas correntes				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ 5,310.00
財產之收益	04-00-00-00			房屋津貼 Subsidio de residência	01-02-06-00-00		$ 2,000.00
Rendimentos da propriedade				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
利息 - 其他部門	04-03-00-00			其他 Outros	01-02-10-00-99		$ 0.00
Juros - outros sectores				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
銀行存款	04-03-01-00		$ 6,647,781.53	家庭津貼 Subsidio de família	01-05-01-00-00		$ 2,640.00
Depósitos bancários				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
轉移	05-00-00-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ 12,274.00
Transferências							
公營部門	05-01-00-00			資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
Sector público				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
指定收入	05-01-01-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 379,600.00
Receitas consignadas				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
工商業發展基金 - 簽發准照之費用	05-01-01-01		$ 136,300.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 1,428.00
FDIC - taxa de emissão de licenças				其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 0.00
共同分享	05-01-02-00			勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
Comparticipações				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
工商業發展基金 - 博彩撥款	05-01-02-01		$ 217,889,097.70	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 20,000.00
FDIC - contribuição do jogo				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
工商業發展基金 - 簽發貨物來源證及出口證	05-01-02-02		$ 3,269,896.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 332,336.50
FDIC - emissão de cert. origem, guias e lic. export.				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$ 0.00
工商業發展基金 - 工業產權註冊費	05-01-02-03		$ 9,077,238.00	交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
FDIC - registo da propriedade industrial				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ 210,379.50
預算轉移	05-01-03-00			交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$ 154,003.90
Transferências orçamentais				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 1,024,538.80
特區預算轉移	05-01-03-01		$ 0.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
Transferências do Orçamento da Região				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 92,113.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 700.00
勞務及非耐用品之出售	07-00-00-00			各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
Venda de serviços e bens não duradouros				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 3,006,677.90
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 0.00
Diversos - outros sectores				其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 17,800.00
其他	07-10-99-00		$ 476,796.00	未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
Outras				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 381,490.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 832,050.00
資本收入							
Receitas de capital				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
財務資產	11-00-00-00			私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
Activos financeiros				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$ 18,503,746.49
中期及長期借款-其他部門	11-14-00-00		$ 17,286,806.00	私人 Particulares	04-03-00-00-00		
Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores				企業 Empresas	04-03-00-00-01		$ 10,805,076.30
				家庭及個人 Familias e individuos	04-03-00-00-02		$ 350,000.00
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$ 1,934,602.24				
Reposições não abatidas nos pagamentos				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
出納的負債活動				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ 12,710.80
Operações de tesouraria passivas				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
儲金局 - 薪金墊支	702		$ 60,000.00	其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 0.00
C.E.P. - Adiant. de vencimentos				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
公務員醫療援助	885		$ 4,093.00	退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$ 114,491.00
Assistência a funcionários				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$ 720.00
澳門社會保障基金	888		$ 360.00				

Conta de gerência

工商業發展基金
FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO

管理期間 Gerência：01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofre do serviço
Fundo de Segurança Social - Macau				資本開支			
職業稅-每月扣款	990		$ 35,773.00	Despesas de capital			
Imp. Prof. - Desc. Mensal				資本轉移 Transferências de capital	08-00-00-00-00		
退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006)	994		$ 57,253.00	個人 Particulares	08-03-00-00-00		$ 4.156.672.01
F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)							
現金分享	996		$ 10,000.00	財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
Comparticipação Pecuniária				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		$ 85.000.000.00
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				中小企業援助計劃 Plano de apoio a PME's	09-01-05-00-01		$ 323,640,500.00
				中小企業信用保證計劃 (一般) Plano de garantia de créditos a PME's (geral)	09-01-05-00-02		$ 0.00
				中小企業信用保證計劃 (專項) Plano de garantia de créditos a PME's (projecto especifico)	09-01-05-00-03		$ 450.693.00
				其他 Outros	09-01-05-00-99		$ 66.092.237.00
				財務負債 Passivos financeiros	09-02-00-00-00		
				其他財務負債 Outros passivos financeiros	09-02-05-00-00		
				其他 Outros	09-02-05-00-99		$ 0.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 新金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	702		$ 60,000.00
				公務員醫療援助 Assistência a funcionarios	885		$ 4,093.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888		$ 360.00
				職業稅-每月扣款 Imp. Prof. - Desc. Mensal	990		$ 36.786.00
				退休基金會 - 公積金 (法律 # 8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei # 8/2006)	994		$ 57,253.00
				現金分享 Comparticipação Pecuniária	996		$ 10,000.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	///	///	$ 179,421,085.88
				De recursos próprios			
				出納活動	///	///	$ 11.165.00
				Operações de tesouraria			
總計 Total			$ 696,758,761.08	**總計 Total**			696,758,761.08

會議通過日期 Aprovada na sessão de : _____ / _____ / _____

管理委員會
O Conselho Administrativo

代主席
O Presidente, substituto,

_____
蘇添平
Sou Tim Peng

委員
Os vogais

_____
楊寶儀
Ieong Pou Yee

_____
陳詠兒
Chan Weng I

管理帳目 - 旅遊基金
Conta de gerência - Fundo de Turismo

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS			
				經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR				委員會成員 Membros de Conselhos	01-01-07-00-02		$ 177,000.00
本身資源 De recursos próprios			$ 144,114,729.97	啓程津貼 Ajudas de Custo de Embarque	01-06-03-01-00		$ 228,200.00
				日津貼 Ajudas de Custo Diárias	01-06-03-02-00		$ 2,579,619.50
出納活動 Operações de tesouraria			$ 2,227,293.69	其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos	01-06-03-03-00		$ 6,725.20
				各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos	01-06-04-00-00		$ -
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$ -
				辦事處設備 Equipamento de Secretaria	02-01-07-00-00		$ -
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				其他耐用品 Outros Bens Duradouros	02-01-08-00-00		$ 77,187.52
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 15,373.30
經常收入 RECEITAS CORRENTES				辦事處消耗 Consumos de Secretaria	02-02-04-00-00		$ 34,177.00
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00-00		$ 4,032,050.00	清潔及消毒用品 Material de Limpeza e Desinfecção	02-02-07-00-03		$ 1,092.70
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00-00		$ 715,500.00	紀念品及獎品 Lembranças e Ofertas	02-02-07-00-06		$ 373,461.30
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00-00		$ 785,489.28	其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 47,052.40
旅遊基金 - 旅遊稅 FT - Imposto de turismo	05-01-01-02-00		$ 291,062,317.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 373,329.60
旅遊基金 - 博彩撥款 FT - Contribuição do jogo	05-01-02-04-00		$ 241,666,667.40	電費 Energia Eléctrica	02-03-02-01-00		$ 467,655.34
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01-00		$ 19,000,000.00	水及氣體費 Água e Gás	02-03-02-02-01		$ 1,982.30
私人 Particulares	05-05-00-00-00		$ -	衛生及清潔 Higiene e Limpeza	02-03-02-02-02		$ 93,145.60
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00-00		$ -	管理費及保安 Condomínio e Segurança	02-03-02-02-03		$ 719,400.78
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00-00		$ 380,250.00	不動產 Bens Imóveis	02-03-04-00-01		$ 19,618,890.18
轉下頁 A transportar			$ 703,984,297.34	轉下頁 A transportar			$ 24,814,292.72

管理帳目 - 旅遊基金
Conta de gerência - Fundo de Turismo

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 703,984,297.34	承上頁 Transporte			$ 24,814,292.72
樓宇租金 - 外地 Rendas de edifícios - exterior	07-03-00-00-00		$ 14,234.60	動產 Bens Móveis	02-03-04-00-02		$ 47,100.00
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00-00		$ 762,000.00	其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	02-03-05-02-00		$ 3,390,424.10
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00-00		$ 281,120.00	交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	02-03-05-03-00		$ 2,651,618.74
物業管理 Gestão imobiliária	07-08-08-00-00		$ -	招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 41,161.20
雜項 - 外地 Diversos - exterior	07-09-00-00-00		$ 7,330,112.46	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 67,624,587.80
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00-00		$ 5,599.00	在外地市場之活動 Acções Em Mercados Externos	02-03-07-00-03		$ 148,296,056.10
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00-00		$ 31,804,561.12	研究, 顧問及翻譯 Estudos, Consultadoria e Tradução	02-03-08-00-01		$ 2,918,756.10
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00-00		$ 146,586.00	其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 1,800,378.80
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00-00		$ 3,676,857.99	研討會及會議 Seminários e Congressos	02-03-09-00-01		$ 1,865,537.20
				非技術性臨時工作 Trabalhos Pontuais não Especializados	02-03-09-00-02		$ 34,492.60
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 903,429.95
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				旅遊學院 Instituto de Formação Turística	04-01-01-03-36		$ 38,000,000.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00-00			澳門大賽車 Grande Prémio de Macau	04-01-05-00-30		$ 134,416,308.94
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00-00		$ 2,344,567.50	煙花匯演 Festival de Fogo-de-Artifício	04-01-05-00-37		$ 6,884,919.80
				澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心 CPITMP	04-01-05-00-49		$ 5,201,818.20
				境外旅遊危機處理辦公室 Gab. Gestão Crises Turismo no Ext.	04-01-05-00-50		$ 2,325,032.70
				社團及組織 Associações e Organizações	04-02-00-00-02		$ 1,257,500.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		$ 4,941,320.00
				家庭及個人 Famílias e Indivíduos	04-03-00-00-02		$ -
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e Quotas p/Organiz. no Exterior	04-04-00-00-02		$ 605,743.60
				代理辦事處 Escritórios de Representação	04-04-00-00-04		$ 20,769,749.40
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ 105,703.80
轉下頁 A transportar			$ 750,349,936.01	轉下頁 A transportar			$ 468,895,931.75

管理帳目 - 旅遊基金
Conta de gerência - Fundo de Turismo

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 750,349,936.01	承上頁 Transporte			$ 468,895,931.75
				物料 Material	05-02-02-00-00		$ 500.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$ 23,173.10
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$ 7,177.40
出納的負債活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA PASSIVAS				稅捐及稅項的返還 Restituições de Contribuições e Impostos	05-03-00-00-01		$ -
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			$ 1,231,012.40	其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 68,120.00
保證金及按金 Caução e depósitos			$ 1,012,315.30	備用撥款 Dotação Provisional	05-04-00-00-90		$ -
呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			$ 932,030.60	兌換差額及銀行轉帳 Diferença Cambial e Transferência Bancária	05-04-00-00-91		$ 134,017.20
屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST			$ 2,391,807.06				
其他 Outros			$ 192,926.20	資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				各項建設 Construções Diversas	07-06-00-00-00		$ -
				運輸物料 Material de Transporte	07-09-00-00-00		$ -
				機械及設備 Maquinaria e Equipamento	07-10-00-00-00		$ 130,261.97
				私立機構 Instituições Particulares	08-02-00-00-00		$ -
				其他 Outros	09-02-05-00-99		$ -
				出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS			
				薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			$ 1,089,159.40
				保證金及按金 Caução e depósitos			$ 1,969,970.34
				呈交澳門財稅廳收納處 Pagável à Recebedoria da RFM			$ 917,551.57
				屬旅遊局的其他職責 Outras atribuições da DST			$ 2,491,798.87
				其他 Outros			$ 195,674.27
轉下頁 A transportar			$ 756,110,027.57	轉下頁 A transportar			$ 475,923,335.87

管理帳目 - 旅遊基金
Conta de gerência - Fundo de Turismo

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$ 756,110,027.57	承上頁 Transporte			$ 475,923,335.87
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			$ 278,863,460.90
				出納活動 Operações de tesouraria			$ 1,323,230.80
合計 Subtotal		$ -	$ 756,110,027.57	合計 Subtotal		$ -	$ 756,110,027.57
總計 Total				總計 Total			

2009年3月 日會議通過
Aprovada em sessão de de Março de 2009

旅遊基金行政管理委員會
O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo,

主席
O Presidente:

安棟樑 João Manuel Costa Antunes

委員
Os vogais:

文綺華 Maria Helena de Senna Fernandes

Manuel Gonçalves Pires Júnior (白文浩)

Elsa Maria d'Assunção Silvestre (蕭愛珊)

Carlos Alberto Nunes Alves (高樂士)

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

社會工作局

管理期間 : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

借方				貸方			
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
本身資源			97,631,264.23	**經常性開支**			
出納活動			3,553,014.77	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		39,694,325.90
				年資獎金	01-01-01-02-00		576,783.20
預算收入				報酬	01-01-02-01-00		43,496,481.70
經常性收入				年資獎金	01-01-02-02-00		93,506.30
其他費用及准照	03-01-99-00		1,650.00	報酬	01-01-03-01-00		2,194,537.90
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		1,000.00	工資	01-01-04-01-00		2,477,098.30
銀行存款	04-03-01-00		188,008.09	年資獎金	01-01-04-02-00		228,411.80
社會工作局 - 澳門幣1 角以下之派彩(百分之五十)	05-01-01-03		3,864,251.00	工資	01-01-05-01-00		10,808,084.50
社會工作局 - 未領取之派彩	05-01-01-04		1,199,572.00	年資獎金	01-01-05-02-00		9,120.00
特區預算轉移	05-01-03-01		903,678,901.60	重疊薪俸	01-01-06-00-00		235,365.10
其他房屋租金	07-01-02-00		68,132.00	委員會成員	01-01-07-00-02		56,640.00
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		141,595.00	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		639,584.90
				聖誕津貼	01-01-09-00-00		8,338,279.30
				假期津貼	01-01-10-00-00		8,351,731.60
資本收入				額外工作	01-02-03-00-01		997,460.00
歷年財政年度結餘	13-01-00-00		(A)	輪班工作	01-02-03-00-02		309,766.20
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		1,826,114.40	錯算補助	01-02-04-00-00		77,219.30
				出席費	01-02-05-00-00		43,660.00
				房屋津貼	01-02-06-00-00		2,718,475.30
				服裝及個人用品 - 現金	01-02-09-00-00		41,985.00
出納的負債活動			232,610,255.35	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		443,279.50
				放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		21,940.00
				其他	01-02-10-00-99		25,275.00
				私人電話	01-03-01-00-00		52,904.10

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

社會工作局

管理期間 : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

借方				貸方			
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
				服裝及個人用品 -- 實物	01-03-03-00-00		294,115.00
				家庭津貼	01-05-01-00-00		1,111,120.00
				各類補助 -- 社會福利金	01-05-02-00-00		62,100.00
				啟程津貼	01-06-03-01-00		102,050.00
				日津貼	01-06-03-02-00		614,773.70
				公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		3,190.00
				書刊及技術文件	02-01-04-00-02		31,939.50
				其他	02-01-04-00-99		76,060.00
				工場, 修理廠及化驗室用品	02-01-05-00-00		1,630.00
				辦事處設備	02-01-07-00-00		40,713.50
				其他耐用品	02-01-08-00-00		64,425.00
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		110,946.00
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		777,967.90
				服裝	02-02-06-00-00		375.00
				成藥、藥物、疫苗	02-02-07-00-01		212,070.00
				診療消耗品	02-02-07-00-02		470,767.00
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		173,192.40
				廠房 . 修理廠及化驗室用品	02-02-07-00-05		31,329.40
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		674,079.40
				其他	02-02-07-00-99		1,738,820.10
				各類資產	02-03-01-00-05		2,401,541.80
				電費	02-03-02-01-00		2,323,405.90
				水及氣體費	02-03-02-02-01		98,365.20
				衛生及清潔	02-03-02-02-02		743,960.00
				管理費及保安	02-03-02-02-03		4,314,011.70
				其他	02-03-02-02-99		24,150.00
				不動產	02-03-04-00-01		484,594.10

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

社會工作局

管理期間 : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

借方				貸方			
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
				動產	02-03-04-00-02		62,800.00
				其他原因之交通費	02-03-05-02-00		1,062,602.30
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		1,537,036.30
				招待費	02-03-06-00-00		168,032.00
				廣告費用	02-03-07-00-01		407,578.00
				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		3,796,014.90
				研究、 顧問及翻譯	02-03-08-00-01		5,505,302.50
				技術及專業培訓	02-03-08-00-02		1,404,749.07
				其他	02-03-08-00-99		1,016,570.20
				研討會及會議	02-03-09-00-01		4,000.00
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		62,700.00
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		335,565.00
				其他	02-03-09-00-99		844,508.00
				社團及組織	04-02-00-00-02		291,778,122.30
				家庭及個人	04-03-00-00-02		441,692,159.00
				給予國際組織的共同分擔及會費	04-04-00-00-02		2,444.30
				人員	05-02-01-00-00		212,797.30
				物料	05-02-02-00-00		8,589.50
				不動產	05-02-03-00-00		33,966.00
				車輛	05-02-04-00-00		6,075.00
				雜項	05-02-05-00-00		11,480.00
				其他	05-03-00-00-99		15,642.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	05-04-00-00-01		9,764,980.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	05-04-00-00-02		8,746,486.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		76,035.00
				兌換差額及銀行轉帳	05-04-00-00-91		1,268,304.50

格式1a
Mod.1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

社會工作局

管理期間 : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

借方				貸方			
內容	經濟分類/編號	金額		內容	經濟分類/編號	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
				資本開支			
				樓宇	07-03-00-00-00		5,265,103.10
				機械及設備	07-10-00-00-00		6,281,972.40
				私立機構	08-02-00-00-00		9,586,063.60
				出納的資產活動			231,212,789.30
				轉入下期管理期間之結餘			
				本身資源			78,729,202.55
				出納活動			4,950,480.82
合計		$1,244,763,758.44		合計		$1,244,763,758.44	

註: (A) 已包括於上期管理期間之結餘內

會議通過日期 : 19 / 03 / 2009

行政管理委員會

代主席　　委員

容光耀　　張鴻喜　　張惠芬　　Ulisses Julio Freire Marques

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Gerência : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

Débito				Crédito			
Descritivo	Classificação económica/ código	Importâncias		Descritivo	Classificação económica/código	Importâncias	
		Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço			Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
De recursos próprios			97,631,264.23	Despesas correntes			
Operações de tesouraria			3,553,014.77	Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		39,694,325.90
				Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		576,783.20
Receitas orçamentais				Remunerações	01-01-02-01-00		43,496,481.70
Receitas correntes				Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		93,506.30
Outras taxas e licenças	03-01-99-00		1,650.00	Remunerações	01-01-03-01-00		2,194,537.90
Outras multas e penalidades	03-02-99-00		1,000.00	Salários	01-01-04-01-00		2,477,098.30
Depósitos bancários	04-03-01-00		188,008.09	Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		228,411.80
IAS - 50% do sobrante de prémios inf. a 10 avos	05-01-01-03		3,864,251.00	Salários	01-01-05-01-00		10,808,084.50
IAS - Bilhetes premiados não reclamados	05-01-01-04		1,199,572.00	Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		9,120.00
Transferençias do Orçamento da Região	05-01-03-01		903,678,901.60	Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		235,365.10
Renda de outras habitações	07-01-02-00		68,132.00	Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		141,595.00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		639,584.90
				Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		8,338,279.30
				Subsídio de férias	01-01-10-00-00		8,351,731.60
Receitas de capital				Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		997,460.00
Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		(A)	Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		309,766.20
Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		1,826,114.40	Abono para falhas	01-02-04-00-00		77,219.30
				Senhas de presença	01-02-05-00-00		43,660.00
				Subsídio de residęncia	01-02-06-00-00		2,718,475.30
				Vestuário e artigos pessoais - Numerário	01-02-09-00-00		41,985.00
Operações de tesouraria passivas			232,610,255.35	Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		443,279.50
				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		21,940.00
				Outros	01-02-10-00-99		25,275.00
				Telefones individuais	01-03-01-00-00		52,904.10
				Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00		294,115.00
				Subsídio de família	01-05-01-00-00		1,111,120.00

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Gerência : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

Débito				Crédito			
Descritivo	Classificação económica/ código	Importâncias		Descritivo	Classificação económica/código	Importâncias	
		Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço			Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço
				Abonos diversos - Previdęncia social	01-05-02-00-00		62,100.00
				Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		102,050.00
				Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		614,773.70
				Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		3,190.00
				Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		31,939.50
				Outros	02-01-04-00-99		76,060.00
				Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		1,630.00
				Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		40,713.50
				Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		64,425.00
				Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		110,946.00
				Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		777,967.90
				Vestuário	02-02-06-00-00		375.00
				Produtos farmaceuticos, medicmentos, vacinas	02-02-07-00-01		212,070.00
				Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		470,767.00
				Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		173,192.40
				Utensílios fabris, oficinas e de laboratório	02-02-07-00-05		31,329.40
				Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		674,079.40
				Outros	02-02-07-00-99		1,738,820.10
				Diversos	02-03-01-00-05		2,401,541.80
				Energia eléctrica	02-03-02-01-00		2,323,405.90
				Água e gás	02-03-02-02-01		98,365.20
				Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		743,960.00
				Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		4,314,011.70
				Outros	02-03-02-02-99		24,150.00
				Bens imóveis	02-03-04-00-01		484,594.10
				Bens móveis	02-03-04-00-02		62,800.00
				Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		1,062,602.30
				Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		1,537,036.30
				Representação	02-03-06-00-00		168,032.00

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Gerência : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

Débito				Crédito			
Descritivo	Classificação económica/ código	Importâncias		Descritivo	Classificação económica/código	Importâncias	
		Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço			Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço
				Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		407,578.00
				Acções na RAEM	02-03-07-00-02		3,796,014.90
				Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		5,505,302.50
				Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		1,404,749.07
				Outros	02-03-08-00-99		1,016,570.20
				Seminários e congressos	02-03-09-00-01		4,000.00
				Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		62,700.00
				Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		335,565.00
				Outros	02-03-09-00-99		844,508.00
				Associações e organizações	04-02-00-00-02		291,778,122.30
				Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		441,692,159.00
				Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	04-04-00-00-02		2,444.30
				Pessoal	05-02-01-00-00		212,797.30
				Material	05-02-02-00-00		8,589.50
				Imóveis	05-02-03-00-00		33,966.00
				Viaturas	05-02-04-00-00		6,075.00
				Diversos	05-02-05-00-00		11,480.00
				Outras	05-03-00-00-99		15,642.00
				F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev, (parte patronal)	05-04-00-00-01		9,764,980.00
				F. Pensões - Reg. Previdęncia (parte patronal)	05-04-00-00-02		8,746,486.00
				F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		76,035.00
				Diferença cambial e transferęncia bancária	05-04-00-00-91		1,268,304.50
				Despesas de capital			
				Edificios	07-03-00-00-00		5,265,103.10
				Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		6,281,972.40
				Instituições particulares	08-02-00-00-00		9,586,063.60

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Gerência : 01 / 01 / 2008 - 31 / 12 / 2008

Débito				Crédito			
Descritivo	Classificação económica/ código	Importâncias		Descritivo	Classificação económica/código	Importâncias	
		Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço			Que não passaram pelos cofres do serviço	Que passaram pelos cofres do serviço
				Operações de tesouraria activas			231,212,789.30
				Saldo para a gerência seguinte			
				De recursos próprios			78,729,202.55
				Operações de tesouraria			4,950,480.82
Total		$1,244,763,758.44		**Total**		$1,244,763,758.44	

Nota: A) Está incluído no saldo da gerência anterior - na posse do serviço

Aprovada na sessão de : 2009/3/19

O Conselho Administrativo -- O Presidente, Subs., Iong Kong Io -- Os Vogais, Zhang Hong Xi -- Cheong Wai Fan -- Ulisses Julio Freire Marques.

管 理 帳 目
CONTA DE GERÊNCIA
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária

年度 ANO DE : 2008

01 / 一月 Janeiro - 31 / 十二月 Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificaçã económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificaçã económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas Orçamentais**			
本身資源			$1,872,829.95	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員:	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				Pessoal:			
				固定及長期酬勞:	01-01-00-00-00		
				Remunerações certas e permanentes:			
				固定及長期酬勞	01-01-07-00-00		
				Gratificações certas e permanentes			
預算收入				委員會成員	01-01-07-00-02		$66,237.40
Receitas Orçamentais				Membros de conselhos			
經常收入				附帶報酬:	01-02-00-00-00		
Receitas Correntes				Remunerações acessórias:			
財產收益	04-00-00-00			錯算補助	01-02-04-00-00		$3,733.40
Rendimentos da propriedade				Abono para falhas			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			資產及勞務:	02-00-00-00-00		
Juros - Outros sectores:				Bens e serviços:			
銀行存款	04-03-01-00		$23,118.65	耐用品	02-01-00-00-00		
Depósitos bancários				Bens duradouros			
轉移	05-00-00-00			教育、文化及康樂用品	02-01-04-00-00		
Transferências				Material de educação, cultura e recreio			
公營部門	05-01-00-00			書刊及技術文件	02-01-04-00-02		$0.00
Sector público				Livros e documentação técnica			
預算轉移	05-01-03-00			非耐用品	02-02-00-00-00		
Transferências orçamentais				Bens não duradouros			
特區預算轉移	05-01-03-01		$578,191.90	燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		$1,877.80
Transferências do orçamentais da Região				Combustíveis e lubrificantes			
私營企業	05-03-00-00			辦事處消耗	02-02-04-00-00		$28,208.00
Empresas privadas				Consumos de secretaria			
其他	05-03-00-99		$10,000.00	膳食	02-02-05-00-00		$981,212.00
Outras				Alimentação			
勞務及非耐用品之出售	07-00-00-00			其他非耐用品	02-02-07-00-00		
Venda de serviços e bens não duradouros				Outros bens não duradouros			
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		$11,692.50
Diversos - Outros sectores:				Material de limpeza e desinfecção			
住宿及餐飲	07-10-01-00		$1,196,933.30	食堂用品	02-02-07-00-04		$99,988.60
Alojamento e alimentação				Utensílios para cantinas			
				紀念品及贊品	02-02-07-00-06		$44,805.20
				Lembranças e ofertas			
文化、體育及康樂	07-10-02-00		$13,746.00	其他	02-02-07-00-99		$57,133.70
Cultura, desporto e recreio				Outras			
其他經常收入	08-00-00-00			勞務之取得:	02-03-00-00-00		
Outras receitas correntes				Aquisições de serviços:			
會員費	08-05-00-00		$448,594.00	資產之保養及利用	02-03-01-00-00		
Quotas de sócios				Conservação e aproveitamento de bens			
				各類資產	02-03-01-00-05		$33,810.00
				Diversos			
資本收入				設施之負擔:	02-03-02-00-00		
Receitas de capital:				Encargos das instalações:			
其他資本收入	13-00-00-00			設施之其他負擔	02-03-02-02-00		
Outras receitas de capital:				Outros encargos das instalações			
歷年財政年度結餘	13-01-00-00			水及氣體費	02-03-02-02-01		$35,626.00
Saldos de anos económicos anteriores				Água e gás			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		$51.00	交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		$0.00
Reposições não abatidas nos pagamentos				Outros enc. de transportes e Comunicações			
				招待費	02-03-06-00-00		$20,000.00
				Representação			
				未列明之負擔:	02-03-09-00-00		
				Encargos não especificados:			
出納的負債活動				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		$266,038.00
Operações de tesouraria passivas				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				經常轉移:	04-00-00-00-00		
				Transferências Correntes:			
				私人	04-03-00-00-00		
				Particulares			
				家庭及個人	04-03-00-00-02		$18,199.90
				Famílias e indivíduos			
				其他經常開支:	05-00-00-00-00		
				Outras despesas correntes:			
				返還:	05-03-00-00-00		
				Restituições:			
				其他	05-03-00-00-99		
				Outras			
				雜項	05-04-00-00-00		
				Diversas			
				備用撥款	05-04-00-00-90		
				Dotação provisional			
				投資:	07-00-00-00-00		
				Investimentos:			
				機械及設備	07-10-00-00-00		$261,670.00
				Maquinaria e equipamento			

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
	經濟分類/編號	金 額 IMPORTÂNCIAS			經濟分類/編號	金 額 IMPORTÂNCIAS	
內 容 Descritivo	Classificaçã económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	Classificaçã económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			
				本身資源 De recursos próprios			$2,213,232.30
				出納活動 Operações de tesouraria			
合計 Subtotal			$4,143,464.80	合計 Subtotal			$4,143,464.80
總計 **Total**	**$4,143,464.80**			**總計** **Total**	**$4,143,464.80**		

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de : 16 / Março / 2009

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

主席
O Presidente,

黃少澤 Wong Sio Chak

副主席
A Vice-presidente,

委 員(財政局代表)
A Vogal (representante da D.S.F.),

張玉英 Cheong Ioc Ieng

羅鵲萍 Lo Cheok Peng

秘書
O Secretário,

後補成員
O Suplente,

Carlos Alberto Anok Cabral

Aleixo Estevão Nunes

管理帳目 － 治安警察局福利會
Conta de gerência — Obra Social da Polícia de Segurança Pública

管理期間 Gerência： 01 / 01 至 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			5,596,797.00	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動			24,129.80	*人員 Pessoal*	*01-00-00-00-00*		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratifi. certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		35,400.00
				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
預算收入				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		32,886.80
Receitas orçamentais				負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
經常性收入				服裝及個人用品-負擔補償 Vestuário e artigos pessoais-Compensação de encargos	01-06-02-00-00		0.00
Receitas correntes				交通費-負擔補償 Deslocações-Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	*04-00-00-00*			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		0.00
利息-其他部門 Juros-Outros sectores	04-03-00-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos-Compensação de encargos	01-06-03-03-00		0.00
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		17,764.63	*資產及勞務 Bens e serviços*	*02-00-00-00-00*		
借款 Empréstimos	04-03-03-00		823,315.60	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
股息－外地 Dividendos －Exterior	04-05-00-00			營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00		
信德公司 Shun Tak	04-05-00-01		414.49	其他 Outros	02-01-03-00-99		0.00
轉移 Transferências	*05-00-00-00*			教育，文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			其他 Outros	02-01-04-00-99		11,150.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			工場，修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		0.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		157,500.00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
私立機構 Instituições particulares	05-04-00-00		0.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		2,265.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	*07-00-00-00*			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		11,052.00
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		2,308,932.00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		107,865.00
樓宇租金－其他部門 Rendas de edifícios － Outros sectores	07-04-00-00						
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		101,500.00				
轉下頁 A Transportar			9,030,353.52	轉下頁 A Transportar			200,618.80

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			9,030,353.52	承上頁 Transporte			200,618.80
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		197,700.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		248,381.70
雜項-其他部門 Diversos-Outros sectores	07-10-00-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		45,779.70
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		2,222,553.10	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		502,132.70
文化、體育及康樂 Cultura,desporto e recreio	07-10-02-00		4,537.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
其他 Outras	07-10-99-00		0.00	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02-02-07-00-01		104,655.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	*08-00-00-00*			診療消耗品 Material de consumo clínico	02-02-07-00-02		9,262.80
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		5,165,435.10	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		14,349.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		2,500.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		8,512.50
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		1,281,174.50
				其他 Outros	02-02-07-00-99		98,932.90
資本收入 Receitas de capital				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	*09-00-00-00*			資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
房屋－其他部門 Habitações – Outros sectores	09-06-00-00			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		76,205.00
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		0.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
財務資產 Activos financeiros	*11-00-00-00*			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		332,180.00
中期及長期借款-其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos-Outros sectores	11-14-00-00		14,487,640.00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
其他資本收入 Outras receitas de capital	*13-00-00-00*			水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		56,060.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		6,764.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		291,263.30
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		48,000.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		12,721.20
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		19,322.50
雜項 – 結算開支 Diversos – Despesas a liquidar	0850		24,702.40	招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
職業稅 Imposto Profissional	5995		9,457.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		10,500.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		4,224,980.20
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		213,838.50
				其他 Outros	02-03-09-00-99		2,700.00
轉下頁 A Transportar			31,144,878.12	轉下頁 A Transportar			7,808,334.30

格式 1a
Mod. 1a

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			31,144,878.12	承上頁 Transporte			7,808,334.30
				經常轉移 Transferências correntes	*04-00-00-00-00*		
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-00		
				其他 Outras	04-01-05-00-99		935,742.50
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		2,149,644.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00-00*		
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		17,855.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		27,098.00
				物料 Material	05-02-02-00-00		2,500.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		3,000.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		1,682.30
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		2,046.40
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc.entidade patronal)	05-04-00-00-03		14,760.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		4,960.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		4,180.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00-00*		
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		57,950.00
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		96,980.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		43,487.00
				財務活動 Operações financeiras	*09-00-00-00-00*		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				其他 Outros	09-01-05-00-99		12,863,520.00
轉下頁 A Transportar			31,144,878.12	轉下頁 A Transportar			24,033,739.50

借 方 Débito				貸 方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica /código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			31,144,878.12	承上頁 Transporte			24,033,739.50
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				雜項 － 結算開支	0850		35,273.20
				Diversos － Despesas a liquidar			
				職業稅 Imposto Profissional	5995		9,885.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			7,052,849.42
				De recursos próprios			
				出納活動			13,131.00
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal			31,144,878.12	合計 Subtotal			31,144,878.12
總計 Total	**31,144,878.12**			**總計 Total**	**31,144,878.12**		

會議通過日期：行政委員會於 2009 年 2 月 27 日
Aprovada na sessão de

行政委員會主席----------李小平 _____

行政委員會副主席-------馬耀權 _____

行政委員會第一秘書----李文儉 _____

行政委員會第二秘書----毛傲賢 _____

財政局代表----------鄧世杰 _____

（ 簽名 ） （ 鋼印 ）
Assinaturas Selo branco

郵政局管理帳目
Conta de gerência da Direcção dos Serviços de Correios

管理期間 Gerência: 01 / 01 – 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		115,619,103.67	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria			208,748.54	人員 Pessoal	01.00.00.00.00		106,328,439.14
				資產及勞務 Bens e Serviços	02.00.00.00.00		38,896,940.74
預算收入 Receitas orçamentais				經常轉移 Transferências correntes	04.00.00.00.00		591,888.36
經常性收入 Receitas correntes				其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		14,204,315.95
費用,罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03.00.00.00		8,600.00				
財產之收益 Rendimentos da Propriedade	04.00.00.00		37,594,606.03	資本開支 Despesas de capital			
轉移 Transferências	05.00.00.00		7,972,198.70	投資 Investimentos	07.00.00.00.00		3,258,733.20
勞務及非耐用品之出售 Venda de Serviços e bens não duradouros	07.00.00.00		147,587,544.54	財務活動 Operações Financeiras	09.00.00.00.00		0.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00		5,980,183.28				
				出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			
資本收入 Receitas de capital	09.00.00.00		361,735.80	第三者之存款 Depósitos de terceiros			165,731,557.65
				第三者之保證金 Cauções de terceiros			3,000.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			13,747,285.20
第三者之存款 Depósitos de terceiros			166,441,208.97				
第三者之保證金 Cauções de terceiros			135,000.00	出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			2,436,452,341.32
薪俸扣除 Descontos nos vencimentos			14,292,793.20				
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			2,435,679,514.46	本身資源 De recursos próprios	13.01.00.00		151,843,654.63
				出納活動 Operações de tesouraria			823,081.00
合計 Subtotal			**2,931,881,237.19**	合計 Subtotal			**2,931,881,237.19**
總計 Total	**2,931,881,237.19**			總計 Total	**2,931,881,237.19**		

會議通過日期 Aprovada na sessão de:

行政委員會 O Conselho de Administração

羅庇士
Carlos Alberto Roldão Lopes

趙鎮昌
Chiu Chan Cheong

梁祝艷
Rosa Leong

會計處處長
A Chefe da Divisão de Contabilidade

鄒瑞儀Chao Soi I

温美蓮
Van Mei Lin

康經維
Hong Keng Wai

劉玉葉
Lau Ioc Ip

郵政儲金局 Caxia Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência
管理期間：二零零八年一月一日 - 二零零八年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘			
Saldo da gerência anterior			
本身資源			27,226,282.05
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			353,571,674.81
貸款活動 Operações de crédito			(156,338,496.62)
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(489,900.61)
財務投資活動 Operações de aplicações financeiras			(1,037,500,000.00)
存款活動 Operações de depósitos			869,154,688.90
預算收入			
Receitas orçamentais			
經常性收入			
Receitas correntes			
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00		
過期利息 Juros de mora	03-02-05-00		
其他 Outros	03-02-05-99		24,436.20
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00		
利息 - 公營部門 Juros - Sector público	04-01-00-00		113,472.95
利息 - 其他部門 Juros - Outros Sectores	04-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		5,724,462.87
財務投資Aplicações Financeiras	04-03-02-00		3,765,141.50
借款 Empréstimos	04-03-03-00		14,566,131.70
股息 - 其他部門 Dividendos - Outros sectores	04-06-00-00		
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		74,711.25
澳門電訊有限公司CTM	04-06-00-02		-
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00		
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00		
其他房屋租金 Renda de outras habitações	07-01-02-00		4,992.00
雜項 – 公營部門 Diversos - Sector público	07-08-00-00		
其他 Outros	07-08-99-00		480,000.00
雜項 – 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00		
其他 Outros	07-10-99-00		2,947,465.74
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00		
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		27,214.20
風險金 Prémio de risco	08-04-00-00		2,897,568.50
偶然及未列明之收益Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		230,396.84

郵政儲金局 Caxia Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência
管理期間 : 二零零八年 一月一日 - 二零零八年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

借方 Débito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動			
Operações de tesouraria passivas			
貸款活動 Operações de crédito			180,084,292.40
匯款活動 Operações de transferência de fundos			124,700,673.96
財務投資活動 Operações de aplicações financeiras			1,913,500,000.00
存款活動 Operações de depósitos			4,329,130,747.47
電子支付活動 Operações de e-pagamento			6,404,423.93
合計 Subtotal			**6,640,300,380.04**
總計 Total			**6,640,300,380.04**

郵政儲金局 Caxia Económica Postal
管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零八年一月一日 - 二零零八年十二月三十一日
Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
預算開支			
Despesas orçamentais			
經常性開支			
Despesas correntes			
人員 PESSOAL	01-00-00-00-00		
附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
出席費Senhas de presença	01-02-05-00-00		283,790.00
資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00-00		
非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		103,379.50
其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		-
其他 Outros	02-02-07-00-99		1,099.00
勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		201,900.15
設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		-
管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		90,168.00
資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01		1,200,000.00
動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		1,400,000.00
交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		7,600.40
交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		142,627.50
招待費 Representação	02-03-06-00-00		4,255.00
廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		43,212.60
在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		-
各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		84,000.00
技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		-
未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		3,500.00
非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		10,980.00
文化，體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		8,702.01
其他 Outros	02-03-09-00-99		4,210.00
利息 JUROS	03-00-00-00-00		
其他部門 Outros sectores	03-09-00-00-00		29,584,371.70
經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		
自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		
郵政局 DSC	04-01-01-03-15		7,972,198.70
自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		7,500.00

管理賬目 Conta de Gerência

管理期間：二零零八年 一月一日 - 二零零八年十二月三十一日

Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		180,000.00
給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		45,500.00
外地 Exterior	04-04-00-00-00		
給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		47,523.70
其他經常開支OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
保險 Seguros	05-02-00-00-00		
人員 Pessoal	05-02-01-00-00		348.00
雜項 Diversas	05-02-05-00-00		-
雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
備用撥款Dotação provisional	05-04-00-00-90		-
兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		789,655.09
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		246,692.00
預算執行累積結餘準備金 Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	05-04-00-00-99		-
出納的資產活動			
Operações de tesouraria activas			
貸款活動 Operações de crédito			187,801,691.40
匯款活動 Operações de transferência de fundos			124,877,606.19
財務投資活動 Operações de aplicações financeiras			1,042,000,000.00
存款活動 Operações de depósitos			4,392,319,958.01
電子支付活動 Operações de e-pagamento			6,402,610.00
轉入下期管理期間之結餘			
Saldo para a gerência seguinte			
本身資源			15,619,062.45
De recursos próprios			
出納活動			
Operações de tesouraria			
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores			353,571,674.81
貸款活動 Operações de crédito			(164,055,895.62)
匯款活動 Operações de transferência de fundos			(666,832.84)
財務投資活動 Operações de aplicações financeiras			(166,000,000.00)
存款活動 Operações de depósitos			805,965,478.36
電子支付活動 Operações de e-pagamento			1,813.93
合計 Subtotal			**6,640,300,380.04**
總計 Total			**6,640,300,380.04**

二零零九年三月十一日於澳門

Macau, 11 de Março de 2009

行政委員會 A Comissão Administrativa

行政、會計暨基金管理組代組長

A Chefe do Sector da A.C.G.F., substa.

羅庇士 Carlos Alberto Roldão Lopes

李嘉琪 Lei Ka Kei

溫美蓮 Van Mei Lin

江麗莉 Vitória Alice Maria da Conceiçã

法務公庫
COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

年度 : 2008

ANO DE 2008

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	///	$71,080,558.32	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas Correntes			
出納活動	///	///	$221,398.00				
Operações de tesouraria							
				人員 PESSOAL	01-00-00-00-00	///	
預算收入							
Receitas orçamentais				固定及長期報酬 REMUNERACOES CERTAS E PERMANENTES	01-01-00-00-00	///	
經常性收入							
Receitas Correntes				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00	///	
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES:	03-00-00-00-00	///		薪俸或服務費 Vencimentos ou honorarios	01-01-01-01-00	///	$3,554,160.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00-00	///		年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-01-02-00	///	$13,680.00
司法裁決及訴訟法律科處之罰款 Sentencas judiciais e leis de processo	03-02-02-00-00	///	$826,133.90	編制以外人員 Pessoal alem do quadro	01-01-02-00-00	///	
財產之收益 RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE	04-00-00-00-00	///		報酬 Remuneracoes	01-01-02-01-00	///	$10,971,605.50
利息 - 公營部門 Juros-Sector Publico	04-01-00-00-00	///	$855,365.79	年資獎金 Premio de antiguidade	01-01-02-02-00	///	$9,665.00
轉移 TRANSFERENCIAS	05-00-00-00-00	///		各類人員報酬 Remuneracao de pessoal diverso	01-01-03-00-00	///	
公營部門 Sector publico	05-01-00-00-00	///		報酬 Remuneracoes	01-01-03-01-00	///	$833,512.60
共同分享 Comparticipacoes	05-01-02-00-00	///		臨時人員工資 Salarios do pessoal eventual	01-01-05-00-00	///	
法務公庫 - 公證登記服務收費 CAJ - taxas de servicos de registo e notariado	05-01-02-05-00	///	$80,711,891.00	工資 Salarios	01-01-05-01-00	///	$2,026,836.70
轉下 A Transportar.....		*$153,695,347.01*		*轉下 A Transportar.....*		*$17,409,459.80*	

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$153,695,347.01*	*續上 Transporte.....*			*$17,409,459.80*
耐用品之出售 VENDAS DE BENS DURADOUROS	06-00-00-00-00	///		重疊薪俸 Duplicacao de vencimentos	01-01-06-00-00	///	$8,653.40
其他部門 Outros Sectores	06-03-00-00-00	///		固定及長期酬勞 Gratificacoes certas e permanentes	01-01-07-00-00	///	
資產轉讓 Alienacao de bens	06-03-01-00-00	///	$35,350.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02	///	$121,147.70
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVICOS E BENS NAO DURADOUROS	07-00-00-00-00	///		職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	///	$144,353.60
房屋租金 Rendas de Habitacoes	07-01-00-00-00	///		聖誕津貼 Subsidio de Natal	01-01-09-00-00	///	$1,488,405.50
其他房屋租金 Rendas de outras habitacoes	07-01-02-00-00	///	$0.00	假期津貼 Subsidio de ferias	01-01-10-00-00	///	$1,347,419.60
雜項 - 其他部門 Diversos-Outros Sectores	07-10-00-00-00	///		附帶報酬 REMUNERACOES ACESSORIAS :	01-02-00-00-00	///	
印務及技術刊物 Imprensa e publicacoes tecnicas	07-10-06-00-00	///	$62,106.00	不定或臨時酬勞 Gratificacoes variaveis ou eventuais	01-02-01-00-00	///	$1,035.00
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00-00	///		超時工作 Horas extraordinarias	01-02-03-00-00	///	
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e nao especificadas	08-99-00-00-00	///	$44,331.50	額外工作 Trabalho extraordinario	01-02-03-00-01	///	$1,454,934.80
				出席費 Senhas de presenca	01-02-05-00-00	///	$0.00
投資資產之出售 VENDA DE BENS DE INVENTIMENTO	09-00-00-00-00	///		房屋津貼 Subsidio de residencia	01-02-06-00-00	///	$594,000.00
機械及設備 - 其他部門 Maquinaria e equipamento - outros sectores	09-18-00-00-00	///	$0.00				
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerario	01-02-10-00-00	///	
資本收入 Receitas de captial				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licenca especial	01-02-10-00-06	///	$0.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00-00	///		放棄享受特別假之補償 Compensacao p/renuncia ao gozo da licenca especial	01-02-10-00-07	///	$0.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos economicos anteriores	13-01-00-00-00	///	$0.00				
轉下 A Transportar.....			*$153,837,134.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$22,569,409.40*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$153,837,134.51*	*續上 Transporte.....*			*$22,569,409.40*
非從支付中扣減之退回 REPOSICOES NAO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00-00	///	$14,600.00	其他 Outros	01-02-10-00-99	///	$7,175,322.50
				實物補助 ABONOS EM ESPECIE :	01-03-00-00-00	///	
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**							
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00	///	$1,362.90
租金扣除 RENDA DE PREDIOS URBANOS	652	///	$25,121.00				
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuario e artigos pessoais - especie	01-03-03-00-00	///	$103,963.00
儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	$74,006.00				
				社會福利金 PREVIDENCIA SOCIAL :	01-05-00-00-00	///	
退休金 COMPENSACAO DE APOSENTACAO	800	///	$450,618.00				
				家庭津貼 Subsidio de familia	01-05-01-00-00	///	$118,840.00
撫恤金 PENSAO DE SOBREVIVENCIA	801	///	$50,146.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdencia social	01-05-02-00-00	///	$29,900.00
公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848	///	$540.00	負擔補償 COMPENSACAO DE ENCARGOS :	01-06-00-00-00	///	
				交通費 - 負擔補償 Deslocacoes - Compensacao de Encargos	01-06-03-00-00	///	
公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885	///	$87,392.00				
				啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00	///	$38,850.00
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888	///	$10,965.00				
				日津貼 Ajudas de custo diarias	01-06-03-02-00	///	$472,089.80
職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	$725,022.00				
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensacao de encargos	01-06-03-03-00	///	$10,968.40
職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	$286.00				
				資產及勞務 BENS E SERVICOS	02-00-00-00-00	///	
退休基金會 - 公積金(法律#8/2006) F. PENSOES - F. PREVIDENCIA (LEI #8/2006)	994	///	$802,342.00	耐用品 BENS DURADOUROS :	02-01-00-00-00	///	
				建設及大型裝修 Construcoes e grandes reparacoes	02-01-01-00-00	///	$331,056.00
退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSOES-CONTRIBUICOES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDENCIA	995	///	$32,336.00				
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$30,851,762.00*

格式1a
Mod. 1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$30,851,762.00*
				營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00	///	
				其他 Outros	02-01-03-00-99	///	$263,964.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educacao, cultura e recreio	02-01-04-00-00	///	
				書刊及技術文件 Livros e documentacao tecnica	02-01-04-00-02	///	$17,062.90
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00	///	$16,328.50
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00	///	$19,070.00
				非耐用品 BENS NAO DURADOUROS :	02-02-00-00-00	///	
				燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00-00	///	$100,686.90
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00	///	$2,297,540.30
				其他非耐用品 Outros bens nao duradouros	02-02-07-00-00	///	
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeccao	02-02-07-00-03	///	$76,496.80
				紀念品及獎品 Lembrancas e ofertas	02-02-07-00-06	///	$86,908.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99	///	$104,253.10
				勞務之取得 AQUISICAO DE SERVICOS :	02-03-00-00-00	///	
				資產之保養及利用 Conservacao e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00	///	
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05	///	$2,962,006.81
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$36,796,079.31*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$36,796,079.31*
				設施之負擔 Encargos das instalacoes	02-03-02-00-00	///	
				電費 Energia electrica	02-03-02-01-00	///	$2,676,338.30
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalacoes	02-03-02-02-00	///	
				水及氣體費 Agua e gas	02-03-02-02-01	///	$38,366.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02	///	$328,295.30
				管理費及保安 Condominio e seguranca	02-03-02-02-03	///	$1,478,512.50
				其他 Outros	02-03-02-02-99	///	$0.00
				資產租賃 Locacao de bens	02-03-04-00-00	///	
				不動產 Bens imoveis	02-03-04-00-01	///	$12,079,369.80
				動產 Bens moveis	02-03-04-00-02	///	$127,645.00
				交通及通訊 Transportes e comunicacoes	02-03-05-00-00	///	
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00	///	$1,248,637.70
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicacoes	02-03-05-03-00	///	$2,351,827.00
				招待費 Representacao	02-03-06-00-00	///	$260,889.10
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00	///	
				廣告費用 Encargos com anuncios	02-03-07-00-01	///	$6,790,818.60
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$64,176,778.61*

格式1a
Mod. 1a

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$64,176,778.61*
				在澳門特別行政區之活動 Accoes na RAEM	02-03-07-00-02	///	$1,004,502.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00	///	
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e traducao	02-03-08-00-01	///	$1,491,835.00
				技術及專業培訓 Formacao tecnica ou especializada	02-03-08-00-02	///	$55,312.20
				專業及技術書刊之製作 Publicacoes tecnicas e especializadas	02-03-08-00-03	///	$481,050.00
				教學 Formacao academica	02-03-08-00-05	///	$209,865.30
				其他 Outros	02-03-08-00-99	///	$1,270,069.60
				未列明之負擔 Encargos nao especificados	02-03-09-00-00	///	
				研討會及會議 Seminarios e congressos	02-03-09-00-01	///	$128,400.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais nao especializados	02-03-09-00-02	///	$1,296,511.30
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03	///	$197,817.70
				其他 Outros	02-03-09-00-99	///	$7,200,381.68
				經常轉移 TRANSFERENCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00	///	
				公營部門 SECTOR PUBLICO :	04-01-00-00-00	///	
				自治機關 SERVICOS AUTONOMOS	04-01-01-00-00	///	
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$77,512,523.39*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$77,512,523.39*
				預算轉移 TRANSFERENCIAS ORCAMENTAIS	04-01-01-03-00	///	
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29	///	$26,834.60
				其他 Outras	04-01-05-00-00	///	
				澳門律師公會 Associacao dos Advogados de Macau	04-01-05-00-17	///	$2,183,000.00
				私立機構 Instituicoes particulares	04-02-00-00-00	///	
				社團及組織 Associacoes e organizacoes	04-02-00-00-02	///	$1,065,466.20
				私人 PARTICULARES :	04-03-00-00-00	///	
				家庭及個人 Familias e individuos	04-03-00-00-02	///	$129,530.00
				外地 EXTERIOR	04-04-00-00-00	///	
				就讀計劃 Planos de estudo	04-04-00-00-03	///	$2,153,893.10
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00	///	
				保險 : SEGUROS :	05-02-00-00-00	///	
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00	///	$27,231.80
				不動產 Imoveis	05-02-03-00-00	///	$1,986.60
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00	///	$8,031.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00	///	$4,500.00
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$83,112,996.69*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$83,112,996.69*
				返還 Restituicoes	05-03-00-00-00	///	
				其他 Outros	05-03-00-00-99	///	$0.00
				雜項 DIVERSAS :	05-04-00-00-00	///	
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensoes - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01	///	$1,001,658.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensoes - Reg. Previdencia (parte patronal)	05-04-00-00-02	///	$1,669,356.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	///	$21,930.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferenca cambial e transferencia bancaria	05-04-00-00-91	///	$5,879.73
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e nao especificadas	05-04-00-00-98	///	$246,149.55
				資本開支 Despesas de captial			
				投資 INVESTIMENTOS	07-00-00-00-00	///	
				樓宇 Edificios	07-03-00-00-00	///	$2,976,879.30
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00	///	$156,800.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00	///	$5,071,792.70
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				租金扣除 RENDA DE PREDIOS URBANOS	652	///	$25,121.00
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$94,288,562.97*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$94,288,562.97*
				儲金局 - 薪金貸款 C.E.P. -- ADIANT.VENCIMEN.	702	///	$74,006.00
				退休金 COMPENSACAO DE APOSENTACAO	800	///	$450,618.00
				撫恤金 PENSAO DE SOBREVIVENCIA	801	///	$50,146.00
				公職人員協會 - 會費 ASS. TRAB. FUN. PUBL. MACAU	848	///	$510.00
				公務員醫療援助 ASSISTENCIA A FUNCIONARIOS	885	///	$87,392.00
				澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANCA SOCIAL-MACAU	888	///	$10,260.00
				職業稅 - 每月扣款 IMP. PROF. - DESC. MENSAL	990	///	$696,795.00
				職業稅 - 去年應扣之差額 IMP. PROF. ANO ANTERIOR - DESC. ADICIONAL	991	///	$286.00
				退休基金會 - 公積金(法律 #8/2006) F. PENSOES - F. PREVIDENCIA (LEI #8/2006)	994	///	$802,342.00
				退休基金會 - 公積金之補扣供款 F.PENSOES-CONTRIBUICOES RETROACTIVAS P/ F.PREVIDENCIA	995	///	$32,336.00
轉下 A Transportar.....			*$156,110,508.51*	*轉下 A Transportar.....*			*$96,493,253.97*

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte.....			*$156,110,508.51*	*續上 Transporte.....*			*$96,493,253.97*
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	$59,366,894.54
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$250,360.00
合計 Subtotal	///	///	$156,110,508.51	合計 Subtotal	///	///	$156,110,508.51
總計 Total	$		156,110,508.51	總計 Total	$		156,110,508.51

會 議 通 過 日 期 :
Aprovada na sessão de

代主席 梁葆瑩
A Presidente Substa. Leong Pou Ieng

委員 甄倩敏
A Vogal Ian Sin Man

委員 李勝里
O Vogal Lei Seng Lei

(簽 名) (鋼 印)
Assinaturas Selo branco

印務局
Imprensa Oficial
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência： 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importância				金額 Importância	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	$ -.--	$55,270,819.20	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員	01.00.00.00.00		
Operações de tesouraria				Pessoal			
社保基金供款	///	$ -.--	$2,415.00	固定及長期報酬	01.01.00.00.00		
Contribuição para o FSS				Remunerações certas e permanentes			
職業稅 - 每月扣除	///	$ -.--	$178,516.00	法律通過之編制人員	01.01.01.00.00		
Imposto profissional - desconto mensal				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
刊登公告之按金/2007	///	$ -.--	$15,025.00	薪俸或服務費	01.01.01.01.00	$ -.--	$8,438,009.90
Saldo do depósito para publicação de anúncios/2007				Vencimentos ou honorários			
應退款項/2007	///	$ -.--	$43,372.00	年資獎金	01.01.01.02.00	$ -.--	$187,619.00
Montante para ser restituído/2007				Prémio de antiguidade			
應退款項/2006	///	$ -.--	$3,802.00	編制以外人員	01.01.02.00.00		
Montante para ser restituído/2006				Pessoal além do quadro			
應退款項/2005	///	$ -.--	$354.00	報酬	01.01.02.01.00	$ -.--	$4,330,166.20
Montante para ser restituído/2005				Remunerações			
代售書籍	///	$ -.--	$9,648.75	年資獎金	01.01.02.02.00	$ -.--	$4,560.00
Publicações à consignação				Prémio de antiguidade			
				編制人員工資	01.01.04.00.00		
預算收入				Salários do pessoal dos quadros			
Receitas orçamentais				工資	01.01.04.01.00	$ -.--	$3,098,067.40
經常收入				Salários			
Receitas correntes				年資獎金	01.01.04.02.00	$ -.--	$225,080.50
利息 - 其他部門	04.03.00.00			Prémio de antiguidade			
Juros - Outros sectores				臨時人員工資	01.01.05.00.00		
銀行存款	04.03.01.00	$ -.--	$753,287.29	Salários do pessoal eventual			
Depósitos bancários				工資	01.01.05.01.00	$ -.--	$4,545,378.20
雜項 - 公營部門	07.08.00.00			Salários			
Diversos - Sector Público				重疊薪俸	01.01.06.00.00	$ -.--	$293,467.30
印務及技術刊物	07.08.06.00	$ -.--	$38,182,961.10	Duplicação de vencimentos			
Imprensa e publicações técnicas				固定及長期酬勞	01.01.07.00.00		
其他	07.08.99.00	$ -.--	$0.00	Gratificações certas e permanentes			
Outras				委員會成員	01.01.07.00.02	$ -.--	$56,640.00
雜項 - 其他部門	07.10.00.00			Membros de conselhos			
Diversos - Outros sectores				職務主管及秘書	01.01.07.00.03	$ -.--	$202,268.50
印務及技術刊物	07.10.06.00	$ -.--	$6,391,637.20	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Imprensa e publicações técnicas							
其他	07.10.99.00	$ -.--	$0.00				
Outras							
轉下頁 A transportar			$100,851,837.54	轉下頁 A transportar			$21,381,257.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$100,851,837.54	承上頁 Transporte			$21,381,257.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08.00.00.00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00	$ -.--	$1,780,962.20
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00	$ -.--	$102,085.88	假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00	$ -.--	$1,890,212.00
資本收入 Receitas de capital				附帶報酬 Remunerações acessórias	01.02.00.00.00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00	$ -.--	$3,072.40	超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01	$ -.--	$675,326.00
				錯算補助 Abono para falhas	01.02.04.00.00	$ -.--	$30,160.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00	$ -.--	$672,775.00
儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. De vencimento	///	$ -.--	$488,956.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - Numerário	01.02.10.00.00		
儲金局 - 樓宇轉讓 C.E.P. - Alienação de fogos	///	$ -.--	$59,108.40	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06	$ -.--	$53,007.00
退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	///	$ -.--	$1,083,786.00	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07	$ -.--	$21,940.00
退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	///	$ -.--	$120,699.00	其他 Outros	01.02.10.00.99	$ -.--	$79,270.00
澳門互助總會 - 退休金 (會費) M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)	///	$ -.--	$744.00	實物補助 Abonos em espécie	01.03.00.00.00		
澳門公職人員協會 Ass. de Trabalhadores da Função Pública de Macau	///	$ -.--	$4,860.00	私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00	$ -.--	$603.00
衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///	$ -.--	$103,670.00	膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento - - Espécie	01.03.02.00.00	$ -.--	$9,991.20
社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$9,720.00	社會福利金 Previdência social	01.05.00.00.00		
職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$498,294.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00	$ -.--	$281,150.00
退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///	$ -.--	$621,889.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01.05.02.00.00	$ -.--	$13,800.00
退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///	$ -.--	$5,512.00	負擔補償 Compensação de encargos	01.06.00.00.00		
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///	$ -.--	$10,150.00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - - Compensação de encargos	01.06.02.00.00	$ -.--	$5,760.00
退回之職業稅/2006 Restituição do Imposto Profissional/2006	///	$ -.--	$42,458.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01.06.03.00.00		
刊登公告之按金/2008 Depósito para publicação de anúncios/2008	///	$ -.--	$2,179,481.00				
轉下頁 A transportar			$106,186,323.22	轉下頁 A transportar			$26,896,213.40

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$106,186,323.22	承上頁 Transporte			$26,896,213.40
代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$32,803.80	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00	$ -.--	$0.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00	$ -.--	$0.00
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00	$ -.--	$0.00
				資產及勞務 Bens e serviços	02.00.00.00.00		
				耐用品 Bens duradouros	02.01.00.00.00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02.01.04.00.00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02	$ -.--	$250.00
				其他 Outros	02.01.04.00.99	$ -.--	$0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02.01.05.00.00	$ -.--	$4,515.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02.01.06.00.00	$ -.--	$0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00	$ -.--	$8,921.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00	$ -.--	$4,550.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02.02.00.00.00		
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02.02.01.00.00	$ -.--	$4,176,745.90
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00	$ -.--	$40,647.90
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00	$ -.--	$80,225.70
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02.02.07.00.00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03	$ -.--	$24,655.50
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02.02.07.00.05	$ -.--	$153,837.20
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06	$ -.--	$4,900.00
轉下頁 A transportar			$106,219,127.02	轉下頁 A transportar			$31,395,461.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$106,219,127.02	承上頁 Transporte			$31,395,461.60
				其他 Outros	02.02.07.00.99	$ -.--	$38,177.40
				勞務之取得 Aquisição de Serviços	02.03.00.00.00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.01.00.00		
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05	$ -.--	$867,195.10
				設施之負擔 Encargos das instalações	02.03.02.00.00		
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00	$ -.--	$623,116.60
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.02.00		
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01	$ -.--	$8,712.20
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02	$ -.--	$74,268.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03	$ -.--	$256,592.70
				其他 Outros	02.03.02.02.99	$ -.--	$300.00
				資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01	$ -.--	$70,875.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02.03.05.00.00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00	$ -.--	$0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00	$ -.--	$295,235.70
				招待費 Representação	02.03.06.00.00	$ -.--	$839.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02.03.07.00.00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01	$ -.--	$0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02.03.08.00.00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		$91,803.60
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02	$ -.--	$17,000.00
轉下頁 A transportar			$106,219,127.02	轉下頁 A transportar			$33,739,576.90

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$106,219,127.02	承上頁 Transporte			$33,739,576.90
				其他 Outros	02.03.08.00.99	$ -.--	$746,232.50
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02.03.09.00.00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03	$ -.--	$79,450.00
				其他 Outros	02.03.09.00.99	$ -.--	$66,606.40
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05.00.00.00.00		
				保險 Seguros	05.02.00.00.00		
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00	$ -.--	$405.20
				物料 Material	05.02.02.00.00	$ -.--	$4,855.50
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00	$ -.--	$2,182.10
				返還 Restituições	05.03.00.00.00		
				其他 Outras	05.03.00.00.99	$ -.--	$41.00
				雜項 Diversas	05.04.00.00.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01	$ -.--	$2,408,970.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02	$ -.--	$1,254,802.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03	$ -.--	$19,170.00
				備用撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.90	$ -.--	$0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98	$ -.--	$0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07.00.00.00.00		
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00	$ -.--	$78,136.00
轉下頁 A transportar			$106,219,127.02	轉下頁 A transportar			$38,400,427.60

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$106,219,127.02	承上頁 Transporte			$38,400,427.60
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00	$ -.--	$1,306,093.50
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. De vencimento	///	$ -.--	$488,956.00
				儲金局 - 樓宇轉讓 C.E.P. - Alienação de fogos	///	$ -.--	$59,108.40
				退休基金會 - 退休金 F. P. - Compensação de aposentação	///	$ -.--	$1,083,786.00
				退休基金會 - 撫卹金 F. P. - Pensão de sobrevivência	///	$ -.--	$120,699.00
				澳門互助總會 - 退休金 (會費) M.G.M. - Pensão de aposentação (quota)	///	$ -.--	$744.00
				澳門公職人員協會 Ass. De Trabalhadores da Função Pública de Macau	///	$ -.--	$4,860.00
				衛生局 - 公務員醫療援助 D.S.S. - Assistência a funcionários	///	$ -.--	$103,670.00
				社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$9,585.00
				職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$505,447.00
				退休基金會 - 公積金 F. P. - F. de Previdência	///	$ -.--	$621,889.00
				退休基金會 - 補扣公積金 F. P. - Con. retr. F. de Previdência	///	$ -.--	$5,512.00
				聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as festividades de Natal	///	$ -.--	$10,150.00
				退回之職業稅/2006 Restituição do Imposto Profissional/2006	///	$ -.--	$42,458.00
				刊登公告之按金/2008 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2008	///	$ -.--	$1,827,796.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///	$ -.--	$290,356.00
轉下頁 A transportar			$106,219,127.02	轉下頁 A transportar			$44,881,537.50

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importância 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 Transporte			$106,219,127.02	承上頁 Transporte			$44,881,537.50
				刊登公告之按金/2007 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2007	///	$ -.--	$12,108.00
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///	$ -.--	$32,019.00
				應退款項/2006 Montante para ser restituído/2006	///	$ -.--	$22.00
				應退款項/2005 Montante para ser restituído/2005	///	$ -.--	$354.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$19,870.95
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios	///	$ -.--	$60,997,341.97
				出納活動 Operações de tesouraria			
				社保基金供款 Contribuição para o FSS	///	$ -.--	$2,550.00
				職業稅 - 每月扣除 Imposto profissional - desconto mensal	///	$ -.--	$171,363.00
				刊登公告之按金/2008 Saldo do depósito para publicação de anúncios/2008	///	$ -.--	$42,490.00
				應退款項/2008 Montante para ser restituído/2008	///	$ -.--	$18,839.00
				應退款項/2007 Montante para ser restituído/2007	///	$ -.--	$14,270.00
				應退款項/2006 Montante para ser restituído/2006	///	$ -.--	$3,780.00
				代售書籍 Publicações à consignação	///	$ -.--	$22,581.60
合計 Subtotal	///	$ -.--	$106,219,127.02	**合計 Subtotal**	///	$ -.--	$106,219,127.02
總計 Total	**$106,219,127.02**			**總計 Total**	**$106,219,127.02**		

會議通過日期： 17 / 04 / 2009
Aprovado em sessão de

行政管理委員會主席
O Presidente
do Conselho Administrativo,

李偉農
Lei Wai Nong

委員
Os Vogais

梁禮亨
Alberto Ferreira Leão

António João Terra Esteves
(財政局代表)
(Representante dos Serviços de Finanças)

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	-		934,257,335.65 a)	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01.01.01.01.00		16,050,632.40
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		249,685.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.01.02.00		109,085.30
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		9,176.00	報酬 Remunerações	01.01.02.01.00		3,380,470.20
財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		8,643,022.44	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.02.02.00		12.70
合計 Subtotal			8,901,883.44	工資 Salários	01.01.05.01.00		2,759,907.50
預算收入 **Receitas orçamentais**				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.05.02.00		690.30
經常性收入 Receitas correntes				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01.01.06.00.00		39,200.60
銀行存款 Depósitos bancários	04.03.01.00		2,507.60	委員會成員 Membros de conselhos	01.01.07.00.02		698,560.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05.01.03.01		39,632,133.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01.01.07.00.03		236,000.00
其他設施 Outras instalações	07.02.99.00		3,960,000.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00		1,880,513.10
退休及撫卹制度之供款 Contrib. p/regime de aposent. e sobrevivência	08.01.00.00		1,017,050,656.00	假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00		1,765,065.00
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00		9,357.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01		39,273.40
				出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00		3,540.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00		423,000.00

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08.99.00.00		33,440.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		35,532.00
合計 Subtotal			1,060,678,736.60	其他 Outros	01.02.10.00.99		9,580.00
資本收入 Receitas de capital				私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00		1,728.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00		519,787.40	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01.03.03.00.00		5,494.00
合計 Subtotal			519,787.40	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de residência - classes inactivas	01.04.01.00.00		5,145,188.60
非預算收入 **Receitas extra-orçamentais**				家庭津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de família - classes inactivas	01.04.02.00.00		3,027,370.00
往來存款利息收入 Juros de depósitos à ordem	78112		7,718.65	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層 Subsídio de Natal - classes inactivas	01.04.03.00.00		19,187,172.90
定期存款利息收入 Juros de depósitos à prazo	7812		18,396,481.06	退休金及退伍金 Pensões de aposentação e reforma	01.04.04.00.00		221,527,425.30
兌換差額收益 Diferenças de câmbio favoráveis	785		955,435.57	撫卹金 Pensões de sobrevivência	01.04.06.00.00		8,539,443.40
合計 Subtotal			19,359,635.28	第十四個月津貼 Subsídio do 14.° mês	01.04.07.00.01		18,083,389.10
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				結婚津貼 Subsídio de casamento	01.04.07.00.02		18,400.00
公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		843,692.00	出生津貼 Subsídio de nascimento	01.04.07.00.03		11,500.00
公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Activas	24521		13,244.00	死亡及喪葬津貼 Subsídio por morte ou funeral	01.04.07.00.04		816,857.40
公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Inactivas	24522		227,924.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00		193,000.00
公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes Inactivas	24532		3,358.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01.05.02.00.00		6,900.00

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Activas	265021		4,324.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00		460.00
澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Inactivas	265022		48,078.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00		254.00
儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Activas	265051		192,110.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02		2,758.60
儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Inactivas	265052		8,199,394.80	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		18,300.00
民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes Inactivas	265072		84,623.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		9,190.00
澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Activas	265101		87,809.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		8,373.10
澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Inactivas	265102		2,540,508.30	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		237,612.40
郵政局 - 退休人員級別 Dir.dos Serviços de Correios - Classes Inactivas	265122		23,653.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		12,697.30
港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes Inactivas	265182		10,235.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		101,711.00
司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes Inactivas	265202		7,639.00	其他 Outros	02.02.07.00.99		47,936.40
治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes Inactivas	265212		576,674.00	各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		382,850.20
公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes Activas	265241		111,502.00	電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		234,150.00
公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes Inactivas	265242		1,089,513.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		81,600.00
消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes Inactivas	265292		41,826.00	管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		959,808.00
海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes Inactivas	265302		55,175.00	不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		2,318,908.00

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e comparticipações p/Regime de Previdência - Classes Activas	265403		1,371,771.00	動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		1,500.00
其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes Activas	265991		48,600.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		43,230.50
其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos- Classes Inactivas	265992		524,243.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		121,252.60
社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e comparticipações)	266		9,480.00	招待費 Representação	02.03.06.00.00		1,000.00
暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - particulares	26910		401.10	廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		89,930.00
其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		17,744.00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		43,480.00
財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		10,523,902.52	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		1,598,249.40
撫卹金受領人/遭難人 - 其他退休金 Pensionistas / Sinistrados - outras pensões	2847051		141,600.00	研討會及會議 Seminários e congressos	02.03.09.00.01		550,204.40
撫卹金受領人/遭難人-第十四個月之津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de 14º Mês	2847052		11,800.00	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03		332,212.00
撫卹金受領人/遭難人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de Natal	2847053		11,800.00	其他 Outros	02.03.09.00.99		6,800.00
合計 Subtotal			26,822,623.72	人員 Pessoal	05.02.01.00.00		595.00
				不動產 Imóveis	05.02.03.00.00		91,618.10
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00		1,944.80
				雜項 Diversos	05.02.05.00.00		14,347.10
				其他 Outras	05.03.00.00.99		5,030,834.00
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		1,369,016.00

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02		2,743,542.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03		18,960.00
				退休基金會 - 轉制 F. Pensões - Mudança de regime	05.04.00.00.06		388,321.20
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05.04.00.00.91		14,782.60
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98		50.51
				合計 Subtotal			320,882,767.41
				資本開支 Despesas de capital			
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00		314,273.00
				合計 Subtotal			314,273.00
				非預算開支 **Despesas extra-orçamentais**			
				兌換差額損失 Diferenças de câmbio desfavoráveis	685		4,373,731.82
				合計 Subtotal			4,373,731.82
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			
				公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		820,143.00
				公庫 - 城市樓宇租金 - 在職人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Activas	24521		13,244.00
				公庫 - 城市樓宇租金 - 退休人員級別 Fazenda Pública - renda de prédios urbanos - Classes Inactivas	24522		227,924.00
				公庫 - 罰款 (DL.62/98/M) - 退休人員級別 Multas - penas disciplinares (DL.62/98/M) - Classes Inactivas	24532		3,358.00
				澳門公職人員協會 - 在職人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Activas	265021		4,324.00

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門公職人員協會 - 退休人員級別 Ass.Trab.Função Pública - Classes Inactivas	265022		48,078.00
				儲金局 - 在職人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Activas	265051		192,110.00
				儲金局 - 退休人員級別 Caixa Económica Postal - Classes Inactivas	265052		8,199,394.80
				民政總署 - 退休人員級別 Instituto p/os Assuntos Cívicos e Municipais - Classes Inactivas	265072		84,623.00
				澳門互助總會 - 在職人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Activas	265101		87,809.00
				澳門互助總會 - 退休人員級別 Montepio Geral de Macau - Classes Inactivas	265102		2,540,508.30
				郵政局 - 退休人員級別 Dir.dos Serviços de Correios - Classes Inactivas	265122		23,653.00
				港務局福利會 - 退休人員級別 Obra Social da Capitania dos Portos - Classes Inactivas	265182		10,235.00
				司法警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social Polícia Judiciária - Classes Inactivas	265202		7,639.00
				治安警察局福利會 - 退休人員級別 Obra Social P.S.P. - Classes Inactivas	265212		576,674.00
				公務員醫療援助 - 在職人員級別 Assistência a funcionários - Classes Activas	265241		111,502.00
				公務員醫療援助 - 退休人員級別 Assistência a funcionários - Classes Inactivas	265242		1,089,513.00
				消防局福利會 - 退休人員級別 Obra Social do Corpo de Bombeiros - Classes Inactivas	265292		41,826.00
				海關福利會 - 退休人員級別 Obra Social dos Serviços de Alfândega - Classes Inactivas	265302		55,175.00
				公積金制度之供款及共同分擔 - 在職人員級別 Descontos e comparticipações p/Regime de Previdência - Classes Activas	265403		1,371,771.00
				其他扣除 - 在職人員級別 Contas diversas de descontos - Classes Activas	265991		48,600.00

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões
管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他扣除 - 退休人員級別 Contas diversas de descontos- Classes Inactivas	265992		524,243.00
				社會保障基金 (供款及共同分擔) Fundo de Segurança Social (descontos e comparticipações)	266		9,480.00
				暫付電話費及傳真費 - 員工個人費用 Adiantamento de despesas telefónica e telecópia - particulares	26910		401.10
				其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		16,112.00
				財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		14,049,090.87
				撫卹金受領人/遭難人 - 其他退休金 Pensionistas / Sinistrados - outras pensões	2847051		141,600.00
				撫卹金受領人/遭難人-第十四個月之津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de 14º Mês	2847052		11,800.00
				撫卹金受領人/遭難人 - 聖誕津貼 Pensionistas / Sinistrados - Subsídio de Natal	2847053		11,800.00
				合計 Subtotal			30,322,631.07
				財務投資 - 國際投資組合 Aplicações Financeiras - Portfolios - Internacional	41141		1,146,230,652.36
				合計 Subtotal			1,146,230,652.36
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	-		543,014,070.34 b)

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
退休基金會
Fundo de Pensões

管理帳目 - 退休基金會
Conta de gerência - Fundo de Pensões

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出納活動 Operações de tesouraria			
				公庫 - 職業稅 - 退休基金會員工 Fazenda Pública - Imposto Profissional - pessoal do Fundo de Pensões	2431		273,234.00
				其他待調整金額 - 債務 Diversos a regularizar - credores	26996		10,808.00
				財政局 - 待調整金額 DSF - valores a regularizar	26997		5,117,834.09
				合計 Subtotal			5,401,876.09
總計 Total	-		**2,050,540,002.09**	**總計 Total**	-		**2,050,540,002.09**

a) 當中包括預付定期金及津貼共MOP 22,047.50，由2008年度之預算支付。 Incluídos os adiantamentos de pensões e subsídios, no valor de MOP 22,047.50, que foi pago pelo orçamento de 2008.

b) 當中包括預付定期金及津貼共MOP 89,920.80，將由2009年度之預算支付；另亦包含公積金制度之待調整金額 MOP 194.58。 Incluídos os adiantamentos de pensões e subsídios, no valor de MOP 89,920.80, que será pago pelo orçamento de 2009; também é incluído um valor a regularizar, ref. ao Regime de Previdência, na importância de MOP 194.58.

會議通過日期
Aprovada na sessão de : **29/4/2009**

主席
Presidente :

劉婉婷 Lau Un Teng

副主席
Vice-Presidente:

沙蓮達 Ermelinda Maria da Conceição Xavier

委員
Vogal :

雪萬龍 Manuel Joaquim das Neves

委員
Vogal :

馮炳權 Fung Ping Kuen

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上 期 管 理 期 間 之 結 餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源			1,390,611,651.27	**經常性開支**			
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動			390,629.00	*人員*	01-00-00-00		
Operações de tesouraria				*Pessoal*			
				固定及長期報酬	01-01-00-00		
預算收入				Remunerações certas e permanentes			
Receitas orçamentais				法律通過之編制人員	01-01-01-00		
經常性收入				Pessoal dos quadros aprovados por lei			
Receitas correntes				薪俸或服務費	01-01-01-01		13,460,244.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁	03-00-00-00			Vencimentos ou honorários			
Taxas, multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-01-02		99,200.00
費用	03-01-00-00			Prémio de antiguidade			
Taxas				編制以外人員	01-01-02-00		
其他費用及准照	03-01-99-00		2,002,000.00	Pessoal além do quadro			
Outras taxas e licenças				報酬	01-01-02-01		5,888,690.00
罰款及其他金錢上之制裁	03-02-00-00			Remunerações			
Multas e outras penalidades				年資獎金	01-01-02-02		14,245.00
過期利息	03-02-05-00			Prémio de antiguidade			
Juros de mora				臨時人員工資	01-01-05-00		
其他	03-02-05-99		499,133.00	Salários do pessoal eventual			
Outros				工資	01-01-05-01		1,824,641.00
行政違反	03-02-07-00			Salários			
Infracções administrativas				重疊薪俸	01-01-06-00		30,631.00
其他	03-02-07-02		684,463.00	Duplicação de vencimentos			
Outras				固定及長期酬勞	01-01-07-00		
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		623,100.00	Gratificações certas e permanentes			
Outras multas e penalidades				委員會成員	01-01-07-00-02		610,650.00
財產之收益	04-00-00-00			Membros de conselhos			
Rendimentos da propriedade				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		307,981.00
利息 - 其他部門	04-03-00-00			Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Juros - Outros sectores				其他	01-01-07-00-99		73,186.00
銀行存款	04-03-01-00		32,554,117.52	Outras			
Depósitos bancários				聖誕津貼	01-01-09-00		1,763,246.00
				Subsídio de Natal			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
轉移	05-00-00-00			假期津貼	01-01-10-00		1,669,458.00
Transferências				Subsídio de férias			
公營部門	05-01-00-00			附帶報酬	01-02-00-00		
Sector público				Remunerações acessórias			
共同分享	05-01-02-00			不定或臨時酬勞	01-02-01-00		28,320.00
Comparticipações				Gratificações variáveis ou eventuais			
社會保障基金 - 博彩撥款	05-01-02-06		1,446,883,422.00	超時工作	01-02-03-00		
FSS - Contribuição do jogo				Horas extraordinárias			
社會保障基金 - 百分之一的共同分享	05-01-02-07		569,935,344.00	額外工作	01-02-03-00-01		22,996.00
FSS - Comparticipação de 1%				Trabalho extraordinário			
社會保障基金 - 破產欠薪基金	05-01-02-11		0.00	錯算補助	01-02-04-00		21,630.00
FSS - Fundo de Garantia Salarial por Insolvência				Abono para falhas			
預算轉移	05-01-03-00			出席費	01-02-05-00		0.00
Transferências orçamentais				Senhas de presença			
特區預算轉移	05-01-03-01		0.00	房屋津貼	01-02-06-00		476,000.00
Transferências do Orçamento da Região				Subsídio de residência			
本身預算轉移	05-01-03-02		0.00	各項補助 - 現金	01-02-10-00		
Transferências de orçamentos privativos				Abonos diversos - Numerário			
其他經常收入	08-00-00-00			特別假期之交通費	01-02-10-00-06		263,408.00
Outras receitas correntes				Transportes por motivo de licença especial			
社會保障制度之供款	08-02-00-00		164,526,075.00	放棄享受特別假期之補償	01-02-10-00-07		0.00
Contrib. P/regime de segurança social				Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
醫療保障之供款	08-03-00-00		106,188.00	其他	01-02-10-00-99		180,490.00
Contrib. P/assistência médica				Outros			
債項之取回	08-09-00-00		69,252.30	實物補助	01-03-00-00		
Recuperações de créditos				Abonos em espécie			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		4,194.42	私人電話	01-03-01-00		5,289.00
Receitas eventuais e não especificadas				Telefones individuais			
				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00		1,045.00
資本收入				Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
Receitas de capital				社會福利金	01-05-00-00		
財務資產	11-00-00-00			Previdência social			
Activos financeiros				家庭津貼	01-05-01-00		201,420.00
中期及長期證券 - 外地	11-05-00-00		0.00	Subsídio de família			
Títulos a médio e longo prazos - Exterior				各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00		126,999.00
				Abonos diversos - Previdência social			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
中期及長期證券 - 其他部門	11-06-00-00		0.00	負擔補償	01-06-00-00		
Títulos a médio e longo prazos - Outros sectores				Compensação de encargos			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		382,550.70	交通費 - 負擔補償	01-06-03-00		
Reposições não abatidas nos pagamentos				Deslocações - Compensação de encargos			
				啟程津貼	01-06-03-01		0.00
出納的負債活動				Ajudas de custo de embarque			
Operações de tesouraria passivas				日津貼	01-06-03-02		0.00
- 城市樓宇租金	0652		13,032.00	Ajudas de custo diárias			
Renda de prédios urbanos				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03		0.00
- 儲金局 - 薪金墊支	0702		184,416.00	Outros abonos - Compensação de encargos			
C.E.P. - Adiant. de vencimentos				*資產及勞務*	02-00-00-00		
- 退休金	0800		892,249.00	*Bens e serviços*			
Compensação de aposentação				耐用品	02-01-00-00		
- 撫卹金	0801		99,305.00	Bens duradouros			
Pensão de sobrevivência				教育、文化及康樂用品	02-01-04-00		
- 澳門公職人員協會	0848		360.00	Material de educação, cultura e recreio			
Ass. De Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M)				書刊及技術文件	02-01-04-00-02		0.00
- 澳門社會保障基金	0888		20,940.00	Livros e documentação técnica			
Fundo de Segurança Social - Macau				其他	02-01-04-00-99		0.00
- 退休基金會 - 公積金（法律#8/2006）	0994		986,492.00	Outros			
F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)				辦事處設備	02-01-07-00		88,833.00
- 退休基金會 - 公積金之補扣供款	0995		14,028.00	Equipamento de secretaria			
Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência				其他耐用品	02-01-08-00		4,838.00
- 過帳款項	5901		202,589,500.00	Outros bens duradouros			
Passagem de fundos				非耐用品	02-02-00-00		
- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金	5911		52,444.35	Bens não duradouros			
Cauções de arrematações e contratos				燃油及潤滑劑	02-02-02-00		13,164.50
- 職業稅	5995		636,484.00	Combustíveis e lubrificantes			
Imposto Profissional				辦事處消耗	02-02-04-00		492,553.30
- 現金分享計劃	5998		410,000.00	Consumos de secretaria			
Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico				其他非耐用品	02-02-07-00		
				Outros bens não duradouros			
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		21,133.70
				Material de limpeza e desinfecção			
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		5,957.40
			3,815,171,370.56	Lembranças e ofertas			

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			3,815,171,370.56	其他 Outros	02-02-07-00-99		39,821.80
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		376,187.20
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		367,650.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		9,245.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		139,151.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		432,668.70
				其他 Outros	02-03-02-02-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		0.00
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		200.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		0.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		577,128.60
				招待費 Representação	02-03-06-00		36,649.60
			3,815,171,370.56				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			3,815,171,370.56	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		205,965.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		0.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		284,000.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		104,306.60
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		34,300.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		899,308.30
				經常轉移 *Transferências correntes*	04-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
				給予本地區組織共同分擔會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		6,600.00
				私人 Particulares	04-03-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		436,161,023.70
				其他經常開支 *Outras despesas correntes*	05-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		10,733.70
			3,815,171,370.56				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			3,815,171,370.56	物料 Material	05-02-02-00		0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		3,600.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		1,350.50
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		445,277.50
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		1,983,108.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		2,000,917.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		18,690.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		1,645,708.50
				資本開支 **Despesas de capital**			
				投資 *Investimentos*	07-00-00-00		
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00		0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		59,381.00
				財務活動 *Operações financeiras*	09-00-00-00		
			3,815,171,370.56				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			3,815,171,370.56	財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00		
				中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	09-01-02-00		600,000,000.00
				其他財務資產 Outros activos financeiros	09-01-06-00		0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				- 城市樓宇租金 Renda de prédios urbanos	0652		13,032.00
				- 儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. - Adiant. de vencimentos	0702		184,416.00
				- 退休金 Compensação de aposentação	0800		892,249.00
				- 撫卹金 Pensão de sobrevivência	0801		99,305.00
				- 澳門公職人員協會 Ass. De Trabalhadores da Função Púb. de Macau (A.T.F.P.M)	0848		360.00
				- 澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	0888		20,190.00
				- 退休基金會 - 公積金 (法律#8/2006) F. Pensões - F. Previdência (Lei #8/2006)	0994		986,492.00
				- 退休基金會 - 公積金之補扣供款 Fundo de Pensões - Contribuições Retroactivas p/Fundo de Previdência	0995		14,028.00
				- 過帳款項 Passagem de fundos	5901		202,607,000.00
				- 公共拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos	5911		13,339.00
				- 職業稅 Imposto Profissional	5995		631,755.00
				- 現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária no desenvolvimento económico	5998		410,000.00
			3,815,171,370.56				

社 會 保 障 基 金
FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

格式1a
Mod. 1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
			3,815,171,370.56	**轉入下期管理期間之結餘** **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios			2,535,342,270.61
				出納活動 Operações de tesouraria			417,713.35
合計 Subtotal			3,815,171,370.56	**合計 Subtotal**			3,815,171,370.56
總計 Total			**3,815,171,370.56**	**總計 Total**			**3,815,171,370.56**

會議通過日期：_____/_____/_____
Aprovada na sessão de

行政管理委員會主席
O Presidente do Conselho de Administração
馮炳權
Fung Ping Kuen

行政管理委員會委員
O Vogal do Conselho de Administração
李振宇
Lei Chan U

行政管理委員會委員
O Vogal do Conselho de Administração
劉永誠
Lau Veng Seng

行政管理委員會委員
O Vogal do Conselho de Administração
李偉斌
Lei Wai Pan

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

年度：二零零八

ANO DE 2008

由一月一日到十二月三十一日

DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL	經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	合計 TOTAL
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR					預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS **經常性開支 Despesas Correntes**			
	本身資源 De recursos próprios		$93,908.06		**01-00-00-00**	人員: Pessoal:			
	第三者資源 De recursos de terceiros				01-01-00-00	固定及長期報酬: Gratificações certas e permanentes:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				01-01-07-00	固定及長期報酬: Gratificações certas e permanentes:			
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos		$115,443.90	
	徵收(澳門特別行政區預算) De cobranças (OR)		$0.00		01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		$37,268.40	
	其他 Outras		$0.00		01-02-00-00	附帶報酬: Remunerações acessórias:			
	司庫活動 Operações de Tesouraria				01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas		$0.00	
	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários		$0.00		**02-00-00-00**	資產及勞務: Bens e Serviços:			
	其他 Outras		$0.00	$93,908.06	02-01-00-00	耐用品: Bens duradouros:			
					02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio			
					02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		$13,708.50	
					02-01-04-00-99	其他 Outros		$42,122.50	
					02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório		$54,343.00	
					02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros		$798.00	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				02-02-00-00	非耐用品: Bens Não Duradouros:			
					02-02-01-00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias		$475,189.70	
	經常性收入 Receitas Correntes				02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		$4,700.00	
05-00-00-00	**轉移** Transferências				02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros			
05-01-00-00	公營部門 Sector público				02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório		$134,225.40	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais				02-02-07-00-06	紀念品及贈品 Lembranças e ofertas		$31,885.00	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		$1,783,263.90		02-02-07-00-99	其他 Outros		$306,055.70	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				02-03-00-00	勞務之取得: Aquisição de Serviços:			
07-10-00-00	雜項 － 其他部門 Diversos - Outros sectores				02-03-01-00	資產之保養及利用: Conservação e aproveitamento de bens			
07-10-99-00	其他 Outras		$522,263.00		02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		$560.00	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras Receitas Correntes:				02-03-03-00	衛生負擔 Encargos com a saúde			
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		$7,897.20	$2,313,424.10	02-03-03-00-99	其他 Outros		$0.00	
	資本收入 Receitas de Capital				02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens			
13-00-00-00	其他資本收入 Outras Receitas de Capital				02-03-04-00-02	動產 Bens móveis		$5,900.00	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores		$0.00		02-03-05-00	交通及通訊: Transportes e Comunicações:			
					02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$15,978.00	
					02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda			
					02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		$14,500.00	
					02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos			
					02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		$139,012.50	

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
澳門監獄基金
FUNDO DO ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

年度： 二零零八
ANO DE 2008
由一月一日到十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

格式 1a
mod.1a

借方 DÉBITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回		$0.00	$0.00
	Reposições não abatidas nos pagamentos			
	為交付予澳門特別行政區或其他實體而徵收之款項			
	IMPORTÂNCIAS ARRECADADAS PARA ENTREGA À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）		$0.00	
	De cobranças (OR)			
	其他 Outras		$0.00	
	司庫活動 Operações de Tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除	$0.00	$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		$0.00	
合計 TOTAL		$0.00		$2,407,332.16
總計 TOTAL GERAL			$2,407,332.16	

貸方 CRÉDITO

經濟分類 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 PARCIAL	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 TOTAL
02-03-08-00-99	其他		$15,460.00	
	Outros			
02-03-09-00	未列明之負擔			
	Encargos não especificados			
02-03-09-00-99	其他		$13,253.00	
	Outros			
04-00-00-00-00	經常轉移:			
	Transferências Correntes:			
04-03-00-00	私人			
	Particulares			
04-03-00-00-02	家庭及個人		$450,493.00	**$1,870,896.60**
	Famílias e indivíduos			
05-00-00-00-00	其他經常開支:			
	Outras Despesas Correntes:			
05-04-00-00-00	雜項：			
	Diversas:			
05-04-00-00-01	備用金撥款		$0.00	
	Dotação Provisional			
	資本開支 Despesas de Capital			
07-00-00-00-00	投資:			
	Investimentos:			
07-10-00-00-00	機械及設備		$103,347.00	**$103,347.00**
	Maquinaria e equipamento			
	交付予澳門特別行政區或其他實體之款項			
	IMPORTÂNCIAS ENTREGUES À RAEM OU A OUTRAS ENTIDADES			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）		$0.00	
	De cobranças (OR)			
	其他 Outras		$0.00	$0.00
	司庫活動 Operações de tesouraria:			
	從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		$0.00	$0.00
	轉入下期管理期間之結餘			
	SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
	本身資源 De recursos próprios		$433,088.56	
	第三者資源 De recursos de terceiros:			
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
	從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	徵收（澳門特別行政區預算）		$0.00	
	De cobranças (OR)			
	其他 Outras		$0.00	
	司庫活動 Operações de tesouraria			
	從薪俸及工資所作之扣除		$0.00	
	De descontos em vencimentos e salários			
	其他 Outras		$0.00	**$433,088.56**
合計 TOTAL		$0.00		**$2,407,332.16**
總計 TOTAL GERAL			$2,407,332.16	

會議通過日期：2009 / 03 / 13
Aprovada em sessão de 2009 / 03 / 13
行政委員會
O Conselho Administrativo,

主席 O Presidente,

委員 O Vogal,

委員 O Vogal,

李錦昌 Lee Kam Cheong

Manuel João Vasques Ferreira da Costa

黃妙玲 Wong Mio Leng

以"格式 1a" 為基礎
Com base nas relações Mod. 1a

澳門金融管理局 - 管理帳目
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU - CONTA DE GERÊNCIA

管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

澳門元 Patacas

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	金額 Importâncias			內容 Descritivo	金額 Importâncias		
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 (格式 3) Despesas orçamentais (Mod. 3)			
外幣 Moedas Externas	9,825,058.59			外幣 Moedas Externas		28,882,425.31	
澳門元 Patacas	359,654.73	10,184,713.32		澳門元 Patacas		125,279,068.67	154,161,493.98
調整截至31/01/2008, 上期管理期間之未兌現支票 Regularização dos cheques de 2007 não descontados até 31/01/2008				非預算項目 Valor não orçamentado			
外幣 Moedas Externas	13,078.75			外幣 (外匯儲備) - 附頁		45,698,087,986.60	
澳門元 Patacas	1,033.57	14,112.32	10,198,825.64	Moeda Externa (Reserva Cambial) - Suplemento 其他外幣支出 (格式 4)		8,464,476.76	
				Outros pagamentos em moedas externas (Mod. 4) 澳門元 Patacas (格式 Mod. 4)		867,690,623.85	46,574,243,087.21
預算收入 (格式 2) Receitas orçamentais (Mod. 2)							
外幣 Moedas Externas		14,000,308.28		轉入下期管理期間之結餘			
澳門元 Patacas		609,990,282.91	623,990,591.19	Saldo para a gerência seguinte			
				外幣 Moedas Externas (31/12/2008)	116,304,201.05		
				澳門元 Patacas (31/12/2008)	822,669.33	117,126,870.38	
非預算項目 Valor não orçamentado				調整截至31/01/2009, 本管理期間之未兌現支票 Regularização dos cheques de 2008 não descontados até 31/01/2009			
外幣 (外匯儲備) - 附頁		4,575,885,676.39		外幣 Moedas Externas	1,236.00		
Moeda Externa (Reserva Cambial) - Suplemento 其他外幣收入 (格式 4)		41,252,029,299.23		澳門元 Patacas	22,564.30	23,800.30	
Outras receitas em moedas externas (Mod. 4) 澳門元 Patacas (格式 Mod. 4)		381,227,746.58	46,209,142,722.20				
				調整於2009年1月支付之2008年應付項目 Regularização das despesas pagos em Janeiro 2009 referente o ano de 2008			
				外幣 Moedas Externas	(38,331.84)		
				澳門元 Patacas	(2,184,797.77)	(2,223,129.61)	114,927,541.07
				差額 Diferença			16.77
總計 Total			46,843,332,139.03	總計 Total			46,843,332,139.03

澳門金融管理局負責人
O Responsável pelo AMCM

管 理 帳 目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

房 屋 局
Instituto de Habitação

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				DESPESAS ORÇAMENTAIS			
本身資源			11,419,400.31				
De recursos próprios				經常性開支 Despesas correntes			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			3,750.00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00-00		
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			493,746.00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		32,968,966.60
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		439,418.00
薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00				
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00	編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00	報酬Remunerações	01-01-02-01-00		2,728,440.00
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		6,840.00
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00				
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			31,000.00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		7,286,807.00
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			1,123,019.60	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		0.00
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			116,401.00				
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			0.00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00-00		
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			0.00	工資 Salários	01-01-04-01-00		297,360.00
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		23,199.00
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			23,000.00				
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			527,134.50	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
				工資 Salários	01-01-05-01-00		4,351,298.00
				年資獎金Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		0.00
預算收入							
RECEITAS ORÇAMENTAIS				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		111,098.00
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
經常性收入 Receitas correntes				委員會成員Membros de conselhos	01-01-07-00-02		56,640.00
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e out. penalidades	03-00-00-00			職務主管及秘書Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		395,005.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		3,389,790.00
其他罰款及金錢上之制裁Outras multas e penalidades	03-02-99-00		384,699.60	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		3,288,731.00
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores	04-03-00-00			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		2,622.50

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
財務投資Aplicações financeiras	04-03-02-00		9.24	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		581,693.00
轉移 Transferências	05-00-00-00						
公營部門 Sector público	05-01-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		28,104.40
預算轉移Transferências orçamentais	05-01-03-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
特區預算轉移Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		68,694,437.10	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		918,000.00
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			各項補助- 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			特別假期之交通費Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		214,192.90
社會房屋租金 Rendas de habitações sociais	07-01-01-00		25,831,976.00	放棄享受特別假之補償Compensação p/renúncia ao gozo da lic. esp.	01-02-10-00-07		0.00
				其他Outros	01-02-10-00-99		0.00
樓宇租金 - 其他部門 Rendas de edifícios - Outros sectores	07-04-00-00						
商業單位租金Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		1,918,615.00	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
其他設施Outras instalações	07-04-99-00		305,214.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		16,023.00
				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		23,128.80
雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00						
印務及技術刊物Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		800.00	社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
其他Outras	07-10-99-00			家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		477,830.00
				各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00		18,400.00
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00						
偶然及未列明之收益Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		187,750.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e art. pessoais - comp. de enc.	01-06-02-00-00		0.00
資本收入 Receitas de capital				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01-06-03-00-00		
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		12,500.00
房屋 - 其他部門Habitações - outros sectores	09-06-00-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		65,651.80
出售社會房屋 Venda de Habitações Sociais	09-06-01-00		8,445,383.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		11,178.80
樓宇 - 其他部門Edifícios - outros sectores	09-09-00-00						
出售商業單位Venda de fracções comerciais	09-09-01-00			資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		216,414.00	教育、文化及康樂用品 Mat. de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		12,556.40
				其他Outros	02-01-04-00-99		4,880.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Mat. fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		2,620.00
出納的負債活動				榮譽及招待物品 Mat. honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
Operações de tesouraria passivas				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		50,820.00
薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			16,380.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		284,485.00
薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			1,597,342.00				
薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			4,315,774.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
薪俸扣除 - 醫療費供款			233,349.00	原料及附料 Matérias primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		51,343.80
薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			559,068.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		83,851.50
薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,160.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		284,248.20
薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			81,282.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			23,016.00	清潔及消毒用品Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		50,654.90
管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			209,441.30	紀念品及獎品Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		101,684.80
買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00	其他Outros	02-02-07-00-99		102,113.70
工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			988,721.90				
舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			0.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
雜項 (BOC 01-25-61-000064)			887,100.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			518,851.00	各類資產Diversos	02-03-01-00-05		8,560,116.30
重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00				
經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			24,000.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			2,085,650.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		3,048,177.90
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費Água e gás	02-03-02-02-01		230,668.80
				衛生及清潔Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		379,630.00
				管理費及保安Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		16,730,649.70
				其他Outros	02-03-02-02-99		0.00
				衛生負擔 Encargos com a saúde	02-03-03-00-00		
				其他 Outros	02-03-03-00-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產Bens imóveis	02-03-04-00-01		54,230.00
				動產Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		189,410.00
				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		308,906.60
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		102,162.70
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		384,382.00
				在澳門特別行政區之活動Acções na RAEM	02-03-07-00-02		623,045.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		315,083.00
				技術及專業培訓Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		126,703.30
				專業及技術書刊之製作Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		50,200.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		83,310.00
				文化、體育及康樂活動Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		236,542.80
				其他 Outros	02-03-09-00-99		603,979.40
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織Associações e organizações	04-02-00-00-02		0.00
				私人Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		7,039,550.00
				外地Exterior	04-04-00-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		8,027.80

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				土地租金 Rendas de terrenos	05-01-00-00-00		0.00
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		8,045.30
				物料 Material	05-02-02-00-00		8,602.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		238,276.50
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		3,605.80
				雜項Diversos	05-02-05-00-00		60,000.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他Outras	05-03-00-00-99		43,059.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		5,671,686.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		2,956,912.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		31,230.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		1,652.20
				偶然及未列明之開支Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		0.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		108,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		148,912.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			15,615.00
				薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			1,547,455.00
				薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			4,315,774.00
				薪俸扣除 - 醫療費供款			233,349.00
				薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			559,068.00
				薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			9,160.00
				薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			81,282.00
				薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			23,016.00
				管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			0.00
				買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			0.00
				工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			387,827.90
				舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			0.00
				雜項 (BOC 01-25-61-000064)			873,700.00
				無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			516,696.00
				重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			0.00
				經屋津貼 (CTT 301-1-1454)			24,000.00
				工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			2,106,022.00

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			10,307,766.05
				出納活動 Operações de tesouraria			
				薪俸扣除 - 社會保障基金 (BOC 01-24-61-000015)			4,515.00
				薪俸扣除 - 職業稅 (BOC 01-24-61-000057)			543,633.00
				薪俸扣除 - 退休金, 撫卹金及公積金			0.00
				薪俸扣除 - 醫療費供款			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款 (郵政儲金局)			0.00
				薪俸扣除 - 會費 (澳門公職人員協會)			0.00
				薪俸扣除 - 分期還款及會費 (澳門互助總會)			0.00
				薪俸扣除 - 樓宇租金 (財政局)			0.00
				管理違例罰款 (BOC 01-25-61-000014)			240,441.30
				買賣二手社屋 (BOC 01-25-61-000022)			105,570.19
				工程保証金 (BOC 01-25-61-000030)			1,723,913.60
				舖位按金 (BOC 01-25-61-000048)			116,401.00
				雜項 (BOC 01-25-61-000064)			13,400.00
				無償讓給實體之管理費 (BOC 01-25-61-000072)			2,155.00
				重售經屋單位 (BOC 01-25-61-000080)			53,640.00
				經屋津貼 (CTT 301-1-001454)			23,000.00
				工程保証金 (BNU 001-803536-111-9)			506,762.50
合計 Subtotal			131,431,094.74	合計 Subtotal			131,431,094.74
總計 Total		131,431,094.74		總計 Total		131,431,094.74	

會議通過日期 : 2009/3/18
Aprovada na sessão de

鄭國明 Chiang Coc Meng
主席 Presidente

李潔如 Lei Kit U
委員 Vogal

鄭世安 Cheang Sai On
委員 Vogal

民航局2008年管理帳目
Conta de gerência de 2008 da Autoridade de Aviação Civil

管理期間 Gerência : **01 / 01 — 31 / 12 / 2008.**

借方 Débito					貸方 Crédito				
內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo		經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘	**Saldo de gerência anterior**				**預算開支**	**Despesas orçamentais**			
本身資源	De recursos próprios	///	///	4,719,960.18	*經常性開支*	*Despesas correntes*			
出納活動	Operações de tesouraria	///	///	(102,563.00)					
					報酬	Remunerações	01-01-03-01		18,495,027.40
					委員會成員	Membros de conselhos	01-01-07-00-02		140,640.00
					職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		268,816.50
預算收入	**Receitas orçamentais**				聖誕津貼	Subsídio de Natal	01-01-09-00		1,555,897.50
經常性收入	*Receitas correntes*				假期津貼	Subsídio de férias	01-01-10-00		1,555,897.50
					額外工作	Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		14,525.20
其他費用及准照	Outras taxas e licenças	03-01-99-00		5,347,713.50	房屋津貼	Subsídio de residência	01-02-06-00		357,000.00
其他罰款及金錢上之制裁	Outras multas e penalidades	03-02-99-00		15,000.00	租賃津貼	Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		332,400.00
銀行存款	Depósitos bancários	04-03-01-00		-	其他	Outros	01-02-10-00-99		6,290.00
特區預算轉移	Transferência do OR	05-01-03-01		27,866,707.10	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais-espécie	01-03-03-00		7,405.20
雜項 - 外地	Diversos - Exterior	07-09-00-00		106,453.60	家庭津貼	Subsídio de família	01-05-01-00		120,400.00
印務及技術刊物	Imprensa e pub. Técnicas	07-10-06-00		37,460.00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos-previdência social	01-05-02-00		13,800.00
其他	Outras	07-10-99-00		2,019,352.30	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00		1,400.00
醫療保障之供款	Contrib. p/ass. Médica	08-03-00-00		92,491.30	日津貼	Ajudas de custo diárias	01-06-03-02		754,118.10
賠償	Indemnizações	08-08-00-00		300.00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03		28,283.80
偶然及未列明之收益	Receitas eventuais	08-99-00-00		185,750.09	各項補助 - 負擔補償	Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00		12,820.00
					辦事處設備	Equipamento de secretaria	02-01-07-00		14,570.00
					燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00		15,748.80
					辦事處消耗	Consumos de secretaria	02-02-04-00		231,127.40
資本收入	*Receitas de capital*				清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		13,046.10
					紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		95,568.20
					其他	Outros	02-02-07-00-99		86,257.70
非從支付中扣減之退回	Reposições não abatidas no pag.	14-00-00-00		16,605.29	各類資產	Diversos	02-03-01-00-05		109,506.20
					電費	Energia eléctrica	02-03-02-01		216,470.00
					水及氣體費	Água e gás	02-03-02-02-01		2,890.00
					衛生及清潔	Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		160,860.00
					管理費及保安	Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		633,072.00
					由澳門特別行政區實體提供之服務	Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		97,838.40
					不動產	Bens imóveis	02-03-04-00-01		2,547,694.50
					動產	Bens móveis	02-03-04-00-02		8,400.00
					其他原因之交通費	Transportes por outros motivos	02-03-05-02		554,477.30
					交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		357,587.00
					招待費	Representação	02-03-06-00		206,764.70
					廣告費用	Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		72,600.00
					在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	02-03-07-00-02		7,350.00
					研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		1,050,738.70

					技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02	888,537.20
					專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03	-
					其他	Outros	02-03-08-00-99	2,073,871.30
					研討會及會議	Seminários e congressos	02-03-09-00-01	87,874.00
					其他	Outros	02-03-09-00-99	59,859.00
					給予外地組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02	413,750.50
					人員	Pessoal	05-02-01-00	123,922.10
					車輛	Viaturas	05-02-04-00	5,440.10
					雜項	Diversos	05-02-05-00	10,740.80
					其他	Outras	05-03-00-00-99	3,300.00
					社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03	21,525.00
					其他福利基金	Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04	3,157,143.10
					備用撥款	Dotação provisional	05-04-00-00-90	-
					兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91	6,874.22
					資本開支	*Despesas de capital*		
					運輸物料	Material de transporte	07-09-00-00	159,900.00
					機械及設備	Maquinaria e equipamento	07-10-00-00	306,996.00
出納的負債活動	**Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動**	**Operações de tesouraria activas**		
印花稅	Selo de Verba	5984	///	23,285.00	印花稅	Selo de Verba	5984	/// 23,430.00
職業稅	Imposto Profissional	5995	///	800,629.00	職業稅	Imposto Profissional	5995	/// 768,554.00
儲金局--薪金墊支	C.E.P--Adiant. de vencimentos	702	///	171,400.00	儲金局--薪金墊支	C.E.P--Adiant. de vencimentos	702	/// 171,400.00
退休金	Compensação de aposentação	800	///	1,578,571.50	退休金	Compensação de aposentação	800	/// 1,578,571.50
公務員醫療援助	Assistência a funcionários	885	///	92,491.30	公務員醫療援助	Assistência a funcionários	885	/// 92,491.30
社會保障基金-員工供款	F.S.S. (cont. de trabalhador)	888	///	8,100.00	社會保障基金-員工供款	F.S.S. (contribuições de trabalhador)	888	/// 8,040.00
其他	Outros	850	///	580,377.92	其他	Outros	850	/// 259,303.92
					轉入下期管理期間之結餘	**Saldo para a gerência seguinte**		
					本身資源	De recursos próprios	///	/// 2,940,771.84
					出納活動	Operações de tesouraria	///	/// 250,501.00
合計 Subtotal		///		43,560,085.08	合計 Subtotal		///	43,560,085.08
總計 Total				43,560,085.08	總計 Total			43,560,085.08

二零零九年二月十一日於民航局行政委員會
O Conselho Administrativo da Autoridade de Aviação Civil, aos 11 de Fevereiro de 2009.

主席
O Presidente

正選委員
O Vogal Efectivo

正選委員
O Vogal Efectivo

陳穎雄
Chan Weng Hong

Pedro Miguel R C das Neves
(財政局代表)
(Representante da DSF)

何曼秀
Ho Man Sao

格式 1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零八
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
本身資源			59,258,389.78	**經常性開支**			
出納活動			2,084,733.82	**各類人員報酬**	**01.01.03.00.00**		
				報酬	01.01.03.01.00		37,782,152.80
				年資獎金	01.01.03.02.00		223,946.70
預算收入				**重疊薪俸**	**01.01.06.00.00**		
經常性收入				重疊薪俸	01.01.06.00.00		1,619,051.80
費用	**03.01.00.00**			**固定及長期酬勞**	**01.01.07.00.00**		
金融業務收費	03.01.18.00		6,423,361.30	委員會成員	01.01.07.00.02		640,066.30
罰款及其他金錢上之制裁	**03.02.00.00**			職務主管及秘書	01.01.07.00.03		254,487.00
其他罰款及金錢上之制裁	03.02.99.00		0.00	其他	01.01.07.00.99		0.00
利息-其他部門	**04.03.00.00**			**聖誕津貼**	**01.01.09.00.00**		
銀行存款	04.03.01.00		859,312.45	聖誕津貼	01.01.09.00.00		3,405,094.80
共同分享	**05.01.02.00**			**假期津貼**	**01.01.10.00.00**		
澳門貿促局-簽發貨物來源證及出口證	05.01.02.08		4,904,844.00	假期津貼	01.01.10.00.00		3,347,866.50
澳門貿促局-博彩撥款	05.01.02.09		171,250,848.70	**超時工作**	**01.02.03.00.00**		
預算轉移	**05.01.03.00**			額外工作	01.02.03.00.01		3,693,580.10
特區預算轉移	05.01.03.01		0.00	**房屋津貼**	**01.02.06.00.00**		
耐用品之出售	**06.00.00.00**			房屋津貼	01.02.06.00.00		788,000.00
其他部門	06.03.00.00			**各項補助-現金**	**01.02.10.00.00**		
資產轉讓	06.03.01.00		0.00	特別假期之交通費	01.02.10.00.06		304,594.00
樓宇租金-公營部門	**07.02.00.00**			放棄享受特別假之補償	01.02.10.00.07		10,970.00
其他設施	07.02.99.00		1,600.00	**私人電話**	**01.03.01.00.00**		
樓宇租金-其他部門	**07.04.00.00**			私人電話	01.03.01.00.00		25,850.50
其他設施	07.04.99.00		6,500.00	**家庭津貼**	**01.05.01.00.00**		
雜項-公營部門	**07.08.00.00**			家庭津貼	01.05.01.00.00		262,240.00
推廣經濟發展活動收益	07.08.10.00		77,790.00	**各項補助-社會福利金**	**01.05.02.00.00**		
轉下頁			244,867,380.05	轉下頁			52,357,900.50

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零八
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			244,867,380.05	承上頁			52,357,900.50
其他	07.08.99.00		11,160.00	各項補助-社會福利金	01.05.02.00.00		254,976.90
雜項-其他部門	**07.10.00.00**			**服裝及個人用品-負擔補償**	**01.06.02.00.00**		
住宿及餐飲	07.10.01.00		0.00	服裝及個人用品-負擔補償	01.06.02.00.00		104,655.00
印務及技術刊物	07.10.06.00		210.00	**交通費-負擔補償**	**01.06.03.00.00**		
物業管理	07.10.08.00		0.00	啓程津貼	01.06.03.01.00		110,650.00
推廣經濟發展活動收益	07.10.10.00		5,433,422.83	日津貼	01.06.03.02.00		906,261.20
其他	07.10.99.00		46,888.50	其他補助-負擔補償	01.06.03.03.00		13,753.10
其他經常收入	**08.00.00.00**			**教育、文化及康樂用品**	**02.01.04.00.00**		
賠償	08.08.00.00		200.00	公共圖書館書刊及物品	02.01.04.00.01		166,611.00
偶然及未列明之收益	08.99.00.00		10,502.80	書刊及技術文件	02.01.04.00.02		0.00
				辦事處設備	**02.01.07.00.00**		
資本收入				辦事處設備	02.01.07.00.00		10,733.00
投資資產之出售	**09.00.00.00**			**其他耐用品**	**02.01.08.00.00**		
機械及設備-其他部門	09.18.00.00		0.00	其他耐用品	02.01.08.00.00		478.00
非從支付中扣減之退回	**14.00.00.00**			**燃油及潤滑劑**	**02.02.02.00.00**		
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		63,383.93	燃油及潤滑劑	02.02.02.00.00		49,669.50
				辦事處消耗	**02.02.04.00.00**		
				辦事處消耗	02.02.04.00.00		836,053.90
出納的負債活動			8,593,277.02	**其他非耐用品**	**02.02.07.00.00**		
				清潔及消毒用品	02.02.07.00.03		57,276.40
				紀念品及獎品	02.02.07.00.06		214,345.50
				其他	02.02.07.00.99		159,308.60
				資產之保養及利用	**02.03.01.00.00**		
				各類資產	02.03.01.00.05		2,283,193.00
				設施之負擔	**02.03.02.00.00**		
				電費	02.03.02.01.00		902,720.00
轉下頁			259,026,425.13	轉下頁			58,428,585.60

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零八
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			259,026,425.13	承上頁			58,428,585.60
				水及氣體費	02.03.02.02.01		1,030.00
				衛生及清潔	02.03.02.02.02		371,603.70
				管理費及保安	02.03.02.02.03		2,723,397.00
				其他	02.03.02.02.99		2,580.00
				資產租賃	**02.03.04.00.00**		
				不動產	02.03.04.00.01		11,837,352.21
				動產	02.03.04.00.02		87,000.00
				交通及通訊	**02.03.05.00.00**		
				其他原因之交通費	02.03.05.02.00		4,900,544.35
				交通及通訊之其他負擔	02.03.05.03.00		3,561,610.50
				招待費	**02.03.06.00.00**		
				招待費	02.03.06.00.00		2,881,174.82
				廣告及宣傳	**02.03.07.00.00**		
				廣告費用	02.03.07.00.01		16,688.00
				在澳門特別行政區之活動	02.03.07.00.02		7,307,093.20
				在外地市場之活動	02.03.07.00.03		5,635,237.97
				各項特別工作	**02.03.08.00.00**		
				研究、顧問及翻譯	02.03.08.00.01		1,720,951.50
				技術及專業培訓	02.03.08.00.02		162,632.00
				其他	02.03.08.00.99		623,314.40
				未列明之負擔	**02.03.09.00.00**		
				研討會及會議	02.03.09.00.01		378,821.26
				非技術性臨時工作	02.03.09.00.02		432,365.00
				其他	02.03.09.00.99		53,820.00
				其他	**04.01.05.00.00**		
				澳門歐洲研究學會	04.01.05.00.19		200,000.00
轉下頁			259,026,425.13	轉下頁			101,325,801.51

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度： 二零零八
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			259,026,425.13	承上頁			101,325,801.51
				澳門國際貿易投資展覽會	04.01.05.00.51		20,635,071.17
				澳門國際環保產業合作發展論壇	04.01.05.00.52		14,610,536.86
				私立機構	**04.02.00.00.00**		
				社團及組織	04.02.00.00.02		441,953.50
				私人	**04.03.00.00.00**		
				企業	04.03.00.00.01		2,294,513.00
				家庭及個人	04.03.00.00.02		80,850.00
				外地	**04.04.00.00.00**		
				給予國際組織的共同分擔及會費	04.04.00.00.02		50,377.80
				代理辦事處	04.04.00.00.04		1,582,719.92
				保險	**05.02.00.00.00**		
				人員	05.02.01.00.00		210,626.00
				物料	05.02.02.00.00		13,248.00
				不動產	05.02.03.00.00		22,680.00
				車輛	05.02.04.00.00		10,419.40
				雜項	05.02.05.00.00		450.00
				返還	**05.03.00.00.00**		
				其他	05.03.00.00.99		36,115.30
				雜項	**05.04.00.00.00**		
				退休基金會-退休及撫卹制度(僱主方)	05.04.00.00.01		146,022.00
				退休基金會-公積金制度(僱主方)	05.04.00.00.02		116,880.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔)	05.04.00.00.03		48,890.00
				其他福利基金	05.04.00.00.04		3,663,804.60
				備用撥款	05.04.00.00.90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳	05.04.00.00.91		25,979.48
				偶然及未列明之開支	05.04.00.00.98		0.00
轉下頁			259,026,425.13	轉下頁			145,316,938.54

格式 1a

管理帳目
澳門貿易投資促進局
年度：二零零八
由一月一日至十二月三十一日

借方				貸方			
內容	經濟分類	金額		內容	經濟分類	金額	
		未經機關庫房	經機關庫房			未經機關庫房	經機關庫房
承上頁			259,026,425.13	承上頁			145,316,938.54
				資本開支			
				投資	**07.00.00.00.00**		
				運輸物料	07.09.00.00.00		0.00
				機械及設備	07.10.00.00.00		2,397,102.46
				出納的資產活動			9,063,498.69
				轉入下期管理期間之結餘			
				本身資源			100,634,373.29
				出納活動			1,614,512.15
合計			259,026,425.13	合計			259,026,425.13
總計				總計			

會議通過日期：　　年　月　日於澳門

主席　　執行委員　　執行委員

李炳康　　張祖榮　　陳敬紅

廉政公署
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR**			**$13,590,693.96**	**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 **DE RECURSOS PRÓPRIOS**			**$13,501,977.66**	**經常開支** **DESPESAS CORRENTES**			
				人員 **PESSOAL**	**01-00-00-00-00**		
出納活動 **OPERAÇÕES DE TESOURARIA**			**$88,716.30**	**固定及長期報酬** **Remunerações certas e permanentes**	**01-01-00-00-00**		
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00	$33,351,838.10	$115,899.00
預算收入 **Receitas orçamentais**				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00	$157,954.00	
				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
經常收入 **RECEITAS CORRENTES**				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00	$7,629,019.50	
財產之收益 **RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE**	**04-00-00-00**			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00	$6,916.00	
利息－其他部門 ***Juros - Outros sectores***	**04-03-00-00**			各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$269,143.66	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00	$2,285,404.50	$326,275.40
轉移 **TRANSFERÊNCIAS**	**05-00-00-00**			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00	$13,680.00	

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公營部門 ***Sector público***	**05-01-00-00**			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
預算轉移 ***Transferências orçamentais***	**05-01-03-00**			工資 Salários	01-01-05-01-00	$1,660,780.40	$2,456.70
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01	$60,175,595.80	$38,888,730.60	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00	$104,042.90	
耐用品之出售 **VENDA DE BENS DURADOUROS**	**06-00-00-00**			固定及長期報酬 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
其他部門 ***Outros sectores***	**06-03-00-00**			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03	$127,145.10	
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		$447.00	其他 Outras	01-01-07-00-99	$5,731,023.10	$151.30
勞務及非耐用品之出售 **VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS**	**07-00-00-00**			固定及長期招待費 Representação certa e permanente	01-01-08-00-00	$505,194.00	
雜項－其他部門 ***Diversos - Outros sectores***	**07-10-00-00**			聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00	$3,774,350.00	$91,409.60
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$45.50	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00	$3,383,058.20	$193,113.90
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$1,032.00	**附帶報酬** **Remunerações acessórias**	**01-02-00-00-00**		
其他經常收入 **OUTRAS RECEITAS CORRENTES**	**08-00-00-00**			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$74,845.00
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$1.60	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$0.00
資本收入 **RECEITAS DE CAPITAL**				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$7,080.00

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	**13-00-00-00**			房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00	$1,086,000.00	
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		$0.00	各項補助－現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	**14-00-00-00**		**$19,759.20**	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02	$36,000.00	
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$144,117.50
				其他 Outros	01-02-10-00-99		$68,080.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas			**$2,026,660.45**	**實物補助 Abonos em espécie**	**01-03-00-00-00**		
公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			$61,422.25	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$15,718.90
公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			$1,241.00	**社會福利金 Previdência social**	**01-05-00-00-00**		
澳門社會保障基金 Fundo de Seguança Social - Macau			$697.50	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00	304,790.00	
職業稅 Imposto Profissional			$1,896,693.00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01-05-02-00-00	$18,400.00	
退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			$18,885.00	**負擔補償 Compensação de encargos**	**01-06-00-00-00**		
璽印（印花） Valores selados			$18,679.00	服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$128,787.00

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
公證手續費 Emolumentos de notariado			$6,296.00	交通費 — 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2008			$17,500.00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$72,050.00
其他 Diversos			$5,246.70	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$743,097.00
				其他補助 — 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$13,462.80
				貨 產 及 勞 務 BENS E SERVIÇOS	**02-00-00-00-00**		
				耐用品 Bens duradouros	**02-01-00-00-00**		
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$12,341.80
				其他 Outro	02-01-04-00-99		
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$194,364.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$87,968.40

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				非耐用品 Bens não duradouros	**02-02-00-00-00**		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$112,595.50
				彈藥、爆炸品及花炮 Munições, explosivos e artifícios	02-02-03-00-00		
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$496,843.10
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$47,942.50
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$130,645.00
				其他 Outros	02-02-07-00-99		$325,699.50
				勞務之取得 Aquisição de serviços	**02-03-00-00-00**		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$1,768,068.10
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$869,976.00

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$6,153.10
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$357,360.70
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$2,329,205.00
				衛生負擔 Encargos com a sáude	02-03-03-00-00		
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02-03-03-00-01		
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$7,561,982.40
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$141,810.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$994,775.60
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$915,688.80
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$653,355.80
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$445,872.60
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$1,988,284.80
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$1,896,156.50
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$427,880.60
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$169,880.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$33,384.40
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$107,614.20
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$65,450.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$212,275.60
				經常轉移 **TRANSFERÊNCIAS CORRENTES**	**04-00-00-00-00**		
				私立機構 **Instituições particulares**	**04-02-00-00-00**		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$20,000.00

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econó mica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				外地 **Exterior**	**04-04-00-00-00**		
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		$14,133.80
				其 他 經 常 開 支 **OUTRAS DESPESAS CORRENTES**	**05-00-00-00-00**		
				保險 **Seguros**	**05-02-00-00-00**		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$97,995.70
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$24,436.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$2,595.00
				雜項 **Diversas**	**05-04-00-00-00**		
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$2,956,538.00
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		5,326,980.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$40,395.00
				經法律許可之機密開支 Despesas confidenciais permitidas por lei	05-04-00-00-10		$6,942,500.10
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$9,493.90
				資 本 開 支 **DESPESAS DE CAPITAL**			

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				投　資 **INVESTIMENTOS**	**07-00-00-00-00**		
				運輸物料 **Material de transporte**	**07-09-00-00-00**		**$249,507.00**
				機械及設備 **Maquinaria e equipamento**	**07-10-00-00-00**		**$1,564,324.30**
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			**$1,999,458.10**
				公開拍賣方式的競賣與合同保證金 Cauções de arrematações e contratos			$29,197.10
				公務員醫療援助 Assistência a Funcionários			$5,042.80
				澳門社會保障基金 Fundo de Seguança Social - Macau			$1,342.50
				職業稅 Imposto Profissional			$1,897,269.00
				退休基金會 - 公積金 F. Pensões - F. Previdência			$18,885.00
				簽印（印花） Valores selados			$18,679.00
				公證手續費 Emolumentos de notariado			$6,296.00
				2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio para as Festividades de Natal/2008			$17,500.00
				其他 Diversos			$5,246.70

管理賬目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA

年度：二〇〇八年度
ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日
DE 01 DE JANEIRO A 31 DE DEZEMBRO

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importânicas	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 DE RECURSOS PRÓPRIOS			**$11,082,119.82**
				出納活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA			**$115,918.65**
合計 Subtotal		**$60,175,595.80**	**$54,796,513.97**	合計 Subtotal		**$60,175,595.80**	**$54,796,513.97**
總計 Total		**$114,972,109.77**		總計 Total		**$114,972,109.77**	

廉政專員
O Comissário

張裕
Cheong U

/ 08 / 2009

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘 **SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 **De recursos próprios**				**經常性開支** **Despesas correntes**			
存於機關 Na posse do serviço	13.01.00.00		33,894,204.90	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01.01.01.01.00		174,943,673.40
第三者資源 **De recursos de terceiros**				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.01.02.00		3,539,314.70
澳門特別行政區收入 **Receita da RAEM**				報酬 Remunerações	01.01.02.01.00		332,009,366.70
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.02.02.00		840,831.40
徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			170.00	報酬 Remunerações	01.01.03.01.00		40,255,232.90
職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal			9,686,563.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.03.02.00		173,280.00
出納活動 **Operações de tesouraria**				工資 Salários	01.01.04.01.00		12,484,307.30
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			4,210.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.04.02.00		1,084,001.50
其他： Outras:				工資 Salários	01.01.05.01.00		81,991,541.70
保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			12,059,444.80	年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.05.02.00		16,359.00
其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS			100.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01.01.06.00.00		2,552,751.50
第二屆亞洲室內運動會 2.os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto			238,850.00	委員會成員 Membros de conselho	01.01.07.00.02		251,340.00
兒童學術活動基金暫存 Prémio p/acções Forma. Pediatria			13,099.20	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01.01.07.00.03		4,271,266.90
雜項調整 Diversos a Regularizar			36.00	醫務人員 Pessoal médico	01.01.07.00.04		85,880,105.10
小計 (1) Sub-total (1)			55,896,677.90	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01.01.09.00.00		61,129,398.50
				假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00		60,013,479.70
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00		17,464.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01		72,363,403.60

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零八

ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日

de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO					貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
存放於 Sendo:					輪班工作 Trabalho por turnos	01.02.03.00.02		16,213,119.60
庫房 Em cofre	-56,724.10				錯算補助 Abono para falhas	01.02.04.00.00		297,432.70
大西洋銀行 No Banco Nacional Ultramarino					出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00		51,580.00
活期存款 Conta depósitos a ordem	-28,617,818.73				房屋津貼 Subsídio de residência	01.02.06.00.00		15,639,771.20
澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau					租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01.02.10.00.02		56,400.00
活期存款 Conta depósitos a ordem	35,499.14				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		1,493,659.00
中國銀行 No Banco da China					放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07		179,792.70
活期存款 Conta depósitos a ordem	-130,487,609.89				其他 Outros	01.02.10.00.99		1,542,669.15
定期存款 Conta depósitos a prazo	215,000,000.00				私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00		333,327.49
永亨銀行 No Banco Weng Hang					膳食及住宿 - 實物 Alimentação e alojamento-Espécie	01.03.02.00.02		3,522,963.00
活期存款 Conta depósitos a ordem	23,331.48				服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01.03.03.00.00		1,669,857.00
	55,896,677.90				家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00		8,460,890.00
					各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01.05.02.00.00		910,784.70
					啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00		299,200.00
					日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00		1,254,276.50
					其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01.06.03.03.00		160,031.40
					營房及宿舍物品 - 其他 Material de aquartelamento e alojamento - Outros	02.01.03.00.99		513,451.40
					書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02		2,231,274.84
					工場，修理場及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02.01.05.00.00		665,733.20
					辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		1,426,785.90

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
預算收入 **Receitas orçamentais**				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		3,482,224.96
				原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02.02.01.00.00		37,646,275.13
經常性收入 **Receitas correntes**				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		2,668,593.20
其他費用及准照 Outras Taxas e Licenças	03.01.99.00		457,007.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		4,324,343.52
其他罰款及金錢上之制裁 Outras Multas e penalidades	03.02.99.00		318,818.30	膳食 Alimentação	02.02.05.00.00		8,395,496.80
銀行存款 Depósitos Bancários	04.03.01.00		4,413,811.23	服裝 Vestuário	02.02.06.00.00		446,262.35
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05.01.03.01		2,032,022,891.20	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	02.02.07.00.01		199,997,795.53
其他設施 Outras Instalações	07.04.99.00		39,597.50	診療消耗品 Material de consumo clínico	02.02.07.00.02		63,999,869.58
住宿及餐飲 Alojamento e Alimentação	07.10.01.00		18,180.00	清潔及消毒用品 Material para limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		3,110,667.66
衛生，保健及醫療 Higiene, Saúde e Medicina	07.10.03.00		32,106,053.50	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02.02.07.00.05		6,721,584.08
其他 Outras	07.10.99.00		198,400.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		203,060.30
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08.03.00.00		30,434,577.60	其他 Outros	02.02.07.00.99		152,375,409.30
偶然及未列明之收益 Receitas Eventuais e não Especificadas	08.99.00.00		1,753,567.40	各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		25,901,503.69
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		38,869,170.00
資本收入 **Receitas de capital**				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01		1,335,293.20
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14.00.00.00		249,505.56	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		13,569,024.00
小計 (2) Sub-total (2)			2,102,012,409.29	管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		23,165,928.61
				由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM	02.03.03.00.01		77,472,069.00
				由澳門特別行政區以外實體所提供之服務 Prestada por entidades fora da RAEM	02.03.03.00.02		64,988,599.55
				其他 Outros	02.03.03.00.99		770,138.97
				資產租賃 - 不動產 Locação de bens - Bens imóveis	02.03.04.00.01		7,772,629.90
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - Bens móveis	02.03.04.00.02		1,194,157.00

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		3,124,150.69
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		4,031,655.56
				招待費 Representação	02.03.06.00.00		822,061.70
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		1,948,961.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		8,878,621.60
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		6,767,877.70
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02		7,576,070.60
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02.03.08.00.03		276,559.40
				其他 Outros	02.03.08.00.99		9,855,202.60
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02.03.09.00.02		943,646.00
				其他 Outros	02.03.09.00.99		1,407,943.43
				各類活動 Actividades diversas	04.01.05.00.98		4,254,293.47
				社團及組織 Associações e organizações	04.02.00.00.02		31,510,419.78
				其他 Outras	04.02.00.00.99		183,961,558.00
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipaçações e quotas p/organiz. no exterior	04.04.00.00.02		0.00
				人員（保險） Pessoal (Seguros)	05.02.01.00.00		6,131,720.21
				車輛（保險） Viaturas (Seguros)	05.02.04.00.00		56,617.30
				雜項（保險） Diversos (Seguros)	05.02.05.00.00		46,401.30
				返還 - 其他 Restituições - Outras	05.03.00.00.99		114,446.00
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		63,038,482.00
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte Patronal)	05.04.00.00.02		53,006,244.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. Entidade patronal)	05.04.00.00.03		572,400.00

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05.04.00.00.91		185,888.91
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05.04.00.00.98		587,544.31
				資本開支 **DESPESAS DE CAPITAL**			
				機器及設備 Maquinaria e Equipamento	07.10.00.00.00		3,120,896.00
				小計 (1) Sub-total (1)			2,121,369,875.57
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				**出納的資產活動** **Operações de tesouraria activas**			
澳門特別行政區收入 **Receita da RAEM**				**澳門特別行政區收入** **Receita da RAEM**			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos			909,028.00	城市樓宇租金 Renda de Prédios Urbanos			909,028.00
職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal			33,226,302.00	職業稅-每月扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal			32,376,796.00
職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional			8,855.00	職業稅 - 去年應扣之差額 Imp. Prof. Ano Anterior - Desc. Adicional			8,855.00
不定期職業稅款 Imposto Profissional - Desconto Eventual			284,106.00	不定期職業稅款 Imposto Profissional			168,327.00
徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			1,786,699.00	徵收（澳門特別行政區預算） De cobranças (OR)			1,646,627.00
司庫活動 **Operações de Tesouraria**				**司庫活動** **Operações de Tesouraria**			
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			68,767,598.20	從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			68,771,718.20
其他： Outras:				其他： Outras:			
財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários			339,500.00	財政局給予公務員子女的津貼 Subsídio da DSF a filhos de funcionários			339,500.00
調整帳項 Contas a regularizar			1,641,703.02	調整帳項 Contas a regularizar			1,631,739.02
保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			13,928,070.20	其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS			399,290.00

格式 Modelo 1

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE
年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
其他機構付給衛生局員工之報酬 Honor. pago por outras ent. a trab. SS			399,190.00	保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商） Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			12,356,167.90
第二屆亞洲室內運動會 2.os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto			1,201,585.85	第二屆亞洲室內運動會 2.os Jogos Asiáticos em recinto Coberto			1,429,476.35
交還給澳門特別行政區庫房的收益 Rendimento a Entregar ao Confre da RAEM			1,402.00	交還給澳門特別行政區庫房的收益 Rendimento a Entregar ao Cofre da RAEM			1,402.00
現金分享計劃 Plano Compart. Pec. No Desenv. Econ.			12,115,000.00	現金分享計劃 Plano Compart. Pec. No Desenv. Econ.			12,115,000.00
從財政局取得之行政當局投資與發展開支計劃款項 Da DSF relativos às aquisições do PIDDA				行政當局投資與發展開支計劃之支付 Pagamentos do PIDDA			
代機構支付 Pagamentos efectuados por Conta do Serviço		**52,198,998.50**		代機構支付 Pagamentos efectuados por Conta do Serviço		**52,198,998.50**	
交予機關 Entregues ao Serviço		**492,430.00**		交予機關 Entregues ao Serviço		**492,430.00**	
小計 (3) Sub-total (3)			134,609,039.27	小計 (2) Sub-total (2)			132,153,926.47

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零八
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			
				De recursos próprios			
				存於機關			
				Na posse do serviço			14,536,738.62
				第三者資源			
				De recursos de terceiros			
				澳門特別行政區收入			
				Receita da RAEM			
				徵收（澳門特別行政區預算）			140,242.00
				De cobranças (OR)			10,536,069.00
				職業稅-每月扣款			
				Imposto Profissional - Desconto Mensal			115,779.00
				不定期職業稅款			
				Imposto Profissional			
				司庫活動			
				Operações de tesouraria			90.00
				從薪俸及工資所作之扣除			
				De descontos em vencimentos e salários			
				其他：			
				Outras:			
				保證金（政府投資發展開支計劃＋病人＋供應商）			13,631,347.10
				Cauções (PIDDA+Utentes+Fornecedores)			10,959.50
				第二屆亞洲室內運動會			
				2. os Jogos Asiáticos em Recinto Coberto			13,099.20
				兒童學術活動基金暫存			
				Prémio p/acções Forma. Pediatria			10,000.00
				雜項調整			
				Diversos a Regularizar			
				小計 (3)			38,994,324.42
				Sub-total (3)			
				存放於			
				Sendo:			
				庫房	391,656.60		
				Em cofre			
				大西洋銀行			
				No Banco Nacional Ultramarino			
				活期存款	-1,187,276.70		
				Conta depósitos a ordem			

格式 Modelo 1

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
衛生局
SERVIÇOS DE SAÚDE

年度：二零零八

ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日

de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				澳門商業銀行 No Banco Comercial de Macau 活期存款 Conta depósitos a ordem 59,847.07			
				中國銀行 No Banco da China 活期存款 Conta depósitos a ordem -40,293,265.23			
				定期存款 Conta depósitos a prazo 80,000,000.00			
				永亨銀行 No Banco Weng Hang 活期存款 Conta depósitos a ordem 23,362.68			
				38,994,324.42			
		52,691,428.50	2,292,518,126.46			52,691,428.50	2,292,518,126.46
		2,345,209,554.96				2,345,209,554.96	

會議通過日期：二零零九年三月二十四日

Aprovada em sessão de 24 de Março de 2009

經 行 政 管 理 委 員 會

O CONSELHO ADMINISTRATIVO

陳 惟 蒨 — 主 席

CHAN WAI SIN — Presidente

李 偉 成
LEI WAI SENG

彭 興 華
PANG HENG VA

MARIA TEREZINHA YU

ANTÓNIO JOÃO TERRA ESTEVES

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
				經常性開支			
本身資源			$23,714,273.65	Despesas correntes			
De recursos próprios							
				年資獎金	01-01-01-02-00		$9,120.00
出納活動			$2,121,521.26	Prémio de antiguidade			
Operações de tesouraria				報酬	01-01-03-01-00		$302,420,766.70
				Remunerações			
				年資獎金	01-01-03-02-00		$2,710,612.70
預算收入				Prémio de antiguidade			
Receitas orçamentais				重疊薪俸	01-01-06-00-00		$637,928.30
經常性收入				Duplicação de vencimentos			
Receitas correntes				委員會成員	01-01-07-00-02		$519,200.00
				Membros de conselhos			
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		$195,925.00	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$6,092,073.80
Outras multas e penalidades				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
銀行存款	04-03-01-00		$1,261,622.89	聖誕津貼	01-01-09-00-00		$25,194,212.80
Depósitos bancários				Subsídio de Natal			
特區預算轉移	05-01-03-01		$449,620,291.70	假期津貼	01-01-10-00-00		$23,126,574.60
Transferências do Orçamento da Região				Subsídio de férias			
本身預算轉移	05-01-03-02		$15,660,675.00	不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		$4,117,789.00
Transferências de orçamentos privativos				Gratificações variáveis ou eventuais			
其他	05-03-00-99		$2,152,965.10	額外工作	01-02-03-00-01		$852,703.10
Outras				Trabalho extraordinário			
私立機構	05-04-00-00		$100,000.00	輪班工作	01-02-03-00-02		$370,339.50
Instituições particulares				Trabalho por turnos			
私人	05-05-00-00		$3,000.00	錯算補助	01-02-04-00-00		$94,873.00
Particulares				Abono para falhas			
外地	05-06-00-00		$177,108.60	房屋津貼	01-02-06-00-00		$9,150,660.49
Exterior				Subsídio de residência			
出讓廢料及廢鐵	06-03-02-00		$6,730.00	家具津貼	01-02-10-00-03		$320,000.00
Venda de materiais inservíveis e sucata				Subsídio de equipamento			
其他房屋租金	07-01-02-00		$14,436,072.00	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$0.00
Renda de outras habitações				Transportes por motivo de licença especial			

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目－享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		末經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			末經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
體育設施 Instalações desportivas	07-02-01-00		$0.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$27,073.52
體育設施 Instalações desportivas	07-04-01-00		$149,220.00	膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento－Espécie	01-03-02-00-00		$3,986.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		$1,101,642.50	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais－Espécie	01-03-03-00-00		$92,093.50
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00		$2,105.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$2,077,293.80
其他 Outras	07-07-99-00		$62,760.00	各項補助－社會福利金 Abonos diversos－Previdência social	01-05-02-00-00		$7,009,445.00
教育及培訓 Ensino e formação	07-08-05-00		$7,572,466.70	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento－Compensação de encargos	01-06-01-00-00		$8,625.90
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-08-07-00		$8,612,396.60	駿程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$70,700.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$37,696.59	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$192,789.80
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		$150,699,270.80	其他補助－負擔補償 Outros abonos－Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$101,931.10
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00		$4,058,583.90	員工宿舍 Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		$659,066.00
其他 Outras	07-10-99-00		$3,608,576.55	其他 Outros	02-01-03-00-99		$2,333,286.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00		$1,508,202.00	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$19,634,561.71
賠償 Indemnizações	08-08-00-00		$143,933.92	其他 Outros	02-01-04-00-99		$709,201.20
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$1,440,823.17	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		$10,144,872.01
資本收入 Receitas de capital				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$631,364.50
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$1,154,238.88
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$283,538.74	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		$309,741.70
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$114,518.70

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$2,265,327.71
				其他 Outros	02-02-07-00-99		$9,755,861.55
電話費 Telefones	70-05-03-00		$115,170.59	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$30,647,180.74
租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		$0.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$14,108,460.20
水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		$0.00	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$1,400,422.90
學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		$2,771,400.00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$5,501,565.00
學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		$0.00	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$6,268,902.25
員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		$13,965,670.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$3,653,588.70
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		$130,800.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$221,996.80
暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		$11,683,363.08	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$3,529,574.73
南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		$0.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$3,142,165.45
退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		$39,779.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		$591,589.60
撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		$4,425.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$2,158,961.79
儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		$2,157,219.00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$1,270,011.20
水費 Água	80-07-16-00		$92,076.60	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$691,782.25
石油氣費 Gás	80-07-17-00		$163,907.00	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$59,444,757.93
電費 Electricidade	80-07-18-00		$1,020,042.90	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$781,728.11

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		$1,134,920.50	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$1,598,861.46
東帝汶學生之津貼 Subsídio para estudantes de Timor-Leste	80-07-33-00		$0.00	教學 Formação académica	02-03-08-00-05		$16,027,659.62
寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		$54,000.00	其他 Outros	02-03-08-00-99		$749,005.10
職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		$601,880.00	研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$8,723,385.66
職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		$13,796,849.00	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$13,274,036.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$9,578,027.41
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$4,363,419.50
				文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		$10,000.00
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$915,987.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Na RAEM	04-02-00-00-03		$1,600.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$586,175.50
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		$315,512.40
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$226,702.00
				物料 Material	05-02-02-00-00		$90,475.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$188,751.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$21,476.90
				其他 Outros	05-03-00-00-99		$3,151,876.40

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				退休基金會 — 退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (Parte patronal)	05-04-00-00-01		$88,408.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (Enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$315,015.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		$31,240,578.20
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$252,039.25
				資本開支 Despesas de capital			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$125,600.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$11,812,742.18
				出資證券 Títulos de participação	09-01-03-00-00		$0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				電話費 Telefones	70-05-03-00		$109,349.42
				租賃按金 Depósito - Aluguer	80-01-01-00		$0.00
				水錶按金 Depósito - Contadores de água	80-01-04-00		$0.00

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				學生保證金 Caução dos estudantes	80-02-00-00		$198,800.00
				學生生活費 Ajuda de custo aos estudantes	80-03-00-00		$0.00
				員工公積金供款 Fundo de Previdência	80-04-00-00		$13,964,865.00
				社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social	80-05-00-00		$130,800.00
				暫收項目 - 其他 Receitas eventuais - Diversos	80-07-01-00		$10,714,810.29
				南聯教育基金 Empréstimos "Winsor"	80-07-04-00		$0.00
				退休金供款 Compensação de Aposentação	80-07-05-00		$39,779.00
				撫恤金供款 Pensão de Sobrevivência	80-07-06-00		$4,425.00
				儲金局 - 薪金貸款 Caixa Económica Postal	80-07-08-00		$2,157,219.00
				水費 Água	80-07-16-00		$87,917.10
				石油氣費 Gás	80-07-17-00		$164,871.60
				電費 Electricidade	80-07-18-00		$984,416.90
				電子錢包 Porta-moedas electrónico	80-07-32-00		$1,059,565.20
				東帝汶學生之津貼 Subsídio para estudantes de Timor-Leste	80-07-33-00		$18,210.30
				寄宿職員保證金 Caução para os residentes na hospedaria	80-07-34-00		$45,000.00
				職業稅 (非本地居民) Imposto profissional (Não-residente)	80-08-01-00		$610,036.00
				職業稅 (受僱人仕) Imposto profissional (Trabalhadores por conta de outrem)	80-08-02-00		$13,796,849.00

格式 1a
Mod.1a

澳門大學
Universidade de Macau
管理帳目 – 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência – Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência: 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/ código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$16,627,026.21
				出納活動 Operações de tesouraria			$5,766,110.12
合計 Subtotal		$0.00	$736,462,904.34	**合計 Subtotal**		$0.00	$736,462,904.34
總計 Total			$736,462,904.34	**總計 Total**			$736,462,904.34

會議通過日期 Aprovada em sessão de： 16 de Abril de 2009

財務管理委員會
A Comissão de Gestão Financeira

趙偉教授
Prof. Wei ZHAO
校長
Reitor

何順文教授
Prof. Simon Shun-Man HO
副校長 (學術)
Vice-Reitor (Assuntos Académicos)

馬許願教授
Prof. Rui Paulo da Silva MARTINS
副校長(研究)
Vice-Reitor (Investigação Científica)

黎日隆博士
Dr. LAI Iat Long
副校長（行政事務）
Vice-Reitor (Assuntos Administrativos)

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源			5,489,182.98	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動			5,493,886.99	薪俸或服務費	01-01-01-01-00		2,957,193.10
Operações de tesouraria				Vencimentos ou honorários			
				年資獎金	01-01-01-02-00		27,600.70
預算收入				Prémio de antiguidade			
Receitas orçamentais				報酬	01-01-03-01-00		134,942,831.30
經常性收入				Remunerações			
Receitas correntes				年資獎金	01-01-03-02-00		1,039,705.20
其他罰款及金錢上之制裁	03-02-99-00		34,541.00	Prémio de antiguidade			
Outras multas e penalidades				重疊薪俸	01-01-06-00-00		828,674.40
銀行存款	04-03-01-00		563,635.28	Duplicação de vencimentos			
Depósitos bancários				委員會成員	01-01-07-00-02		446,433.30
特區預算轉移	05-01-03-01		375,995,164.00	Membros de conselhos			
Transferências do Orçamento da Região				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		1,300,163.30
本身預算轉移	05-01-03-02		4,340,000.00	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Transferências de orçamentos privativos				其他	01-01-07-00-99		2,491,865.00
私營企業	05-03-00-99		1,100,000.00	Outras			
Empresas privadas				聖誕津貼	01-01-09-00-00		11,267,934.40
體育設施	07-02-01-00		4,100.00	Subsídio de Natal			
Instalações desportivas				假期津貼	01-01-10-00-00		11,068,625.50
其他設施	07-02-99-00		609,610.00	Subsídio de férias			
Outras instalações				不定或臨時酬勞	01-02-01-00-00		2,700.00
體育設施	07-04-01-00		943,305.00	Gratificações variáveis ou eventuais			
Instalações desportivas				額外工作	01-02-03-00-01		6,246,176.39
其他設施	07-04-99-00		358,815.00	Trabalho extraordinário			
Outras instalações				輪班工作	01-02-03-00-02		46,562.00
住宿及餐飲	07-08-01-00		8,400.00	Trabalho por turnos			
Alojamento e alimentação				錯算補助	01-02-04-00-00		37,980.00
教育及培訓	07-08-05-00		9,079,868.80	Abono para falhas			
Ensino e formação				房屋津貼	01-02-06-00-00		3,239,954.00
研究、顧問及翻譯	07-08-07-00		1,627,279.00	Subsídio de residência			
Investigação, consultadoria e tradução				特別假期之交通費	01-02-10-00-06		74,494.00
其他	07-08-99-00		166,001.90	Transportes por motivo de licença especial			
Outras				其他	01-02-10-00-99		3,810,640.00
雜項 - 外地	07-09-00-00		870,951.49	Outros			
Diversos - exterior				私人電話	01-03-01-00-00		11,085.00
住宿及餐飲	07-10-01-00		1,968,978.00	Telefones individuais			
Alojamento e alimentação				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00-00		36,247.00
教育及培訓	07-10-05-00		51,968,634.00	Vestuário e artigos pessoais - espécie			
Ensino e formação				家庭津貼	01-05-01-00-00		1,387,280.00
				Subsídio de família			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
印務及技術刊物	07-10-06-00		2,562.40	各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00-00		69,000.00
Imprensa e publicações técnicas				Abonos diversos - previdência social			
物業管理	07-10-08-00		190,300.00	啟程津貼	01-06-03-01-00		191,800.00
Administração imobiliária				Ajudas de custo de embarque			
其他	07-10-99-00		821,173.60	日津貼	01-06-03-02-00		1,273,835.10
Outras				Ajudas de custo diárias			
醫療保障之供款	08-03-00-00		708,805.00	其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03-00		43,120.70
Contrib. p/assistência médica				Outros abonos - compensação de encargos			
賠償	08-08-00-00		50,478.30	各項補助 - 負擔補償	01-06-04-00-00		4,639,427.50
Indemnizações				Abonos diversos - compensação de encargos			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		226,271.69	建設及大型裝修	02-01-01-00-00		8,595,579.00
Receitas eventuais e não especificadas				Construções e grandes reparações			
機械及設備 - 其他部門	09-18-00-00		14,819.30	其他	02-01-03-00-99		1,974,733.00
Maquinaria e equipamento - outros sectores				Outros			
				公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		1,651,412.21
				Livros e material para bibliotecas públicas			
資本收入				辦事處設備	02-01-07-00-00		233,935.00
Receitas da capital				Equipamento de secretaria			
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00		624,297.70	其他耐用品	02-01-08-00-00		683,500.60
Reposições não abatidas nos pagamentos				Outros bens duradouros			
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		78,506.40
				Combustíveis e lubrificantes			
出納的負債活動				辦事處消耗	02-02-04-00-00		1,178,117.50
Operações de tesouraria passivas				Consumos de secretaria			
學生生活費			1,440,000.00	服裝	02-02-06-00-00		221,579.00
Despesas Diárias dos Estudantes				Vestuário			
高等課程學生保證金			23,000.00	清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		221,119.50
Cauções - Cursos Superiores				Material de limpeza e desinfecção			
學生住宿保證金			119,480.00	食堂用品	02-02-07-00-04		16,300.00
Cauções - Alojamento dos Estudantes				Utensílios para cantinas			
學生住宿費			1,947,660.00	紀念品及獎品	02-02-07-00-06		559,563.81
Despesas de Alojamento dos Estudantes				Lembranças e ofertas			
供應商提交之保證金			1,034,721.60	其他	02-02-07-00-99		1,918,131.90
Cauções pagas pelos Fornecedores				Outros			
學院支付之保證金			18,056.70	各類資產	02-03-01-00-05		8,738,691.10
Cauções pagas pelo I.P.M.				Diversos			
財政局 - 職業稅扣除 (第一組)			7,175,002.00	電費	02-03-02-01-00		9,261,052.20
D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1° Grupo)				Energia eléctrica			
財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅)			206,180.00	水及氣體費	02-03-02-02-01		187,768.50
D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)				Água e gás			
財政局 - 其他			2,270,200.00	衛生及清潔	02-03-02-02-02		4,314,040.00
D.S.F. - Outros				Higiene e limpeza			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金			264,270.00	管理費及保安	02-03-02-02-03		8,986,388.10
Fundo de Segurança Social				Condomínio e segurança			
其他公共機構事務			1,009,800.00	其他	02-03-02-02-99		33,320.00
Outros Serviços Públicos				Outros			
圖書館讀者保證金			26,000.00	不動產	02-03-04-00-01		10,246,143.60
Cauções - Leitores da Biblioteca				Bens imóveis			
智能卡增值費			57,895.00	動產	02-03-04-00-02		1,284,976.70
O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento				Bens móveis			
其他實體往來款			1,804,858.80	其他原因之交通費	02-03-05-02-00		2,989,875.80
Despesa Antecipadas pelas Entidades				Transportes por outros motivos			
各類暫付款			52,640.40	交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		2,197,500.58
Devedores Diversos				Outros encargos de transportes e comunicações			
各類暫收款			9,667,941.69	招待費	02-03-06-00-00		622,576.20
Credores Diversos				Representação			
預付費用			1,437,850.50	廣告費用	02-03-07-00-01		367,362.00
Despesas Antecipadas				Encargos com anúncios			
				在澳門特別行政區之活動	02-03-07-00-02		1,008,441.20
				Acções na RAEM			
				在外地市場之活動	02-03-07-00-03		265,180.58
				Acções em mercados externos			
				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		3,319,379.90
				Estudos, consultadoria e tradução			
				技術及專業培訓	02-03-08-00-02		198,463.40
				Formação técnica ou especializada			
				專業及技術書刊之製作	02-03-08-00-03		608,719.00
				Publicações técnicas e especializadas			
				教學	02-03-08-00-05		21,536,150.60
				Formacão académica			
				其他	02-03-08-00-99		5,449,951.16
				Outros			
				研討會及會議	02-03-09-00-01		967,450.56
				Seminários e congressos			
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		1,679,294.00
				Trabalhos pontuais não especializados			
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		2,729,302.80
				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				其他	02-03-09-00-99		732,543.43
				Outros			
				澳門大學	04-01-01-03-29		6,000.00
				Universidade de Macau			
				澳門旅遊博彩技術培訓中心	04-01-05-00-24		100,884,892.62
				Centro de Form. Técn. nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau			

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econômica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econômica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				"一國兩制"研究中心 Centro de Estudos <<Um País, Dois Sistemas>>	04-01-05-00-56		858,769.60
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		1,127,955.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		260,300.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		2,554,852.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		4,986,510.66
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	04-04-00-00-02		52,482.74
				其他 Outras	04-04-00-00-99		5,567,082.46
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		202,590.20
				物料 Material	05-02-02-00-00		11,210.50
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		110,416.80
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		31,205.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		45,000.00
				其他 Outras	05-03-00-00-99		342,873.00
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		200,062.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		89,424.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		156,255.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		11,650,228.81
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		288,661.67
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		12,000.00
				資本開支 Despesas de capital			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				投資 - 樓宇	07-03-00-00-00		3,229,634.00
				Edifícios			
				運輸物料	07-09-00-00-00		262,098.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07-10-00-00-00		11,877,435.10
				Maquinaria e equipamento			
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				學生生活費			902,584.00
				Despesas Diárias dos Estudantes			
				高等課程學生保證金			13,920.00
				Cauções - Cursos Superiores			
				學生住宿保證金			69,335.00
				Cauções - Alojamento dos Estudantes			
				學生住宿費			1,979,446.90
				Despesas de Alojamento dos Estudantes			
				供應商提交之保證金			585,941.44
				Cauções pagas pelos Fornecedores			
				學院支付之保證金			1,856.70
				Cauções pagas pelo I.P.M.			
				財政局 - 職業稅扣除 (第一組)			7,110,287.00
				D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (1° Grupo)			
				財政局 - 職業稅扣除 (非本地居民職業稅)			210,573.00
				D.S.F. - Descontos dos Impostos Profissionais (Não Macau Residentes)			
				財政局 - 其他			2,270,200.00
				D.S.F. - Outros			
				社會保障基金			264,945.00
				Fundo de Segurança Social			
				其他公共機構事務			1,009,800.00
				Outros Serviços Públicos			
				圖書館讀者保證金			10,000.00
				Cauções - Leitores da Biblioteca			
				智能卡增值費			58,343.00
				O Cartão Inteligente e o Respectivo Carregamento			
				其他實體往來款			1,804,975.60
				Despesa Antecipadas pelas Entidades			
				各類暫付款			912.10
				Devedores Diversos			
				各類暫收款			9,103,591.23
				Credores Diversos			

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

澳門理工學院
Instituto Politécnico de Macau

管理期間 Gerência : 01/Jan - 31/Dez/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機構庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機構庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				預付費用 Despesas Antecipadas			1,436,734.80
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			20,420,857.86
				出納活動 Operações de tesouraria			7,215,997.91
合計 Subtotal		0.00	491,816,618.12	合計 Subtotal		0.00	491,816,618.12
總計 Total			491,816,618.12	總計 Total			491,816,618.12

會議通過日期 :
Approvada na sessão de _____

理事會
O Conselho de Gestão

院長
O Presidente

李向玉
Lei Heong Iok

副院長
A Vice-Presidente

殷磊
Yin Lei

秘書長
A Secretária-Geral

辜麗霞
Ku Lai Ha

財政局代表
O Representante da D.S.F.

張祖強
Chang Tou Keong Michel

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA
體育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Desportivo

年度 : 2008
ANO DE 2008

由一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO		金額 IMPORTÂNCIA 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR						預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS 經常性開支 Despesas correntes			
	本身資源 De recursos próprios			39,839,080.01		01.01.07.00.02	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		106,200.00	
	出納活動 Operações de Tesouraria					01.02.05.00.00	出席費 Senhas de presença		36,620.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM					02.01.08.00.00	其他耐用品 Outros bens duradouros		1,299,883.10	
	從薪酬及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)			12,207.00		02.02.02.00.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		2,250,207.93	
						02.02.04.00.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		15,000.00	
	保證金 Garantia Bancária			146,701.04	39,997,988.05	02.02.06.00.00	服裝 Vestuário		972,487.00	
						02.02.07.00.02	醫療消耗品 Materiais de consumo clínico		251,068.79	
						02.02.07.00.03	清潔及消毒用品 Materiais de limpeza e desinfecção		192,609.00	
	存放於 Sendo:					02.02.07.00.06	紀念品及禮品 Lembranças e ofertas		5,555,485.19	
	公庫 Em cofre	$25,707.70				02.02.07.00.99	其他 Outros		3,736,296.47	
	儲金局 Caixa Económica Postal	$260,580.10				02.03.01.00.05	各類資產 Diversosd		16,843,255.71	
	銀行 No banco (BOC)	$28,827,971.96				02.03.02.01.00	電費 Energia eléctrica		30,510,647.04	
	銀行 No banco (BNU)	$10,883,728.29				02.03.02.02.01	水及氣體費 Água e gás		3,182,095.63	
		$39,997,988.05				02.03.02.02.02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		9,101,628.20	
						02.03.02.02.03	管理費及保安 Condomínio e segurança		19,168,007.00	
	預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					02.03.02.02.99	設施之其他負擔-其他 Outros encargos das instalações- Outros		73,920.00	
	經常收入 Receitas correntes					02.03.04.00.01	資產賃-不動產 Locação de bens - Bens imóveis		14,477,369.96	
04.03.01.00	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários			340,463.10		02.03.04.00.02	資產租賃-動產 Locação de bens - Bens móveis		2,643,517.40	
05.01.01.06	體育發展基金 - 賽狗(體育場地門票收入) FDD - Corridas de galgos (bilhetes de entrada)			256,844.00		02.03.05.03.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		20,739,515.78	
05.01.03.01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região			281,270,336.40		02.03.06.00.00	招待費 Representação		5,523,096.47	
05.01.03.02	本身預算轉移 Transferências do orçamento privativos			93,042,577.30		02.03.07.00.01	廣告之負擔 Encargos com anúncios		5,815,600.87	
05.02.00.00	公營企業 Empresas públicas			430,000.00		02.03.07.00.02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		50,495,193.02	
05.03.00.99	私營企業 - 其他 Empresas privadas - Outras			9,250,000.00		02.03.07.00.03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos		10,004,958.54	
05.04.00.00	私立機構 Instituições particulares			4,000,000.00		02.03.08.00.01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e traducao		1,156,532.00	
05.05.00.00	私人 Particulares			800,000.00		02.03.08.00.03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		249,142.00	
07.02.01.00	樓宇租金公營部門 - 體育設施 Rendas de edifícios sector público - Instalações			0.00		02.03.08.00.99	各項特別工入-其他 Trabalhos especiais diversos - Outros		14,402,448.10	
07.04.01.00	樓宇租金其他部門 - 體育設施 Rendas de edifícios outros sectores - Instalações			9,470,970.00		02.03.09.00.02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados		304,302.60	
07.10.02.00	文化、體育及娛樂 Cultura, desporto e recreio			18,853,546.99		02.03.09.00.03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		19,370,710.76	
07.10.03.00	衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina			156,586.00		02.03.09.00.99	其他 Outros		27,690,365.38	
08.99.00.00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas			3,517,104.10	421,388,427.89	04.01.01.03.31	澳門理工學院 Instituto Politecnico de Macau		------	
	轉下 A transportar			------	461,386,415.94		轉下 A transportar		266,168,163.94	------

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total	經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIA 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
	續上 Transporte		-----	461,386,415.94		續上 Transporte		266,168,163.94	-----
	資本收入 Receitas de capital				04.01.05.00.31	澳門高爾夫球公開賽 Macau Golf Open		8,569,576.93	
14.00.00.00	非從支付中扣減之還回 Reposições não abatidas nos pagamentos		4,760,973.10	4,760,973.10	04.01.05.00.32	澳門國際龍舟賽 Regata Internacionais de Barcos-Dragão de Macau		6,000,161.00	
					04.01.05.00.34	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau		4,071,099.18	
					04.01.05.00.35	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino		6,011,238.56	
					04.02.00.00.02	社團及組織 Associações e organizações		118,401,266.27	
	出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				04.03.00.00.01	企業 Empresas		200,000.00	
	澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				04.03.00.00.02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		19,103,900.00	
	從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		25,253.00		04.04.00.00.02	給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais		7,271.79	
	保證金 Garantia Bancária		1,995,391.30	2,020,644.30	05.02.01.00.00	人員 Pessoal		429,329.80	
					05.02.05.00.00	雜項 Diversas		873,098.70	
					05.03.00.00.99	返還-其他 Restituições - Outros		235,650.00	
					05.04.00.00.90	備用撥款 Dotação provisional		-----	
					05.04.00.00.91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária		40,135.26	
						資本開支 Despesas de capital			
					07.06.00.00.00	各項建設 Construções diversas		6,179,679.92	
					07.10.00.00.00	機器及設備 Maquinaria e equipamento		731,463.00	437,022,034.35
						出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		30,131.00	
						保證金 Garantia Bancária		1,293,952.60	1,324,083.60
						轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:			
						本身資源 De recursos próprios		28,966,446.65	
						出納活動 Operações de tesouraria			
						澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
						從薪俸及工作之扣除(職業稅) De descontos em vencimentos e salários (Imposto Profissional)		7,329.00	
						保證金 Garantia Bancária		848,139.74	29,821,915.39
	轉下 A transportar		-----	468,168,033.34		轉下 A transportar		-----	468,168,033.34

格式 1a
Mod. 1a

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA			經濟分類 CLASSIF. ECONÓM.	名稱 DESIGNAÇÃO	金額 IMPORTÂNCIA		
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço				未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	
			單計 Parcial	合計 Total				單計 Parcial	合計 Total
	續上 Transporte		-----	468,168,033.34		續上 Transporte		-----	468,168,033.34
						存放於 Sendo:			
						公庫 Em cofre $15,957.00			
						郵政儲金局 Caixa Económica Postal $624,862.30			
						銀行 No banco (BOC) $24,675,179.89			
						銀行 No banco (BNU) $4,505,916.20			
						$29,821,915.39			
合計 TOTAL				468,168,033.34	合計 TOTAL				468,168,033.34
總計 TOTAL GERAL			468,168,033.34		總計 TOTAL GERAL			468,168,033.34	

年　　月　　日會議通過

Aprovada pelo Conselho Administrativo em sessão de ____/____/____

主席, 黃有力
O Presidente, Vong Iao Lek

委員, 唐偉良
O Vogal, Tong Wai Leong

委員,
O Vogal, Lei, Maria Helena dos Remédios Vicente

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

文化基金
Fundo de Cultura

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支 Despesas orçamentais**			
Saldo da gerência anterior				**經常性開支 Despesas correntes**			
本身資源	---	---	59,732,305.19	*人員 Pessoal*	*01-00-00-00*		
De recursos próprios				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00		
出納活動	---	---	139,212.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		140,862.50
Operações de tesouraria				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00		
				出席費 Senhas de presençã	01-02-05-00		60,180.00
預算收入				其他 Outros	01-02-10-00-99		7,532.00
Receitas orçamentais				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00		
經常性收入 Receitas correntes				服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00		146,418.60
費用、罰款及其他金錢上之制裁	*03-00-00-00*			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00		
Taxas, multas e outras penalidades				膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento - compensação de encargos	01-06-01-00		0.00
				服裝及個人用品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos	01-06-02-00		25,000.00
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			*資產及勞務 Bens e serviços*	*02-00-00-00*		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		197,839.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00		0.00
財產之收益	*04-00-00-00*			公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		3,701,178.80
Rendimentos da propriedade				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		13,351.10
				手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		1,029,903.90
利息—其他部門 Juros - Outros sectores	04-03-00-00			其他 Outros	02-01-04-00-99		536.60
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		597,663.02	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00		128,362.60
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00		
轉移	*05-00-00-00*			燃油及潤滑劑 Combustiveis e lubrificantes	02-02-02-00		1,123.80
Transferências				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00		250,109.50
				膳食 Alimentação	02-02-05-00		153,793.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			服裝 Vestuário	02-02-06-00		209,404.30
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		57,827.50
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		134,853,401.50	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		440.767.90
本身預算轉移 Transferências dos orçamentos privativos	05-01-03-02		1,810,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		2,517,968.70
其他部門 Outros sectores	05-07-00-00		90,000.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00		
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		900.098.90
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			電費 Energia eléctrica	02-03-02-01		364,444.20
Venda de serviços e bens não duradouros				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		7,315.30
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		900,417.60
樓宇租金—公營部門 Rendas de edifícios - sector público	07-02-00-00			管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		5,252,698.10
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		0.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		3,312,819.40
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		960,382.60
樓宇租金—其他部門 Rendas de edifícios - outros sectores	07-04-00-00			交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00		
商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	07-04-04-00		202,800.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02		2,017,378.50
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		0.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		3,861,990.80
				招待費 Representação	02-03-06-00		628.673.40
雜項—其他部門 Diversos - Outros sectores	07-10-00-00			廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		118,915.90
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		5,943,039.21	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		4,153,418.90
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		5,990,262.50	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		574,359.50
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
其他經常收入	*08-00-00-00*			研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		5,108,361.10
Outras receitas correntes				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		26,340.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		2,608,172.20
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais ou não especificadas	08-99-00-00		185,947.20	教學 Formação académica	02-03-08-00-05		5,026,359.60
				其他 Outros	02-03-08-00-99		31,111,308.60

資本收入 **Receitas de capital**				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		26,859.90	研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		3,627,765.60
出納的負債活動		---		文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		10,904,995.70
Operações de tesouraria passivas				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,878,758.50
社會保障基金 Fundo de Segurança Social		---	24,217.50	*經常轉移 Transferências correntes*	*04-00-00-00*		
各類就源扣繳款項 Despeas de Retenção na fonte		---	1,291,977.00	公營部門 Sector público	04-01-00-00		
退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	41,822.00	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	04-01-05-00-36		11,500,427.11
保證金 Cauções		---	23,124.00	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	04-01-05-00-38		20,399,473.50
博物館通行證 Passes de Museus		---	153,353.00	私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		8,248,673.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		0.00
				私人 Particulares	04-03-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		3,612,155.70
				外地 Exterior	04-04-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		29,115.60
				其他經常開支 Outras despesas correntes	*05-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		395,330.30
				物料 Material	05-02-02-00		178,520.90
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		6,000.00
				雜項 Diversas	05-02-05-00		51,570.00
				返還 Restituições	05-03-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		136,269.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00		
				退休基金會 - 公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		60,538.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		72,715.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		109,602.23
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	*07-00-00-00*		
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00		1,358,290.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00		649,901.70
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas		---	
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social		---	24,217.50
				各類就源扣繳款項 Despeas de Retenção na fonte		---	1,290,742.00
				退回職業稅及其他 Reposições de Imposto Profissional e Outros		---	41,822.00
				保證金 Cauções		---	0.00
				博物館通行證 Passes de Museus		---	154,111.00
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源	---	---	70,592,240.28
				De recursos próprios			
				出納活動	---	---	162,813.00
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	---	**0.00**	**211,303,823.02**	合計 Subtotal	---	**0.00**	**211,303,823.02**
總計 Total			**211,303,823.02**	總計 Total			**211,303,823.02**

會議通過日期：
Aprovada na sessão de

何麗鑽 (文化基金行政管理委員會主席)
Ho Lai Chun da Luz

王世紅 (文化基金行政管理委員會成員)
Wong Sai Hong

林國洪 (文化基金行政管理委員會成員)
Lam Kuok Hong

(財政局代表)
Juliana Ferreira Almeida Chan

管理帳目
Conta de gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
管理期間 Gerência : 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支 - 現金項目			167,893.60
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais - numerário			
本身資源 - 銀行存款			47,621,101.39	經常性開支			
De recursos próprios - depositos bancarios				Despesas correntes			
本身資源 - 預付費用			15,000.00	固定及長期報酬			
De recursos próprios - despesas antecipadas				Gratificações certas e permanentes			
本身資源 - 淨額			47,636,101.39	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		12,000.00
De recursos próprios - valor liquidado				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
				廣告及宣傳			
出納活動				Publicidade e propaganda			
Operações de tesouraria				廣告費用	02-03-07-00-01		40,350.00
				Encargos com anúncios			
預算收入 - 現金項目			3,998,963.42	各項特別工作			
Receitas orçamentais - numerário				Trabalhos especiais diversos			
經常性收入				研究、顧問及翻譯	02-03-08-00-01		81,500.00
Receitas correntes				Estudos, consultadoria e tradução			
利息 - 銀行存款	04-03-01-00		1,080,618.42	雜項			
Juros - Depósitos bancários				Diversas			
風險金	08-04-00-00		2,910,250.00	備用撥款	05-04-00-00-90		
Prémio de risco				Dotação provisional			
偶然及未列明之收益	08-99-00-00		8,095.00	兌換差額及銀行轉帳	05-04-00-00-91		1,520.00
Receitas eventuais e não especificadas				Diferença cambial e transferência bancária			
				偶然及未列明之開支	05-04-00-00-98		32,523.60
資本收入				Despesas eventuais e não especificadas			
Receitas de capital							
歷年財政年度結餘	13-01-00-00			資本開支			
Saldos de anos económicos anteriores				Despesas de capital			

管理帳目
Conta de gerência
汽車及航海保障基金
Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo
管理期間 Gerência : 01 / 01 - 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 (澳門幣) Importâncias (Mop) 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas 轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte 本身資源 - 銀行存款 De recursos próprios - depositos bancarios 出納活動 Operações de tesouraria			51,467,171.21
合計 Subtotal			51,635,064.81	合計 Subtotal			51,635,064.81
總計 Total			51,635,064.81	總計 Total			51,635,064.81

- 本年度之管理結餘(現金)淨值 : MOP 3,831,069.82
Resultado líquido em numerário do exercício

會議通過日期 : 03/04/2009
Aprovada na sessão de

汽車及航海保障基金負責人
O Responsável pelo FGAM

(潘志輝)
(António José Félix Pontes)
執行委員
Vogal Executivo

消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior				預算開支 Despesas orçamentais			
本身資源 De recursos próprios			$432,641.34	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
職業稅 Imposto profissional			$62,590.00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		
社會保障基金供款 Fundo de Segurança Social			$600.00	- 薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$998,797.90
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$13,680.00
				編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
				- 報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$4,213,224.50
				- 年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$6,897.00
				各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		
預算收入 Receitas orçamentais				- 報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$86,798.90
				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
經常性收入 Receitas Correntes				- 工資 Salários	01-01-05-01-00		$924,721.50
轉移 Transferência	05-00-00-00			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$6,372.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			- 委員會成員 Membros dos Conselhos	01-01-07-00-02		$49,560.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$19,141,363.00	- 職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$106,200.00
				- 其他 Outras	01-01-07-00-99		$156,000.00
資本收入 Receitas de capital				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$518,427.10
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$462,500.00
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		$0.00	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$0.00	- 額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$127,375.20
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$36,532.80
				出席費 Senhas de presenças	01-02-05-00-00		$51,500.00
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$100,000.00
				各類補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		
				- 特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$0.00
				實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$3,048.00
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$82,960.00
職業稅 Imposto profissional			$206,013.00	各類補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência Social	01-05-02-00-00		$0.00
退休金及撫卹金供款 Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			$240,773.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
公積金供款 Comp. de previdência			$254,283.00	服裝及個人用品 - 負擔補償 Vest. e artigos pessoais - comp. de encargos	01-06-02-00-00		$148,415.40
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$3,030.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
醫療費 Assistência à funcionário			$31,148.00	- 啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$57,250.00
郵政儲金局供款 Empréstimos concedidos pela CEP			$152,000.00	- 日津貼 Ajduas de custo diárias	01-06-03-02-00		$525,419.60
退回2006年度多繳之職業稅 Restituição do imposto profissional, relativo ao exercício de 2006			$3,977.00	- 其他負擔 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos	01-06-03-03-00		$718.00
2008年度聖誕節數活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2008			$2,800.00	資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
				耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				- 書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$8,670.50
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		$46,446.10
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$18,136.20
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$26,885.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
				原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		$3,300.80
				燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$23,427.90
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$247,676.00
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
				- 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$14,600.30
				- 廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		$18,266.00
				- 紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$9,060.00
				- 其他 Outros	02-02-07-00-99		$29,839.40

消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
				- 各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$807,827.00
				設施之負擔 Encargos das instalções	02-03-02-00-00		
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$210,930.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				- 水及氣體費 Aguas e gás	02-03-02-02-01		$2,220.00
				- 衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$98,840.00
				- 管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$79,200.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				- 不動產 Locação de bens	02-03-04-00-01		$180,211.60
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$464,674.60
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$530,904.84
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$74,515.60
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				- 廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$173,090.70
				- 在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$2,519,196.70
				- 在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$114,177.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				- 研究、顧問及翻譯費 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$783,128.50
				- 技術及專業培訓 Formação, técnica ou especializada	02-03-08-00-03		$17,041.00
				- 其他 Outros	02-03-08-00-99		$2,104.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				- 研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$80,590.00
				- 非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$356,920.00
				- 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$15,785.00
				- 其他 Outros	02-03-09-00-99		$81,931.20
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		
				- 給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticações e quotas p/organiz. internacionais	04-04-00-00-02		$86,452.00
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$17,335.80
				物料 Material	05-02-02-00-00		$7,411.50
				車輛 viaturas	05-02-04-00-00		$4,599.50
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$4,350.00
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				- 退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$481,546.00
				- 退休基金會 - - 公積金制度 F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$508,455.00
				- 社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. Entidade patronal)	05-04-00-00-03		$6,060.00
				- 備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$557,998.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				職業稅 Imposto profissional			$196,299.00
				退休金及撫卹金供款 Comp. de aposentação e pensões de sobrevivência			$240,773.00
				公積金供款 Comp. de previdência			$254,283.00
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$2,745.00
				醫療費 Assistência à funcionários			$31,148.00

消費者委員會 CONSELHO DE CONSUMIDORES

管理帳目
Conta de gerência

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importância		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econó mica/código	金額 Importância	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	未經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				郵政儲金局款 Empréstimos concedidos pela CEP			$152,000.00
				退回2006年度多繳之職業稅 Restituição do imposto profissional, relativo ao exercício de 2006			$3,977.00
				2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsídio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2008			$2,800.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$2,183,801.90
				出納活動 Operações de tesouraria			
				職業稅 Imposto profissional			$72,304.00
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$885.00
合計 Subtotal			$20,531,218.34	合計 Subtotal			$20,531,218.34
總計 Total		$20,531,218.34		總計 Total		$20,531,218.34	

會議通過日期 : 二零零九年三月五日
Aprovada na sessão de 5 de Março de 2009

執行委員會
A Comissão Executiva

代主席 黃翰寧
Wong Hon Neng
O Presidente Substituto

非全職委員 馬濟時
Vasco Barroso Silvério Marques
O Vogal tempo parcial

旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Datados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR**				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源 De recursos próprios				**經常性開支 Despesas correntes**			
存於機關 Na posse do serviço			$ 8,910,605.45	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$ 8,596,446.40
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$ 105,393.00
				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$ 5,224,825.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$ 2,577.60
出納活動 Operações de tesouraria				報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$ 34,674,859.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		$ -
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				工資 Salários	01-01-04-01-00		$ 127,440.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		$ 11,400.00
從薪俸及工資所作之扣除 De desontos em vencimentos e salários			$ 507,054.00	工資 Salários	01-01-05-01-00		$ 957,083.10
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		$ -
				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$ 160,647.20
司庫活動 Operações de Tesouraria				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 49,560.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$ 1,056,257.20
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 8,287.50	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$ 4,184,215.50
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$ 4,106,620.50
其他 Outras			$ 718,700.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$ 53,180.00
				額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$ 527,815.50
			$ 10,144,646.95	輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		$ -
				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$ 27,940.00
				出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ -
				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$ 1,364,834.20
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$ 32,034.00
經常性收入 Receitas Correntes				各項補助 - 現金 - 其他 Outros	01-02-10-00-99		$ 273,482.50
				私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$ 9,537.00
利息 - 銀行存款 Juros - Depósitos Bancários	04-03-01-00		$ 37,614.31	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00		$ 56,593.10
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$ 557,040.00
特區預算轉移 Transferências do O.R.	05-01-03-01		$ 34,000,000.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00		$ 44,100.00
本身預算轉移 Transferências de Orçamentos Privativos	05-01-03-02		$ 41,166,666.60	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$ 28,850.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$ 173,228.79
其他 Outras	05-03-00-99		$ -	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ 79,266.32
				各項補助 - 負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00		$ -
其他部門 Outors Sectores	05-07-00-00		$ -	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$ 306,233.57
住宿及餐飲 Alojamento e Alimentação	07-10-01-00		$ 7,136,749.40	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ 346.50
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ -
教育及培訓 Ensino e Formação	07-10-05-00		$ 25,627,680.37	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 306,097.10
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 663,763.41
其他 Outras	07-10-99-00		$ 6,772,628.62	膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$ 3,378,246.80
				服裝 Vestuário	02-02-06-00-00		$ 81,900.00
資本收入 Receitas de Capital				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$ 236,345.60
				食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$ 259,146.50
非從支付中扣減之退回 Reposições não Abatidas nos Pagamentos	14-00-00-00		$ 18,891.11	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 24,204.50
				其他非耐用品 - 其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 934,833.22
			$ 114,760,230.41	資產之保養及利用 - 各類資產 Conservação e aproveitamento de bens - Diversos	02-03-01-00-05		$ 2,478,192.60
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$ 3,756,701.30
出納的負債活動 **OPERAÇÕES DE TESOURARIA PASSIVAS**				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$ 145,547.80
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$ 2,660,438.50
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$ 1,239,885.00
				資產租賃 - 不動產 Locação de bens - bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 965,469.55
				資產租賃 - 動產 Locação de bens - bens móveis	02-03-04-00-02		$ 31,835.10
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ 473,295.06
澳門特別行政區收入 Receita da RAEM				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$ 958,728.56
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 1,557,825.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 52,081.70
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 982,614.74
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ 399,111.20
司庫活動 Operações de Tesouraria				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$ 53,720.49
				研究, 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 1,158,148.61
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$ 156,260.41
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 4,724,323.00	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 104,750.00
				教學 Formação académica	02-03-08-00-05		$ 4,701,498.50
其他 Outras			$ 1,190,120.70	各項特別工作 - 其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 47,454.04
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 189,726.57
			$ 7,472,268.70	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$ 3,618,659.00
				文化, 體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$ 204,030.10
				未列明之負擔 - 其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 489,654.40
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	04-02-00-00-03		$ 14,060.00
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$ 653,753.50
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na exterior	04-04-00-00-02		$ 58,756.10
				保險 - 人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ 84,018.00
				保險 - 物料 Material	05-02-02-00-00		$ -
				保險 - 不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$ 34,592.00
				保險 - 車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$ 16,979.60
				返還 - 其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 24,536.70
				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$ 1,569,276.00
				退休基金會 - 公積金制度 (僱工方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$ 6,764,184.00
				社會保障基金 (僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$ 83,070.00
轉下 A Transportar		$ -	$ 132,377,146.06	轉下 A Transportar		$ -	$ 102,847,372.24

旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e Organismos Datados de Autonomia Financeira
管理期間 Gerência : 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação Económica / Código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上 Transporte		$ -	$ 132,377,146.06	續上 Transporte		$ -	$ 102,847,372.24
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$ -
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$ 101,626.06
							$ 102,948,998.30
				資本開支 Despesas de capital			
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		$ 809,103.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$ 160,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$ 1,607,439.07
							$ 2,576,542.07
				出納的資產活動 OPERAÇÕES DE TESOURARIA ACTIVAS			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 1,516,058.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 4,724,210.50
				其他 Outras			$ 1,298,592.00
							$ 7,538,860.50
				轉入下期管理期間之結餘 SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE			
				本身資源 De recursos próprios			
				存於機關 Na posse do serviço			$ 18,145,295.49
				出納活動 Operações de tesouraria			
				澳門特別行政區收入 Receita da RAEM			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários			$ 548,821.00
				司庫活動 Operações de Tesouraria			
				從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários			$ 8,400.00
				其他 Outras			$ 610,228.70
							$ 19,312,745.19
合計 TOTAL		$ -	$ 132,377,146.06	合計 TOTAL		$ -	$ 132,377,146.06
總計 TOTAL GERAL			$ 132,377,146.06	總計 TOTAL GERAL			$ 132,377,146.06

會 議 通 過 日 期 Aprovada em sessão de : 26 / Março / 2009

旅遊學院行政管理委員會
O Conselho Administrativo do IFT,

主席 A Presidente : 黃竹君 Vong Chuk Kwan
委員 Os Vogais : 李天碩 Lei Tin Sek
羅天蘭 Diamantina do Rosário
陳美霞 Chan Mei Ha

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2008

格式 1a
MOD.1a

借方DÉBITO				貸方CRÉDITO			
內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA/ CÓDIGO	金額IMPORTÂNCIAS 未經櫃關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經櫃關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA/ CÓDIGO	金額IMPORTÂNCIAS 未經櫃關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經櫃關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源 De recursos próprios			$2,752,544.34	經常性開支 DESPESAS CORRENTES			
出納活動 Operações de tesouraria				人員 PESSOAL	01-00-00-00		
				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
預算收入RECEITAS ORÇAMENTAIS				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$74,340.00
經常性收入 RECEITAS CORRENTES				錯算補助 Abonos para falhas	01-02-04-00-00		$24,833.20
費用、罰款及其他金錢上之制裁 TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES	03-00-00-00			實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			服裝及個人用品-實物 Vestuário e artigos pessoais-espécie	01-03-03-00-00		$0.00
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		$1,035.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
				服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$0.00
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00			資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02-00-00-00		
利息-其他部門 Juros-Outros sectores	04-03-00-00			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$17,921.60	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
				公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$34,165.20
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$0.00
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$2,500.00
公營部門 Sector Público	05-01-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$66,139.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$2,999,937.70	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他部門 Outros Sectores	05-07-00-00		$0.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$0.00
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$63,198.30
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
勞務及非耐用品之出售 VENDAS DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			其他 Outros	02-02-07-00-99		$6,373.00
其他設施 Outras instalações	07-02-99-00		$16,000.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
機械及設備 Máquinas e equipamentos	07-07-01-00		$0.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$1,466,955.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$815,643.40
社會服務 Acção social	07-10-04-00		$1,484,485.00	設施之負擔 Encargo das instalações	02-03-02-00-00		
教育及培訓 Ensino e formação	07-10-05-00		$17,000.00	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$5,330,010.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$23,269.85	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	07-10-07-00		$239,320.00	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$75,400.00
物業管理 Gestão imobiliária	07-10-08-00		$9,164,725.40	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$73,080.00
其他 Outras	07-10-99-00		$745,264.00	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$2,879,400.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00			不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$0.00
偶然及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$960.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$0.00
財務資產 Activos Financeiros	11-00-00-00			交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$258,380.00
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$0.00
其他資本收入 OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL	13-00-00-00			廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$476,250.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$0.00
				技術及專業培訓 Formação técnica e especializada	02-03-08-00-02		$0.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$144,000.00
轉下頁 A TRANSPORTAR.....			$18,929,417.89	**轉下頁 A TRANSPORTAR.....**			$10,323,712.10

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
CONTA DE GERÊNCIA - SERVIÇOS E ORGANISMOS DOTADOS DE AUTONOMIA FINANCEIRA
澳門公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA DE MACAU
管理期間 GERÊNCIA: 01/01 - 31/12/2008

借方DÉBITO				貸方CRÉDITO			
內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA/ CÓDIGO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 DESCRITIVO	經濟分類/編號 CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA/ CÓDIGO	金額IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
承上頁 TRANSPORTE.....			$18,929,417.89	**承上頁 TRANSPORTE.....**			$10,323,712.10
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$0.00	其他 Outros	02-03-09-00-99		$1,264,786.30
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04-00-00-00-00		
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$347,642.70
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$6,470,750.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$0.00
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$6,136.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		$21,232.90
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$100,330.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			$394,827.89
				本身資源 De recursos próprios			
				出納活動 Operações de tesouraria			
合計 SUBTOTAL.....			$18,929,417.89	**合計 SUBTOTAL.....**			$18,929,417.89
總計 TOTAL.....		$18,929,417.89		**總計 TOTAL.....**		$18,929,417.89	

會議通過日期：二00九年四月三日
Aprovada na sessão de: 3 de Abril de 2009
行政管理委員會
O Conselho Administrativo

朱偉幹 José Chu (主席 Presidente)

José Francisco de Sequeira (委員 Vogal)

Elfrida Botelho dos Santos (委員 Vogal)

環境委員會
Conselho do Ambiente
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos datados de autonomia financeria
管理期間 Gerência: 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源 De recursos próprios			$963,043.02				
出納活動 Operações de tesouraria			$103,049.70	**經常性開支 DESPESAS CORRENTES**			
				人員 PESSOAL	01.00.00.00.00		
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS				**固定及長期報酬 REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES**	01.01.00.00.00		
				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01.01.01.00.00		
經常收入 RECEITAS CORRENTES				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01.01.01.01.00		$1,397,307.40
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.01.02.00		$7,226.40
財產之收益 RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE	04-00-00-00						
				編制以外人員 Pessoal além do Quadro	01.01.02.00.00		
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			報酬 Remunerações	01.01.02.01.00		$3,674,877.70
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01.01.02.02.00		$13,661.10
銀行存款 Depósito bancários	04-03-01-00		$0.00				
				各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso	01.01.03.00.00		
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00			報酬 Remunerações	01.01.03.01.00		$819,844.90
				臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01.01.05.00.00		
公營部門 Sector Público	05-01-00-00			工資 Salários	01.01.05.01.00		$448,695.10
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			**重疊薪俸 Duplicação de vencimentos**	01.01.06.00.00		$944,974.90
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$21,352,245.40	**固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes**	01.01.07.00.00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01.01.07.00.02		$49,560.00
勞務及非耐用品之出售 VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS	07-00-00-00			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01.01.07.00.03		$35,400.00
雜項 - 其他部門 Diversos - outros sectores	07-10-00-00			**聖誕津貼 Subsídio de Natal**	01.01.09.00.00		$615,089.20
				假期津貼 Subsídio de férias	01.01.10.00.00		$607,325.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$0.00				
				附帶報酬 REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS	01.02.00.00.00		

格式 1a
Mod.1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他經常收入 OUTRAS RECEITAS CORRENTES	08-00-00-00						
				不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01.02.01.00.00		$0.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$0.00				
				超時工作 Horas extraordinárias	01.02.03.00.00		
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				額外工作 Trabalho extraordinário	01.02.03.00.01		$261,113.10
				出席費 Senhas de presença	01.02.05.00.00		$34,515.00
非從支付中扣減之退回 REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	14-00-00-00		$0.00	**房屋津貼 Subsídio de residência**	01.02.06.00.00		$220,000.00
				各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01.02.10.00.00		
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		$0.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07		$0.00
出納的負債活動 Operações de tesouraria passivas				其他 Outros	01.02.10.00.99		$10,739.20
凍結薪俸 Penhora de Vencimentos	825		$153,400.70	**實物補助 ABONOS EM ESPÉCIE**	01.03.00.00.00		
職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	990		$274,645.00				
往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. Em Excesso	992		$1,355.00	私人電話 Telefones individuais	01.03.01.00.00		$6,792.00
退休基金會 -公積金(法律#8/2006)F.Pensoes - f. Previdencia (Lei #8/2006)	994		$236,658.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01.03.03.00.00		$11,739.00
退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensoes - Contribuicoes Retroactivas p.Fundo de Previdenicia	995		$32,958.00				
				社會福利金 PREVIDÊNCIA SOCIAL	01.05.00.00.00		
現金分享計劃 Plano de comparticipacao pecuniaria no desenvolvimento economico	996		$120,000.00				
退休金補償 Compensacao de Aposentacao	800		$355,303.00	家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00.00		$42,450.00
撫恤金 Pensao de Sobrevivencia	801		$39,543.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	01.05.02.00.00		$9,200.00
醫療費 Assistencia a Funcionarios	885		$36,637.00				
社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888		$2,160.00	**負擔補償 COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS**	01.06.00.00.00		
非項目性支出 Despesas Eventuais nao especificadas	53		$3,150.00				
				交通費 - 負擔補償 Deslocações - compensação de encargos	01.06.03.00.00		
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01.06.03.01.00		$11,900.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01.06.03.02.00		$52,476.70
				其他補助-負擔補償 Outros abonos - compensação de encargos	01.06.03.03.00		$0.00
				資產及勞務 BENS E SERVIÇOS	02.00.00.00.00		
				耐用品 BENS DURADOUROS	02.01.00.00.00		
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02.01.01.00.00		$0.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02.01.04.00.00		
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02.01.04.00.02		$3,081.00
				其他 Outros	02.01.04.00.99		$0.00
				工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02.01.05.00.00		$0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02.01.06.00.00		$0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02.01.07.00.00		$20,235.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02.01.08.00.00		$0.00

格式 1a
Mod.1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/ código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				非耐用品 BENS NÃO DURADOUROS	02.02.00.00.00		
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02.02.02.00.00		$15,511.40
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02.02.04.00.00		$80,824.80
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02.02.07.00.00		
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02.02.07.00.03		$5,185.50
				廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de lab.	02.02.07.00.05		$0.00
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		$139,878.70
				其他 Outros	02.02.07.00.99		$31,323.90
				勞務之取得 AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS	02.03.00.00.00		
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02.03.01.00.00		
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		$646,349.90
				設施之負擔 ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES	02.03.02.00.00		
				電費 Energia eléctrica	02.03.02.01.00		$155,581.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02.03.02.02.00		
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01		$0.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		$212,520.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		$4,378,584.00
				其他 Outros	02.03.02.02.99		$3,621.00
				資產租賃 Locação de bens	02.03.04.00.00		
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		$2,657,528.00
				動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		$54,300.00
				交通及通訊 TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	02.03.05.00.00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02.03.05.02.00		$46,574.10
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02.03.05.03.00		$153,679.50
				招待費 Representação	02.03.06.00.00		$35,130.30
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02.03.07.00.00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		$789,260.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		$930,125.50
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02.03.07.00.03		$65,626.20
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02.03.08.00.00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		$134,432.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02		$2,888.10
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02.03.08.00.03		$159,780.00
				其他 Outros	02.03.08.00.99		$34,504.80
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02.03.09.00.00		

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				研討會及會議 Seminários e congressos	02.03.09.00.01		$10,401.90
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02.03.09.00.02		$37,406.20
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02.03.09.00.03		$15,475.00
				其他 Outros	02.03.09.00.99		$2,590.22
				經常轉移 TRANSFERÊNCIAS CORRENTES	04.00.00.00.00		
				私立機構 INSTITUIÇÕES PARTICULARES	04.02.00.00.00		
				社團及組織 Associações e organizações	04.02.00.00.02		$241,976.70
				私人 PARTICULARES	04.03.00.00.00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04.03.00.00.02		$9,900.00
				其他經常開支 OUTRAS DESPESAS CORRENTES	05.00.00.00.00		
				保險 SEGUROS	05.02.00.00.00		
				人員 Pessoal	05.02.01.00.00		$15,450.00
				物料 Material	05.02.02.00.00		$3,559.50
				不動產 Imóveis	05.02.03.00.00		$5,263.50
				車輛 Viaturas	05.02.04.00.00		$1,279.10
				雜項 Diversos	05.02.05.00.00		$2,800.00
				雜項 DIVERSAS	05.04.00.00.00		
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05.04.00.00.01		$789,692.00
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05.04.00.00.02		$539,232.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05.04.00.00.03		$4,320.00
				備用金撥款 Dotação provisional	05.04.00.00.90		$0.00
				資本開支 DESPESAS DE CAPITAL			
				投資 INVESTIMENTOS	07.00.00.00.00		
				樓宇 Edificios	07.03.00.00.00		$0.00
				各項建設 Construções diversas	07.06.00.00.00		$0.00
				運輸物料 Material de transporte	07.09.00.00.00		$0.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07.10.00.00.00		$54,808.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			

格式 1a
Mod.1a

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classif. Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				凍結薪俸 Penhora de Vencimentos	825		$152,534.00
				職業稅-每月扣除 Imp. Profissional - Desconto Mensal	990		$274,215.00
				往年度多扣除之職業稅 Imp. Prof. Ano Anterior. Desc. Em Excesso	992		$1,355.00
				退休基金會 -公積金(法律#8/2006) F.Pensoes - f. Previdencia (Lei #8/2006)	994		$236,658.00
				退休基金會-公積金之補扣供款 Fundo de Pensoes - Contribuicoes Retroactivas p.Fundo de Previdenicia	995		$32,958.00
				現金分享計劃 Plano de comparticipacao pecuniaria no desenvolvimento economico	996		$120,000.00
				退休金補償 Compensacao de Aposentacao	800		$355,303.00
				撫恤金 Pensao de Sobrevivencia	801		$39,543.00
				醫療費 Assistencia a Funcionarios	885		$36,312.00
				社會保障基金 Fundo de Seguranca Social	888		$2,160.00
				非項目性支出 Despesas Eventuais nao especificadas	53		$3,150.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$549,722.90
				出納活動 Operações de tesouraria			$104,671.40
合計 Subtotal			$23,674,147.82	合計 Subtotal			$23,674,147.82
總計 Total		$23,674,147.82		總計 Total		$23,674,147.82	

會議通過日期:
Aprovada na sessão de _____

黃蔓紅 Vong Man Hung

_____
執行委員會代主席
A Presidente da Comissão Executiva, Susbtª

黃世興 Vong Sai Heng

_____
執行委員會代全職委員
O Vogal a Tempo Inteiro da Comissão Executiva, Susbtº

Vasco Barroso Silverio Marques

_____
執行委員會非全職委員
O Vogal a Tempo Parcial da Comissão Executiva

管理帳目 - 消防局福利會
Conta de gerência — Obra Social dos Corpo de Bombeiros

管理期間 Gerência: 01 / Janeiro - 31 / Dezembro / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que nao passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				預算開支			
Saldo de gerência anterior				Despesas orçamentais			
本身資源	///	///	1,394,392.29	經常性開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///		委員會成員	01-01-07-00-02		35,400.00
Operações de tesouraria				其他	02-01-04-00-99		10,450.00
				其他耐用品	02-01-08-00-00		22,964.00
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00-00		8,598.20
				辦事處消耗	02-02-04-00-00		60,678.80
				膳食	02-02-05-00-00		1,252,409.53
				食堂用品	02-02-07-00-04		29,636.60
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		382,463.00
				其他	02-02-07-00-99		35,690.90
				各類資產	02-03-01-00-05		20,140.90
				不動產	02-03-04-00-01		1,470.00
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		5,180.82
				廣告費用	02-03-07-00-01		4,900.00
				其他	02-03-08-00-99		57,000.00
				文化、體育及康樂活動	02-03-09-00-03		427,447.00
				其他	02-03-09-00-99		8,391.00
				家庭及個人	04-03-00-00-02		433,250.00
				人員	05-02-01-00-00		2,981.00
				雜項	05-02-05-00-00		800.00
預算收入				資本開支			
Receitas orçamentais				Despesas de capital			
經常性收入				機械及設備	07-10-00-00-00		5,390.00
Receitas correntes							
特區預算轉移	05-01-03-01		359,100.00				
住宿及餐飲	07-10-01-00		1,352,384.50				
文化、體育及康樂	07-10-02-00		152,942.00				
會員費	08-05-00-00		1,142,548.00				
資本收入				出納的資產活動			
Receitas de capital				Operações de tesouraria activas		///	
出納的負債活動				轉入下期管理期間之結餘			
Operações de tesouraria passivas		///		Saldo para a gerência seguinte			
		///		本身資源	///	///	1,596,125.04
		///		De recursos próprios			
				出納活動	///	///	
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	///		4,401,366.79	合計 Subtotal	///		4,401,366.79
總計 Total	4,401,366.79			總計 Total	4,401,366.79		

會議通過日期 Aprovada na sessão de ： _____/_____/_____

行政委員會 O Conselho Administrativo

主席

_____

馬耀榮 消防總監

副主席　　第一秘書　　第二秘書　　委員

_____　　_____　　_____　　_____

李盤志 副消防總監　　李楚樑 消防總長　　黃偉源 副消防總長　　何燕梅 財政局代表

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
SALDO DA GERÊNCIA ANTERIOR				**DESPESAS ORÇAMENTAIS**			
本身資源			18,443,409.77				
De recursos próprios				**經常性開支**			
				DESPESAS CORRENTES			
出納活動				薪俸或服務費	01.01.01.01	20,782,313.80	21,684.90
Operaçoes de Tesouraria				Vencimentos ou Honorários			
				年資獎金	01.01.01.02	132,626.50	
				Prémio de Antiguidade			
				薪酬	01.01.02.01	4,215,369.70	340.00
小計 (1)		0.00	18,443,409.77	Remunerações			
Sub-total (1)				年資獎金	01.01.02.02	1,273.10	
				Prémio de Antiguidade			
				工資	01.01.05.01	832,307.40	
				Salários			
				重疊薪俸	01.01.06.00	924,225.30	4,720.00
				Duplicação de Vencimentos			
				其他	01.01.07.00.99	2,273,918.90	
				Outras			
				固定及長期招待費	01.01.08.00	478,409.10	
				Representação Certa e Permanente			
				聖誕津貼	01.01.09.00	2,303,534.90	
				Subsídio de Natal			
				假期津貼	01.01.10.00	2,259,573.70	4,082.00
				Subsídio de Férias			
				額外工作	01.02.03.00.01	23,331.10	
				Trabalho Extraordinário			

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 IMPORTÂNCIAS				金額 IMPORTÂNCIAS	
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				房屋津貼 Subsídio de Residência	01.02.06.00	449,442.60	
				特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01.02.10.00.06		159,262.00
				放棄享受特別之補償 Compensação p/renúnica ao gozo da licença especial	01.02.10.00.07		0.00
				其他 Outros	01.02.10.00.99		0.00
				私人電話 Telefones Individuais	01.03.01.00		41,977.10
				服裝及個人物品 - 實物 Vestuário e Artigos Pessoais - Espécie	01.03.03.00		15,164.00
				家庭津貼 Subsídio de família	01.05.01.00	149,240.00	
				各項補助 – 社會福利金 Abonos Diversos - Previdência Social	01.05.02.00	11,500.00	2,300.00
				啟程津貼 Ajudas de Custo de Embarque	01.06.03.01		18,750.00
				日津貼 Ajudas de Custo Diárias	01.06.03.02		69,047.40
				其他補助 - 負擔補償 Outros Abonos - Compensação de Encargos	01.06.03.03		474.50
				各項補助 - 負擔補償 Abonos Diversos - Compensação de Encargos	01.06.04.00		0.00
				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02.01.01.00		1,200,000.00

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				書刊及技術文件 Livros e docmentação técnica	02.01.04.00.02		10,885.10
				榮譽及招待物品 Material Honorifico e de Representação	02.01.06.00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de Secretaria	02.01.07.00		19,874.00
				其他耐用品 Outros Bens Duradouros	02.01.08.00		0.00
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e Lubrificantes	02.02.02.00		13,825.70
				辦事處消耗 Consumos de Secretaria	02.02.04.00		96,134.70
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e disinfecção	02.02.07.00.03		17,841.90
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02.02.07.00.06		14,992.00
				其他 Outros	02.02.07.00.99		17,980.60
				各類資產 Diversos	02.03.01.00.05		170,593.60
				電費 Energia Eléctrica	02.03.02.01		199,310.00
				水及氣體費 Água e gás	02.03.02.02.01		2,360.00
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02.03.02.02.02		127,900.00

格式 1a
Mod. 1a

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金 額 IMPORTÂNCIAS				金 額 IMPORTÂNCIAS	
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02.03.02.02.03		783,903.60
				不動產 Bens imóveis	02.03.04.00.01		4,821,600.00
				動產 Bens móveis	02.03.04.00.02		4,800.00
				其他原因之交通費 Transportes por Outros Motivos	02.03.05.02		175,671.70
				交通及通訊之其他負擔 Outros Encargos de Transportes e Comunicações	02.03.05.03		93,626.70
				招待費 Representação	02.03.06.00		8,495.00
				廣告費用 Encargos com anúncios	02.03.07.00.01		35,302.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02.03.07.00.02		0.00
				研究, 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02.03.08.00.01		53,776.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02.03.08.00.02		70,748.60
				其他 Outros	02.03.08.00.99		61,576.20
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02.03.09.00.02		4,680.00

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classficação económica / código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				未明之負擔-其他	02.03.09.00.99		77,289.10
				Encargos não Especificados - Outros			
經常性收入				社團及組織	04.02.00.00.02		15,000.00
RECEITAS CORRENTES				Associações e organizações			
銀行存款	04.03.01.00		264,053.39	人員（保險）	05.02.01.00		1,926.40
Depósitos bancários				Pessoal (Seguros)			
特區預算轉移	05.01.03.01	34,837,066.10	7,490,497.50	物料（保險）	05.02.02.00		1,077.00
Transferência do Orçamento da Região				Material (Seguros)			
出讓廢料及廢鐵	06.03.02.00		12,400.00	不動產（保險）	05.02.03.00		1,477.00
Venda de Materiais Inservíveis e Sucata				Imóveis (Seguros)			
其他	07.10.99.00		0.00	車輛（保險）	05.02.04.00		8,114.00
Outras				Viaturas (Seguros)			
偶然性及未指明之收益	08.99.00.00		0.00	雜項（保險）	05.02.05.00		1,000.00
Receitas eventuais e não especificadas				Diversos (Seguros)			
				其他	05.03.00.00.99		0.00
資本性收入				Outras			
RECEITAS CAPITAL				退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方)	05.04.00.00.01		3,320,830.00
非從支付中扣減之退回	14.00.00.00		1,578.00	F. Pensões - Reg. Apos. E Sobrev. (parte patronal)			
Reposições não abatidas nos pagamentos				退休基金會 - 公積金制度 (僱主方)	05.04.00.00.02		1,611,516.00
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金 (僱主實體之負擔)	05.04.00.00.03		10,290.00
				F.S.S (enc. Entidade patronal)			
小計 (2)		34,837,066.10	7,768,528.89	備用撥款	05.04.00.00.90		0.00
				Dotação provisional			
Sub-total (2)							

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金 額 IMPORTÂNCIAS				金 額 IMPORTÂNCIAS	
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				資本開支 **DESPESAS DE CAPITAL**			
				機器及設備 Maquinaria e Equipamento	07.10.00.00		427,822.00
				小計 (1) Sub-total (1)		34,837,066.10	13,820,020.80
出納的負債活動 **Operações de Tesouraria Passivas**				**出納的資產活動** **Operações de Tesouraria Activas**			
職業稅扣除項目	5595		1,252,483.00	職業稅扣除項目	5995		1,252,483.00
一般項目	850		17,522.30	一般項目	850		17,522.30
薪俸及工資之扣除	885		4.00	薪俸及工資之扣除	885		4.00
	994		436.00		994		436.00
小計 (3) Sub-total (3)		0.00	1,270,445.30	小計 (2) Sub-total (2)		0.00	1,270,445.30
				轉入下期管理期間之結餘 **SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE**			
				本身資源 De recursos próprios			12,391,917.86

審計長
Comissária da Auditoria
認可 Homologo

日期 Data: / 03 / 2009

格式 1a
Mod. 1a

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
審計署
Comissariado da Auditoria

管理帳目
CONTA DE GERÊNCIA

審計署
Comissariado da Auditoria
年度：二零零八年
ANO DE 2008
一月一日至十二月三十一日
De 1 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço	內容 Descritivo	經濟分類 /編號 Classficação económica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do Serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do Serviço
				出納活動 Operaçoes de Tesouraria			
				小計 (3) Sub-total (3)		0.00	12,391,917.86
		34,837,066.10	27,482,383.96			34,837,066.10	27,482,383.96
		62,319,450.06				62,319,450.06	

二零零九年三月 日於審計署

審計長辦公室主任
O Chefe do Gabinete da Comissária da Auditoria

趙占全
Chio Chim Chun

格式1a
Mod.1a

檢察長
O Procurador

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financei

檢察長辦公室
Gabinete do Procurador

管理期間 Gerência : 1/1/2008 - 31/12/2008

何超明
Ho Chio Meng
30/3/2009

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS**			**$181,292,994.70**
Saldo de gerência anterior		**$0.00**	**$8,838,395.66**	*經常性開支 Despesas correntes*		*$0.00*	*$175,706,476.70*
本身資源 De recursos próprios			$7,803,864.66	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$45,915,521.70
出納活動 Operações de tesouraria			$1,034,531.00	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$424,821.50
				報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$21,216,655.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$90,098.40
預算收入 Receitas orçamentais		**$0.00**	**$176,329,417.37**	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$2,781,868.80
				工資 Salários	01-01-05-01-00		$4,727,429.50
經常性收入			*$176,328,097.37*	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$1,672,501.90
Receitas correntes				職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$301,486.70
銀行存款	04-03-01-00-00		$629.47	Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
Depósitos bancários				固定及長期酬勞-其他 Gratificações certas e	01-01-07-00-99		$1,055,215.50
特區預算轉移	05-01-03-01-00		$176,283,481.40	permanentes-Outras			
Transferências do Orçamento da Região				固定及長期招待費	01-01-08-00-00		$574,100.40
偶然及未列明之收益	08-99-00-00-00		$43,986.50	Representação certa e permanente			
Receitas eventuais e não especificadas				聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$6,484,561.00
				假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$6,278,603.10
資本收入 Receitas de capital			*$1,320.00*	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$3,354,307.20
歷年財政年度結餘*	13-01-00-00-00		-----	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$5,518,460.20
Saldos de anos económicos anteriores				錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$37,990.90
非從支付中扣減之退回	14-00-00-00-00		$1,320.00	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$16,260.00
Reposições não abatidas nos pagamentos				房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$1,460,596.80
				租賃津貼 Subsídio de arrendamento	01-02-10-00-02		$3,936,000.00
出納的負債活動		**$0.00**	**$13,633,670.20**	家具津貼 Subsídio de equipamento	01-02-10-00-03		$0.00
Operações de tesouraria passivas				特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$699,564.80

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$19,335.00	Transportes por motivo de licença especial 放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		$94,250.00
政府房屋貸款 C.E.P. -- Adiant. da Compra da Casa			$37,555.20	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos			$1,144,280.00	各項補助-現金-其他 Abonos diversos- Numerário - Outros	01-02-10-00-99		$56,640.00
醫療援助 Assistência médica			$382,394.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$46,010.30
公積金 Previdência			$2,040,673.00	服裝及個人用品-實物	01-03-03-00-00		$951,405.00
退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência			$5,077,825.00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pú blica de Macau			$3,746.00				
				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$689,600.00
澳門互助總會Montepio Geral de Macau			$576.00	各項補助-社會福利金	01-05-02-00-00		$32,200.00
政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos			$50,322.00	Abonos diversos - Previdência social			
職業稅 Imposto Profissional			$3,748,370.00	服裝及個人用品-負擔補償	01-06-02-00-00		$0.00
聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal			$34,300.00	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos			
				啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$80,050.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			$1,094,000.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$817,804.10
				其他補助 -負擔補償	01-06-03-03-00		$79,661.20
退回2006年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercicio de 2006			$294.00	Outros abonos - Compensação de encargos			
				各項補助 -負擔補償	01-06-04-00-00		$0.00
				Abonos diversos - Compensação de encargos			
* 已在"上期管理期間之結餘--本身資源"中顯示				建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		$3,537,910.00
				保衛及保安用品 Material de defesa e segurança	02-01-02-00-00		$0.00
				員工宿舍Alojamento de pessoal	02-01-03-00-01		$11,180.00
				營房及宿舍物品 - 其他	02-01-03-00-99		$0.00
				Material de aquartelamento e alojamento - Outros			
				公共圖書館書刊及物品	02-01-04-00-01		$234.00
				Livros e material para bibliotecas públicas			

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金 額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				書刊及技術文件Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$4,266.90
				教育文化及康樂用品 - 其他	02-01-04-00-99		$0.00
				Material de educação, cultura e recreio - Outros			
				榮譽及招待物品	02-01-06-00-00		$0.00
				Material honorífico e de representação			
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$624,829.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$469,139.20
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$539,297.60
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$1,718,311.80
				膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$263,885.00
				清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$62,877.10
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$746,062.10
				其他非耐用品-其他	02-02-07-00-99		$780,050.90
				Outros bens não duradouros-Outros			
				資產之保養及利用-各類資產	02-03-01-00-05		$5,244,216.90
				Conservação e aproveitamento de bens-Diversos			
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$1,783,290.00
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$12,117.70
				衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$2,446,262.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$9,659,199.10
				設施之其他負擔-其他	02-03-02-02-99		$1,441,626.00
				Outros encargos das instalações- Outros			
				資產租賃-不動產 Locação de bens-Bens imóveis	02-03-04-00-01		$14,880,955.90
				資產租賃-動產 Locação de bens-Bens móveis	02-03-04-00-02		$937,588.00
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$792,853.90
				交通及通訊之其他負擔	02-03-05-03-00		$1,572,629.50
				Outros encargos de transportes e comunicações			
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$547,115.20
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$707,753.80
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$195,454.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$0.00
				研究, 顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$274,600.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$81,932.20
				專業及技術書刊之製作	02-03-08-00-03		$89,000.00
				Publicações técnicas e especializadas			
				各項特別工作 - 其他	02-03-08-00-99		$695,623.80

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	金 額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				Trabalhos especiais diversos - Outros			
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$304,983.50
				非技術性臨時工作	02-03-09-00-02		$543,957.40
				Trabalhos pontuais não especializados			
				文化，體育及康樂活動	02-03-09-00-03		$99,979.00
				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				未列明之負擔 -其他	02-03-09-00-99		$101,945.50
				Encargos não especificados - Outros			
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$20,000.00
				給予本地區組織的共同分擔及會費	04-02-00-00-03		$0.00
				Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM			
				給予外地組織的共同分擔及會費	04-04-00-00-02		$55,344.40
				Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior			
				保險-人員 Seguros - Pessoal	05-02-01-00-00		$46,425.00
				保險-物料 Seguros - Material	05-02-02-00-00		$64,668.00
				保險-車輛 Seguros - Viaturas	05-02-04-00-00		$77,033.00
				返還 - 其他 Restituições Viaturas - Outras	05-03-00-00-99		$0.00
				退休基金會- 退休及撫卹制度（僱主方）	05-04-00-00-01		$10,155,234.00
				F. Pensões - Reg. Apos. E Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會- 公積金制度（僱主方）	05-04-00-00-02		$4,081,346.00
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金（僱主實體之負擔）	05-04-00-00-03		$38,670.00
				F.S.S (enc. entidade patronal)			
				經法律許可之機密開支	05-04-00-00-10		$600,000.00
				Despesas confidenciais permitidas por lei			
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額及銀行轉帳	05-04-00-00-91		$2,965.30
				Diferença cambial e transferência bancária			
				資本開支 Despesas de capital		*$0.00*	*$5,586,518.00*
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$2,100,000.00
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$3,486,518.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas		**$0.00**	**$13,514,004.20**

格式1a
Mod.1a

借 方 DÉBITO				貸 方 CRÉDITO			
		金 額 IMPORTÂNCIAS				金 額 IMPORTÂNCIAS	
內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內 容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação econ ómica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social			$19,245.00
				政府房屋貸款C.E.P. -- Adiant. da Compra da Casa			$37,555.20
				薪金貸款 C.E.P. -- Adiant. de Vencimentos			$1,144,280.00
				醫療援助 Assistência médica			$382,394.00
				公積金 Previdência			$2,040,673.00
				退休及撫卹金 Aposentação e sobrevivência			$5,077,825.00
				澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da			$3,746.00
				澳門互助總會Montepio Geral de Macau			$576.00
				政府房屋租金 Renda de Prédios Urbanos			$50,322.00
				職業稅 Imposto Profissional			$3,628,794.00
				聖誕聯歡活動津貼 Subsídio de Festividades de Natal			$34,300.00
				現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			$1,094,000.00
				退回2006年度多繳之職業稅 Restituição do Imposto Profissional, relativo ao exercicio de 2006			$294.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte		**$0.00**	**$3,994,484.33**
				本身資源 De recursos próprios			$2,840,287.33
				出納活動 Operações de tesouraria			$1,154,197.00
合計 TOTAL		$0.00	$198,801,483.23	合計 TOTAL		$0.00	$198,801,483.23
總 計 TOTAL GERAL		**$198,801,483.23**		**總 計 TOTAL GERAL**		**$198,801,483.23**	

辦公室主任
O Chefe do Gabinete

黎建恩
Lai Kin Ian
30/3/2009

格式1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

終審法院院長辦公室
Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância

管理期間 Gerência : 01/01 - 31/12/2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上年管理期間之結餘 **Saldo da gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios	///	///	$ 5,980,391.49	經常開支 Despesas correntes			$ 207,098,210.25
出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$ 1,584,161.00	*人員* *Pessoal*	*01-00-00-00*		
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00		
預算收入 **Receitas orçamentais**				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00		
經常收入 Receitas correntes			$ 207,656,006.75	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01		$ 72,988,993.70
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02		$ 775,980.60
費用、罰款及其他金錢上之制裁 *Taxas,multas e outras penalidades*	03-00-00-00			編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00		
費用 Taxas	03-01-00-00			報酬 Remunerações	01-01-02-01		$ 16,180,964.10
司法費 Taxa de Justiça	03-01-01-00		$ 21,565,161.97	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02		$ 61,705.90
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00		
司法裁決及訴訟法律科處之罰金 Sentenças judiciais e leis de processo	03-02-02-00		$ 15,979,109.45	報酬 Remunerações	01-01-03-01		$ 9,003,226.70
過期利息 Juros de mora	03-02-05-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02		$ 20,330.00
其他 Outros	03-02-05-99		$ 206,994.18	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00		
財產之收益 *Rendimentos da propriedade*	04-00-00-00			工資 Salários	01-01-05-01		$ 6,010,142.70

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
利息 - 公營部門	04-01-00-00		$ 482.91	重疊薪俸	01-01-06-00		$ 2,644,673.60
Juros - Sector público				Duplicação de vencimentos			
利息 - 其他部門	04-03-00-00			固定及長期酬勞	01-01-07-00		
Juros - Outros sectores				Gratificações certas e permanentes			
銀行存款	04-03-01-00		$ 17,531.80	職務主管及秘書	01-01-07-00-03		$ 212,301.70
Depósitos bancários				Chefias funcionais e pessoal de secretariado			
				其他	01-01-07-00-99		$ 1,994,915.80
轉移	05-00-00-00			Outras			
Transferências				固定及長期招待費	01-01-08-00		$ 762,724.90
公營部門	05-01-00-00			Representação certa e permanente			
Sector público				聖誕津貼	01-01-09-00		$ 8,932,766.90
預算轉移	05-01-03-00			Subsídio de Natal			
Transferências orçamentais				假期津貼	01-01-10-00		$ 9,142,088.50
特區預算轉移	05-01-03-01		$ 169,600,310.00	Subsídio de férias			
Transferências do Orçamento da Região				附帶報酬	01-02-00-00		
				Remunerações acessórias			
耐用品之出售	06-00-00-00			不定或臨時酬勞	01-02-01-00		$ 8,773,403.20
Venda de bens duradouros				Gratificações variáveis ou eventuais			
其他部門	06-03-00-00			超時工作	01-02-03-00		
Outros sectores				Horas extraordinárias			
資產轉讓	06-03-01-00		$ 21,189.50	額外工作	01-02-03-00-01		$ 3,955,842.50
Alienação de bens				Trabalho extraordinário			
				錯算補助	01-02-04-00		$ 53,348.80
勞務及非耐用品之出售	*07-00-00-00*			Abono para falhas			
Venda de serviços e bens não duradouros				出席費	01-02-05-00		$ 2,761,960.00
雜項 - 其他部門	07-10-00-00			Senhas de presença			
Diversos - outros sectores				房屋津貼	01-02-06-00		$ 2,176,075.00
印務及技術刊物	07-10-06-00		$ 9,219.00	Subsídio de residência			
Imprensa e publicações técnicas				各項補助 - 現金	01-02-10-00		
				Abonos diversos - numerário			
其他經常收入	*08-00-00-00*			租賃津貼	01-02-10-00-02		$ 4,481,600.00
Outras receitas correntes				Subsídio de arrendamento			
賠償	08-08-00-00		$ 4,645.90	家具津貼	01-02-10-00-03		$ 179,000.00
Indemnizações				Subsídio de equipamento			
偶然及未指明之收益	08-99-00-00		$ 251,362.04	特別假期之交通費	01-02-10-00-06		$ 382,949.00
Receitas eventuais e não especificadas				Transportes por motivo de licença especial			
				放棄享受特別假之補償	01-02-10-00-07		$ 94,250.00
資本收入			$ 2,250.00	Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			
Receitas de capital				其他	01-02-10-00-99		$ 634,046.80
				Outros			
非從支付中扣減之退回	*14-00-00-00*		*$ 2,250.00*	實物補助	01-03-00-00		
Reposições não abatidas nos pagamentos				Abonos em espécie			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
出納活動負債活動				私人電話	01-03-01-00		$ 55,023.12
Operações de tesouraria passivas				Telefones individuais			
				服裝及個人用品 - 實物	01-03-03-00		$ 102,677.60
城市樓宇租金	652	///	$ 108,626.00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie			
Renda de Prédios Urbanos				社會福利金	01-05-00-00		
儲金局 - 薪金墊支	702	///	$ 1,889,031.70	Previdência social			
C.EP. - Adiant. vencimento				家庭津貼	01-05-01-00		$ 947,520.00
澳門互助總會 - 薪金墊支	706	///	$ 72,396.00	Subsídio de família			
MGM - Adiant. vencimentos				各項補助 - 社會福利金	01-05-02-00		$ 136,000.00
治安警察局福利會 - 薪金墊支	718	///	$ 18,200.00	Abonos diversos - previdência social			
O.S.P.S.P. - Adiant. venc.				負擔補償	01-06-00-00		
退休金	800	///	$ 5,963,418.00	Compensação de encargos			
Compensação aposentação				交通費 - 負擔補償	01-06-03-00		
撫卹金	801	///	$ 663,501.00	Deslocações - Compensação de encargos			
Pensão de sobrevivencia				啓程津貼	01-06-03-01		$ 100,050.00
澳門互助總會 - 退休金（月費）	805	///	$ 2,404.00	Ajudas de custo de embarque			
M.O.M. - Pensão apo. (Quota)				日津貼	01-06-03-02		$ 447,073.48
薪金充公	825	///	$ 105,600.00	Ajudas de custo diárias			
Penhora de vencimentos				其他補助 - 負擔補償	01-06-03-03		$ 74,613.70
澳門公職人員協會	848	///	$ 6,040.00	Outros abonos - Compensação de encargos			
Ass. Trab. Fun. Publ. Macau (A.T.F.P.M.)							
公務員醫療援助	885	///	$ 537,840.00	*資產及勞務*	*02-00-00-00*		
Assisten. a funcionarios				*Bens e serviços*			
社會保障基金	888	///	$ 28,560.00	耐用品	02-01-00-00		
Fundo de Segurança Social - Macau				Bens duradouros			
職業稅 - 每月扣除	990	///	$ 5,431,637.00	建設及大型裝修	02-01-01-00		$ 34,200.00
Imp. Prof. - Desc. mensal				Construções e grandes reparações			
退休基金會 - 公職金（法律 8/2006）	994	///	$ 2,951,226.00	營房及宿舍物品	02-01-03-00		
F. Pensões - F. Previdência (Lei N.° 8/2006)				Material de aquartelamento e alojamento			
2008年度聖誕聯歡活動津貼	--	///	$ 48,650.00	員工宿舍	02-01-03-00-01		$ 7,460.00
Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2008				Alojamento de pessoal			
				教育、文化及康樂用品	02-01-04-00		
2008年度現金分享計劃	--	///	$ 1,620,000.00	Material de educação, cultura e recreio			
Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2008				書刊及技術文件	02-01-04-00-02		$ 159,556.09
				Livros e documentação técnica			
				榮譽及招待物品	02-01-06-00		$ -
				Material honorífico e de representação			
				辦事處設備	02-01-07-00		$ 136,543.00
				Equipamento de secretaria			
				其他耐用品	02-01-08-00		$ 111,078.00
				Outros bens duradouros			
				非耐用品	02-02-00-00		
				Bens não duradouros			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				燃油及潤滑劑	02-02-02-00		$ 385,390.70
				Combustíveis e lubrificantes			
				辦事處消耗	02-02-04-00		$ 1,963,839.24
				Consumos de secretaria			
				膳食	02-02-05-00		$ 20,515.50
				Alimentação			
				其他非耐用品	02-02-07-00		
				Outros bens não duradouros			
				清潔及消毒用品	02-02-07-00-03		$ 171,291.80
				Material de limpeza e desinfecção			
				紀念品及獎品	02-02-07-00-06		$ 110,154.40
				Lembranças e ofertas			
				其他	02-02-07-00-99		$ 376,207.70
				Outros			
				勞務之取得	02-03-00-00		
				Aquisição de serviços			
				資產之保養及利用	02-03-01-00		
				Conservação e aproveitamento de bens			
				各類資產	02-03-01-00-05		$ 2,292,457.50
				Diversos			
				設施之負擔	02-03-02-00		
				Encargos das instalações			
				電費	02-03-02-01		$ 3,547,953.40
				Energia eléctrica			
				設施之其他負擔	02-03-02-02		
				Outros encargos das instalações			
				水及氣體費	02-03-02-02-01		$ 85,230.00
				Água e gás			
				衛生及清潔	02-03-02-02-02		$ 1,163,820.00
				Higiene e limpeza			
				管理費及保安	02-03-02-02-03		$ 6,861,923.60
				Condomínio e segurança			
				資產租賃	02-03-04-00		
				Locação de bens			
				不動產	02-03-04-00-01		$ 5,025,837.94
				Bens imóveis			
				動產	02-03-04-00-02		$ 125,042.00
				Bens móveis			
				交通及通訊	02-03-05-00		
				Transportes e comunicações			
				其他原因之交通費	02-03-05-02		$ 1,008,532.80
				Transportes por outros motivos			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03		$ 2,129,330.80
				招待費 Representação	02-03-06-00		$ 472,292.53
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ 167,991.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ 5,556,826.20
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$ 100,055.05
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ 97,800.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$ 1,009,918.50
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ 50,459.72
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$ -
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$ 103,690.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 182,236.26
				其他經常開支 *Outras despesas correntes*	*05-00-00-00*		
				保險 Seguros	05-02-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00		$ 91,631.10
				物料 Material	05-02-02-00		$ 9,948.20
				不動產 Imóveis	05-02-03-00		$ 6,736.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00		$ 187,416.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00		$ 1,800.00

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				返還	05-03-00-00		
				Restituições			
				其他	05-03-00-00-99		$ 900.00
				Outras			
				雜項	05-04-00-00		
				Diversas			
				退休基金會 - 退休及撫卹制度(僱主方)	05-04-00-00-01		$ 13,253,838.00
				F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)			
				退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	05-04-00-00-02		$ 5,926,618.00
				F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)			
				社會保障基金(僱主實體之負擔)	05-04-00-00-03		$ 72,885.00
				F.S.S. (enc. entidade patronal)			
				備用撥款	05-04-00-00-90		$ -
				Dotação provisional			
				兌換差額及銀行轉帳	05-04-00-00-91		$ 2,555.72
				Diferença cambial e transferência bancária			
				資本開支			$ 1,363,614.10
				Despesas de capital			
				投資	*07-00-00-00*		
				Investimentos			
				運輸物料	07-09-00-00		$ 159,764.00
				Material de transporte			
				機械及設備	07-10-00-00		$ 1,203,850.10
				Maquinaria e equipamento			
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				城市樓宇租金	652	///	$ 108,626.00
				Renda de Prédios Urbanos			
				儲金局 - 薪金墊支	702	///	$ 1,889,031.70
				C.EP. - Adiant. vencimento			
				澳門互助總會 - 薪金墊支	706	///	$ 72,396.00
				MGM - Adiant. vencimentos			
				治安警察局福利會 - 薪金墊支	718	///	$ 18,200.00
				O.S.P.S.P. - Adiant. venc.			
				退休金	800	///	$ 5,963,418.00
				Compensação aposentação			
				撫卹金	801	///	$ 663,501.00
				Pensão de sobrevivencia			

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classifição económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				澳門互助總會 - 退休金（月費） M.O.M. - Pensão apo. (Quota)	805	///	$ 2,404.00
				薪金充公 Penhora de vencimentos	825	///	$ 105,600.00
				澳門公職人員協會 Ass. Trab. Fun. Publ. Macau (A.T.F.P.M.)	848	///	$ 6,040.00
				公務員醫療援助 Assisten. a funcionarios	885	///	$ 537,840.00
				社會保障基金 Fundo de Segurança Social - Macau	888	///	$ 28,890.00
				職業稅 - 每月扣除 Imp. Prof. - Desc. mensal	990	///	$ 5,365,970.00
				退休基金會 - 公職金（法律 8/2006） F. Pensões - F. Previdência (Lei N.° 8/2006)	994	///	$ 2,951,226.00
				2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal/2008	–	///	$ 48,650.00
				2008年度現金分享計劃 Plano de Comparticipação Pecuniária no Desenvolvimento Económico do ano de 2008	–	///	$ 1,620,000.00
				轉入下期管理帳目之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源 De recursos próprios	///	///	$ 5,176,823.89
				出納活動 Operações de tesouraria	///	///	$ 1,649,498.00
合計 Subtotal	///	$ -	$ 234,669,938.94	合計 Subtotal	///	$ -	$ 234,669,938.94
總計 Total	$ 234,669,938.94			總計 Total	$ 234,669,938.94		

會議通過日期 : 2009年3月20日
Aprovada na sessão de

終審法院院長辦公室管理委員會
O Conselho Administrativo do GPTUI

主席 O Presidente

岑浩輝
Sam Hou Fai

委員 O Vogal

賴健雄
Lai Kin Hong

委員 A Vogal

譚曉華
Tam Hio Wa

管理帳目 Conta de gerência

立法會 ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

二零零八年度 ANO DE 2008

一月一日至十二月三十一日 De 01 de Janeiro a 31 de Dezembro

借方 Débito					貸方 Crédito				
經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços 單計 Parcial	合計 Total	經濟分類/編號 Classificação económica/código	內容 Descritivo	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres dos serviços	經機關庫房 Que passaram pelos cofres dos serviços 單計 Parcial	合計 Total
	上期管理期間之結餘 Saldo de gerência anterior					**預算開支 Despesas orçamentais**			
	本身資源 De recursos próprios		$ 837,159.94			**經常開支 Despesas correntes**			$ 45,247,233.70
	出納活動 Operações de tesouraria		$ 540,301.00		01-00-00-00-00	**人員 Pessoal**			
	其他 Outras		$	1,377,460.94	01-00-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes			
					01-01-00-00-00	法律通過的編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei			$ 8,577,197.50
	預算收入 Receitas orçamentais				01-01-01-00-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários			$ 120,859.40
	經常性收入 Receitas correntes				01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade			
05-00-00-00	轉移 Transferências				01-01-02-00-00	編制以外人員 Pessoal além do quadro			
					01-01-02-01-00	報酬 Remunerações			$ 7,738,987.80
05-01-00-00	公營部門： Sector Público:		$ 0.00		01-01-02-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade			$ 7,701.70
05-01-03-00	預算轉移 Transferência do orçamento		$		01-01-03-01-00	各類人員報酬 - 報酬 Remunerações de pessoal diverso -			$ 3,726,248.90
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		$ 66,251,891.50		01-01-03-02-00	各類人員報酬 - 年資獎金 Remunerações de pessoal diverso - Prémio de antiguidade			$ 5,320.00
					01-01-04-00-00	編制人員工資 Salários do pesssoal dos quadros			
08-00-00-00	其他經常性收入： Outras receitas correntes:				01-01-04-01-00	工資 Salários			$ 113,280.00
08-99-00-00	偶然性及未指明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		$ 51,389.40	$ 66,303,280.90	01-01-04-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade			$ 11,919.40
				$ 67,680,741.84	01-01-05-00-00	臨時人員工資 Salários do pessoal eventual			
					01-01-05-01-00	工資 Salários			$ 1,228,152.90
	資本收入 Receitas de capital				01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos			$ 827,654.20
13-00-00-00	其他資本收入： Outras receitas de capital:				01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes			
					01-01-07-00-01	議員 Deputados			$ 14,788,567.20
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldo de anos económicos anteriores		$ 0.00	$ 0.00	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado			$ 45,725.00
					01-01-07-00-99	其他 - Outras			$ 822,852.40
					01-01-08-00-00	固定及長期招待費 Representação certa e permanente			$ 0.00
					01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal			$ 1,928,906.00
					01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias			$ 1,796,827.60
					01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias			
					01-02-01-00-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais			$ 230,400.00
					01-02-03-00-00	超時工作 Horas extraordinárias			$ 1,059,506.10
					01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário			$ 1,038,844.40
					01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença			$ 326,780.00
					01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência			$ 226,500.00
					01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio para arrendamneto			78,000.00
					01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio para equipamento			$
					01-02-10-00-06	特別假期的交通費 Transportes p/motivo de licença especial			$
					01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial			$ 149,550.00
					01-02-10-00-99	各項補助 - 其他 Abonos diversos - Outras			
					01-03-00-00-00	實物補助 Abonos em espécie			$ 10,784.30
					01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais			
					01-05-00-00-00	社會福利金 Previdência social			$ 199,390.00
					01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família			$ 4,600.00
					01-05-02-00-00	各項補助 -- 社會福利金 Abonos diversos - previdência social			
					01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos			$ 59,366.30
					01-06-02-00-00	服裝及個人物品 - 負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos			
					01-06-03-00-00	交通費 -- 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos			$ 20,200.00
					01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque			$ 103,070.10
					01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias			$ 42.50
					01-06-03-03-00	其他補助 -- 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos			$ 14,277,069.60
					02-00-00-00-00	**資產及勞務 Bens e serviços**			
					02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros			
					02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento			$
					02-01-03-00-99	其他 Outras			
					02-01-04-00-00	教育,文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio			$ 50,929.40
					02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica			$ 0.00
					02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação			$ 51,919.00
					02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria			$ 73,191.00
					02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros			
					02-02-00-00-00	非耐用品Bens não duradouros			$ 28,620.20
					02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes			$ 376,523.40
					02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria			$ 24,675.50
					02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção			$
					02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório			$ 153,588.60
					02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas			$ 121,878.10
					02-02-07-00-99	其他非耐用品 - 其他 Outros bens não duradouros - Outras			
					02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços			
					02-03-01-00-00	資產之保養及利用 - Conservação e aproveitamento de bens			$
					02-03-01-00-01	不動產 - Bens imóveis			$
					02-03-01-00-02	動產 - Bens móveis			$ 286,766.90
					02-03-01-00-05	各類資產 - Diversos			
					02-03-02-00-00	設施之負擔 - Encargos das instalações			$ 1,427,150.00
					02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica			
					02-03-02-02-00	設施之其他負擔 - Outros encargos das instalações			$ 15,940.00
					02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás			$ 56,680.00
					02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza			$ 3,903,529.40
					02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança			
					02-03-03-00-00	衛生負擔 - Encargos com saúde			$ 2,262.00
					02-03-03-00-01	由澳門特別行政區實體提供之服務 Prestada por entidades da RAEM			
					02-03-04-00-00	資產租賃 - Locação de bens			

					02-03-04-00-01	不動產 - Bens imóveis		$ 216,782.80		
					02-03-04-00-02	動產 - Bens móveis		$ 63,240.00		
					02-03-05-00-00	交通及通訊 - Transportes e comunicações				
					02-03-05-02-00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		$ 1,078,197.90		
					02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		$ 435,980.10		
					02-03-06-00-00	招待費 Representação		$ 478,582.10		
					02-03-07-00-00	廣告及宣傳 - Publicidade e propaganda				
					02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		$ 9,514.00		
					02-03-08-00-00	各項特別工作 - Trabalhos especiais diversos				
					02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		$ 1,751,350.00		
					02-03-08-00-99	其他 - Outras		$ 3,068,576.30		
					02-03-09-00-00	未列明之負擔 - Encargos não especificados				
					02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		$ 118,400.00		
					02-03-09-00-99	其他 - Outras		$ 482,792.90		
					04-00-00-00-00	**經常轉移 Transferências correntes**		$ **10,000.00**		
					04-02-00-00-00	私立機構 Instituições particulares				
					04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações		$ 10,000.00		
					05-00-00-00-00	**其他經常開支 Outras despesas correntes**		$ **3,906,112.10**		
					05-02-00-00-00	保險 Seguros				
					05-02-01-00-00	人員 Pessoal		$ 18,290.90		
					05-02-02-00-00	物料 Material		$ 514.00		
					05-02-04-00-00	車輛 Viaturas		$ 12,360.90		
					05-03-00-00-00	返還 Restituições				
					05-03-00-00-99	其他 - Outras		$ 0.00		
					05-04-00-00-00	雜項 Diversas				
					05-04-00-00-01	退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		$ 1,697,518.00		
					05-04-00-00-02	退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) Fundo Pensões - Regime Previdência (parte patronal)		$ 2,163,300.00		
					05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)		$ 12,120.00		
					05-04-00-00-90	備用撥款 (Dotação provisional)		$		
					05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária		$ 2,008.30		
									$	63,440,415.40
						資本開支				
						Despesas de capital				
					07-00-00-00-00	**投資 Investimentos**		$ **979,015.70**		
					07-09-00-00-00	運輸物料 **Material de transporte**		345,352.70		
					07-10-00-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		$ 633,663.00	$	979,015.70
									$	64,419,431.10
出納的負債活動						**出納的資產活動**				
Operações de tesouraria passivas						**Operações de tesouraria activas**				
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários			$ **4,206,821.20**			**從薪俸及工資所作之扣除 De descontos de vencimentos e salários**		$ **4,155,091.20**		
儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. ADIANT. VENCIMENTO - 702			$ 383,178.00			儲金局 - 薪金墊支 C.E.P. ADIANT. VENCIMENTO - 702		$ 383,178.00		
退休金 COMPENSAÇÃO APOSENTAÇÃO - 800			$ 763,807.00			退休金 COMPENSAÇÃO APOSENTAÇÃO - 800		$ 763,807.00		
撫恤金 PENSÃO SOBREVIVÊNCIA - 801			$ 84,952.00			撫恤金 PENSÃO SOBREVIVÊNCIA - 801		$ 84,952.00		
澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. PENSÃO APO. (QUOTA) - 805			$ 901.20			澳門互助總會 - 退休金 (月費) M.G.M. PENSÃO APO. (QUOTA) - 805		$ 901.20		
澳門公職人員協會-會費 (月費) ASS.TRAB.FUN.PUBL.MACAU - 848			$ 430.00			澳門公職人員協會-會費 (月費) ASS.TRAB.FUN.PUBL.MACAU - 848		$ 430.00		
公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONÁRIOS - 885			$ 113,065.00			公務員醫療援助 ASSISTEN. A FUNCIONÁRIOS - 885		$ 113,065.00		
澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU - 888			$ 6,360.00			澳門社會保障基金 FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL-MACAU - 888		$ 6,060.00		
職業稅 - IMPOSTO PROFISSIONAL - 990			$ 1,761,245.00			職業稅 - IMPOSTO PROFISSIONAL - 990		$ 1,709,815.00		
職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL - 992			$ 11,233.00			職業稅退款 RESTITUIÇÕES DE IMPOSTO PROFISSIONAL - 992		$ 11,233.00		
退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-F. PREVIDÊNCIA - 994			$ 1,071,187.00			退休基金會 - 公積金 (法律 8/2006) F. PENSÕES-F. PREVIDÊNCIA - 994		$ 1,071,187.00		
退休基金會 - 公積金補扣供款F. PENSÕES-CON. RETR. F. PREV - 995			$ 10,463.00			退休基金會 - 公積金補扣供款F. PENSÕES-CON. RETR. F. PREV - 995		$ 10,463.00		
偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não espec.			$ **435,350.00**			**偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não espec.**		$ **435,000.00**		
聖誕聯歡活動津貼 SUBSIDIO CONCEDIDO PELO GOVERNO PARA AS FESTIVIDADES DE NATAL/2008			$ 7,350.00			聖誕聯歡活動津貼 SUBSIDIO CONCEDIDO PELO GOVERNO PARA AS FESTIVIDADES DE NATAL/2008		$ 7,000.00		
2008年度現金分享 COMPARTICIPAÇÃO PECUNIÁRIA NO DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO PARA O ANO DE 2008			$ 428,000.00	$ **4,642,171.20**		2008年度現金分享 COMPARTICIPAÇÃO PECUNIÁRIA NO DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO PARA O ANO DE 2008		$ 428,000.00	$	**4,590,091.20**
						轉入下期管理期間之結餘				
						Saldo para a gerência seguinte:				
						本身資源				
						De recursos próprios		$ 2,721,009.74		
						出納活動				
						Operações de tesouraria		$ 592,381.00		
						其他				
						Outras				
									$	**3,313,390.74**
合計 TOTAL				$ **72,322,913.04**		**合計 TOTAL**			$	**72,322,913.04**
總計 TOTAL GERAL		**$72,322,913.04**				**總計 TOTAL GERAL**	**$72,322,913.04**			

通過日期： 二零零九年 月 日

Aprovada em de de 2009

賀定一 Ho Teng Iat （行政委員會主席 - 議員）

楊瑞茹 Ieong Soi U （副秘書長）

梁燕萍 Leong In Peng (一般行政及財政管理處處長)

核准 Autorizado por

監督實體(Entidade tutelar)
/ / 2009

格式 1a

澳門基金會
FUNDÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**			**4,792,883,532.81**	**預算開支** **Despesas orçamentais**			**1,443,880,182.56**
本身資源 De recursos próprios			1,396,999,861.83	**經常性開支** **Despesas correntes**			**1,438,994,749.81**
非預算活動 Operações extra-orçamentais			3,395,883,670.98	**人員** **Pessoal**	**01-00-00-00-00**		**23,089,073.84**
累積資金存款 Fundo acumulados			3,381,586,234.28	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		18,667,784.95
離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等 Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			14,297,436.70	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	01-01-01-00-00		1,303,476.00
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		1,284,666.00
				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		18,810.00
預算收入 **Receitas orçamentais**			**1,506,038,128.69**	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	01-01-03-00-00		12,819,095.95
經常性收入 **Receitas correntes**			**1,506,038,128.69**	報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		12,704,911.45
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00		191,513,141.45	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		114,184.50
利息 - 其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00		191,513,141.45	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		99,747.20
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		191,513,141.45	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		1,610,090.80
轉移 TRANSFERÊNCIAS	05-00-00-00		1,314,524,987.24	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		1,454,232.00
公營部門 Sector público	05-01-00-00		3,631,707.00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		155,858.80
指定收入 Receitas consignadas	05-01-01-00		3,631,707.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		1,355,320.20
澳門基金會 - 即發彩票 FM - lotarias instantâneas	05-01-01-07		1,083,334.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		1,480,054.80
澳門基金會 - 中式彩票(附加稅金) FM - lotarias chinesas (adicional sobre a renda)	05-01-01-08		71,351.00	附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		2,527,544.00
澳門基金會 - 工程准照費 FM - licenças de obras	05-01-01-09		1,737,650.00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
澳門基金會 - 稽查費 FM - vistorias	05-01-01-10		739,372.00	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		1,484,512.70
私營企業 Empresas privadas	05-03-00-00		1,310,893,280.24	額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		1,484,512.70
發展文化、教育及科技撥款 Contribuição p/ desenv. cultura, educação e ciência	05-03-00-07		1,310,893,280.24	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		47,720.00
資本收入 **Receitas de capital**			**0.00**	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		440,000.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00		0.00	各項補助 - 現金 Abonos diversos - numerário	01-02-10-00-00		555,311.30
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		0.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		0.00
				放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		154,860.00
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**			**1,929,443.00**	其他 Outros	01-02-10-00-99		400,451.30
社會保障基金 Fundo de segurança social			13,650.00				

澳門基金會
FUNDÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
退休金及撫卹金 aposentação e sobrevivência			128,197.00	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		36,199.00
公積金 Previdência			303,701.00	私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		5,868.00
公務員醫療費 Assistência a funcionários			30,588.00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	01-03-03-00-00		30,331.00
職業稅 Imposto Profissional			883,239.00	社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		1,537,325.65
職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. ano anterior - Desc. em excesso			571.00	家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		232,780.00
公職人員協會會費 Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau			260.00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	01-05-02-00-00		1,304,545.65
郵政儲金局 Caixa Económica Postal			163,000.00	負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		320,220.24
2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de natal/2008			10,850.00	膳食及住宿 - 負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	01-06-01-00-00		0.00
現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			388,000.00	交通費 - 負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	01-06-03-00-00		320,220.24
保證金 Cauções			1,380.00	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		59,450.00
澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			6,007.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		254,565.24
				其他補助 - 負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	01-06-03-03-00		6,205.00
非預算活動 **Operações extra-orçamentais**			**439,959,915.36**	**資產及勞務** **Bens e serviços**	**02-00-00-00-00**		**28,932,141.85**
累積資金存款 Fundo acumulados			438,730,712.24	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		303,602.56
離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等 Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			1,229,203.12	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	02-01-01-00-00		33,815.00
				教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		91,196.56
				書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		41,196.56
				手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		50,000.00
				其他 Outros	02-01-04-00-99		0.00
				榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		0.00
				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		43,640.00
				其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		134,951.00
				非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		793,610.89
				燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		65,296.30
				辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		485,796.37
				其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		242,518.22
				消潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		28,829.10
				紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		85,578.40
				其他 Outros	02-02-07-00-99		128,110.72
				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		27,834,928.40
				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		669,593.00
				各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		669,593.00
				設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		1,873,388.10

澳門基金會
FUNDÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2008.

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		517,011.90
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		1,356,376.20
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		8,470.00
				衛生及清潔 Higience e limpeza	02-03-02-02-02		480,595.00
				管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		867,311.20
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		5,169,829.13
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		5,153,729.13
				動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		16,100.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		1,260,349.33
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		698,196.87
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		562,152.46
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		1,196,409.60
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		2,641,194.50
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		226,674.50
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		2,169,520.00
				在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		245,000.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		11,552,209.89
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		3,134,226.12
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		54,573.44
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		2,708,610.14
				其他 Outros	02-03-08-00-99		5,654,800.19
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		3,471,954.85
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		731,449.37
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		134,335.00
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		2,489,288.82
				其他 Qutros	02-03-09-00-99		116,881.66
				經常轉移 **Transferências correntes**	**04-00-00-00-00**		**1,386,227,702.71**
				公營部門 Sector público	04-01-00-00-00		443,073,525.28
				自治機關 Serviços autónomos	04-01-01-00-00		9,710,000.00
				預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-01-03-00		9,710,000.00
				澳門大學 Universidade de Macau	04-01-01-03-29		4,730,000.00
				澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		3,480,000.00
				民政總署 IACM	04-01-01-03-46		1,500,000.00
				自治基金組織 Fundos autónomos	04-01-02-00-00		163,481,167.45
				預算轉移 Transferências orçamentais	04-01-02-03-00		163,481,167.45
				學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar	04-01-02-03-03		1,958,000.00

澳門基金會
FUNDÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				體育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Desportivo	04-01-02-03-32		90,000,000.00
				文化基金 Fundo de Cultura	04-01-02-03-33		1,800,000.00
				科學技術發展基金 Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	04-01-02-03-48		14,444,167.45
				教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo	04-01-02-03-52		55,279,000.00
				公營企業 Empresas Públicas	04-01-04-00-00		253,052,000.00
				其他 Outros	04-01-05-00-00		16,830,357.83
				澳門歐洲研究學會 Instituto de Estudos Europeus de Macau	04-01-05-00-19		1,200,000.00
				可持續發展策略研究中心 Centro de Estudos Estratégicos para o Desenv. Sustentável	04-01-05-00-25		15,610,357.83
				其他 Outros	04-01-05-00-99		20,000.00
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		796,505,662.43
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		796,484,362.43
				給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na	04-02-00-00-03		21,300.00
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		37,900,823.00
				企業 Empresas	04-03-00-00-01		4,243,080.00
				家庭及個人 Famílias e individuos	04-03-00-00-02		33,657,743.00
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		108,747,692.00
				國際技術合作 Cooperação técnica internacional	04-04-00-00-01		7,933,640.00
				給予國際組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. Internacionais	04-04-00-00-02		0.00
				其他 Outros	04-04-00-00-99		100,814,052.00
				其他經常開支 **Outras despesas correntes**	**05-00-00-00-00**		**745,831.41**
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		113,265.70
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		53,137.10
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		26,284.00
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		28,041.60
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		5,803.00
				雜項 Diversos	05-04-00-00-00		632,565.71
				退休基金會 - 退休金及撫卹金制度(僱主方) F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte	05-04-00-00-01		132,576.00
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		19,920.00
				其他福利基金 Outros fundos de previdência	05-04-00-00-04		374,154.62
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		105,915.09
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 **Despesas de capital**			**4,885,432.75**
				投資 **Investimentos**	**07-00-00-00-00**		**4,885,432.75**
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		3,513,694.55

澳門基金會
FUNDÇÃO MACAU
管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência — Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 01 / 01 — 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		14,700.00
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		0.00
				機械及設備 Maquínaria e equipamento	07-10-00-00-00		1,357,038.20
				出納的資產活動 **Operações de tesouraria activas**			**1,928,376.00**
				社會保障基金 Fundo de segurança social			13,650.00
				退休金及撫卹金 aposentação e sobrevivência			128,197.00
				公積金 Previdência			303,701.00
				公務員醫療費 Assistência a funcionários			30,588.00
				職業稅 Imposto Profissional			883,239.00
				職業稅 - 去年多扣之退還 Imp. Prof. ano anterior - Desc. em excesso			571.00
				公職人員協會會費 Quota paga à Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau			260.00
				郵政儲金局 Caixa Económica Postal			163,000.00
				2008年度聖誕聯歡活動津貼 Subsidio concedido pelo governo para as festividades de natal/2008			10,850.00
				現金分享計劃 Plano de comparticipação pecuniária			388,000.00
				澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			6,320.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldos para a gerência seguinte**			**5,295,002,461.30**
				本身資源 De recursos próprios			1,459,157,807.96
				出納活動 Operações de tesouraria			1,067.00
				保證金 Cauções			1,380.00
				澳門科學館 - 醫療費 Assistência médica-Centro de Ciência de Macau			-313.00
				非預算活動 Operações extra-orçamentais			3,835,843,586.34
				累積資金存款 Fundo acumulados			3,820,316,946.52
				離職補償金及其他非預算活動之其他專項存款等 Compensação para a Aposentação e outros depósitos especiais não enquadrados nas actividades orçamentais			15,526,639.82
合計 Subtoal			6,740,811,019.86	合計 Subtoal			6,740,811,019.86
總計 Total	6,740,811,019.86			總計 Total	6,740,811,019.86		

會議通過日期:
Aprovada na sessão de 行政委員會2009年4月22日第14/2009次會議

(簽名 Assinaturas) (鋼印 Selo branco)

行政委員會
O Conselho de Administração
主席：吳榮恪
O Presidente: Vitor Ng

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘 **Saldo de gerência anterior**				**預算開支** **Despesas orçamentais**			
本身資源 De recursos próprios			$72,809,102.82	經常性開支 Despesas correntes			
出納活動 Operações de tesouraria			$50,728,001.00	人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
預算收入 **Receitas orçamentais**				法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por Lei	01-01-01-00-00		
				薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	01-01-01-01-00		$73,574,298.30
經常性收入 Receitas correntes				年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-01-02-00		$1,029,237.40
費用、罰款及其他金錢上之制裁 Taxas, multas e outras penalidades	03-00-00-00			編制以外人員 Pessoal além do quadro	01-01-02-00-00		
費用 Taxas	03-01-00-00			報酬 Remunerações	01-01-02-01-00		$116,333,207.40
民政服務收費 Taxas sobre assuntos cívicos e municipais	03-01-05-00		$176,869,092.40	年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-02-02-00		$676,452.10
其他費用及准照 Outras taxas e licenças	03-01-99-00		$523,481.00	各類人員報酬 Remunerações do pessoal diverso	01-01-03-00-00		
罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	03-02-00-00			報酬 Remunerações	01-01-03-01-00		$142,901,013.60
行政違反 Infracções administrativas	03-02-07-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		$20,437.70

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他 Outras	03-02-07-02		$6,208,058.00	編制人員工資 Salários do pessoal dos quadros	01-01-04-00-00		
其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	03-02-99-00		$2,832.00	工資 Salários	01-01-04-01-00		$7,299,007.80
財產之收益 Rendimentos de propriedade	04-00-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-04-02-00		$619,412.90
利息－其他部門 Juros - outros sectores	04-03-00-00			臨時人員工資 Salários do pessoal eventual	01-01-05-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$2,571,872.32	工資 Salários	01-01-05-01-00		$141,740,876.60
股息－其他部門 Dividendos - Outros sectores	04-06-00-00			年資獎金 Prémio de antiguidade	01-01-05-02-00		$765,162.00
澳門電力股份有限公司 CEM	04-06-00-01		$1,223,089.00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$951,912.10
轉移 Transferências	05-00-00-00			固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$174,000.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$7,647,579.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$1,000,000,000.00	其他 Outras	01-01-07-00-99		$0.00
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		$1,620,000.00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$28,281,694.60
私人 Particulares	05-05-00-00		$80,000.00	假期津貼 Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$35,081,851.60
耐用品之出售 Venda de bens duradouros	06-00-00-00			附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
其他部門 Outros sectores	06-03-00-00			不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		$67,466.00
出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	06-03-02-00		$27,017.40	超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouras	07-00-00-00			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$16,735,084.20
房屋租金 Rendas de habitações	07-01-00-00			輪班工作 Trabalho por turnos	01-02-03-00-02		$188,194.60
其他房屋租金 Rendas de outras habitações	07-01-02-00		$539,927.10	錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$1,084,959.10
樓宇租金－其他部門 Renda de edifícios — Outros sectores	07-04-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$303,555.00
其他設施 Outras instalações	07-04-99-00		$810,062.70	房屋津貼 Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$16,324,901.00
雜項－其他部門 Diversos－Outros sectores	07-10-00-00			各項補助－現金 Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00-00		
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$17,075,819.00	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$940,794.10
衛生、保健及醫療 Higiene, saúde e medicina	07-10-03-00		$1,573,615.00	放棄享受特別假期之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	01-02-10-00-07		$109,875.00
印務及技術刊物 Imprensa e publicações técnicas	07-10-06-00		$56,565.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		$4,154,427.90
其他 Outras	07-10-99-00		$5,298,950.85	實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			私人電話 Telefones individuais	01-03-01-00-00		$60,081.00
醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	08-03-00-00			膳食及住宿－實物 Alimentação e alojamento - espécie	01-03-02-00-00		$132,588.50

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	08-99-00-00		$1,061,904.17	服裝及個人用品－實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		$1,459,699.50
				社會福利金 Previdência social	01-05-00-00-00		
資本收入 Receitas de capital				家庭津貼 Subsídio de família	01-05-01-00-00		$9,935,960.00
投資資產之出售 Venda de bens de investimento	09-00-00-00			各項補助－社會福利金 Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00		$809,820.00
房屋 － 其他部門 Habitações - Outros sectores	09-06-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
其他房屋出售 Venda de outras habitações	09-06-02-00		$280,020.60	膳食及住宿－負擔補償 Alimentação e alojamento - Compensação de encargos	01-06-01-00-00		$0.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			服裝及個人用品－負擔補償 Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$267,779.60
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			交通費 － 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
非從支付中扣減之退回 Reposeções não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$1,316,709.94	啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$324,050.00
				日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$778,923.40
出納的負債活動 **Operações de tesouraria passivas**				其他補助－負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$1,022.30
				各項補助－負擔補償 Abonos diversos - Compensação de encargos	01-06-04-00-00		$0.00
市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		$22,271.00	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
退休金補償 Compensação de aposentação	800		$11,972,277.00	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		$1,332,478.00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	02-01-03-00-00		
撫卹金 - 債務 Pensão de sobrevivência - Dívida	806		$1,178.00	其他 Outros	02-01-03-00-99		$60,478.80
退休金補償 - 債務 Compensação de aposentação - Dívida	807		$10,608.00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00		
公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		$20,525,518.00	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibiliotecas públicas	02-01-04-00-01		$746,826.30
公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		$4,069,092.00	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$106,249.80
公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		$3,479,323.00	手工藝及收藏 品 Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		$773,569.10
薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		$67,332.00	其他 Outros	02-01-04-00-99		$429,363.00
公務員互助會會費(退休金) Quota do Montepio (Aposentação)	831		$8,799.20	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficinal e de laboratório	02-01-05-00-00		$850,914.40
公務員互助會入會費(退休金) Joia do Montepio (Aposentação)	832		$480.00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$6,360.00
公務員互助會 - 貸款 Empréstimo do Montepio	833		$245,505.00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$23,546.00
郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		$10,893,089.00	其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$4,264,052.50
公務員互助會入會費(撫卹金) Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		$432.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		$115,430.00	原料及附料 Matérias - primas e subsidiárias	02-02-01-00-00		$8,370,368.40
民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		$83,200.00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$3,877,933.70

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		$682,950.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$5,035,023.00
供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		$12,000.00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
醫療費 Assistência a Funcionário	885		$2,370,979.00	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$1,166,038.70
澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		$380,760.00	食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$0.00
職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		$9,604,755.00	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	02-02-07-00-05		$5,928,104.10
按金(確定及臨時) Caução(Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		$51,854,388.53	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$687,521.10
印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		$12,590,233.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$9,721,804.90
文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço(CCM)	05.01.000.00.00		$1,150,841.80	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		$33,196,729.00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
職業稅 Imposto Profissional	95.50.002.01.01		$958.00	各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$36,724,670.70
退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		$3,764.30	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		$4,912.30	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$47,435,630.00
社會保障基金(現金繳交) Fundo Segurança Social(Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		$420.00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		$2,324.00	水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$4,899,801.20

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
額外工作 Horas Extraordinário	95.50.003.03.00		$42,699.90	衛生及清潔 Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$26,462,041.60
出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		$102,311.80	管理費及保安 Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$81,117,256.80
Formasia	95.50.003.06.00		$19,292.00	衛生負擔 Encargos com a sáude	02-03-03-00-00		
民政總署人員文康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		$2,880.00	其他 Outros	02-03-03-00-99		$360,000.00
民政總署人員文康福利會會費-貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	95.50.002.07.02		$9,000.00	資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$18,392.00	不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$22,881,853.60
代售交通事務局證明書 Venda de declaração da DSAT	95.50.003.14.00		$275.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		$11,202,523.20
代售物業證記局證明書 Venda de declaração da CRP	95.50.003.14.00		$660.00	交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		$60.00	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$2,038,625.00
代售交通事務局交通書 Venda de livro de código da DSAT	95.50.003.18.00		$8.00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$9,793,547.40
其他 Outros	95.50.003.99.00		$28,902,423.87	招待費 Representação	02-03-06-00-00		$1,186,371.30
行政執照費用(DLA) Licenciamento Administrativo(DLA)	95.51.001.01.00		$485,000.00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		$738,742.00	廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$7,353,676.20
代售印務局表格 Venda de impressos da Imprensa Oficial	95.60.001.01.00		$124,386.00	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$8,302,074.80

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		$263,900.00	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$724,673.80
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$8,378,413.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$959,195.50
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$2,220,492.80
				其他 Outros	02-03-08-00-99		$22,047,483.70
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$9,261.00
				非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	02-03-09-00-02		$10,195,875.40
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$53,851,336.10
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$3,804,789.70
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		$11,877,342.40

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$0.00
				外地 Exterior	04-04-00-00-00		
				給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	04-04-00-00-02		$14,954.10
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$415,940.70
				物料 Material	05-02-02-00-00		$890,837.80
				不動產 Imóveis	05-02-03-00-00		$594,034.80
				車輛 Viaturas	05-02-04-00-00		$417,117.20
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		$1,066,417.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$668,580.70
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				退休基金會－退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$26,620,240.00
				退休基金會－公積金制度（僱主方） F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$56,188,688.00
				社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$759,630.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$62,943.50
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		$9,836.00
				資本開支 Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				土地 Terrenos	07-01-00-00-00		$0.00
				房屋 Habitações	07-02-00-00-00		$290,820.70
				樓宇 Edifícios	07-03-00-00-00		$21,097,731.90
				街道及橋樑 Estradas e pontes	07-04-00-00-00		$12,202,672.40
				各項建設 Construções diversas	07-06-00-00-00		$63,155,439.20
				農地改良 Melhoramentos fundiários	07-07-00-00-00		$571,300.00

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				運輸物料 Material de transporte	07-09-00-00-00		$18,856,884.60
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$16,729,364.80
				動物 Animais	07-11-00-00-00		$192,000.00
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos	09-01-02-00-00		$0.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				市區房屋租金 - 澳門特別行政區 Renda de Prédios Urbanos RAEM	653		$22,271.00
				退休金補償 Compensação de aposentação	800		$11,972,277.00
				撫卹金 Pensão de sobrevivência	801		$1,332,478.00
				撫卹金 - 債務 Pensão de sobrevivência - Dívida	806		$1,178.00
				退休金補償 - 債務 Compensação de aposentação - Dívida	807		$10,608.00
				公積金供款 - 個人(7%) Cont. Reg. Previdência (7%)	813		$20,525,518.00

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				公積金供款 - 個人(10%) Cont. Reg. Previdência (10%)	814		$4,069,092.00
				公積金供款 - 個人(補扣) Cont. Reg. Previdência (Ret)	815		$3,479,323.00
				薪俸扣押 Penhora de Vencimentos	820		$67,332.00
				公務員互助會會費(退休金) Quota do Montepio (Aposentação)	831		$8,799.20
				公務員互助會入會費(退休金) Joia do Montepio (Aposentação)	832		$480.00
				公務員互助會 - 貸款 Empréstimo do Montepio	833		$245,505.00
				郵政儲金局 - 貸款 Empr. a Caixa Económica Postal	834		$10,893,089.00
				公務員互助會入會費(撫卹金) Quota do Montepio (Sobrevivência)	838		$432.00
				澳門公職人員協會 A.T.F.P.M	850		$115,430.00
				民政總署人員文康福利會 CSRPIACM	851		$83,200.00
				民政總署人員文康福利會 - 貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	854		$682,950.00
				供養子女的扣除 Descontos alimentação p/filha	860		$12,000.00
				醫療費 Assistência a Funcionário	885		$2,370,979.00
				澳門社會保障基金 Fundo de Segurança Social de Macau	888		$383,490.00

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				職業稅 - 每月之扣款 Imposto Profissional - Desconto Mensal	990		$10,532,298.00
				按金(確定及臨時) Caução(Definitiva e Provisória)	BNU9002254263		$44,602,345.71
				印花稅 Imposto de Selo	01.01.001.01.98		$16,333,619.00
				印花稅(DLA) DLA Selo	01.01.001.01.98		$9,800.00
				文化中心租場按金 Caução de aluguer de espaço(CCM)	05.01.000.00.00		$1,275,369.00
				行車稅 Imposto de Circulação	90.01.001.01.01		$33,168,059.00
				職業稅 Imposto Profissional	95.50.002.01.01		$958.00
				退休金 Fundo Pensões	95.50.002.03.01		$3,764.30
				公積金 Cont. Reg. Previdência (Ret)	95.50.002.03.01		$4,912.30
				社會保障基金(現金繳交) Fundo Segurança Social(Rec. em dinheiro)	95.50.002.05.01		$450.00
				民政總署人員民康福利會會費 CSRPIACM	95.50.002.07.01		$2,880.00
				民政總署人員文康福利會會費-貸款 Empréstimo ao CSRPIACM	95.50.002.07.02		$9,000.00
				醫療 Assistência a Funcionário	95.50.002.19.01		$2,349.00
				額外工作 Hora Extraordinário	95.50.003.03.00		$42,699.90

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				出售故宮紀念品之款項	95.50.003.04.00		$131,515.00
				Formasia	95.50.003.06.00		$16,607.00
				代售印務局書籍 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.50.003.07.00		$15,291.00
				其他 Outros	95.50.003.99.00		$30,127,269.21
				行政執照費用(DLA) Licenciamento Administrativo(DLA)	95.51.001.01.00		$389,380.00
				代土地工務局徵收款項及稅款 DSSOPT	95.51.001.03.00		$736,350.00
				代售印務局表格 Venda de livros da Imprensa Oficial	95.60.001.01.00		$556,755.00
				聖誕津貼 Subsídio de Natal	95.80.001.01.00		$263,900.00
				代售交通事務局證明書 Venda de declaração da DSAT	95.50.003.14.00		$275.00
				代售物業證記局證明書 Venda de declaração da CRP	95.50.003.14.00		$620.00
				代售交通事務局P字 牌 Venda de matrícula P da DSAT	95.50.003.17.00		$50.00
				代售交通事務局交通書 Venda de livro de código da DSAT	95.50.003.18.00		$8.00
				轉入下期管理期間之結餘 **Saldo para a gerência seguinte**			

格式1a
Mod. 1a

民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 1 / 1 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação econ ómica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				本身資源 De recursos próprios			$42,492,272.60
				出納活動 Operações de tesouraria			$51,618,103.08
合計 Subtotal	///		$1,536,069,178.00	合計 Subtotal	///		$1,536,069,178.00
總計 Total	$1,536,069,178.00			總計 Total	$1,536,069,178.00		

會 議 通 過 日 期

管理委員會主席

O Presidente do Conselho de Administração

譚偉文
Tam Vai Man

管理帳目 - 海關福利會

Conta de Gerência - Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo da gerência anterior			$134,000.96	**Despesas Orçamentais**			
本身資源							
De recursos próprios							
出納活動							
Operações de Tesouraria							
預算收入							
Receitas orçamentais							
經常性收入				經常性開支			
Receitas correntes				Despesas correntes			
	04-00-00-00 財產之收益 Rendimentos de propriedade				01-00-00-00-00 人員 Pessoal		
	04-03-00-00 利息- 其他部門 Juros - Outros sectores				01-01-00-00-00 固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
	04-03-01-00 銀行存款 Depósitos bancários				01-01-07-00-00 固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
	04-03-03-00 借款 Empréstimos		$11,376.00		01-01-07-00-02 委員會成員 Membros de conselhos		$35,400.00
	05-00-00-00 轉移 Transferências				02-00-00-00-00 資產及勞務 Bens e serviços		
	05-01-00-00 公營部門 Sector público				02-01-00-00-00 耐用品 Bens duradouros		
	05-01-03-00 預算轉移 Transferências orçamentais				02-01-08-00-00 其他耐用品 Outros bens duradouros		$0.00
	05-01-03-01 特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região		$32,868.50		02-02-00-00-00 非耐用品 Bens não duradouros		
	05-04-00-00 私立機構 Instituições particulares				02-02-02-00-00 燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		
	05-05-00-00 私人 Particulares				02-02-04-00-00 辦事處消耗 Consumos de secretaria		$4,838.80
	05-06-00-00 外地 Exterior				02-02-05-00-00 膳食 Alimentação		$106,348.70
	07-00-00-00 勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros				02-02-06-00-00 服裝 Vestuário		$0.00
	07-10-00-00 雜項 - 其他部門 Diversos - Outros sectores		$129,740.20		02-02-07-00-00 其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
	07-10-01-00 住宿及餐飲 Alojamento e alimentação		$94,734.00		02-02-07-00-03 清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção		$3,962.20
	07-10-02-00 文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio				02-02-07-00-04 食堂用品 Utensílios para cantinas		$2,507.50
	08-00-00-00 其他經常收入 Outras receitas correntes		$1,464,535.00		02-03-00-00-00 勞務之取得 Aquisição de serviços		
	08-05-00-00 會員費 Quotas de sócios				02-03-01-00-00 資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		$4,600.00
資本收入					02-03-01-00-05 各類資產 Diversos		
Receitas de capital					02-03-02-00-00 設施之負擔 Encargos das instalações		
	11-00-00-00 財務資產 Activos financeiros		$361,625.00		02-03-02-02-00 設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		$0.00
	11-11-00-00 短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - Outros Sectores				02-03-02-02-02 衛生及清潔 Higiene e limpeza		$0.00
					02-03-02-02-99 其他 Outros		
					02-03-05-00-00 交通及通訊 Transportes e comunicações		$0.00
出納的負責活動					02-03-05-03-00 交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações		
Operações de tesouraria passivas					02-03-07-00-00 廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		$0.00
					02-03-07-00-01 廣告費用 Encargos com anúncios		
					02-03-09-00-00 未列明之負擔 Encargos não especificados		$413,803.00
					02-03-09-00-03 文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		$56,230.80
					02-03-09-00-99 其他 Outros		
					04-00-00-00-00 經常轉移 Transferências correntes		
					04-03-00-00-00 私人 Particulares		$964,227.50
					04-03-00-00-02 家庭及個人 Famílias e indivíduos		
					05-00-00-00-00 其他經常開支 Outras despesas correntes		
					05-02-00-00-00 保險 Seguros		$0.00
					05-02-04-00-00 車輛 Viaturas		
					05-03-00-00-00 返還 Restituições		$0.00
					05-03-00-00-99 其他 Outros		
	轉下頁 A transportar	-	$2,228,879.66		轉下頁 A transportar	-	$1,591,918.50

管理帳目-海關福利會

Conta de Gerência - Obra Social dos Serviços de Alfândega

管理期間 Gerência: 01 / 01 - 31 / 12 / 2008 .

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
	接上頁 Transporte	-	$2,228,879.66		接上頁 Transporte	-	$1,591,918.50
				資本開支 Despesas de capital			
					07-00-00-00-00 投資 Investimentos		
					07-10-00-00-00 機械及設備 Maquinaria e equipamento		$0.00
					09-00-00-00-00 財務活動 Operações financeiras		
					09-01-00-00-00 財務資產 Activos financeiros		
					09-01-04-00-00 短期借款 Empréstimos a curto prazo		$297,000.00
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			$339,961.16
				出納活動 Operações de Tesouraria			
合計 Subtotal		-	$2,228,879.66	合計 Subtotal		-	$2,228,879.66
總計 Total	$2,228,879.66			總計 Total	$2,228,879.66		

會議通過日期 Aprovado em sessão de: 26/03/2009

行政委員會

O Conselho Administrativo

主席 O Presidente 副主席 A Vice-

徐禮恆 Choi Lai Hang 賴毓華 Lai

秘書 A Secretária 委員 O

周見靄 Chau Kin Oi 雲大衛

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 DÉBITO

內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
上期管理期間之結餘(01/01/2008)					
SALDO DE GERÊNCIA ANTERIOR					
本身資源 De recursos próprios				$196,462,240.88	
出納活動 Operações de tesouraria					
從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários					
其他 Outras				$6,497.80	$196,468,738.68
存放於 Sendo:					
庫房 Em cofre					
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003817226	$317,848.89				
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003989453	$3,001,770.72				
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9004076136	$6,609.30				
澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 1902010	$43,364,500.00				
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-10-107167	$11,691,546.64				
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-20-796417	$20,463.13				
中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-88-30-084086	$14,021,500.00				
中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 01080001000000517519	$124,044,500.00				
澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 269641	$0.00				
大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 601-6-20431-5	$0.00				
	$196,468,738.68				
預算收入 RECEITAS ORÇAMENTAIS					
經常收入 Receitas correntes					
財產之收益 Rendimentos da propriedade		04-00-00-00			
利息-其他部門 / Juros - Outros sectores		04-03-00-00			
銀行存款 / Depósitos bancários		04-03-01-00		$4,088,266.94	
轉移 Transferências		05-00-00-00			
公營部門 / Sector público		05-01-00-00			
預算轉移 / Transferências orçamentais		05-01-03-00			
特區預算轉移 / Transferências do Orçamento da Região		05-01-03-01		$21,336,558.60	
本身預算轉移 / Transferências de orçamentos privativos		05-01-03-02		$14,444,167.45	
私營企業 / Empresas privadas		05-03-00-00			
其他 / Outras		05-03-00-99		$0.00	
私立機關 / Instituições particulares		05-04-00-00		$0.00	
私人 / Particulares		05-05-00-00		$0.00	
外地 / Exterior		05-06-00-00		$0.00	
其他部門 / Outros sectores		05-07-00-00		$0.00	
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros		07-00-00-00			
樓宇租金 - 公營部門 / Rendas de edifícios - Sector público		07-02-00-00			
其他設施 / Outras instalações		07-02-99-00		$0.00	
樓宇租金 - 外地 / Rendas de edifícios - Exterior		07-03-00-00		$0.00	
樓宇租金 - 其他部門 / Rendas de edifícios - Outros sectores		07-04-00-00			
其他設施 / Outras instalações		07-04-99-00		$8,250.00	
其他經常收入 Outras receitas correntes		08-00-00-00			
偶然及未列明之收益 / Receitas eventuais e não especificadas		08-99-00-00		$0.00	
轉下頁 A transportar				$39,877,242.99	$196,468,738.68

貸方 CRÉDITO

內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
預算開支 DESPESAS ORÇAMENTAIS				
經常開支 DESPESAS CORRENTES				
人員 Pessoal	01-00-00-00-00			
固定及長期報酬 / Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00			
各類人員報酬 / Remunerações do pessoal diverso	01-01-03-00-00			
報酬 / Remunerações	01-01-03-01-00		$8,593,060.30	
年資獎金 / Prémio de antiguidade	01-01-03-02-00		$9,120.00	
重疊薪俸 / Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		$0.00	
固定及長期酬勞 / Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00			
職務主管及秘書 / Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$105,118.40	
聖誕津貼 / Subsídio de Natal	01-01-09-00-00		$541,740.90	
假期津貼 / Subsídio de férias	01-01-10-00-00		$482,200.00	
附帶報酬 / Remunerações acessórias	01-02-00-00-00			
超時工作 / Horas extraordinárias	01-02-03-00-00			
額外工作 / Trabalho extraordinário	01-02-03-00-01		$116,667.40	
出席費 / Senhas de presença	01-02-05-00-00		$21,710.00	
房屋津貼 / Subsídio de residência	01-02-06-00-00		$142,000.00	
各項補助 - 現金 / Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00-00			
特別假期之交通費 / Transportes por motivo de licença especial	01-02-10-00-06		$0.00	
其他 / Outros	01-02-10-00-99		$65,255.00	
實物補助 / Abonos em espécie	01-03-00-00-00			
私人電話 / Telefones individuais	01-03-01-00-00		$1,848.00	
服裝及個人用品 - 實物 / Vestuário e artigos pessoais - Espécie	01-03-03-00-00		$4,140.00	
社會福利金 / Previdência social	01-05-00-00-00			
家庭津貼 / Subsídio de família	01-05-01-00-00		$51,060.00	
各項補助 - 社會福利金 / Abonos diversos - Previdência social	01-05-02-00-00		$9,200.00	
負擔補償 / Compensação de encargos	01-06-00-00-00			
服裝及個人用品 - 負擔補償 / Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	01-06-02-00-00		$2,150.00	
交通費 - 負擔補償 / Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00			
啓程津貼 / Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$41,700.00	
日津貼 / Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$94,857.20	
其他補助 - 負擔補償 / Outros abonos - compensação de encargos	01-06-03-03-00		$1,026.90	
貨產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00			
耐用品 / Bens duradouros	02-01-00-00-00			
教育、文化及康樂用品 / Material de educação, cultura e recreio	02-01-04-00-00			
公共圖書館書刊及物品 / Livros e material para bibliotecas públicas	02-01-04-00-01		$153,647.00	
書刊及技術文件 / Livros e documentação técnica	02-01-04-00-02		$378.00	
手工藝及收藏品 / Obras de arte e espólio	02-01-04-00-03		$0.00	
榮譽及招待物品 / Material honorífico e de representação	02-01-06-00-00		$0.00	
辦事處設備 / Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$22,490.00	
其他耐用品 / Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$0.00	
非耐用品 / Bens não duradouros	02-02-00-00-00			
燃油及潤滑劑 / Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$20,902.00	
辦事處消耗 / Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$90,819.20	
其他非耐用品 / Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00			
清潔及消毒用品 / Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$7,505.40	
轉下頁 A transportar			$10,578,595.70	

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 DÉBITO

內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
續上頁 Transporte			$39,877,242.99	$196,468,738.68
資本收入 RECEITAS DE CAPITAL				
轉移 / Transferências	10-00-00-00		$0.00	
公營部門 / Sector público	10-01-00-00		$0.00	
其他資本收入 / Outras receitas de capital	13-00-00-00			
歷年財政年度結餘 / Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00		$0.00	
非從支付中扣減之退回 / Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$336,170.40	$40,213,413.39
出納的負債活動				
Operações de tesouraria passivas				
聖誕聯歡活動津貼 / Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal			$2,100.00	
社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			$4,155.00	
確定保證金 / Valor da caução			$12,901.10	
醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			$30,583.00	
職業稅 / Imposto profissional			$260,524.00	
公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			$490,211.00	$800,474.10
轉下頁 A transportar				$237,482,626.17

貸方 CRÉDITO

內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	金額 IMPORTÂNCIAS 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 合計 Total
續上頁 Transporte			$10,578,595.70	
紀念品及獎品 / Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$36,620.00	
其他 / Outros	02-02-07-00-99		$54,180.00	
勞務之取得 / Aquisição de serviços	02-03-00-00-00			
資產之保養及利用 / Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00			
各類資產 / Diversos	02-03-01-00-05		$122,514.64	
設施之負擔 / Encargos das instalações	02-03-02-00-00			
電費 / Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$192,970.00	
設施之其他負擔 / Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00			
衛生及清潔 / Higiene e limpeza	02-03-02-02-02		$126,800.00	
管理費及保安 / Condomínio e segurança	02-03-02-02-03		$942,984.00	
其他 / Outros	02-03-02-02-99		$0.00	
資產租賃 / Locação de bens	02-03-04-00-00			
不動產 / Bens imóveis	02-03-04-00-01		$3,477,891.00	
動產 / Bens móveis	02-03-04-00-02		$64,504.00	
交通及通訊 / Transportes e comunicações	02-03-05-00-00			
其他原因之交通費 / Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$452,473.70	
交通及通訊之其他負擔 / Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$87,247.90	
招待費 / Representação	02-03-06-00-00		$1,033,674.60	
廣告及宣傳 / Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00			
廣告費用 / Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$223,445.50	
在澳門特別行政區之活動 / Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$62,400.00	
在外地市場之活動 / Acções em mercados externos	02-03-07-00-03		$6,550.00	
各項特別工作 / Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00			
研究、顧問及翻譯 / Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$197,545.00	
技術及專業培訓 / Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		$16,117.50	
其他 / Outros	02-03-08-00-99		$3,004.80	
未列明之負擔 / Encargos não especificados	02-03-09-00-00			
研討會及會議 / Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$9,540.00	
文化、體育及康樂活動 / Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$1,235,798.72	
其他 / Outros	02-03-09-00-99		$45,898.00	
經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00			
公營部門 / Sector público	04-01-00-00-00			
自治機關 / Serviços autónomos	04-01-01-00-00			
預算轉移 / Transferências orçamentais	04-01-01-03-00			
澳門大學 / Universidade de Macau	04-01-01-03-29		$18,505,816.74	
澳門理工學院 / Instituto Politécnico de Macau	04-01-01-03-31		$350,000.00	
其他 / Outras	04-01-05-00-00			
澳門土木工程實驗室 / Lab. Engenharia Civil de Macau	04-01-05-00-22		$290,000.00	
私立機構 / Instituições particulares	04-02-00-00-00			
財團法人 / Fundações	04-02-00-00-01		$10,376,010.00	
社團及組織 / Associações e organizações	04-02-00-00-02		$4,105,560.23	
私人 / Particulares	04-03-00-00-00			
企業 / Empresas	04-03-00-00-01		$15,297,000.00	
家庭及個人 / Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$281,700.00	
外地 / Exterior	04-04-00-00-00			
其他 / Outras	04-04-00-00-99		$0.00	
轉下頁 A transportar			$68,176,842.03	

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
續上頁 Transporte				$237,482,626.17	續上頁 Transporte			$68,176,842.03	
					其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00			
					保險 / Seguros	05-02-00-00-00			
					人員 / Pessoal	05-02-01-00-00		$32,359.80	
					物料 / Material	05-02-02-00-00		$6,067.00	
					車輛 / Viaturas	05-02-04-00-00		$2,340.20	
					雜項 / Diversos	05-02-05-00-00		$1,000.00	
					雜項 / Diversas	05-04-00-00-00			
					退休基金會 - 退休及撫卹制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	05-04-00-00-01		$0.00	
					退休基金會 - 公積金制度 (僱主方) / F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)	05-04-00-00-02		$980,287.00	
					社會保障基金 (僱主實體之負擔) / F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		$8,310.00	
					備用撥款 / Dotação provisional	05-04-00-00-90		$0.00	
					兌換差額及銀行轉帳 / Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$4,093.42	
					預算執行累積結餘準備金 / Provisão p/acum. de saldo de execução orçamental	05-04-00-00-99		$0.00	
					資本開支 DESPESAS DE CAPITAL				
					投資 Investimentos	07-00-00-00-00			
					機械及設備 / Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$763,419.00	
					財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00			
					財務資產 / Activos financeiros	09-01-00-00-00			
					出資證券 / Títulos de participação	09-01-03-00-00		$0.00	$69,974,718.45
					出納的資產活動 Operações de tesouraria activas				
					聖誕聯歡活動津貼 / Subsidio concedido pelo governo para as festividades de Natal			$2,100.00	
					社會保障制度之供款 / Contrib. p/regime de segurança social			$3,075.00	
					確定保證金 / Valor da caução			$13,539.70	
					醫療保障之供款 / Contrib. p/assistência médica			$30,583.00	
					職業稅 / Imposto profissional			$260,524.00	
					公積金制度之供款 / Contrib. p/regime de previdência			$490,211.00	$800,032.70
轉下頁 A transportar				$237,482,626.17	轉下頁 A transportar				$70,774,751.15

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

科學技術發展基金 FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

管理期間 Gerência: 01/01/2008 - 31/12/2008

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO				
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total	內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 IMPORTÂNCIAS 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço 單計 Parcial	合計 Total
續上頁 Transporte				$237,482,626.17	續上頁 Transporte					$70,774,751.15
					轉入下期管理期間之結餘(31/12/2008)					
					SALDO PARA A GERÊNCIA SEGUINTE:					
					本身資源 De recursos próprios				$166,700,935.82	
					出納活動 Operações de tesouraria					
					從薪俸及工資所作之扣除 De descontos em vencimentos e salários				$1,080.00	
					其他 Outras				$5,859.20	$166,707,875.02
					存放於 Sendo:					
					庫房 Em cofre					
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003817226	$2,756,808.26				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9003989453	$4,982.07				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 9004076136	$7,021.10				
					澳門大西洋銀行BNU帳戶編號 Conta n° 1902010	$0.00				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-10-107167	$2,169.91				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-01-20-796417	$6,456,893.68				
					中國銀行澳門分行BOC帳戶編號 Conta n° 01-88-30-084086	$49,180,000.00				
					中國工商銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 01080001000005175l9	$92,200,000.00				
					澳門商業銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 269641	$16,100,000.00				
					大豐銀行澳門幣帳戶編號 Conta n° 601-6-20431-5	$0.00				
						$166,707,875.02				
合計 Subtotal				$237,482,626.17	合計 Subtotal					$237,482,626.17
總計 Total			$237,482,626.17		總計 Total				$237,482,626.17	

會議通過日期 : _____
Aprovada na sessão de

行政委員會 O Conselho de Administração

主席 O Presidente,

委員 O Membro,

委員 O Membro,

唐志堅
Tong Chi Kin

鄭冠偉
Cheang Kun Wai

陳允熙
Chan Wan Hei

港務局福利會

Obra Social da Capitania dos Portos

管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構

Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	13-01-00-00		$ 331,425.53	**經常性開支**			
De recursos próprios				**Despesas correntes**			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 35,400.00
				職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		$ 35,400.00
預算收入 Receitas orçamentais				其他 Outras	01-01-07-00-99		$ 28,320.00
經常性收入 Receitas correntes				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		$ 27,860.00
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			實物補助 Abonos em espécie	01-03-00-00-00		
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$ -	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	01-03-03-00-00		$ 8,694.00
借款 Empréstimos	04-03-03-00		$ 45.00	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
轉移 Transferências	05-00-00-00			耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ 1,140.00
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ 1,040.00
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$ 280,000.00	非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	05-01-03-02		$ -	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	02-02-02-00-00		$ 29,596.40

會 議 通 過 日 期 Aprovada na sessão de: 30/03/2009

行政委員會

O Conselho Administrativo

Wong Soi Man　　Vong Kam Fai

Tang Ieng Chun　　Maria Helena A.C. de Paiva

港務局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
私人 Particulares	05-05-00-00		$ -	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 7,020.70
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	07-00-00-00			膳食 Alimentação	02-02-05-00-00		$ 591,086.30
雜項 - 公營部門 Diversos – sector público	07-08-00-00			其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-08-01-00		$ 113,337.40	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		$ 10,606.90
雜項 - 其他部門 Diversos – outros sectores	07-10-00-00			食堂用品 Utensílios para cantinas	02-02-07-00-04		$ 9,331.00
住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	07-10-01-00		$ 738,380.50	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, of. e de laboratório	02-02-07-00-05		$ 2,768.00
文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	07-10-02-00		$ 60,030.00	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ 157,638.40
其他經常收入 Outras receitas correntes	08-00-00-00			其他 Outros	02-02-07-00-99		$ 4,672.00
會員費 Quotas de sócios	08-05-00-00		$ 442,060.00	勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
資本收入 Receitas de capital				資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	02-03-01-00-00		
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			各類資產 Diversos	02-03-01-00-05		$ 5,118.00
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros	11-11-00-00		$ 750.00	設施之負擔 Encargos das instalações	02-03-02-00-00		
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo outros sectores	11-14-00-00		$ -	電費 Energia eléctrica	02-03-02-01-00		$ 118,460.00
				設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
				水及氣體費 Água e gás	02-03-02-02-01		$ 8,120.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		$ 20.00
出納的負債活動				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
Operações de tesouraria passivas				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	02-03-05-03-00		$ 7,340.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	02-03-09-00-03		$ 16,585.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ 3,338.90

會議通過日期 Aprovada na sessão de: 30/03/2009
行政委員會
O Conselho Administrativo

Wong Soi Man　　Vong Kam Fai

Tang Ieng Chun　　Maria Helena A.C. de Paiva

格式 1a
Mod. 1a

港務局福利會
Obra Social da Capitania dos Portos
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類／編號 Classificação económica / código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				經常轉移 Transferências correntes	04-00-00-00-00		
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		$ 380,119.60
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ 224.00
				資本開支			
				Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$ 22,930.00
				出納的資產活動			$ -
				Operações de tesouraria activas			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			$ 453,199.23
				本身資源			
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal		$ -	$ 1,966,028.43	合計 Subtotal		$ -	$ 1,966,028.43
總計 Total			$ 1,966,028.43	總計 Total			$ 1,966,028.43

會 議 通 過 日 期 Aprovada na sessão de: 30/03/2009
行政委員會
O Conselho Administrativo

Wong Soi Man　　Vong Kam Fai

Tang Ieng Chun　　Maria Helena A.C. de Paiva

格式 1a
Mod. 1a

漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	13-01-00-00		$ 18,601,453.90	經常開支			
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動				人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
Operações de tesouraria				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
				固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
				委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		$ 424,800.00
經常收入 Receitas correntes				附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
財產之收益 Rendimentos da propriedade	04-00-00-00			超時工作 Horas extraordinárias	01-02-03-00-00		
利息 - 其他部門 Juros – outros sectores	04-03-00-00			額外工作 Trabalho extraordinário	01-02-03-01-00		$ -
銀行存款 Depósitos bancários	04-03-01-00		$ 89,726.03	出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		$ -
轉移 Transferências	05-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
公營部門 Sector público	05-01-00-00			交通費 - 負擔補償 Deslocações - Compensação de encargos	01-06-03-00-00		
共同分享 Comparticipações	05-01-02-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		$ -
漁業發展及援助基金-港務手續費 FDAP - Emol. portuários e marí	05-01-02-12		$ 23,549,596.00	日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		$ -
預算轉移 Transferências orçamentais	05-01-03-00			其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Compensação de encargos	01-06-03-03-00		$ -
特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	05-01-03-01		$ 51,000.00	資產及勞務 Bens e serviços	02-00-00-00-00		
私人 Particulares	05-05-00-00		$ -	耐用品 Bens duradouros	02-01-00-00-00		
資本收入 Receitas de capital				辦事處設備 Equipamento de secretaria	02-01-07-00-00		$ -
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			其他耐用品 Outros bens duradouros	02-01-08-00-00		$ -
短期借款 - 其他部門 Empréstimos a curto prazo - outros sectores	11-11-00-00			非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
中期及長期借款-其他部門 Emp. a médio e longo prazos-outros sectores	11-14-00-00		$ 607,300.00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		$ 200.00
其他資本收入 Outras receitas de capital	13-00-00-00			其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	13-01-00-00			紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		$ -

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

主席
黃穗文
港務局局長

委員
鄧應銓
港務局行政及財政廳廳長

委員
蕭錦明
港務局財政處處長

委員
郭趣歡
港務局一等高級技術員

委員
黃羨虹
財政局一等高級技術員

格式 1a
Mod. 1a

漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
		金額 Importâncias				金額 Importâncias	
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		$ 577,000.00	其他 Outros	02-02-07-00-99		$ -
出納的負債活動				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
Operações de tesouraria passivas				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		$ -
				交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transp. e comunicações	02-03-05-03-00		$ -
				招待費 Representação	02-03-06-00-00		$ 720.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用 Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		$ -
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		$ -
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		$ -
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		$ -
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		$ -
				其他 Outros	02-03-09-00-99		$ -
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		$ -
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outras	05-03-00-00-99		$ -
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		$ -
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		$ -

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

主席
黃穗文
港務局局長

委員
鄧應銓
港務局行政及財政廳廳長

委員
蕭錦明
港務局財政處處長

委員
郭趣歡
港務局一等高級技術員

委員
黃羨虹
財政局一等高級技術員

格式 1a
Mod. 1a

漁業發展及援助基金
Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca
管理帳目 — 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira
管理期間 Gerência : 2008.01.01 - 2008.12.31

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類 / 編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
				資本開支			
				Despesas de capital			
				投資 Investimentos	07-00-00-00-00		
				機械及設備 Maquinaria e equipamento	07-10-00-00-00		$ -
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				短期借款 Empréstimos a curto prazo	09-01-04-00-00		$ -
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				漁業發展及援助基金 Plano de concessão de apoio - FDAP	09-01-05-00-06		$ 2,650,000.00
				出納的資產活動			
				Operações de tesouraria activas			
				從薪俸及工資所作出之扣除 De descontos em vencimentos e salários			
				其他 Outras			
				轉入下期管理期間之結餘			
				Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源			$ 40,400,355.93
				De recursos próprios			
				出納活動			
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal				合計 Subtotal			
總計 Total			**$ 43,476,075.93**	**總計 Total**			**$ 43,476,075.93**

行政管理委員會
O Conselho Administrativo

主席
黃穗文
港務局局長

委員
鄧應銓
港務局行政及財政廳廳長

委員
蕭錦明
港務局財政處處長

委員
郭趣歡
港務局一等高級技術員

委員
黃羨虹
財政局一等高級技術員

樓宇維修基金
Fundo de Reparação Predial

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de Gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理帳目 Gerência : 01/01/2008 -- 31/12/2008

格式 1a
Mod. 1a

借方 DÉBITO					貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo		經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘					預算開支			
Saldo de gerência anterior					Despesas Orçamentais			
本身資源				34,004,904.89				
De recursos próprios					經常性開支 Despesas correntes			
澳門商業銀行BCM					人員 Pessoal	01-00-00-00-00		
主帳戶 : 編號 Conta nº 2354877..	4,004,904.89							
編號 Conta nº 2354889..	0.00				固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	01-01-00-00-00		
帳戶編號 Conta nº 2406645.....	30,000,000.00				重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	01-01-06-00-00		0.00
					固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	01-01-07-00-00		
出納活動				0.00	委員會成員 Membros de conselhos	01-01-07-00-02		106,200.00
Operações de tesouraria					職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	01-01-07-00-03		32,450.00
預算收入					附帶報酬 Remunerações acessórias	01-02-00-00-00		
Receitas Orçamentais					不定或臨時酬勞Gratificações variáveis ou eventuais	01-02-01-00-00		0.00
經常性收入 Receitas correntes					錯算補助 Abono para falhas	01-02-04-00-00		0.00
財產收益 Rendimentos da propriedade		04-00-00-00			出席費 Senhas de presença	01-02-05-00-00		0.00
利息 - 其他部門 Juros- Outros sectores		04-03-00-00						
銀行存款 Depósitos bancários		04-03-01-00		864,430.15	各項補助 - 現金Abonos diversos - Numerário	01-02-10-00-00		
財務投資 Aplicações financeiras		04-03-02-00		0.00	其他 Outros	01-02-10-00-99		0.00
轉移 Transferências		05-00-00-00			負擔補償 Compensação de encargos	01-06-00-00-00		
公營部門 Sector público		05-01-00-00			啓程津貼 Ajudas de custo de embarque	01-06-03-01-00		0.00
共同分享 Comparticipações		05-01-02-00			日津貼 Ajudas de custo diárias	01-06-03-02-00		0.00
樓宇維修基金 - 博彩撥款 FRP - contribuição do jogo		05-01-02-13		78,000,000.00	其他補助 - 負擔補償 Outros abonos - Comp. de encargos	01-06-03-03-00		0.00
預算轉移 Transferências orçamento		05-01-03-00						
特區預算轉移 Transferências do orçamento da região		05-01-03-01		0.00	資產及勞務 Bens e Serviços	02-00-00-00-00		
					非耐用品 Bens não duradouros	02-02-00-00-00		
其他經常收入 Outras receitas correntes		08-00-00-00			辦事處消耗 Consumos de secretaria	02-02-04-00-00		4,390.00
偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas		08-99-00-00		0.00				
					其他非耐用品 Outros bens não duradouros	02-02-07-00-00		
					清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	02-02-07-00-03		0.00
					紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	02-02-07-00-06		52,100.00
					其他 Outros	02-02-07-00-99		2,221.20
轉下頁 A transportar				112,869,335.04	轉下頁 A transportar			197,361.20

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			112,869,335.04	續上頁 Transporte			197,361.20
資本收入 Receitas de capital				勞務之取得 Aquisição de serviços	02-03-00-00-00		
財務資產 Activos financeiros	11-00-00-00			設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	02-03-02-02-00		
中期及長期借款 - 其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos - outros sectores	11-14-00-00		5,863.00	其他 Outros	02-03-02-02-99		0.00
				資產租賃 Locação de bens	02-03-04-00-00		
				不動產 Bens imóveis	02-03-04-00-01		0.00
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	14-00-00-00		0.00	動產 Bens móveis	02-03-04-00-02		0.00
				交通及通訊 Transportes e comunicações	02-03-05-00-00		
				其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	02-03-05-02-00		0.00
出納的負債活動				交通及通訊之其他負擔 Outros enc. de transp. e com.	02-03-05-03-00		0.00
Operações de tesouraria passivas							
確定擔保 (BCM-2700596)			13,384.00	招待費 Representação	02-03-06-00-00		0.00
				廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	02-03-07-00-00		
				廣告費用Encargos com anúncios	02-03-07-00-01		0.00
				在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	02-03-07-00-02		1,302,496.00
				各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	02-03-08-00-00		
				研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	02-03-08-00-01		0.00
				技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	02-03-08-00-02		0.00
				專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	02-03-08-00-03		0.00
				其他 Outros	02-03-08-00-99		2,400.00
				未列明之負擔 Encargos não especificados	02-03-09-00-00		
				研討會及會議 Seminários e congressos	02-03-09-00-01		0.00
				非技術性臨時工作Trabalhos pontuais náo especializados	02-03-09-00-02		0.00
				其他 Outros	02-03-09-00-99		1,360.50
				經常轉移 Transferências Correntes	04-00-00-00-00		
				私立機構 Instituições particulares	04-02-00-00-00		
				社團及組織 Associações e organizações	04-02-00-00-02		0.00
				其他 Outras	04-02-00-00-99		216,869.90
				私人 Particulares	04-03-00-00-00		
				家庭及個人 Famílias e indivíduos	04-03-00-00-02		2,167.50
				其他經常開支 Outras despesas correntes	05-00-00-00-00		
				保險 Seguros	05-02-00-00-00		
				人員 Pessoal	05-02-01-00-00		0.00
				雜項 Diversos	05-02-05-00-00		0.00
				返還 Restituições	05-03-00-00-00		
				其他 Outros	05-03-00-00-99		0.00
轉下頁 A transportar			112,888,582.04	轉下頁 A transportar			1,722,655.10

借方 DÉBITO				貸方 CRÉDITO			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço	內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação Económica/código	金額 Importâncias 未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	金額 Importâncias 經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
續上頁 Transporte			112,888,582.04	續上頁 Transporte			1,722,655.10
				雜項 Diversas	05-04-00-00-00		
				社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	05-04-00-00-03		0.00
				備用撥款 Dotação provisional	05-04-00-00-90		0.00
				兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	05-04-00-00-91		0.00
				偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	05-04-00-00-98		0.00
				資本開支 Despesas de Capital			
				財務活動 Operações financeiras	09-00-00-00-00		
				財務資產 Activos financeiros	09-01-00-00-00		
				中期及長期借款 Empréstimos a médio e longo prazos	09-01-05-00-00		
				資助計劃 - 樓宇維修基金 Planos de concessão de apoio financeiro - FRP	09-01-05-00-04		69,195.80
				出納的資產活動 Operações de tesouraria activas			0.00
				轉入下期管理期間之結餘 Saldo para a gerência seguinte			
				本身資源 De recursos próprios			111,083,347.14
				澳門商業銀行BCM			
				主帳戶：編號 Conta nº 2354877.. 0.00			
				編號 Conta nº 2354889.. 25,583,347.14			
				帳戶編號 Conta nº 2406645..... 69,000,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2709846..... 6,500,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2742285..... 0.00			
				帳戶編號 Conta nº 2803204..... 10,000,000.00			
				帳戶編號 Conta nº 2354891..... 0.00			
				出納活動 Operações de tesouraria			
				確定擔保 (BCM-2700596)			13,384.00
合計 Subtotal			112,888,582.04	合計 Subtotal			112,888,582.04
總計 TOTAL			112,888,582.04	總計 TOTAL			112,888,582.04

會議通過日期：10/03/2009
Aprovado em sessão de 10/03/2009

鄭國明 Chiang Coc Meng
主席 Presidente

李潔如 Lei Kit U
委員 Vogal

何燕梅 Ho In Mui Silvestre
委員 Vogal

教育發展基金
Fundo de Desenvolvimento Educativo

格式 1a
Mod. 1a

管理帳目 - 享有財政自治權的部門及機構
Conta de gerência - Serviços e organismos dotados de autonomia financeira

管理期間 Gerência： 01 / 01 — 31 / 12 / 2008

借方 Débito				貸方 Crédito			
內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias		內容 Descritivo	經濟分類/編號 Classificação económica/código	金額 Importâncias	
		未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço			未經機關庫房 Que não passaram pelos cofres do serviço	經機關庫房 Que passaram pelos cofres do serviço
上期管理期間之結餘				**預算開支**			
Saldo de gerência anterior				**Despesas orçamentais**			
本身資源	///	///	-	經常性開支		-	-
De recursos próprios				Despesas correntes			
出納活動	///	///	-	委員會成員	01.01.07.00.02	-	445,500.00
Operações de tesouraria				Membros de conselhos			
				辦事處消耗	02.02.04.00.00	-	29,270.00
				Consumos de secretaria			
				廣告費用	02.03.07.00.01	-	24,153.00
				Encargos com anúncios			
				研究、顧問及翻譯	02.03.08.00.01	-	25,000.00
				Estudos, consultadoria e tradução			
				社團及組織	04.02.00.00.02	-	355,748,362.00
				Associações e organizações			
				家庭及個人	04.03.00.00.02	-	9,931,050.00
				Famílias e indivíduos			
預算收入				資本開支		-	-
Receitas orçamentais				Despesas de capital			
經常性收入		-	-				
Receitas correntes							
銀行存款	04.03.01.00.00	-	63,499.63				
Depósitos bancários							
特區預算轉移	05.01.03.01.00	-	334,746,320.20				
Transferências do Orçamento da Região							
本身預算轉移	05.01.03.02.00	-	55,279,000.00				
Transferências de orçamentos privativos							
資本收入		-	-	**出納的資產活動**		///	-
Receitas de capital				**Operações de tesouraria activas**			
出納的負債活動		///	-	**轉入下期管理期間之結餘**			
Operações de tesouraria passivas				**Saldo para a gerência seguinte**			
				本身資源	///	///	23,885,484.83
				De recursos próprios			
				出納活動	///	///	-
				Operações de tesouraria			
合計 Subtotal	///	-	390,088,819.83	合計 Subtotal	///	-	390,088,819.83
總計 Total			390,088,819.83	總計 Total			390,088,819.83

會議通過日期 Aprovada na sessão de ：_____

主席 蘇朝暉

委員 梁勵

委員 何絲雅

委員 鍾聖心

委員 老柏生

澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

2008

年度
澳門特別行政區
總帳目

Conta Geral da
RAEM do ano
2008

公共會計廳
Departamento de Contabilidade Pública
2009

1. 引言

根據《澳門特別行政區基本法》第六十四條(四)項，以及經五月二十六日第49/84/M號法令修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第一章的規定，特區政府編製和提交二零零八年財政年度澳門特別行政區財政預算(OR/2008)。立法會根據《澳門特別行政區基本法》第七十一條(二)項的規定，於二零零七年十二月十八日透過第7/2007號法律通過了二零零八年財政年度澳門特別行政區財政預算，並刊登於二零零七年十二月三十一日第五十三期第一組《澳門特別行政區公報》副刊內。

二零零八年財政年度已經結束，按照經五月二十六日第49/84/M號法令修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第三章，以及第11/1999號法律第十條第一款的規定，財政局編製及向審計署送交二零零八年度澳門特別行政區總帳目。

財政局代局長

江麗莉

二零零九年十二月三十一日

2. 綜合收支表

		附註	二零零八年度 澳門元
	收入		
	經常收入		
01-00-00-00	直接稅	3	42,990,828,392
02-00-00-00	間接稅	4	1,883,479,098
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁	5	1,281,470,917
04-00-00-00	財產之收益	6	6,585,962,971
05-00-00-00	轉移	7	6,395,788,512
06-00-00-00	耐用品之出售		10,177,068
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售	8	1,324,139,001
08-00-00-00	其他經常收入	9	2,277,234,714
	經常收入合計		**62,749,080,673**
	資本收入		
09-00-00-00	投資資產之出售	10	39,416,397
11-00-00-00	財務資產	11	28,095,908,655
12-00-00-00	財務負債	12	836,206,323,117
13-00-00-00	其他資本收入	13	4,311,706,240
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回	14	92,942,116
	資本收入合計		**868,746,296,525**
	總收入		**931,495,377,198**
	開支		
	經常開支		
01-00-00-00	人員	15	8,416,466,806
02-00-00-00	資產及勞務	16	4,555,211,785
03-00-00-00	利息	17	71,327,590
04-00-00-00	經常轉移	18	11,335,559,748
05-00-00-00	其他經常開支	19	1,288,777,402
	經常開支合計		**25,667,343,331**
	資本開支		
07-00-00-00	投資	20	3,291,203,617
08-00-00-00	資本轉移	21	111,227,549
09-00-00-00	財務活動	22	865,009,951,353
	資本開支合計		**868,412,382,519**
	總開支		**894,079,725,850**
	本年度綜合結餘	23,24	**37,415,651,348**

3. 綜合資產負債表

	附註	二零零八年 十二月三十一日 澳門元
資產		
現金及銀行存款		
公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項	25	77,804,381,989
澳門財稅廳收納處款項及公庫其他帳戶存款		48,279
非自治及行政自治部門持有之現金及存款		286,646,587
自治機構持有之現金及存款		91,163,914,983
		169,254,991,838
第三者債權（出納活動形成的應收款項）		
暫付款		156,306,181
其他		2,701,972
		159,008,153
總資產		**169,413,999,991**
負債		
第三者債務（出納活動形成的應付款項）		
第三者存款及資金	26	6,394,865,426
離職補償金及其他專項存款		15,526,640
存於庫房之保證金		286,612,834
2008 年現金分享計劃未支付餘額		188,298,000
薪俸扣除款項		63,556,639
從公庫取得之預算款項	27	57,859,582
代收之預算收入	28	20,531,874
其他		35,865,645
負債總額		**7,063,116,640**
資產淨值		
歷年結餘	29	124,935,232,003
本年度綜合結餘		37,415,651,348
資產淨值總額		**162,350,883,351**
負債及資產淨值合計		**169,413,999,991**

4. 附註

1. 目的

本綜合帳目顯示澳門特別行政區的整體財政狀況和現金結餘。

2. 編製基礎及會計政策

(a) 本綜合帳目根據經五月二十六日第 49/84/M 號法令及九月十七日第 55/90/M 號法令修改之十一月二十一日第 41/83/M 號法令所定的公共會計原則，以現金收付制編製。根據現金收付制，收入及開支在收到或支付現金（包括銀行存款）時記錄入帳。已結算但尚未徵收的收入，記錄爲徵收年度的收入；但在翌年補充期內支付的與上年度有關的開支，仍然記錄爲上年度十二月三十一日的開支；二零零八年度開支支付的補充期爲二零零九年一月一日至三十一日。在現金收付制下，購買存貨、耐用品或固定資產的支出被全額記錄爲支付年度的開支，因此，綜合資產負債表內不反映存貨、耐用品或固定資產等項目，以及相應的折舊或攤銷。

(b) 澳門特別行政區總帳目以綜合方式編製，反映澳門特別行政區所有公共行政部門的整體營運結果。編製綜合帳目時，部門之間的轉移所產生的記錄於同一財政年度的相同金額的預算轉移收入和預算轉移開支，須予以抵銷。

(c) 所有收取及支付的外幣，按當日的匯率折算爲澳門幣記帳。所有現金、存款及出納活動於年終的外幣結餘，按年終的匯率折算爲澳門幣記帳。

(d) 進行金融投資活動的支出，於有關款項轉出（包括將款項轉移至投資代理人帳戶）時，記錄爲開支；當收回投資款項時，記錄爲收入。通過以保證金帳戶投資金融衍生工具的活動，於款項轉移至開設於金融中介人的保證金帳戶時，記錄爲開支；款項從保證金帳戶轉回銀行存款帳戶時，記錄爲收入。

(e) 當取得客戶存款時記錄爲收入，存款被提取時則記錄爲開支。若存入的款

項不被部門動用作支付開支，則該款項屬於出納活動而非預算活動。

(f) 澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據而透過流動性帳戶所取得的款項，在有關交易發生時記錄爲收入；回購未到期的金融票據或贖回已到期的金融票據時，記錄爲開支。

3. 直接稅

		二零零八年度 澳門元
博彩稅	(i)	39,449,894,181
所得補充稅		2,009,458,909
職業稅		819,079,761
房屋稅		314,798,195
車輛使用牌照稅		173,126,799
營業稅		119,325
其他專營權批給收入	(ii)	224,351,222
		42,990,828,392

(i) 博彩稅

	二零零八年度 澳門元
博彩特別稅	38,234,400,145
溢價金	976,006,408
博彩中介人佣金之稅項	239,487,628
	39,449,894,181

博彩稅不包括根據第 16/2001 號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的款項，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅遊基金及其他受益機構的指定收入，在帳目內上述兩項收入被列報在“轉移”項下（見附註 7）。

(ii) 其他專營權批給收入

	二零零八年度 澳門元
中式彩票專營收益	1,977,734
賽狗專營收益	1,508,553
賽馬專營收益	19,867,307
電訊服務專營收益	48,129,260
供水服務專營收益	1,500,000
電力供應專營收益	34,412,885
即發彩票專營收益	90,454,498
南粵批發市場專營收益	81,135
經營停車場及道路泊車位之收益	26,419,850
	224,351,222

4. 間接稅

		二零零八年度 澳門元
旅遊稅		266,108,197
印花稅	(i)	908,900,819
消費稅		255,778,460
機動車輛稅		452,691,622
		1,883,479,098

(i) 印花稅收入主要來自資產移轉印花稅，約爲澳門幣 6 億元。

5. 費用、罰款及其他金錢上之制裁

		二零零八年度 澳門元
費用	(i)	1,054,660,975
罰款及其他金錢上之制裁	(ii)	226,809,942
		1,281,470,917

(i) 費用

	二零零八年度 澳門元
司法費	21,565,162
公證登記服務收費	277,216,248
各項身份證明文件收費	25,797,390
民政服務收費	176,869,092
都市建築收費	34,205,014
港務手續費	22,749,640
工業產權註冊費	13,897,880
出境人頭稅	170,860,464
辦理入境、逗留及定居澳門之收費	21,004,400
電訊服務收費	68,690,928
無線電通訊服務收費	99,418,836
工程准照收費	1,857,640
簽發貨物來源證及出口證收費	7,140,700
金融業務收費	16,616,526
其他收費	96,771,055
	1,054,660,975

(ii) 罰款及其他金錢上之制裁

	二零零八年度 澳門元
稅務違返及過期繳稅罰款	4,192,832
過期利息及補償利息	86,515,889
行政違反	110,890,170
司法裁決及訴訟法律科處之罰金	16,805,244
其他罰款及金錢上之制裁	8,405,807
	226,809,942

6. 財產之收益

		二零零八年度 澳門元
利息	(i)	4,129,337,919
股息		34,702,430
土地租金		128,781,012
批租地溢價金		1,868,296,516
其他財產收益	(ii)	424,845,094
		6,585,962,971

(i) 利息收入主要來自澳門金融管理局的銀行存款利息及債券利息，約澳門幣38億元；其次是澳門基金會的銀行存款利息，約澳門幣1.92億元。

(ii) 其他財產收益主要來自金融管理局盈餘的分享，約爲澳門幣2.8億元。

7. 轉移

		二零零八年度 澳門元
公營部門	(i)	2,296,825,301
公營企業		430,000
私營企業	(ii)	4,093,283,102
私立機構及其他部門		5,250,109
		6,395,788,512

(i) 公營部門

公營部門轉移是因爲收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的自治機構從特區公庫所取得的指定收入、共享收入和預算轉移收入，以及從其他自治機構取得的轉移收入。

(ii) 私營企業

私營企業轉移主要來自根據第16/2001號法律第二十二條第（七）項撥予澳門基金會的博彩收益撥款，以及根據同條第（八）項徵收，用於城市建設、推廣旅遊及社會保障的博彩收益撥款，該款項在徵收後直接撥作社會保障基金、旅遊基金及其他受益機構的指定收入。

8. 勞務及非耐用品之出售

		二零零八年度 澳門元
房屋租金		54,213,557
樓宇及設施租金		71,910,668
設備及耐用品租金		2,126,390
勞務及產品出售	(i)	1,195,888,386
		1,324,139,001

(i) 勞務及產品出售

	二零零八年度 澳門元
教育及培訓	251,948,358
研究、顧問及翻譯	14,537,580
衛生、保健及醫療	33,836,255
文化、體育及康樂	75,840,826
財務管理及物業管理	601,040,889
活動推廣	5,511,213
印務及技術刊物	44,867,637
郵務及郵品收益	110,508,822
住宿及餐飲	14,891,235
其他	42,905,571
	1,195,888,386

9. 其他經常收入

		二零零八年度 澳門元
退休及撫卹制度之供款		1,017,050,656
社會保障制度之供款		164,526,075
醫療保障之供款		33,213,439
風險金		5,807,819
會員費		8,664,872
政府代表報酬		1,808,540
分享兌換店收益		9,048,308
賠償		9,682,067
債項之取回		69,252
偶然性及未列明之收益	(i)	1,027,363,686
		2,277,234,714

(i) 主要包括澳門金融管理局之外幣兌換收益，約澳門幣 9.66 億元。

10. 投資資產之出售

投資資產之出售收入主要來自出售商業單位，以及出售社會房屋的收入。

11. 財務資產

		二零零八年度 澳門元
證券投資	(i)	27,456,760,085
出資證券		205,542,574
收回貸款	(ii)	433,605,996
		28,095,908,655

(i) 證券投資收入主要來自澳門金融管理局以及郵政儲金局出售所持有的金融證券的收入。

(ii) 收回貸款收入主要來自澳門金融管理局以及郵政儲金局從貸款活動中收回的貸款。

12. 財務負債

		二零零八年度 澳門元
發行金融票據	(i)	778,931,032,661
發行負債證明書	(ii)	1,448,659,709
客戶存款	(iii)	55,826,630,747
		836,206,323,117

(i) 發行金融票據收入是澳門金融管理局向金融機構發行短期金融票據所取得的款項。

(ii) 發行負債證明書收入是澳門金融管理局從發鈔銀行取得的發鈔保證金收入。

(iii) 客戶存款收入主要來自澳門金融管理局從特區政府取得的存款，其次是郵政儲金局吸收客戶活期及定期存款所取得的款項。

13. 其他資本收入

其他資本收入是自治機構根據《公共財政管理制度》，列作 2008 年度收入的歷年結餘。

14. 非從支付中扣減之退回

非從支付中扣減之退回主要是行政自治部門或機構在翌年向公庫退回之上年度撥款中未使用之餘額，按照《公共財政管理制度》，開支撥款從公庫發放予行政自治部門或機構時，即記錄爲部門或機構的相應開支，當未使用之撥款餘額在翌年才被退回公庫時，由於入帳年度不同，無法與原來已入帳開支進行抵銷，因此，退回的款項被列爲收款年度的收入。

15. 人員

	二零零八年度 澳門元
固定及長期報酬	7,445,279,702
附帶報酬	512,022,428
實物補助	33,743,684
非參與經濟活動階層	279,099,721
社會福利金	96,407,155
負擔補償	49,914,116
	8,416,466,806

16. 資產及勞務

		二零零八年度 澳門元
耐用品	(i)	208,104,449
非耐用品	(ii)	759,253,624
勞務之取得	(iii)	3,587,853,712
		4,555,211,785

(i) 耐用品

	二零零八年度 澳門元
建設及大型裝修	109,730,969
保衛及保安用品	11,907,764
營房及宿舍用品	9,247,304
教育、文化及康樂用品	38,679,745
工場、修理廠及化驗室用品	13,081,975
榮譽及招待用品	162,328
辦公室設備	6,995,709
其他	18,298,655
	208,104,449

(ii) 非耐用品

		二零零八年度 澳門元
原料及附料		64,772,995
燃油及潤滑劑		25,729,226
彈藥、爆炸品及花炮		573,940
辦事處消耗		111,152,471
膳食		27,966,433
服裝		3,384,660
藥物、疫苗及診療消耗品		265,991,366
清潔及消毒用品		10,576,044
廠房、修理廠及化驗室用品		21,056,710
紀念品及獎品		20,204,485
其他	(a)	207,845,294
		759,253,624

(a) 其他非耐用品開支主要包括支付私營藥房向公立醫院病人供應醫生處方藥物的費用，約爲澳門幣 1.5 億元。

(iii) 勞務之取得

	二零零八年度 澳門元
資產之保養及利用	349,110,354
電費、水及氣體費	306,998,274
衛生及清潔	94,020,347
管理費及保安	295,885,843
其他設施之負擔	1,768,446
衛生負擔	147,956,722
資產租賃	382,680,559
交通及通訊	202,015,823
招待費	35,004,205
廣告及宣傳	418,125,174
研究、顧問及翻譯	180,194,631
技術及專業培訓	66,261,571
其他各項特別工作	219,153,197
文化、體育及康樂活動	149,821,971
鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	103,779,583
AMCM 財務管理費	463,596,465
研討會及會議	19,677,373
非技術性臨時工作	63,336,906
其他未列明之負擔	88,466,268
	3,587,853,712

17. 利息

利息開支主要是澳門金融管理局向金融機構支付流動性帳戶的利息，以及郵政儲金局向存戶支付的存款利息。

18. 經常轉移

		二零零八年度 澳門元
公營部門	(i)	3,008,772,958
私立機構		3,139,708,483
私人	(ii)	4,407,229,778
外地		779,848,529
		11,335,559,748

(i) 公營部門

公營部門經常轉移主要是因爲收入與開支發生於不同年度而不能進行抵銷的特區公庫向自治機構轉移的指定收入、共享收入和預算轉移撥款，以及自治機構之間的轉移款項（約澳門幣 20 億元）。另外，亦包括特區公庫和自治機構給予公營企業和半官方機構的款項轉移，以及按項目組形式運作的開支撥款。

(ii) 私人

私人經常轉移主要是給予私營企業、家庭及個人的各項資助和補助，其中包括 2008 年度「現金分享計劃」。「現金分享計劃」之開支於有關法規生效後，按預算發放金額確認入帳。根據第 12/2008 號行政法規通過的「現金分享計劃」，用作發放的撥款澳門幣 26 億元，已於 2008 財政年度全數入帳。

19. 其他經常開支

		二零零八年度 澳門元
土地租金		352,986
保險		23,904,595
退稅及其他款項返還		56,452,583
公務員退休及撫卹制度之共同負擔		676,738,419
公務人員公積金制度之共同負擔		327,748,690
社會保障基金(僱主實體之負擔)		4,561,423
其他福利基金		114,437,709
兌換差額及銀行費用		16,148,363
其他	(i)	68,432,634
		1,288,777,402

(i) 主要包括支付澳門旅遊娛樂有限公司 2002 年至 2008 年的額外疏濬工作的補償，約澳門幣 5 千萬元。

20. 投資

		二零零八年度 澳門元
房屋		589,208,316
樓宇		1,099,239,089
街道及橋樑		73,442,672
港口		73,195,145
各項建設		584,658,446
農地改良		571,300
運輸物料		79,897,439
機械及設備		478,418,969
動物		722,000
其他投資	(i)	311,850,241
		3,291,203,617

(i) 其他投資主要包括氹仔污水處理站的營運及保養、固體廢料遷移、收集及清潔服務費用（約澳門幣 1.41 億元）；其次是澳門污水處理廠液體及固體階段的營運及保養費用（約澳門幣 4 千 2 百萬元）、港珠澳大橋總體方案深化研究費用（約澳門幣 1 千 8 百萬元）、珠江河口鹹潮綜合調度研究費用（約澳門幣 1 千 2 百萬元）等開支。

21. 資本轉移

	二零零八年度 澳門元
私立機構	9,586,064
個人	42,056,672
外地	59,584,813
	111,227,549

22. 財務活動

		二零零八年度 澳門元
贖回或回購金融票據	(i)	787,857,000,000
收回負債證明書	(ii)	773,524,334
客戶存款之提取	(iii)	30,671,819,958
證券投資	(iv)	44,363,970,718
借款	(v)	715,284,138
其他	(vi)	628,352,205
		865,009,951,353

(i) 贖回或回購金融票據開支是澳門金融管理局從金融機構贖回或回購短期金融票據所支付的款項。

(ii) 收回負債證明書開支是澳門金融管理局退回發鈔銀行的發鈔保證金。

(iii) 客戶存款之提取主要是澳門金融管理局撥回特區政府帳戶的款項，其次是郵政儲金局的客戶存款的提取。

(iv) 證券投資主要是澳門金融管理局、郵政儲金局及退休基金會的金融投資支出。

(v) 借款主要包括中小企業援助及信用保證計劃、貸學金以及郵政儲金局之客戶貸款。

(vi) 其他財務活動開支主要包括根據《關於支持竹銀水源系統工程建設的協議》而支付的約澳門幣 5.3 億元款項。

23. 多步式綜合收支表

	二零零八年度 澳門元
經常收入	62,749,080,673
減：經常開支	(25,667,343,331)
經常項目結餘	***37,081,737,342***
加：投資資產之出售收入	39,416,397
財務活動收入	864,302,231,772
其他資本收入	4,311,706,240
非從支付中扣減之退回	92,942,116
減：投資計劃開支	(2,972,057,177)
其他投資開支	(319,146,440)
資本轉移	(111,227,549)
財務活動開支	(865,009,951,353)
本年度綜合結餘	**37,415,651,348**

24. 內部預算轉移調整

	中央帳目	自治機構	調整前合計	內部轉移調整	綜合收支表
收入					
經常收入					
直接稅	42,990,828,392	0	42,990,828,392	0	42,990,828,392
間接稅	1,883,479,098	0	1,883,479,098	0	1,883,479,098
費用、罰款及其他金錢上之制裁	1,027,126,518	254,344,399	1,281,470,917	0	1,281,470,917
財產之收益	2,435,019,443	4,150,943,528	6,585,962,971	0	6,585,962,971
轉移	2,332,912,430	11,550,488,581	13,883,401,011	7,487,612,499	6,395,788,512
耐用品之出售	2,820,005	7,357,063	10,177,068	0	10,177,068
勞務及非耐用品之出售	33,546,557	1,290,592,444	1,324,139,001	0	1,324,139,001
其他經常收入	59,437,892	2,217,796,822	2,277,234,714	0	2,277,234,714
經常收入合計	***50,765,170,335***	***19,471,522,837***	***70,236,693,172***	***7,487,612,499***	***62,749,080,673***
資本收入					
投資資產之出售	28,620,536	14,195,950	42,816,486	3,400,089	39,416,397
財務資產	205,542,574	27,890,366,081	28,095,908,655	0	28,095,908,655
財務負債	0	836,206,323,117	836,206,323,117	0	836,206,323,117
其他資本收入	0	4,311,706,240	4,311,706,240	0	4,311,706,240
非從支付中扣減之退回	77,341,196	15,600,920	92,942,116	0	92,942,116
資本收入合計	***311,504,306***	***868,438,192,308***	***868,749,696,614***	***3,400,089***	***868,746,296,525***
總收入	**51,076,674,641**	**887,909,715,145**	**938,986,389,786**	**7,491,012,588**	**931,495,377,198**
開支					
經常開支					
人員	4,879,830,349	3,536,636,457	8,416,466,806	0	8,416,466,806
資產及勞務	1,883,415,317	2,671,796,468	4,555,211,785	0	4,555,211,785
利息	0	71,327,590	71,327,590	0	71,327,590
經常轉移	14,657,697,802	4,165,474,445	18,823,172,247	7,487,612,499	11,335,559,748
其他經常開支	804,860,109	483,917,293	1,288,777,402	0	1,288,777,402
經常開支合計	***22,225,803,577***	***10,929,152,253***	***33,154,955,830***	***7,487,612,499***	***25,667,343,331***
資本開支					
投資	3,067,437,524	223,766,093	3,291,203,617	0	3,291,203,617
資本轉移	100,884,902	13,742,736	114,627,638	3,400,089	111,227,549
財務活動	549,396,448	864,460,554,905	865,009,951,353	0	865,009,951,353
資本開支合計	***3,717,718,874***	***864,698,063,734***	***868,415,782,608***	***3,400,089***	***868,412,382,519***
總開支	**25,943,522,451**	**875,627,215,987**	**901,570,738,438**	**7,491,012,588**	**894,079,725,850**
本年度綜合結餘	**25,133,152,190**	**12,282,499,158**	**37,415,651,348**	**0**	**37,415,651,348**

25. 公庫存於澳門金融管理局及代理銀行之款項

	二零零八年度 澳門元
公庫存於澳門金融管理局之款項	81,467,100,000
中國銀行 - 庫房帳戶	(1,524,776,577)
大西洋銀行 - 庫房帳戶	(2,252,151,884)
中國銀行 - 現金分享計劃帳戶	75,593,350
大西洋銀行 - 現金分享計劃帳戶	38,617,100
	77,804,381,989

根據現行之公共會計制度，在翌年補充期內（二零零九年一月一日至三十一日）支付的與上年度有關的開支，仍然記錄爲上年度十二月三十一日的開支；因此，經反映上述期間的開支後，令公庫於代理銀行之存款出現帳面上的負結餘，但實際上有關銀行帳戶並沒有透支。

	中國銀行 庫房帳戶 澳門元	大西洋銀行 庫房帳戶 澳門元
2008 年 12 月 31 日的實際銀行結餘	59,683,296	6,411,362
補充期內(2009 年 1 月 1 日至 31 日)之調整淨額	(1,584,459,873)	(2,258,563,246)
經調整後 2008 年 12 月 31 日的帳面銀行結餘	(1,524,776,577)	(2,252,151,884)

26. 第三者存款及資金

此項目主要爲金融機構存於澳門金融管理局之流動性帳戶結餘，以及金融管理局管理的特區儲備基金現金結餘。

27. 從公庫取得之預算款項

此乃各行政自治部門或機構年末未用的預算撥款，此等款項將於翌年初退回公庫。

28. 代收之預算收入

此乃各部門或機構代公庫徵收但仍未繳入公庫的收入，由於收入以款項繳入公庫的時刻記帳，因此由部門或機構代收的收入在未繳入公庫前，作爲代收收入處理。

29. 歷年結餘

		二零零八年度 澳門元
特區公庫歷年結餘		52,435,385,712
自治機構歷年結餘	(i)	72,499,846,291
		124,935,232,003

(i) 自治機構歷年結餘之期初調整

2007 年度澳門特別行政區總帳目將"特定財務活動"反映爲出納活動，而 2008 年度則反映爲收支表內之收入及開支；因此，自治機構歷年結餘的期初餘額須作以下調整：

	澳門元
2007 年度總帳目內反映的自治機構期末歷年結餘	13,888,876,133
加：2007 年度期末澳門金融管理局之"特定財務活動"結餘	63,247,360,206
減：2007 年度期末郵政儲金局之"特定財務活動"結餘	(324,683,808)
調整後之 2008 年度自治機構期初歷年結餘	76,811,552,531
減：撥作 2008 年度收入的歷年結餘	(4,311,706,240)
	72,499,846,291

公 共 會 計 廳
Departamento de Contabilidade Pública
2009